

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

## Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + Maintain attribution The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

## About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



## Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

## Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

- + Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares;
   como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + No envíe solicitudes automatizadas Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + Conserve la atribución La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + Manténgase siempre dentro de la legalidad Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

## Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página http://books.google.com

11/1/3/15

## DICCIONARIO PROVINCIAL

CASI RAZONADO

# DE VOZES Y FRASES CUBANAS,

POR

El Auditor Hon° de Marina

D. ESTÉBAN PICHARDO,

Comendador de la Rl. O. A. de Isabel la Catòlica, Socio de Mérito de la Rl. Sociedad Económica de la Habana.

CUARTA EDICION.

CORREJIDA Y MUI AUMENTADA.

HABANA.
Imprenta EL TRABAJO de Leon F. Dediot.
Amistad nº 100
1875.

7-2-36.85 H. (19) 70 COLL 707, L. 2014

KF 30512

MAY 8 1917

LATINAL S 10 11

FROM S 7 - 11 211

**Escoto** Collection



El Autor no tolerará su reproduccion en todo ni en parte integrante, sin su permiso escrito de fecha posterior al año 1861.

## PRÓLOGO.

Desde que se publicó por primera vez en el año de 1836 mi Diccionario Provincial de Vozes Cubanas, agotándose ya su edicion, me propuse ir acopiando materiales para la segunda, bien persuadido de que saldria incomparablemente más rica, correcta y lujosa. Por fortuna, además de los antiguos datos, vinicron á favorecerme en diferentes ramos, con especialidad en la parte de Historia Natural, nuevos trabajos y curiosas apuntaciones de personas doctas, como los Señores la Sagra, Paz y Morejon, Lanier, Poey, Noda, Herrera, la Torre, y otras, singularmente el Sr. D. Sebastian Morales, el amigo del célebre la Osa, con su exelente é inédita Flora Havanense que la muerte no le permitió finalizar; de todos los cuales he tomado aquello que me ha parecido mejor ó más exacto, cuando no he correjido o aumentado de mi pobre caudal lo que me constaba de ciencia propia. Tres años además de residencia en el campo por ese tiempo, ocupándome personalmente de sus albores y en contacto más íntimo de todas sus relaciones, contribuyeron bastante, no ménos que las invitaciones de algunos amigos en la Habana y Matanzas, á decidirme, realizándose la 2ª Edicion el año 1849, cuando M. Russell Bartlett acababa de publicar en Nueva York su Diccionario de Americanismos (Ingl.) Los efectos fueron asombrosos: en toda la Isla y ultra de ella el Diccionario Cubano adquirió celebridad: los parabienes se prodigaron; notabilidades literarias, campesinos, oficinistas, lexicógrafos, todos adoptaron y encomiaron la Obra, que figuraba en la más humilde Botica, como en la Biblioteca Nacional de la Corte; pero, sin agravio de nadie, ninguna demostracion tan lisonjera cual el siguiente oficio de la Real Academia Espanola, Autoridad competente:—"Real Academia Española.—La Real Academia Española ha recibido con el más distinguido aprecio el ejemplar del Diccionario Provincial de Vozes Cubanas que V.S. ha publicado y se ha servido remitir para la misma. La Academia ha mandado que se coloque en lugar digno en su Biblioteca, y que así se manifieete á V. S., tributàndole al mismo tiempo las más expresivas gracias, como lo ejecuto de su órden.—Dios guaree á V.S.

muchos años.—Madrid 30 de Noviembre de 1849.—Eusebio Maria del Valle, Vice-Secretario.—Sr. D. Estéban Pichardo."

Esa 2ª Edicion, mejor que la primera, habria utilizado al Sr. D. Vicente Salvá para su Diccionario de la Lengua Castellana, (3ª Edicion) si se hubiese dignado oeurrir á mí, ya que usando de una propiedad agena, olvidaba hasta el nombre del Autor, a diferencia del Sr. Castro en el suyo, quien por lo ménos fué más atento en ese último requisito. Entónces S. S. á la vez que ·llenaba un deber, pudo reformar y entiquezer la nomenclatura ingerida; porque yo siempre me considero honrado cuando personas del mérito del Sr. Salva se dignan adoptar mis humildes concepciones. Mas no fué así y se cometieron errores, que para demostrarlos bastará una ligera indicacion: Ají. No es salsa; más bien lo seria el Aguají. — Ajiaco. No es yerba. — Anaina. ¿Quién ha oido en Cuba semejante palabra?... — Arrebiatar. Es corrupcion de Rabiutar. —Atol: Corrompido del Mejicano Atloti—No es Bancaso, sino Bancazo, y como yo le esplico; aunque la pronunciacion sea defectuosa.—Bambú.—Aquí es otra cosa mui diferente.—Barbacoa. Mal esplicado.—Borococo. La acepcion es quizá metafórica; pero inexacta.—Cachaza. No es aguardiente de azúcar.— Calibía. No es rigorosamente la harina de la Yuca.—Cocotudo. Es corrupcion de Cogotudo.—Cocotal. No, sino Cocal, como ántes lo esplica.—Cacalote. Es como yo digo. — Cancharrazo. Es corrupcion de Cacharrazo. — Canica. Canela silvestre de la Isla de Cuba... Jamás: nuestra Canela silvestre se llama vulgarmente Cúrbana.—No es Chirigote, sino Chirigota.—Enjillarse. Solamente en Puerto-Rico he oido esta voz.—Embullamierto. No se dice, sino Embullo.—-Escorroso. ¿Cuándo se usó en Cuba tal palabra?..... — Guajamon. Es inexacto el significado. — Guarapo. Mal esplicado. — Jipato Es corrupcion de Hepático. -Jovero & Jobero. Corrupcion de Overo.-; Morrocoy. Icotea, cuadrnpedo!..... Ni Morrocoy, ni Icotea, ni cuadrúpedo!.....-Macuto. No es lo que define; más bien el Catáure.—Matojo. Tampoco.—Mojinete. Nunca le oí.—Perico. ¡El más sobresaliente, el primero en algun ramo! ...... Nadie, nadie lo dice en tal sentido.—Pitahaya. No es árbol ni Pitahaya, sino Pithjaya.—Quimbámbulas. Es corrupcion de Quimbámbaras — Sumbarse. Es con Z. La Sambumbia no es fermentada.—Ternejal!...; Valenton!...; quién lo ha oido?....Y otros así, reproducidos tambien por algunos Diccionarios erróneamente, con falsas esplicaciones, como la de que el hueso o semilla del Aguacate sea manjar agradable (Diccionario Enciclopédico, 1853) cuando es desagradable y venenosa al paladar humano.

Pasaron diez años: la 2ª Edicion se iba agotando, mientras yo adquiria nuevos conocimientos, enriquezidos con mis excursiones por los territorios de Cienfuegos, Trinidad y Sagua la Grande, especialmente con los cuatro años de residencia en Villaclara y últimamente en la capital. Aquí se buscaba el Diccionario Provincial ansiosamente: las apuntaciones recojidas eran ya considerables para satisfacer los deseos de una nueva Ediclon: ilustraciones de personas inteligentes y sobre todo los espontáneos y generosos ofrecimientos de los Sres. D. Felipe Poey y Dr. D. Jnan Gundlach, cuyas apuntaciones, hechas exprofeso para mi Obra, tanto la ausiliaron, me decidieron á la 3ª Edicion.

Dije entónces: "Mi Diccionario no es ciertamente Curso o Tratado de Historia Natural, ni de otra ciencia, arte, etc., para estenderse lata y técnicamente en sus particularidades; tal no es su objeto, ni yo me considero con suficiencia para tamaña empresa; pero da a conocer con alguna amplitud el significado de las Vozes, su orígen y relaciones en todas aquellas materias de su propósito, bastante a facilitar la precisa instruccion sobre los vegetales, mineria, aves, pezes, cuadrúpedos, reptiles, botánica-médica, agricultura, ganadería, comercio mayor y menor, tráfico, pesas, medidas, monedas, in-

dustria, oficios, costumbres, usos, comidas, juegos, música, bailes, diversiones, etc., etc., relativos únicamente al provincialismo. Hé aquí por qué le titulo Casi-razonado."

Quien quiera profundizar ocurra a los tratadistas, que hay especialidades curíosas sobre los tres réinos, particularmente el Vegetal, esplicando hasta sus cultivos, sus gomas, resinas, acéites, féculas, etc., distinguiendo los que sirven para curtientes, tintes, cordelería etc. etc. El peso específico de las Maderas por el General Carrillo, Coronel Valdes, Sauvalle y Coloma completa las instrucciones. Yo quize utilizar ligeramente algunas y más las últimas,

que no continué por las divergencias notadas.

A pesar de esta advertencia innecesaria y respetada de todos; a pesar de haber superabundado en la materia con el arreglo posible; se alzó una voz sola entre tantos peritos queriendo anonadar mi Obra de una plumada. El Repertorio Físico-Natural impreso el año 1865 principia con un artículo del Dr. D. Manuel J. Presas historiando la Ciencia en esta Isla, y como si debiese ocupar alguna página mi Diccionario Provincial, escribe: "El Diccionario Provincial de Vozes Cubanas y la Geografía de la Isla de Cuba, Obras de Don Estéban Pichardo y el Dicciccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de la Isla de Cuba por D. Jacobo de la Pezuela, traen la mayor parte de las Plantas Cubanas, todas las que llevan nombres vulgares, al lado de las cuales luce la clasificacion científica copiada de algunos autores, suministrada ya por verdaderos Naturalistas, ya por personas incompetentes; por lo que los errores menudean en las citadas Obras. La misma enumeracion hacen de todos los objetos naturales de nuestro país y en todo aparece la falta de método y el poco tino en la eleccion de fuentes que copiar. En lo que no se refieren á Historia Natural las Obras de Pichardo y Pezuela son dignas de las mayores alabanzas." ¡Bravo!...... Magistraliter et resolutive!..... Ni Bufon, ni Humboldt ni la Academia habrian dictado en contra y pro un fallo más definitivo...... Pero el Repertorio es Obra clásica, respetabilísima; el Sr. Presas, aunque novel, goza de nombradía conjustas razones y comprendo que mi Diccionario padecería escusando la ocasion de defendermo siquiera someramente y con la templanza dable y debida a la memoria de una persona, cuya prematura muerte lamentamos todos.

La impugnacion en abstracto que de alguna Obra científica o literaria haga un parrafito extraño, no puede surtir efecto ni concreto, ni complejo. Si el Sr. Presas hubiera citado tales o cuales errores etc, bien; pero que los errores menudean —que en todo aparece la falta de método y poco tino en la eleccion de fuentes que copiar!..... Así no se desacredita; así uo se arguye; así no se dice nada...... Yo le preguntaria ¿cuál es la falta de método?....... ¿querria Presas que un Diccionario Provincial, debiendo seguir el órden alfabético, se ordenara en tratados, v. g., de los Vegetales por Familias, Géneros, etc., o que adoptara tal o cual sistema, o qué cosa? porque yo no lo entiendo....... ¡Son malas fuentes o personas incompetentes Humboldt, Descourtilz, Poey, Gundlach, Noda, Paz y Morejon, Morales, Zancajo, etc. etc.?..... Llévase tambien de encuentro al Sr. Pezuela, quien no hizo más que copiarme en el particular, segun él mismo lo dice francamente, y lo cual me induce a creer que Presas no se contrajo a la 3ª Edicion de mi Diccionario, para la cual merecí de los Sres. Poey y Gundlach las Notas referidas; advirtiendo que por complacerles me arreglé a las fórmulas que me indicaron y que yo creia no deber imitar estrictamente, como no lo hace ningun Vocabulario de lenguas o dialectos, a diferencia de los científicos. El mio, repito mil vezes, no lo es, sino Provincial, y creo haberme exedido metodizando algo en la materia y ampliando las esplicaciones por ser casi-razonado. Si los sistemas varian, si se corrije la nomenclatura científica, si se perfeccionan los conocimientos, esto sucede a todos: si el Sr. Presas corrije, al Sr. Presas corrijen otros y uno mismo tambien se corrije: asì el doctísimo Poey, con la sinceridad del verdadero sabio, dice: "Señálenme un Autor que no se haya equivocado y adornaré su busto con dos coranas etc." Esto lo publica en el Repertorio pág. 153 al estampar sus últimas correcciones.

Tambien me considera Presas mero copista..... Yo no soy Naturalista, lo repito: en mis primeros años, vagando por los campos con otros coetáneos rústicos, despues cazando o habitando con ellos, o en viajes por toda la Isla, Ilegué á conocer prácticamente casi todas las Aves por sus nombres cubanos, muchos Vegetales y algunas otras producciones de la Naturaleza. Para un Diccionario tambien vulgar bastaban mis apuntaciones, con alguna tintura mui ligera de la ciencia, para describir o bosquejar el Ave tal, el Arbol cual, procurando estudiar en los tratadistas de la época el técnico aplicable si podia comprenderlo por láminas, esplicaciones o consultas. Lo cierto es que muchos nombres triviales en varios Reinos de la Naturaleza Cubana se ha notado superabundar de entonces acá, como otras particularidades, inclusas algunas médicas etc. Que haya cometido algun error, ¿quién no?..... Los voi salvando..... En un profano, en un Diccionario Vulgar no se extraña tanto cuando otros facultativos, tratando exclusivamente de la ciencia se equivocan y corrijen. El mismo Sr. Presas en el Repertorio desde la página 217 da las pifias siguientes, que, sin embargo, yo no califico de errores.

En la nomenclatura Xicológica del Sr. Coronel Valdés desecha su Amyris trifoliata, Jacq. para la Cuaba-Blanca y prefiere el Amyris Sylvatica, Jacq. que yo habia elejido. Hoi el Sr. Sauvalle corrije, aplicando este técnico a la

Cuabilla y Amyris balsamífera, L. a la Cuaba-Blanca.

El Cuajaní se distingue del Caguaní. Está bien que el primero se tecnize Prunus Occidentalis, Sw.; pero el Caguaní pertenece a las sapotáceas y, se tecniza, segun Sauvalle, Sideroxylon mastichodendron, Jacq.

El Chicharron.—Presas corrije a Valdés, poniendo el científico Chuncoa Obovata, Poir. Sauvnlle corrije al corrector, Terminalia Chicharronia y otros

Chicharrones.

Ébano — El Sr. Valdes habla del Carbonero: la correccion del Sr. Presas, Diospyros tetrasperma, Sw. corresponde al Lbano Real, segun Sauvalle.

Guaguasi.—Corrije Presas a Valdes, Zuelania laetioides, Rich. y Sauvalle

a Presas, Casearia laetioides, R.

Guairaje.—Presas, corrijiendo a Valdes Eugenia axilaris, Poir.--Sauvalle, Eug. disticha; otro Guairaje, Eug. Baruensis, Jacq. como Valdes, y otros Eugenias.

Hueso.—Sauvalle trae varios en diferentes familias y varios Drypetes;

ninguno Glauca como Presas.

Sapote Negro.—Presas corrije, Diospyros laurifolia, Rich. con Diosp. Virginiana, L., y Sauvalle preficre al primero.

La Eugenia buxifolia, Willd. no es el Biriji, como acepta Presas, sino el

Guairaje hojas ovaladas, conforme a Sauvalle.

Ebano Real.—Sauvalle corrije el Diospyros Ebenum, Retz. de Presas y

Valdes con Diosp. tetrasperma, Sw. que aplicó Presas al Carbonero.

Güirilla.—(Crescentia acuminata, Kth.)—Nunca oí este nombre trivial de los Sres. Valdes y Presas, ni encuentro cosa que se parezca, si no es la Güira Cimarrona.

Júcaro.—(Bucida Bueeras, L.)—Segun los Sres. Valdes y Presas. El Sr. Sauvalle corrije en todas las diferencias que se verán en el Diccionario. (Terminalia Capitata.—Term. angustifolia etc.)

El Sr. Presas copia luego otros del Sr. Coronel Valdes y hace sus refle-

xiones que paso á diluzidar.

Carey de costa.—Digo que no puede ser Tetracera aplicado por Sauvalle al Bejuco y así parece reconocerlo el Sr. Presas. El Curatella Americana, L. a que se refiere el Dr. Grosourdy, es el Vaca-Buey o Chaparro de Sauvalle.

Majagua Blanca.—Dice Presas que en ningun Autor ha encontrado la Especie Máxima del Género Grewia y que por Majagua-Blanca se conoce entre algunos la Thespesia populnea, Corr. No es así, segun Sauvalle; esta es la Majagua de Florida y la Majagüilla Blanca o Guasimilla al lado de la Majagüilla Mucho (Belotia Grewiae folia, Rich.) en las Tiliáceas.

Palo Mulato.—Prosigue con las denominaciones que el Sr. Valdes aplica a otros Vegetales, las cuales no conoce y espresa que Grosourdy describe una madera mui parecida a la del Coronel, que clasifica Penthadethra filamentosa, Benth. Yo leo en la Flora del Sr. Sauvalle al Palo-Mulato de la Vueltabajo o

Icaco peludo etc., Hirtelia mollicoma, Kth.

Azulejo.—Véase el Diccionario. Sauvalle corrije el Cicca (Phyllanthus.) Lirio-Morado —Dice que puede ser la Plumeria obtusa. Este es el Amarillo conforme a Sauvalle.

Tortuga.—¿Como el Sr. Valdes, tratando de maderas va a referirse a un Bejuco?.....

Aité.—Sauvalle trae este vegetal y yo me refiero a él y a la Arboricultura Cubana.

Veamos en seguida como el Sr. Presas se digna ya citar mi nombre en la materia, prestándole alguna autoridad o representacion original, privativa...; Vaya, pues, aunque sea un olvido de lo que dijo!.....

Capá-rota.—Dice Presas: "Debe ser la especie de Roble, segun indica el

Sr. Pichardo etc."—Véase ahora lo que escribo sobre el Capá-rota.

Lechuga.—Todo lo que dice Presas está copiado de mi Diccionario en

la Voz Lechoso; pues el Dr. Gundlach me dió la nota.

Respecto á los demás árboles del Sr. Valdes, cuyos nombres cubanos son para todos nosotros desconocidos, contestaria yo (cuya cita repite el Sr. Presas) que dudo, no diré de la existencia, sí de esas denominaciones vulgares; a no ser alguna de las otras Islas, como el Cajuil de Sto. Domingo es nuestro Marañon, o estar equivocados, como Sigüe, que puede ser Jigüe, Yamá, Yamao. En cuanto al Caguaso se equivocó Presas respecto al nombre cuando afirma que yo no le menciono; pero como yerba, y el Sr. Sauvalle el Rana-Macho o Guayacancillo de costa (Leguminosas) (Behaimia Cubensis, Gris etc.

Queda, pues, demostrado que fué injusto conmigo el Sr. Presas, único perito que haya fulminado ese anatema capaz de desprestigiar toda mi Obra por su influencia científica y por el Libro auténtico que sirvió de conductor. Sin ser yo Naturalista, personas doctísimas se han dignado incluir mi nombre en sus citas, como tambien lo hizo mi propio detractor. Al insigne Poey debo el honor del técnico impuesto al Joturo (Joturus Pichardi;) al Sr. Arango el Melaniela Pichardi. Finalmente el Dicionario Cubano, a pesar de sus lunares, en todas partes y entre muchos inteligentes ha tenido siempre una aceptacion canónica, sin reserva.; y aun cuando padeciera tales o cuales defectos de método, forma o nomenclatura en palabras científicas, poco o nada importarian en una Obra de índole vulgar. Respeto, sin embargo, las cenizas del malogrado Presas ya que esta sea la única ocasion oportuna que me hayan ofrecido mis tristes circunstancias.

La 4<sup>a</sup> (y quizá última) Edicion que preparo, exede sobremanera a todas: son muchas las Vozes que se agregan, aun cuando se supriman poquísimas, como varias de los bálsamos o medicamentos, vestidos o modas, sujetas al capricho y veleidad de los tiempos con los que nacen y mueren en seguida, no los permanentes que se generalizaron. Las relativas a industrias, oficios, agricultura etc., se detallan y perfeccionan con las novedades sucedídas. En

cuanto a Historia Natural, el campo se ha presentado aun más amplio y fecundo para reformar, esclarecer y aumentar las Vozes y esplicaciones, siempre reducido a la índole lexicográfica de un Diccionario Provincial; aunque por ser casi-razonado y por satisfaccion a la memoria del Sr. Presas, apaaece ya tan profuso, que en ecasiones me arrepiento...... Muchísimos vegetales están todavía por clasificar y por conocer; otros carecen de nombres vulgares etc.; nada de esto puede incluirse, y no obstante se estampan algunos exóticos, principalmente en el ramo de Jardinería, ya porque tengan distintos nombres en la Isla, ya por haberse propagado en términos que pareceria extraño no referirlos siquiera superficialmente. Para todo esto se han utilizado datos e instrucciones curiosas de personas competentes, de tratados especiales y generates, de periódicos etc.: a los respetables nombres citados al principio debieron agregarse los de Humboldt, Valdes, Lembeye, Ramirez, Zancajo, Aguilera, etc. etc. y ahora para la presente Edicion ademas los eminentes Botánicos Sauvalle y Morales, las correcciones del célebre Poey, notas del Repertorio con los Catálogos de mi amigo Arango, artículos y tratados de los Sres, Coloma, Fernandez de Castro, Arboleya, Melero, Leyva y otros varios, citados en el cuerpo de la Obra, que no recuerdo de momento, ademas del ausilio de mi hijo D. Estéban Tranquilino.

Pero debo hacer particular mencion del Tratado de Arboricultura Cubana, Obra original, exelente del Sr. D. José Maria Fernandez y Jimenez, que tanto he utilizado. (Impr. de 1867.)—Lástima no haberse correjido tantas erratas, seguramente tipográficas, con especialidad las tècnicas, ademas del trastorno ortográfico en varias palabras, cuyas iniciales equivocadas aumentan la falta de órden rigoroso alfabético. De paso y en conciencia debo advertir la equivocacion padecida en la Voz Bálsamo cuando trata del Tranquilo y de Masú. Hay algunos Vegetales que llevan el nombre de Bálsamo; pero el Tranquilo no es Vegetal: yo escribí en otra Edicion Bálsamo Tranquilo, refiriéndome a un medicamento y lo mismo Bálsamo de Masú, otro específico para las heridas, así denominado en loor de su inventora la Sra. Da Maria de Jesus, mi hermana, a quien familiarmente llamábamos Masú. El Sr. Fernandez y Jimenez los menciona y esplica como Arboles seguramente mal informado por alguno que le presentaria otros vegetales, cuyo peso tambien el Sr. Coloma incluyó en su Tabla. Con razon Jimenez dice al fin que no sabe sean conocidos más que en la parte oriental; pues en la Occidental no existen.... Es verdad; no hay tales árboles en ninguna parte de la Isla, sino los Bálsamos, medica-

Ví entónces el Diccionario Enciclopédico, no la Edicion citada, sino la última do 1872, cuyos dos grandes tomos registré palabra por palabra hasta el fin. Mi asombro subió de punto al ver reproducidos y exaltados muchos errores relativos a la isla de Cuba en una Obra tan espléndida y meritoria en lo demas y tan fidedigna cuanto autorizada por hombres eminentes en las letras...... Su Prólogo tributa algun homenage únicamente al Sr. Salvá, confesando haber tomado de su Diccionario las Vozes a que me refiero; de modo que no habiéndome hecho el Sr. Salvá la justicia de citar mi nombre y Obra, el Enciclopédico tambien me olvida y solo al Sr. Salvá atribuye la originalidad "hos ego versículos feci"...... ¿Pero qué los Autores del Enciclopédico no habian ya leido el Prólogo de la 2ª y 3ª Edicion en que lamentaba esa omision del Sr. Salvá?..... En tanto tiempo hasta el año 72 ¿cómo no haber procurado un documento de tal importancia cual el Diccionario Cubano, que, confiesa Salvá, haberle servido de norma?..... Se olvidaron de mí y en vez de aprovechar las correcciones y los aumentos con que enriquezí la 3ª Edicion (1862) el Diccionario Enciclopédico, a los diez años, copió tambien mis trabajos, insertando los defectos primitivos de algunas Vozes y omitiendo

mentos, que llevan aquellos nombres.

muchas otras posteriores etc..... Nada diré de las concernientes a la Geografia Cubana, (excluidas en mi Obra) y donde el Diccionario comete faltas
garrafales, siendo así que hace mucho tiempo sobran datos exactos sobre
esa materia; pero en las demas, tan injusto fué conmigo el Sr. Salvá como el
Diccionario Enciclopédico omitiendo mi nombre, siquiera no fuese un recuerdo
en el Prólogo, o más, recto y provechose, dirijirse a mí, que en verdad me
consideraria honrado para facilitarles mis trabajos correctos y enriquezidos
sucesivamente, conjurando así los defectos que resaltan demasiado en una

Obra tan magnifica y apreciable como el Diccionario Enciclopédico. Algunos piensan que el Diccionario Cubano se reduce a las palabras indígenas o del idioma Yucayo. Perdido este desgraciadamente, no son tantas las que se conservan, (si segregamos las pertenecientes a la Topografía de la Isla, que no corresponden al Diccionario Provincial:) los nombres indígenas de los rios, lagunas, puertos, montes, haciendas, etc., son muchos; mas no se pueden incluir aquí; porque en todas las Naciones la Geografía ocupa un lugar separado. Otros quisieran por lo contrario que se ampliase a Vozes de invencion particular, o poco usadas y a la correccion de algunas, corrompidas solamente por el vulgo infimo. No; el Diccionario Provincial comprende todas las palabras peculiares de la Isla de Cuba (exeptuando las topográficas) sean las indígenas o de orígen indígena, conservadas aun, sean las derivadas de otras fuentes o adoptadas con alguna generalidad, sean las mismas Castellanas estampadas en el Diccionario de la Academia Española (8ª Edicion) cuando aquí tengan diferente significado, o bien si alguna círcunstancia particular lo exige por referirse a cosas propias de este pais, por defecto de la esplicacion, o por otro motivo poderoso; pues ¿cómo un Diccionario Cubano podia escusar la insercion y definicion de ciertos vocablos notables de su jurisdiccion, porque ya el Diccionario Castellano los trajese erróneamente o en distinto concepto?..... Quedaria todo el mundo en la inteligencia de que el Cucurucнo, por ejemplo, significa únicamente, como él dice, un papel arrollado en forma de cono: que Chapear es adornar o guarnecer con chapas alguna cosa: Estuche, el de navajas: Hato, la manada de ganado:; Injuriado, el agraviado: Judío, el de Judea: Jagüey, la balsa grande en que se recoje el agua; Mamon, el que mama: Negrito, diminutivo de negro: Palma, la de datil; Ronco, el que padece ronquera: Sitio, el lugar que ocupa algun cuerpo: TENDAL, la cubierta de lienzo a modo de toldo, y otros varios que en esta Isla denotan mui diferentes cosas. Todavía peor que la semilla del AGUACATE es manjar agradable; que la Cotorra un papagayo pequeño. Jiguilete corrijiendo indebidamente a Jiquilete: Nigua, insecto de ménos de media línea..... que causa la muerte..... Zapote (Sapote) con el fruto de tres líneas, semilla en figura de riñon: Yuca, cuyo tallo echa muchas hojas en figura de espada, etc. etc.

Se debe advertir respecto al nombre de los Vegetales, que en toda la Isla lo mismo se llama al árbol que su fruto; la planta que su flor. Para distinguir-las en ocasiones se agrega al nombre de la fruta la palabra Mata de..... Así no se dice Cocotero, Limonero, Rosal, etc., sino Mata de Coco, Mata de Limon, Mata de Rosa, o Pie, como el Plátano, Cangre la Yuca, etc. Sin embargo hai exep-

ciones, pocas, como Guanábano, Naranjo, etc.

En los Suplementos, donde van las Vozes Corrompidas, no pueden ponerse tampoco todos los disparates y defectos de locucion particulares, sino aquellos mui generalizados aun entre personas cultas. Sin embargo, generales son ciertas faltas prosódicas, v. g. la confusion de la C con la S en las sílabas ce ci y la Z en todas. En Andaluzía el Ceceo tiene exepciones, no obstante el grande abuso; en la Isla de Cuba no hay una persona de su suelo que pronuncie ce ci y la Z como se debe: lo mismo sucede con la Ll y la Y, con la V y B;

todo es S y B: la costumbre y el trato comun desde la infancia forman una habitud invariable: las gentes de letras, que escriben correctamente, aun cuando se esmeren en perfeccionar su pronunciacion en sus mayores años, al fin se cansan hablando con un trabajo y afectacion que les hace volver a la locucion aguachinangada. Yo, por mí, debo confesar que en las conversaciones, no mui familiares, empiezo cuidadosamente distinguiendo la C y Z de la S, la Ll de la Y, la V de la B; mas a poco, todo se me olvida y adios prosodia..... Pudiera suceder que paulatinamente se lograse la reforma esmerándose los maestros de primeras letras en ello, sin disimular a los niños un solo defecto, aun en sus comunicaciones y juegos. Por lo demás, esos Suplementos traen suma utilidad para corregir los barbarismos y defectos que tomamos del vulgo sin advertirlo: da lastimá oir a personas instruidas y leer en periódicos de la mejor nota: Empolla, Tanque, Tajea, Corral de Concejo &.

sus propios discursos con vulgaridades: "Esto y el otro" "que por aquí que por allá" ..... Pero nada tan chocante, insoportable como "que patatin que patatan"

repitiéndole cien veces "patatin patatan".....

Otro lenguaje relajado y confuso se oye diariamente en toda la Isla, por donde quiera, entre los Negros Bezales, o naturales de África, como sucedia con el Frances Criollo de Santo Domingo: este lenguaje es comun e idéntico en los Negros, sean de la Nacion que fuesen, y que se conservan eternamente, a ménos que hayan venido mui niños: es un Castellano desfigurado, chapurrado, sin concordancia, número, declinacion ni conjugacion, sin R fuerte, S ni D final, frecuentemente trocadas la Ll por la N, la E por la I, la G por la V&; en fin, una jerga más confusa miéntras más reciente la inmigracion; pero que se deja entender de cualquiera Español fuera de algunas palabras comunes a todos, que necesitan de traduccion. Para formarse una ligera idea de esto, vertirémos una respuesta de las ménos difíciles: "yo mi ñama Frasico Mandinga, nenglito reburujaoro, crabo musuamo ño Mingué, de la Cribanerí, branco como carabon, suña como nan gato, poco poco mirá oté, cribi papele toro ri toro ri, Frasico dale dinele, non gurbia dinele, e laja cabesa, e bebe guariente, e coje la cuelo, guanta qui guanta".....

Los Negaos Criollos hablan como los blancos del pais de su nacimiento o vecindad; aunque en la Habana y Matanzas algunos de los que se titulan Curros, usan la i por la r y la l v. g. "poique ei niño puee considerai que es mejoi

dinero que papei".....

Los Chinos ó Asiáticos, que ya superabundan principalmente en la Habana, no han formado dialecto, ni el vulgo les ha pillado más que alguna rara palabra, Chao-chao Tabacúa: ellos pronuncian con claridad las Vozes Castellanas que aprenden pronto, aunque con el acento criollo como los Yucatecos, y trocando rr y a veces la r y la d por la l, cuyo último sonido prodigan exesivamente, diciendo, (v. g.) "luse de sopa bolacha: aló con flijole:" Dulce de sopa borracha: arroz con frijoles.

Otros defectos hay no comunes a toda la Isla ni a todas las personas: en a Habana se oye con frecuencia pronunciar con L las Voces terminadas en r, amul por amar, y vice-versa, sordado por soldado, etc. En Tierra-Dentro, singularmente en Puerto Príncipe y Bayamo, es aun mui usado el antiguo pronombre personal vos, mal espresa lo el verbo que le sigue por una especie de síncopa de rutina, v. g.: vos habis visto..... vos sabis esto..... por vos habeis visto..... vos sabeis esto..... etc." De consiguiente se conserva el traella, dalle, mercallo, etc., con una supresion o ingercion intespestiva de la S, que ofrece malas concordancias de números: aquella costumbre constituye el trato de mayor confianza y franqueza; es tan dulce y cordial que los más ilustrados del pais, cuando tratan familiarmente con los suyos, dejan a un lado el purismo, que estiman de etiqueta, para comunicarse fraternalmento en su dialecto; al instante que se varia de tono y estilo por alguna incidencia de disgusto, seriedad o reserva, el Camagüeyano usa de la tercera persona singular de los verbos y tratamiento de Usted. Sin embargo, los progresos de la civilizacion en aquellos lugares van reduciendo ese lenguage a un corto número del vulgo.

Entremos ahora en la justificacion del sistema ortografico adoptado en esta Obra: reflèrese una parte a las Vozes Castellanas y otra a las Indígenas. En cuanto a las letras Mayúsculas y Minúsculas, en general, mis Reglas son

estas, sobre las comunes ya conocidas inalterables.

Con Mayúscula escribo siempre toda palabra de que se trate con especialidad, o como asunto principal, o personalizándola; v. g. el Verbo Amar es Activo; la Nobleza es Personal o Hereditaria.

Item toda Voz Indígena.

Las primeras clasificaciones o distinciones vulgares y las subdivisiones correspondientes a la Historia Natural, que son comunes o conocidas en todas partes, con Minúscula; v. g. animal, mineral, vegetal, agua, oro, piedra, tierra, animales terrestres, acuáticos, volatiles, aves, cuadrúpedos, insectos, pezes, reptiles; hombre, muger, caballo, yegua, gato, perro, alacran, araña, hormiga, paloma, tortuga, vaca, árbol, mata, rama, flor, semilla, &c. &c. Pero cuando esas mismas se tecnizan, localizan o se califican con algun adjetivo u otro dictado especial o se hallan en el caso de la R-gla 1.ª, con Mayúscula; v. g: Piedra-Cachimba, Oropimento, Cal-Hidráulica, Agua de Colonia, Pez-Espada, Caballo-Normando, Yegua Frisona, Perro de Terranova, Gato de Angora, Araña Cacata, Hormiga Leon, Paloma Capuchina, Árbol del Pan, Flor de Calentura, &c. &c.

Tambien con Mayúscula los animales, minerales y vegetales no comunes, o que no son tan generalmente conocidos, ya por ser exclusivos de algunos lugares, ya por su rareza, tecnismo, &c.; v. g.: Alpaca, Biajaca, Caiman, Sigua, pa, Asfalto, Calcio, Cuyují, Serpentina, Abey, Caoba, Alstroemia, Meple, Sabicú, &.

Los nombres comunes de la Geografia como bahía, cala, monte, polo, riozona, &c. con Minúscula; a menos que sean propios, o se comprendan en la Regla 1ª, y con mayor razon los no comunes; v. g.: Arroyo-Bermejo, Loma-Alta, Mar Rojo, Nueva-Bermeja, Puerto-Príncipc, Río-Seco, Sagua la Grande, Babiney, Guadalete, Habana, Pirineos, &c. Pero cuando los comunes traen adjetivos u otras calificaciones unidas de costumbre por sinalefa, apócope o aféresis, entoneces la primera letra solamente es Mayúscula, formando una palabra, como Vueltabajo, Tierradentro, &c.

Con Mayúscula tambien los nombres colectivos o especialos de los ramos gubernativo, administrativo, judicial, &c., empleos, títulos, condecoraciones y tratamientos; v. g.: Estado, Ayuntamiento, Real Junta de Fomento, Real Academia, Intendencia, Comandante, Licenciado, Alcalde Mayor, Caballero Gran Cruz. Conde, Duque, Señor Don, Exelencia, Usía, Reverendo, V. A., &c. &c.

1 tem: las disposiciones generales emanadas de las Autoridades, &c.; v. g.:

Ley, Real Decreto, Real Orden, Autos-Acordados, Bando, &c. &c.

Item: las formas, títulos, categorías, divisiones &c. de los gobiernos, poblaciones, territorios, &c.; v. g: Aldea, Ciudad, Pueblo, Villa, Monarquía, Repú-

blica, Barrio, Partido, Distrito, Departamento Oriental, &c., &c., &c.

No solo en el caso de la 1ª Regla, sino tambien en el de especialidades, especialidades, especialidades con Mayúscula los establecimientos fabriles, industriales, sociedades, tiendas, edificios o espectaculos públicos, &c.; v. g.: Imprenta tal, Sastrería cual, Taberna de..... Empresa de Omnibus, Ferro-carril de..... Teatro-Mecánico, &c., &c., &c.

Item: nuestras haciendas, heredades o fincas rurales y sus derivados; v. g.:

Hato, Corral, Ingenio, Algodonar, Hatero, Cafetalista, Veguero, &c., &c.

Item: los renombres y calificaciones de personas y cosas; v. g.: el Sabio, el Manco, Camino-Real, Calle-Real, Paso-Real, Hacienda-Comunera, Juicio-Demo-litorio, &c., &c.

Item: los nacionales o derivados de algun pais, vaza, &c., v. g.: Asiático,

Negro, Blanco, Principeño, Espirituano, &c.,

Item: los de eiencias y artes y sus profesores; v. g: las Matemáticas, la

Geografía, la Pintura, el Médico, el Músico, &c.

En cuanto a las Vozes Castellanas mi norte ha sido el Diccionario de la Academia Española [8ª Edicion] y su Gramática impresa en 1870, con algunas diferencias: la simplificacion y la etimología son dos principios mui atendibles hasta para facilitar el registro alfabético de todas las lenguas: ¿porqué sustituir (como yo mismo lo hacia) en los Vocabularios la Ja la G fuerte si está en medio de diccion y mucho ménos al principio? ..... Cuando sean indígenas o propias, o dudosas, dése la preferencia á la J, como a la B por la V; pero estas seran exepciones de la Regla conservadora de la G, Vegetal, Género Geografía. Lo mismo digo de la C por la Z en medio de diccion cuando su singular o derivante es cou Z, v. g.: Pezes, Luzes, Fazes: no hay motivo para variar de letra, y complicar la ortografía: estoi con el Diccionario Enciclopédico; Voz en singular, Vozes en plural. Sin embargo, este olvida a vezes su propósito y escribe, v. g., Pescar; yo, Pezcar, &c. Ademas este gran Diccionario (1872) prodiga demasiado la J: yo me reduzco al sistema que acabo de esplicar, y me estiendo a la regla de escribir con Jen lugar de G todas aquellas Vozes que la tengan en la última sílaba si al variar por conjugacion o derivacion, tiene forzosamente que usarse la J; por ejemplo, Viage, la primera persona del verbo Viajar, este infinitivo &c. precisamente se pronuncian con J; pues tambien Viaje con J para simplificar: Protege; la primera persona del presente indicativo &c. no puede ser Yo protego, sino protejo; pues tambien proteje con J y así otros. Es cuanto puedo hacer en obsequio del uso moderno; porque soi tan decidido por la etimología que aunque todos los Diccionarios y lingüistas Españoles digan y escriban Argel, Argelino, Mallorquin; yo siempre escribiré Alger, Algerino, legítimo nombre Arábigo que principia con Al, como lo traen los Diccionarios Francés, Italiano, Inglés, &c., Mayorquin y no con ll; porque Mayorca (isla) viene de Moyor en comparacion de la otra isla Menorca, que es menor.

No vamos mui de acuerdo en el uso de la X en la sílaba EX: tan generalizada vemos ya la ES, que pareceria trabajoso y pedantesco decir Excusar, Exquisito, &c.; y no alegue la respetable Academia Española que se desvirtúa y afemina en cierto modo la noble y varonil robustez de nuestro idioma; pues todavía es peor en otras reformas que ella misma adopta, como Setiembre, Sétimo, &c., y en los compuestos de la preposicion latina Trans, correjidos con Tras, resultando lánguidas, secas e insonoras las palabras, v. g, Trasfiguracion, Trasformacion, Trasmitir, Trasparencia, Traspiracion, Trasporte, &c. si la razon fuese tan poderosa, no seria extraño sustitutir tambien IS a INS, COS a CONS, &c., y diríamos Istrumento, Ispiracion, Istante, Costitucion, Costancia, Costruccion; &c.: no, Señor; sino que el uso de peasonas ilustradas

debe prevalecer, una vez generalizado, porque tambien seria chocante hoi decir Transcordarse, Transhumante, Transladar, Transnochado, Transpasar, &c., &c., &c

Sin embargo, cuando las palabras se componen de las preposiciones latinas Ex Extra, con una significación marcada de sentido pretérito, repulsivo, contrario o modificativo de su simple, entónces conservo la X de su origen, que tanto facilita su construcción e inteligencia y el registro de los Vocabularios de otrosidiomas; v. g.: Exclusive, Exéntrico, Excomulgado, Extrajudicial, Extraor-

dinario, Extramuros, &c.

Pero la Academia repugna con razon la manía de escribir con CS por X aquellas sílabas en que esta letra hiere inmediata y fuertemente a una vocal, por ejemplo Ecsámen, Ecsento, Ecsimio, en lugar de Exámen, Exento, Eximio; "innovacion, dice, que ninguna razon justifica, y de la cual no se sigue la mas leve utilidad o ahorro: desterrada ya la X de las Vozes en que representaba el sonido de la J, su pronunciacion es fija, conocida, uniforme, sin que en ningun caso ofrezca duda ni ambigüedad; ¿qué razon, pues, hay para echarla del alfabeto? Aun cuando su sonido fuese identico al de SC, que no lo es en rigor, pues mas se acerca al de CS, ¿qué ventaja o economía trae al amanuense o al impresor emplear dos letras en lugar de una sola?"..... Yo me convencí de esta verdad, y como ademas aprecio las relaciones de nuestro idioma con el Latino y el de otras naciones, que no han pensado en tal innovacion, facilitándose así el registro y conocimiento de ciertas Vozes de orígen comun; sigo la doctrina de la Academia renunciando al uso de la CS, y aun mas de la SC, que es peor defecto; pues cuando precede a las vocales A O U, el sonido resulta tan distinto de la X, cual se nota en las palabras Escámetro, Esconerar, Escuberancia por Exámetro, Exonerar, Exuberancia. Pero no estoi por la agregacion de la letra C seguida de la X cuando precede aquella a la E o la I, ni de la H, como en Excepcion, Excitar, Exhalar, &c.; y así escribo Exepcion, Exitar, Exalar, &c.; suprimiendo un carácter allí inútil, por la misma razon de economía y simplificacion que motivó la preferencia de la X sobre la CS. Mas estos principios no son tan absolutos que propendan al defecto de suprimir iniciales en palabras que siempre de antiguo las tuvieron, Arria, Arrear, Arriero, las cuales deben seguirse escribiendo con H, máxime cuando todavía el vulgo infimo le aspira Jarria, Jarrear, Jarriero.

Siempre que la I hace de vocal, parece mas propio usar de la Latina; mas cuando equivale a consonante, corresponde la Y griega; de aquí la modificacion de escribir con esta última letra los nombres que terminan en ella; auuque sirva de vocal, si en plural o derivado ha de hacer el oficio de consonante. así escribiré Hoi, Estoi, Mui, &c., y no Rey, Ley, &c., porque la Y en su plural Reyes, Leyes, hace de consonante. Será una exepcion la conjuncion copulativa y; pues todavía no es tan general la sustitucion de la i latina para

desviarme del ejemplo de la Academia Española.

La terminacion de los derivados colectivos en Al o en Ar es asunto mui controvertido: el mismo Diccionario de la Academia es vario: yo tambien lo soi; pero bajo una regla prefija y mui razonable: la general es que todos esos colectivos acaban en la sílaba Árábiga Al, conveniente hasta para distinguir los infinitivos en Ar; pero cuando en la misma palabra precede otra L, entónces la terminacion debe ser en Ar para evitar la cacofonía y pesadez de la pronunciacion: tanto choca a un oido delicado Corojar, Naranjar, Cafetar, Cuabar, Cocar, Bejucar, Cañaverar, &c., como Palmal, Malval, Roblal, Calabazal, &c.: estas son exepciones que no tienen lugar en otros casos. El mismo corifeo de la opinion que prefiere Pinar a Pinal, ha pronunciado y escrito Pinalillo, el Pinalillo, derivado que le implica y confirma la exactitud y propiedad de la regla general en Al, Pinal, miéntras no se den razones de diferencias

en que se funde para decir Pinar, quien escribe Cafetal, Cañ sveral, Bejucal, &.

En las Vozes técnicas, latinas, extrangeras y citas conservo todas sus letras; pero no servirán de premisas para deducir e imitar los defectos que a mi ver contengan, por más que doctas plumas escriban Havanensis, Cresson de Savane, &c. con V.

No creo que haya Diptongos y Triptongos en Castellano: en Latin, en Francés &c., las dos o tres vocales que forman el Diptongo o Triptongo no tienen otro sonido que el de una vocal sola, lo cual nunca sucede en Español: para mí, scais, buey, &c., son tres sílabas, pronunciándose todas las letras; aunque en el verso ocupa cada diccion el tiempo de una larga o de larga y

breve, segun la medida.

Omito el acento en las partículas y monosílabos terminados en vocal: ja qué viene esa virgulilla o signo que en nada alteran la pronunciacion, ni nada significan? "Pedro va a cazar," dice lo mismo que "Pedro va á cazar:" "mal o bien, uno u otro, perfecto e imperfecto" no necesitan de acento en la o, en la u, ni en la e; pero cuando puede confundirse el significado, o cuando se interroga, justo y mui propio será acentuar, por ejemplo, a dé (verbo Dar) para distinguirle del genitivo o preposicion de; a más adverbio de cantidad, de mas conjuncion adversativa: a mí, pronombre personal, de mi, posesivo; a él, pronombre, de el artículo; ¿qué puede suceder? &c. &c. Se me reconvendrá que en mis Obras posteriores acentúo esas letras; pero siendo todavía el uso general aun no correspondia la innovacion en tratados de asuntos no concernientes a las reglas gramaticales u ortográficas.

Adopto las distinciones de Ambiguos, Comunes y Epicenos, que me parecen mui propias e indispensables, siempre que los últimos se califiquen de Masculinos o Femeninos: nosotros decimos indistintamente Azúcar blanca y Azúcar blanco, Azúcar prieta y Azúcar quebrado, &c., concertados con Masculino o Femenino, segun la terminacion voluntaria del adjetivo que usamos. Aquí tenemos el Nombre Ambiguo. Decimos Arará, Baracutey, Carubalí, &c.; si se trata de varon, usarémos el artículo Masculino como toda su concordancia; si de hembra, el Femenino, como el Negro Arará, la Negra Carabalí y esto forzosamente, segun el sexo o género. Hé aquí el Comun. Mas cuando la palabra invariable en su terminacion, lo es tambien del artículo &c., sea que se trate de uno u otro sexo, como Jutía, Cocodrilo, Cherna, Macabí, &c., entónces será Epiceno; pero se agrega Masculino o Femenino, no por el sexo o género, que se comprenden siempre en la palabra con los mismos artículos y concordancias restantes, sino por el privativo o peculiar de la voz, v. g., la Jutta y la Cherna, Epicenos Femeninos, sea cual fuere el sexo; Jutía blanca, Cherna sabrosa; el Cocodrilo, el Macabí, Epicenos Masculinos; Cocodrilo horroroso, Macabí espinoso.

Respecto a los Nombres Sustantivos y Adjetivos, con perdon de la Academia, no estoi por la novedad de constituir el Adjetivo en otra Parte de la Oracion, como quiere su Gramática impresa en 1870. Más bien aceptaria la formacion de otro Tiempo con alguna de las tres terminaciones del Pretérito imperfecto Subjuntivo y aun del Pluscuamperfecto, siendo la diferencia tan marcada que la misma Academia la reconoce en el ejemplo de la página 56: "Si yo amara o amase las riquezas, procurara o procuraría adquirirlas." Aquí se ve que las dos terminaciones Ia y 3a del Pretérito imperfecto están bien usadas en amara o amase y la 1a y 2a en procurara o procuraría; mientras que, sin ser nn Monlau, cualquiera comprende que estaría mal dicho "si yo amaria las riquezas, procurase adquirirlas." En otros casos, faltando la condicional si se usa la 1a o 2a terminacion y no la 3a. "Yo procurara o procuraría adquirir riquezas, si las amara o amase" y no "yo procurase riquezas, si las amaría." Lo mismo sucede con el Pluscuamperfecto "Yo hubiera o habría procurado adquirir riquezas, si las hubiera o hubiese amado," y no: "Yo hubiera

se procurado adquirir riquezas, si las habría amado &c." En esto aparece más rico nuestro idioma que el Latino.

Tambien agregaría yo otra persona a las tres de los Latinos Yo, Tú, Aquel. Usta, Usía y demas tratamientos, forman otra persona, que si bien se refieren a la con quien hablamos, son diferentes del Tú: así el verbo rejido tiene su desinencia distinta: "Tú amas, Usted ama." Pues bien, yo conjugaría:

"Yo amo, Iú amas, Usted ama, Aquel ama," y el plural lo mismo.

En cuanta a la segunda parte relativa a la ortografía de las Vozes indígenas, debemos fijarla ya decisiva y autoritativamente, para que se escriban y pronuncien con propiedad, a cuyo fin debemos todos contribuir de modo que en lo sucesivo no se repare tanta divergencia y tantos errores; pues han llegado muchos al estremo de querer españolizar ridículamente algunas, como Caunado, Ayuda, &c., por Caunao, Ayúa...; Con qué autoridad se preguntará? Con la autoridad de la razon; y séame permitido para fundarla, satisfaciendo al Público, ocuparme un instanto de las circunstancias que me colocaron en la mejor posicion para conocer y juzgar de la índole del lenguaje Yucayo.

Nacido en el corazon de la Isla de Santo Domingo, emigrado en mi infancia con mi familia al centro de la de Cuba, pasé mis primeros años en la populosa y criollisima ciudad de Puerto-Principe; residi muchos años en la Habana, Cuba Matanzas y Villaclara, permaneciendo en distintas poblaciones y haciendas de campo de los tres Departamentos; he corrido casi toda la Isla por tierra y agua; así como la de Puerto-Rico, y en ninguna parte, ni en el mismo Jiguaní, Caney, &c., donde parece conservarse algun rezago de la raza primitiva, oí pronunciar a sus naturales, ni a mis antepasados oriundos de la primera, cuna del idioma Haitiano, la Z o Ce Ci, la Ll ni la V Castellanas, sino siempre S y B, como sucede en casi todos los Americanos; y tal ha sido la fuerza de la tradicion, que ya se ha visto como se abusa generalmente de ella hasta en las Vozes Castellanas, donde no corresponden. Es, pues, evidente que las indígenas no se pronuncian ni deben escribirse jamas con Z Ce Ci Ll ni V, y que si algunos Autores peninsulares dijeron CEIBA, CIGUAPA, ZAPOTE, LLANA, LLAGRUMA, VIVIJAGUA, HAVANA, &c, no fueron exactos en la version representativa de la Prosodia Americana, confundiéndola con la nativa suya, tal vez por la costumbre o rutina de copia, o un falso origen y analogía, como todavía se nota en el bautismo del rio Sasá (Santi-Espíritu) a quien titulan Zaza, adelantándose algunos á llamarle Zarza..... Por fortuna los escritores modernos más ilustrados, y que estudian con esmero en el libro práctico del país, van reformando esa ortografía, Séiba, SIGUAPA, SAPOTE, YANA, YAGRUMA, BIBIJAGUA, HABANA, &c. Queda, pues, establecido que ninguna palabra indígena se escribe con Z Ce Ci Ll V sino S Y B y ademas siempre Je Ji y no Ge Gi.

Para los conquistadores Españoles la pronunciacion de las palabras Mejicanas era mui difícil; quisieron abreviarlas y acomodarlas de manera que la facilitase, corrompiéndolas en términos de no conocerlas la madre que las parió; pues ¿quién presumiría que Sinsonte es el Sentsontlatole, Guajaca u Oajaca el valle de Huajiacac, Jícara, Jícatli?...... No sucedia lo mismo con el idioma sencillo, vocalizado y dulce de estas Islas: las alteraciones fueron pocas; mas la escritura de esos tiempos trajo algunas diferencias que han puesto en duda la genuina pronunciacion de ciertas Vozes, y por desgracia no existen los aborígenes que pudieran desengañarnos, ni hubo curioso entónces que escribiese un Diccionario en embrion siquiera con toda la propiedad de su prosodia, una apuntacion sencilla tan fácil de conseguirse en aquella época, sin dejarnos atenidos a una tradicion escasa, perdido para siempre el idioma Yucayo. Efectivamente, la X hacia por J y por S o Z; escribian Corox y de aquí Corojo y Corojal, segun acá se dice; Coroso y

Corosal, en Costafirme; el R. Obispo las Casas escribió Xamaná (Samaná;) y no es presumible que nuestros rios Saguas de la costa septentrional fuesen Jagua como el magnifico puerto al Sur, lo mismo que el vegetal indigena que se escribian con X, Xagua? De aquí seguramente provino el grave error cometido por uno de los mas insignes escritores modernos de España trastornando esas localidades. La ambigüedad de la X causó idénticos resultados en su misma patria: Juarez, se dijo y Suarez: todavía escriben algunos relox, tixera, &c., que unos hacen el plural relojes, tijeras, así pronunciados, y otros reloses o reloces, tiseras. De este modo entre nosotros hoi se oye denominar Jiguagua al pez que varios llaman Siguagua; Jesì, aquellos; Sesí, estos;

Frijol, acá; Frisol, allà (Frjoes Colon.)

Pero la J tambien corria el riesgo de duplicado sonido, naturalmente, porque el estudio de la lengua Latina acostumbraba a los literatos Españoles a darle el valor de Y en algunos casos: en los Extractos del Sr. D. Juan Bautista Muñoz notamos el uso de la Y por la J y la J por la Y; al Casique Hatuei unas vezes le dice Jahatuey y otras Yahatuey. Todavía por acá no hay fijeza en pronunciar Jaimiquí o Yaimiquí, y aun quieren algunos hacerle árabe, Almiquí, Jayajabico o Yayajabico. La J tuvo que hacer igualmente con la H; por lo comun este carácter exigia la pronunciacion de aquel, como aun sucede vulgarmente con jalar por halar, jaz por haz, &c.; su aspiracion o fuerza produjeron mayores divergencias en la prosodia y en la ortografía; aunque reducidas ya a mui pocas palabras por el influjo y poder de la tradicion: Bohto, escriben muchos, y todo el mundo Yucayo, dice Bojìo; HIGUERA; JIGÜERA: HUTÍA, escriben las Casas, Oviedo, &c.; JUTÍA se pronuncia generalmente: Yguana, Enciso; el cronista Herrera Yuana, y alguna vez Higua-NA: recuerdo que en mi nifiez se escribia Higuani, (Pueblo;) hoi nadie dice sino Jiguani: en las Actas Capitulares de la Habana se lee Ybacoa; en el dia todos Jibacoa; y a favor de esta preferencia prosódica milita la existencia de la J en sus compuestos o raizes o en otras vozes, como Majibacoa, Jigüe, Mayajigua, Jutinicú. No diré por esto que convirtamos absolutamente la H en J de manera que no se respete el uso general, v. g. Habana, Huracan, &c.; aunque propiamente fuesen Jabana, Juracan; mas tampoco chocar con la etimología, tradicion y prosodia comun, cayendo en el ridículo de vertir H1co, HICOTEA, HOCUMA, HUTÍA, HOBO, por JICO, JICOTEA, JOCUMA, JUTÍA, JOBO.

La silaba Guá, comun no solamente al Nuevo, sino al Antiguo Mundo, fué escrita diversamente en varias vozes con las letras oa, ua, hua, oua: Goa-NIN, unos; Huaniquí, otros; Ouandú, aquellos; ihasta el nombre haitiano de nuestra Guacamaya se ha escrito Huacamaya!...... ¡hasta nuestro Guao se convirtió en Goao por plumas doctas, que olvidaron el compromiso en que se ponian de ser consecuente el compuesto Guaguao!... ¿Y por qué admirarse cuando la W valona con que los ingleses espresan en ocasiones el gua ha venido tambien a titular un pueblo próximo a la Habana, como si fuese de origen Sajon? ¿quién no escribe Wajai?... Asì muchos tienen que pronunciar defectuosamente Ubajai, como de Waldo, Uvaldo; Wenceslao, Uvenceslao. Suponiendo (como puede ser) que la voz indígena fuese Jubajai (cuando no Guajai,) así correspondia escribirse, y no Wajai, ni Hubajai, en cuyo idéntico caso está la otra palabra indigena Jubaban, que algunos dicen Guaban: mas si es Guajai, si el efecto de la pronunciacion pronta y natural de aquellas letras es Gua, ja qué tan varia y extraña ortografía?...... No quedó en esto solo; pecaron otros por el estremo de la economía, sustituyendo Ba a Gua y en ocasiones a ma: triunfaron Bajurayabo, Bacunagua, &c., sobre Guajurayabo, Gnacunagua como se lee en las citadas Actas Capitulares: en fin la desgracia de la G llegó al término de escribirse HIBUERA, YAURUMA, &c., por JIGÜERA, YAGRUMA, mientras que la prosodia vulgar convencia su naturalidad y facilidad en la misma patria de esos escritores, donde todavía se oye güeso, güevo,

güero, &c., por hueso, huevo, huero.

Otros vocablos sufrieron alguna alteracion casi insensible en tal o cual letra, Mariel por Marien, Banes por Baní, Batabanó por Matamanó o Patamanó, Banagüises por Managüises, sin respetarse la antigüedad, la letra de la Merced y la raiz Mana repetida en Managua, Managuaco, Manantuaba, Manaca, Manati. &c.: la O se trasformaba en U y vice-versa tambien, Curiel, Macurije, Cocuyo, Boniato, por Cori, Macori, Cucui, Buniato. Pero ningun género de corrupcion mas chocante que la manía de castellanizar algunas vozes indígenas, buscando falsas etimologías: mui cerca de la capital tenemos un riachuelo conocido con el nombre de Marianao; creen ciertas gentes vulgares que son dos palabras españolas Maria y Nao, ignorantes de que antiguamente se llamaba Mayanabo, como dicen las Actas Capitulares, voz indígena pura compuesta de Maya y Nabo, que encontramos, la primera en mil derivados, y la segunda como terminacion comun de los nombres atribuidos a otros parages de agua, como Guanabo, Jiquiabo, Yayabo, Yarayabo, &c.; ademas de hallarse repetida la palabra Mayanabo en Nuevitas: por poco sucede lo mismo con Mayabeque; aunque no ha preponderado tanto Mariabeque, tal vez porque el beque nada tiene de español. Bunico podia ser el diminutivo Bonico o Bonito, y Jati, Hato; pues nada de Jatibunico o Jatiguanico, sino Hato o Hativonico, o mas armonioso como los Franceses de Santo Domingo Artibonit. No puedo pasar en silencio dos ejemplos extravagantes de ese prurito abusivo: cruzando el rio Cáuto, que los naturales llamaban Cautó, cerca de la confluencia del Contra-maestre, me detuve en un rancho o bojío, donde habia cuatro o cinco personas de campo que parecian chinos criollos, y ponderando el curso y caudal del primero, dijo el mas anciano con un tono enfático y magistral: "a este rio le llaman Cáuto por cauteloso"..... Otro sugeto de mas alcance, reconvenido para que no dijese Ayuda, sino Ayúa o Auyúa, merespondió candorosamente que creia se dominaba Ayuda por una especie deironía con relacion a sus puas y a la jeringa. En varias obras modernas de mérito leemos que el rio Yumuri (Matanzas) trae su origen del mal castellano que hablaba un indio agonizante para significar qué ya moria; y muchos queriendo correjir así el lenguage, dicen tambien Yamuri: de esta manera aconteceria el mismo hecho en el Yumurí de la parte oriental cerca del cabo Maisí y en el Yumurí o Yurumurí de otros rios Americanos, que cita el Sr. Bárcia: Yumari he visto en algunos papeles antiguos, quizás con mas propieded que Yumuri, si fuese derivado de Yuma, rio de Haití. Con tales patrañas no es mucho se interprete a Carajate o Carajata por Casa-harta, Sasá por Zarza, punta de la Yana por punta de la Llana, &c.

Nuestro Diccionario, pues, servirá para correjir tambien la ortografía y prosodia de las Vozes indígenas, con la exepcion indicada; mas no es dable ofrecerlas todas, ni meternos a escudriñar la construccion o arte de un idioma fatalmente perdido para siempre. Unicamente podemos deducir que era mui rico, natural, original, dulce y de tan sencillo artificio en sus raizes y derivados, que asombran las diferentes palabras formadas con un mismo simple antepuesto, pospuesto, &c., Coa, Jibacoa, Majibacoa, Guajibacoa, Guanabacoa, Nabaco, Coa, Caobao, Cajoba, Cajobabo, Macao, Jumacao, Caona, Caonao, Anacaona, Maya, Mayarí, Mayajigua, Guacamaya, Yamacagua, Camagua, Camaguey, Magüey, Curamagüey, &c. &c., Las terminaciones favoritas eran en vocal aguda á, é, í, ó, como Guá, Yariguà, Majà, Sibí, Jiquì, Baní, Cautó. Mayaguanó, Jojó; en ei o ey, como Jagüey. Curujey, Yarey; muchas en aco, Hicaco, Tabaco, Tararaco; en aba y abo, Yaba, Guayaba, Cuaba, Guanabo, Itabo, Niguabo; en igua, Nigua, Sigua, Casigua; en agua, Jagua, Majagua, Yagua; siendo sorprendente en las Vozes

donde se encuentra ella, que contengan el significado de la castellana (agua) en los nombres de su hidrografía, v. g. los puertos y rios Jagua o Sagua, Siguagua, Yamaragua, Casiguagua, Cuyaguateje, &c.; en an can Sebucan, Sibanacan, Huracan, en ao oa, Sao, Patao. Cao, Baracoa, Moa, Canoa; en ana, Cana, Macana, Yana; algunas en ua io, Bauyúa, Corúa, Manjúa, Masío, Maibío, Bojio, &c. &c.: la sílaba ma parece que variaba o modificaba la significacion de la palabra con que formaba el compuesto, Jagua, Majagua; Güiro, Ma-

GÜIRO; CORÍ, MACORÍ, NIGUA; MANIGUA.

Debemos concluir advirtiendo que en la misma Isla hay algunas Vozes y acepciones diferentes con relacion a una propia cosa, y vice-versa: en la mitad oriental de ella se conservaron más las nativas o preponderaron las de su vecina Haití: en la otra mitad occidental las del inmediato Imperio Mejicano: así en la primera se dice Jigüera, y en la segunda Jícara; Bacan alla, Tamal acá: en los mismos Departamentos se notan ciertas diversidades segun su mayor o menor comercio, adelantos, &c.; en unos parages, como en Tierra dentro, todavía supera el Castellano anticuado en varias palabras y modismos, en Cuba el Frances. Los disminutivos han obedecido al influjo de ciertas provincias Españolas que estuvieron en más contacto: en el Departamento Occidental hacen en illo illa, como Pepillo, Mariquilla; en el Oriental indistintamente en ito, ita, ico, ica, Chiquito, Chiquita, o Juanico, Anica como en Santo Domingo. Se notarà que para hacer distinciones, digo en la parte Oriental, Central u Occidental, contrayéndome a los tres Departamentos en que estaba dividida la Isla, que es la más natural separacion: otras ocasiones me valgo de la espresion comun, en Tierra dentro, el Interior, significando todo el territorio del Departamento Central y aun más allá hácia el Oriental husta las Tenencias de Gobierno de Bayamo, Holguin y Manzanillo inclusives: otras digo, en la Vueltabajo, en la Vueltarriba; lo primero se entiende para este fin todo el Departamento Occidental; lo segundo todo lo demas al naciente; aunque tengan otras acepciones más exactas esas Vozes, como se verá en su lugar.

Con estas justificaciones y con un aumento considerable se ofrece hoi la 4ª Edicion del Diccionario Provincial, esperando del Público la misma

indulgencia y aceptacion con que recibió las precedentes.

Estélan Sichardo.

## ESPLICACION DE LAS ABREVIATURAS.

N.—Nombre.
S.—Sustantivo.
sustdo.—Sustantivado.
adj.—Adjetivo.
adjdo.—Adjetivado.
m.—Masculino.
f.—Femenino.
amb.—Ambiguo.
com.—Comun.
ep. m.—Epiceno masculino.
ep. f.—Epiceno femenino.
V.—Verbo.
act.—Activo

neut.—Neutro.
rec.—Recíproco.
Adv.—Adverbio.
Mod. adv.—Modo adverbial.
Int.—Interjeccion.
fam.—Familiar.
vulg.—Vulgar.
Voz ind.—Voz indígena o de
orígen indígena.
Cr.—Criollo; para esplicar que
no es el exòtico de igual
nombre

## DICCIONARIO PROVINCIAL

CASI-RAZONADO

## DE VOZES CUBANAS.

Arbusto conocido en isla de Pinos, de las costas y terrenos bajos: tiene regularmente 12 pies de altura y 21 pulgadas de grosor. Sus hojas sirven para curar la parálisis.—El Sr. Sauvalle trae en las Euforbiáceas, junto a la Salvadera (Hura,) Habá, con H. ¿Será el mismo Abá?

Abadejo.—Cr.—N. ep. m.—Pez de estos mares, del sub-género Barbero (Anthias,) segun el Sr. Poey, que le da el nombre Serranus interstitialis.—Escamas pequeñas, cuadriláteras, más largas que anchas: su color bruno, tirando a violado: todo el cuerpo, exeptuando la cabeza, atravesado en diversos sentidos por listones más claros: labios de un amarillo verdoso, ménos la punta, que es negruzca, en lo que se distingue vulgarmente del Bonasi y otros Anthias: las nadadoras, brunas; || la dorsal algo verdosa; la pectoral bor- Il na se aplica a los Trisotropos (Aguajtes

Abá o Abás.—N. s. m.—Voz ind.— || dada de negro, como la punta de la ventral; la caudal tira a violado: el iris bruno, con un círculo dorado. Este Pez no es raro, y su carne delicada. El Sr. Poey describe otro, Serranus dimidiatus, y otro, el Sezranue falcatus, más raros.

> Posteriormente el Sr. Poey dice que los Pezes así nombrados en la Habana están mui léjos de pertenecer a los que en España se llaman Abadejos. Son del grupo de los Serranos de Cuvier, Género Trisotropis de Gill, distinguiendose de los otros Trisotropos por el color amarillo-verdoso de sus labios. Describe uno notable por las aberturas nasales en que parece haber fundado el Sr. Gill su Género Mycteroperca y por la forma de la aleta caudal. (Myct. o Trisotr. Calliurus, Poey.) El nombre vulgar Abadejo corresponde en la Lengua Española al Bacalao; y en la Haba-

y Bonasies.) Siguen otros Abadejos del || dice "el buque tal ha traido tantos bocomismo Gènero Trisotropis.

Abajo, Arriba.—Arrumbamiento o localidades opuestas con que en esta Isla se distinguen las diversas posiciones de un mismo rio, hacienda u otra fisonomia topográfica, o de dos que tienen un mismo nombre, entendièndose Abajo cuando es más próximo a la costa o a su desagüe, o más a occidente, y Arriba todo lo contrario: v. g. Rio-Abajo; Rio-Arriba: Cáuto-Abajo; Cauto-Arriba: Cupeyes-Abajo; Cupeyes-Arriba, &c. || Vueltabajo y Vueltarriba. —Véase Vuelta.

Aballado.—N. sustdo. m.—El lugar del bosque virgen donde se notan ramages abatidos, bien por haberse echado algun animal, o por el tránsito de algunos Negros-Cimarrones, los cuales para desorientar a sus perseguidores (Arranchadores) no cortan rama alguna en sus correrías, sino que van quebrándolas o abatiendolas para abrirse paso. (De Bern. y Estrada.)

Abanico.—N. s. m.—Pieza de madera en figura de abanico abierto, y regularmente pintado de negro, con un calado arqueado en el medio, por donde corre un liston que remata en disco, granada u otro objeto blanco; cuya mira, segun el lado a que está inclinada en los caminos de hierro, avisa al maquinista la direccion que por allí ha de tomar y que se ha preparado ya con el Chucho. Por esto se ven los Abanicos únicamente en los puntos donde hay confluencia de ramales o Carrileras. || Abanico.—El varillaje o conjunto de las Cerchas en el Fuelle del Quitrin por la parte en que se reunen estas cerca de las Agarraderas.

Abarrotada.—Véase Malilla.

Abarrotar,—V. act.—Este verbo marítimo se usa en el sentido de llenar o cargar, aprovechando todos los huecos, de suerte que no quepa más; y así se dice "el almacen está abarrotado de azúcar."

Abatido, abatida.—N. adj.—Esta palabra marítima se usa en el sentido táculo desarmado o en cortes; y así se | (Icaranda-Carolina, el Macho; Icaranda

yes abatidos."

Abaya —N. com.—El Negro o Negra natural de esa comarca en el Carabali.

Abeja criolla o de la tierra.—(*Me*lipone Cubense vel Trigona fulvipes.)— Abeja indígena parecida a la exótica, con diferencia del tamaño, el color más claro, su aguijon más corto o nulo y su picada poco sensible. Estas Abejas habitan en terrenos secos entre los bosques más espesos y peñascos escarpados; prefieren los troncos huecos en posicion mui inclinada u horizontal de los árboles secos, como Júcaros, Palmas, &c., para labrar sus panales entrando por un agujero estrecho que apénas da paso a una. La cera pardinegra, dura, aromática, se llama Lacre de colmera y otra cera del propio panal, color idéntico; pero mas tierna y pegajosa, es lá Cera Virgen. Con el Lacre forman tambien otras celdas, separadas de aquella, dondo se desarrollan sus hijos y dentro de las cuales hay una sustancia pastosa, amarilla, ácida por la fermentacion, que llaman Cagadilla los campesinos, creyendo ser el excremento de las Abejas; aunque más bien parecen depósitos de restos vegetales que llevan allí para elaborar la Miel. Esta es color oscuro, de buen olor, recargada de alcohol y que emborracha cuando se abusa de ella.

Abencerraje.—A lo Abencerraje.— Mod. adv. con que se significa la moda o costumbre berberisca de dejarse crecida toda la barba. Algunos dicen Capuchino.

Abey.—N. s. m.—Voz ind.—Arbol silvestre de montañas y terrenos áridos, grande, leguminoso. Se distingue el Abey Macho del Abey Hembra; este tiene las hojas alternas, aproximadas, aladas; las hojuelas oblongas, obtusas, más pálido el verde de su enves; flores en ramillete con cáliz de cinco dientes y otros tantos pétalos, diez estambres que luzen en primavera, las vainas comprimidas: los animales comen sus hode cualquiera caja, pipa u otro recep- || jas: la resina es purgante antisifilítica.

bigonia cærulea la Hembra, conforme al || temente. Le indica como especie de Sr. Michelena.) (Jacaranda Sagraeana DC. el Sr. Sauvalle y el Abey Hembra, Poeppigia procera, Presl.)

Abombar.—V. act.—Vulg—Causar bombera o poner alguna cosa bomba.

Usase tambien como reciproco.

Abonú o Abunuco. – Véase Babunuco. Aboyado, Aboyar.—Véase Boyar. Abrande costa.—La Arboricultura Cubana trae este árbol silvestre de la Vueltabajo; madera color de la Caobilla, mas oscura, compacta, grano fino. Sauvalle le coloca en las Malpighiáceas (Bunchosia nitida, D. C.)

Abrir.—V. act.—Desmontar, descuajar el bosque; y así se dice: "Terreno Abierto o Limpio;" aunque este puede serlo naturalmente. (De Bernardo

y Estrada.)

Abrojo.—Cr. N. s. m.—Aqui se da este nombre a dos vegetales, uno comun y espontáneo, que arrastra, de flor amarilla; y otro un arbusto espinoso de hojuelas ovales agudas y flores moradas.—(Tribulus Cistoides—Tribulus maximus.) || Abrojo de Florida. -Arbol mediano de hojas ovales, agudas, espinas negras axilares, flores solitarias, grandes, purpurinas en la estremidad de los ramos, y fruto globoso.—(Pereskia portulacœfolia.)

Sauvalle coloca los dos primeros en las Zygophyláceas y el de Florida en las Cactáceas. Fernandez y Jimenez trae el Abrojo de Piedra como arbusto de madera algo porosa, color amarillo sucio veteado y el Abrojo Amarillo, tambien arbusto de madera dura, compacta, pesada y grano fino, amarilla oscura

uniforme.

Abuje.—N. ep. m.—Insecto parecido a la ladilla, más chico, que obra casi sus mismos efectos, y aun se introduce en la epidermis, siendo preciso sacarle con alfiler. Se cria en las yerbas a inmediaciones de Holguin, y algunos le llaman Babuje. ¿Será el Bete rouge de la Luisiana, de que habla el Sr. Ulloa? Pero el Sr. Gundlach, que ha visto los Abujes en gran número por el territorio de Guantánamo, dice que no los ha notado entrar en la epidermis, sino dar una picada que provoca arascarse fuer- || un Ausubo silvestre, madera color cas-

Piojillo con 8 patas.

Abutilon.—N. s. m.—Planta de las Malváceas (Abutilon pedunculare, Kth.) conforme al Sr. Sauvalle, que indica otros.

Acacia — Cr. — Hay vários árboles, cuyos nombres científicos principian con el de este Género, que no es trivial aquí aun cuando el Sr. Fernandez y Jimenez quiera vulgarizarla, Puede concederse alguna vulgaridad a la que titula Acacia Mimosa, bosquejándola como árbol elevado, de madera mui dura y correosa, color ceniciento-claro con vetas blancas. Sirve para fábricas de casas, timones de arados, tablazon de barcos, &c.; no para horcones.

Acana.—N. amb.—Arbol silvestre mui apreciado por la solidez de su madera incorruptible, color de almagre, que se emplea en tirantes y otros usos en las fábricas terrestres y navales; pues su cañon es largo y recto: florece en mayo, y su fruto, idéntico al Nispero o Sapote, aunque más pequeño, es agradable. (Achras disecta.) Véanse Jaimiqui y Caguairán. El pie cúbico del Acana pesa 50 a 52 libras, segun el Sor. General Carrillo. En Puerto-Rico escriben Acana con H.

Sauvalle dice Bassia albescens, Gris, y Morales Sapota Acana, Mor., advirtiendo que no es el Achras dissecta de Foriter. Presas se decide por Morales. || Acana de costa, segun el primero,

Mimusops dissecta, R. Br.

El Sr. Fernandez y Jimenez en su Arboricultura Cubana describe el Acana con el técnico de Gris. Bassia albescens y en el arbolado de Puerto-Rico trata del Ausubo, diciendo que es el Acana de Cuba; pero dándole el técnico antiguo del Acana, Achras disecta, ademas de otro árbol en la propia Isla, Ausú, que puede ser una repeticion. equivocada del Ausubo, segun su ligera descripcion. Pudiera dudarse si sean exactamente un mismo árbol el Acana de Cuba y el Ausubo de Puerto-Rico, con mayor razon poniendo tambien el propio autor entre los de Cuba

taño claro con vetas lineales, dura, compacta, pesada y grano fino, que nadie menciona sino el Sr. Coloma en su Tabla sobre el peso específico de las Maderas Cubanas, en que resulta alguna diterencia entre el peso del Acana y el Ausubo

Acaráira. — Véase Caráira.

Accesoria —N. s. f.—En la parte occidental se entiende el cuarto o pieza de la parte principal, con puerta a la calle, e independiente, regularmente ocupada por gentualla o tienda, &c.

Accidente.— Por autonomosia se refiere a cualquiera indisposicion de salud repentina, que priva de los sentidos; convulsiones, ataques epilépticos, &c. "A F. le ha dado un accidente." Es más usado en Tieradentro.

Accion.—N. s. f.—La cantidad de terreno que proporcionalmente pueda caber por 1,000 reales o 125 pesos de propiedad en las Haciendas comuneras. El Comunero que posee una Accion, puede criar sueltos sus animales, con su Hierro y Señal particulares; no así los que posean menor cantidad de Pesos, los cuales solo pueden usar media Señal, y criar bajo de cercado o acotamiento. (Estrada.)

Acebo.—Cr.—El Sr. Fernandez y Jimenez trae el Acebo, hojas de Mirto (Ilex Mirtifolia) silvestre en todas las Antillas: su madera es buena: las frutas o bayas son emeto-catárticas poderosas &c. Hay dos Especies más, Ilex ab corolata e Ilex cuneifolia. Las hojas de todos tienen propiedades febrifugas. El Sr. Sauvalle trae el Acebo criollo en las Ricáceas (Ilex Occidentalis, Macf.—Acebo Cubano o de Sierra.) (Ilex montana, Gris.) &c.

Acedera.—Véase Vinagrera.

Acedia.—N. ep. f.—Pez a manera de Lenguado, de cuerpo prolongado (Poey) fam. Pleuronectidios, gen. Plagusia. Pl. Tersellata Guich.—; Será como la *Platija* de Fspaña?

Acediana o Arcediana.—N. s. f.— Se da este nombre en Holguin y Cuba al Amaranto o Moco de Pavo: con este último que es el más propio, se conoce

Morisco. Hay otro más fino y bello, que llaman Terciopelo. Las flores de este son apanojadas, formando el perfil de una copa o cáliz de terciopelo, color precioso de carmin o moraduzco, aunque lo hai amarilloso de azufre. La flor se juzga venenosa y el acéite de las hojas bueno para la sarna.

Pero el Sr. Sauvalle trae al Moco de Pavo en las Amarantáceas (Celosia nitida, V.) y en las Convolvuláceas al Terciopelo de Monte (Ipomoea culophylla, Wr.) y el Terciopelo Solferino (Ipom.

argentifolia, Rich.)

Accitero.—N. s. m.—Arbol silvestre, de madera mui dura, compacta y pesada, grano finisimo que admite hermoso pulimento: color amarillo veteado. (Arboric. Cub.)

Accitillo.—N. s. m.—Arbol silvestre, madera color pardo-amarillo claro, con vetas mui oscuras: es mui fuerte, tenaz y pesada. [idem.]

Aceitunilio.—N. s. m.—Arbol sil vestre, abundante, madera mui fuerte y tenaz, apreciada y empleada en construcciones. Su fruto es venenoso para los cerdos. Fué pesada por Coloma. (Agotoxylum punctatum.) Así la Arboricultura Cubana; aunque en ninguna otra parte lo he visto o leido. Solamente Sauvalle trae el Aceituno Silvestre en las Styracáceas.

Accituno, na.—N. adj.—El buey, caballo, &c., color de aceituna.

Acurrado, da.—N. adj.—La persona que en sus maneras o modas imita al Curro.

Achicarse. - V. rec. fam. - Fingirse ménos o de inferiores circunstancias; acobardarse, apocarse. Véase Chiquito.

Achicoria.--Cr.—Blanca y Cimarrona.—Especies de Achicorias del pais, útiles para bebidas refrigerantes y aperitivas. (Lactuca Canadensis. Cicorium endivia.)

Sauvalle trae para la Achicoria Silvestre, Erigeron Canadensis, L.

Achiote.—Véase Bija.

Achisparse — Véase Chispa. Adedica - Véase Caobilla.

Adelfa:—Lleva su legitimo nombre casi generalmento en la Isla; aunque | en el Departamento Oriental, y en el en Bayamo le dicen tambien Bledo l'Occidental Rosa frances a. [Nerium rhododaphne: Nerium Oleander, conforme | les. [Brunelia inermis.] Hay tambien al Sr. Michelena.

Administracion.—N. s. f.—Por antonomasia la accion y efecto de administrar la Extremauncion.

Administrador.—Véase Mayoral. Administrar.—V. neut.—Porantonomasia se refiere al Sacramento de la Extremauncion. "Hoi administraron a  ${\it Fulano.}"$ 

Adormidera.—Véase Dormidera. Afilorar o Afirolar.-V. act. mui vulgar.—Arreglar, componer, adornar con simetría, esmero y curiosidad. Usase tambien como recíproco Afirolarse.

Afincar.—V. act.—Poner o imponer alguna cantidad de dinero, asegurándole en finca, heredad u otros bienes raizes, cuyo dueño la reconoce a censo o de otra manera, gravando la cosa.

Afluxionado.—Véase Fluxion.

Africana — N. s. f.—Especio de cacto pequeño, que produce una flor grande de cinco pétalos terminados en punta, esteliforme, amarillosos y con muchas pintas o lunares oscuros. Otros le llaman Estrella. El Dr. Gundlach dice que no es especie sino parecido al cacto, y su nombre científico Stapelia.

Afuetear.—V. act.—Dar o castigar con of Fuete.

Agalla.—Cr.—N. s. f.—Arbusto silvestre, porecido a la Espuela de Caballero, que produce el fruto de su nombre, usado para tinte. Dice el Dr. Gundlach que en Bayamo le denominan Jagua-Yagüita. Sauvalle trae Randia ciliolata, y la Agalla de costa, R. aculeata, L. o Pitajoni bravo. El Roble-Agalla (Bourreria calophylla, Gris.)

Agapanto.—Véase Lirio.

Agarradera.—N. s. f.—Cada una de las dos piezas que sobresalen por ámbos costados en la union de la Caja y cuerpo superior de la Volante o Quitrin para apoyar la mano al subir o bajar. Llámanse tambien Maniguetas.

Agrazejo.—Cr.—N. s. m.—Arbol silvestre que se eleva ocho varas con nueve pulgadas de grueso en terrenos mavera y su fruto le comen los anima-lalto grado, de doude vieue el refran

Agrazejo Carbonero, de idénticas circunstancias; aunque de menor altura y grueso. Pero el Sr. Sauvalle dice Agracejo o Cofa. (Ardisia Cubana A. D. C.)—Otro Agr. de Sabana.—Otro Agr. de monté (Casearia eriophora Wr.) Agr. Carbonero (Exostemma neriifolium, Rich.)

Agrimensor. —-Gusano que anda acompasadamente salvando terreno

con medida regular.

Agrimonia.—Cr—N. s. f.—Planta silvestre que arrastra y lleva sus hojas y florecitas en espigas, aquellas verdeamarillosas y estas color de las del romero. Se estima febrifuga (Teucrium Cubense, L.) Hay otras.

Agrio de Guinea. — Véase Aleluya. || Agrio.—Terreno estéril y quebrado.

Agua.—Generalmente usa el vulgo está palabra por término de comparacion de suma abundancia, verdad o evidencia. "Habia más gente que agua, o habia gente como agua." "Esto está claro como agua." "Pepe sabe la leccion como agua."

Aguacate.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol comun y apreciado por su fruto del mismo nombre. Crece a la altura de más de diez varas; hojas alternas terminadas en punta: su madera es vidriosa y por ello de los vegetales que más padecen con los vientos impetuosos: la decoccion de sus pimpollos se administra en la supresion del ménstruo y se juzga abortiva: presenta sus flores blancas en primavera: el fruto en junio y se acaba en octubre o noviembre; tiene la figura de una pera mui grande, a vezes demasiado estendido el pico (lo cual más frecuentemente sucede en el de cáscara verde; pues en el morado es casi nulo:) la sustancia pulposa oleosa que encierra es gratisima, y se come regularmente con sal y en ensalada, que denominan Guacamol o Guacamole; de ninguna manera el hueso o semilla, que se tiene por venenosa [exepto para los animales] y da un tinte fuerte. Dicen Panudo o Seboso, Aguanoso o Aguachento bajos y en las costas. florece en pri- al fruto, segun su pulpa, ventosa en

vulgar: "Aguucate maduro, pedo seguro"

(Persea gratissima.)

Aqui nadie dice Abogado ni Añacate, como indica el Diccionario Enciclopédico. || Aquacate Cimarron o Silvestre. —Arbol de parajes montañosos, madera dura, compacta, peso regular y grano fino, segun Jimenez. Sauvalle le trae en las Lauráceas (Persea sylvestris, Rich.) || Aguacate.-La esmeralda figura de esa fruta.

Aguatatillo.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol grande de quince varas de altura y media de grueso, silvestre, de la Familia de los Laureles; madera blancuzca, tierna; corteza bruna rojiza; hojas lanzeoladas mayores que las del Laurel comun: las flores pequeñas en ramilletes, blancas amarillosas y olorosas salen en abril: su fruto verde y cuando maduro negruzco, envuelto en la parte inferior por un caliz tronchado color de sangre, es comida de los cerdos: este, la corteza y raizes son astringentes. M. Descourtilz le describe con el nombre Laurier Bourbon Laurus Borbonia.)

(Nectandra ieucantha, Nees.) Sauvalle trac otro Aguacatillo (Oreodaphne leucoxylon Nees.) que Morales aplica al Palo-buniate, y otro Alchornea lattifo-

lia, Sw.)

Aguacero. - N. ep. m. - Insecto de dos luzes fostóricas traseras, y una dividida por una línea sutil, a manera de Luciérnaga mucho más pequeñas y débiles que las del Cucuyo; su tamaño poco mayor que una mosca; sus alitas y cuerpo tan tiernos que parece un gusanillo volante; aunque por lo regular se ve inmóvil. En la Vueltarriba le llaman Animita, por alma en pena. El Dr. Gundlach dice que hay muchas especies mayores y menores con luz amarilla o rojiza, constante e intermitentes. Lampyris Lin, vel Photuris, Photinus &c.)

Aguacate.

Aguachinangado, da.—N. adj.— Amanerado en costumbres, hechos o dichos a semejanza del Guachinango, por sus ocurrenclas, zalamerías, o mo-

marcando demasiado el sonido de la Sy nunca la Z.

AGU

Aguaitacaiman.—N. ep. m.—Ave zancuda, pezcadora, de un pié y medio casi de longitud total, incluso el pico, que tiene dos y media pulgadas: su cabeza adornada de plumas largas de color verde metálico, como lo demas, con remeras negras; de la garganta al pecho, blanco con manchas oscuras; de aquí hasta el vientre, morenc; ojos de un bello amarillo. La hembra tiene los colores más bajos y carece de las plumas largas del penacho. Es comun en toda la Isla y se encuentra en los rios, arreyos y lagunas, donde acecha con paciencia los pezecillos y reptiles anfibios, camarones, &c. En la jurisdiccion de Bahía Honda le llaman tambien Mira o Espanta Caiman y en Baracoa Matuango. No es caza mui apreciada (Ardea virescens.) El Dr. Gundlach dice que hay otra especie rara y conocida solo enesta Isla. (Ardea brunnescens) Véase Garza.

Aguaitar.—V. act.—Usado vulgarmente en Tierradentro como sinónimo de Mirar; pero furtivamente o procurando no ser descubierto, y así se

anula el arcaismo.

Aguaje.—N. s. m.—El segundo barro mui blando o aguado que se pone

sobre el azúcar para purgarle.

Aguaji.—N. ep. m.—Voz ind.—Pez de una vara, más o ménos, de tamaño, mui parecido a la Cherna; aunque más cilindrico y torneado, algo colorado con manchas prietas. El Sr. Poey observa que es distinto de los Bonasíes; su piel húmeda resbaladiza; la segunda parte de la dorsal, la anal y caudal son negras por el borde recamado de blanco; las pectorales de un bruno clare más amarillo por sus estremidades; iris oscuro, con un circulito dorado. No es mui apreciado. (Serranus decimalis Poey.) Trisotropis Aguají, Poey.) Aguachento y Aguanoso. — Véase || Hay otros. || Aguajì. Véase Moje crudo.

Agualoja.—N. s. f.—Bebida compuesta de agua, azúcar o miel, canola, clavo, &c. Es sinónimo de Aloja, si no

corruption.

Aguardiente.—N. s. m.—Por autodo de hablar contractivo y silboso, nomasia se entiende el de caña; los España, de Islas, etc. Véase Cordon.

Aguedita.—N. s. f.—El Sr. La Sagra describe este árbol con el nombre botánico Picramnia pentandra: hojas alternas, elípticas, oblongas, aguzadas por su ápice, flores de cinco pétalos e igual número de estambres; las hojas y corteza amargas, principalmente las de las ramas tiernas, color gris y moreno en lo interior, que es la mas febrífuga. El Sr. Cura Paz y Morejon le da el nombre científico Brucea racemosa, y dice que es de terrenos altos; quince pies de elevacion y siete pulgadas de diametro; florece de abril a mayo; el fruto (que ningun animal come) cae de setiembre a octubre. El Sr. Lanier le da véinte y cuatro pies de elevacion y un pié y seis pulgadas de grueso. Todos convienen en su virtud febrífuga, por la cual es apreciada y usada en el campo con el nombre tambien de Quina de la Tierra, distinguiéndose varias especies silvestres. El Sr. Sauvalle distingue la Blanca. Hoi se confeccionan en la Habana píldoras de Aguedita con feliz éxito para las fiebres intermitentes. Vease Quina.

Agilinado, da -N. adj.-Voz ind. -Se dice de las bestias que tionon el color de Güin, algo más claro que e

el cervuno.

Aguinaldo -N. s. m.-Bejuco silvestre mui comun, que florece en abundancia por Pascua de Navidad, cuya circunstancia le da el nombre; aunque tambien le llaman Campanilla, principalmente en la Vueltarriba por la figura campaniforme de sus flores, de las cuales sacan las abejas la sustancia mejor y más sana para su miel. Hay diferentes especies con distintos colores; pero la de flor blanca es la más conocida y tan abundante que en diciembre cubre los matorrales, resaltando sobre el verde las Campanillas en todas direcciones. El Aguinaldo Blanco (Convolvulus menospermum vel sepium) tiene las hojas en forma de saeta troncadas por los ángulos de abajo, pedúnculos de cuatro la los.—El Rosado, (Convolvulus sagittifolius) tiene lo mismo las hojas con la entrada de la mun. — Aguinaldo Blanco (Ipom. leucan-

demás se conocen con el agregado de | base mui profunda. El Blanco pequeño (Convolvulus parviflorus) de hojas cordiformes oblongas y punta rígida, pedúnculos ramosos chicos: es gracioso este convólvulo, que da las campanillas blancas azulosas.—El Blanco fondo purpúreo (Convolvulus panduratus) de hojas en figura de bandurria.—El grande rojo-claro (Convolvulus grandiflorus) hojas acorazonadas algo obtusas y enterísimas, tallos y peciolos vellosos; su gran corola de un encarnado claro forma cinco radios lustrosos.— El Blanco violado (Convolvulus tenellus) de hojas elípticas, que rematan en punta rígida, base cordiforme, pedúnculos de dos flores; aunque pequeño, es bello cuando está florido.—El Azul (Convulvulus Nîl) de hojas cordiformes medio hendidas en tres lóbulos grandes; corolas medio hendidas en cinco partes, cerúleas hermosas. Sin duda esta es la Maravilla de que habla el Diccionario de la Academia, o el otro nombrado Manto de la Virgen; pues aquí la Maravilla (Mirabilis Julapa) es otra cosa.—El Amarillo (Convolvulus umbellatus.)—El Violáceo o Manto de la Virger (Convolvulus violaceus vel hededaceus) con las hojas y dos hojillas del cáliz entre acorazonadas y aovadas puntingudas, pedúnculos alargados, divididos en dos y de muchas flores. Ahora el Sr. Morales trata de otros en las Ipomæas; pero, citando a Persoon, dice que el carácter principal que distingue a estas de los convolvulos es el estigma doble y globoso con los radios lustrosos de las corolas; sin embargo, él habia encontrado algunos convolvulos con ellos y algunas Ipomeas sin ellos. Veamos los que agrega: Aguinaldo color de carne (Ipomæa carnea) con hojas cordiformes, lampiñas, pedúnculos de muchas flores y corolas con ribete.—Aguinaldo purpureo o matizado (Ipomæa purpurea) de flores hermosísimas, ya purpúreas, ya blancas, cerúleas o matizadas: esta dice que es la Maravilla de España. - Aguinaldo blanco fon Jo de pùrpura [Ipom. striata] con pedúnculo de cuatro flores corolas lampiñas, estriadas, mui cotha) (Ipom. digitata, &c.)-Ultimamente el Sr. Sauvalle trae con el nombre Aguinaldo el Ipomæa fastigiata, Sweet. -Aguinaldo velludo (Ip. pentaphylla, Jacq.) Aguinaldo de Almendra (Ip. dissecta, Pursh.) Aguinaldo Blanco, Aguinaldo de pinales (Ip. alterniflora, Gris.--Aguinaldo Chamiso (Ip. calantha, Gris. -Aguinaldo Rosado, Marrullero, (Ip. triloba, L.) Aguinaldo Amarillo, (lp. umbellata, Mey.) Aguinaldo Manto de la Virgen (Ip. Nil, Rth. Rich.) Aguinaldo Purpúreo (Ip. purpurea, Lam.) Aguinaldo Azul (Ip. tamnifolia, L.) &c.

Aguja.—Véanse Chucho y Trompa. || Aguja.-Diferentes Pezes llevan esta denominacion. La Aguja de Paladar, comun y bien conocida comprende dos especies, segun el Sr. Poey: la Blanca (Tetrapturus albidus) peso de 6 @ cuando más, y la de Casta (Tetr. amplus Poey) 30 @. La Aguja Prieta o Voladora (Ictiophorus Americanus Cuv. (o Histiophorus gladius) crece más de dos varas y se distingue por su aleta dorsal mui elevada. || Aguja de Tranquera.—N. s. f.—La pieza de madera enterrada por una punta de firme verticalmente, con varios agujeros en que entran los palos o varas horizontales de la tranquera. Regularmente son dos las Agujas, y lo mas tres. || Aguja de puerco.—Así llaman en toda la Isla al espinazo o vértebras del animal·

Agujeta.—N. s- f.—La aguja grande, roma, de metal u otra materia sólida; que usan las mugeres para pasar la cinta por la jareta. Llámanla tambien algunos Cabete. || Agujeta.—Véase

Aji.

Agujon.-N. ep. m.-Pez comun en estas bahías, de media vara de largo, más o ménos; su grueso la duodécima parte de aquel: cada mandíbula se prolonga más de un geme, con dientes, las cuales cerradas, porque son delgadas, presentan la figura de aguja o punzon grande: los ojos son negros con cerco plateado como todo el cuerpo; aunque ennegrece por el lomo; cola ahorquillada desigual; la aleta dorsal principia grande y corre baja nna cuarta parte; las ventrales en medio del cuerpo y dos pectorales. No || perlatica que tuerce o invalida alguna

es comida muy apreciable. El Sor. Poey dice que hay ocho especies del género Belone, entre ellas el Agujon, B. gerania Val. y maculata Poey. &c.

Ahilar.-V. act.-Poner on formacion, hilera o línea a los esclavos de las fincas rurales grandes, para inspeccionarlos todos, o para otros fines; así se dice Ajilar (Ahilar) la Negrada o la Gente Usase tambien como néutro. En Cuba se entiende despedirla, o como reciproco, marcharse; y en tal sentido es defectuoso el uso de este verbo. En la parte Oriental se tomó probablemente este recíproco (ajilarse dicen,) de Puerto-Rico. No es tampoco mui propio el Zumbarse y Despabilarse de la occidental.

Ahocicar. V. neut. fam. - Metafóricamente sucumbir, someterse al

fin voluntariamente.

Ahocinado.-N. adj.-El lugar del rio, arroyo &c., donde las barrancas constituyentes de la caja o madre van estrechando y haciendo rápida la escarpa.

Ahogagato. -- Véase Cusubé.

Ahogo.-N. s. m.-Vulgarmente se aplica este nombre a la enfermedad del pecho que impide respirar con libertad (Asma:) y se dice con relacion al hombre y al cerdo. Los ganaderos distinguen en este el Ahogo de papada y el de hijar. Más propio sería Ahoguío. Véanse Sajumaya, y las Vozes corrompid as.

Ahorita.—Adv. vulg.—Más de presente que Ahora. || Ahorita mismo. Aun más de momento que Ahorita. Pero deben desterrarse de la conversacion

Ahumado, da.—N. adj. vulgar.— Ebrio.—Véase Ahumar.

Ahumar.—Por antonomasia, poner la carne preparada a recibir el humo de una llama próxima, para conservarla y darle aquel gusto del bocado criollo favorito, el Tasajo ahumado. Véase Tasajo. || Ahumarse.—V. rec. vulg.— Embriagarse. Véanse las Vozes corrompidas.

Aire.—N. s. m.—La enfermedad

tinamente. Usase con los verbos tener y dar, v. g.: tiene cire, le dio aire. || Darse dire.-Verbo reciproco mui vulgar, significando que una porsona se parece o asemeja a otra, no enteramente, sino en partes o en sus modales. &c. || Aire. -N ep. m.-Uno de los pocos cuadrúpedos que hallaron los Españoles en Cuba, y del cual solo Oviedo dice que era tamaño de un Conejo, color entre pardo y bermejo, mui duro de comer. En mi Geografia Cubana me parece haber demostrado que el Aire no puede ser ninguno de los cuadrúpedos restantes y conocidos en esta Isla, sino el que en nuestros dias fué encontrado en los Partidos de Cumanayagua, Guaracabuya y San Juan, morrtafias de las Jurisdicciones de Cientuegos y Trinidad, eon el nembre de Tacuache o Taguache, conocido ya en la de Bayamo habitando los montes de Guizas y de la Sierra Maestra; opinion aceptada por el célebre Naturalista Cubano D. Felipe Poey, que le impuso el nombre de Almiquí (Solenvelon paradoxus Brardi.) El Paure Valverde, tratando de la Isla de Santo Domingo, se espresa así: "Hemos dicho que nuestros descubridores solo encontraron en Hayti cuatro especies pequeñas de cuadrupedos, que su voracidad, en frase de Oviedo, consumió dentro de pocos años. (Las Casas o Herrora dicen que los cerdos.) Con esquisitas diligencias puede haber uno de ellos, que me presentaron en la ciudad de Bayaguana cogido en las Monterías llamadas Haiti de Roxas. Su figura y tamaño era de un Lechoncito de quince dias: su pelo tan raro y delgado como el de los Perros que llamamos Chinos; no tenia cola y el hocico me pareció algo más aguzado en su extremo que el de un Lechon; era absolutamente mudo y murió dentro de poco tiempo. No sé a cuál de las especies corresponderá, porque Oviedo las describe con bastante confusion &c." Con el nombre de Audarás recibió el Sr. Poey de la Sierra Maestra una variedad Melanura o de rabo negro de la Jutía | Su piel frecuentemente despide un Carabalí, pudiendo ser la voz Andarás licor aceitoso de olor desagradable.

faccion o miembro del cuerpo repen- | tal vez corruptela de Arará, como sucede con la Jutia Mandinga, toda negra. No es corrupcion de la palabra; puesto que hay Jutía Arará, toda blanca; sino que efectivamente llaman Andarás en Bayamo, Manzanillo, &c., a esa especie de Jutia o variedad de la Carabali con pelos negros en el rabo, y Tejon impropiamente al Tacuache, y algunos Jutia de Cuevas. El Sr. Gundiach que ha estudiado la cuestion prácticamente en el mismo terreno, tanto del Oriental como de Trinidad y Cienfuegos, así lo ha comprendido y esplica. Véase Juita. En sama, el Aire, Tacuache o Almiqui, (Solenodon paradoxus Br.) es un cuadrúpedo existente en las montañas orientales y centrales de esta Isla, tamaño de un pié o algo más, sin contar el rabo, mamífero, carnicero, insectivoro, do trompa larga, flexible y desnuda, formada por la prolongacion de las narizes, ojos mui pequeños: desnuda, como los Perros Chinos, la parte trasera casi hasta la mitad del cuerpo; aunque cubierta por largos pelos de la restante, color de tabaco claro o leonado, blancuzcos por debajo como por la cabeza, que se erizan en los accesos de cólera; rabo largo sin pelo; piés ambulatorios, plantígrados, provisto de cinco dedos, uñas agudas con las cuales despedaza los pollos &c., las tetas en el filo del muslo; la cabeza siempre en movimiento como las personas que padecen áire perlático, a semejanza de las Musarañas terrestres: es nocturno; vive en los agujeros o hendiduras de las rocas: da un chillido o grunido como la lechuza o Jutia: pasa el dia adormecido, despues que busca un rincon donde ocultar la cabeza, lo mismo que cuando se le persigue, creyendo haberse puesto eu salvo; de manera que entónces es fácil cogerle por el rabo; pero de noche está despejado y en contínuo alborozo: busca los insectos y sabandijas en los troncos podridos y debajo de las piedras que alza con su trompa como los cochinos dentro de la tierra que excava con sus uñas.

mente en Bayamo es galuchar o andar con el caballo al galope.

Atte.—Véase Faits.

Ale.—N. s. m.—Voz. ind.—Así llamaban en la Española, dice Enciso, a unas raizes como nabos: Colon. (Navarrete, Viages, &c.) indica que los naturales "tenian las tierras llenas de Niames, que son como zanafiorias con sabor de castañas." Los Ajes o Bedutes son estos, dice el M. Obispo Las Casas: Oviedo distingue los Ajes de las Batatas; aquellos segun el, tiran a un color entre morado azul, y estas-son más pardas y mejores. En mayor error cayo Vespueie; en sa primer viago dice que los ladios nombraban unos gues, otros easobi y etros exame a una misma coso de que hacian la harina isiendo tan diferentes!..... No queda dada que los Ajes eran los Nomes, generalmente denominados así en teda la Isla, en donde se ha adoptado esta voz Africana, dejando sin uso la indigena Ajes. El Almiranto decia Niame o Iñame porque así le oyó titular en Guinea; y el que conozca esta planta verá la identidad de su descripcion en la del jueves trece de diciembre, del diez y seis y veinte y uno: dice el descubridor que de Haití les ofrecieron pan de Niames; (eran los Ajes.—Nota de Las Casas) los unos corrian de acá y los otros de allá a nos traer pan que hacen de *mames*, a que ellos llamen Ajes; que es mui blanco y mui bueno...... Tienen sembrados Ajes, que son unos ramillos que plantan, y al pié de ellos nacen unas raizes &c..... y despues tornan a plantar el mismo ramillo a en otra parte y torna a dar cuatro o cinco de aquellas raizes muy sabrosas, propio gusto de castañas: aquí (la Española) las hay las más gordas y buenas que habia visto en ninguna parte (porque tambien, habla las Casas, diz que de aquellas habia en Guinea) las de aquel lugar eran tan gordas como la pierna &c." Ya dijo el R. Obispo de Chiapa que hacian otro pan Casabi de la Yuca.—Vèase Name.

Ajeniibre.—N. s. m.—Planta indí-

Airon - Andar al airon. - Vulgar- || raizes aromáticas, picantes, medicinales y agradable su cocimiento hecho a manera del te. Otros escriben Jengibre o Gengibre. (Lingifer officinalis, Ross.)

> Ajetrear. — V. act. – Vulg. – Fatigar, poner en ejercicio o movimiento con exeso, principalmente habiando de los animales. Suele usaure tambien come reciproco.

> Aletreo. N. s. m.—La accion o efecto de Ajetrear.

Mk.—N. s. m.—Vos ind. (Capsicum) -Planta que echa un tallo nudoso herbáceo de dos a tres pies de altura y lieno de ramas, kas hojas acvadas y puntiagudas con el borde sin dientes ni marca alguna y de un verde subido. Hay varias especies, comprendiéndose bajo este nombre sus frutos todos picantés o dulces, con la distincion de su clase: no es usada la palabra Pimiento. Entre les primeres se cuentan el Aji Agujeta, así llamado por su configuracion larga y puntada. (Capsicum baccatum L:) Lengua de Pajaro, aplastado y en figura do tal. — Corazon de Patoma, que cuando madura se pone morado. — Dátil, por la semejanza de su comparativo: tiene mui fuerte y exitante el olor, y es de los más usados. -Escurre o Escurre-Huespedes, largo casi de una pulgada, delgado, colorado o moraduzeo, mui picante que Descourtilz llama Piment Mozambique.— Jobo o Jobito, parecido a la fruta de este nombre; pero chico. — Guaguao do hoja pequeña y el fruto del tamaño de la pimienta, rejo o amarillo cuando madura, mui picante y usado, mayormente en Tierradentro: el Sinsonte, Zorzal, palomas silvestres y aves domèsticas comen el fruto, y el ganado vacuno toda la planta, que aparece en los desmontes de tierras ferazes y en los bosques: pulverizado aquel sirve para sinapismos, y es tambien remedio eficaz para curar la Masamorra. (Capsicum microcarpum.)—He visto en Villaclara otra especie parecida; pero de figura aovada sin picante y con el olor del Ajl-Dátil.—El Chile, parecido a los dulces, aunque bien picante. (Capsicum gens, fecunda, mui conocida por sus!! annum)—Caballero que casi pertenece

a los dulces. En estos se notan el comun o pimiento — el Cabeza de Vaca, por su configuración — Cornicabra, lo mismo — de Cachucha o Guinea que huele como el picante Dátil, color rojo cuando madura.

Sauvalle trae en las Solanáceas para el Aji, Capsicum pendulum, Wild; Rich.

—Ají Guaguao, Capsicum baccatum, L.

—Ají de China, Solanum Havanense, Jacq. || Ají.—Fernandez y Jimenez trata de otro Ají, árbol silvestre, de madera dura, compacta, pesada y grano fino; color blanco amarillento, que tambien incluye Coloma en su Tabla.

Ajiaco.—N. s. m.—Voz ind.—Comida compuesta de carne de puerco, o de vaca, tasajo, pedazos de plátano, yuca, calabazas &c. con mucho caldo, cargado de zumo de limon y Ají picante. Es el equivalente de la olla Española: pero acompañado del Casabe y nunca del pan: su uso es casi general, mayormente en Tierradentro; aunque se escusa en mesas de alguna etiqueta Metafóricamente cualquiera cosa revuelta o de muchas diferencias confundidas. El diminutivo Ajiaquito es mui usado.

Ajicon.—N. s. m.—Planta silvestre de la Vueltabajo, parecida a la Berengena, con espinas y truto esférico. ¿Será la Pendejera Hembra? Es idéntica en todo, y tambien comprende dos variedades que he tenido en mis manos. El Dr. Gundlach dice que por la Ciénaga de Zapata la denominan Ahincon, y en la parte oriental Jamaica. Ahincon parece que se derivadel verbo hincar; pero en la Vueltabajo todos dicen Ajicon, y de aquí Ajiconal. Sauvalle trae para Ajicon, Solanum Scabrum V. y Sol. Jamaicense Sw.

Ajiconal.—N. s. m. —Lugar donde abunda el Ajicon.

Ajonjoli.—N. s. m.—Con este nombre únicamente se conoce la planta y semilla que el Diccionario de la Academia describe tambien en la voz Alegría; sin embargo de que tiene uso en algunas partes de la Isla con relacion solamente al dulce que se esplica en su lugar. Pero el Ajonjolí de acá es el originario de Àfrica, que crece a la gas, obtusas, tro en cuatro so, que suele El Sr. Sauva con nombre co, el de playo maneja y cui aguardiente.

alturá de un hombre; echa pequeñas ramas con hojas oblongas de cuatro a cinco pulgadas, con una de ancho; la flor axilar es un embudo, cuyo borde no cierra totalmente, sino que remata en tres conchitas u ondas, color morado, de pulgada y media, a la cual sucede la cápsula cuadrangular que cierra las semillas aplastadas, de dos líneas, que se desprenden sacudiéndo-las despues de secas aquellas. Cómense tostadas, en salsas, y principalmente en dulce de Alegría. (Sesamum Nigritie?) Ses. indicum, D. C.

Ala.—N. s. f.—Figura de la Contradanza, haciendo frente cada pareja, dos o cuatro o todas en fila. || Ala de Grulla.—Color ceniciento subido como el de la alade grulla. Es mui usado por término de comparacion cuando se habla de color; pero siempre sincopado Alegrulla, color de Alegrulla.

Alacran de Guinea. (Thelyphonus.)
—N. ep. m.—Así llaman en la Vueltabajo a una especie de Alacran que se
encuentra debajo de las piedras, y al
tocarle emite un olor fuerte, dando picadas terribles.

Alacrancillo.—-N. s. m.—-Planta silvestre, comun en lugares húmedos, que alza poco más de un pié, con varios tallos herbáceos que arrastran, hojas oblongas, lanzeoladas, velludas, ásperas; las florecillas blancas y moraduzcas aparecen en una espiga encorvada como cola de Alacran, parecidas al heliotropo; pero inodoras. El Sr. Morales distingue tres, Heliotropium indicum, con hojas aovadas, ásperas, opuestas, o alternas, espigas casi de dos órdenes: Heliotropium fructicosum, con hojas lineales lanzeoladas, vellosas, espigas solitarias y sentadas, no comun; y Heliotropium inundatum con hojas oblongas, obtusas, peludas, espigas de cuatro en cuatro derechas, tallo fruticoso, que sucle verse en las lagunas &c. El Sr. Sauvalle trae otros, entre ellos con nombre vulgar el Alacrancillo blanco, el de playa.

Alambiquero.—N. s. m.—El que maneja y cuida el alambique y hace el aguardiente.

ba.—En la Vueltabajo hay tambien Alambrillo, bejuco que ignoro si sea el mismo de Villaclara. El Dr. Gundlach dice que este Bejuco, especie de Helecho, es mui fuerte y delgado e incomoda en las Sabanas. Sauvalle trae el *Alambrillo* en la misma Familia del Ivame Cimarron (Rajania cordata, L.)

Alamo del Norte.—Arbol del Norte América, quizá el de la Virginia del Sr. Valdes, exesivamente copado y ramoso con muchas hojas parecidas a las del Limon e idéntico a nuestro Jayüey, propio para alamedas por aquellas cualidades, y la sombra que proporciona su ancho follage susceptible de cualquier recorte astificial. Su introduccion en la Habana data de poco tiempo. (¿Ficus?) — Tambien le dan otros nombres, Laurel de la India, &c. Pero el Sr. Fernandez y Jimenez últimamente hace distinciones mui precisas: el verdadero Laurel de la India o Alamo-Jagüey, (Ficus religiosa) es originario del Indostan, arbol grandísimo, magestuoso y copado por sus brazos horizontales con hojas de eterna verdura y duracion, el mismo que hoi luze en nuestras alamedas y que esplica su curiosa Obra, Arboricultura Cubana con el nombre que tambien lleva de Alamo-Jagüey. El Alamo Amarillo, tambien exótico, plantado anteriormente en nuestros paseos, se esplica con el mismo técnico, Ficus indica, que antes se daba al Jagüey Hembra; porque a este dice Ficus radula, que Sauvallo trae para el Jagüey Macho, al cual Jimenez aplica el Ficus dentricida, y además asegura que el Naturalista Guiran confundió el Alamo Amarillo con el Alamo-Jagüey o Laurel de la India, el árbol sagrado, aunque de la misma Familia.

Albahaca.—N. s. f.—Comprende varias especies con dictados provinciales: Albahaca Mondonguera es la comun, || y toma el adjetivo del destino que suele dársele para lavar el mondongo —la Cimarrona, que algunos llaman tambien Albahaquilla, silvestre, de ho-

Alambrillo.—N. s. m.—Véase Yer-holorosa —de Santa Rita, hoja mui chica y la mata enana (Occimun parvifoli —la de Anis y la de Clavo, que se distinguen de la comun por sus olores comparativos y la hoja más ancha y obtusa, asi como la *Morada* por su color, y la de Cuchara de hoja mui grande. El Sr. Morales habla indistintamente de la Albahaca de Clavo o Cimarrona (Ocymum micranthum, Willdenow) que otros diferencian.

El Sr. Sauvalle aplica al Oc. micranthum a la Albahaca de clavo y el Ocsanctum, L. a la Cimarrona. — Eupatorium Cubense, D. C., la Albahaca de Sabana. -Eup. Odoratum, L., la Albahaquilla o Filigrana de Sabana. En otra parte leo Albahaca Cimarrona (Ocymum Americanum.) —Albahaca declavo (Oc. bassilicum) —Albahaca francesa (Oc. Latifolium) — Albahaca de Santa Rita (Oc. parvifolium) —Albahaca Mondonguera (Oc. sommme.) —Albahaca Violada (Uc. mojorana.)

Alcaparra.—Cr. N. s. f.—Planta de muchos tallos herbáceos, tiernos con lomos gruesos de media pulgada, verde-amarillosos, tendidos y que sirven tambien de enredadera: las hojas cordiformes de un verde renegrido lustroso sin dientes; florecillas pequenas blancuuzcas y botones como los de su nombre. El Diccionario de la Academia indica la Alcaparra de Indias; pero si, como dice, es la Capuchina (nuestra Marañuela) en nada se parece, ni se conoce aquí esta denominacion. Los botones tiernos son alimento sano, agradable exitante y anti-escorbútico; la corteza, aperitiva vermifuga, &c. (Capparis arborescens.) Sauvalle trae Capp. grisebachü, Eich.) y para el Bejuco Anredera scandens, Meq.

Alcarraza.—N-s. f.—En la parte oriental es la vasija de barro blanco o colorado en que se acostumbra beber el agua. Llámanle en la central Tinaji-

ta y en la occidental Jarro.

Alcatraz. --- N. ep. m. --- Ave acuático-marítima, comunísima en nuestras bahías, de gran tamaño y monstruoso pico de más de un pié de longitud; la ja más áspera, puntiaguda y no tan total cinco, y las brazas 8 pies; color

ceniciento claro, más o menos; cuello castaño con una mota amarilla delante; el contorno de los ojos, rojo; pico verde y en su estremidad colorado, donde se ve la uña ganchosa; mui flexible la mandibula inferior, cuyo intérvalo entre las dos ramas está provisto de una menbrana en forma de saco que se estiende bajo la garganta, donde deposita su pezca para comerla despues o darla a sus polluelos; lo cual dió origen a la antigua fábula sabida de todos, y aquí de nadie creida, ni usado el nombre de Pelícano. Apiñados los Alcatrazes sobre las rocas o rezagos de buques, inmóbiles, con el cuello tieso, el pico plegado hácia abajo y aplicado al pecho en una ridícula y estúpida actitud, digieren su pezca indolentemente. Por la tarde o cuando perciben un cardúmen de pezes, vuelan circulando, yendo y volviendo y encontrándose confundidos, o cerniéndose alguno en derredor de su victima, se arroja sobre ella, haciendo saltar el agua, desaparece un ins tante, y vuelve con ella en el pico, la coloca en su bolsa y comienza de nuevo. A vezes cuando hay abundancia de pezca, vienen tambien los Pájaros Bobos y Rabihorcados, confundiéndose todos como una revolución o escaramuza aérea. [Pelecanus Fuscus.]

Alcon. —N·s. m.—Arbol silvestre conocido en lo interior de la isla de Pinos, de terrenos arenosos; alto diez y ocho pies, grueso nuevo pulgadas: florece en primavera.

Alecrin.— N. ep. m.—"El mayor y más formidable de los Carniceros marinos de nuestras costas" dice el Sr. Poey: llega a 15 pies de largo; cabeza obtusa; dientes dos vezes denticulados. Este pez tambien de la familia Galeorhinidi, corresponde al Género Galeocerdo, Met. H. (G. maculatus, Ranz.)

Alegría. --N. s. f.—Dulce seco hecho de Ajonjolí o Coco rallado Millo &c. y miel de caña o azúcar. Si de los dos primeros, se dice en Cuba Turron de Ajonjolí, o de Coco, o Blanco; en la Habanc Alegría de Coco o de Ajonjolí; pero la de Millo lleva en toda la Isla el nombre de Alegría; sin embargo de

que esta palabra corresponde, segun el Diccionario de la Academia al Ajonjolí.

Alelí.—N. s. m·—El Jardinero Cubano trata del Alelí comun, del Griego y Pajizo. Sauvalle solo trae el Alelí Blanco en las Apocináceas júnto al Lirio Blanco. Véanse Lirio y Peregrina. La Arboricultura Cubana trae un Alelí (Jatrophas) que existe tambien eu isla de Pinos, arbusto que se eleva 6 a 7 varas al pié de las Sierras: florece en primavera·

Aleluya.—N. s. f.—Planta de la familia de las malváceas que se eleva de cuatro a seis pies: la corteza, venas de las hojas y botones, color de carmin, hojas verdes y debajo amarillosas, hendidas on tres lóbulos, siendo mayor el del medio; dentadas y de sabor ácidoastringente; flor acampanada, blancorosada y hácia el centro como el cáliz color de carmin, de cinco pétalos: enrojeco el color azul vegetal: sirve para salsas, dulces. refrescos, y se administra en las diarreas, fiebres inflamatorias, &c. Tambien se llama Agrio de Guinea. Descourtilz Oseille de Guinée (Hibiscus sabdariffa.) Hay otra blanca. Muchos nombran a la Aleluya Sereni, singularmente en Puerto Príncipe.-Véase Vinagrera.

Alemanda - N. s. f. - Figura de la danza, cruzando el hombre su brazo derecho sobre el igual de la muger, con la cual da vuelta en esta manera llenando cuatro compases; porque si es Alemanda Doble necesita coutinuar con elizquierdo, que corresponde a la compañera de la pareja inmediata, ocupando los ocho compases. || Alemanda.--Ráile ya poco usado en la Habana, figurado entre dos solamente, unas vees girando en torno de la sala, otras en recta por su medio subiendo o bajando, cruzado un brazo como antes se dijo o variando las fignras de las manos: su música particular es compasada de dos por cuatro.

Ajonjolí, o de Coco, o Blanco; en la Habanc Alegría de Coco o de Ajonjolí; pero la de Millo lleva en toda la Isla el nombre de Alegría; sin embargo de rapo a la canal. || Aleta.—Por antono-

masia la que suele asomar el tiburon pre al primero el técnico Hymenaca por la superficie del agua.

Alfajía.—Véase Alfarda.

Alfajor.—N. s. m.—Dulce hecho de Casabe, azúcar y pimienta, en figura de rombo o romboide. || Alfujor.—Término vulgar de comparacion geométrica para esplicar la configuracion lineal de alguna cosa. Dicese en figura de Alfajor, esto es de rombo o rombóide.

Alfarda.—N. s. f.— Vigueta.—Made- || primero. ro, cuya escuadría no pasa de 5×5 pulgadas inglesas. Las maderas de Pino que vienen de los Estados Unidos tienen las siguientes dimensiones: Alfajías de  $2\times3$  y  $3\times3$  pulgadas inglesas de escuadría.—Alfardas de  $4\times4$  a  $5\times5$ .—Alfardones o Tirantes  $de 6\times6 a 7\times10$ . — Cuartones  $de 8\times8 a$  $17 \times 17$ . Pasando de estas dimensiones se dice Timba.

Alfardon.—Véase Alfarda.

Alfiler.—N. s. m.—Arbol silvestre de 7 varas: su buena madera, color pardo amarilloso, es dura, compacta, grano fino, que puede emplearse en la Carpintería urbana: como pesada la traen Jimenez y Coloma. Sauvalle le coloca en las Leguminosas (Belaira Spinosa, Rich.)

Alfombrilla—El Sarpullido. Véase

Viruela.

Algarrobar.—V. neut.—Preparar el cordel para pezcar con raizes de M angle.

Algarrobas.—N. s. f.—Las raizos del Mangle que sirven para algarrobar.

—Usasc en plural siempre.

Algarrobo.—Cr.—N. s. m.—Arbol silvestre, singularmente en la parte || Poit.—Alhucema de costa, Tournefortia oriental, parecido al exótico;—corteza || gnaphalodes, R. cenicieuta, madera compacta y suscep- Alijo.—En los Trenes de Ferro-cartible de hermoso pulimento; hojas di- | riles, el carro inmediato a la máquina gitadas, flores blancas. Es útil para los || o locomotora, que | lleva el carbon o animales, y algunas personas gustan | leña, agua, &c., necesarios para el de su fruto [Algarroba] en forma de | viage. Otros dicen Ténder, palabra váina, que al comerse se pulveriza; pe | tomada del Ingles. | Alijo de Bozales. ro la semilla no se destruye con la di- || —El desembarque clandestino de Negestion, y donde estercola el animal, gros Bozales. allí nace. Parece que este árbol produce la Resina animada o Goma Anime. Il tes de la Isla se da este nombre a las Conviene distinguir el Algarrobo Cur- que en otras Viandas, y a las legum-

Courbaril, L, y al segundo Pithecolobium Saman, Benth o Calliandra Saman, Gris. del cual existe otra especie, Pithec. Obovale, que vulgarmente llaman Humo de Sabana o Cenizo; aunque hay otro Humo Espinoso de la costa Sur. (Phitec. lentiscifolium.) El Sr. Morales bosqueja al Calliandra Saman, Gris. y el Sr. Fernandez Jimenez se estiende en la descripcion del

**Algodon.**—N. s. m — La borra y la planta que la produce, silvestre y comun en esta Isla; no naturalizada como dice el Sr. Curade Guamutas. Véase a Navarrete, 1. viage de Colon, martes 6 de noviembre.) Se llama de Riñon la que produce las semillas entre sí adheridas en forma de tal como lo demas de la borra limpio; y Pepitoso la que las tiene separadas o diseminadas en toda la borra. Hay tambien Algodon de sedu, cuya borra se parece al capullo, ya de color verdoso o ceniziento, ya almagrado, &c. Estas y otras variedades no son tan comunes: el arbusto es de seis a ocho pies con ramos desparramados; hojas aovadas; flores grandes; jugo venenoso. (Gossipium hir sutum? vel Asclepias yigantea seu Gossipium arboreum.)—La Borra (Gossipium, vel Bombax, seu Xilinnm) es buena para quemaduras. De su cultivo trata el Sr. Coloma.

Algodonar.—N. s. m.—La Hacienda destinada al cultivo del Algodon, o el lugar en que hay muchos Algodones.

Alhucema.—Cr. N. s. i —Conforme al Sr. Sauvallé, Hyptis pectinata,

Alino.—N. s. m.—En algunas parbaril del Criollo. El Sr. Sauvalle refie- | bres y especies en conjunto; y así dicen: "un real de Aliño" esto es, de sigo; aunque consta que los Españoles Véase Vianda.

Alioli —N. s. m.—Voz tomada del || Catalan. Especie de salsa que se hace machacando en el mortero ajo con acéite, hasta formar una masa como mantequilla.

Aljorra—N. s. f.—Insecto casi imperceptible, que conducido por los vientos S. y S. S. E en muchedumbre envolvia y destruia antes de sazon las espigas del trigo cultivado en la jurisdiccion de Villaclara, donde aun se conserva ese nombre, como en el territorio occidental de Bahía Honda. ¿Acaso reapareció con el de *Guagua?*...

Alma en boca y huesos en costal. -Frase equivalente a uso de feria, para significar en la primera venta de Negros recientraidos de Africa que el vendedor no respondia de enfermedades, tachas ni contingencias.

Almacigado, da —N. adj.—Color de la caballería que se parece al de la corteza del Almácigo, cuando hace de fondo al pelo blanco que le trasluze o forma mezclilla, como sucede con la tela que cubre al vegetal. Suele ante-

ponerse la palabra Rosillo-

Almácigo. — - N. s. m. — - Arbol silvestre, comunisimo en todo terreno, que se eleva á 30 pies y engruesa hasta uno y un tercio: se distingue fácilmente y entre todos los del bosquo por su color almagrado cubierto de una telilla fina trasparente, que le da un brillo cobrizo. El Almácigo de Costa o Espinoso se diferencia por las espinas. El Almácigo Blanco tiene la corteza agrisada, el interior de un verde tierno, hojas de dos pulgadas de ancho sobre tres de largo, cordiformes terminando en punta; mientras que el otro Almácigo Colorado aumenta | que presenta sus flores de cinco pétamás y tiene las ramas dispuestas en los blancos y muchos estambres, olocruz: las flores del Blanco son de este color, chicos, en espigas, inodoras; el || hojas altas; estas alternas elípticas, fruto verdoso algo manchado de rojo cuando madura, resinoloroso. El Al- debajo velludas; corteza gris; madera mácigo produce la resina gomosa que fuerte. (Laplacea Curtyaua.) El deciel Diccionario de la Academia llama metro cúbico de esta madera pesa Almáciga (¿Cachibou?;) pero aquí tam-|| 1'25 kilógramos segun el Memorial de poco es conocido el nombre de Alfón- Artillería. | Almendro de la India. - Ar-

de todas aquellas. De aquí Aliñar.—|| la reconocieron en esta Isla cuando vinieron con el Almirante. El Almácigo florece-de marzo a mayo; su fruto lo come el cerdo, quien frotándose con la resina que extrae con los colmillos se cura los piojos: sus hojas son pasto de las cabras, Jutías, &c.: sus cogollos y resina son apreciados, aplicándose para los resfiiados y tambien como vulnerarios, diaforéticos, &c. (Terebinthus Americana, Bursera gummifera, B. Balsamifera, &c.) El Sr. Sauvalle trae para el Almácigo de Paredon, Bursera angustata; Wr. El Colorado (Burs. gummifera, L.) es el Cachibú.

Almeja.—N. s. f.—Aquí se aplica este nombre, no a la que describe cl Diccionario de la Academia, sino al bivalbo de figura oblonga elíptica, que creo sea la Coquina de Andaluzía.

Almendrillo.—N. s. m.—Arbol silvestre, variedad del Almendro criollo, idéntico, aunque más encendido el color rojo.

Sauvalle trae Almendrillo en Vueltarriba (Rhamnidium reticulatum, Gris) -Almendrillo de Vue'tabajo (Rhamn. retusum, Gris) — Almendrillo de costa.

(Rhamn. revolutum, Wr.)

Almendro. -- Cr. -- N. s. m. -- Arbol silvestre, que tiene la cáscara interiormente roja, la madera blanca y el corazon almagrado; las hojas de dos a tres pulgadas de largo, oblongas, aguzadas por ambos estremos. Usanse con aprecio los palitos de sus retoños olorosos a la almendra amarga o a la semilla del Mamey colorudo, para mascar y limpiar la dentadura. En la Obra del Sr. la Sagra se describe el Almendro silvestre así: doce varas de altura; cerca de media de diámetro; forma elegante, mayormente de enero a marzo rosas, solitarias en las axilas de las casi obtusas, por encima lustrosas, por

bol exótico, de altura considerable y ra mui sólida y pesada. (Arbor. Cub.) cañon recto, cuyas ramas o brazos casi horizontales, saliendo de un mismo punto en todas direcciones, asemeja al varillaje o figura de un quitasol sin curvatura; sigue el tronco limpio y vuelve a repetir aquella copa siempre peregrina apariencia se destina para alamedas y jardines: la madera es blanca, cáscara lisa, roja por dentro; hojas grandes nerviosas, ovóides, algo angostadas por sus estremos, rematando en punta, verdes o moraduzcas, verde amarillosas por debajo y ásperas: flores pequeñas, inodoras, de un verde blancuzco y en espigas: el fruto se asemeja a la almendra comun exótica. (Terminalia Catappa. L.)

El Sr. Sauvalle trae Almendro (Laplacea Curtyana, R.) —Otro (Lapl. Wrightii, Gris.) —Almendro de la India (Therminalia eriostachya, Rich.) -Almendro Siivestre (Bumelia Cuben-

sis, Gris.)

Almez.—Cr.—De flores pequeñas. -Arbol silvestre muy elevado. El tejido filamentoso de su corteza es tan útil como el cáñamo para cuerdas. (A. micranta) - (Fernandez y Jimenez.)

Almidon.—N. s. m.—Por antonomasia se entiende el de Yuca; los demas necesitan clasificarse, Pero con impropiedad se dice indistintamente Almidon a este y al Engrudo. Dos o tres cucharadas del Almidon de Yuca aguado como leche, introducidas a la fuerza en la boca, calman los ataques o convulsiones epilépticas y otras parecidas. Véase Naiboa.

Almiquí.—Véase Jaimiquí y Aire.

pasto (Cacalia discolor, Gris.)

de las Malváceas (Setaria glauca, || rrúbia y Rabirrúbia de lo álto; Mero y (Beauv.) (Sauvalle.)

Almorrana.—N. s. f.—Planta de las Convolvuláceas, que tambien llaman. Tomate de mar, flor amarilla. (Ipomæa

pterodes, Chois?) (Sauvalle.)

Aloe.—N. s. m —Arbol exótico aclimatado en esta Antilla, abundante ya || apalencan; porque estos, cuando solaen el territorio de Santiago de Cuba. Imente andan errantes por el campo, Es bastante alto y rosinoso; su made- | se dicen Cimarrones.

Alstroemia.—N, s. f.—Arbusto de

Jardinería que produce las florecitas moradas o rosadas, encrespadas en ramilletes. La Amarilla es arbol silvestre que se eleva hasta treinta pies, corteza cenizosa y madera rojiza, hoen disminucion, por cuya agradable y lijas lustrosas por encima, pálidas por debajo; flores de cinco pétalos amarillos en espigas, olor agradable; el fruto una baya amarilla, globulosa de tres tajadas, sabor ácido, una nuez con tres semillas. El Sr. la Sagra compara sus flores y frutos con los del Cerezo Criollo; exepto el color Se estima astringente. Descourtilz la esplica con el nombre Moureiller en epi. [Malpighia Spicata.] Aquella es nombrada tambien vulgarmente Gerstroemia, Astronómia y Júpiter. Mas se prefiere la Voz Alstroemia o Alstroemeria, como dice el Diccionario Enciclopédico, puesto que se deriva de Cárlos Alstroemer, en cuyo honor se ha dado el nombre a ese Género de plantas amarilideas, originario de la América Meridional.

> Alta y baja.—Sistema de subasta en los Rastros, prefiriéndose para matarse el ganado de aquel que vende más barato en beneficio público.

Altamisa. — Véase Artemisa. Altamisal.—Véase Artemisal. Altemisilla.—Véase Artemisilla.

Altea.—N. s. f.—Planta bien conocida y estimada por sudorifica. (Altoea

hirsuta.)

Alto-De lo alto. — Dicen los pezcadores al pez que no acostumbra vivir o aproximarse mncho a las costas, sino de cien brazas de agua arriba, mos-Almironcillo.—N. s. m.—Yerba de | trando alguna variedad en el tamaño, color y mejor sabor, sin embargo de Almorejo.—Cr. N. s. m.—Planta || llevar el mismo nombre: v. g: Rabi-Mero de lo alto.

Alzado, da.—N. adj.—El animal o

esclavo que se alza.

Alzarse.—V. rec.—Fugar y hacerse montarazes los animales domésticos y los esclavos si hacen armas o se

Alze. - Véase Corte.

Amachetear.—V. act.—Dar machetazos. Véase Tasajear y Picadillo.

Amalignarse.—Véase Maligna.

Amapola.—N. s. f.—Lleva su legítimo nombre en la Habana y Matanzas: en Cuba, Camelia. En Holguin y Puerto-Príncipe se llama Amapola la Malva de China o Mar Pacífico de la Habana. Véase Malva.

Amaranto.—V. Acediana.

Amarrar.—Este verbo marítimo está tan generalizado que ha dejado sin uso el de Atar; no así el compuesto Desatar. Debe cuidarse de sus aplicaciones en las respectivas acepciones; porque Amarrar siempre se entiende con soga, córdel, cadena o cosa semejante. || Amarrar.—Metafórica y vulgarmente preparar o disponer algun convenio o hecho futuro de manera que el éxito sea infalible.—Amarrar. -En el juego del *Monte*, preparar y disponer el banquero las cartas con trampa y ligereza para que gane la suya. || Amarrar machete.—En la parte occidental esta trase vulgar significa haber llegado el hombre a la pubertad, a la edad de poder usar el arma. Véase Machete.

Ambarina.—N. s. f.—Planta apreciable por su flor bonita, aunque de mui poco olor; figura semisférica de infinitas hojuelitas y estambres blancos sobre un larguísimo pedúnculo que parten de una macolla de hojas verdes largas, obtusas, deprimidas por su base y bordes hendidos. Hay variedades con la flor rosada, morada, blanca, &c. El Sr. Morales las indica con los nombres Scaviosa arvensis, integrifolia leucantha, atropurpurea; y que no deben confundirse con la Escubiosa (Capraria biflora) que llaman en el pais. Son sudorificas, aperitivas, pectorales &c.

Amelcochar.—V. ac.—Hacer o dar a alguna cosa el temple pegajoso de Melcocha.

Americano, na.—N. adj.—La persona o cosa natural o pertenecientes a ción culta se dice Anglo-Americano, y | camente.)

| algunas vezes Norte-Americane. | Americano.—Véase Gallo. || Americana.— Véase Guerra.

Amiqui,—Fernandez y Jimenez le trae separado de Jaimiquí, aunque parecidas descripciones. Lo mismo Coloma en cuanto al peso de la madera. ¿Pero será el que otros llaman Almiquí?

Amolar.—V. act.—Vulgar e indecente que significa molestar con pertinazia, perjudicar. Usase tambien co-

mo reciproco.

Amores secos.—Planta chica, silvestre que tiene unas espiguitas con semillas chatas, verdes, cubiertas de peluza las cuales se pegan a la ropa, calzado, &c. Dícenle otros en la Vueltarriba Toston; pero el Toston de la Vueltabajo, aunque se parece, no es la misma planta esplicada. Véase Toston.—Sauvalle trae en las Leguminosas, Amor Seco, Desmodium barbatum, Benth. y en las Verbenáceas, id., Priva echinata, Juss.

Amoscar.—V. act. fam.—Abochornar, sonrojar, causando a la vez algun enojo disimulado. Usase, tambien co-

mo reciproco.

Anacagiiita.—N. s. f.—Voz indígena-Mejicana de una planta que se trae de esa República, y se usa bastante en la parte occidental de esta Isla para

las enfermedades del pecho.

Anamú.—N. s. m.—Voz ind.—Planta silvestre, comun, que sube hasta una vara, con ramas divergentes; hojas porecidas al solano; flores blancas de ocho estambres en largas espigas. Este vegetal que huele a ajo, como la leche de las vacas que le comen y que abundan en los patios-solares de Villaclara, se juzga abortivo (Petiveria octaudra.) -Sauvalle trae Petiveria alliácea, L.

La Arboricultura Cubana indica algunas propiedades medicinales del Anamú; pero le llama arbusto. Nunca le hevisto tán alto.

Anana.—Véase Piña.

Ancheta.—N. s. f. fam.—Cosa o nelos Estados-Unidos Anglo-America- gocio pequeño, malo. Asi se dice: "¡qué nos; pero en la escritura y conversa- Ancheta!"..... ¡bueua Ancheta! (iróni-

Anchoa pelada.—Anchoa de estas || costas que el Sr. Poey llama Pellona Bleekeriana.

Andarás.—Véase Aire.

Andarivel.—N. s. m.—Especie de balsa, Batea o Pasacaballo en que se trasporta la gente, animales y carruajes de una orilla a ótra de los rios, tirando de una cuerda hecha firme en ambas, como el del rio Canímar cami-

no de Camarioca, Sagua &c.

Andon, na.—N. adj.—La caballería que en el Paso o Marcha adelanta más terreno que las otras que tienen esas dos maneras de andar. Otros, principalmente nn Tierradentro aplican el adjetivo a cualquiera de ellas que no trota o galopa ni tiene otro paso incómodo; y equivale a lo que en la parte occidental llaman de Paso o de Silla.

Andulio.—N. s. m.—Las hojas del Tabaco preparadas, aprensadas y aforradas con Yaguas en forma cilíndrica y punta cónica, o de otra manera, co-

mo Breva.

Angarillas. -- N. s. f -- Armazon para cargar y trasportar en caballería algunas cosas, que de diferentes maneras se usa en la Isla: en Tierradentro se usan de Bejuco, Guano, &c., formando dos o cuatro cestos o cavidades para cargar botijas o barriles de agua etc.: otras de palos corvos o en figura de tijeras: otras a modo de esportillas, cada una con dos aros armados con Ariques o cuerdas para trasportar el Casabe &c., y éntonces se denominan Managüises; aunque esta voz indígena se aplica tambien a cualquiera carga de aquella clase y sus avios. || Angarilla.-Véase Bejuco. || An- || garilla.—La piedra atada en la punta de la Cabuya o cordel para arrojarla a la de algun Cometon, y halando entonces, apoderarse de él. Si se atan dos piedras en las dos estremidades de un pedazo de cordel para arrojarse así, se · llama entonces Angarilla doble.

Angel.—Tener Angel.—Frase vulgar.—Tener gracia. Ser simpático.

Angela Maria.—Frase familiar en Puerto-Principe, para manifestar que se aprueba completamente lo dicho o lo hecho.

Angélica.—N. s. f.—Arbol que describe el Sr. Lanier, de la isla de Pinos, alto de doce pies y seis pulgadas de grueso en terreno arenoso; florece en agosto.

Angola.—N. com.—El Negro o Negra natural de aquellas comarca de Africa. || Venir o ser de Angola.—Con que se esplica la ignorancia, rusticicidad o sencillez de algunas personas. No debe confundirse Angola, de Africa, con Angora, dè Asia, para decir Gato de Angora &c·

Angulla.—Cr—Pez de agua dulce, mui conocido. (Muraena Cubana, Kanp.

Anguilla.)

Animás.—Véase Dobladas. Animitas.—Véase Aguacero.

Anis.—N. s. m.—Planta de las Magnoliáceas (Illicium parviflorum Mich.)

(Sauvalle.)

Anjá.—Interjeccion del vulge infimo de la Isla, equivalente al Meh usado exclusivamente en la ciudad de Cuba, significando admiración, reconvencion o burla Pero Anjá denota más comunmente aprobacion, espresándose decisivamente, en superlativo grado, así como en Puerto-Principe y Bayamo se dice Angela Maria: mui bien, perfectamente.

Anon.—N. s. m.—Arbol indigena que no pasa de cinco varas de altura; madera blancuzca, dura; corteza bruna, hojas lanzeoladas algo lustrosas, por encima verde oscuras y por debajo más claras, de cuatro a cinco pulgadas y dos de ancho; flores solitarias, pequeñas con tres pètalos de una pulgada, estrechos, de un blanco sucio amarilloso en lo interior y un olor desagradable. Su fruto, que lleva el mismo nombre, es uno de los más esquisitos, de figura oval algo acorazonada, con escamas regulares, convexas, pulpa blanca, dulze-azucarada aromática, cubriendo a una semilla prieta relativa a cada escama. El cocimiento de las hojas sirve para indigestiones y catarros de la vejiga especialmente.

(Anona squamosa.) No es el Chirimoyo, como dice el Diccionario Enciclopédi-

co. Véase Laurel.

Anoneillo.—Véase Mamoncillo. ||

Anortado, da —adj.—El cielo, la || atmósfera, nublados, chubascando o amenazando Norte. Véase Norte.

Anguear.—V. neut.—Mover las ancas el caballo en términos de torcerse de patas al tiempo de mudar el paso.

Antejo:—N. s. m.—Arbol silvestre, buena madera color amarillo-verdoso, algo porosa y ligera. (Arboric. Cub.)

Anteojo de poeta.—Véase Ojo de

poeta.

Antolar.—N. s. m.—Tira de Punto o de lienzo fino bordada, para añadirla al vestido por ambas orillas, en lo cual se diferencia de la Punta que deja una libre.

Antonino.—N. ep. m.—El Sr. Poey trata de este pez, del género Decapterus, Fam. Carangidi (Macarellus Cuv.)

Antonio-Diaz.—Véase Buniato. Añafea.— En la parte oriental el papel de estraza; pero defectuosamen-

te dicen Añafé. Afil.— N. s. m.—La planta y la pasta sacada de ella; sin embargo que la originaria de Guatemala, (Indigoferia Tinctoria) se conoce bajo esta denominacion, y la de la Isla con el nomcomunmente. En el comercio se distingue el Añil Flor del Bajo, segun su calidad, y segun las cantidades respectivas en venta solo o surtido. Véase Jiquilete.

Ultimamente el Sr. Sauvalle trae varios, entre ellos el -- Añil Cimarron o Jiquilete, (Indigofera les pedezioides, Kth?) —Anil Frances (Serbania Aegyptiaca, Pers.)—Añil del Pinal (Zumaque?) (Rhus Copallina, L)—y al Jiquilete, de las Amarantáceas (Iresime Ha- | pobre: es manufactura tosca y abultavescens, Mog.) || Añil.-N. ep. m.-Pez || da, de junco y por arriba dos piezas raro y bonito; color azul con cinco | fajas trasversales azul de Prusia, ventrales negras; cola bifurcada, longitud seis pulgadas, que otros llaman Azulejo (Plectropoca indigo Poey), Hay otro idéntico; pero todo amarillo, manchada de azul la estremidad capital.

Anileria.—N. s. f.—Hacienda de campo en que se cultiva y elabora el | Añil.

Año muerto.—Plazo o período de | del punto en que un Ramal o Carrilera

-Anoncillo de Cuba. Véase Laurel. Il tiempo que no se cuenta ni paga, segun la voluntad de los contratantes: así se dice "dos años muertos" dos años sin abonar, o sin hacer las exibiciones estipuladas.

Apagon.—Véase Cabeziduro.

Apalencarse — V. rec.—Alistarse en Palenques o formarlos, hablándose de los Negros prófugos. Véase Palenque

Aparcería.—N. s. f.—Aquí se aplica al derecho o posesion en parte de la Hacienda Comurera.

Aparcero, ra.—N. adj. La persona a quien corresponde o toca la Aparcería o que tiene parte en la Haeienda Comunera. Es sinónimo de Comunero.

Aparecido o Aparecido de San Diego.—N. ep. m.—Precioso pajarito de jaula, que hace poco tiempo aparoció y se estacionó en la Vueltabajo, desconocido en lo restante de la Isla; color azul marino, por el pecho como el pavo-real y un luzero azul celeste en la frente: patas punsóes: piquito largo; canto como rasgando tafetan; come plátano maduro. (Cæreba cyanea Lin) El Sr. Gundlach es el único que afirma que este pajarito es de la Isla, donde anida y permanece, que en Cubre de Añil Cimarron o Jiquilete más || ba le nombran Azulito, al cual distinguen el Azulejo.

> Aparejar.—V. act.—Poner el Aparejo a la caballeria.

> Aparejeria.—N. s. f.—La tienda o establecimiento donde se venden o hacen Aparejos.

> Aparejo,—N. s. m.—En el Departamento Occidental se llama así cl harreo ordinario que se pone a las caballerias para cargarlas, y aun para montarias los esclavos y gente mui de lo mismo o de Majagua o platano, descubiertos forrados los costados con rusia, que nombran Lomillo; pero en la parte central se dice Lomillo al todo, y en la 'oriental Enjalma. La Albarda es la de cuero, de mejor forma y comodidad, más decente y usada por los campesinos

Apartadero.—N. s. m.—En los caminos de hierro es la voz genérica

se va separando del tronco o línea | tido metafórico, Usase más comunprincipal e igualmente el mismo Ramal en la parte donde comienza; pero propiamente se reduce su significado al tramo que apartándose del tronco vuelve a él, y sirve para separarse los Trenes cuando se encuentran.

Apasote.—N. s. m.—Voz ind. Mejicana.—Planta silvestre comunisima, vermifuga y estomacal. Hay Apasote flor blanca y amarilla. (Descourtilz Anserine antelmintique y Anserine de Mexique) el primero se eleva rectamente hasta tres piés; tallo estriado, coloraduzco en parte; hojas alternas ovales, angostadas por sus bases largas, dentadas, rematando en punta; verdes, velludas, flores agrupadas a lo largo de los tallos, chicas, verdosas sin pétalos; el fruto un grano pequeño dentro del cáliz, el olor de las hojas es fuerte (Chaumeton.) El otro Apasote parece ser la Biengranada (Chenopodium botryis) El blanco (Chenop album. Sauvalle trae Chenopodium ambrosioides, L.)

Apeadero.—Véase Estacion.

Apolismar.— V. act.—Vulg.—Magullar, lastimar el cuerpo sin sacar

sangre.

ciarse

Aporcar.—V. act.—En esta Isla no se entiende cubrir con tierra, sino arrimarla al derredor del vegetal tierno, como el Maís, cuando principia a levantarse, para sosteneile mejor y fertilizarle; lo cual se ejecuta con la Guataca o con el arado.

Aporreado. — N. sustdo. m. —La carne de vaca fresca salcochada, o el tasajo, más propiamente; machacado, ripiado, y luego cocinado con tomate, ajo, manteca etc. Es comida folium, Gris. favorita del pais; pero se escusa en mesas de etiqueta.

Apotrear.—V. act.—Poner en Potrero (o a Potrero, como dicen los inteligentes) el ganado, que para cllo se sacó de la Hacienda de crianza

u otro parage. Aprudenciarse.— Véase Pruden-

Apuchinchar.—V. act.— Vulg.— Llenar con exeso, repletar de comida, mejan a las del hinojo al echar la flor

mente como reciproco.

Apuntado de cordon,--Véase Cordon.

Aquel—El vulgo ínfimo suele usar esta palabra como nombre sustantivado, agregando un o su para significar que tal persona posee cualidades o circunstancias que no se pueden o se saben esplicar: —"Fulano tiene un aquel!"... - "Zutano con su aquel!"... siempre con reticencia y alguna admiracion. Pero esta locucion es mui inculta... Mejor parece el "un no sé qué" y "un dejo" ... aunque sus significados no sean identicos.

Aquí quiriquí, arroz con ají.— Frase vulgar de los muchachos en voz alta y con reticencia para avisar o denunciar indirectamente el escondite o la persona que se oculta o que está

haciendo algo malo.

Arabo.—N. s. m.—Arbol silvestre que se encuentra en la costa y márgenes de los rios, de tréinta y séis pies de altura y uno de diámetro; florece en marzo, abril y mayo, y la semilla, que toda ave come, en junio y agosto; su madera es útil para horconadura. ¿Será alguna especie de Jibá de las varias que trae el Sr. la Sagra?..... Erythroxilum, dice al Jibá, y Erythroxilum el Sr. Pazy Morejon al Arabo.—Segun el General Carrillo, la madera del Arabo es dura, filamentosa y casi igual la parte lefiosa a la albura; color parecido al de la Caoba. El pié cúbico pesa cerca de 40 fb. Hay tambien Arabillo.

El Sr. Sauvalle trae para el Arabo colorado Erytr. Obovatum, Macf. para el de piedra o Cubanicu, Erytc. minuti-

Aralejo.—N. s. m·--Arbol silvestre, madera fuerte, elástica; albura amarilla pálida, corazon oscuro, que se emplea en la Carpinteria rural. (Arb. C)

Aranda.—N. s. f.—Dice el Dr. Gundlach que es el nombre de una planta en Baracoa.

Araña.—N. s. f.—Planta pequeña de jardinería, con las hojas como la Espuela de Caballero, que luego asepuches u otra cosa, y tambien en sen-liblanca o azul-oscura, con pelo por debajo á imitacion del comparativo. (Ni- || madera para toda Obra de Carpintería, gella Damascena). Sauvalle trae en las Gramineas la Araña (Panichum distichum, Lam.) y en las Gesneráceas, Araña-Gato. || Araña Peluda.—N. s. f.— Una de las especies de Araña (tal vez el Guabá de los Indios) más grande, prietuzoa, cubierta de peluza como terciopelo, única cuya picada cáusa dolor agudo, entumecimiento y en ocasiones, fiebre: habita en cuevas subterraneas; mas frecuentemente en Sabánas áridas, donde se advierten sus agujeros de entrada y salida bordeadas de peluza. Algunos han querido identificarla con la Taràntula, y muchisimos creen que el Jagüey y la Uña de Gato nacen de ella, como la Jía de la Avispa. Yo he visto en Matanzas una bien conservada, de la cual salen varios filamentos formando arcos como las raizes del Jagüey en miniatura, sin poder distinguir la clase del vegetal. || Araña. Véanse Chinata, | Jagüey y Jía.

Aranuela y Tajamoscas. –– [;Atajamoscas?]-Insectos alados (aunque poco uso hacen de las alas) que huyen de la luz del dia, damnificando en los Jardines de noche (especialmente en los Claveles, escondiéndose al amanecer en los parajes frescos y sombrios, debajo de las hojas, entre la corteza de los árboles, debajo de los pie-

dras. (Coloma.)

Arará.—N. com.—El Negro o Negra natural de esta comarca Africana, conocidos por su rostro más rayado que los demás. || Arará.—N. s. m.— Arbol poco conocido, que suele encontrarse en la costa Sur del Departamento Occidental en tierra arenosa || y bermeja: se eleva hasta véinte y cuatro piés; tiene nueve pulgadas de || y ebanistería. (Arbor. Cub.) grueso; florece en primavera. || Arará. - Véanse Bonasí, Cochino, Jutía y Ronco.

Fernandez y Jimenez trae Arará o Júcaro vomun (Bucida Bucera) arbol de madera compacta, no mui dura, poco elástica, color ceniziento; fruto en diciembre.—Otro Arará de hojas angostas (Bucida angustifolia) árbol hermo- || los granos rojizos, negruzcos y de inso, que florece en julio, de exelente | ferior calidad.

Otro Arará, arbusto que soloalza 8 a 9 varas; florece en primavera, y el cual parece una variedad. El mismo técnico Bucida Bucera aplica al Húcar Blanço, palabra que nunca he oido, aunque la repita Coloma con el peso distinto. del Júcaro, como lo es tambien la descripcion de ambos Bucida Buceras. —Sauvalle trae (enmendando el trivial Júcaro de Playa) el Arará, no Búcida, sino Terminalia Buceras. El Terminalia angustifolia, no Bucida, aplica al Júcaro Espinoso. Quizá el otro arbusto sea el Chicharron de Monte o Amarillo (Terminalia arbuscula, Sw.)

ARD

Arbicuajer,—N. s. m.—Arbol silvestre, elevado, mui recinoso, y abundante por Cuba. Su exelente madera se emplea en la carpinter ia rural. Da mucha resina por incision. (Ar. Cub.)

Arbol del pan.—Véase Pan Arbol de la Vida. Veése Güiquí. Arbol del Cuerno.—Este árbol Leguminoso es silvestre en la Vueltabajo y usado para ligazones (Acacia Cornigera Rich.) Sauvalle trae además el Arbol de la Bibijagua en las Solanáceas.—Arbol o Palo de la Gallina. (Lycium acnistoides, Gris.)—Arbol de la Frutica.—Fernandez trae el Arbol Bonito, parecido a la Yaya. Véase Palo.—Arbol de la Cera.—Arbol silvestre, cuya preciosa madera, color blanco amarilloso mui pálido, es dura, pesada, compacta, grano fino, que se emplea en obras delicadas de carpinteria y ebanisteria.—Da resina por incision.

(Jimenez.) Arce de Virginia.—Cr.—Arbol silvestre que florece en primavera; su madera preciosa, pesada por Coloma, sirve para obras finas de carpinteria

Arco. Véase Cuchilla. | Arco tris.

-Véase Mariposa.

Arderse. V. rec. Alterarse o descomponerse el café con la fermentacion producida por el amontonamiento de sus cerezas en los Tendales no estando secas, o permaneciendo aglomeradas sin removerse, resultando pio del verbo recíproco Arderse.

Areito.—N. s. m.—Voz ind.—Segun Pedro Mártir y Oviedo, eran las rimas o romances que cantaban los naturales de esta Isla: segun las Ca-

sas, sus fiestas y danzas.

Arepa.—N. s. f.—Voz ind.—De la América Meridional, Costa-Firme.— Manjar hecho de Mais salcochado, majado, pasado por el Jibe o cedazo;a cuya pasta se agregan huevos y mantequilla y luego se pone al horno.

Arete.—N. s. m.—Así se llama generalmente al adorno que llevan las mugeres en las orejas, y algunas personas tambien usan la voz Pendientes Es preciso distinguir que el Arete o Arillo es la pieza de este adorno que entra en la oreja, y el Pendiente o Zarcillo, la otra que pende de la primera. Argolla se dice cuando es uu aro solo circular o elíptico.

Aretillo.—N. s. m.—Savia sessiliflora, Wild. trae el Sr. Sauvalle en la Tabla sobre el peso específico de algunas maderas; pero en su Flora Cubana aplica el técnico a otro Euforbiaceo inmediato llamado Carbonero de costa, que quizá comprenda tambien al Maco. Véase Carbonero.

La Arboricultura Cubana trac el Maco lo mismo que Aretillo (Ardisia michranta,) arbol silvestre, de madera dura y buen grano, que abunda por los Palacios y jurisdiccion de la Habana.

Argelino.—(Así lo escriben el Sr. Lanier y otros)—N. s-m.—Arbol que el Sr. Lanier dice existe en la Isla de Pinos: crece hasta veinte pies; engruesa nueve pulgadas; florece en primavera, y se halla en las costas en tierra negra y arenosa-

Fernandez y Jimenez le describe tambien como de esta Isla: madera dura, compacta, algo elástica, grano

fino.

Ar gentino.—N. adj.—La persona o cosa perteneciente a la Republica de Buenos Aires o Rio de la Plata.

Arique.—N. s. m.—Voz ind.—Tira de Yagua para atar o asegurar cual- | con semillas negras. El jugo viscoso

Ardido, da.—N. adj.—Del partici- || quier cosa; a cuyo efecto se moja la Yaqua haciéndola más flexible.

Armuelle. - Cr. - N. s. m. - Planta de las Chenopodiáceas (Atriplex cristata, H. B. K.) (Sauvalle.)

Arnillo.—N. ep. m.—Pez de estos mares de la figura y color parecidos a los del Barbero; aunque no aplastado el cuerpo; la boca y ojos grandes; el color de la cola (que es ahorquillada) y de las aletas algo más cláro que el del cuerpo; tamaño nn pié o más; buena comida. (Tropidinius Arnillo.)

Aroma. — Veanse Aromo y Fleco.

Aromo oloroso.--Arbusto leguminoso de doce a quince piés de altura, tortuoso, armado de espinas todo hasta su longevidad en que el tronco solo se desnuda de ellas, hojas doblemente aladas de dos a tres líneas de largo, de un verde inconstante y descolorido, que, como las de todas las mimosas, se estienden desde que sale el sol y se plegan y amortiguan cuando se oculta: flores (Aroma) chicas, amarillas, monopétalas, que reunidas ofrecen una masa o mota esférica, tamaño una avellana grande, difundienpo su fragancia bien léjos (por los meses de diciembre y enero) que atrae a las abejas: en infusion sirven para las cardialjias nerviosas: con las váinas verdes, donde estan las semillas (de abril a mayo (la goma que el arbusto arroja (sin incision,) limon y palo de Campeche se hace una tinta mui negra. Este vegetal propaga en las subanas áridas, costas, terrenos pedregosos, y bajos. Descourtilz le describe con el nombre Acacie odorante (Mimosa odorota Farneciana.) Cují era el nombre indígena. || Aromo Uña de Gato. - Corteza de color bruno violáceo salpicado de puntos blancos, lo interior amarilloso; hojas de dos en dos a la estremidad de un peciolo, que con otro igual les une otro saliente del tallo con dos espinas: aquellas tienen dos pulgadas de largo y una de ancho, que rematan en punta; flores chicas, monopétalas, blanco-amarillosas, agrupadas, y el fruto una váina larga, estrecha, encorvada en forma espiral,

de las vainas verdes sirve para los || las Myrtáceas, el Mirto de rio [Calyptintoreros, y la corteza para las fiebres Intermitentes; segun Descourtilz Acacie a quatre feuilles (Mimosa Unyuis Cati.)—Morales y Sauvalle dicen Aroma Amarilla, (Acacia Farneciana, Willdenow) y el segundo agrega la Aroma Blanca (Levcaena glauca, Benth.) Aroma de laguna (cephalantus occidentalis L)

Arrancado, da.—N. adj.—fam.— Mui pobre, absolutamente sin dinero,

queantes tenia o perdió.

Arrancar.—V. act. fam.—Este verbo es mui usado en varios sentidos metafóricos, siempre denotando la fuerza, estremo o absolutismo de lo que se trata: así se dice le arrancaré el pescuezo o el gañote; esto es, le mataré o heriré con furia y sin piedad. Arrancar la tira del pellejo o quitar el pellejo, murmurar o hablar mal de alguno; pero con más acriminacion; y todavía peor Arrancar el sollate o sollastre Cuando se usa como recíproco siempre va unido con el pronombre personal significando entonces quedar sin dinero, o perderle todo absolutamente, y así se dice Arrancárseme, Arrancársete, Arrancársele: algunas vezes se refiere a la pèrdida subita, o penosa de la vida "se le arrancó." Murió. || Arranca-camisa. — Véase Quita-camisa.

Arranchador.—N. s. m.—El hombre o el perro que se ocupa o es diestro en Arranchar.

Arranchar. V. neut. —-Buscar, perseguir y atacar a los Negros Cimarrones en sus ranchos o guaridas.

Arranquera -N. s. f. -Pobreza suma, carencia absoluta del dinero que antes se ha tenido. Familiarmente dicen, en tono festivo-médico, Arranquitis, y si hace tiempo que se padece Arranquitis crónica.

Arrastrados.—Véase Diablitos.

Arrayan —Cr.—Arbusto que otros llamon Mirto. El Sr. Sauvalle trae Arraigan y Arrayan, aquel en las Myricáeas (Myrica punctata, Gris.) a más del Myrica microcarpa, Benth. y el Arrayan (que quizá sea la comun pronunciacion) en otra página.

En las Melas tomáceas el Mirto del

tranthes Syzygium, Sw.] &e. Pero el Sr. Coloma en su Jardinero Cubano, tratando de nuestro Arrayan le conceptúa una variedad de la Mirta; aunque las hojas mas chicas. Ramoso, flexible, con muchas hojas opuestas, lanzeoladas, verde-lustrosas, lampiñas, duras persistentes: flores axilares, solitarias, blancas, con numerosos estambres insertos en el cáliz. Véase Mirto.

Arria-Arriero, &c.—Véanse Harria, &c.

Arriar. — V. act. — Marítimo, usado generalmente en esta Isla en idéntico significado; pero estensivo a cualquiera cuerda o cosa semejante que se afloja gradualmente para que baje, ruede o se prolongue.

Ariiba.—Véase Abajo.

Arribazon.—N. s. f.-En los puertos y costas septentrionales de la Isla se da este nombre generalmente a la grande afluencia de pezes (Pargos principalmente) que sucede todos los años cuando empiezan los Nortes y en otras ocasiones semejante, que aprovechan los pezcadores de profesion y aficionados. Dice el Sr. Poey que en Cientuegos llaman Corridas a las Arribazo-

Arrimo.—N. s. m. —Aquí se entiende la pared, cerca o cosa dividente y que sirve para dos casas, haciendas &c. Asi se dice pagar, vender, tener &c. mitad de arrimo, esto es, la mitad del precio o valor de aquella pared, cerca &c. Las Cercas que sirven de Arrimo (dice el Sr. D. Rodrigo de Bernardo y Estrada en su Manual de Agrimensura Cubana,) se echan por el lindero comun dividente de los predios. Cuando el dueño forma una Cerca por el lindero, el vecino colindante debe pagar la mitad de su valor; entónces el uso o provecho es comun para los dos, así como las cargas de limpiarlas y componerlas; pero si no compra el Arrimo ha de cercar su predio por aquella parte, dejando un espacio conveniente (que se llama Callejon) para limpiarlas.— Véase Cerca.

Arroz.—Se distingue el Arroz de la pais, [Mouriria Spathulata, Gris.] y en || Tierra y el de Afuera con estas palabras; el primero cultivado en el pais, no es tan blanco. El Sr. Cura de Guamutas dice que hay Arroz silvestre en la Ciénaga y Ensenada de Cochinos, cuyo grano tira un poco al color rojo: pasto exelente, agrega con que se ceba el ganado vacuno y caballar; lo come el Chambergo y el Toti Cienaguero; un solo grano da treinta espigas. El Arroz Amarillo es el cocinado con aquel color que le da el azafran o la Bija: si se le agregan pedazos de carne de l puerco y sobrecarga de manteca, le dicen en Puerto-Principe Arroz con carne de macho, que en Santo Domingo llamaban Locrio y de ninguna manera Locro o Ajiaco, del Diccionario del Sr. Salvá. Si con pezcado, el Arroz amarillo se dice a la Valenciana. En el mercado se distingue: el Arroz de la Tierra, sabroso y preferido de algunos.—Arroz del Norte (Estados Unidos) el mejor, más blanco y de general preforencia.—Arroz de Valencia, más aovado y redondo.—Arroz Canillita, mui delgado y largo.—Arroz de Manila, el inferior en tamaño, color, sabor v estimacion.

Artemisa.—Cr.—N. s. f.—Planta silvestre y comun: el tallo estriado se eleva a cuatro o cinco pies; las hojas de 5 pulgadas contienen varias divisiones u hojuelas verdes por encima y por debajo claro azulosas: hácia el estremo del tallo las flores eu espigas, verdes, amarillosas, vueltas a la tierra. Es odorifera, amarga y exclente resolutivo en cataplasma. Algunos defectuosamente dicen Altamisa. (Ambrosia Artemisifolia, L.) || Artemisa de Playa o de Costa, o Carquesa.—Planta comun en algunas costas, principalmente en las playas; de tallos rastreros, que se estienden por el suelo pronta y fácilmente; las hojas son digitadas tambien con divisiones algo parecidas a la de nuestro Ajenjo; de mui poco olor.

El Sr. Sauvalle distingue la Artemisa de playa (Ivacheiranthifolia, Kth.) y la Carquesa (Ambrosia crithmifolia, D. C.)

Artemisal.—N. s. m.—Conjunto o lugar de muchas Artemisas. Defectuosamente dicen algunos Altamisal.

Artemisilla.—N. s. f.—Planta silvestru, abundantísima y amarga en estremo, especie de Artemisa algo mas pequeña; flor de un blanco sucio, chica, que parece un Confitillo; por lo cual la denominan así en Cuba; en Holguin Artemisilla o Altamisilla, y en la Habana Escoba amarga. Es en efecto sumamente amarga, exelente resolutivo en cataplasma, remedio exterior para la sarna &. (Argyrocheta bipinnatifida.)

Sauvalle trae para la Escoba amarga, Parthenium hysterophorus, L.)

Aruna-Gato. - Véase Volatines.

Asabalado, da.—N. adj —La caballería que tiene el cuello largo, poca barriga y aguzada la cabeza. Es derivado de Sábalo, pez comun en esta Isla.

Asalto.—N. s. m.—El acto de sorprender a los moradores de alguna casa con músicas o bailes; cuya costumbre se ha introducido hace poco tiempo en la Habana &c.

Asiatico, ca.—N. adj.—Por antonomasia, el oriundo de la China, que viene contratado para trabajar o servir. En particular le dicen Chino y algunos impropiamente Chino-Mantla; pero de este modo se confunde con el Chino del pais, hijo de Negra y Mulato.

Asiento.—N. s. m.—El punto céntrico del Hato o Corral donde regularmente se colocaba la primera casa y establecimiento de la Hacienda. Sinónimo de Centro y Pünto || Asiento Viejo es el primitivo de la Merced: llámase Matriz o Suerte principal para distinguir de las Hijas (y Nietas) o Sitios de crianza, cuyos Asientos no son Centros, sino el lugar que les tocó en la subdivision o comunidad dentro de la área; y aun hay algunas que le tienen afuera de la circulacion del Hato o Corral, asi como existen otras Matrizes, que ubican dentro de la circulacion de distinta Hacienda. || Asiento Nuevo o Poblado es donde se traslada el Viejo, porque solia mudarse el Asiento y no el Centro. Véanse aquellas Vozes y las de Recogedor, Bramadero, &e.

Asiguatarse.—V. rec.—Envenenarse o enfermarse comiendo pezcado siguato, que es el participio irregular

siguatarse. El Diccionario Enciclopédico escaibe Aciguatarse con C.

Asistencia.—N. s. f.—Derecho curial que se devenga con la presencia de algun acto judicial el tiempo que designan los Aranceles y en proporcion a la categoría del Ministro, Juezes, Asesores, Abogados, Procuradores, Escribanos, &c.

ASOCAP. V. act. — Marítimo y mui usado aqui en el sentido de apretar con fuerza o estremosamente, y así se dice Tabaco asocado al que se ha torcido mui apretado o comprimidas la Tripa y la Cxpa, impidiendo que arda bien.

Astronómia. - Véase Alstroemia. Atabáiba.—Véase Lirio.

Atabal. — Véase Tambor.

Ataja.—N. sustdo. m. e interj.—Tomada del verbo Atajar en su modo imperativo. En la Habana cuando un delincuente huye, se da el grito terrible de Ataja, que se prolonga en todas las calles de su fuga por donde le persiguen corriendo, mientras los vecinos arrojan sillas, tinas, barriles y otros obstáculos para deteuer o entorpecer la carrera del criminal: entonces es interjeccion. Fuera de esos momentos o cuando se trata del suceso sin oportunidad de la exclamacion, la palabra es un nombre sustantivo masculino: v. g.: "ayer hubo un ataja en la calle de la Muralla, &c.

Atajaprimo. – Véase Zapateo.

Atarazana.—N. s. f.—La casa que tiene dos corrientes, una para la calle y otra para el fondo, y ninguna a los costados, o sin culata; aunque se halle aislada la parte superior. Usase en Cuba.

Atarraya.—N. s. f.—Aqui no se estima anticuada esta voz, ni se conoce

la de Esperavel.

silvestre, comun y usado en las fábricas para llaves y soleras; ramas y ramillas trifurcadas; hojas parecidas a las del café, así como sus frutos colorados en racimos dulce-gomosos, agradables, que aprovechan los cerdos y algunas aves; su raiz en tisanas sirve

y no asiguatado. El Sr. Poey dice  $E_{n-||}$  para la hidropesía. Se siembra de ostaca. El Sr. Paz y Morejon le llama Ateje comun (Cordia collococa;) le da diez pies de elevaciou y uno de diámetro, afiadiendo que es de todo terreno; florece'en febrero y el fruto en abril y mayo; Habla tambien de otro Ateje de Costa, todavía más pequeño; florece en marzo y la semilla gomosa por julio la comen los cerdos y aves. De aqui deduzco que el Ateje de la Isla de Pinos descrito por el Sr. Lanier sea otra especie o variedad; pues dice que se eleva tréiuta y seis piés con uno y seis pulgadas de grueso; encontrandosc en las sierras en terrenos negro y colorado, y que fiorece en abril. El Sr. Morales asegura en efecto haber visto otras especies.

> Ultimamente el Sr. Sauvalle trae Ateje, —Ateje Blanco de Costa, —Hem-

bra, —Macho y Atejillo.

Pero el Sr. Fernandez y Jimenez esplica varios Atejes, con los siguientes tecnicos: Ateje Macho, (Cordia Valenzuelana) --Ateje Hembru, (Cordia Collococca, S.) que Sauvalle aplica al Ateje. —Ateje Amarillo, (Cordia rotundifolia?) —Atejc Blanco, (Cordia Galeottiana, Rich.) que Sauvalle aplica al Vomitel Blanco, mientras que Jimenez dice a este, Cordia angiocarpa, que es el Carey de Sauvalle. — Ateje de Cuba, (Cordia adnata.) —Ateje (simplemente) (Cordia bractea.) -Otro Ateje, (Cordia rariflora.) —Otro, (Cordia angiocarpa) que es el mismo aplicado al Vomitel Blanco por el propio Jimenez, y así lo indica tambien la igualdad del peso de la madera que trae Coloma.-Otro (Cordia ulmifolia, Juss.) -Otro (Cordia globosa.) ¡Este técnico de Kth. es aplicado por Sauvalle a la Yerba de la Sangre, cuando Jimenez dice que es hermosa Especie de Ateje de exelente madera!.. ... —Otro Ateje.—N. s. m.—Voz ind.—Arbol (Cordia remalo trémula?) madera olorosa, color casi negro. —El Atejillo, no es de tanta consistencia; madera, color sucio veteado, dura, compacta, liviana. (Cordia nitida.) El Sr. Coloma distingue el peso de la madera de todos,

Aterrillarse. - V. rec. - Enfermar-

se por sufrir mucho tiempo sin resguardo y en inaccion la fuerza del sol, a manera de tabardillo. Aplicase más comunmente a las caballerías.

Atesarse.—V rec.—-vulg.—-Marcharse o irse corriendo o velozmente como gnien huye sin descanso.

Atojar.—V. act.—Vulg.—Azuzar, incitar con ahinco a los animales ferozes, singulaamente los perros, para que muerdan o persigan. Así se dice, Juan atojó los perros a Pedro.—La palabra culta es Azuzar.

Atol.—N. s- m.—Voz ind.—Cualquiera líquido o caldo espeso, particularmente el sacado de sustancias farináceas. Es corrupcion de la palabra Mejicana Atotli: allí se hace del Maís, como aquí; pero hoi se prefiere en la Isla el de Sagú, si se destina para convalecientes.

Atorarse y Atarugarse.—Verbos reciprocos vulgares usados en el sendo de atragantarse u ocuparso un cuerpo de otro con tanto ajuste que no deja intersticio; ni puede avanzar, ni retrogradar; con la diferencia que Atorarse es involuntariamente, y Atarugarse denota espontaneidad y conocimiento, y así se usa tambien como verbo activo Atarugar.

Atracada — N. s. f. — La accion y efecto de atracarse.

Atracarse.—V. rec.—Ademas de la acepcion de comer y beber con exeso y de prisa, significa renir, pelear, luchar o contender de obra o de palabra, con mucha zaña o empeño y mui de cerca.

Atravesaño — N. s. m.—Por antonomasia en los ferro-carriles, los perpendiculares a las dos Barras paralelas del camino, colocadas con intérvalo de una vara o ménos, y para los cuales se prefieren maderas duras del pais, como Qniebrahacha, Júcaro, &c. Es sinónimo de Traviesa.

Atun.—-Cr.—-El Sr. Poey dice que este pez corpulento. fum. scombridios, gén. thynnus, si no es el mismo Atun del Mediterráneo, se le parece mucho. Th. vulgaris Cuv. Ahora el género es Orcynus, Cuv. Hay otros. Véase Bonito.

Aura.—N. ep. f.—Ave carnivora, comunisima, toda uegra lustrosa con aguas verdes; cabeza desnuda, roja, arrugada, que le ha dado el adjetivo de tiñosa en la parte occidental; piés rosados y la puntilla del pico corva. No tiene voz. Aqui esta ave asquerosa no es tan grande como se dice en la Obra del Sr. la Sagra; sus brazas, o sea de punta a punta de sus alas abiertas, tendrán lo más cuatro piés, el volúmen do su cuerpo viene a ser como el de una gallina; pero de figura más torneada y columbiforme: se eleva a una altura prodigiosa hasta donde apénas alcanza la vista como un punto negro casi sin movimiento; ménos remontada parece que no agita sus alas y se mece o gira en arcos pausadamente, bajando luego al paraje en que su oliato y vista perpicazisima ha descubierto algun animal muerto o inmundicia, sobre el cual se arroja con sus compañeras que la siguen inmediatamente para destrozarle y comerle ansiosa y vorazmente hasta no dejar más que los huesos; en lo que hacen uu bien, sin embargo de ser tan despreciadas; de tal manera se engolfan en su banquete que no se alejan aunque vean acercarse alguno, sino se aprxima mucho o se les tira; entónces apénas corren por el suelo, o dan un vuelo a posarse en un árbol juntas, formando lo que se llama Aurero, que donde quiera es señal de animal muerto; aunque tambien se reunen en los áires a gran altura, dando vueltas y revueltas como atolondradas cuando amenaza Iluvia o tronada; retiranse al campo a dormir juntas sobre algun árbol; madrugan, y al salir el sol, po sadas en las ramas, cercas o tejados delas casas, abren sus alas para secarlas. De su propension a vomitar ha tomado origen la frase vomitar como Aura. El Pitirre tiene el arrojo de atacarla y perseguirla en su vuelo. Pone dos huevos de un blanco azulado manchado de pardo rojizo en un nido pestifero: cuando pichon o nueva es blanca. Tal nuestra Aura, el Gallinazo del Perú y Sopilote de Méjico. | El Sr. d'Orbigny dice que la palabra Aura es indígena de la Guayana. (Cathartes Aura.)

Aurero.—Véane Aura Ausubo. — Véase Acana. Auyama.—Véase Culabaza.

Avelano.—Cr.—N. s. m.—Arbol escaso, cuyo tronco tiene de dinco a seis piés de circunferencia, recto, lleno de callosidades; madera tierna, viscosa y blanca; ramoso arriba; hojas alternas cordiformes de ocho a doce pulgadas de largo sobre siete de ancho, de un verde pálido; salen despues de sus flores luego que los frutos comienzan a formarse: estas son verdosas, inodoras, de cinco pétalos, el fruto una cápsula o baya carnosa redondeada con tres cavidades en que se hallan las almendras blancas, de sabor algo parecido a las avellanas exoticas, que suministran acéite de iguales principios: el jugo lechoso del tronco ofrece una verdadera Goma elástica (Omphalia triandra. L.)

Sauvalle dice Avellano de costa Omphalia trichotoma, Müll—Otro Omph. diandra. L. &c.

Ave-Maria.—Salutacion equivalente al Deo-gracias con que la gente vulgar o el mendigo llaman la atencion de los de casa. Usase tambien familiarmente como interjeccion demostrando admiración o espanto.

Aventador.—N. s. m.—Máquina de madera para limpiar el café de su cáscara despues de quebrado en el | Molino de pilar: es un cajon con dos cedazos y un eje con aspas, que dando vueltas por medio de una manigueta, del café, este pasa por los cedazos en movimiento; el partido cae al suelo, los machos por un lado a un saco y el entero por detrás. Tambien se llama Molino de aventar. Véanse Separador y Molino.

Aventar,—V. neut.—Limpiar el café de su cáscara por medio del y sol en los *Ingenios* el azúcar partido y guardado en las Gavetas.

de la estacion o de su tiempo comun. Il continuar el ejercicio incansable de

Avienta.—N. s. f.—La accion de A vertar.

Avispa.—Cr.—N. s. f.—El Sr. Poey dice que el género Polistes Sphex de Linneo, cuenta una docena de especies de diferentes tamaños. La mayor tiene más de una pulgada de longitud (Polistes carnifex, de Fabricio.) La especie que le sigue en magnitud, no pasa de una pulgada, es de colores mas festivos: su nido ancho de cínco pulgadas y largo de 10 a 15 es vertical, las células numerosisimas horizontales y cuelga por una de sus extremidades. Esta es el Polistes lineatus, la famosa Avispa que produde la Jia, cuya procreacion, costumbres &c. esplica el Sr. Pocy: el hongo que crece sobre su cuerpo es un parásito vegetal que la ataca en vida y es causa de su muerte más temprana. (Véase Jia.) Las otras son de menor tamaño, y últimamente la Avispa casera o urbana, que pega sas panales a los techos interiores de las casas, no ofende.

Avispita.—N. s. f.—Himenoptero de la longitud y color de la hormiga comun, que vive a espensas de la Polilla criolla y de la Guagua.

Avoceta. — (Recurvirostra.) — Así denomina el Dr. Gundlach a una Ave que tiene el pico encorvado hácia arriba, al revés del de los otros pájaros.

Ay-El Ay.—N. s. m —Canto vulgar mui comun y favorito de los campesinos, cuyas letrillas (décimas regularmente) principian las más de las vezes con esta interjeccion, y en que compiten los trovadores entusiasmahace volar a fuera la cáscara y polvo dos y a gritos, acompañados del Tiple, guitarra o arpa. Dicenle otros el Llanto. No deja de ser sentimental, en el modo mayor y compás de §. Llámase Punto de harpa una variacion del mismo con poca diferencia: el Zapateo es la parte del báile, que se acomoda a los sones esplicados y a otro particular idéntico, distinguiéndose el pun-Aventador. | Aventar - Poner al áire | teado, escobillado &c...el cual, aunque rústico, está mui generalizado: nada de figuras, si se exeptúa alguna vuel-Aventurero, ra.-N. adj.-El mais | ta de cuerpo para presentarse inmearroz, fruta, &c. que se produce fuera | diatamente a su pareja de frente a

los piés, cuyo sonsonete, por más va- | Ayúas, queriendo vulgarizar los nomriaciones que ejecuten, no han de perder jamás el compás, hasta que aparece nn nuevo Zapateador a relevarle, || bastando un saludo o inclinación de cabeza para ser obligado a retirarse. Cuando en este báile se imita al Guajiro con sombrero de guano, machete al cinto y gesto amenazante y azorado por los silbos de los espectadores; entónces se titula Atajaprimo

Ayapaná.—-Planta.—-(Eupatorium Ayapanoides, Gris — Véase Guaco.

3yúa.—N. s. f.—Vez ind.—Arbol silvestre, comun y grande, del cual se distinguen dos especies, Ayùa Macho o Amarilla y Ayúa Hembra o Blanca: aquella tiene las hojas impares, aladas, espinosas, con hojuelas elíptico-lanzeoladas, agudas, sutilmente dentadas de un verde tierno, por debajo pubentes, algo olorosas, vulnerarias, astringentes; flores chicas en mayo; cápsulas cinco ligadas abajo, lisas, verdes y rojas cuando maduras en diciembre: la madera es blanda y raja con facilidad, amarilla su corteza por dentro y bruna exteriormente, goma resinosa, cubiertas de púas, de donde viene la frase vulgar rascarse con una Ayúa [Xanthoxylum lanceolatum.] La Hembra o Blanca tiene las flores hembras de tres pétalos coriáceos, y pocas espinas. Xanthoxylum juglandifolium. Sirven para ligazones de fabricas; son vulnerarias, útiles además por la fuerte lejía que se háce de su ceniza. Muchos han corrompido la voz indigena llamándola Ayuda. Hay otra especie mui parecida que se conoce con el nombre de Bayúa o Bauyúa, y sirve para viguetas &c: se asemeja más a

(no Bayuda) con el técnico Zanthoxy- | tad &c. - Véanse en su lugar. Contralum emarginatum, Sw. —-La Ayua, La Ayua sin espinas, Zanth. bomba cifolium, Rich.—La Ayua-Baria, Zanth. ta, Bursera glauca, Gris.

Fernandez y Jimenez trae varias

bres de algunas con sus técnicos: a la Ayúa Macho o Amarilla dice Xanthoxyllum Caribaeum, L. —Ayúa Hembra o Blanca (Xanth. juglandifolium) — Ayúa Cayutania (Xanth. Pterota) técnico que Sauvalle aplica al Granadillo Blanco. Otra Ayúa (X. ternatum, Sw.) que Sauvalle aplica al Mate, árbol. Otra Ayúa (X. Dumosum, Rich.) - Otra (X. Ciriaceum) — Otra como Pimienta, exótica, de las Filipinas. Todas las repite en su tabla el Sr. Coloma, al indicar el peso de sus maderas.

Azafran.—Cr. o Cimarron.—-Planta silvestre de las Liliáceas, (Hypoxis scorzoneraefoliae, Lam.) (Sauvalle.)

Azofaifa de playa.—(Sarcomphalus divaricatus, Gris.) —De Costa, [Sarc. Havanensis, Gris.]—Otro [Sarc. acutifolius, Gris.] [Sauvalle.]

Fernandez y Jimenez trae el Azofáifo o Azufáifo de la espina de Cristo (Zuzyphus spina Christi, Wild;) arbusto grande de Palestina aclimatado en esta Isla, donde se cria con abundancia en parajes áridos y pedregosos. El sabor de su truto, la Azufdifa es parecido al de Europa: la madera fuerte, correosa; su color parduzco amarilloso. Es notable este arbusto por creerse que fué uno de los que sirvieron para hacer la corona de espinas de Jesus.

Azucar.—N. amb.—Segun su calidad se distinguen; Azúcar Blanco, el que ocupa la parte superior de la Horma y que por estar en más inmediato contacto con el barro, sale más purificado o purgado y blanco.—Quebrado o Prieta y Mascabado.—De Centrífuga es la purgada en los aparatos de ese la Ayúa Blanca, y pierde las espinas | nombre. Respecto a su venta por ma-(que son más delgadas) con el tiempo. || yor, los comerciantes y hacendados El Sr. Sauvalle distingue la Bayúa || usan las palabras surtido, mitad y miyéndose a la calidad para deducir su Zanth. Clava Herculis, L.—La Ayua | precio, dicen, corrientes y buenos, supe-Blanca, Zanth. Juglandifolium, Willd .- || riores y floretes, regulares, inferiores, de Guarapo o de primera, de Miel o de segunda, Concentrada (que pasa por un duplicipunctatum, Wr.—La Ayua-Prie- || solo tacho,) el grano grueso, brillante, &c.—Véase Tren.

Azucarera.—N. s. f.—La vasija de

car para servir inmediatamente.

Azucareria.—N. s. f.—La tienda o lugar en que se vende el azúcar por menor.

Azucarero. Véase Maestroazúcar y Pulo-cochino.

Azucarito — N. s. m.—Planta Sapindácea [Paullinia pinnata, L.] [Sauvalle.

Azuche.—N. s. m.—La pieza férre a colocada en la estremidad del pilote.

Azufre vegetal.—[Lycopodium cer-

num, L.] [Sauvalle.]

Azulejo — N. ep. m. – Pájaro bonito y apreciado para jáula, tamaño del canario, o sean cinco pulgadas de longitud total del estremo del pico al de la cola, cabeza, cuello y garganta azul, que toma un matiz verdoso hácia la rabadilla; una mancha negra eutre el ojo y el pico; alas y colas negruzcas orilladas de azul verdoso; pico negruzco por encima, azuloso en la base de la mandíbula inferior; pies morenos: la hembra y el macho en invierno son de un moreno negruzco, variado de gris verdoso con algun azul en lo exterior de las plumas de las alas y del pecho. Habita en los matorrales donde el macho entona su canto, primeramente con una frase de acentos agudos, vivos, que disminuyen gradualmente la pareja, mui unida, incuba alternativamente los huevos: se alimenta de semillas. Viene del Norte: en Nueva-York le llaman Pájaro añil y en Nueva Orleans Obispo [Passerina Cyanea.] Loxia cærulea, Lembeye. | Azulejo Real, mucho mayor | que el otro. Es raro y de paso. Ahora veo que el Dr. Gundlach trae el géne- en los jardines, flores blancas olororo Cyanospiza para el Azulejo (C. Cya- || sas sencillas o dobles, que son las dos nea) y el Guiraca para el Azulejo Real variedades, pues el Martagon aquí es [G. caerulea.] || Azulejo.—En la Vuel-|| voz ignota.

loza, plata &c. en que se pone el azú-|| tabajo e Isla de Pinos un árbol de véinte y cuatro piés de altura y uno de grueso, útil para fábricas: crece en tierra negra y florece en primavera. || Azulejo.—En Cuba es una planta de jardinería que echa muchos tallos algo rastreros con hojas alternas y hojuelas de una a una y media pulgadas de largo, obtusas por su ápice y deprimidas por su base; las flores juntas en los estremos de las ramas, de cinco pétalos, color azul claro como las del romero, luziendo en todos tiempos. En la Habana y Matanzas le llaman Belesa y otros Embeleso; pero la Belesa no es así algunos le dicen Celes te.

El Sr. Presas dice que este Vegetal es el Cica Virens, W1 o tal vez el Simplocos Martinicencis, Jacq. si se trata del Azulejo de Sabaua. Pero el Sr. Sauvalle trae para el Cicca Wr. Phyllanthus virens y Phyll. scandens,-Müll. Arg. mientras que distingue el Azulejo de Monte [Phillanthus virens, Müll.] — Azulejo, Bejuco, [Phyll. scandens, Müll.] — Azulejo de Sabana [Symplocos Cubensis, Gris ] — Azulejo de Loma [Styrax obtusifolia, Gris.] Azulejo del Pinal [Simpl. Martinicensis, Jacq.] Azulejo de Isla de Pinos [Sympl. salicifolia, Gris.] —-Azulejo del Rosario, [Sympl. Ovalis, Wr.] || Azulejo.—Pez. -Véase Añil. || Azulejo.-Véase Losa.

Azul to.—Dice el Dr. Gundlach que así llaman en Cuba al Aparecido de S Diego, y Azulejo de alpiste al Azulejo.

Azulona. Vease Camao.

Azuzena o Azucena,—N. s. i.— Planta exótica de cebolla, ya comun

## SUPLEMENTO A LA A.

## VOZES COR ROMPIDAS.

es abundante y le llaman tambien Bo- | debilidad o flaqueza de estómago. nito como el Diccionario de la Academia.

Abajar, Abajarse.—Por Bajar, Bajarse.

Abayuntar.—Por Ayuntar.

Abentestate.—Por Abintestato.-Una cosa abandonada a la intemperie o sin cuidado alguno. De todas maneras es mui impropia.

Abosarse.—Por Abocarse, acercarse con resolucion. Abosar, en el juego de gallos, es aproximarlos tomando cada Gallero el suyo ya moribundo en las manos para exitarlos a picar, estimulando su coraje con la inmediacion del enemigo y el auxilio del Gallero.

Abracar. - Por Abarcar,

Abu: Por Agur.

Abusiones.—Por Abuso, o mas ri- Licamente es bien usado. gorosamente por Preocupaciones.

Adivinanza.—Por Adivinacion.— Acertijo.

Adré-Por Adrede.

Adulon.—Por Adulador.

Aguamala.—Por Aguamar. [Physalia.] Los maríneros tambien le llaman Bandera Portuguesa, cuando aparece sobresaliendo de la superficie del agua y algunos Jabeque.

Agrioso.—Por Agriado.

Aguijon —Por Aijada. Aguijon es la || ñuscar. punta. Aijada, la punta y la vara.

Ahitera. - Por Ahito o Ahiteria. Ahogo.—Por Ahoguio Asma.

Ajilorio Ahilorio—Por Ahilo. Usa-

Abacora. - Por Albacora. - Este pez, do en Tierradentro para espresar la

Ajocinado.-Por Ahocinado, de Ahocinar, que no es exclusivamente provincial; pero mui usado.

Ajumado, Ajumarse.-Ahumado.-

Ebrio, embriagarse.

Alante.—Por Delante.

Albeja.—Por Arveja.

Alborotoso, -- Por Alborotador.

Arcapa rosa,—Por Caparrosa.

Alfarda,—Por Alfajía.

Alilaya.—Por Liláila. Aljedres.—Por Ajedrez.

Almidon.—Por Engrudo. Almidonse dice cuando no se ha cocido con agua para pegar. &c.

Altamisa y Altamisal.—Por Ar-

temisa y Artemisal.

Alteroso.—Por Alto, elevado. Poé-

Alvellana.—Por Avellana,

Ameilar,-Por Mellar.

Andancio,—Por Andanza, suceso. moda. epidemia.

Anteluela.—Por Lentejuela.

Anasé - Por Anasea.

Apachurrar.—Por Despachurrar. V. vulg.

Apearse.—Por Alojarse u Hospedarse.

Apenuscarse. Por Apinarse o Apa-

Apilonar.—Por Apilar.

Apriesa. —Por Aprisa.

Armatroste.—Por Armatoste.

Arqueada.—Por Arcada, el movi-

miento violento, que exita al vómito.

Arraijan.—Por Arrayan.

Arrear--- Arrenguln --- Arreo-Arria-Arriero-Véanse con H.

Arrebiatar.—Por Rabiatar. Cuando se usa como recíproco metafórica y vulgarmente significa la conformidad de opinion, gusto, &c.

Arrecio.—Por Recio.

Rempujar Arrempujar.—Por

Empujar.

Arretrancos o Arritrancos.-Por Retrancos. Las correas, cordage y utensilios que sirven para montar o cargar las bestias.

Arufiar. -- Por Arafiar.

Aspearse. --- Por Despearse.

Asperezo.—Por Esperezo.

Atagallar.—Por Atalayar.

Atajarria.—Por Ataharre.

Atajo. —Por Hatajo.

Atortojar, Atortojarso. --Por Atortolar, Atortolarse.

Atrincar.—Por Trincar.

Atropello. — Por Atropellamiento, Tropella.

Avariel080.—Por Avarientc.

Ayechucho.—Por Avechuco.

Ayuda.—Por Ayúa. Arbol.

## В.

gal, lodazal, con agua llovediza v no

propia como el Itabo. Bahosa.—N. s. f.—Testáceo de una concha chata o poco convexa por encima, circular, tamaño casi de una peseta, y por debajo tiene la abertura, por donde asoma y destila su babaza el animalillo coruudo, aunque hay otras de distintas configuraciones. Abundan | en los basureros y lugares inmundos &c. [Helia auricomas.] Dice el Dr. Gundlach que las hay sin conchas. [ Vaginulus.] || Babosa.--N. s. f.--Eufermedad que padece el ganado vacuno: pónese triste; enflaquece; pasa la lengua al pasto sin comerle, apénas bebe y al fin muere. Abierto, se le ha encontrado la panza, pajarilla, cuajo, libro &c. cubiertos exteriormente de uuos animales de media a tres pulgadas adheridos con fuerza, que tienen la figura de la Babosa.

Baboso, sa.—-N. adj.---fam.---La persona que obsequia, enamora, mima general e indistintamente o con pertinazia.

Dice el Sr. Gundlach que en Baracoa | los distingue.

Babiney.—N. s. m.—Voz ind.-Fan-|| llaman así a un Lagarto de cola larga, azul y cara rojiza, que vive entre las piedras y nunca sube a los árboles. (Ameiva Auberi.)

Babujal,—N. s. m.—Voz ind — Espíritu malo que algunos rústicos creen se introduce en el cuerpo de ciertas personas. Metafóricamente es equivalente de Brujo en su sentido figurado. Usase esta palabra con más frecuencia en Bayamo donde (segun agrega el Dr. Gundlach) tambien denominan así al Ciipojo, el cual introduciéndose por el ano, causa inspiraciones proféticas & c.—El Birongo de los Bozales.

Bahuje.—Véase Abuje.

Babunuco.—N. s. m.—El rodete de corteza de plátano, trapo &c. que usan los Negros y otras gentes en la cabeza para cargar.—Algunos dicen Abonuco.

Bacabuey.—Véase Vacabuey.

Bacague.—La Arboricultura Cubana trae este árbol silvestre, madera que fuè pesada por Coloma y sirve para bajos techos &c. ¿Sería este el Baboyana.—N. ep. f.—Voz ind.— || nombre del Vacabuey?.. Pero Jimenez

Bacalao.—N. ep. m.—Pez raro y | no como el que lleva este nombre vulgarmente (Elacata Canadá.)

Bacan.—Véase Tallullo.

Bacinica.—En la Vueltarriba se llama así más frecuentemente el Orinal, en la Vueltabajo Tibor; pero en toda la Isla entienden por el legitimo nombre Orinal.

Baconao.—N. s. f. - Segun el Dr. Gundlach, un arbusto alto, de madera inútil en las montañas de Guantánamo.

Sauvalle trae Baconá. (Alcharnea latifolias, Sw.) que luégo enmienda diciendo ser el Aguacatillo. — Jimenez escribe que el Baconá es árbol de madera dura, fibrosa, color amarillo verdoso, que se emplea en la Carpintería urbana.

Bacuey.—N. s. m. —-Voz ind,— En la parte oriental dan este nombre a un vegetal, cuyas hojas en aguardiente, se dice, propenden a la fecundidad de la muger que bebe esta infusion, y alivia sus dolores menstruales. ¡Será el Macuey de la Vueltabajo o Isla de Pinos? Es Bejuco.

Badaza.—N. s. f.—Cada una de las dos cintas o cordones que se ponen aderecha e izquierda de la parte interior de la Volante o Qvitrin para agarrarse la persona que ocupa el asiento respectivo.

Badiana.—Cr.—N. s. f.—Planta a manera de Anis. (Illicium parviflorum, Mich.)

**Badiera** --- N. s. f.--- Vegetal de las (Badiera Domirgensis, Poliyaláceas -D. C.) (Sauvalle.)

silvestre, de tierras bajas, costas, rios, lagunas y ciénagas: se eleva a diez varas y de diámetro un pié: hojas elípticas lustrosas, florece de abril a junio; || fruto aglobado a manera de *Mango* en agosto, que come todo ganado y las Jicoteas. Sus raizes son tan porosas, blandas y leves, que se usan para corchos de redes, boyas, tapas &c. (Annona Palustris. L.)

Bagazal.—N. s. m.—Voz ind.—El sitio donde hay Bagáes.

Bagazera.—N. s. f.—Lugar desti-

nado en los Ingenios a echar el Bagazo. Otros dicen Casa de Bagazo.

Bagazo.—N. s. m.—Por antonomasia el de la caña de azúcar. Nadie dice Gabazo.

Baire.—N. ep. m. —Pez no comun. El Sr. Gundlach dice que es desconocido de él y de los pezcadores, y que como el Bagre y el Esturion de Parra, no se han cojido en la Isla. Yo tampoco le he visto; aunque le oi nombrar asi en la parte oriental, zona de Bayamo y Jiguani a Holgum donde hay Poblaciones &c. Baire.

Bajaquillo.--N. s. m.---Planta de las Compuestas [Baccharis halimifolia, 11.] (Sauv.)

Bajareque, — Véase Bojío. Hoi suele decirse en el sentido de casucho Bojlo mui pobre o ruinoso, y nunca como lo esplica el Diccionario de Salvá.

Bajari o Bahari,—N· s. m —Voz ind.—Segun Torquemada era el tratamiento que se daba en estas Islas a. los Nitaiuos o nobles, equivalente a nuestra Señoría Exelencia. Loarí escriben algunos.

Bajonao.—N. ep. m.—Voz ind.— Pez comun en estos mares; largo regular un palmo; ancho la mitad del tamaño de la boca a la antecola; esta de horquilla, el lomo mui corvo; la aleta dorsal corrida, otra chica anal y las dos ventrales debajo de las dos: pectorales: ojos negros con cerco amarilloso y otro oscuro, todo el color plateado, ennegreciendo hácia el dorso; de la cabeza a la boca dorado verdoso; escamas marcadas en rombo. (Torácico) Dice Poey que hay mas de Bagá.—N. s. m.—Voz ind.—Arbol | una especie, siendo la principal la que titula Pagellus Caninus. Ahora en la Familia Sparidi, Género Sparus, Ly Pagellus, Cuv. aparecen varios Bajonaos y Pezes de pluma.

Balanza.—N. s. f—La vara cilindrica que los volatines llevan en las manos horizontalmente para conservar equilibrio en la cuerda tirante.

Balay.—N. s. m.—El plato de madera a modo de Bateita en que se avienta el arroz &c. en algunas partes de Tierradentro.

Baldomero---N. s. m.--Arbol silves-

no, color pardo claro, enpleada en varios usos de Carpinteria urbana, pesada por Coloma.---[Arboric. Cub.]

Balsamillo.—N. s. m.—Segun el Dr. Gundlach, en el Cabo Cruz nombran así un arbusto de la playa, con hojas blancuzcas tomentosas, flor olorosa, y que produce mui buena miel de abejas.

Sauvalle trae un Balsamillo en las Cordiáceas (Tournefortia.)

Balsamina.—Vése Cundeamor.

Bálsamo.—N. s. m.—Arbol que describen el Memorial de Artillería y el Sr. Valdès. No sé con seguridad a cual se refieren, porque con este nombre será mui poco conocido: madera dura, compacta, correosa, blancoamarillenta con peso de kilogr. el decímetro cúbico 0'91 para mangos, vigas &c. y exelente debajo del agua. || Bálsamo Tolú. --- Segun Morales es árbol de gran magnitud, cultivado en algunos Jardines en la Habana y que Richard cita como nativo de los bosques de Canasi en esta Isla. Por incision destila una materia balsámica, olor de vainilla mui usada en la Medicina. Las cápsulas tambien contienen ese Bálsamo y son las partes más usadas por nuestro vulgo. [Myriospermum Toluiferum, Rich.] | Bálsamo Çopáiba.--[Copaifera officinalis.]---Fernandez y Jimenez trae este Bálsamo como árbol propagado en todas las Antillas, que produce el Aceite de Palo, y tambien el Bálsamo Perubiano, exótico, que lo hay por Canasí, los cuales esplica latamente y aparecen pesados por Coloma. En Puerto Rico dice que es silvestre el primero y se llama Palo de Acette. Ultimamente agrega el Bálsamo de Guatemala, cuya especie se ha propagado en esta Isla. Da la resina de su nombre por incision.

Ballestrinca o Ballestrengue.— Lazo para atar la soga o cordel a otro || jo de su pais natal. [Arundo donax ó cuerpo, dando una vuelta entera que || Bambusa arundinacea.] cruza el cabo de la izquierda sobre el || de la derecha; continúa el mismo a dar la palabra es Africana o Americana, otra vuelta entera por debajo de la significando el Plátano Banana parece

tre, madera dura, compacta, grano fi- sobre el último hilo de la derecha, entonces se tiran los dos cabos en sentido contrario para apretar el lazo. Esta palabra marítima se ha generalizado hasta Tierrodentro.

> Bamba. --- N. s. f. --- Sinónimo de Bambarria en el juego del billar; aunque tambien se usa esta palabra; pero la Bamba se concreta al golpe que obra la ejecucion o acierta casualmente y Bambarria es todo juego en que valen las Bambas: a diferencia del otro en que se va cantando, en el cual aquellas son perdidas; porque el jugador que va cantando, o al decir y hacer, que es lo mismo, solo gana prediciendo lo que tira ha de ejecutar.

Bambara. --- Véase Quimbámbaras.

Bambiaya.---Véase Biaya.

Bambú---N. s. m:---Especie de cana la mas grande y gruesa que se conoce; pues suele llegar a modio pié de diámetro: de sus raizes parten y se renuevan constantemente sus tallos elevadísimos, cilindricos, huecos aunque interrumpidos por nudos proporcionados al grosor que va disminuyendo o adelgazando hácia la cima por donde se concorvan a manera de plumajes, enlazándose de modo que si se plantan en calles presentan a la vista una bóveda perfecta y al oido un susurro agradable: de los nudos salen las ramas o junquillos con hojas largas, delgadas, puntiagudas, pusto perenne de los animales y su socorro en las mayores escasezes; porque son de todos tiempos. El Bambú propaga mucho, se eterniza y aun perjudica el crecimiento de su tenaz raiz, que a vezes ni el fuego la destruye enteramente. Las cañas sirven de varas para usos diversos, aunque de poca duracion, y sus canutos de envases. En la parte occidental más comun, mente le llaman Caña brava, y en la central Pito: por todos motivos es preferido el nombre Bambú, que tra-

Banana o Banano.--Se duda si esprimera, y concluye metiéndole por un compuesto de Anana, que es voz Americana. Lo cierto es que en la parte francesa de la Isla de Sto. Domingo, todos los Criollos decian Banano. En la Isla de Cuba ninguno, sino Plátano.

Banca-Fallusta.--Juego de náipes poniendo el banquero diversos montones para que los apuntes escojan y designe la cantidad que juegan, dejándole alguno de aquellos: los voltéa todos, y pierde o gana segun la carta sea de mayor o menor valor comparativo desde el Rey hasta el As. Seusa mucho en Tierradentro.

Bancazo---N. s. m,---La armazon en que descansan las Masas del Trapiche.

Banco---N. s. m.---El dinero y fondo que pone el banquero sobre la mesa para pagar a los que ganan en el jue go del Monte o Banca. || Banco.--- Véase Carretada.

Banda.--N. s. f---Cada una de las dospartes en que se divide longitudinalmente el cuerpo de la res o cochino cuando se mata y beneficia. || Bandá Véase Volador.

Banderilla --- N. s. f.--- Planta crecida de jardinería, que echa en los estremos de sus ramas flores de color rojo, casi cerradas, de dos pulgadas de largo. (¿Salvia splendens?)

Bangaño, fia.---N. adjdo,----En algunas partes se conserva este nombre para significar cualquiera vasija, o fruto grande, redondeado y a manera de Güra &c. Así más generalmente el melon.

Banquillo.--N. s. m.--Cada una de las piezas correspondientes al Bancazo que aseguran los estremos de las Mazas menores del Trapiche. Los Bonquillos altos tienen el mismo oficio.

Baobab o Pan de Monos.--El Sr. Fernandez y Jimenez trata largamente de este árbol colosal, trasportado de Africa, y que lo hay en varios puntos de la Isla, citando particularmente tres en el Cafetal la Paz de Alquizar y otro en el del Sr. Calderon. Este vegetal monstruoso, familia de las Séibas, que tecniza Adansoma digitata, L. Es digno de afiliarse aqui y estudiar- || ciclopèdico. se en su Tratado.

Baracoa.---Véase Bejuco.

Baracutey---N. com---Voz ind.---La persona o cosa natural o perteneciente a la ciudad de Baracoa. || El ave que se cria o se queda sin compañera, con más propiedad hablando de las familias de los Papagayos. Tambien se aplica a los demas animales, y aun al hombre viudo, soltero, aislado &c.

BAR

Barajo .---Interjeccion grosera, sinónimo de Caràmba.

Barba de Indio. -- N. s. f. -- Yerba silvestre de Nabana, inútil, que presenta por bohordo una canita endeble de una vara da altura, más o ménos, la cual remata en penacho lanudo; flores en panoja; espigas filiformes larguisimas; hojas tiesas con aserraduras pequeñas que cortan las manos no tomándolos con precaucion. (Saccharum polystachion.) || Barba Española.--Especie exótica de cerda negruzca, parecida a la Guajaca, que se destina para colchones o cosas semejantes ordinarias, singularmente para rehenchir los asientos de los carruages, sofáes &c. Barba de mais--- Véase Mais.

El Sr. Sauvalle trae la Barba Espanola vegetal o Guajaca (Tillandsia fasciculata, Sw.) y otra Barba Española o Guajaquilla (Till. usneoides, L.) y la Barba de Indio [Eragrostis reptans, Nees.]--Otra Eragr. Bahiensis, Schrad.) ---Otra [Er. pilifera, Benth.] ---Otra (Chloris ciliata, Sw.) --- Otra (Chl. petracea, Thumb.) --- Otra (Panicum proliferum, Lam.)--Otra (Pan dichotomum) L.) --- Otra (Tricoloma insularis, Ens.)

Alguna de estas será la Caguala, Voz indigena, usada ya en la Habana, donde adornan sus habitaciones varios curiosos colocándo en floreros o jarras sus ramilletes finísimos que a manera de lana blanca, sucia, amarillosa forma sus penachos nebulosos.

Barbacoa.--N. s. f.---Voz ind.--Lugar en alto inmediato al techo de algunas casas rústicas, cuyo piso le forma un tablado tosco, sin puerta regularmente, y destinado por lo comun a guardar granos, frutos &c. No es Balbacoa como tra el Diccionario En-

Barbajan.—N. ad.—fam.—Tosco, Il rustico, brutal.

mares; su tamaño regular un geme de la boca a la antecola; ancho la mitad del largo; coloi de chocolate; cola ahorquillada, corva, desigual, olivácea; boca mui chica; ojos grandes, negros con cerco amarillo; la aleta del dorso corre alzada con espinas salientes; la anal con un ribete azul; dos aletas grandes pectorales y dos ventrales: en medio de la antecola y en cada lado tiene una incision longitudinal donde guarda una espina dura, puntiaguda como lanzeta: las marcas de las escamas son casi imperceptibles; pero hacen áspera la piel, quo es un pellejo (Torácico) Tal es el que tuve en mis manos. El Sr. Poey dice que se conocen seis especies del género Acanthurus, las principales, Achant, Chirurgus Bl. Phlebotomus C. V.

Barboquejo.—N. s. m.—El lazo de la soga Ilamado bozal, si pasa por dentro de la boca del caballo a manera de bocado. || Barboquejo.—La cinta | que usan álgunas mugeres en el calzado para asegurarle con vueltas en el pie y piernas. Llámase tambien Entisc. El Diccionario de Salvá distingue Barboquejo de Barbiquejo; pero en mi concepto lo mismo es uno que otro, derivado de barba, por cuya razon debe preferirse la palabra Entirse para la cinta del calzado en la segurda acepcion. || Barboquejo o Barbiquejo —Ave columbiana de que habla el Sr. D. Andres Poey. El Sr. Gundlach dice que es de carne sabrosa esta Paloma, que en la parte oriental llaman Torito y Barbequejo en la occidental por la faja blanca de la cara. Busea su comida | te con una argolla en el estremo para principalmente en el suelo. (Col Martinica.)

Barbudo.—N. ep. m.—Pez dc estos mares parecido a la Guabina, color violado con dos barbillas debajo de la || boca que origina su nombre. El Sr. Poey dice que se conocen dos pezes de || distinto género, Dinemus venustus, | | Barra -- En los caminos de hierro las Poey; Polinemus Americanus, Cuv. Ahora el Barbudo, (Polymixia Lowei) || Trichidion Plumieri. || Barbudo. Véase || las cuales giran las ruedas de los car-Cometon.

Barbero. —N. ep. m.—Pez de estos | silvestre, comun en todo terreno, de larga vida, recto, alto de treinta pies y mas de uno de diámetro; hojas oblongas de cuatro pulgadas, terminadas en punta o lanzeoladas, ásperas; madera flexible, que se destina para barras de catre y carruages, ligazones de fábricas, cajas de colmenas, barriles, &c. El decimetro cúbico de su madera cenicientà clara con vetas blancas pesa 0'81 kilógramos: la abejas apetecen sus hojas olorosas en panoja de un blanco sucio por febrero o marzo, y el ganado vacuno y de cerda, su fruto en abril: la babaza de su corteza sirve para clarificar el azúcar. (Cordia geraschantoides.) Hay Guásima-Baría. Bari, dice el Sr. Noda. Quizá sea lo que el Sr. Valdés llama de Cuadrilla. El Sr. Sauvalle agrega la Baria-blanca (Cordinalba, R.) Véase Cápá.

> La Baría-Blanca tiene la madera colar blanco sucio: es dura, compacta, grano fino, poco corazon y pardo. Jimenez agrega la Baría Carbonera; color amarillento tenido de naranjado y veteado, regular dureza y peso; mas no tan buena como las otras.

> Bariaco.—N. s. m.---Voz ind.---Arbol silvestre, madera fuerte, fibrosa, grano fino, color gris rejizo matizade de amarillento, corteza espesa, ceniciento oscura con manchas. Sauvalle le coloca eu las Meliáceas (Moschoxylum trachyanthum, Gris.)

Baribá----Véase Jutíá.

Barra.---N. s. f.---Cada una de las dos piezas de madera, largas a manera de varas o timones del Quitrin o Volánasegurarse en la silla del caballo por medio del gancho de los Cargadores. Así cuando se pone con dos bestias se dice de adentro o de afuera a la que va dentro o afuera de Barras. || Barra de Catre. Sinónimo de Larguero. || Barra. -Prision a modo de cepo de hierro. Barras son piezas férreas que constituyen las dos líneas paralelas sobre ruages. Uneuse para prolongar la línea Baría.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol | por medio de las Sillas o Coginetes, y

tambien se llaman Carriles o Rails, | tres y medio Bushels ingleses.—Barvoz inglesa ya cubanizada.

Barracon.---N.s. m.---Cabaña o casa rústica unida con otras, o una sola grande con divisiones, donde se depositaban los Negros recien-llegados de Africa para realizar sus primeras ventas. Tambien en las fincas de campo Ingenios y Cafetales, suele darse este nombre a las habitaciones de los esclavos y Asiáticos, distinguiéndose de los Bojios que son reducidos y aislados.

Barrancorrío.---Véase Pedorrera. Barredera.-.-N. s. f.---Cada uno de los palos horizontales colocados sobre los verticales para que descansen en ellos los Cujes de Tabaco.

Barrejoho.—N. s. m.---fam.---La accion y efecto de desparpajar, desordenar o quitar con presteza y valentía cuantos enemigos u obstáculos habia, sin quedar uno.

Barrer-Al Barrer.--Modoadverbial familiar y de mucha confianza, usado en Puerto-Principe para significar la generalidad con que se habla, obra, saluda, &c., v. g. adios al barrer, esto 88, adios todos sin exepcion.

Barrica.—N. s. f.—Así se llama por antonomasia la de vino tinto francès, que contiene de once a doce Garrafones o 286 Botellas frances as.—Litros, 207,350 Véase Pipa &c.

Barril.—N. s. m.—Se distinguen pote. por sus tamaños o capazidades y desbre, todos de duelas y arcos con la misma figura, más o ménos; el Barril de Hacendado o de Conduccion (hablando de la Miel de Caña) es igual a la ca) cuando el hacendado vende al con-llo empuje; de manera que la aguja Americano se denomina de la reventa la hasta el ojo, y entonces se hala a que hace aquel comprador a los Anglo-Americanos; y entonces se computa | masiado hace rizos o pliegues.—Hilde cinco y medio Galones (Véase Galon.) El Barril de Aguardiente tiene gas, solo para asegurar las dos telas quince Frascos o cuarenta y cinco Bo- || provisionalmente para luego quitar tellas. Estos llevan todos arcos de hie su hilo con facilidad despues de conrro.—El Barril de harina de triyo y de cluida la costura firme. Candelilla mais, siete y media a ocho arrobas ollo uando asegura las dos telas por sus

ril de Café es uno desfondado con un palo atravesado, cuyos estremos salientes sirven de manigueta para alzarse luego que se ha llenado de los granos que acaban de recojerse on el campo y se coloca en otro punto desocupado del Tendal para volver a llenarle de café y repetir la operacion, a fin de contar y saber el número de Barriles cosechados: cólmase regularmente con dos canastas que apénas sustentan dos Negros; pero despues de seco, limpio y listo de ensacar el café, apénas se computa el Barril en una arroba, poco más o menos.—La Barrica, la Cuarterola, la Pipa y el Bocoy, aunque tambien son de la clase y figura del Barril, deben verse en sus lugares.

Barrilete.—Véase Cometa. || Barrilete. La pieza cilíndrica del revólver, donde va la carga.

Barrilla.—Cr. o de las Antillas.— Planta de las Chenopodiàceas (Batis marítima L? An Chenopodiáeca?...

Barrio. — Véanse Distrito y Pijirigua.

Basicor.—N. s. m.—Voz cubanizada del Francés Basse-cour.—El círculo que cada Tendal tiene en el centro, más elevado que el resto de su suelo, donde se amontona el café cuando se está secando y cubre con el Ca-

Bastilla.—N. s. f.—La divergencia tinos las vasijas o toneles de ese nom- || y confusion que se nota en los nombres y significados de ésta y otras parecidas obras de aguja, hacen conveniente : su esplicacion aquí: Bastilla se dice cuando la aguja entra y sale asegu-Caneca del Real Consulado o sean seis | rando dos telas y ocupando varias y medio a siete Galones (Véase Cane- | puntadas más o ménos finas en un sotratista o comerciante del país. Barril | aparece toda entretejida desde la punfin de que pase el hilo y si se tira devan cuando las puntadas son mui lar-

bordes pasando el hilo por fuerza; pe-|| su boca y batiéndose diariamente par a ro ligeramente de modo que siempre le || luego destilar el aguardiente. acompaña otra costura mas fija.—Si las puntadas de la Candelilla son finas sobre el gusano o rollo hecho en la orilla de una sola tela para impedir se deshile sin necesidad de otra costura se llama Repulyo, y doble cuando pasa otra vez encontrado.—Si en vez de rollo se dobla la orilla de la tela cosiéndoso por su lado interior para el mismo fin y formando jareta, se dice Dobladillo; al cual puede agregarse un caladillo en la línea de la costura, y entonces es Dobladillo de'Ojo.

Baston de San Francisco.-Planta de las Labiadas (Leonotis nepe-

taefolia, R. Br.)

Basura.—Véanse Mais y Tabaco. Batalla.—N. s. f.-El desahogo que se deja a la rueda de la carreta entre el sotrozo y Limon.

Batata ---- Véase Buniato.

Batea. --- N. s. f. --- Voz ind. --- Pieza plana circular de madera con su borde correspondiente a manera de lebrillo, destinado al lavado de la ropa. Las mejores son las enterizas de raiz de cedro: en Matanzas, la Habana y otros parages donde ya escasea esta madera, suplen las Bateas de duelas de pino. Tambien se aplica la palabra a cualquiera otra pieza sin ese destino, ya con borde, ya como patena algo cóncava sirviendo para comer &c. Véase además Balay. || Batea.—Embarcacion chata para el servicio de los puertos.

**Batelta.**—N. s. f.—Diminutivo de Batea.

pacio que ocupan las fábricas, sus pla- || (Santo Domingo) en cuya parte tranzas o patios (más propiamente,) y re- cesa los usaban mucho las mugeres cintos proximos en las haciendas de para la cabeza, como algunas todavía campo. Entre los aborígenes era la en la parte oriental de esta. plaza en que jugaban sus Batos o pelotas.

Baticion.—N. s. f.—La accion o efecto de Batir. || Estar cerrado de baticion.—Frase.—Cuando hay exeso al batir el melado en la Resfriadera de modo que se endurece. || Curgar las baticiones.—Mezclar en una pipa o tonel agua miel, mosto vivo y muerto en cantidades proporcionadas, tapando manos y pasadas por las rodillas jun-

Batida,—N. s. f.—El golpe que tira el gallo a su contrario, sea de picada o de revuelo.

Batir.—V. neut.—Tiene su comun acepcion por antonomasia cuando se trata de la elaboración del azúcar, ejecutándola en la Resfriadera con la bomba para sacar el grano al Guarapo.

Batista.—Se dice en Cuba a la tela que en Puerto-Príncipe y Matanzas se llama Holun-batista; y Batista de Ços el género de algodon que en la parte occidental se nombra Holancito. || Batista.—Ave que en los Manglares vive de Crústáceos y que debe su nombre vulgar a su grito. El Sr. Poey (D. Andrés) le dice Urubitinga Brasilensis y el Sr. Lembeye Morphuus Urubitinga -El género es Hypomorphuus (Hip Gundlachi.)

Bato.—Véase Batey.

Baya.—N. s. f.—Testáceo bivaldo que a manera de ostion abunda en las rocas y Mangles a orillas de las costas y desembocaduras de los rios: es de los más grandes y figura casi triangular, que muchos Andaluzes le dicen Almeja. Véase Almeja.

Bayabe.—N. s. m.—Voz ind.—En Bayamo es una clase de cordel más grueso que la Cabuya. || Dar bayabe.

Lo mismo que dar cabuya.

Bayaja---Panuelo de Bayaja.--Pañuelos de cuartos o listas cruzadas de colores como los de Madrás; pero de hilo. Han conservado este nombre desde fines del siglo pasado cuando Batey. N. s. m.—Voz ind.—El es- || fué la espedicion de esta Isla a Bayajá

Bayames, sa,---N. adj.---La persona o cosa natural o perteneciente a Bayamo. || Bayames liberanos Dominé! (larga la última.) Frase familiar en que se pondera la astusia o travesura de algunos Bayameses.

Bayona. A la ley de Bayona.-Manera de castigar como el Cepo de campaña de los militares; atadas las

huecos entre la muñeca y la corva para recibir los azotes sin oposicion

alguna.

Bayoneta.—N. s. f.—Arbusto singular, que parece un término medio entre algunos cactos y Magueyes: su bohordo cilíndrico, que no pasa de tres varas y media de altura, está erizado de hojas punzantes, de la figura, tamaño, punta y dureza de una bayoneta de fusil; flores blancas amontonadas al estremo, que en Villaclara llaman Cucaracha por su figura y olor. En la parte occidental le dicen  $E_s$ pino, y otros Piñon de puñal, en Trinidad Maguey silvestre; pero hay Espino mui diferente. [Yuca gloriosa aloefolia.

Bayoya.—N. ep. f.—Voz ind.—Lagarto de un palmo, y grueso, hocico romo, color carmelita con pintas blancas, cresta longitudinal en el lomo y rabo enroscado. [Leioc Vittatus.]

Bayú.—N. s. m.—Voz ind.— Casa, lugar o reuniou indecente, obce-

na o corrompida.

Bayúa.—N s. f.—Voz ind.—Jimenez describe la Bayúa como árbol elevado de hermosa madera, color agamuzado, reparándose en el centro de su corazon el canal medular. Véase Ayúa.

**Bayujan.**—N. s. m.—Voz ind.— Dice el Dr. Gundlach que en Trinidad denominan así a un arbusto identico

al Rompezaragüeyes.

Bayuyo.—N. s. m.—Voz ind.—lle dice [Piper confusum C. D. C.]

bien y se remonta mucho. (Cuvier, | Colorado; grueso de media pulgada,

tas se atraviesa un palo por los dos | Scolopax gallinago.) Creen algunos que sea la Agachadiza del Diccionario Castellano; pero el Dr. Gundlach dice que no es la Europea sino mui parecida, y su nombre científico Scolopax Wilsonii. Véase Zarapico.

Behique.—N. s. m.—Voz ind.— Sacerdote hechicero de los primitivos naturales de la Isla, que tambien hacia de Médico y curaba soplando y hablando entre dientes, segun las Ca-

**Bejucal.**—N. s. m.—Voz ind.— Lugar en que abundan los Bejucos.

Bejuco.—N. s. m.—Voz ind·—Este nombre se da generalmente a toda planta sarmentosa de tallo delgado y largo sea enroscado, rastrero &c. Comprende muchas diferencias, casi todas silvestres y comunisimas, unas conocidas por su nomenclatura particular sola, que se verán en su lugar, y otras que necesitan ser precedidas de la palabra Bejuco, son estas: el Bejuco de Verraco Cainca (Chioccoca racemosa, Jacq.) Otro (Ch. nitida, Benth.) tiene media pulgada de grueso; florece en junio; sirve de cordel para asegurar las cercas, y su raiz se aplica para los dolores de muela: se encuentra en los bosques en todo terreno.—Perdizero; mui largo, y preferido por su fiexibilidad a falta de cordel para cercas &c. [Pithecoctenium hexagonum, D. C.] Véase Papelera.— Vergajo o Vergajo de toro; media pulgada de grueso; florece en primavera; se encuentra como el de Verraco y sirve para el mismo uso.— En las montañas de Guantánamo un | (Heteropteris laurifolia, Juss.)—Angaarbusto de la familia del Platani- || rilla; de tierras bajas; florece en nollo de Cuba, cuya hoja se parece a la || viembre, la semilla en febrero; para de la Majagua Macho y no es de su cercas y nazas de pezcar.—Sabaneroespecie ni útil. [Dr. Gundlach] Sauva- (Serjania pratensis)—Baracou—[Serj. Cubensis De Cuba; flexible y propio Becacina, Cr.—N. ep. f.—Ave de para amarrar.—De Tortuga; legumiribera del género de las Becadas [Scolo-|| noso, de hojas y hojuelas variables, pax.] la mitad más pequeña que la dos en una; flores blancas olorosas, de chocha y pico más largo; el lomo ma- cinco pétalos, es ancho hasta cuatro tizado de negro, leonado y bruno; en || pulgadas, aunque su grueso no llega el pecho manchas de este color, así a una: hecho tiras sirve tambien de como las cuatro fajas longitudinales | cordel; se encuentra eu los bosques. que tiene en la frente: frecuenta los | [Bauchinia heteropylla] Pelado (Serjaprados y terrenos pantanosos: vuela || nia glabra) Longaniza (Serj. oblongata)

liso; ramas surcadas; hojas biternadas con hojuelas pequeñas, coriáceas, relucientes y debajo un manojo de pelos; fruto prolongado, liso. (exepto en las estremidades,) que comen los animales; florece en marzo, segun el Sr. la Sagra; en abril y mayo segun el Sr. Lanier; on noviembre y diciembre segun el Sr. Paz y Morejon: este dice que se da en terrenos medianos y bajos; la semilla por febrero, que comen el Cerdo y la Cotorra, y las hojas en todo tiempo de seca el ganado vacuno: se emplea en fábricas rústicas y cercas como cordel, durando muchos años a la sombra. (Serjania Ossana.)—De Canasto. Véase Guaniqué.—De Indio: hoja grande hendida o palmeada de l siete lóbulos lanzeolados; pedúnculos de tres fiores color de azufre; usado para glorietas y emparrados, porque cierra mucho y se estiende pronto. (Ipomæa tuberosa ó heptaphylla, Gris.) El criollo morado.—De Lombrizes; media pulgada de grueso a modo de caña verde cilíndrico, y en cada señal de los caflutos dos hojitas largas-delgadas y raizes que se pegan al tronco de los árboles; una hoja distante de la otra igual intérvalo, saliendo del tallo, eliptica, puntiaguda o lanzeolada, carnosa gruesa y sin venas. (Pothos scandens o Anthurium Cordifolium Kth) Lombrizero de Cana (Philodendron lacerum.---Debe su nombre a la virtud antielmintica de que goza.---.Prieto y Lechoso; de todo terreno, incorruptible, y se emplea como el Colorado por ser de larguísima duracion: florece por mayo y agosto, la semilla de diciembre a enero: da resina por insicion, co- hemorragia, — Cuadrante, Bejuco en lor amarillo: lamiéndole el ternero jurisdiccion de San Cristóbal. — Guamuere en el acto; una sola hoja mezclada con un poco de yerba es un activo veneno para el ganado vacuno y caballar (Cynanchum, nigrum y Faramea sertulifera.)—Caracol; cuya flor es de figura y color acaracolados, y olor entre jazmin, nardo y sebo.—De Conchitas, que comprende algunas variedades con flores blancas, azules, encarnadas &c: pero iguales en su figura clitórica. En Cuba muchos le dicen se dan con mais a los caballos y otros Deléite (Clitorea ternata C Virginiana &) "animales para curarles los dolores de

— Campanilla. Véase Aguinaldo.—Lenatero, Véase Jaboncillo.—Marrullero; parecido al Guaco, mui delgado, hoja acorazonada; florece indistintamente; pasto del ganado vacuno y caballar, "esperimentándose, dice el Sr. Cura de Guamutas, que si esta planta (segunda especie) vegeta en la costa y la come en la época de sus amores, o es ajitado &c; muere en seguida. Phaseolus vexiculatus o Vigna. vexillata, Rich.) Tambien le dicen Caracolillo de cerca.—Bejuco Serná, en Baracoa; dos especies, una con espinas. En la Ciénaga de Zapata, Pendola. || Zarzuela.— Cuyo fruto come el Cerdo.—De Corales; hojuelas ovales, obtusas cuneiformes en su base grosesamente dentadas, lisas y lustrosas encima; flores en racimos de octubre a diciembre; frutos vellosos en su parte superior: sirve para amarrar las cercas de los corrales &c. [Serjania Paniculata.]Otro Serj. lupulina, Schm. —Otro Serj. atrolineata &c.—Bejuco de Y; lechoso, con hojas cordiformes, agudas, enterisimas y aguijoncitos, que no punzan, en los tallos donde se unen; flores blancas de cinco pnigadas de diámetro con cinco radios delineados en forma de estrella sobré un pedúnculo larguito, de tres en tres: abre al salir el sol o de noche y se marchita con 'el dia; su olor es grato: se parece al Bejuco Buniato y le comen los cochinos. [Convolvulus latiflorus, vel Ipomæa bona nox] -Bejuco de Cruz; con hojas apénas dentales y aovadas como las capsulas. (Hipocratea ovata, Lam.)—Bejuco de Jáiba, mui delgado, que sirve para la iro de hojas antipútridas. || Bejuco Borococo.—Bejuco de rastrero que tiene escondidas sus flores blancas y por la tarde de repente abren con estallidos graneados en confusion. || Bejuco Jabilla. [Feuillea cordifolia L.] ó Pepito amargo. A fines de año produce su fruto del tamaño y forma del Güirito Cimarron; con tres semillas grandes aplastadas. Se dice que rayadas estas

barriga, el pasmo y aun para engordarlos. (Dr. Gundlach.) Sauvalle trae Bejuco Alcanfor (Pepesomia subrotundifolia, D. C.) — Bejuco Amargo (Aristolochia trilobata, L.) —Bejuco Fid o (Cuscuta Americana, L) — Bejuco Guara (Geophila reniformis, Don.) — Bejuco de Mangle (Echistes torosa, Jacq.) — Bejuco Purgacion (Boerhaavia scadens, L.) — Bejuco San Pedro, flor amarilla (Stygmaphyllon Faustinum) —Bejuco de Ubi. Véase Ubi. —Bejuco de la Virgen (Cassia Chrysotricha, Coll) — Bejuco Chamico. Véase Chamico. — Bejuco de Perdiz, que parece ser la Papelera; aunque distingue el Rosado (Bignonia unguis, L.) Los demas Bejucos en los lugares de su especialidad.

Bejuguera.—N. s. f.—Sinónimo de Bejucal, poco usado; aunque Bejucal se entiende en mayor estension o abundancia.

Belesa. - Véase Azulejo.

Belladona de la tierra.—Planta de las Solanaceas segun Sauvalle.

Bembo.—N. s. m.—De origen Africano. El labio grueso y tosco: por antonomasia el del Negro Bozal. Algunos le usan femenino: Bemba.

Bembon na.—N. adj.—La persona que tiene muy pronunciados los Bembos.

Bemol.—Tener tres bemoles.—Frase para ponderar la dificultad de alguna cosa, por la que presenta su tono en la música para la ejecucion del instrumento. Sube de grado si son Cinco Bemoles.

Ben.—N. s. m.—Arbol leguminoso, originario de Ceylan, escaso y apreciado, que tiene veinte y cinco piés de altura, y cinco de circunferencia el tronco recto; hojas chieas verdes; flores blancas de cinco pétalos en ramilletes y estambre con cabezitas amarillas; el fruto en vainas (Chaumeton) sus semillas producen un acéite que jamás se enrancia; la corteza y raiz tienen el olor y sabor del rábano; el jugo enrojece al papel azul. Descourtilz Ben Oleifere-Moringa plerygosperma, Goerth.) Otros, Palo-geringa.

matar, descuartizar y limpiar una res para su consumo. (Arboleya.)

Benubu.—Véase Yerba Brava.

Bera — N. s. f.—Arbol de la Vueltabajo de cuya madera mui igual, dura v compacta se hacen bastones. puede equivocarse con la Jocuma segun el General Carrillo (Stenostomum granulatum, Gris.) -- Otra, St. nitidlum; D. C. —Otra, St. pauciflorum; || Bera cera.—Jimenez trae (con V) este árbolsilvestre, de buena madera, color blanco-amarilloso mui pálido, veteado, fuerte, grano fino, algo vidriosa. — Hay Copey-bera.

Bermejal.—N. s. m. - Estension de

terreno Bermejo.

Bermejo, ja.—N. adj.—Et ganado vacuno que tiene el color pajizo, y entonces se dice Bermejo-rlaro; cuando más subido que tira a almagrado, Bermejo-encendido o Indio. || Bermeja. Véase Tierra.

Bermuda o Bahama — N. s. f.— Yerba graminea, mui menuda, acolchonada y permanente, destinada para cuadros y calles de jardinería y para pasto; aunque no cuenta muchos años de introducida, propaga tanto que ya se ha naturalizado y abunda donde quiera. Llámanla en la parte oriental Yerba del Prado. (¿Poa capilaris?) (Panicum diffusum, Sw.)

Berro.—Cr.—Planta que prospera en las aguas, mui conocida y usada en ensaladas. (Nasturcium officinale, R. Br.) —Berro de Costa (Cakile sequalis, L. Herm.)—Véase Mastuerzo.

Besana.—N. s. f.—Aquí se entiende la estension de terreno que se va a labrar comprendido en los cuatro surcos de sus estremos, cada uno de los cuales finaliza donde se considera prudentemente que los bueyes no deben seguir mas adelante en la propia línea, sino volver o virar para hacer el surco paralelo inmediato, tomando algun descanso; pues la significacio que da el Diccionario de la Academia a esa palabra con B es lo que llamamos Romper, o Primer Hierro: más se aproxima a nuestra acepcion la del propio Diccionario en la Beneficiar. W. act. — Castrar o | misma voz con V, cuya duplicidad extrafiamos. Tal vez Besana viene de || yas fajas longitudinales alternadas romente Mesana. Abesana dicen en An- || español. daluzia a la yunta de bueyes. En algunos parajes se entiende por 60 varas de longitud y 6 de ancho=igual 360 varas planas.

Betonica.—Cr.—N. s. f.—Yerba silvestre parecida a la exotica (Bettonica officinalis) alta de una vara, más o ménos; hojas oblongas, sin punta ni dientes, mui asperas y aromaticas como la flor en ramillete, verde salpicada de purpúreo y negra cuando seca, áspera tambien. Con esta planta se hace aguardiente aromático y tiene várias aplicaciones.

Betumear,—Véase Embetunar.

Biajaca.—N. ep. f.—Voz ind.— Pez mui abundante y conocido, de agua dulce; figura y color regulares o comunes; tamaño más o ménos de un palmo. Los rios, arroyos y lagunas prodigan este alimento para los que residen léjos de las costas. La Biajaca de mar es parecida, y más a la Isabelita; pero algo ménos ancha y el color aceituno retinto con manchas amarillosas. (Torácico. Sist. de Cuvier.) El Sr. Poey que escribe Viajaca con V. distingue la primera Nandopsis tetracanthus Cuv. fam. Uhromidios, gener. Chromis. La segunda Lob. Surinamensis. Bl. fam. Lobotidi, gen. Lobote. Tambien dan este nombre a un Anthiadidio, Serranus inermis Val.

Biajajha,—N. ep. f.—Voz ind.— Pez abundante en estos mares; su regular tamaño un pié o más; ancho la mitad del largo de la boca a la antecola, la longitud inferior del cuerpo es | muchas lomitas cónicas con su boca blanca, insensiblemente pasa a rosado la del medio y tornasoles de morado cla ro hácia el lomo; en la longitud media hasta la superior tiene varias listas amarillas; la aleta dorsal y las pectorales son rojas claras; las ventrales y anal del color de las listas; cola ahorquillada rojiza, ojos negros con cerco colorado y escamas comunes: Es comida apreciada. (Torácico.) El Sr. Poey distingue esta Mes-uninotatus, Cuv. gen. Mesoprion; y la Biajáiba de lo Alto, Pl. galerias, que es el término ansiado de Hispanicus Cuv. gen. Plectropoma, cu- los que se ocupan en perseguirlas dila-

Bes bessis. Muchos dicen equivocada- jus y amarillas recuerdan el pabellon

Biajani.—Véase Tojosa en la voz-Paloma.

Blaya O Bambiaya.—Véase Flamenco.

Bibl.—N. com.—El Negro o Negra natural de su comarca en el Carabalí.

Bibijagua — N. ep. f.—Voz ind.— Especie de hormiga color de tabaco oscuro, la más grande, perjudicialísima, porque destruye las labranzas y arbolados en poco tiempo. Es mui industriosa; trabaja con regularidad sus habitaciones subterráneas o Bibijagüeros: un número de ellas sube al árbol y se ocupa en dividir y echar abajo las hojas, para que las otras que permanecen al piè las conduzcan a suscuevas, repitiendo los viajes hasta no dejar una, si es hortaliza o árbol pequeño o favorito de ellas, como la arveja, el naranjo tierno, &c., una sola ` noche, (horas de sus excursiones) basta para destruir las esperanzas del labrador: ni el agua hirviendo, ni las grandes escavaciones y el fuego, ni el aguarrás, ni cosa alguna logran aniquilarlas: propagan admirablemente en tierra Bermeja y Mulata: en cierto tiempo las madres que son mucho más graudes y tienen alas, vuelan y se van a formar nuevas colonias a otros parages. Alta Cephalotes. || Metafóricamente la persona mui activa, diligonte è industriosa.

Bibijagilero.—N. s. m.—Voz ind. -El lugar en que habitan y residen las Bibijaquas; formando su pueblo de o entrada en la parte superior, cuyo agujero es de tierra tan suelta y movediza que cualquiera animalito imprudente que alli se aproxime, es precipitado y pasto de aquellas: adentro se comunican todas por mil vías horizontales y tortuosas de que están minadas, donde depositan el alimento para cuando el agua o el frio las obliga a encerrarse, y su procreacion se opera en lo mas recóndito de estas

el agujero, hasta encontrar aquel conjunto de larvas blancuzcas, que arro-

jan con gozo a las llamas.

Bibona.—¿Palo, Cachimba?—N s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre de doce a dicz y ocho pies de altura y seis pulgadas de grueso: crece en las sierras, orillas de los bosques y rios, en tierra negra y bermeja; madera blanea; hojas alternas, lustrosas, de largo peciolo, elípticas, puntiagudas o lanzeoladas, que comen las reses y cerdos: flores pequeñas aquitasoladas de cinco pétalos, en panoja terminal, que es la mayor diferencia que el Sr. Morales le encuentra para distinguirla de la Hedera nutans a la cual se parece mucho. [Aralia Capitata.] Véase Ramon.

El Sr. Sauvalle trae en las Araliaceas la Bibona, Deudropanax cuneifolium, Wr.—Otra o Palo cachimba, | Dendr. arboreum. Denc.] y en las Rubiaceas, Erithalis rotundata, Gris.-Er. parviflora, Gris. &c.

Bicho.—N. s. m.—Por antonomasia el animalillo producido de los huevillos (cresas) que deposita la mosca llamada Verde en la herida o llaga del ganado; los cuales convertidos en gusanos en pocas horas le hacen agujeros o Piteras. || Bicho Verde. Véase Gusano.

Bidet.—N. s. m.—Voz cubanizada del Francés — Mueble o pieza de madera con cuatro piés y figura del cuerpo principal de una guitarra; para sentarse a horcajadas y bañarse parcialmente.

mento o mejora hecho en las fincas de riba, y de las cuales se saca un acéite campo principalmente, como Platana- medicinal para curar las quebraduras. les, cercas, &c.: así se dice en los contratos de arrendamiento que el dueño abonará al arrendatario las Bienhechurías al tiempo de su salida. Condicion que siempre se subentiende cuando el tumbre de pintarse con ella el cuerpo por haberse enagenado la cosa a virtud del axioma jurídico, Venta quita de ser un preservativo en su desnudez renta. En los Juicios demolitorios las contra las picadas de los mosquitos y labranzas y ganados de los dueños co- otros insectos. [Bixa Orellana, L.] liudantes que quedaron dentro de la || Bija o Achote escribe el Sr. Fernandez

tando las escavaciones por donde indica | área de la Hacienda que se intenta dividir, se extraen y disfrutan precisamente en el término de un año: las inbricas, cercas y otras manufacturas que no pueden arrancarse, se pagan u tasacion por el Comunero a quien toquen en la particion; salvos los contratos particulares.

Bienmesabe.---N. s m.---Duice compuesto de huevos, almendras, &c.

Bien-teveo. - Véase Tott.

Bifteq.—N s. m.—Del inglés Beef. steak. La carne de vaca cortada en hejas y arada en parrilla y aderezada con salsa de manteca o mantequilla, peregil, &c. Es plato generalmente preferido.

Bija.—N. s. f.—Voz ind.—Bajo este nombre es generalmente conocido el árbol que el Diccionario de la Academia esplica con el Mejicano Achiote, que solo en la parte oriental es usado. Es comun en toda la Irla, y en muchas partes silvestre, no obstante la conjetura del Sr. La Sugra: es de poca altura; hojas ovales puntiagudas en largos peciolos, cuyo cocimiento se destina para curar las afecciones del pecho. «La bella y fragante flor de estaplanta, dice el Sr. Paz y Morejon, que engalana los bosques, debiera ser solicitada para los jardines.» Aparece dos vezes al año en junio y octubre: el fruto tambien nombrado Bija, en ramilletes, es una vaina algo circular o aovada rematando en una puntilla, color de tabaco, cáscara gruesa y áspera, que a una ligera compresion abreen dos y presenta muchas semillas rojas, que tiñen tenazmente, siendo el: Bienhechuria.—N. s. f.—-El au-||supletorio del azafran en la Vueltar-El laborioso Eclesiástico que acabo de citar ha sido el primero a quien he oido la opinion que siempre tuve, de no ser una vana ostentacion la cosarrendatario sale extemporáneamente los primitivos naturales de esta Isla, sino la conveniencia y conocimiento

siendo el mismo técnico Bixa Orellana, L.; aunque describe al primoro como arbusto de 7 a 8 varas, y al segundo como Arbol de 30 piès.

Bijagua.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre, alto de diez varas y un pié de grueso: crece en todo terreno florece en primavera; su hoja es medi-

cinal y su madera casi inútil.

Bijagual.—N. s. m.—El lugar en

que abundan las Bijaguas.

Bijáguara.—N. s. f.—Voz ind.— Arbol silvestre, elevado, con ramas tomentosas, así como las hojas que son grandes, ovales, oblongas, lanzeoladas, castañas en su cara inferior igualmente que las flores axilares (en octubre,) fruto globoso deprimido; madera color almagrado y dura, útil para construcciones &c. (Colubrina ferruginea.) Fueqo en Guantanamo.

Otra Bijáguara trae Fernandez y Jimenez que tecniza Colubrina reclinata y otra Colubr. Asiótica, ponderando la eficazia de su corteza contra las diarreas y disenterías crónicas; el cocimiento de sus hojas facilita la mestruacion. Pero la Colubrina reclinata, segun el Sr. Sauvalle, es el Jayajabico de la Vueltabajo y agrega otra Bijáguara ( (lolubrina Cubensis Broyn.) que es el Pulo Mubì de Puerto Rico; aunque a este es a quien aplica el Colubrina reclinata el Sr. Fernandez y Jimenez.

Bijáura.—N. s. f.—Voz ind.—Arbusto copado, de tallo blando y hojas grandes, dentadas, como nuestro Trébol; flores axitares grandes, blancas, campaniformes, inclinadas; las cuales tambien son conocidas con el nombre | que se trate. de Flor de Campana, que por la tarde se animan y al subir el sol decaen. Véase Floripondio (Datura Suaveolens.)

Bijirita.—(Algunos Birijita)—N. ep. f.—Voz ind.—Pajarito, tamaño del Canario; aunque dentirostro insectivoro. En la Obra del Sr. La Sagra se notan ocho especies, doce segun el Sr. D. Andrès Poey; pero la más comun es la de color aceitunado que gradualmente clarea hasta la parte inferior del cuerpo, que es amarillosa, con i rettil, D. C. — Eugenia Cyphlophlaa,

y Jimenez, y Achiote en Puerto-Rico, || rayitas blancuzcas por la cabeza Ocurre frecuentemente a los patios donde hay verde para pillar los insectillos, siempre sola, por cuya circunstancia, quizá, le dicen en Cuba Viudito, confundiéndose de léjos con Tomeguina comun; aunque algo mayor. El Dr. Gundlach dice que en Cuba le llaman Cabrerito giro y tambien Chocho o Chochito en Cienfuegos Chinchilita y en Trinidad Mariposa galana, do que conoce 25 especies, algunas que ani lan en la Isla, perteneciendo a la Familia Sylvicolidæ. Tal vez sora más propio el nombre Bijirita; hay alguna confusion en la radical jiri o riji de varias vozes, que todas tienen cierta relacion con las cosas pequeñas, y no sabemos si es Bijirí o Birijí. Pijirigua o Pirijigua, o aquellos con p o estas con b; pero nosotros siempre anteponemos la más usual, como aquí Bijirita (Silvia.) En la Vueltabajo y en Villaclara Chinchilita. El Canario del Mangiar, así llamado por su canto, color y habitacion, pertenece tambien a la familiu, género Dendroica, (D. Gundlach, Baird.) —La Chillina y Pechero tambien son de esta familia. || Bijirita o Birijita.—Una de las clases de Cometas o Papelotes más pequeña. Véase Cometa. || Empinar la Bijirita:—Frase familiar.—Embringarse, beber licores fuertes, y tambien adquirir o ganar gradualmente con poco capital.

Billete.—Por antonomasia se entiendo aqui el de la Loteria que autoriza el Estado, pero tambien se llaman Billetes [papel] los del Banco Español de la Habana, segun de lo

Billetero, ra.—N. s. m. y f.—La persona que vende Billetes de la Loteria.

Biriji.—N. s. m.—Voz ind.—Arbol silvestre de 15 piés de altura y dos de circunferencia, que se da en terrenos bajos y medianos: florece por febrero y marzo; el fruto, que comen el cerdo, el Sinsonte y la perdiz, aparece en junio. Hai varias especies.

El Sr. Sauvalle trae la Eugenia Poi-

hojas menudas, Tomillo de conta, (Eug. rigidifolla, Rich.) - La Eugenia buxifolia, Willd. que aplica el Sr. Presas al Biriji es el Guairaje de hojas ovaladas, segun Sauvallo.

BLE

Birrete--N. s. m--En la parte oriental se da este nombre a toda clase de gorro; ménos el de los niños que se dice Escofieta; en la parte occidental Birrete es el último, y Gorro el de los adultos.

Biscochuelo.--N. s. m.--En Tierradentro es lo que el Diccionario de la Academia esplica en la segunda acepcion de la voz Bizcocho con una sola cochura: en la parte occidental Panetela; y si en pequeñas porciones aplastadas, como las que se ponen en papel, . Suspiro, que en Cuba se nombra Plantilla. ¡Y porqué escribir con z cuando || el adverbio latino bis es con S, de donde toma la voz Biscocho su origen por la duplicada cochura?.. Véase Panetela

Biscorneado, da.--N. adj.---Sino-

nimo de Bisojo.

Biscornear.--V. neut.---Torcer la vista, aproximando las pupilas como el bisojo. Otros dicen meter los ojos.

Bitongo, ga...-N. adj. fam.---El nino mimado, de mayor edad y com. prension que las que aparenta. Por ironia se dice en su caso al hombre que se finje inocente, simple y deseoso de halagos.

Biyaya.---N. s. f.---vulg.---Sinónimo de Bibijagua en su sentido metafórico.

Blanco ca.--N. adj.---Por contraposicional Negro y al Mulato, hablando de razas, se entiende cualquiera persona de aquellas que no tienen mezcla alguna de esas Africanas. En tal sentido ya el nombre se ha sustantivado. || Blanco, Bermejo, Prieto, Verde, &c.---Nombres sustantivados de varios rios y arroyos de la isla, de que participan algunas Haciendas por donde corren, y cuya etimología o significado de varios no he podido saber. Ellos son blancos, ellos se entienden-Frase de los Negros para escusarse de intervenir en lo quo toca a otros.

Blanquillo.--Véase Manjúa.

Bledo.--Cr.--N. s. m.--Planta silvestre, mui comun, espinosa, de tallo her- | janza con el orígen de su nombre y la

Gris.---Eug. ligustrina, Willd. Birijí de báceo purpurescente, que se alza una vara más o menos, y comen algunos animales. Comprende varias diferencias el Bledo Carbonero de hojas oblongo ovales, puntiagudas, alternas. (Phptolacea decandra:) Espinaca, Bledo morisco, &c. (Amaranthus oleraceus, sanguineus &c.) Bledo de clavo, algo rastrero. Véase Acediana.

Bloque.--N. s. m.---Voz cubanizada del Inglés. En el juego de billar la billa que hace un jugador en alguna de las troneras de las esquinas, a lo largo de la mesa enfiladas las dos bolas con esa tronera, y tirada con fuerza y maestría

Bobiné.--N. s. m.---Voz cubanizada del Francés.---Una de las clases de

Punto de algodon.

Bobito.--N ep. m.--Pajarito algo parecido en la figura y color al Pitirre a cuya familia pertenece y con el cual se ha visto familiarizado, sin embargo de aspirar a una misma caza; pero más pequeño o redondo y un pico larguito con que pilla las moscas y otros insectos: la parte superior del cuerpo morena, la inferior blanco sucio; ojos pardos. Es comun y tan familiar que permite aproximarse mucho y cuando más, da un vuelo corto a posarse en alguna rama inmediata; cuya circunstancia le habrá dado el nombre. Su canto es pio, pio, como Guanajito. Algunos le dicen Pitirre bobo. Muscicapa virens. Musc. Caribæa. Hay dos o tres diferencias.

Bobo.—N. stdo. m.—Juego de náipes, cuyo objeto es dejar a uno de los jugadores con el As de oro, sin compañero, esto es sin otro As: se reparten las cartas a como toquen, excluyéndose antes un As; el que tiene dos iguales v. g. dos Cuatros, dos Reyes, &c. las echa eh la mesa, ménos el As de oro aun en el caso de tener compañero; cuando no hay iguales se cambia con el inmediato y así sucesivamente hasta quedar el Bobo con el As de oro solo. || Bobo. Vèanse Gaviota y Guamá. || Comer la sopa boba; como vivir de guagua.

Boca de Dragon. —Planta de jardineria, cuya flor tiene alguna seme-

Sagú. Boca de Leon, dice el Sr. Sauvalle, (Heppiella rupingola, Wr.) y Rytidophyllum crenolatum, D. C. Otra de paredon, que en Vueltarriba llaman Salvilla. [Ryt. tomentosum, Mart] || A boca de jarro.—Frase que esplica la accion de disparar un arma de fuego mui proxima al objeto que se dirige, o como otros dicen a quema-ropa. || Bocabajo.—Mod. adv.—Con la boca | o con toda la parte delantera del cuerpo hácia el suelo, sinónimo de Bruces. Bocarriba, viceversa, sinónimo de Supino. || Bocabajo.—N. s. m.—Castigo rigoroso de azotes aplicado a los esclavos en aquella postura, y así se dice dar un Bocabajo; y en Cuba dar una Tabla. Tambien equivale dar un fondo. || Boca-dulce.—N. ep. m.—Pez || de la familia del Alecrin, genero Mustelus, Cuv. [Must. Canis, Mit.]

Bocadillo.—N. s. m.—Dulce blando y suave, hecho de Buniato; pareci-

do a la Câfiroleta.

Bocado de la Réina.—Dulce hecho de la clara del huevo batida, leche, algo de harina, almívar y luego regado con la yema.

Bocatero, ra.—N. adj.—Vulg.—La persona que habla mucho y obra poco, jactándose de alguna ventaja o propiedad inciertas. Otros dicen *Bocon*.

Bocina.—N. s. f.—Cada una de las dos piezas de metal que cubren ambos estremos exteriores en las masas de las ruedas del Quitrin o Volante.

Bocon.—N. ep. m.—Pez de estos mares, especie de sardina más grande, escamoso y de ojos y boca exesivos. [Eng. edentulus Cuv.] fam. Clupeidios; gen. Engranlis. || Hachudo llaman en Matanzas a la especie Eugranlis productus, Poey. Véase Sardina. Véase Bocatero.

do de pabellon con garita encima.—Canust, la que habitaba el Çasique. Todas eran pajizas. Hoi solo se usan las dos primeras vozes, singularmente la de Bojto, para significar cualquiera casa o habitacion rústica, pobre, forrada o techada de Guano, Yagua &c.—Véanse Embarrado y Encujado. Auto-

Bocoy.—N. s. m.—Especie de tonel, o barril mui ancho en que se echa la Miel de purga, Azúcar mascabado o Café. El Bocoy de los hacendados que se llama de tiro, varía de tamaño, siendo generalmente de veinte y cinco Barriles. El Bocoy de playa o de los comerciantes, es de diez y ocho Barriles. Otros computan el Bocoy de Miel de

hoja parecida a la de la Yuquilla o del Sagú. Boca de Leon, dice el Sr. Sauvalle, (Heppiella rupingola, Wr.) y Rytidophyllum crenolatum, D. C. Otra de paredon, que en Vueltarriba llaman Salvilla. [Ryt. tomentosum, Mart] | A boca de jarro.—Frase que esplica la accion de disparar un arma de fue-

Bodega, Bodegon y Bodeguero.

-Véase Tienda.

Boga.—N. ep. f.—Pez, (H. quadrilineatum, Cuv.) perteneciente a la fam. Scienidios gen. Haemulon, conforme al Sr. Poey, quien agrega que dan ese mismo nombre igualmente a la Inermia vittata Poey. || Estar en boga—Estar de moda o engrande.

Bohio. - Vèase Bojio.

Boje.—N. s. m.—Arbol silvestre que el señor Lanier incluye en los de la Isla de Pinos; treinta piés de altura y uno de grueso, en la costa Sud en tierra negra y Seborucos: florece en Marzo. Su madera se emplea en remos.

El Sr. Sauvalle trae para el Boje, Maytenus buxifolius, Gris, y tambien dice en otra parte Boja. — (Entada scandens, Benth) distinta Familia. Macroenemun Jamaicense, dice Jimenez al Boje o Box indígena, que abunda en la costa S. de Isla de Pinos. || Boje de Persia. Véase Murraya.

Bojio.—N. s. m.—Voz ind.—Entre los aborígenes Bojío se llamaba la casa de figura elíptica o cuadrada. -Bajaraque o Bajereque, si tenia mucha estension.—Caney, si de figura cónica a modo de pabellon con garita encima.— Canasí, la que habitaba el Casique. Todas eran pajizas. Hoi solo se usan las dos primeras vozes, singularmente la casa o habitacion rústica, pobre, forra-Véanse Embarrado y Encujado. Autores antiguos escribian Bohio: pero la pronunciacion general conservada por tradicion es Bojio y algunos Bujio, que parece mas propia; pues el Boji no se halla en las composiciones como Bujt. || Las Actas Capitulares de la Habana traen Bujío. || Bojío de vara en tierra.-Véase Rancho.

Bolanchera.—N. s. f.—Báile poco

usado, colocándose hombres y muge- la Vueltabajo, uno, dos, tres, &c. panes. res alternativamente en rueda; cada || pareja va brincando por su turno al centro; hace una figura y la repite sucesivamente con los demás hasta concluir girando todos en círculo.

**Bolas.**—El juego de la Argolla. || Bolas o Bolitas.—Piedras esféricas, tamaño de una cereza, poco más o ménos que usan los muchachos en lugar de Mates en la parte occidental para sus juegos. || Bola. -- Véase Malanga. || Estar o meterse en bola.—Mezclarse o tomar parte en alguna diversion o negocio de otros. Véase Bomba.

Boleta.—N. s. f.—Por antonomasia la cédula u órden de los Juezes para citar a demandas. Algunos aña-

den Boleta de comparendo.

Boliche.—N. s. m.—Juego de muchachos tirando a embicar un palillo en el agujero de una bola de marfil o madera, la cual pende del mismo por nn cordon largo de un pié o más. Tambien se llama así el instrumento. Si para aumentar la dificultad y la gracia, se hace girar antes la bola por dentro y fuera del brazo, cuya mano tiene el palillo, se dice a la campechana. || Andar el Boliche. Metafóricamente y con relacion a las acepciones del Diccionario Castellano, continuar el juego, la broma o el negocio conveniente por malo que sea; al modo de cuando se dice rodar la bola.

Bolihoyo.—Vèase Hoyitos. Bolina. - Vease Cometon.

Bolitas.—Las que se esplican en palabra Bolas, que tambien las hay de vidrio ahora. || Comer bolitas.—Ser idiota, sandio, mentecato.

na o cosa natural o perteneciente a || Véase Palo de Bomba. la República de Bolivia.

Bolondron o Molondron.—-Véase Quimbombó.

Bulo, la.—N. adj.—El ave sin cola, especialmente el Gallo y la Gallina.

Bo'os. - Véade Palos.

Bollo.—N. s. m.—En la Vueltarriba por exclencia se entiende el del pan, espresando el número; así dicen uno, dos, tres, &c. Bollos de pan; y en drópico, taladrándole.

|| Boyo-En la parte occidental cuando se usa este nombre solo, se entiende el de Frijoles, de los cuales se hace una masa y despues se fríe esta en pedazos de figura aovada. En Cuba Buñuelo. || Bollo Mina. En Cuba la harina de mais cocida, rellena con dulce y envuelta en hojas de plátano.  $\parallel Bo$ llo prieto. El dulce Palanqueta de la Vueltabajo con clavo u otra especia: || Bollo. El primer barro que se echa al azúcar que no pasa de los bordes de la Horma.

Bomba.—N. s. f.—Especie de cucharon con su mango correspondiente usado en los Ingenios para batir el líquido en la Resfriadera a fin de sacar el grano del azúcar. || Bomba.— Especie de fanal, que presenta la figura de una campana de cristal, en cuyo fondo lleva el candelero para poner la vela, y por la boca está pendiente de tres o cuatro cadenillas que vienen del centro de una tapa circular llamada plato, por donde cuelga del techo. Las Bombas fueron de uso general en toda la Isla; sin embargo que en la Habana y Matanzas sustituyeron los Quinquées. || Bomba.—fam.—Mentira, noticia falsa o dudosa, aunque más generalmente se dice Bola. || Bomba.-Así llama por burla el populacho de la Habana el sombrero ahormado de copa alta, de felpa, castor, &c. particularmente cuando se usan en paseos. rurales o funciones comunes, donde solo quisieran el de paja, jipijapa u otra moda más ligera. || ¡Bomba!— Palabra interjectiva con que se llama la atencion en algunos convites o reu-Boliviano, na -- N. adj --- La perso- || niones para brindar o versificar. ||

Bombasi.—Véase Fustan.

Bombeadora.--N. s. f -- Especie de garrucha para facilitar en los Ingenios el oficio del Bombon cuando se trasega el Guarapo de una a otra Páila o Tacho.

Bombear.—V. act.—Ponor en ejer-Bollito de Cusubé. - Véase Cusubé. || cicio el Bombon trasegando el Guarapo de una a otra Páila o Tacho. || Bombear.—Ejecutar la operacion cirúrgica de extraer el agua del vientre del hibrimiento; pero con más directa relacion a las personas.

Bombito.—Diminutivo de Bombo. || Bombito.—Véase Bobito.

Bombo, ba.—N adj —Aqui se usa como sinónimo de zonzo o soso; pero tambien se aplica al agua o a otro líquido sin gusto o calentado apénas, ménos que tibio y lo suficiente a quitarle solo la frialdad natural: así se dice: agua o baño bombo o bombito, esto es, ligeramente pasado por el fuego, que no llegue a entibiarse, y en tal acepcion es palabra más exacta y precisa que la sinónima y única del verbo quebrantar; no así en el primer sentido, pues tenemos los adjetivos zonzo y soso, zonzeria y soseria y en nada enriqueze el idioma una voz rigorosamente de ignal significado como Bombo y Bombera | Fruta bomba. Véase Papaya.

Bombon. - N. s. m. — Bomba mayor que la de batir, con la cual se trasega el líquido de una a otra Páila o Tacho

en los Ingenios.

Bominisi----N. s. m.---La Arboricultura Cubana trae este nombre poco conocido de un árbol silvestre, madera dura, compacta, resistente, que da recina por incision.

Bomitel. --- Véase Vomitel.

Bonasi.—N. epc. m.—Voz ind.— Pez de estos mares perteneciente a la familia Anthiadidios; género Serranus, del cual se distinguen, el Bonasí Arará de Parra (Serranus Bonasí, Poey,) es parecido al Aguají; pero no el mismo, segun dice el Sr. Poey, quien ha conocido otras siete especies sicion y de ruido, como el Bejuco de de Bonasi: asegura el docto Naturalista que el Sr. Parra se equivocó atribuyendo el nombre a otra especie. Il nario Enciclopédico. Las rayas del cuerpo coloraduzco, con alucion a las marcadas en los Negros de esa tribu Africana produjeron el nombre de Bonasi Arará (Serranus) (Serranus Cardinalis Val, gên. Trisotropis, Gill.) con manchas negras cuay las orillas de las aletas amarillas, lacion de las partes mantecosas y ca-

Bombera. - N. s. f.-Zonzeria, desa- 25 libras. - El Bonasí-Gato distingue el Sr. Poey cuatro Serranus Camaleopardalis con fajas verticules, Ser. Felinus, Ser. rivulatus, Ser. repandus.— El Bonasi de piedra, (Ser. Petrosus) color bruno-violáceo-claro, sembrado de pintas redondas: vienen muchos de la Florida. Se asegura que los Bonasies son propensos a la Siguatera. || Bonasi ¿Vegetal?......

Bongo.—N. s. m.—Especie de lancha más ancha y chata para cargar. -En Matanzas suele oirse esta voz.

Boniato. Véase Buniato.

Bonito,—Cr.—N. ep. m.—Pez de la familia Scombridios, gen. Thymnus, quizá, dice el Sr. Poey, el Th. balteatus Cuv.; aunque tambien dan este nombre a otra especie, cuya dorsal y anal tienen puntas mui largas. Entre los pezes del grupo del Atun, es el Bonito uno de los más chicos y comunes. Al Balteatus tambien llaman Marma. El principal Bonito es el Thyr. Pelamys. || Bonito.—Véase Arbol.

Boquinegro.—N. ep. m.—Dice Poey que este pez corresponde a la fam. Scienidios, gén. Hæmulon, confundido por los pezcadores con el

Pompon.

Borlote.—N. s. m.—Sesion última o posterior Partida a otra u otras del juego del *Monte*, en que se banqueaun fondo o numerario escaso un comparacion del precedente como por despedida. Nunca oi decir Burlote como trae el Diccionario Enciclopédico.

Borococo.—N. s. m.—Vulg.—Enredo, confusion de cosas o cuerpos pequeños en el mayor desórden de posu nombre. Véase Bejuco. Aquí no se usa en el sentido que esplica el Diccio-

Borrachin, na.---N. adj.---Borracho por costumbre; pero no tanto, o como diminutivo.

Borracho, cha,---El fruto que ha Arará, Poey.)—El Bonasí Cardenal tomado por alguna parte el sabor alcohólico, como la Caña, la Piña, &c.

Boruga.—N. s. f.—Sinónimo de driláteras sobre su color rojo-claro y || Requeson; pero se entiende la coaguque llega a crecer hasta pesar 15 o seosas de la leche operada con cuajo

o sin él naturalmente; cuyo resultado, || la descrita en el Diccionario de la sin separacion de suero, batido con il azúcar es un refresco agradable.

Bosta.—N. s. f.—El escremento

del ginado vacuno. (Boñiga.)

**Bota.**—Interjection familiar para mover a otro a ejecutar prontamente alguna cosa. || Ponerse las botas. -- Frase familiar. —Adquirir o ganar mucho, o lograr alguna cosa interesante.

Botadito ta Diminativo de Botado. Botado, da.—N. sustdo. m. y f.— Vulg.—El niño reciennacido abandonado por sus padres en las calles, o en las puertas de las Iglesias o casas particulares. Pasando a la Casa Cuna, se titula Expósito o Hijo de la Cuna.

Botaguano.—N. s. m.—La vara última de la aleta o base de la Cobija en las casas pajizas o de Guano.

Botana.—N. s. f.—Váina de suela u otra cosa semejante, que se pone en los espolones de los gallos para que no se ofendan al Toparse. No se dice Botáina.

Botar.—V. act.—Generalisimamente usado, no solo en el sentido de arrojar, despedir o echar con violencia, sino involuntariamente, sin fuerza: así se dice, bota a ese hombre: (con violencia;) bota la basura (sin ella; pero con voluntad,) botò el pannelo (le perdió involuntariamente.)

Botarate.—N. com.—Pródigo, derrochador.

Botella.—Se distingue la Catalana y la Francesa o de Burdeos; aquella la de vidrio oscuro usada para el vino Catalan, y esta la de cuello cónico que viene en cajas. El Sr. Poey [D. Felipe] estima la Catalana de 814 milílitros, tercera parte de un Frasco; lo que corresponde al valor de 814 centímetros cúbicos; lleva libra y media de vino, tres Botellas, dos quintos cuartillos hacen un Azumbre. La otra, dice, es considerada en Francia equivalente a O1, 725 sin tapon: habiendo cajas &c. se halló su capazidad entre  $O^1$ , 705 y  $O^1$ , 720.

Boticaria.—Véase Hormiga.

mento Occidental se da este nombre all el Barboquejo.

Academia, y es la que viene de Espana con acéite, de cuyo líquido contieno nueve a doce libras u ocho bote. llas, poco más o ménos, y sirve luego para trasportar y espender la leche. Esta se llama en la Vueltarriba Botijuela, y Botija la grande de mucha más capazidad, barro colorado, que allá se fabrican y destinan a cargar agua, melado &c. || Botija.—Arbol (Cochlospermum hibiscoides, Kth.) Bixáceo.--Madera blanca sucia con vetas, floja, liviana, porosa. || Botija. Véase Piñon. || Botija Verde.---Comparativo del mayor desprecio o injuria. le puse como, o le dije más que Botija Verde.

Boton de oro.---Planta Ranunculácea, [Ranunculus Cubensis, Gris.] (Sw.)

Rotoncillo.---N. s. m.---Planta compuesta (Verbesina alata, L.) (Sauvalle.)

Boyar. -- V. neut. -- Maritimo, usado aquí en el sentido de flotar o mantenerse un cuerpo cualquiera sobre el agua. Tambien como recíproco cuando se refiere al hombre nadador &c.

Boyero.--N. epic. m.---Paloma silvestre parecida al Barboquejo, algo más poqueña, color carmelita claro. (Columba montana.) Su canto imita la espresion del Boyero que harrea los animales vacunos. La Caribæa, dice Gundlach, no existe en la Isla.

**Eozal.--N.** com.---Aunque el Diccionario de la Academia dice que es Negro recienllegado de su pais, y no obstante la distincion que segun derecho hace la Curia Filípica de estimarse Ladino al año de su inmigracion, en esta Isla se entiende el Negro nacido en Africa, cualquiera que sea el tiempo de su emigracion, si se trata de oriundez: cuando se habla de sn mayor o menor progreso en civilizacion, se tacha de mui Bozal o Bozalon, o se pondera de Ladino. Tambien se dice de Nacion. por Bozal. || Igualmente se llama Bozal al Colono medido las que llegan a la Habana en || Asiático y a cualquier Extrangero que no sabe o estropea nuestro idioma. Bozal.--.N. s. m.---El lazo de soga que asegura el hocico del caballo para ma-Botija.—N. s. f.—En el Departa- | nejarle, ménos firme y dominante que

Bragado.--- Véase Templado.

Bramadera, .... N. s. m.---La abertura que servia de desahogo al fuego en los Trenes antiguos de los Ingenios por el mismo lado que se introducia. Equivale a Bravera.

Bramadero.--N s. m.---El poste o lugar del corral de encierro en que se acostumbra domesticar, herrar o matar los animales, y es el centro del Hato, que tambien se llama Amadrinadero. Si hay dos o mas, lo será el principal del Corral de las Rejegas.

Brandi.---N. s. m.---Tomado del inglès Brandy.---Aguardiente exótico parecido en el color y aun algo en el sabor al Coñaque.

Brasil.—Palo-Brasil—N. s. m. Arbol silvestre, leguminoso, espinoso, de costas y sabanas arenosas; 15 piés de altura y 9 pulgadas de grueso: florece eu primavera, y su madera da tintura morada (Cæs alpinia.) Dice el Sr. Navarrete en su Colección de viajes, que la palabra Brasil significa propiamente el palo tintorio 10jo, siendo conocido en Europa ántes que se descubriera el Nuevo-Mundo; de suerte que no tomó su nombre de la provincia (imperio) Americana llamado el Brasil, sino vice-versa, esta la recibió de este palo, que allí abundaba. (Tom. 3. Nota 2, páj, 9.)

Fernandez y Jimenez dice Cæsalpina bijuga, pero Sauvalle aplica este técnico a la Guacamáya de Costa, que en Vueltarriba llaman Palo Campeche. -- Aquel agrega el Brasil Hórrido y el Brasilete de Uabañas.

Brasilete, o Brasilete-Colorado. ---N. s. m.----Arbol silvestre leguminoso que apénas llega a doce piés de al tura y cuatro y media pulgada de grueso; hojuelas elípticas, obtusas, lustrosas encima; peciolos espinosos como el tallo: florece en abril y mayo. Se encuentra en las costas en terreno arenoso, y su madera da una tintura; morada que sirve como el verdadero Palo-Brasil. [, Cæs alpinia Crista] || Brasilete falso.---Arbol silvestre que se halla en las costas y Sabanas en tierras malas o arenosas; se eleva catorce piés con ocho pulgadas de grueso: flo- de la Brisa mas fuerte de lo regular;

rece en abril y mayo: la madera de tinte rojo está llena de un suco mui caustico. (Comocladia Integrifolia.)

Sauvalle trao Brasilete--Coiorado (Cæsalpinia Crista, L.)---Brasilete en la Vueltarriba [Cæs. pectinata.]---Brasilete Falso (Picramnia antidesma, Sw.)

Breva.--N. s. f.--El Tabaco [no torcido] de Virginia o de otro país, que viene prensado en pastillas cubiertas a vezes con papel de plomo, gruesas de  $\frac{1}{2}$  pulgada y  $2\times 5$  de anchura, para mascar. Tiene buen aroma y gusto por la preparacion que se le hace. Otra Breva, sin ella, viene en forma de trenza tejida con tres ramales. En Puerto Rico se elabora así y a manera de soga para exportarse, y en Santo Domingo del primer modo, aforrado en Yaguas, figurando un salchichon, que llaman Andullo | Breva. Tabaco torcido para fumar, que despues de hecho el mazo, húmedo aun, se aprieta en derredor, de modo que cada Tabaco pierde su forma cilíndrica y presenta varias fazes longitudinales mas o ménos planas. Véase Tripa.

Bricamo, ma.-N. adj.-El Negro o Negra natural de su comarca en el Carabali. Estos son los que en sus festividades usan armónicos de madera y tambores.

Briche.—N com.—El Negro o Negra natural de su comarca en el Carabali, los cuales se distinguen regularmente por su frente prominente y rayada.

Brin,—N. s. m.—Tela ordinaria de hilo y tejido grueso parecido a la Rusia, de uso preferente para pintar al óleo. Es conocido tambien de los marinos con el nombre de Vitre.

Brinquete.—N. s. m.-—Horquilla firme en el suelo parà contener la maza echada cuando el Vaiven o porra colgada hace su oficio introduciendo el Guijo.

Brisera.—N. s. f.—Especie de fanal abierto solo por la parte superior y cerrado por la inferior donde forma pié y candelero para la vela, en lo que se diferencia de la Guardabrisa.

Brisote.—N. s. m.—Aquí se entien-

pero no tanto como dice el Dicciona- | panado, corola de cinco pétalos, lar. rio Maritimo.

Británica.—Véase Tabaco.

Brocha.—N. s. f.—Juego idéntico al Tejo y Tángano, poniendo un corcho o hito semejante, y brochando con pesos duros u otra moneda &c.

Brochar. - V. act. - Tirar a encontrar o derribar el hito o blanco en el juego de la Brocha. || Metafórica y familiarmente arrojar o tirar alguna cosa de manera que haya encuentro.

Brotula,—N. ep. f.—[Br. barbata Bl.]—Pez de la fam. Brotulidæ, gén. Brótula.

Brucu.—N. adjv. adv.—Voz Africana generalmente entendida en esta Isla y usada solo para con el Negro recien-llegado de Guinea, en significacion de alguna cosa mala o que se reprueba.

Bruja.—N. s. f.—Planta de cebolla y hojas liláceas largas de un palmo, poco más o mênos, cuyos bohordos sucesivos sostienen unas flores blancas, amarillas o rosadas: estas se abren, y parecen tan repentinamente, que por esto han merecido el nombre [Sphroruntus nana.] Sauvalle trae Brujas. (Amuryllis lindleyana — Brujitas (Am. rosea, Spreng.

il Bruja.—Una de las especies de mariposas de color oscuro, la más grande y nocturna.—Vease Tatagua. En la Vueltarriba la persona disfrazada con una sábana o cosa semejante, que segun costumbre en las fiestas de San Juan, Santiago &c. anda por las calles de noche corriendo y entrando en las casas precipitadamente: apaga las luzes y hace mil locuras. Llámase tambien Ensabanado.

Brujo.—Véanse Tasajo y Buniato. Brusca.—N. s. f.—Cualquiera materia vegetal de fácil y pronta combustion, como yerbas secas, astillas, virutas &c. Sinónimo de Chamarasca. Brusca.-Véase Yerba Hedionda.

Bucare.—N. s. m.—Arbol indigena de Caracas que crece con prontitud donde quiera y llega a mucha altura, siémbrese de cimiente o estaca: las ho- || bre tiene la hoja algo parecida al cardo, juelas son algo puntiagudas, trunca- | áspera, aunque sin espinas; la flor con das en la base; el cáliz de la flor acam- varios órdenes de menudos pétalos

guisimo el superior ascendente; fruto leguminoso. Sirve para cercas y produce mucho abono por dejar caer sus hojas en gran cantidad, que comen los animales, y las cuales repone prontamente. (Erythrina umbrosa) Es silvestre y más en el territorio de Sn. Cristobal. Erythr. glauca, Willd., trae Sau-Valle. || Búcare Espinoso. Véase-Piñon.

Budion,—N. ep. m.—Aqui confunden el Budion, la Doncella, la Vieja y el Loro, y aun discrepan los dos primeros de los que esplica el Diccionario de la Academia; sin embargo, se pondrá en cada uno las diferencias más marcadas y convenidas. En cuanto al Budion hai dos variedades; pero que se estiman especies de Viejas: Budion Verde o Doncella y Budion Morado: el primero de cabeza aguzada, boca chica, toda la longitud de la barriga azul celeste, que pasa a amarillo canario en el medio y verde en el lomo: las aletas dorsal, anal y ventrales amarillo-naranjadas con las dos orillas verdes, las pectorales de aquel color; la cola azul con ámbos bordes amarillo y el estremo cortado rectamente; ojos chicos negros con cerco encarnado y otro azul; escamas grandes marcadas exágonamente. (Toracico.) El Budion Morado se diferencia en este color. El Sr. Poey esplica todas estas diferencias, numerosas especies de Doncellas, del género Julis (Juliscinctus. Jul. rvptus, Jul. humeralis, Jul. caudalis, Jul. Gillianus, Jul. Pictus &c:) de Loros, Guacamayas, y Viejas del género Scarus (Scarus acutus, Scar. obtusus y Sc. squalidus, Sc. Superbus, Sc. lateralis, Sc. nuchalis, &c.) Bullon, dice el Vulgo.

Buenastardes.—Planta de hoja redonda o variable, peluda por su carainferior, que produce la flor de su nombre amarilla y en el centro un monito salpicado de colorado (en lo cual tambien suele variar) de olor desagradable y luze al caer la tarde. Pero la que yo conozco con este nom-

amarillos como los estambritos sobre || Buniato en lodo y la Yuca en polvo: cuanun cerco morado, que va abriendo segun levanta el sol y cierra cuando cae el astro. Otros la llaman las doce del dia

Buey de saca. Véase, Saca.

**Búfano.**—N. s. m.—Arbol en las lagunas de las Ciénagas de Zapata, (Dr. Gundlach.) Fraxinus viridis, trae Sauvalle.

Bul.—N. s. m.—Bebida de cerveza

con agua y azúcar.

Bul-dog.—N. ep. m.—Cubanizado del inglés.—Perro de presa mui marcado por su cara achatada, fea y su natural ferozidad. Se va propagando mucho en la Habana.

Bullarengue o Bullerengue,-N. s. m.—Cualquiera cosa fingida, postiza, de falso aparato y por antonomasia las nalgas artificiales que usan algunas mugeres, a que sustituyeron la Crinolina y el Malakóf; aunque este es largo hasta los piés, envarillado de acero o bayena, generalmente usado. Tambien se usa en la parte oriental como interjeccion sinónima de Güi güí, te engañé.

Buniatal.—N. s. m.—El lugar

sembrado de Buniatos.

Buniatillo.—Véase Cafiroleta.

Buniato, o Boniato, y algunos Moniato. — N. s. m. — ( Convolvulus Batata.)—Así se llama generalmente en toda la Isla la Batata; este nombre ultimo solamente lleva una de sus variedades; las cuales se diferencian por el tamaño y color de sus frutos, del Bejuco o sarmiento que denominan Guía, de las hojas corditormes, o hendidas &c; pero todas son rastreras, dan la flor campaniforme, el fruto subterráneo, dulce, que se come coci- dos libras. -Batata blancy; idéntica a do o asado, y se siembra de pedazitos | la anterior; pero el fruto blanco &c. || del Bejuco, que más o ménos breve- Buniato o Moniato — Arbol silvestre mente se estienden y entretejen sir- que se eleva a trece o catorce varas y viendo tambien de alimento para los un pié de grueso las hojas parecidas animales, así como sus tubérculos a las del Ateje, más angostas; flor peconstituyen uno de los principales ausilios alimentarios de las gentes de campo y aun del pueblo, ocupando el de la avellana, dividida en cuatro celsegundo o tercer lugar en la catego- dillas con una semilla cada una negra ría de nuestras tituladas Viandas. El || y redonda: la corteza de este arbol es suelo para la siembra del Buniato ha de || blancuzca; la madera blanca y suave,

do el Estanciero se descuidó no aprovechando la primera lluvia, entierra la estaca y el hoyo que queda le llena del agua que lleva en la botija, introduce y aprieta el Bejuco, y esto se llama sembrar a boca de botiju. El Buniato Camareto tiene el sarmiento o Bejuco morado como las venas de las hojas, que son cordiformes; produce a los tres meses de sembrado el fruto o tubérculo, que suele pesar una libra y media; cáscara morada y media am:1rillosa con vetas de aquel color.-El Ilamado Antonio Diaz tiene el Bejuco blanco; hojas de tres lóbulos o divisiones; pare a los dos meses de sembrado el Buniato, que pesa dos libras, cáscara rosada y carne blanca.---El Buniato Morado, que otros dicen Brujo o de cuarenta dias, tiene el Bejuco morado; las hojas verde-oscuras con las venas moradas de cinco lóbulos, figura oval con punta, deprimidas por la base, mayor el del medio, produce a los cuarenta dias el tubérculo, que pesa una libra. Yonunca pude lograr tanta precozidad.---Buniato Yema de huevo; Bejuco verdoso; hoja redonda con punta: produce a los cuatro meses el fruto de más de dos libras, amarillo como so carne a semejanza de su nombre.--Buniato Cachazudo: Bejuco blanco, ancho, aplastado en partes, hoja redonda con punta, verde oscura; fiuctifica a los cincos meses, color rosado encendido, comida blanca y pero de media libra. -Batata; Bejuco delgado blanco; hoja verde con venas moradas figura de hoja de parra: pare a los tres meses la Batata, color amarilloso y peso de queña de pétalos blancos y centro morado, que produce una cajita tamaño estar húmedo, y de aquí el refran el corazon amarilloso; olor, color y sua-

vidad parecidos a los de aquel otro || tajo. Parece corrupccion de Moron-Buniato, que tal vez originó su nombre. Es de poco uso por su precaria duracion a la intemperie.—Hay Macho y Hembra. Pero el Sr. Morales dice del Palo Moniato que es arbusto de ocho a diez piés; hojas de cuatro en cuatro, ovales, puntiagudas, vellosas; frutos tamaño de huevo de paloma con seno que permite distinguir las dos semillas. (Rauwolfia Canescens, y otro Valleria cymbacfolia.) — Véase Palo.

El Sr. Sauvalle trae Boniato Blanco (Persea Cubensis, Meisn.) —Boniato Amarillo (Nectandra exaltata, Gris?) -Boniato de Costa. -Boniato Aguacatillo. —Boniato Luurel. (Strychnodaphne floribunda, Gris.) —Boniatillo (Phæbe triplinervis, Gris.) —En las Convolvuláceas trae (uatro Boniatos, de Playa, (Ipomæa pescapræ, Sw.) - Ipom. Nymphæifolia, Gris. — Ipom. Imperati, Gris. — Ipom. acetosæfolia, R. & Sch.

Buñuelo.—Véase Bollo. || Buñuelo Pobre. — En la Vueltarriba la masa de Catibía frita y con miel por caldo: llámase en la Vueltabajo Buñuelo de Catibia. Si es de harina de trigo y huevo, Buñuelo de Viento, y en la Vueltarriba Buñuelo Rico.

Buren.—N. s. m.—Voz ind.—Especie de hornillo tendido, no de bóveda, sobre el cual está asentada la loza o piedra de barro cocido, plana, de figura circular, en la cual se echa la Yuca rayada y preparada para que el fuego compacte las tortas de Casabe. El Diccionario Enciclopédico no es

Burujon.—N. s. m.—Vulg.—Envoltorio o porcion de cosas juntas confundidas desordenadamente; y de aquí Reburujon que sube de grado la confusion y desarreglo, y Burujina o Burujina y Reburujina en el mismo sentido; pero de cosas más fraccionadas.

Burundanga,—Adv. y n. s. f. segun el significado, que es mui vário, de esta palabra vulgar, de origen Africano, y usado solo por los negros o gentualla en significacion de cosa despreciable, enredo, nada, algaravía, tras- | cedor.

danga.

Burro.—N. s. m.—Maroma o instrumento usado en el campo para techar o Cobijar las casas de Guano: un palo de media vara poco más o ménos, a cuyas dos cabezas va atada una soga de casi igual tamaño que unidas a su estremo forman un triángulo equilátero; en esta union de ambos cabos se pone un Garabato, que engancha por la otra cabeza a un Cuje o vara del techo; el palo entonces sirve de punto de apoyo a un pié del hombre que está amarrando los Gusanos del Cuje inferior, lo cual concluido sube Garabato a distinta vara apo-. yando el otro pié o parte del cuerpo necesaria en donde haya lugar, y así gradualmente va mudando el Burro hasta acabar. || Burro.—Juego de náipesmui usado en toda la Isla. Se reparten tres cartas a cada jugador (que pueden ser muchos) y se echa el triunfo despues que han depositado en el platillo el tanto convenido. Los que no tienen triunfo regularmente pasan, empezando por la mano derecha para no esponerse a que le den Burro, esto es, no hacer una sola baza de las tres jugadas, pagando por consecuencia todos los tantos del platillo, quo son para el que o los que dieron el Burro: entônces se ceba o vuelve a poner cada jugador otro tanto, con lo cual se duplica el fondo y así progresivamente. Pero si no se da Burro, esto es, cuando se hace siquiera una baza, repartiendo el fondo entre los que jugaron, se principia otra sesion. A todos conviene que se dé Burro para que no se reparta el platillo; por lo cual quien tenga triunfos mayores, As, Rey, Caballo &c debe arrastrar, so penade pagar la Burrada.

Butaca.—N. s. f.—Especie de silla poltrona grande con brazos, asiento bajo y espaldar alto: comunmente es de caoba forrada de marroqui &c. En la parte occidental se dice más generalmente Sillon, y algunos usan el am-|| biguo Butaque. Véase Columpio o Me-

## SUPLEMENTO A LA B.

## **VOZES CORROMPIDAS.**

Baluma. —Por Balumba.

Bambalúo.—Por Gambalúa.

Bambonear.—Por Bambolear.

Barajustar.—Por Baraustar.

Baratez.—Por Baratura.

Barbiqui.—Por Berbiqui.

Barrozal.—Por Barrizal.

Basalicon.—Por Basilicon.

Basia.—Con separacion del artículo la, la basia, en la Vueltarriba, por Lavaza, como se dice con propiedad | en la Vueltabajo.

Batiburrillo.—Por Baturrillo.

Batos.—Por Bastos.—La almohadilla que tiene la silla de abajo por ámbos lados.

Batuquear.—Por Batucar.

Betumear.—Por Embetunar.

Bifulcar -- Por Bifurcar, que viene de Forca, horca horqueta y no Sulcar.

Bilma.—Por Bizma.

Birondo,—Por Lirondo.

Bleo.—Por Bledo.

Bohaliton.—Por Bobalicon.

Borboja.—Por Burbuja.

Boronía o Boronilla.—Por Alboronta. Aquí se le aplica el sentido metafórico de toda cosa pulverizada o hecha añicos, pues lo que dice el Diccionario Enciclopédico es mas bien lo que en la parte occidental llaman Potaje

Botáina.—Por Botana.

Bramante.-Por Brabante.

Bravo, va.—Por Bravio, ia. Pero nadie dice Indio bravio, Costa bravia &c. sino Bravo, Brava.

Brazete.—Por Brazer

Briega.—Por Brega.

Brócoli.—Por Bróculi.

Brodio.—Por Bodrio, en el sentido de varias comidas, o cosas mezcladas sin órden o revueltas.

Buchaca.—Por Burjaca.

Bujero.--Por Agujero.

Bullon.—Por Bulion.

Burundanga.—Por Morondanga.

Buselia. —Por Bruselas-Yerba Don-|| cella.

tre de todo terreno, quince piés de | altura y media vara de circunferencia; hojas lineales, lanzeoladas, amontonadas; su flor y semilla aparecen indistintamente, aquella amarilla centro bruno y está venenosa para las cabras. La corteza seca y pulverizada tambi-

Cabalonga.---N. s. f.---Arbol silves-|| en lo es para el ganado y otros cuadrúpedos; aunque en poca cantidad solo causa un aturdimiento o zonzera completa. Abunda en los patios de Villaclara. (Cervera Thevética.) Los Sres. Morales y Sauvalle, Thevetia neriifolia; Jussieu.

Caballa.—N. ep. f.—Se distingue

el pezcado de sabor algo parecido al [ Salmon, que viene de Ultramar ya salado y preparado para el consumo que algunos denominan Macarela; y la Caballa de estos mares (Scomber pneumatophorus) más pequeña. Dan tambien etse nombre, segun dice el Sor. Poey, a dos especies prolongadas del género Caranx.

Caballada.---N. s. f.---fam.---Accion torpe o necia. [Arboleya.]

Caballería de tierra.—Una superficie de 18 Cordeles Cubanos de lado, o sean 324 Cordeles planos. Sus relaciones son: 186,624 Varas Çubânas = 192,063'43 Varas Castellands=13'4,202 Hectáreas =20,84 Fanegas de Cás $tilla = 30'01 \quad Aranzadas = 3.376,325$ Acres=0'315,867 Caballería Mejicana =0'191,406 Caballeria de Puerto-Rico ==0'177,560 de Sto Domingo. El Sr. de Bernardo y Estrada agrega con otros fundamentos mui poco diferentes 22'3 Fanegas de Málaga=22'6 de Sevilla=10'3 Obradas de Castilla-la-Vieja=26'7 Cahizadas de Aragon=19'34 Jovadas de Valencia=120'8 Marjales de Granada=27'3 Majadas de Cataluña= 34'3 Jornales de Urgel=26'1 Géiras de Portugal=10 Fonders de Dinamarca =80'8 Arpents o 16'2 Morgueus del Rhin=33'3 Acres Norte-Americanos. Conquistada la Isla se repartieron Caballerias [conocidas ya en España y Portugal] a los soldados de a caballo, y Peonías a los peones. En 1579 Luis de la Peña fné comisionado por el Gebernador Gaspar del Toro para de terminar el tamaño actual de la Caballería.

Caballero.—N. s. m.-Tratamiento que da la Genie de color (libre) a munculacea con hojas de tres en tres, los Blancos decentes. Si son jóvenes o de la casa, les dicen Niño; a las mugeres, Señora, Niña; más impersonalmeute, agregan el artículo: "el Caballero o la Señora me tiene a su disposicion" "El Niño ya no me conoce." Los esclavos dicen Sumerced, y aun algunos libertos tratan al principal o cabeza de familia de "Sumercé, el Amo." "Sumas ê lamo" los Bozales. || Caballero.-Véanse Ají, Espuela, Frijol, Tabaco. Gaballerote.—Véase Cubera.

Caballitero, ra.—N. adj.—Véase Caballitos.

Caballito del Diablo.—Insecto de la configuración entre Grillo y Cigarra, que Cuvier coloca en los Nevropteros familia de las Libellutas, y su traductor nombra Doncellita Grande o Caballito del Diablo. En la parte oriental so llama Mulita del Diablo. Caballito del Diablo. Pero el Sr. Gundlach dice que este es el Caballito de ` S. Vicente, al que se refiere la frase vulgar, Caballito de San Vicente que lleva la carga y no la siente, por el acto del cóito, en el cual ámbos sexos forman un anillo.. El Caballito del Diablo es un insecto Himenóptero grande, negro azuloso con alas del mismo color o rojas [Pepsis] cuya picada duele mucho. Añade que oyó nombrar Caballito de San Pedro otro insecto Orthoptero delgado y parecido a an palito seco. || Caballito de la Mar.—N. ep. m.—Pez de la familia Hippocanpidi, gen. Hippocampus (H. punctulatus, Guich.

Caballitos.—Los—N. s. m.—Generalmente se da este nombre no solo a los caballos, sino al espectáculo o diversion, Circo Ecuestre o Hipódromo, donde se corren bailando sobre ellos las personas a quienes llaman Caballiteros.

Caballo.—-Véase Carga.—Caballo volantero Véase Voluntero. || Cabalio. com.—fam—La persona estúpida, torpe, brutal. De aquí el aumentativo Caballon. que entónces es adjetivo. || Caballo.—Vulgarmente la enfermedad venérea que corroe el balano.

Cabellos de Angel.—Planta racordiformes, con pocos dientes, velludas como las fiores que salen en ramilletes. (Clematis Habanensis.) Hai varias especies, y tambien dan este nombre algunos a la Disciplinilla. Sauvalle trae Clematis dioica L.) otro Clem. Sericea y la Flámula, Clem., flammulastrum, Gris.

Cabete.—Véase Agujeta.

Uabeza de Toro.—El Sr. Fernandez y Jimenez trae este árbol silvestre, elevado, de madera tenaz, pesada y tan dura que resiste al hacha; color pardo claro parecido al del Sabicú; corazon pardo oscuro. Dice que abunda en la costa N: Jurisdiccion de Matanzas por el Partido de Puerto Padre, donde lo ha visto. No conozco ese partido de Matanzas.

Cabezada.—N. s. f.--El movimiento de alguna cosa singularmente los Cometones, inclinando la cabeza o parte superior. || Cabezada o Cabezadas.—La fuente, orígen o hilos de agua que dan principio a los rios. Dicen

tambien Cabezas

Cabezear.—V. act,—Unir cierto número de hojas de tabaco, atandola por la base. || Cabezear o dar cabezadas-

Véanse Cometon y Cabezada.

Cabezera.—N. s. f.—Por antonomasia la ciudad o pueblo principal de un Gobierno, Distrito, donde reside la Autoridad administrativa o judicial, y tambien suele extenderse al lugar en que habita el Capitan del Partido Pedáneo.

Cabeziduro, ra.—Sinónimo de Testarudo y de Cabezudo, con la diferencia de que Cabezudo tambien suele aplicarse al Tabaco que no arde bien o es apagon, por estar asocado, mui apretado, rompido u otra mala condicion.

Cabezo.—N. s. m.—Voz marítima bien conocida en nuestras costas.— La piedra, o roca que sobresale del

agua. Vèase Caico.

Cabezon.—N. epc. m.—Pezecillo de las pozetas del mar. Hay dos especies, Atherma capitata y A. laticeps. (Poey.) || Cabezona.—Véase Hor-

miga.

Cabezote.—N. s. m.—La piedra, figura de cabeza o casi redonda que con el mortero y los Ripios se emplea en la mampostería ordinaria. Los Cabezotes han de tener sobre media vara. Tambien se les cice Mampuestos y a los menores Matacanes; si aun mas pequeños, Ripios dobles o Ripiaje; los mui chícos, Ripios o Rajon s. || Cabezote.—Pezecillo de la Familia Mugili-di, Género Atherina, Art. de tres o cuatro pulgadas longitud, cabeza y ojos grandes, que frecuenta los arre-

cifes. (Ath. laticeps, Poey.) Otro, Ath.

microps, Poey.

Cabildo....N. s. m.---Reunion de Negros y Negras Bozales en casas destinadas al efecto los dias festivos, en que tocan sus atabales o tambores y demas instrumentos nacionales, cantan y bailan en confusion y desórden con un ruido infernal y eterno, sin intermision. Reunen fondos y forman una especie de sociedad de pura diversion y socorro, con su caja, Capataz, Mayordomo, Rey, Reinas (sin jurisdiccion) &c. Cada Nacion tiene su Cabildo; así denominan Cabildo Arará, Cabildo Carabalí &c. || Metafóricamente y por desprecio se dice de una corporacion o reunion de hombres ineptos o donde falta el órden es o parece un Cabildo de Congos, &c.

Cabilla.--N. s. f.--La acepcion que generalmente se da a esta palabra es la varilla de hierro o madera que en lugar de balaustre pasa por los agujeros de los Maineles de la ventanas, y son tantas cuantas demanda su an-

chura.

Cabima.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre escaso y poco conocido en esta Isla; alto como de once varas y una de circunfereucia, recto, color amarilloso mui claro, de grato olor y testura facilísima de labrar, no tan fuerte como el Roble; pero de bastante consistencia; hoja grande ovalada obtusa, con el nervio longitudinal blanco. En Santo Domingo es comun.

(Rheedia aristata, Gris.) Cabo de hacha.---N. s. m.---Arbol silvestre con hojas de largos peciolos y hojuelas siete a diez juntas, elípticoaguzadas, lisas encima, pubentes en los nervios de abajo; flores axilares en racimos por primavera; fruto negruzco, coriáceas, que algunas aves comen. Su altura es de quince piés y un cuarto de diámetro, segun el Sr. Paz y Morejon; el doble [treinta piés] segun el Sr. Lanier: nunca le he visto de tanta elevacion; al contrario por su tamaño y hojas se quiere parecer al Grosello. Es de todo terreno; la semilla mezclada con Curamagüey aumenta su cualidad mortífera para

el perro Jibaro: la madera aunque ligera es fuerte, correosa y a propósito para cabos o mangos de herramientas. Su nombre indígena es Guaban o Jubaban como más corriente en la Vueltarriba. (Trichilia Spondioides. Swartz.) || Cabo de Ronda. Véase Cuarton. || Cabo de Tabaco.—La puntilla o resíduo del cigarro puro, que se bota, despues de fumarse. Sirve de término de comparacion para ponderar lo más ínfimo. "No vale un cabo do tabaco."

Cabra.—N. s. f.—En el juego de dados la trampa que se hace cargandolos de algun lado de manera que el contrario eche siempre suertes bajas. || Cabra Mora.—Pez de la familia Persidæ, Género Epinephelus. [Ep.

Impetiginasus.]

Cabrerito giro.—Vèase Bijirita. Cabrero, ra.—N. s. m. y f.—Pájaro de jáula, de bellos colores y figura poco más grande que el Canario; cabeza negra con algunos listones blancos y la otra mitad con plumas rojizas claro cenizosas como el bajo vientre; el pecho y todo lo demás amarillo naranjado interrumpido en el lomo con una mancha verdosa. La hembra (Cabrera) es casi toda de este color verdoso sucio, con la cola y alas de ese tínte mäs fino, y en las últimas algunas plumas cobrizas y otras blancas como las cuatro fajas de la cabeza. Abundan en esta Isla donde moran y anidan hasta en jáula. (Tanagra Zena, o Tan. Pretrei Less.)

Cabrilla:—N. ep. f.—Pez abundante en estos mares: su tamaño pié y medio regularmente; el cuerpo blanco con pintas rojas, cola cortada rectamente; esta y las aletas tambien rojas con los estremos brunos; la dorsal corre alargándose hàcia la cola; ojos negros con cerco colorado, otro aceituno y el último amarillo. (Toracico) El Sr. Poey la coloca en la fam. Anthiadidios; gén. Serranus, distinguiendo tres especies, la Cabrilla Mora, de mayor crecimiento, que se aproxima mucho, sino es la misma al S. impetiginosus, de Muller, Troschel: otra el S. Catus Val, y la 3ª el S. Ca-

preolus, Poey. Son exelentes de comer. Ahora leo Epin. lunulatus, para una Cabrillu; para otra Epin. Cubanus, y otras tambien del Género Epinephelus.

Cabrito.—N. s. m.—Dice el Sr. Gundlach que llaman así en Trinidad a una planta, cuya flor restregada en la perilla del tabaco, causa al fumador movimientos convulsivos en la boca, sin dañarle.

Cabuya. (No es con ll.)—N. s. f.—Voz ind.—Cualquier género de cordel o soga delgada, por exelencia el de Pita de corojo o Jeniquen con que echan a volar sus Cometas los muchachos, en cuyo caso le llaman Veta los de Villa-Clara. || Dar cabuya.—Amarrar alguna persona o animal.

Cacaguate o Cacahuate.—Véa-

se Mani.

Cacalote.....N. s. m.....Voz ind...... Mejic.....En algunas partes de la Isla las Rositas de Maís con almibar en vez de sal. En San Juan de los Remedios, Goyorí, al Cacalote o a la Alegría. No es por tanto lo que esplica el Diccionario Enciclopédico.

Cacao.—N. s. m.—Voz ind. Mej.
—El mismo árbol y su fruto bien conocidos desde que se descubrieron en
sus tierras clásicas de Méjico, Venezuela, &c. En Santo Domingo y Pto.
Rico era tambien silvestre el Cacao
y en esta Isla escasamente; pero se
cultiva, aunque en reducida escala,
siendo mejor el de la Vueltarriba y
Remedios que el de la Vueltabajo
(Theobroma Cacao.) El Catecismo de
Agricultura Cubana trata de su cultivo en el pais.

Cacaotal.—N. s. m.—Voz ind.—
Hacienda de Cacao o lugar donde hay
muchos árboles de este nombre. Tal
es la Voz bien derivada de la Mejicana Cacahuatl, atendiendo tambien a
la Castellana Cacao, preferible por
consecuencia a Cacagual y Cacaval.

Cacaraña.—Algunos Cascaraña.
—N. s. f.—Vulg.—El hoyito o marca que deja la viruela en el cútis, mayormente en la cara.

S. impetiginosus, de Muller, Troschel: Cacarañado da.—N. adj.—Vulg. otra el S. Catus Val, y la 3ª el S. Ca- La persona que tiene Cacarañas.

Tambien dicon Picarazado o Pizcarazado de viruelas. Pero la Voz Castellana es Picoso, sa.

Cacique.—Véase Casique.

Cacuja....N. s. f....En Bayamo, la nata o tela gruesa que se forma en

la superficie de la leche.

Cachas, --- Tener buenas Cachas. ---Frase familiar significativa de la persona de cachetes o cara ancha, y por ampliacion, de buenas carnes, robusta

Cachaza.—N. s. f.—La hez o parte impura del Guarapo, ya cocido, que sobrenada en el líquido por la accion del fuego. Es alimento que agrada y engorda a los animales.

Cachazudo.—N. stdo. m.--Gusano que tiene dos pulgadas de longitud, color cenizo listado de amarillo luziente, cabeza negra y dura, provista su boca de dos garras o dientes. Durante el dia permanece oculto debajo de la tierra, y por la noche sale a roer el tallo y la hoja del Tabuco. Por esto la pesquisa se hace de noche. (Sphinx Carolina.) || El Dr. Gundlach dice que la Mariposa que sale del Cachazudo no es la Sphinx Carolina, sino Hadæna Androgea; la Oruga de la Sphinx Carolina se llama Veguero; a lo ménos con ese nombre le enseñaron el gusano de la Sphinx.

Cachibú- - Véase Almácigo.

Cachica,—El Diablo, entre la gente de color. Quizá soa voz indígena de la América del Sur; porque la de Cuba era Mabuya.

Cachimba.—Véase Piedra y Bíbona.

Cachimbo.—N. s. m.—Pieza de metal que servia antiguamente en los Ingenios en lugar de Bombon. || Cachimbo o Cachimba.—Nombre que se da generalmente a la pipa ordinaria de'fumar que usan los Negros del campo. || Cachimbo, ba.—N. adj. fam. -Tratamiento o vocativo de desprecio.

Cachiporra.—N. ep. f.—En Manzanillo y otros lugares de la parte oriental llaman así por analogía a una ave zancuda con patas larguisimas. (Himantopus nigricollis.) Véase Zarapico.

Cachorro, rra.—N. adj.—Tratamiento o vocativo de alto desprecio, mas que Perro.

Cachucha.—N. s. f.—Bote pequeno sin quilla. || Cachucha.—Especie de sombrero o gorra de paño, ule o cosa semejante, sin copa ni ala, o con solo un pedazo de esta por la frente. || Cachucha.—En el juego del Monte cuando han salido tres cartas iguales apostar que ganarán o saldrán desiguales a la sencilla que se elije antes que la Triple. Algunos dicen Cuarteta.

Cachucho.—N. ep. m.—Pez de estos marcs, de figura regular, tamano de media varia, color de escarlata. pero más claro por la barriga, aletas ventrales y pectorales; el color de la dorsal y anal más vivo, asi como la cola, que es aborquillada; ojos mui grandes, negros, con cerco rojo. En Matanzas le llaman tambien Salmonete impropiamente. Carne estimada. (Serranus oculatus Val) Etelis oculatus.

Cachumbambé.—N. s. m.—Juego de muchachos, con una tabla o madero largo, puesto horizontalmente sobre un horcon o palo vertical, para que suban y bajen las estremidades de aquella donde cllos se sientan, cantando « Cachumbambé, Sra. Inês, tuerce tabaco para vender.» Parece derivado de la voz maritima Cachon y de Bamba, silla o asiento de columpio.

Cachurra.—Véase Timda.

Cadena.—N. s. f.—Figura de la Danza: El hombre colocado en la fila de las mugeres da la mano derecha a su compañera, llamándola a encontrar la izquierda del otro inmediato, que hizo lo mismo con la suya, pero soltando las manos para poder continuar repitiendo las S S los cuatro hasta llenar los ocho compases y entonces se llama Cadena doble; porque si termina a los cuatro, sin repetir, es Media cádena; si a los cuatro compases, o media figura, en vez de soltar las manos, quedan todas unidas cruzadas al centro por una vuelta dada de Latigazo, y así continúan sin más movimiento que el de los piés, girando en círculo para llenar los otros cuatro

compases o media, se llama entonces Cadena Sostenida. || Cadena. Véase Cordel.

Caer-ligero.—Caer en gracia, simpatizar, agradar cuanto hace o dice una persona. Lo contrario de Caer pesado. Cuando se dice Sangri o Sangre-ligero y Sangri-pesado, el verbo Ser es preferido. || La que te se cayó.—

Juego de náipes.

Café.—N. s. m.—(Coffea Arábica, L.) Se distingue, segun su calidad y valor, Café de primera, de segunda, de tercera y Triache. Véase Triache. En Cuba se denomina Café Canalla el que no es de primera o lavado; porque echados los granos en agua, van a fondo y no sobrenadan como el inferior. El Café de Cuba es esquisito, particularmente el de Limones, Sierra Maestra y otros rivales o superiores al de San Márcos, Alquizar, &c. de la Habana. El Café Caracolillo y Garrapata se esplicarán en la voz Caracolillo. || Café cimarron.—-Véase  ${\it Nabaco}$  .

Cafetal —N. s. m.—Hacienda destanada al cultivo del Café.

Cafetalista.—N. com.—La persona que tiene Cafetal.

Caseteria.—N. s. f.—La tienda en que se vende Casé molido por menor.

fé; auuque algunos dicen indistintamente Café a la planta y al fruto

Cafiroleta.—N. s. f.—Dulce compuesto de *Boniato*, *Coco* rayado y azúcar. Si de *Buniato* solo y seco, se llama *Buniatillo*.

Cagadilla de Gallina.—En la parte oriental lleva este nombre (ménos súcio que el que otros le dan) una flor amarilla manchada de Carmelita que produce una de las especies do Curuje-

yes. Véase esta palabra.

Cagon.—N. ep. m.—Pez de lo alto, de color rojo-carmin, más pálido hácia el vientre; las líneas brunas oblícuas del dorso son apénas visibles; los flancos con 8 bandas amarillas doradas; dorsal rosada con la estremidad naranjada; la anal blanquecina por la base, rosada en su estremidad; pectorales, color de paja, ventrales rosadas;

caudal bordada de negro; íris rojo vermellon. Los grandes pesan 5 libras, y son sanos. (Rhombophtes elegans, Poey.) Hay otro Cagon mui estimado. En Matanzas dan al Cagon el nombre impropio Cotorro.

nombre impropio Cotorro.

**Caguairan.**—N. s. m — Voz ind.— En el Departamento Oriental algunos creen que es el Acana, y muchos que el Quiebrahacha: lo primero, no es cierto: porque allí se conoce el Acana con su nombre: lo segundo tampoco: el Sr. D. Felipe Poey, Director del Museo de la Habana, dice que D. Tomás Pio Betancourt (Botánico ilustrado de Puerto-Principe) le envió semillas del árbol resinoso indígena Caguairán, que titula Hymenaca floribunda. En la Obra del Sr. la Sagra se denomina el Quiebrahacha, Copaifera hymenæfolia. La palabra indigena Caquairán no es conocida en el Departamento Occidental, y si en los otros. Véase Quiebrahacha. El Sr. Valdés equivocadamente dice Caguirán.

Caguala.—Véase Pasionaria.
Caguala.—Véase Barbà de Indio.
Caguama.—N. ep. f.—Voz ind.—
Una de las tortugas que da las lindas conchas de su nombre, algo rojizas, aunque de inferior precio a las del Carcy. (Véase Carcy.) Es de mayores dimenciones, cabeza grande, rolliza, hocico romo obtuso, los piés posteriores más cortos y en forma de paletas. Sus huevas son las más estimadas (Chelonia Caouana cephalo.)

Caguanetazo.—N. s. m.— Voz ind.—La accion y efecto de quemar el Caguanete, aplicándole a alguna persona dormida o descuidada para asustarla.

Caguanete.—N. s. m.—Voz ind.
—La borra o lana del algodon u otro
combustible ligero que arde y se consume velozmente formando llama.

Caguani. – N. s. m. – Voz ind. – Arbol silvestre, hermoso, de las Sapotáceas, a orillas de los rios y sierras, fruto una aceituna negruzco-venenosa, olorosa como la semilla del Mamey Colorado; su madera, de color más claro que la del Cocuyo, es sólida y usada para Camonadura y fábricas; pero al

áire libre cria un insecto que la pierde, segun dice el Sr. Coronel Valdés, quien estima el peso de ella, el decímetro cúbico, kilógr. 1-07.—El Sr. Sauvalle, escribiendo Jocuma Amarilla y en las Erratas «añádese Ébano Amarillo» últimamente dice Caguaní [Sideroxylon mastichodendron, Jacq.]

Caguará.—N. s. f.—Voz ind.—La conchita comun casi circular que se

encuentra en las playas.

Caguarita.—N. s. f.—Voz ind.— Diminutivo de Caguará.—Conchita más pequeña.

Caguasal.—N. s. m.—Voz ind.— El sitio en que abunda el Caguaso.

Caguaso.—N. s. m.—Voz ind.—Planta parecida a la Yerba de Guinea; pero tan áspera que solo por último recurso la comen los animales para mantenerse sin engordarlos. Es silvestre y fecunda principalmente en los Cuabales y tiempo de aguas. (Carex scabella, Wahl.) || Caguaso. Vèase Pasionaria.

Caguato.—N. s. m.—Arbol silvestre, de preciosa madera, color blancorosado, dura, grano fino. (Arb. Cub.)

Caguayo.—N. ep. m.—Voz ind.— En la parte oriental es sinónimo de Lagartija; mas por exelencia se aplica ese nombre indígena a una especie mayor, que creo sea el Holotropio Microlophus descrito en la Obra del Sr. la Sagra, todo marcado de escamas alorigadas, color oscuro y amarillo por el vientre &c.: anda por el suelo en los lugares secos con suma ligereza; perseguido toma una actitud de resistencia; eriza y encorva la cola formando sobre el lomo una espiral, y luego huye y desaparece como el rayo, solo oyéndose el ruido de las hojas o maniguas por donde pasa. Le gusta ponerse al Sol; silva como quien llama y da carreras cortas deteniéndosò repentinamente. En la parte occidental le dicen muchos Higuana y en la Habana Higuana de los fosos. (Leio cephalus Carinatus.)

Caico.—N. s. m.—Voz ind.—Bajo que asoma en la superficie del agua.
Los Câicos son arrecifes grandes que a vezes forman isletas, en lo cual se

distinguen de los Cabezos, que son pequeños y la palabra no indígena. Se diferencia de las Múcaras en que estas no velan o no salen a la superficie del agua, percibiéndose solo las rompientes; en cuyo sentido conviene la definicion del Diccionerio Marítimo con la significacion que se les da en esta Isla cuando se trata de sus mares: porque hablándose de su parte terrestre, es diferente. Véase Múcara.

Caiman, na.—N. s. m. y f.—Voz ind.—Habitantes de esta Isla, confundidos el Caiman y el Cocodrilo o Crocodilo, y demasiado respetables, merecen alguna distincion: en la Obra del Sr. la Sagra el Cocodrilo se describe con el hocico mucho más agudo, más alto, más ágil, el cuarto diente de la mandibula inferior abraza libremente la superior, con las estremidades posteriores palmadas; este es el Cocodrilo (Crocodilus acutus) igual en su fisonomía, hábito, valor y osadía a los del Nilo. Pero el Dr. Guudlach manifiesta la equivocacion, habiéndose trocado las dos especies, tanto en la descripción cuanto en las láminas, siendo el Cocodrilo el Crocodilus rhombifer y el Caiman el Cocodrilus acutus. El Sr. Paz y Morejon dice que la diferencia del Cocodrilo y el Caiman se nota a la simple vista: la cabeza de este es corva y la de aquel plana: los huevos de la Caimana casi redondos: los del primero largos (largos de ambas especies los tiene Gundlach,) enterrándolos una y otro en un nido formado de paios a la altura de dos piés. En lo demás son iguales. Los Cocodrilos que se encuentran en el abismo (añade) couocido por Laguna del Tesoro; son disformes. El Caiman vive en los rios; sus miras son tendentes a devorar todo lo que se mueve: la Caimana hace sus fosas en las márgen es para poner sesenta huevos blancos e n junio y julio, y despues de tapados, los abaudona. Ambos velan de noche; les agrada ponerse al sol, viven juntos: aunque a vezes haciéndose la guerra. El Caiman es de ámbas costas, y aun se ven en lo interior donde hai caudal de aguas, en los socabones

de las barrancas; el Cocodrilo solo en la costa del Sur, principalmente en las ciénagas; y esto en la mitad occidental de la Isla. El Caiman más bien es tímido y tan poco respetado de las gentes que hemos permanecido tranquilos [mis compañeros] en nuestras hamacas, oyendo debajo de ellas el ruido de los Caimanes repasando los huesos y residuos de nuestra cena. Este enorme lagarto cubierto como el Cocodrilo de una coraza impenetrable a las balas, de cinco y más varas de largo, tiene los dientes agudos y desiguales y los colmillos de tres o cuatro pulgadas de tamaño, mui duros, huecos, que se emplean en yesqueros: el color del cuerpo verde-oscuro por arriba, jaspeado de color verdoso y amarilloso por debajo: tiene cuatro piés semipalmeados y sin uñas, ménos tres dedos: ojos claros: es perezoso y torpe, como tardo en su carrera: puede estar un dia sumergido y un año en ayunas. puesto al sol muchas horas inmóvil con la boca abierta, cuando la tiene llena de moscas da un golpe cerrando la quijada inferior haciendo un ruido semejante al de la tapa de una caja y repite la caza: su vida es dilatada [un siglo.....!] lleva las víctimas a sus cuevas: su carne es blanca, no mui desagradable en la opinion de algunos, pero de mucho marisco y olor a almizcle. El Cocodrilo tiene la cola más larga que el cuerpo; Cuatro piés con cinco dedos los anteriores y cuatro los posteriores, guarnecidos de uñas los internos; en medio de su espinazo, levantado, una cresta hasta la cola y doble en la base; la lengua aplastada y unida hasta la punta: ojos mui oscuros: solo tiene un conducto como las aves. Este anfibio, de sangre fria, forma una voz aguda y chillona; se estriba en las manos alzando la cabeza más de una vara: es velozísimo en la carrera línea recta; pero no puede tornar sin mucho trabajo y tiempo suficiente para que uno pueda escapar quebrando y variando en la fuga; sin embargo saltan con rapidez a los lados y hácia la punta de la cola. ||

Dicese que esta fiera solo es vulnerable por el codillo; mas herido uno acaban sus compañeros de destrozarle. Las gentes de esas haciendas duermen con sus perros en alto, en las Barbacoas: no obstante ser temibles en el agua, los jóvenes se divierten en una Canoa matando Cocodrilos, lo mismo que en tierra hacen otros con suma facilidad; pero el modo más atrevido es empuñando un Tolete duro de una tercia con puntas en ambos estremos; provoca el hombre al Cocodrilo con el sombrero, y al arrojarse con la boca abierta, le mete el puño con el palo vertical; el mónstruo tranca fuertemente las quijadas y se le queda el Tolete clavado sin poder cerrar la boca; entonces juegan y se divierten con él, matándole y atravesándole por fin el machete por el codillo. La piel de sus patas se destina para zapatos de aquellos campesinos,, libertándose con ellos de los callos y de las Niguas. Tanto el Cocodrilo como el Caiman perjudican mucho al ganado. Las vacas paridas para resguardar sus hijos los colocan en el centro de un circulo que forman de noche echadas con los cuernos hácia afuera. El Sr. Baron Humboldt, describe estos reptiles en su viage a Güines.—Hay quien niega la existencia en la Isla del verdadero Caiman y el Sr. Gundlach advierte que el Caiman Cubano no pertenece a los Caimanes de los Naturalistas, sino a los verdaderos Cocodrilos, en los cuales el cuarto colmillo inforior no entra en un hoyo de la mandíbula superior, quedando libre al lado de una escotadura. Todo esto será así; pero la palabra Caiman es indígena de Cuba y Caiman le nombraron y nombran los naturales en toda la Isla, distinguiéndole hoi del Cocodrilo, que solo abunda en la Costa Meridional, y es fuerza convenir en que existe un animal que los Cubanos llamaron Caiman, nombre vulgar que no admite repulsion, sea Cocodrilo, sea otro título de los peritos. || Caiman de paso.—El que por hallarse cebado en alguu paso o vado del rio con los animales que por

allí transitan, fija en él su estancia oculta atizbándolos y haciéndose temible. || Caiman depaso.—Metafóricamente la persona que constantemente atizba la ocasion de llenar su deseo, sin perdonar oportunidad.

Caimanera.—N. s. f.—El paraje en que acostumbran estar los Cai-

manes.

Caime.—N. s. m.—Voz ind.—Tubérculo abundante en los campos de Sagua, que comen los Negros Cimarrones. Es dulce y parecido a un *Bu*niato grande.

Caimital.—N. s. m.—Voz ind.— Lugar donde hay muchos Caimitos.

Caimitillo.—N. s. f.—Voz ind.— Arbol silvestre comun, de poca elevacion y de todo terreno, que se distingue de los demás a golpe de vista por sus hojas amarillo-castañas en su cara inferior y verde-oscuras lustrosas por la superior; flores como la del Caimito, que aparecen de abril a junio; el fruto de diciembre a enero, parecido a la aceituna pequeña, color morado-oscuro en su madurez, de gusto mucoso-azucarado, astringente, bastante agradable; comida favorita de las Torcazes, Caos, Cerdos, &c. y la madera sirve para fábricas, Barras, puertas, ventanas &c.: buen combustible. Su decimetro cúbico pesa kilgs. 0-87 Mem. de Artillería. (Chrisohpyllum oliviforme.) El Dr. Gundlach ha visto en las montañas de Baracoa y Guantánamo una especie de Caimitillo que no tiene hojas por debajo amarillo castañas, sino verdes; a los cuales llaman en Baracoa Macanabo.—Sauvalle trae Chrysophyllum monopyrenum, Sw. y otro chrys. glabrum, Jacq.

Caimito.—N. s. m.—Voz ind.—Arbol silvestre, de todo terreno; aunque son mejores los de Cuabales. El Sr. Cura de Guamutas le da diez y ocho piés de altura; pero yo he visto muchos de más de treinta; corteza rojiza, madera tierna y blanca, hojas alternas, ovales, algo puntadas, lisas verdes por encima, amarillo-castañas por debajo, de cinco pulgadas de largo y la mitad de ancho; flores chicas blancuzcas: su agradable fruta del

mismo nombre, y tamaño de una naranja, es por lo comun perfectamente redonda, tersa y lustrosa su cáscara, blanda correosa y astringente; la pulpa azucarada mucilajinosa, refrije rante, blanca o rosada segun la variedad, en cuyo primer caso la cáscara es verde y en el segundo morada. Yo he visto ambas variedades unidas del pié de la mata, echando de un lado Caimitos blancos y del otro morados. La madera para puertas, ventanas, &c. (Chrysophillum Caimito) y no oliviforme, como dijo equivocadamente el Sr. Arboleya. En la Vueltabajo distinguen el Caimito de Cartagena. Nadie dice Caimitero ni Caimita como escribe el Diccionario Enciclopédico.

Caimoni.—N. s. m.—Voz ind.— En Santo Domingo un arbusto, cuyas fruticas redondas, coloradas, en ramilletes, son agradables. Aquí tambien existe: ¿cuál será su nombre que suena como el Carmoní de Sauvalle?.....

Cainca.—N. s. f.—Aquí dicen muchos Bejuco de Verraco y otros Cainca, o son mui parecidos, quizá no el mismo vegetal del Brasil que esplica el Diccionario Enciclopédico. El Sr. Sauvalle le coloca en las Rubiáceas (Chiococca rácemosa, Jacq.) Véase Bejuco.

Cairel.—N. s. m.—Una de las especies de Bejuco que echa las flores en forma de tal, en primavera; el fruto leguminoso de agosto a setiembre, el sarmiento o tallo de una a dos pulgadas de grueso se da en todo terreno, y suple provisionalmente para amarrar. Usábanle los Naturales hervido para teñir sus cuerpos y jicaras (dice un Autor) porque efectivamente da una tinta negra mui fuerte. Muchos le llaman impropiamente Jairel. (Mucuna urens. D. C?)

Cáiro. -N. s. m.—Sinónimo de Pabilo; pero sin relacion a la vela, ni otra cosa, y precisamente de algodon; aunque sirva para ello tambien. Elabóranse muchos en tierradentro y se vende en pelotas.

por debajo, de cinco pulgadas de largo y la mitad de ancho; flores chicas blancuzcas: su agradable fruta del dos a cinco piés, recto; verdoso, acanalado; hojas distantes, grandes, cordiformes terminadas en punta; peciolos largos: su inflorecencia en primavera presenta tres o seis espinas blancuzcas. Este vegetal exhala un olor agradable: de su semilla se extrae aceite esencial, que tiene las propiedades del anis: las hojas y el retoño son acres, y antiescorbúticos. (Descourtilz, bois d'anisette.—Piper umbellatum.—Otro, Piper peltatum, L.—El Sr. Morales trae otras variedades, el Piper tatifolium, de hojas mui grandes y acorazonadas que alivian el dolor de cabeza.-El Piper macrophillum, de hojas grandísimas, elíptico aovadas con punta, lisas, venosas, espigas axilares solitarias, &c.

Caisinilla.—N. s. f.—Vegetal en el partido de los Palacios, que se estima medicinal.

Caja.—N. s. t.—Hablandose de Quitrin o Volante se entiende la armazon de madera que lleva el asiento y descanso en el juego: su parte exterior se llama Concha, como la pieza : del frențe o aleta que cubre los pies, y Sobreconcha la de su remate encima donde se prende el Capacete. || Caja de azúcar.—Es sinónimo de Envase con la diferencia que este se entiende vacio o sin relacion al fruto. La Caja de azúcar contiene diez y seis hasta veinte y dos arrobas. Véase Envase. || Caja. Véase Corcho. || Caja. El Ataud.

Cajá.—Véase Palo.

Cajel.—Véase Naranja.

Caji.—N. ep. m.—Voz ind.—Pez de estos mares de figura regular, tamaño de un pié; cola ahorquillada; esta, las aletas dorsal, anal, ventrales, pectorales y la barriga, amarrillo-naranjadas: la parte superior del cuerpo hácia el iomo morada: ojos negros con cerco amarillo manchado de almagrado; escamas marcadas de seis lados con la mitad del color más vivo. Es propensa á la Siguatera. (Torácila fam. Anthiadidios, gén. Mesoprion. (M. flavescen cuv.) Tal vez, añade, son variedades de esta especie las que Cuvier llama M. griseus y M. linca. (Lurj. Caxis.)

Cajigal.—Véase Reina-Luisa.

Cajilla o Cajetilla. –N. s. f.—La cubierta de papel donde se colocan los cigarros para su venta, regularmente con la marca de la fábrica impresa en la parte exterior. Las hay de diferentes capazidades; siendo el máximum de cuarenta cigarrillos.

Cajon.—Véase Tarea.

Cajuela. -- N. s. f. -- Arbol silvestre, de exelente madera color amarillo-parduzco, veteado: es dura, compacta, grano fino. Sauvalle la coloca en las Enforbiáceas con el técnico Hieronyma clusioides, Gris.

Cajuil.—Véase Marañon.

Cala.—La confusiou que se nota en las denominaciones de los senos costeros de esta Isla, hace conveniente distinguirlos aquí. Cala es un seno estrecho de tierra en que se introduce el mar, capaz solo de embarcaciones pequeñas, como la de Carapachibei en la Isla de Pinos que impropiamente le dicen Caleta.—Caleta es diminutivo de Cala, más reducida por consiguiente, como la de Cojimar.—Caleton aun mas pequeño como el de San Lázaro. La Bahia es mayor que todas; pero con la boca más ancha que la restante internacion, como la de Matanzas; sin embargo, generalmente se llama Bahia tambien el seno o fondo donde ensanchan los Puertos. La Ensenada es mas abierta que la Bahia y mucho menos resguardada de los vientos; de manera que la de Cochinos no debe llamarse Ensenada sino Bahia,—La Rada es aún más abierta sin otro resguardo de los vientos que dos cuadrantes o poco más, como la de Batabanó.—El Saco se parece al puerto en la estrechez de la boca, pero no tanto, sino á manera de Ensenada o concha por cuya entrada se aproximan más las costas. -Puerto es un seno de boca estrecha que ensancha en el interior con amco.) Parra escribe Cajis, dice Poey de plitud bastante capazidad y resguardo de los vientos como el de la Habana el de Bahiahonda (que no es Bahia) y el de Guantánamo cuya magnitud le proporciona otros varios senos adentro. Pero generalmente la

palabra Puerto se aplica á todos in- || gada y se encuentra en los troncos y clusos los fondeadores rodeados de cayos como el Puerto de Ságua la Grande, &c.—Estero es un caño ó brazo de mar profundo, a modo de ria, que participa de sus crecientes y menguantes y se interna bastante, siendo las más vezes el desagüe de algun rio hácia el mar, regularmente rodeado de mangles y ciénegas. v. g. el de Caunao o Granadillo, la Coloma, etcétera. Es sinónimo de Ria. Algunos de estos Esteros o desagües de Rios se han canalizado formando las tituladas Zanjas, como la del Caimito, Jinaguayabo, &c.: pues solo merece hombre de Canal que lleva el de San Mateo. Véase Jibaracon.

Calabaza.-N. s. f.—Hay diferentes especies con dictados que las distinguen, sin variar el nombre del fruto y de la planta; pues aquí no se dice a esta Calabacera. La comun es la Auyama de Haiti.—Otra la de Castilla, larga, cilíndrica—la de Culebra que parece el reptil de su nombrela de Bonete, color marañuela y una especie de bonete verde o blancuzco encima, &c.—La más pequeña de figura esferoidal, que muchos denominan Yema de huevo, es la mejor; a la otra de tamaño, a vezes, disforme, le dicen de Puerco o de Caballo por su destino.

Calabazo.—N. s. m.—Instrumento rústico insonoro hecho del Güiro largo, ahuecado: se toca hiriendo á compás con una varilla de madera dura sobre las rayas paralelas o canalitas hechas en un lado opuesto a la agarradera que tiene para la mano izquierda. Algunos dicen Güiro, Calabazo o Güiro.

Calabozo.—N. s. m.—Especie de Machete de Abanico, corto como de dos piés de longitud, sin punta, por lo contrario más ancha la hoja por ella que hácia el mango; del cual se sirven los Negros en el campo para Chapear, &c. Dicese tambien Machete Calabozo. Véase Machete.

lechos, que engruesa hasta una pul- hácia abajo en ramillete: el fruto ás-

raizes de los árboles viejos y caidos, mayormente en los Guanos o Palmas: en ellos se extiende esta planta peluda, propagando sus raizes, de las cuales brota la hoja cortada en cinco divisiones arqueadas de un sabor dulzáino que pasa a una amargura pronunciada y emanacion rancia y aceitosa. Es antelmíntica, sudorifica y se aplica para reumatismos, cólicos, golpes, caidas, &c. (Polypodium philitidis vel adiantiforme.) Polyp. (Phymatodes crassifolium, L.) &c. Calaguala de la tierra. (Aspidium capense, Willd.) Parásito.

Calalú.—N. s. m.—Comida a modo de potaje, compuesta de hojas de Malanga, verdolaga, calabaza y otros vegetales picados o cocidos con sal, vinagre, manteca o aceite, &c.

Calambreña.—N. s. f.-Arbol silvestre, madera color blanco-oscuro; para leña. Otros le dicen *Uvero-Blan-*

co. (Coccoloba pallida, Wr.)

Calambuco, ca.—N. adj.—fam. -La persona que se dedica o egercita mucho en cosas de iglesia o misticas. ¿Será corrupcion de Kalmuco? Véase Ocuje.

Caldera.—N. s. f.—Palabra que comprende toda clase de vasija de metal en los Ingenios, como Páilas, Tachos, &c. Por esta razon se titula Casa de Calderas el edificio contiguo al Trapiche, donde están aquellas piezas y todos los utensilios necesarios para hacer el azúcar. En Cuba se dice Casa de Páilas.

Calembé.—N. s. m.—En Cuba es sinónimo de Pampanilla. Tambien se llama Tapa-rabo.

Calentura.—N. s. f.—La fermentacion o descomposicion lenta e intestina que sufre el Tabaco cuando se empilona. | Calentura.—Planta silvestre en todo terreno, de tallo cilíndrico lleno de un jugo lechoso-cáustico; hojas lanzeoladas, alternas, lustrosas. con el nervio y peciolo colorados: flor chica amarillo-naranjada en su Calaguala.—N. s. f.—Voz ind.— || parte superior; y la inferior de cinco Vegetal silvestre, familia de los He-llo seis hojuelas coloradas, dobladas pero. Crece en la humedad y más en el invierno. Se estima emético-purgante, y es aplicable á la cordelería. (Asclepias Curasavica, I.) Las hay tambien de flor blanca lustrosa. (Asclepias nivea.) || Calentura.—Véase Mate.

Calesero.—Sin embargo de haber sustituido la palabra Volante a Calesa, que ya ni aun en Tierradentro se denomina de este último modo, se llama Calesero el que va montado en la caballería conduciendo el Quitrin o Volante, y nunca se dice Quitrinero o Volantero. || Caballo calesero, mula, &c. Véase Volantero.

Calidad. - Véase Tabaco.

Calilla.—N. s. f.—Así se dice generalmente a la ayuda que esplica el Diccionario de la Academia en la voz Cala, que no es conocida en ese sentido. || Calilla de perro. —El excremento del perro.

Calimba.—N. s. f.—El hierro pequeño con que se marcan los animales.

Calimbar.-V. a. — Marcar los animales con la Calimba.

Calmudo, da.—N. adj.—La persona, que, tal vez sin ser perezosa o negligente, obra con calma o lentitud. (Calmoso.)

Calpisque.—Véase Estanciero.
Calzada.—Véanse Camino y Pretorio.

Calle-derecha.—En el juego del Monte la apuesta contraría a la Cruceta, esto es, que ganará o vendrá la carta del mismo lado que ganó en el Albur o en el Gallo. Esto se denota, sin necesidad de advertirlo al banquero, poniendo la cantidad que se apuesta tendida, en medio de las cuatro cartas en direccion del Albur al Gallo.

Callejon.-Véanse Camino Arrimo. Camada.—N. s. f.—El conjunto de cosas numerables extendidas horizontalmente, de manera que estén en contacto, a nivel sin sobreponerse, y dispuestas a recibir otras Camadas: así se dice una Camada de huevos; dos Camadas, &c.; y en este sentido es más propia que Capa.

Camagua.—N. s. f.—Voz ind.— Arbolito silvestre de tierras bajas, que se eleva rectamente a doce piés y seis pulgadas de diámetro: florece en mayo, el fruto en agosto le come el cerdo: la madera es blanca, sin cáscara y fuerte. Algunos dicen Casmaqua. Véase Guacamarí.

Camagiieyano, na.—N. adj.—Voz ind.—La persona o cosa natural o perteneciente a la antigua provincia india del Camagüey, donde hoi está situada la ciudad de Puerto-Principe. || Camagüeyano come...... todo con la mano.—Sarcasmo vulgar contra la costumbre del bajo pueblo, que comia sin cubiertos.

Camaguira.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre de buena madera, dura, compacta, pesada y grano fino que admite pulimento; color amarillo veteado. (Arbor. Cub.)

Camalara.—N. s. f.—Arbol silvestre, de madera dura, compacta, pesada, grano fino, color amarilloverdoso. (Arb. Cub.)

Camaleon.—N. ep. m.—Especie de lagarto grande de media vara de longitud, color verde hermoso, con cresta dentada por toda su larga cola y espinazo, papo mui pronunciado de un rosado bajo, que hincha y varía de color en los momentos de cólera, amor o dolor, como la mayor parte de los Anolis: tambien la coloracion del cuerpo sufre sus mutaciones. Salta y trepa con presteza a los árboles, donde vive confundido con el color de las hojas, y a vezes se detiene en el liso tronco de la Palma a recibir el sol de mañana. Es mui comun en toda la Isla: en la Vueltarriba le dicen indistintamente Chipojo o Camaleon; aunque algunos aplican este último a otra especie parecida de patas largas. (Anolis equestris:) Hay otras especies.

Camao.—N. s. m.—Voz ind.-Paloma silvestre descrita por el señor Gundlach. (Columba caniceps.) En Bayamo Azulona.

Cámara.—N. s. f.—Asi se llaman generalmente en Villaclara las diarreas o evacuaciones de sangre. Camareto. - Véase Buniato.

Camaron.—N. s. m.—En Baracoa una especie de Helecho que vegeta en agua salobre, con hojas parecidas a la de Boca de Dragon. (Gundlach.) Pero en la Vueltabajo es un árbol. ||El Camaron que se duerme se lo lleva la corriente.—Refran contraido al crustáceo de ese nombre para estimular la actividad y vigilancia; evitando los adversos resultados de la pereza.

Cambiandola -N. s. f.—Palabra mui vulgar en la Habana en significación de cambio pecaminoso o sospechoso.

Cambia-via.—Véase Chucho.

Cambutera.—N. s. f.—Gracioso Bejuquillo silvestre; pero cultivado en los jardines por su peregrino aspecto y suma estension del sarmiento que se enreda sin término: las hojas o ramillas alternas algo separadas que contienen nueve o diez hojuelas de cada lado, largas de una pulgada y mui delgadas o filiformes a manera de pluma: la flor de cinco pétalos, color punso, en figura de estrella, tachona la pared o la glorieta por donde serpea el dilatado tallito, que se va multiplicando en muchos brazos: las semillas aovadas, negras de tres lineas o ménos, producen facilmente, y apenas nace la planta, es mui conocida por las dos hojas primeras y mayores horizontales, que aparecen en horquilla. Algunos dicen Cambute y otros Gambutera; aunque sea más probable que Cambute se diga a la flor. (Convolvulus pennatus.) El señor Morales la denomina Ipomæ quamoclit, y la cree originaria de Méjico; pero yo la he visto en el campo y no creo que accidentalmente. Habla de otra Cambutera o Cambustera de hoja cordiforme. (Ipomæa Coccinea.) El Sr. Sauvalle trae en las Rubiaceas otra Cambustera (Manettià tygistoides, Gris.) y Camb. Cimarrona (Man. Coccinea, Willd.)

Camelia.—Véase Amapola.

Camelote.—N. s. m.—Es pe cie de l'autorizacion gubernativa: el espacio Junco que aparece en las aguas, y que ocupan los Reales y Trasversales que solo por necesidad come el gal son por cuenta de los dueños de las

nado: abunda en los rios, lagunas y lugares pantanosos; de cuyos tallos o cañas se sacan unos hilos color de perla y con alguna trasparencia, que sirven para adornos, canastillos, &c. (Cyperus articulatus.) (Polygonum glubrum. Willd.)

Camino.—Los infinitos Caminos de la Isla de Cuba son naturales, formados por el tránsito frecuente de los hombres y de los animales, ya por lugares abiertos, ya por los picados de radios, tangentes de los polígonos de las Haciendas, &c. Sobre sus mejoras, reforma, construccion, clasificacion de 19 y 29 órden, &c. se ocupa el Gobierno de un Proyecto de Decreto, Reglamento y demas necesario al objeto. Hasta ahora la distincion comun es la impropia de Caminos Reales y Trasversales de mayor consideración que algunos Reales; por lo que otros adoptan la denominacion de Principales e Inferiores conservando el titulo de Real al mayor central de la Isla en un sentido longitudinal de oriente a poniente que yo titulo General de la Isla. Otros llaman Caminos carreteros á los principales de ruedas. Los infimos son Serventias, Callejones, Veredas, Carriles, Trillos, Desechos. (Véanse) Camino Seronero es la vereda por donde solo puede pasar una caballería con un Seron abierto. Caminos artificiales solo existen algunos trozos en distintos puntos de la Isla y las Carreteras que parten de la Habana, denominadas vulgar y generalmente Calzadas. La parte Reglamentaria escrita y consuetudinaria en lo esencial se reduce hoi a señalar la anchura de 16 varas para los Caminos Reales 12 para los Trasversales y 8 para las Serventias. Siempre han tenido 24 los primeros; 16 los segundos y 12 los terceros. El dueño de una Hacienda que se demuelc y reparte ha de presentar al Gobierno el plano topografico donde designe los Caminos que piensa dejar: los abiertos no pueden cerrarse sin la autorizacion gubernativa: el espacio

Haciendas; las Serventias las dan de || ciruelas cocidas y batidas con agua, por mitad sus vecinos, tanto que siendo obligatorias retirarán sus cercas 6 varas para adentro de sus predios: el Auto acordado sobre Haciendas comuneras dispone que los Caminos y Serventias que sirven para el uso público se mantengan sin novedad, no! obstante la division. Por último para sustituir otras, y cuanto concierne a la materia, aparte de los usos y costumbres, pueden consultarse los Reglamentos y Bandos del Capitan General Someruelos, del General Valdés, otros rurales, Manual de Agrimensura Cubana de Rodrigo y Estrada, &c.

Camiseta.—N. s. f.—Aquí se entiende por Camiseta la especie de Camisa sin cuello que ya usan generalmente los hombres debajo de la camisa, ajustada al cuerpo, bien sea de punto de seda, lana o algodon. En otras partes de las Isla llaman Camiseta al Camison de las mugeres.

Camison.—N. s. m.—Camisa larga sin mangas, que usan las mugeres de primer vestido sobre el Fustan. En otras partes Camiseta. Camison de Corpiño. Véase Sayuelá.

Camon.—N. s. f.—La pieza corva de la rueda que el Diccionario de la Academia llama Pina.

Camonadura.—N. s. f.—Los Camones considerados en conjunto o abstracto.

Campana.-. 1 la Campana.-Mod. adv.-vulg.-inmejorablemente, a pedir de boca. (Arboleya.) || Campana. Véase Bijáura.

Campanilla.—Véase Aguinaldo. Campechano, na.—N. adj.—La persona o cosa natural o perteneciente a Campeche.||La persona apuesta, fina, franca, corriente, y la accion o resultado iguales. || Campechana. - Véase Ciruela. || A la Campechana. — Véase Boliche. || Campechana.—N. sustdo. f. —Bebida compuesta de diferentes licores mezclados. Es sinónimo de Chapurrado, que impropiamente dicen Champurreado; no obstante que en la parte oriental singularizan este nombre aplicandole a una bebida de | Maromera. Planta leguminosa. (Cro-

azúcar o miel y clavos de especia.

Campeche.—Véase Palo.

Campo.—N. s. m.—Cuando se habla de Ingenios o Cafetales se entienden sus siembras o estado de cultivo. Así se dice «Fulano tiene un Campo hermoso, o mucho Campo.» Esto es, tiene mucha caña o mucho café, y en buen estado. Véase Monte.

Can.—Véase Nacan.

Can-can.—N. s. m.—Báile mui indecente.

Cana.—N. s. f.—Voz ind.—Una de las diferencias de Guano o Palma silvestres, mui comun: el tallo es parecido al del Coco; aunque más recto y bajo; pues no pasa de nueve varas su mayor altura y media o ménos de grueso; pero el de la Penca solo tiene hojas en su estremo a modo de abanico cerrado por el centro y abierto por la circunferencia; las cuales son preferidas á todas las palmas (exeptuando la Manaca) para cobijar, por su espesor y duración de más de medio siglo, como por la vista simétrica que ofrece por el interior: su tronco sirve para cercas; florece en junio y julio; su *palmiche* o semilla en octubre engorda al cerdo: da resina aplicable en parches en la region hipogástrica para las afecciones histéricas. «El suave aroma de la flor (dice el Sr. Paz y Morejon) atræe las abejas como la naturaleza del tronco à los pájaros y aves acuáticas; pues en él se anidan los Carpinteros, Cotorras, Periquitos, Toties Mayitos, Solibios, Chichinguacos, Caráiras y Caos, y muerta la planta el Carpintero Real, Cernicalo, Sijú, Patos, Yaguasas y Huyuyos, buscando los dos últimos la inmediacion del rio o lago para bajar de un modo admirable, llevando en el pico cada uno de sus polluelos.» (Chamerops.) Véase Guano.

Canalla.—Véase Café.

Canario, ria.—N. adj.—Cuando se habla de colores se entiende el amarillo del pájaro así nombrado, parecido al de azufre. || Canario  $d\epsilon$ Manglar.—Véase Bijirita.||Canario o

talaria incana, L.) Hay otras Maro- || radamente brasa, una brasa de candemeras o Macimenas,

Canarreo.--N. s. m.--Voz ind.--García dice que Canareo significaba Pueblo entre los Indios. Hubo uno de este nombre en la Isla cerca de Jagua donde se asentó el R. las Casas, quien escribe Canareo, y otros Camarreo. Yo como he oido decir generalmente es Canarreo, en plural, Canarreos, contrayéndose a ciertos lugares donde hay desigualdades en la superficie del terreno causadas por barrancas, pozancos, hoyos o zanjas naturales o que deja el paso frecuente y medido del ganado o las ruedas de las carretas, &c. en ciertos parages de los caminos. Alguna analogia guarda este significado para haberse aplicado la voz Canarreos al Archipiélago de los Jardines o Jardinillos, así como con la Española Canal, de la cual pudiera derivarse, a no ser la autoridad de aquellos escritores. Dicen tambien algunos Canjilones: la diferencia no debe ser otra que haberse ampliado esta palabra castellana, mientras que Canarreo es la Indígena que otros dicen Catres, muchos Potoncon o Potonconal al colectivo.

Canchila.—N. s. f.—Vulg.—Sinonimo de Hernia.

Canda.—N. s. f.—Nombre propio familiar por Candelaria. Su diminutivo Candita es más usado.

Candela.—N. s. f.—Usase esta palabra generalmente en casi todos sentidos por Lumbre y Fuego: nunca se dice Lumbre, ni jamás Candela por grandiosos y elementales; Candela, || cendados las contratas de Mieles con en sentido más reducido, material y usual, como la destinada para el servicio doméstico, cocinar, hervir, &c.: así se dice «trae candela» y no «trae lumbre.» La Lumbre en efecto se refiere más a la parte lumínica (y de aquí alumbrar) que a la ignea o calefactiva. En todo esto veo una feliz distincion de las palabras, con que han acertado los Cubanos a limitar esas vozes en sus precisos términos; pues aunque parezca impropio pedir

la: Fuego se refiere al elemento o a una grande conflagracion, que si es de edificio, nave, &c. tambien le denominan Incendio. Candelada es aquí Provincial por Hoguera, fuego pequeno reducido de propósito a una porcion de combustibles, regularmente para alumbrar o avisar.

Candelada.—Véase Candela.

Candelilla.-Véase Bastilla.||Candelilla.—Planta Euforbiácea, (Tragia volubilis, L.) Otra, Trag. gracilis, Gris.

Candelon. — Véase Guama.

Candil.—N. ep. m.—Pez de estos mares de un palmo de largo; la ante cola mui pronunciada; cola de horquilla algo cerrada; desde el principio de la cabeza corre una aleta dorsal amarilla y otra ya cerca de la antecola mui larga, rosada y como la anal que comienza con una gruesa espina y del propio color como las pectorales y ventrales: el cuerpo es tambien rosado, ménos la barriga; ojos grandes negros con cerco rojo y otro bruno; escamas grandes marcadas de seis lados. Se nombra Candil porque estas y sus ojos alumbran de noche. || Candil. — El Sr. Poey distingue el Candil, M. lychnus Poey, fam. Holocentridios; gen. Myriopristis. colores rojos resplandecientes; y el Candil de lo Alto, M. Fulgens Poey de cambiantes que parecen piedras preciosas.

Candita.—Véase Canda.

Caneca.—N. s. f.—Medida de ca-Vela; Fuego, solamente en conceptos || pazidad a que suelen arreglar los halos compradores, pasando por el equivalente de siete Galones; aunque son aproximativamente seis y medio o diez Frascos. Hay un modelo de cobre depositado en la casa del *Real* Consulado de la Habana.

> Caneisitos.—N. s. m.—En Cuba, la diversion pública o fiesta popular como feria, en que a semejanza de las del pueblo del Caney, hay músicas, báiles; rifas, mesitas con dulces, &c.

Canelilla o Canelillo.—Fernanuna Candela, puede entenderse figu- | dez y Jimenez dice que este árbol

silvestre no parece de la misma fa-|| fia y de aqui a la verdadera boca milia de las Cúrbanas: su preciosa madera amarilla-rosada es mui dura, compacta y grano fino. El Dr. Gundiach nota que en Baracoa exista un árbol llamado Canelillo, cuya madera sirve para tablazon. Sauvalle trae el Canelillo en las Sapindáceas (Trouinia nervosa, Gris.) que tambien parece llamarse Copalillo. En las Lauraceas otro Canelillo (Nemodaphne) cuneata, Meisn.) y en las Euforbiáceas otro (Croton clavuliger, Müll.)

Canelo, la.—N. adj.—El gallo o gallina color de canela.

Canequita.—N. s. f.—Medida de cupazidad que contiene dos Frascos.

Caney.—N. s. m.—Voz ind.—El recodo en los rios o sinuosidades que forma su figura comparativa de la principal acepcion, que puede verse en la palabra Bujio.

Cangre.—N. s. m.—La mata o tallo de la Yuca: así se dice «tantos Cangres» por tantas matas. Véase Yuca.

Cangrejera.-N. s. f.-Lugar donde abundan o hay muchas cuevas o reuniones de cangrejos cerca de las costas.

Cangrejero, ra.—N. adj.—Por burla muchos llaman así a los naturales de Matanzas, aludiendo a la multitud de Cangrejos que hay en los recintos de la ciudad.

Cangrejo.—Cr.—N. ep. m.-Aquí se da este nombre al de tierra que habita en cuevas y nunca o rara vez visita las aguas; aunque viven en las costas, salen y se esparcen en tiempo de lluvias; jamas los he visto tierradentro más allá de tres leguas del litoral. Este crustáceo es comida favorita, singularmente cocinado con Funche o Quimbombó; aunque suele estar siguato, lo cual (dicen) se conoce en que carece de pelos en las patas. Algunos aficionados los conservan en corrales o Cangrejeras, donde los engordan con palmiche, &c. Es admirable la fuerza de sus dientes triturando un grano tan duro; toman el Palmiche con la boca o tenaza gran-

donde lo desbaratan. El Cangrejo de mar que siempre está en ella, se llama Cangrejo Moro, tal vez por ser de color moraduzco con manchas rojas: es más grande y parecido a la Jáiba. Hay otra especie de Cangrejos comunisima en las costas, los cuales andan velozmente en tierra y en las ciénagas entre las Mangles; son colorados, más pequeños que los primeros y no se comen por estar siempre siguatos. Otra mui chica y aun más comun esde unos Cangrejitos que andan ligerisimamente por los mismos lugares: su color prietuzco y unas tenazas disformes para su cuerpo, que suelen hacerios voicar en su carrera, y solo sirve para carnada. A otros nombran Soldado de marina, Gallo, Cargador, &c. La Jaiba tiene las diferencias que se esplican en su lugar. Creo que en estas Islas el Cangrejo se llamaba Güey. || Cangrejo.—Véuse Matungo.|| Andar como el Cangrejo.-Andar torcido para atrás o de costado, como el Cangrejo. Tiene tambien su aplicacion metaforica familiarmente en sentido de retrogradar. Pero el Cangrejo no anda para atrás, sino de lado.—Véase Danza. || Cangrejo. — Cuando en el juego de billar se ha de ejecutar seguidamente so pena de perder lo hecho.

Cangrina.—N. s. f.—Enfermedad violenta y mortal bien frecuente en el ganado vacuno: la res anda inquieta con el rabo doblado sobre el bueso del cuadril, sin moverle; no come; tiembla de pronto y al repetirle la convulsion angustiosamente, a vezes arrojando la sangre renegrida por boca y nariz, e hinchándose luego hasta reventar. Ningun animal ni ave de rapiña se le acerca; porque el mal es contagioso y comprendido de todos: ya se ha visto morir un hombre con parecidos síntomas, hallándose próximo a un buey muerto de esa enfermedad, por una mosca que de allí pasó a su cara, inoculándole probablemente en un barro que tenia, no pudiendo atribuirse a otra de, de esta la pasan a la más peque- | cosa su muerte rara y súbita. La palabra Cangrina, tan generalizada, || pudiera parecer corrupcion de Cangrena o Gangrena; pero ninguna analogía guarda un mal con otro.

Canibal.—Véase Caribe.

Canículo.—N. sustdo. m.—Vulg. —Sinónimo de Mentecato, Bobo.— Recibir de Caniculo.—Frase burlesca proveniente de las ceremonias con que los jóvenes traviesos fingian ini ciar en los misterios de la Masonería al infeliz y tonto que lo deseaba y se prestaba a las pruebas más ridículas y pesadas.

Canistel o Canisté.—N. s. m.-Arbol que produce la fruta de su nombre, algo parecida a la del Sapote de Culebra; pero oblonga aguzada, más por un estremo que por el otro, tamaño de medio geme, amarilla-naranjada en su madurez y por dentro como yema de huevo cocido; la semilla idéntica a la del Mamey colorado: la hoja es lanzeolada que remata en punta y sin dientes, el árbol no es alto ni comun. (Sapote elongata.) Sauvalle dice Lucuma nervosa, A, DC. y Morales Lucuma Bomplandi, y Luc. al grande.

Canjilon.—Véase Canarreo.

Canoa.—N. s. f.—Voz ind. —Adesa de madera enteriza con cabezas. destinos, como para recibir miel, leche, &c.

Cansi.—Véase Bojio. Cantar.—Véase Bamba.

de la circulacion de una Hacienda, Hato o Corral. Así cuando se mercedaba algun Sitio, &c. de esa l'ocalidad se decia «al Canto de tal....» «al Canto de la lequa.....» o «al Canto del : lindero.....» Véase Pitirre.

Cantúa o Cantuda.—N. s. f.— Dulce seco compuesto de Boniato, Coco, Ajonjoli y Azúcar prieta, que se vende en las tabernas.

Caña.—N. s. f.—Por antonomasia se entiende siempre la de azúcar. (Arundo saccharifera.) Las varieda-

des que llevan nombres conocidos son, la Criolla o de la Tierra; es la más delgada corta y antigua que se introdujo de la India, en Sicilia, Canarias y las Antillas. Algunos Escritores aseguran que en el Mundo-Nuevo se encontraba la Caña en el rio de la Plata, Brasil, &c.: lo cierto es que Colon en su Memorial a los Reyes Católicos dice: «non fará mengua el Andalucia ni Secilia aqui (Santo Domingo) ni en las cañas de azúcar, segun unas poquitas que se pusieron han prendido.....» - La otra variedad de Caña es la de Otahiti, (Sacharum Tulitense), más gruesa, larga y suculenta, que sustituyo a la anterior en los Ingenios, y fué debida a los viajes de Bougainville, Cook y Bligh; el segundo la llevó a la isla de Francia; de aqui pasó a Cayena, Martinica y luego en mil setecientos noventa y dos al resto de las Antillas.—La Morada y la de Cinta. (Sach. violaceum, S. fasciolatum) distinguidas de las precedentes solo por esos accidentes en ellas, en su ancha hoja y más precozidad, vicio y dúreelongata, Gaert, al Canistel chico y za, que son las de Batavia o Guinea indígena de la isla de Java.—La Cristalina, ultimamente introducida, que se parece en su exterior à la primas de su acepcion comun, se entien- il mera, y en su tamaño a las otras de cualquiera especie de canal grue- prosperando en todo terreno. Con respeto a su estado y uso se dice Las hay de diferentes dimensiones y | Caña de Planta a la de primer corte. -Soca de Planta, la del segundo.-Soca, la del tercero y siguientes. Caña vieja se denomina la que ha sufrido más de dos cortes. Cana. Canto.—N. s. m.—Orilla, borde Suelen decir al Aguardiente de Caña. por abreviacion. || Caña o Cañuela Santa o Canita o Yerba''de limon o Limoncillo.—Planta algo parecida a la Yerba de Guinea; pero más asperas, recojidas y exactas la cana y las hojas: el olor de ellas y de su raiz, algo semejante al del Limon 'è identico al de la Yerba-Luisa es mui agradable. En cocimiento con azúcar se aplica para las afecciones asmáticas. (Costus spicatus, Sw.) (Costus ruber, Wr.) || Caña de Castilla.-La planta perene que describe el Diccio-

nario de la Real Academia, de tallo || leñoso, largo, recto y hueco, con nudos como la Caña Brava, a la cual se parece; aunque mucho más delgada y ligera; de la cual hacen varas para pezcar y pegar pajaritos; de sus canutos, pitos, &c. Muchos dan este nombre impropiamente a la que produce Güin. (Gynerium saccharoides, Kth.) || Caña-Brava.—Véase Bambú. ||Caña de Indias.—Aquella especie de Junco de que se hacen bastones.

Cañabota.—N. ep. f.—Pez de estos mares, de la fam. Notidanidi, género Hexanchus, Raf. (Hex. griseus, Gm.)

Cañada.—N. s. f.—Arroyito o cáuce de agua mui pobre y reducido, que aparece seco una parte del año. Si es honda, Cañadon.

Cañafístola.—N. s. f.—Arbusto exótico, ya comun, de 5 a 6 varas de elevacion, madera fuerte, casi negra, que pasa por Ebano: sus granos o semillas tienen una pulpa rojiza contenidas en váinas cilíndricas largas, laxante esquisito y refrigerante. Es oriundo de las Indias Orientales; pero aclimatada y casi silvestre en la isla.—La Cañafistola Cimarrona es árbol silvestre, comun, primoroso, que se eleva hasta 16 varas; madera bonita, fuerte, resistente, fibrosa; pero compacta y grano fino, color gris algo agamuzado con hermosas vetas. El Sr. Fernandez y Jimenez aplica a la primera el técnico Cathartocarpus fistula y a la segunda, Cath. Brasilensis. Pero el Sr. Sauvalle trae Cassiafistula, L. y para la Casia del Brasil, Cassia grandis, L.

Cañamazo.-N. s. m.-Planta graminea silvestre, permanente, abundante, que los animales comen de preferencia. Otros dicen Cáñamo. (Gramen Cañamaso.) || Cañamazo.— En el Departamento Occidental es la tela tosca que en la Vueltarriba se llama Coleta, y todas sus relaciones: así en la Habana, por ejemplo, se dice Aguja o Hilo de Cañamazo; en

Cañamazo a la rusia que sirve para vestir a los negros del campo.

Cañaveral.—N. s. m.—Por exelencia el sitio sembrado de Cañas dulces. En muchos Ingenios están divididos los Cañaverales en igual extension de superficie por calles o Guarda-rayas, y cada una con su patron o nombre de santo.

Cañazo.—N. s. m.—La herida o golpe que se da el mismo gallo en las cañas o piernas. || Darse cañazo.-Frase familiar que equivale a chasquearse, ser engañado, resultar con-. traproducente, &c.

Cañengue.—N. com.—fam.—La

persona débil, desmadejada.

Cañero.—N. s. m.—En la Habana el vendedor de caña dulce por las calles y no el que hace o cuida Canerias.

Canonazo.—El Canonazo.— Mod. adv.—En la Habana cuando sedice el cañonazo, se entiende el que tira la Capitana a las 8 o las 9 de la noche y antes de romper el dia.

Canuela.—N. s. f.—Planta comunisima que echa de sus raizes unas cañitas de seis palmos de altura, más o ménos, rematando en espigas de semilla por el estilo del arroz; de un verde claro, cilíndricas, lisas; y en cada articulación o nudo alternadamente una hoja larga, angosta, puntiaguda en figura de espadin, tan áspera y afilada por sus márgenes que cortan como cuchillo, hiriendo a vezes la lengua del ganado que la come: propaga mucho por sus infinitas raizes minadoras, que sofocan a las demás plantas, dañando a la labranza; lo cual ha motivado el nombre de Yerba-Mala; pero el más general es Yerba de Don Cárlos, nombre de su antiguo introductor. (Andropogon avenaceus.) El Sr. Morales la describe latamente en sus relaciones cientificas, y el Sr. Dau en las agrícolas. Hay además otra Canuela.— Véase tambien Caña-Santa. Cañuela. —Hay además otra *Cañuela* parásita Cuba, Aguja o Hilo de Coleta, para || con cabutos o nudos mui juntos y coser las telas de esa clase. Sin em- poco pronunciados, adelgazando hábargo en la Vueltabajo suele decirse | cia la punta. El cocimiento de sus

tallos es remedio esperimentado para la tos seca bronca. El Sr. Sauvalle trae diferentes Cañuelas.

Cañutar.—V. act.—Dividir en cañutos la caña dulce, esto es, entre nudo y nudo, bastando para ello la incision circular hecha con el cuchillo en su cáscara.

Cañutillo.—Véase Pitillo.

Cao.—N. ep. m.—Voz ind.—Ave especie de cuervo, a quien se parece en el pico, en la configuracion del cuerpo y color todo negro; pero no tan grande. Es bastante comun y conocido: posa regularmente en los árboles más altos y palmas cerca de las habitaciones rurales, alborotando cuando pelean o ven gente con una algarabía infernal. Domesticado, anda por el suelo brincando y robando. Su carne es dura. (Corvus Jamaicensis.) Otra especie será el Corvus Americanus del Sr. Lembeye. El Sr. Noda distingue el Cao grande del Cao Pinalero de la Vueltabajo. El Sr. Gundlach dice que este es el Cuervo: que el nombre científico del primero no es Corvus Jamaicensis (diferente) sino Corvus nasicus, mayor que la especie denominada Cuervo, Corvus minutus. El carácter distintivo además del tamaño consiste en las cerdas que cubren las ventanas de la nariz, las cuales quedan libres en las del Cao, cuya voz pronuncia esta palabra. El Cuervo tiene voz ronca y no variada.

Caoba.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre, magestuoso, no tan abundante, como el Cedro. Su tronco es corpulento y sano, a cuyo rededor nace a cierta elevacion un crecido número de macizas ramas, y subiendo despues forma nueva copa: sus hojas son aladas, cada una compuesta de cuatro pares de hojuelas enteras, ovales, acuminadas, privada de la terminante: flores pequeñas, blancas, en panoja, como racimos de perlas: el fruto una capsula dura, leñosa, tamaño de un huevo de Guanaja; y su madera preciosa, compacta, limpia, de serio y veteado color, susceptible del más brillante pulimento, cuyo ||

uso es universalmente conocido. La Caoba (porque aquí no se dice Caobo) crece con prontitud; llega a quince varas de altura y cuatro o cinco piés de diámetro: da goma por incision, y su corteza sirve para tinte. La Caoba más grande dice una Nota, de que hablan nuestros contemporáneos, se cortó hace poco en los terrenos de las haciendas Cartagena y Ciego-Montero, en las cercanias de Jagua, y segun la descripcion del Exmo. Sr. D. Honorato Bouyon, el diámetro mayor del árbol era de doce piés, el menor de diez y el largo del cañon hasta dicho punto de veinte. La Caoba de esta Isla es la mejor del mundo, exeptuando la de Santo-Domingo. Se llama de Caracolillo cuando sus vetas son confundidas o manchadas en la forma de su comparativo. En los primitivos tiempos se pronunciaba Cajoba como en Puerto-Rico, aunque se escribiera Cahoba. (Swietenia Mahagoni, L.)—Los campesinos distinguen Caoba Macho y Hembra; otros llaman a esa Caobilla, que viene a ser una variedad distinguida por su inferior solidez y color, como un término medio entre la Caoba, Acana y Cedro. Da goma igual a la Arábiga. El decimetro cúbico de la Caoba pesa kilógramos 0'85.—Otros, que el pié cúbico pesa de 40 a 41 libras. El senor Fernandez y Jimenez parece distinguir como especies o variedades estas: Caoba de Caracolillo; árbol de iguales dimensiones a las del comun, Caobo; madera preciosa, sin rival, particularmente la que hay en Cabo Frances. Isla de Pinos, que supera (lo dudo) en color, gateado, brillo y consistencia a la de Santo-Domingo, mérito debido al terreno pedregoso donde se encuentra. — Caoba de Clavo: hermoso árbol por Cienfuegos, madera preciosa, salpicada de puntos negros, que parece claveteada.—Caoba de ramazon; tambien por Cienfuegos, no tan veteada ni vidriosa.—Caoba lisa: la madera carece de gateados.--Para el Encospe o Hatillo trae, Ferdinandea angustata. El Sr. Sauvalle dice Rondeletia angustata a la Caobilla de Sabana, flor punsó. Otra Caobilla o Encospe (Rond. stellata) y la Caobilla de Costa (Stenostomum rotumdatum, Gris.)

Caobilla.—Véase Caoba.

Caobista.—N. s. m.—El Carpintero que hace muebles de Caoba o trabaja con especialidad esta madera.

Caona.—Véase Guanin.

Capa.—N. s. m.—La hoja de Tabaco que por su sanidad, tersura y calidad, se destina para envolver en ella la Tripa, formando el Cigarro puro. Conócese tambien por el adjetivo *Largo* en la Vueltarriba.

Capá.—N. s. m.—El Sr. Fernandez y Jimenez que habla tambien de los Arboles de Puerto-Rico, trae en los de Cuba al Capá-rota, silvestre, madera dura, compacta, peso regular y grano fino, color blanco-pardo mui claro, veteado.-Capá Amarillo; árbol coposo y elevado, madera amarilla rojizo claro, dura, compacta, grano fino.—Capá-Blanca. (Varronia alba) árbol grande de 16 a 18 varas coposo, madera dura, fuerte, color ¿amarillooscuro?..... que se emplea en curenaje, cubos, &c.-Capá-Prieto (Cordia gerascanthus) árbol de I5 varas, o más, tronco recto, largo, madera mui fuerte, clástica, color pálido con vetas parduzcas, fibrosa, grano fino, mui apreciada. Mas cuando trata de Puerto-Rico llama al Capá-Prieto, Cordia gerascanthoides, advirtiendo que es la Baría de Cuba, siendo así que el Sr. Sauvalle conviene en que el C. gerascanthoides es nuestra Baria; pero no es el Capá-Pricto o Capárota que técniza C. gerascanthus, y al Capá-Blanco o Baria-Blanca, Cordia alba. Se conoce que hubo equivocacion; porque Jimenez repite en los de Puerto-Rico el Capa-Prieto ya con el técnico C. gerascanthus de Sauvalle. Véase Roble y Barra.

Capacete.—N. s. m.—Pieza de paño que cubre por delante al Quitrin o Volante para preservar del sol, polvo o lluvia a los que ocupan su asiento. Dicese tambien aunque no mas propiamente, Tapacete.

o efecto de Capar. ||El Tabaco de una segunda cosecha que da la misma mata; aunque no tan grande y bueno. -Véase Tabaco.

Capar.—V. act.—Cortar, podar y deshijar las matas de Tabaco para que produzca su segunda cosecha. Capar.—En el juego del Monte deducir el banquero la cuarta parte de lo que debia pagar al apunte que ganó a la puerta, como privilegio generalmente concedido. || Capar a machote.-A golpe de mazo, sin cortar los testículos. Los campesinos dicen a la machota.

Capataz.—N. s. m.—Además de la primera acepcion que le da el Diccionario de la Academia, y no la segunda, se aplica con frecuencia y principalmente entre la gente de color y vulgar de la parte occidental, a cualquiera persona que tiene alguna empresa, establecimiento, cuadrilla, &c. que necesita de subalternos.

Capitan.-Título que dan los Chinos o criados asiáticos a sus Capatazes, amos y otros superiores en el campo, en poblado o en las minas. Capitan de partido.—El Juez Pedaneo principal, a cuyo cargo está el gobierno, policía y justicia subalterna y ejecutiva de un Partido.—Véase Partido.

Capitana,—N. s. f:—En el puerto de la Habana es el buque reconocido de superior gerarquía por la bandera que enarbola en señal de mando; tira el cañonazo del Ave María y de las dobladas de la noche, &c.

Capitanía de Partido.—El empleo de Capitan de Partido, y su casaoficina.

Caporal.—N. s. m.—Bola de cera pendiente de un hilo largo que hacen los muchachos para dar en la cabeza Caporalazos.

Capote.—N. s. m.—Especie de cubierta o tapa en figura cónica, de encerado, Guano o Yagua, para resguardar el café apilado en los Tendales. Dicente algunos Cucuruchos y otros Cusilla.

Capotear.—V. act.—Fam.—Ase-Capadura.—N. s. f.—La accion sinar, robar o despojar completamen.

te a alguna persona: «Anoche capotea- coles.—Juego que usan algunos Neron a Fulano.» gros y muchachos tirando suertes a

Capú.—Véase Cuba.

Capuchina. — Véase Alcaparra,

Marañuela, Paloma.

Capulina o Guásima-Cereza.—Arbol silvestre, elevado, madera color amarilloso veteado de pardo, dura, compacta, grano fino. Sauvalle la coloca en las Tiliáceas con ambos nombres y tambien el de Memiso. Véase esta.

Cara.—Véase Pan de Azúcar.

Carabalí o Carbalí.—N. com.—El Negro o Negra de esta gran region de Africa. Hay Carabalí Bibí, Briche, Abaya, Elugo, Suama, &c. segun el territorio de su comarca. Aunque de carácter soberbio e indómito, son trabajadores. || Diente de Carabalí.—El diente cortado en punta a semejanza de los Carabalíes que así lo tienen. || Carabalí.—Véase Jutía.

Carabela.-N. com.—Palabra mui usada entre los Negros Bozales, algo ladinos, significando el paisano que vino de Guinea en un mismo buque. «Fulano Carabela mio.» Mi paisano, que vino conmigo de Africa. Pero tambien dicen Pariente.

Carabina.—N. s. f.—La corta cantidad que alguno juega comparativamente a la grande que otro apuesta a la carta contraria siendo ambos apuntes. || Carabina de Ambrosio.—Frase comparativa para ponderar lo poco que importa alguna cosa, como esa Carabina, que no disparaba.

Carabiné.—Véase Cocoyé.

Carabinear.—V. neut.—Jugar Carabina. En el juego del Monte se carabinea apostando en contra del apunte fuerte o de la carta más cargada de dinero y por consecuencia a favor del banquero.

Carácas.—Véase Pan.

Caracatey.—Véase Crequeté.

Caracol.—N. s. m.—Se da este nombre generalmente a la mayor parte de las conchas de los testáceos univalvos, principalmente las arrolladas y espirales o cónicas: y por exelencia a las grandes.—Véase Cobo, Fotuto, Cascarilla y Bejuco.||Cara-

coles.—Juego que usan algunos Negros y muchachos tirando suertes a manera de dados con unos Caracolitos pequeños.

Coracolillo.—N. s. m.—Arbol silvestre que lleva este nombre, porque su madera amarillosa forma encuentros, nudos o remolinos a modo de caracol: se eleva a treinta piés, grueso dos; florece en primavera y su madera es útil para fábricas. Se encuentra en la costa del Sud. Hay otro Caracolillo Liso. || Caracolillo.— Véase Caoba. || Caracolillo de cerca.— Véase Bejuco. || Caracolillo.—El café que tiene la figura aovada del testaceo univalvo pequeñito de ese nombre; cuyo grano se escoje y separa del otro comun, llamado Garrapata, por el mucho aprecio que de el se hace.

Carai.—Interj.-Voz derivada del Catalan, sinónimo de *Caramba*; pero más innoble por el significado de su orígen.

Caráira.—N. ep. f.—Voz ind,— Ave de rapiña casi del tamaño de la Aura, cabeza negra por su parte superior, susceptible de alzarse a manera de moño; la inferior blanca-roja; piés y ojos amarillos; encima del cuerpo y el pecho listado trasversalmente de pardo y blanco; pardo-oscuro al extremo de la cola; remos blanquecinos listados y punteados de pardo, terminados en negruzco: camina magestuosa y altivamente mirando a todas partes: su vuelo es horizontal y rápido; su vista perspicaz: es omnívora y mui voraz, cazadora de los indefensos y pequeños, y a su vez ahuyentada por los pajarillos. Suele verse en los campos entre las Auras tiñosas buscando animales muertos; entónces suceden sus contiendas. Emplea dos gritos distintos, uno cuando persigue á los otros pájaros y otro en reposo, que suena. Caracará..... mui repetido, de donde viene el nombre con que le conocen muchos Pueblos Americanos: su denominacion en varias partes de la América Meridional, donde abunda,

ní y se llama Caracará.....; en otras, | Chuctará, Catauorá, Tairá, Chará, &c. por lo cual el Sr. d'Orbigni juzga que la de Caráira usada en esta Isla, sea corrupcion del Caracará; aunque ambas son imitativos de su canto amoroso y casi rigorosa onomatopeya. Algunos dicen impropiamente Acaráira. Pone dos huevos de color rojo violado cubiertos de manchas más oscuras, en los Cedros con preferencia. Es más comun en el Departamento Central. (Polyborus Brasiliensis.) || Caráira.—En lo interior de || la Isla titulan así al instrumento de madera nombrado *Matraca* en la parte occidental y Corruto en la oriental, por la semejanza del sonido con el canto de aquella ave; aunque en todas se conoce a las grandes con el nombre de *Matraca*.

Car.....Real.—Véase Matejuelo Real.

Car.....elo y Car.....elo Blanco.—Véase *Matejuelo*.

Caramaná.-Véase Caramarama.
Caramarama.-N. s. f.-Voz ind.Planta silvestre permanente todo el año, que come el ganado vacuno y caballar por necesidad para mantenerse solamente. Esta debe ser el Caramaná (n. s. m.) de Bayamo, nuestro Culantrillo criollo.

Caramboli.—N. s. m.—Llaman en Cuba a una flor color de asarcon, que se produce en ramilletes.

carángano o Carámbano.—N. s. m.—El piojo mui grande, que suelen tener algunos Negros, marineros o gentualla.

Carañuela.—N. s. f.—Trampa o hurto simulado que algunos hacen en el juego del *Monte* cobrando la cantidad que pertenece a otro que ha ganado, o agregando ántes algo a la suma agena para hacer creer que toda es suya.

Carañuelista.-N. com.-La persona que acostumbra hacer Carañuelas.

Carapacho.—En Carapacho.
—Mod. adv.—La Jicotea, Cangrejo u
otro tal guisado y presentado en su
mismo Carapacho o concha.

Carapicho o Escoba.—Planta de las Malváceas. (Urena sinuata, L.) (Sauv.)

Carata o Carahata.—N. s. f.—Animal parásito de concha calcárea, que se encuentra sobre los palos y piedras, como en la concha del *Carey* donde se fija y la daña. (Gundlach.)

Caravana.—Véase Casilla.

Carbonero.—Como adjetivo le tenemos en el Agracejo, Bledo, Ronco, &c. Como sustantivo dice el doctor Gundlach que en Manzanillo y Bayamo es un árbol con hojas aladas, distinto del Carbonero de Guiza y de otro de Cabo de Cruz, ademas del de Costa, pareciéndole que el nombre se aplica al árbol que en cada parage es más usado para la leña. Pero el Memorial de Artillería publicado en 1851 (Tomo 7º) trata del Carbonero como árbol de madera dura, blanquecina, compacta y correosa, cuyo decimetro cúbico pesa en kilógramos 0'90. El Sr. Sauvalle adopta el técnico que traen el señor Coronel Valdés y Sr. Presas, Capparis Jamaicensis, Jacq. Para el Carbonero de Costa, Savia Sessilistora, Willd. este en las Euforbiáceas; el otro en las Capparidaceas. Véase Aretillo.

Carcaman, na.—N. adj.—Cualquier extranjero de poco viso, fullero, basto y tosco.

Cardenal.—N. ep. m.—El pájaro que describe el Diccionario Castellano, y que jamás he visto en los campos de la Isla sino en jáulas. Se distinguen tres especies, Fringilla Cardinalis Lin-Fring-Dominicana, Bris y otro Fring.

Cardenense.—N. com.—La persona o cosa natural o perteneciente a Cárdenas.

Cardo-Santo,—Cr.—N. s. m.—
Planta annua, como la exótica, comunísima, que aparece en todo terreno: echa sus flores indistintamente
y luego el erizo, que encierra las semillas empleadas en vomitivos, tan
medicinales para el pecho: la leche
amarilla para curar empéines; pero
la principal virtud de sus hojas en

cocimiento para las fiebres intermi- || obtusa longitudinal en el carapacho; tentes, tan eficazísima y diaforética, que muchos le dan la preferencia sobre la Quinina. (Argemone Mexicana, L.)

Cardona.—N. s. f.—Especie de cacto de la costa, dice el Dr. Gundlach; aunque en la Habana ha oido nombrar así una especie de Euphorbia con aspecto de cacto y tambien espinosa. El Cardon o Cardencho de España parece derivado de Cardo y es igualmente espinoso. (Melocactus communis, D. C.) Otros dicen Tuna Cabezona y Sauvalle, Cardon.

Cardoncillo.—Cr.—N. s. m.— Planta de la que indica tres diferencias el Sr. Sauvalle: Anastraphia ilicifolia, Don.—Anastr. Mantuensis,  $\mathbf{Wr.}$ —An. intertexta,  $\mathbf{Wr.}$ 

Careicillo.—N. s. m.—Voz ind. Arbusto pequeño, silvestre, cuyas ásperas hojas sirven al mismo efecto que las del Bejuco del Carey: flores en todo el año blancas en ramillete. Es de Sabanas, inútil y aun perjudicial, porque impide el crecimiento de las yerbas preferibles. Carettella Americana.) Sauvalle trae Careicillo de Monte. (Rondeletia odorata, Jacq.) en las Rubiáceas, y Careicillo Amarillo. Wedelia reticulata, D. C.) en las Compuestas.

Carey.—N. ep. m.—Voz ind.— Tortuga, que lleva las preciosas conchas de su nombre, tan estimada por ellas; aunque despreciada su carne. La obra del Sr. La Sagra trae otra diferencia, que no menciona Parra, no obstante que aqui se confundan. En la una (Chelonia Mydas, virgata) se nota la forma ménos aguda de la cabeza, la presencia de una sola uña saliente sobre el borde anterior de los miembros torácicos, &c. Titula a la otra Chelonia caretta imbricata, El Carey tiene la cabeza pequeña comparativamente; hocico agudo encorvado en forma de pico, ojos grandes salientes protejidos por dos párpados oblicuos; pupila redonda; la parte superior de la cabeza y costados revestidos de placas córneas en órden |

los espolones salientes en estremidad del segundo o primer dedo, los otros mochos. Abunda en los Cayos de las Doce Leguas y principalmente, en Nuevitas, &c.: se hace un comercio considerable de sus escamas o conchas, las cuales tambien se trabajan en el pais esquisitamente para péines, peinetas, bastones, &c. Dicese que su cóito es el más dilatado que se conoce entre todos los animales y exesiva su sexualidad. || Bejuco de Carey.—Bejuco de hojas grandes, alternas, ovaladas, deprimidas por la base y algo dentadas por la punta, tan ásperas, que se emplean como papel lija fino para pulir la concha del Carey y obras semejantes; las flores en ramillete de diciembre a febrero; el fruto de tres cápsulas en un mismo recipiente. (Tetracera Pæppigiana.) Algunos dicen que es el mismo Bejuco Guárana. Sauvalle le dice Tretacera volubilis, L. al Bejuco Carey de la Vueltarriba, que es el B. Guara de la Vueltabajo, y Davilla rugosa, Poir al Bej. Guara de Vueltarriba, que es el Bej. Colorado de la Vueltabajo.—Otro Carey trae diferente (Cordia angiocarpa, Rich.) en las Cordiáccas que debe ser el Carey de Costa de Jimenez, arbusto de seborucales y Cayos, madera pesada, vidriosa color de Carey, de que so hacen lindos bastones.

Carga.—N. s. f.—Cuando se trata de peso o medida, una Carga se considera de ocho arrobas, que soporta una bestia caballar; por lo cual una Carga es lo mismo que decir un Caballo en este sentido = 92 kilógramos. La de Tabaco comprende dos Tercios: la de Leña cuarenta Rajas: la de Aquardiente dos Barriles de quince Frascos cada uno: la de Plátanos sesenta Manos: la de Carbon cuatro Sacos grandes, que hacen ocho a diez de los Sacos que se venden por las calles. La Carga de una Carreta se estima en ciento veinte arrobas y la de un Carreton en cuarenta. Un Caballo de Sogas de Majagua tiene 16 diverso de la Caguama; una cresta | Tendidos.—1 Tendido, 4 Sogas.-1 Sogas, 5 brazas. Asi hoi en Ságua la || mangle, como al E. de Cárdenas, Grande, pais clásico de esta industria.

Cargador.—N. s. m.-Correa corta, pero reforzada, con un gancho de hierro en cada estremo en sentido inverso, uno que asegura en la silla, y en otro engancha la argolla de la Barra del Quitrin o Volante: por consiguiente los Cargadores son dos.

Cargatasajo.—N. s. m.—Juego de náipes en que se echan tres cartas a cada jugador con obligacion de servir al palo de la carta jugada, y no teniendo se roba o carga del monton que sobró, hasta que se encuentre con que servir; el que queda con cartas pierde lo convenido.

Cargazon.—De Cargazon.— Modo adverbial que significa un mueble, instrumento u otro artefacto, que no es fino, esquisito o bueno, sino tosco, comun, defectuoso.

Cariaco.—N. s. m.—Voz ind.— Báile de la gentualla, mui rara vez usado, algo parecido a la Titundia; pero dando a compas con los calcanales en las nalgas, de modo que suenen las Chaneletas indecentemente. Parece originaria de Caracas.

Caribe.—N. adj. com.—Voz ind. -Llamaban en Haití, Cuba, &c. al natural de las Islas Caribes: en otras partes Caniba o Canibal. El Sr. Dr. Mier dice que este nombre no era de las Islas, aunque los Españoles lo diesen a todos los Isleños antropófagos o guerreros; sino de Tierrafirme, y queria decir hombre valiente. Es cierto que la Tierrafirme llevaba el de Caritaba o Caribata; pero la Isla más temida de los Yucayos, &c. era Carib: así llamaban a la parte oriental de Puerto-Rico. Mas Colon asegura despues que no eran verdaderamente Caribes sino mui guerreros sus naturales y temidos de los occidentales. Hoi se da a esta voz injustamente la acepcion que esplica el Diccionario de la Academia. || Caribe. —Dice el Dr. Gundlach que así llaman los marineros a la picazon fuerte que suele sentirse bañándose o trabajando en ciertos parages del la de vaca que se importa regularmar de fondo fangoso y orillas de | mente en tinas o barrilitos en postas,

producida quizá por unos pelitos que ha visto con el lente clavados en los dedos y partes adoloridas.

Caringa.—N. s. f.—Cancion usada por la gentualla y que suele bailarse tambien. «Toma, toma y toma, Caringa, a los viejos palo y geringa.

Caritate.—Dar Caritate.—Espresion vulgar que equivale a dar en rostro, causar envidia, zelo o pena con la ostentacion jactanciosa de los trofeos de la victoria o del quebrantamiento del pacto o prohibicion.

Carite.—N. ep. m.—Pez de la familia Scombridios; género Cybium, parecido a la Sierra; más largo y delgado.

Cariz.—N. s. m.—Voz marítima mui usada en la Isla. El aspecto que presentan el cielo o la atmósfera y el horizonte de claridad o cargazon.

Carmelita.—N. adj. com.—Mui usado como término de comparacion, significando el color de almagre mas oscuro, a semejanza de los hábitos de aquellos Religiosos.

Carmoni.—N. s. m.—Vegetal de las Myrsináeeas (Conomorpha bumeloides, Gris.) (Sauv.) Véase Caimoni.

Carne-de-doncella.—Arbol silvestre, comun, de larga vida, de tierras ferazes y medianas, segun el senor Paz y Morejon; de todo terreno segun el Sr. Lanier; veinte piés de altura y uno y medio de diametro, conforme al primero; treinta y seis y más de dos, conforme al segundo; florece en abril, dice aquel; en junio, dice el Sr. La Sagra: hojas ovales, obtusisimas, coriáceas, encima verde-oscuras, debajo castañas; flor rosada, de gusto algo dulce y agradable: su colorada y fuerte madera se destina para mazas de carretas, Bancazos, horcones, molinos. &c.: y aunque antes se incluia con el Acana y otros en los Achras; hoi se tecniza en la Obra del Sr. La Sagra Byrsonima lucida.— Véase Jaimiqui. || Carne del Norte.-La salada que viene de los Estados-Unidos: dícese de Familia o Primera

y llaman los Americanos Prime, que es la mejor; y la de Rancho o Mess (Mess) inferior.—Véase Tasajo.

Caro.—N. s. m.—En Cuba se llama así una comida agradable hecha de huevas de cangrejo y Casabe.

Carolina.-N. s. f.-Vegetal que en la primavera cuando no tiene hojas, echa las flores. El boton abre por la tarde de repente. Véase Cuyá. (Gundlach.) Sauvalle trae además Carolinea blanca, de las Malváceas. Pachira aquatica, Aubl.)

Carpe.—N. s. m.—Arbol de la parte oriental silvestre, bastante elevado y tortuoso, que fiorece en mayo; madera mui dura, compacta, resistente, que sirve para empalizadas, entramados, &c. Pesada por Coloma. (Arb. Cub.)

Carpintero.—N. ep. m.—Pájaro de preciosos colores, mui conocido entre los Trepadores, y distinguidas sus especies o variedades con los nombres siguientes:—Carpintero comun; tamaño total de la punta del pico a la cola algo más de un pié; color blancuzco, rayado trasversalmente de zonas negras; moño de un bello rojo, ménos vivo en el bajovientre; cejas negras; una faja blanca en la frente; garganta y pecho cenizientos; pico negro. Prefiere los árboles más altos, sin bajar a tierra. Es mui comun. (Colaptes superciliaris.)-Carpintero Jabado: en la Obra del senor La Sagra se le titula Colaptes Fernandinæ, en loor del Exmo señor Conde de Fernandina: su tamaño un pié, sin contar el pico negruzco, que tiene cerca de dos pulgadas; todo veteado o escamado de amarillo y negro con rayitas blancas en las alas; la cabeza color bermejo claro con algunas ligeras listas morenas. Trepa desde abajo hasta poca altura del árbol; va dando salticos en el tronco rodeándole espiralmente; de manera que es preciso anticipar el tiro: pone cuatro huevos blancos en junio o julio en las cavidades que forma en las palmas vivas o muertas; es fructívoro y perjudica mucho a las naranjas. Es bastante comun:— Carpintero Tajá ||

color por encima gris-moreno rayado trasversalmente de negro; por debajo gris amarilloso con una mancha negra cada pluma; garganta y cuello leonados: una ancha media luna en el pecho, así como dos bigotes, á los lados del cuello; lo demás negruzco y amarillo. Se le ve en tierra sacando las lombrizes para sustentarse: es perezoso y pone cuatro huevos blancos en los palos muertos. Dicese que es de paso. (Colaptes auratus).—Carpintero-verde, la parte superior del cuerpo de un verde pálido hermoso; la inferior amarillo verdoso, con indicios de fajas trasversales negras; el moño, cabeza, garganta y un triángulo sobre la delantera del cuello de carmin brillante; una mancha negra sobre el oido; cola negra tambien como los ojos, con los contornos rojos y el pico recto y corvo, azulado. En la hembra los colores son más bajos; la frente manchada de negro y blancuzco; la garganta y triángulo de negro mate. Frecuenta los parages donde hay árboles elevados y annque se alimenta de insectos, come tambien semilla segun ha observado el Sr. Poey, citado por La Sagra: hace su hueco en los Júcaros y Yuraguanos para depositar dos huevos en mayo o junio. (Picus Perenssus.) — Carpintero Escapulario: tiene ocho y un tercio pulgadas de longitud total; encima color variado de negro y blanco; garganta roja; pecho negro; cabeza roja, negra y amarilla, cuyo último color alcanza al vientre. Es de paso en esta Isla, a donde viene del Norte en el invierno. (Picus varius.—Carpintero Churroso; así nombrado por sus colores sucios y mal olor. Continuamente anda sacando las lombrizes de la tierra para alimentarse: fabrica con su agudo pico la cava en los palos muertos para poner cinco huevos de un blanco hermoso. -- Carpintero Real; el más bello en todos sentidos: veintiuna pulgadas de longitud total inclusa la cola que tiene siete el pico y tres y medio, todo de color negro, con un moño elegante de escarlata sobre la

cabeza, compuesto por delante de largas y delgadas plumas negras; una línea blanca a los lados del cuello, que desciende, forma ángulo sobre la espalda y se reune con el blanco que cubre la parte inferior del lomo; pico de este color. El mofio de la hembra es negro, como el cuerpo. El Carpintero Real se encuentra ya solamente en parages poco frecuentados, y anida en los Cedros muertos. (Picus principalis.)—Los Carpinteros son salvajes y solitarios; pues no se asocian ni aun entre si; su lengua es i prodigiosa, prolongándola o encojiéndola a su antojo: el pico cerrado es una verdadera lezna; con él va formando agujerillos al rededor de los troncos simetricamente, los cuales se llenan de goma, donde se pegan los mosquitos y animalillos que luego vienen a comer: otras vezes se ocupa el Carpintero de abrir un agujero en algun tronco de palma ù otro árbol para habitar y hacer su nido, que auele servir despues para la Cotorra: ese martilleo se percibe en los bosques y le vende al cazador: sufre la repeticion de los tiros, y cuando más da un vuelo corto y ruidoso a otro arbol próximo; vuelve la cabeza con arrogancia hácia su perseguidor, y si cae herido, picotea la mano que va a cojerle. Su canto es peculiar, y a vezes carretea como las Cotorras.—He visto y tenido muchos Carpinteros desde mi niñez; pero sin hacer un estudio cientifico, que no era de mi alcance, y debo añadir lo que ahora me comunica el Sr. Gundlach. El Carpintero comun se llama tambien Jabado, quien se alimenta de insectos y de frutas. El Jabado arriba descrito (Colaptes Fernandinæ) es el Carpintero Churroso, a lo ménos en la jurisdiccion de Cienfuegos. El Carpintero Verde pronuncia Tajá Tajá y tambien Ruan Ruan; de suerte que por onomatopeya corresponde el nombre al Carpintero Verde (Col. percussus.) El que llamaba Taja es otra nueva especie. (Colaptes chrysocaulosus) con bigotes negros el ma-

la denominacion de Escapulario; porque del esplicado, Picus varius, ignora el nombre vulgar. Ultimamente refiere el Carpintero Real al género Campephilus (Camp. Bairdii, Cass.)
—El Verde, Roan o Tajá al Chloronerpes (Chl. percussus, Tem.)—El Jabado, al Centurus (Cent. Suporciliaris, Tem.)—El Escapulario al Colaptes (Col. Chrysocaulosus, Gundl.)—y el Churroso (Chrys. Fernandinæ, Vig.)

Carquesa.—Véase Artemisa.

Carrascal.—N. s. m.—Sabana o parage pedregoso, estéril, donde solo se producen bejucos, malezas y enredaderas espinosas, como la Carrasca o Coscoja de España.

Carraspita.—Carraspique.—
N. s. f.—Planta de jardinería, cuyo tallito remata en varios que sirven de pedúnculos comunes a una macolla de florecitas de cuatro pétalos blancos, y ligeramente odoríferas y permanentes, las cuales, cuando caen, dejan la macolla en esqueleto de hojuelas verdes y de bonita figura: las hojas son oblongas de tres a cuatro pulgadas, mui deprimidas. Tambien las hay de flores moradas. (¿Lepidium?)

Carretada.—N. s. f.—La carga de una carreta, que se computa de 120 arrobas=1380 kilógramos. La de cal=a 10 barriles de a 7 arrobas cada uno; o 40 Fanegas=5 varas cúbicas. La de arena y ripios o rajones =2 varas cúbicas=1'17 metros.—La de Cabezotes=16 de estos.—La de Caña=100 arrobas. Hoi, tratándose de las piedras cálizas en bruto para sillerias, que se venden en las Canteras de la Habana, entran en una Carretada las siguientes con sus denominaciones: Piedra de a tres; lleva una Carreta 4, que tienen 18× 27×27 pulgadas.—Piedras de a cuatro; 6 con  $18 \times 18 \times 27$  pulgadas.— Piedra de a cinco; 5 con  $27\times21\times18$ pulgadas.-Sillares,  $2 \text{ con } 36 \times 56 \times 18$ . -El precio generalmente es igual por Carretada; pues valen lo mismo 6 Piedra de a cuatro, que 4 de a 3, o que dos Sillares. Las Piedras de macho; no es de paso, y a ella pertenece || yores dimensiones, o sean Bancos, no

tienen sus tipos referidos a Carre- || cen y usan actualmente cuantas clatadas.

Carretear.—V. neut.-Formar el sonido de su voz natural la Cotorra y otras especies de Papagayos, &c. principalmente cuando son pollos. Este verbo es el único que puede espresar lo que significa por una rigorosa onomatopeya.

Carretilla.—N. s. f.—Vehiculo manuable de una sola rueda delantera y dos largueros para ambas manos del Negro que la dirige, asegugurándola ademas con los dos cabos de la correa/que se echa por los hombros. Sirve para trasportes menores; pero ya son raras.

Carretillero.—N. s. m.—El Ne-

gro que maneja la Carretilla.

Carril.—N. s. m.—Camino angosto formado por el frecuente tránsito de carruajes o exprofeso: (Véase Guarda-raya); pero con amplitud para una Carreta, y provisional; pues se abre con el objeto de facilitar la comunicación o trasporte de cosas determinadas. || Carril. -- Cada uno de los dos listones o barras de hierro, que unidos, constituyen las dos líneas paralelas por sobre las cuales giran las ruedas de los carros en los Camiminos de hierro, y tambien aquellas en conjunto; así como igualmente se llama Linea toda la extension longitudinal del ferro-carril.-Véase Barra.

Carrilera.—N. s. f.—Prolongacion accesoria en un Camino de hierro, de cuyo tronco se desvia para usos particulares o de las Estaciones. -Véase Chucho y Ramal.

Carrito.—Véase Carro.

Carrizillo de monte.—Planta útil como yerba de pasto. El Sr. Morales describe el Carrizillo o Tibisi grande de panoja mui ramosa con las cañas al principio derechas, despues caedizas, largas de quince a veinte piés; los nudos distantes, huecos, del grueso del dedo meñique; hojas oblongas puntiagudas, color amarilloso vellosas en su base; semilla negra, redonda, lustrosa. (Panicum aborescens.)

ses de estos vehículos ha inventado la vanidad o la conveniencia. Pero con relacion a las novedades en los Ferro-carriles casi desconocidos los nombres de Wagones, &c., se llaman Carros todos los destinados a las cargas o conduciones que no son de pasageros; porque estos se llaman Coches. Tomando por tipo el Ferro-carril de la Habana, los Coches son de 12, de 2ª o de 3ª clase y precios proporcionados a su comodidad y lujo. Están montados sobre resortes de acero y de goma elástica, con cuatro pares de ruedas sobre carretillas giratorias para tacilitar su movimiento en las curvas: los de 1ª clase tienen cincuenta asientos; con su tramo de ocho que puede fletarse por separado; gabinete y escusado para señoras. Los de 2ª tienen cuarenta asientos; un cuarto para el Correo; otro para el Conductor y otro escusado. Los de 3ª, cincuenta asientos y ademas los de quita-y-pon para setecientos hombres. Los Carros grandes de ocho ruedas y pequeños de cuatro son cubiertos o descubiertos, llamándose tambien aquellos Casillas, y estos, los grandes, Fragatas y Plataformas. En los Ferro-carriles Urbanos o Tramvias, de fuerza animal, mas generalmente se llaman Carritos «los Carritos» por grandes que sean los Coches.

Carróe o Caró.—N. s. m.—Voz cubanizada del Frances. agraria usada en Cuba, principalmente entre los Hacendados Franceses, diez de las cuales componen una Caballeria de tierra.

Carron.—Tacho o Paila de Carron.—En los Ingenios es el macizo todo de hierro colado.

Carruajería.—N. s. f.-Sinónimo de Quitrineria y Volanteria; pero más exacto; porque comprende las dos diferencias en una palabra de origen más conocido y generalizado, significando la fábrica o taller donde se hacen y componen Quitrines, Volantes, Victorias, &c. inclusas sus partes Carro. — Coche, &c. — Aquí se cono- || de carpintería, talabartería y pintura. Lo mismo es Quitrinería o Volante- || terciarle. || Casa de Pasageros.-Véase ria; pero ya se ve que el derivado de una especie o clase no debiera comprender la otra. La Carreta, aunque es carruaje, no pertenece a la Carruajeria; pues el nombre peculiar del taller donde se hacen es Carreteria.

Carruajero.—N. s. m.—Aquí se entiende el que hace Quitrines o Volantes, &c. o sea el Maestro o cabeza del taller; no el que conduce los carruajes. Tambien suele decirse Quitrinero.

Carta de libertad.—La escritura pública o constancia escrita contentiva de la manumicion del esclavo.

Cartacuba o Cartacubita.— Véase Pedorrera.

Cartagena.—Véase Yuca, Cilantro y Caimito.

Cartucho.—N. s. m.—Este es el nombre que generalmente se da al papel arrollado en figura cónica, que esplica el Diccionario de la Academia en la palabra Cucurucho, desconocida | aquí en ese sentido, y mui usado en otro.

Casa de purga.-Fabrica grande, aunque mui baja por los estremos para cerrarlos de modo que el edificio queda casi oscuro, sin corriente de aire; el piso de madera está horadado con agujeros, en que entran las Hormas hasta su mitad: aquí se echa el barro y se deja el tiempo suficiente para que purgue el azúcar por los Furos, destilando la Miel, que recibe abajo un tinglado a propósito. || Casa de Calderas.—Véase Caldera. || Casa de vivienda. - En los Ingenios y Cafetales la habitación separada que tiene el dueño. || Casa de Tabaco.—Casa rustica en las Vegas con dos corrientes y en cada costado una puerta regularmente de Yaguas mucho más larga que ancha, con barrederas o andamios para aumentar o disminuir a discrecion la corriente del áire, colgando las hojas de Tabaco o Mancuernas en los Cujes, a fin de que se sequen y no se pudran. En ella se practican las operaciones de Aprensarle o Madurarle, Escojerle, Embetunarle, Cabezearle, Manojearle y En- ||

Merced.

Casabe.—N. s. m.—Voz'ind.— Los primitivos Cubanos decian Casabi. Torta circular y delgada hecha de la raiz de la Yuca Agria rallada y esprimido el jugo venenoso de la planta: se cuecen en el Buren echando por un cedazo la fécula ya preparada; se extiende y comprime con una paleta o tablilla o Cuisa, hasta que cocida de un lado, se vuelve del otro. Cuando la Yuca se ha rallado en Lebisa, que por consiguiente sale mas fina la Catibia, se denomina Casabe de Lebisa. Este pan del pais se conserva mucho tiempo si no se moja; aunque de propósito bacen algunos igual operacion en el momento de su uso para ablandarle, o al contrario se tuesta con mantequilla, y es mui sabroso. En tierradentro es el lugar clásico de su fabricacion y consumo: en la parte occidental el afamado es el de Guanabacoa mui interior al de Puerto-Príncipe. | Casabe de Brujas. -Especie de hongo, así nombrado en Tierradentro, Quitasol de Brujas en Cuba, Quitasolillo en el Departamento del poniente, y por algunos Humedad, el Champignon de los Franceses. || Casabe.—Pez de estos mares de un palmo de tamaño, o más, aplastado y su longitud inferior tan arqueada que desde la antecola a la boca forma casi una media luna; cola ahorquillada; boca chica con la mandíbula inferior mas prominente; dos aletas dorsales que principian larguitas; estas, las pectorales y cola amarillosas; dos ventrales; dos espinas en medio del vientre y la aleta anal plateadas; aunque esta empieza amarilla y prolongada; toda la longitud inferior del cuerpo plateada con viso amarilloso cerca del lomo, y este verdoso-aceitunado; ojos negros con cerco oliváceo y sin marcas de escamas. (Torácico.) Ser Cosmopolita Val. -Fam. Scombridios; gén. Seriola. Ahora se coloca en el género Chloroscombrus, Familia Carangidi (Chlor. ghrysurus.)

Casabería,—N. s. f.—En la parte

occidental la Estancia o Estable-|| lugar de magnesia para la acedía. cimiento donde se hace o donde se vende Casabe.

Casabillo.—N. s. m.—Voz ind.— Especie de lunar o verruga blanca humoral que sale en la cara y más frecuentemente cerca de los ojos, que se saca fácilmente comprimiendo o cortando la telilla. || Casabillo.—Pez.

Casado, da.—Ademas de participio de *Casar*, significa en Tierradentro igualdad de cantidad de Capa y Tripa, hablando del Tabaco en rama,

y aun de otras cosas.

Casaisaco.—N. s. m.—Voz ind.-Vegetal parásito adherido al tronco de las Palmas, con el cual forman el Sinsonte, el Bombito y Zunzum las paredes exteriores de sus nidos para precaverlos de los insectos. Hay varias especies: el Casaisaco encarnado, hervido con alumbre, produce color morado.

Casamiento.—N. s. m.—Dicen en Puerto-Principe al conjunto de diferentes dulces secos, de cada una, y reunidos en un platillo.

Casar.—V. neut.—Pactar, convenir dos o mas personas en la cantidad que apuestan al resultado futuro de algun juego o suceso, y mas propiamente cuando se depositan las sumas. En el de Gallos basta el convenio, visto ya los dos que han de lidiar, su tamaño o peso, espolones, cantidad apostada, &c.; y así se dice, están casadas tres peleas para tal dia. Véase Pelea.

Cascabelillo.—N. s. m.-Vegetal Jeguminoso (Crotalaria latifolia, L.) (Sauv.)

Cascajo.—N. s. m.—Fam.—Dinero.—Tener Cascajo. Tener dinero.

Cascambruca.—N. s. f.—Vulg. —Pendencia, tragedia, entre muchos. Regularmente va con el verbo armarse: «se armó una cascambruca.»

Cascaraña. — Véase Cacaraña.

Cascarilla.—N. s. f.—La cáscara del huevo perfectamente molida con agua hasta formar una pasta fina y blanca, la cual usa el bello sexo para limpiar y blanquear la tez. Sirve tambien como medicinal secante en || u otros árboles huecos en los caminos

Llaman Cascarilla de Caracol la que se hace de la concha de este, que es mas brillante y apreciada que la otra. Tambien se trae de Mérida.

Caserio.—N. s. m.—Aqui se da con especialidad este título al conjunto de casas en el campo, que cuenta menor número de habitaciones. Cuando es mayor se dice Aldea o Pueblo, no obstante que ya este dictado denota la tercera categoria Superior a la Aldea e inmediata a la cuarta, que es Villa. En la Vueltarriba poco se conoce la voz Aldea; a casi todos llaman Pueblo. Se dictaron algunas reglas para esa clasificacion en los Censos, sin consecuencia general. Hay Cafetales y otras fincas rurales, sobretodos Ingenios, que por el número de sus casas, habitantes, artefactos, &c. exceden a los titulados Caserios y aun a algunas Aldeas.— En la Vueltabajo denominan Veguerio el Caserio en forma circular que hacen los Vegueros para vivir reunidos en poblacion, aunque tengan sus Vegas diseminadas.

Casero, ra.—N. sustdo. m. y f.— La persona que pacta o acostumbra traer a la casa los artículos de venta usuales, especialmente los comestibles de consumo de ella, y tambien quien los compra. Es mas usado el vocablo en el Departamento Occidental.

Casilla.—N. s. f.—Trampa a manera de jáula hecha de palitos en cuadro de mayor a menor piramidalmente; pero con poca altura, y algunas a modo de canasta, alzada por un lado con su falso, que le hace caer cuando entra el ave a comer los granos con que se le atrae. En la Vueltarriba le llaman otros Caravana. Casilla.—Véase Pila y Capote.

Casimba.—N. s. f.—Cavidad formada en la tierra a manera de pozo de mui poca profundidad, o un barril o vasija grande enterrada, para recojer agua llovediza o de algun mapantial. Tambien se llama así la que se hace en los troncos de las Palmas

al propio efecto; y para beber esta agua tienen muchos la consideracion de dejar un pedazo de Tibisi en el mismo lugar que facilite igual beneficio a los demas pasageros. Hállanse Casimbas en algunas partes de las costas, cayos, &c. El Diccionario marítimo lo escribe con c Cacimba, y distingue con s (Casimba) una especie de armazon o red, &c. Pero yo no encuentro ninguna etimología ni propiedad en el ci de una voz que más bien parece de orígen Africano. La pronunciacion general en la Isla es Casimba.

Casique.—N. s. m.—Voz ind.— El Rey o Jefe Supremo, absoluto, de un Estado o territorio de los Indios, a quienes gobernaba con un poder sin limites, haciendo hablar a sus idolos o divinidades a su antojo, y cuyos mandatos eran tenidos por oraculos del cielo. Robertson describe su dignidad como hereditaria; pero no siempre sucedian los hijos. Hubo varios en esta Isla: hoi suele oirse esta palabra en algunos pueblos de la parte oriental aplicada al Regidor Decano, Regidor Casique, y metafóricamente a la persona principal, más antigua y respetable del lugar.

Castaña.—N. s. f.—Véase Castaño. || Castaña.—La pieza que sirve de Chumacera arriba a la Maza mayor.

Castaño.—Cr.—N. s. m.—Arbusto silvestre, lechoso, de ramas castanas, estriadas; hojas alternas, aladas, con hojuelas oblongas, obtusisimas, dentadas, coriáceas, lisas encima y debajo velludas castañas; flores blancas en panoja numerosisimas, globulosas de cinco pétalos y ocho estambres: la Castaña una cápsula globosa, velluda, trivalva, con la semilla negra, lúcida, que madura en marzo. Algunos le cuentan entre las especies de Guaras. Véase Guara. (Cupania tomentosa.) || Castaño.—Cr.—Bejuco, cuyo fruto (la Castaña) es un vomipurgante tan activo que no administrándole con mucho conocimiento puede acarrear la muerte. (Hippocratea malpighifolia, Rudg.) || Castano del Malabar.—Arbol exótico, es-

caso, grande, copado, triste, con las hojas digitadas, caidas; el fruto una especie de zurron áspero o erizado, que cuando madura, rompe y arroja las simientes o Castañas que comen los animales (Artocarpos incisa, L.)

Castron.—N. s. m.—El Puerco ya

grande castrado.

Catalineta.—N. ep. f.—Pez de estos mares de un pié de largo; color amarillo con algunas fajas o listones brunos que le atraviesan; cola ahorquillada y escamas comunes ásperas. ||Parra da ese nombre a una Chibirica segun dice Poey, quien indica varias especies del gén. Pristipoma; las principales, Pr. Virginicus Lin.—Pr. Catalineta Spleniatus Poey, &c.

Cataluja o Catalufa.—N. ep. f. —Pez de estos mares. || El Sr. Poey distingue Pr. macrophthalmus, Bl. familia Holocentridios, gén. Priacanthus con los ojos mui grandes, y la Catalufa de lo Alto, fam. idem; gén. Beryx, tal vez B. decadactylus Cuv. Pez hermoso y raro. Hay otras Catalufas del género Priacanthus y del Brama.

Catana.—N. s. f.—Nombre propio familiar sinónimo de Catuja por Catalina. || Gracias a Dios que Catana parió.—Frase familiar con que se pondera burlescamente el largo tiempo y mucho trabajo con que una persona ejecuta al fin o produce algo, que se estaba esperando. Ya parió Catana, dicen otros; y parió macho, agregan, para aumentar al sarcasmo, significándose que la ejecucion o produccion fué mala, necia, falsa o mínima. Mons parturiens. || Catana.—fam.—Cosa pesada, tosca, deforme.

Catata.—N. s. f.—En Puerto-Príncipe llaman así los muchachos al Mate amarillo grande, aplastado, que aprecian mucho en ciertos juegos en que son ventajosos su figura y grandor. Algunos ahuecan y llenan de plomo el Mate o le echan en agua para hacerle de mayor magnitud o peso,

Cataté.—N. adj.—fam.—La persona fatua, necia, absolutamente despreciable e insignificante.

Cataure.—N. s. m.—Voz ind.—

cho de Yagua para poner y llevar algunas cosas, como frutas, &c.

Catedrático.—N. s. m.—El Negro que en la conversacion usa afectadamente palabras rimbombantes y tono magistral. Véase Júbilo en las corrompidas.

Catey.—N. ep. m.—Voz ind.— Precioso Papagayo, el más pequeño de la Isla, bien terneado y la cola larga de medio palmo, casi tanto como el resto del cuerpo; todo color verdegay con algunas plumas de las alas de un bello rojo bermellon y a los lados del cuello; pico rosado-pálido; ojos color de aurora con el contorno blanco, Sus agudos chillidos resuenan en los bosques y naranjales: en lo interior de la Isla se encuentran en numerosas bandadas, como en la América Meridional. Son familiares, y algunos aprenden a hablar cuando se domestican; pero yo he visto muchos y jamas con esa cualidad: menos ofensivos y más inocentes y bonitos que la Cotorra, tienen las mismas costumbres y afectos. En la parte occidental se llaman Periquitos. (Conurus Guyanensis.)

Catibía.—N. s. f.—Voz ind.—La raiz de la Yuca, o sea la Yuca, rallada, aprensada y esprimida la Naiboa o jugo.—De la Naiboa o jugo sale el almidon o harina; el resíduo de la Yuca rayada es la Catibia, de que se hacen las Rosquitas, Matahambres, &c.

Catibo.—N. ep. m.—Voz ind.— Pez anguiliforme, o más exactamente, culebrita de rios y lagunas, manchada de negro, amarillo u otro color. Suele verse tambien en las costas en las bocas fluviales.—Véase Culebrita: a este ofidio llama el Sr. Poey cretanorhinus variabilis. Véase Jubo.

Catre - Véase Canarreo.

Caumao.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre, de buena madera, dura, mui pesada, grano fino: su albura color pardo mui claro, veteado y el corazon más oscuro. (Arb. Cub.)

Cayajabo.—Véase Mate.

Especie de caja o tablero rústico he- || se cria en la Habana y sirve para curar las quebraduras de los huesos. No hay nada de esto, ni se conoce tal nombre. Pudiera ser Cayajabo: pero ni se cria en la Habana, ni es cebolla el Cayajabo.

> Cayama.—N. ep. f.—Voz ind.—, Ave zancuda y cabeza desnuda que incuba en las Séibas altas y Júcaros por los meses de enero y febrero; hace su nido con primor, de palitos, poniendo dos huevos blancos: se alimenta de pezecitos. (Tantalus locula $tor, \perp$ .)

Cayaya.—N. s. f.—Voz ind.— Arbusto pequeño, o mas bien planta silvestre, de tallos acanalados, peludos, hojas alternas, ovales que terminan en punta; tres pulgadas de largo sobre dos de ancho, cubiertas tambien de peluza por la parte inferior; florecillas blancas en espigas, peludas, parecidas al Heliotropo: la frutilla, casi del tamaño de un grano de pimienta, es esférica, blanca, trasparente, con un punto negro al medio, que es una semilla, retratando perfectamente la Nigua ampollada o con barriga, como dicen vulgarmente; por lo cual le llaman Nigua en los Departamento Central y Occidental. Los animales gustan de ella, singularmente el Solibio y algunas personas. (Turnefortia hirsutissima.) El senor Morales agrega la Turnefortia fætida, con hojas aovado-lanzeoladas, pelo áspero, no solo en ellas sino en los tallos; aquellas atacadas por los insectos, pedúnculos ramosos.— Turnefortia volubilis, con hojas aovadas, puntiagudas, lampiñas; peciolos redoblados, pedúnculos en dos: no trepa y sí se tiende a largas distancias sobre los arbustos. Es mui comun. El Sr. Sauvalle agrega otras. || Cayaya.—En Trinidad, nombre propio familiar por Candelaria.

Cayero, ra.—N. adj.—La persona o cosa natural o perteneciente a la villa del Cayo o San Juan de los Remedios.

Cayo de monte.—N. s. m.—Los Cayajau.—Segun el Diccionario | Cayos de Monte son grupos o monto-Enciclopédico especie de Cebolla que Ines de arbolados o matorrales aislados en las Sabanas, como los Oasis; || aunque de poca extension.

Cayuca.—Véase Cayuco.

Cayuco.—N. s. m.—Voz ind.— Embarcacion especie de bote o Canoa, angosta; pero larga y estrecha, de una pieza regularmente sin popa ni quilla; por lo cual fácilmente se vira. Usanle mucho los pezcadores. Cayuco, ca.—N. adj.—La persona que tiene la cabeza con prominencias en la parte posterior y anterior a la misma cabeza.

Cayumbo.—Véase Jayun. Cazabe.—Véase Casabe. Cazadores.—Véase Tabaco.

Cazito.—N. s. m.—Diminutivo de Cazo. Así se llama en la parte occidental la vasija pequeña especie de jarro de metal, más alto que ancho, con su mango a modo de la chocolatara de España. En la parte central se denomina *Perol*, y en la oriental Pailon. La primera es la más propia.

Cazon.—N. ep. m.—El Tiburon

pequeño.

Cazuela.—N. ep. m.-En la Vueltabajo y Olla en la Vueltarriba; pero en la provincia de Cuba tambien dicen Cazuela cuando la vasija es mas abierta de boca y ménos honda. Esta distincion es justa. || Cazuela. — Véase Chinata.

Cazuelero.—N. sustdo. m.—fam. —El hombre mui dado a las cosas más mécanicas y triviales de la servidumbre doméstica, a su cuidado y gobierno, que más bien tocara a la muger. || Cazuelero, ra.—Denominanabacoa por sus obras de alfarería.

Ceba. Véase Cebar.

Cebar. - V. act. - Aquí no se entiende echar cebo, sino engordar el ganado vacuno, de cerda y lanar, castrándolos, pastoreándolos, &c.; de otro modo se dice Apotrerar o poner a Potrero. Cebar es lo mismo que poner en Ceba, y se contrae singularmente al cerdo, castrándole y echándole en su Chiquero Mais, Malanga, Bejuco de Buniato, &c. || Cebar.—Ir aumentando el fondo principalmente en los juegos de naipes.

Cebolla albarrana. Véase Lirio. Cebollin o Cebolleta.—Cr.--N. s. m. f.—Planta silvestre, comun principalmente en Tierradentro, de cañita desnuda con tres caras, los tuberculitos de las raizes son identicos a las chufas de Valencia; aunque más pequeños y redondeados, tal vez por no cultivarse: los muchados los comen crudos, y para mí tienen casi el mismo sabor de aquellas: su horchata es agradable. No abunda ni, se conoce tanto en la parte occidental. (Ciperus esculentus.) En Villaclara le llaman Macagüita. El Sr. Sauvalle en las Ciperáceas trae varios Cyperus; pero con nombre vulgar solamente dos Cebolletas o Gebollinos y el Coquito. ¡Será este? (Cyperus Havanensis. Willd.?.... El otro Cebollino (Cyp. odoratus, L.)

Cedazo.—N. s. m.—Figura de la Danza Cubana: es un Vals (aunque en dos por cuatro) reducido a los ocho compases de la repeticion de la segunda parte, con que siempre finalizan las Danzas, o sus treinta y dos compases, cualesquiera que sean las figuras anteriores.

Cedro. -N. s. m.-Arbol silvestre, que se eleva a mas de diez y seis varas y suele llegar a dos de diámetro: las hojas de largo peciolo, con hojuelas ovales-oblongas, de cuatro a cinco pulgadas aguzadas por la punta, lisas y el nervio longitudinal amarilloso, flores en racimos por mayo; fruto ovoide, punteado de blanco en marzo o abril: da goma sin incision, que cion burlesca aplicada a los de Gua- sirve para las enfermedades del pecho: se siembra de estaca si se le conserva la corteza, que emplean en cocimiento para caidas y golpes. En él se anidan la Caráira y el Gavilan. y muerto el árbol, el Carpintero Real. El Cedro tan conocido universalmente por su preciosa, olorosa y utilisima madera, incorruptible y laborable, es tan comun aquí como la Caoba en Santo Domingo, sin embargo del destrozo que sufre destinándose hasta para cercas, sin cuidarse de sembrarle: en Tierradentro todavía se || emplea en lo más despreciable que

se hace de pino en la Habana y Matanzas: las Bateas que se hacen de su raiz son enterizas y las mejores. La Isla de Cuba es la patria sin rival del Cedro por su abundancia y exelencia; pero ni en ella ni en las demás Antillas se ha conservado el nombre indígena de un vegetal tan interesante, y en todas partes lleva el antiguo exótico de Cedro. (Cedrela odorata, L.) El Cedro hembra es una variedad, de color menos subido: el decimetro cúbico de su madera pesa kilógramos 0'48. || Cedro de Méjico.— La Arbericultura Cubana trae este arbol silvestre, mui elevado, conocido en el territorio de Cuba con aquel nombre, distinguiéndose de los otros por sus hojas apiñadas.—El Cedro de Libano (Cedrela Libanis) es tambien llamado así en Cuba por el Monte así denominado en ese Departamento y el cual no existe en lo restante de la Isla. Tambien lo hay en Puerto-Rico (Pinus Cedrus, L.) El Sr. Jimenez dice que aquí se ha abusado de la palabra *Cedro*, aplicada a otros árboles que no tienen analogia con ellos. Los esplica todos, Cedro de España.—Cedro de Virginia o Carolina.— Cedro Rosado.— Cedro Blanco, &c.

Cegar, Cegarse.—Véase Ciego.
Ceguera.—N. s. f.—Enfermedad
del ganado vacuno, al cual se le donen los ojos blancos de resultas de
alguna espina, golpe o Saetia.

Céiba.—Véase Séiba.

Ceja.—N. s. f.—Camino estrecho como vereda en un liston o faja de bosque.

Celador.—N. s. m.—El funcionario encargo del cuidado, vigilancia y
policía de algun tramo de los ferrocarriles, muelles, &c., y por antonomasia el nombrado por el Gobierno
para el mismo fin respecto a un barrio o parte urbana. || Celador Véase
Veedor.

Celaduría.—N. s. f.—El empleo o la misma casa-oficina del Celador.

Celestina.—N. s. f.—Planta de las Compuestas (Eupatorium Coelestinum, L.)—Celestina de agua, en las

Ceratophyllaceas (Ceratophyllum demersum, L.) (Sauvalle.)

Celidonia.—Cr.—Parecida a la exótica, silvestre, medicinal. Véase Yerba.

Celosa.—N. s. f.—Arbusto silvesde madera amarilla con vetas poco pronunciadas, dura, compacta, pesada, grano fino. Jimenez le dice Celosa Cimarrona; Sauvalle, Celosa (Duranta Plumieri, Jacq.) en las Verbenáceas.

Cemí.—Véase Semi.

Cenata.—N. s. f.—fam.—Cena rumbosa, concurrida, dilatada y con otros accesorios alicientes.

Cenizo.—N. s. m.—Vegetal leguminoso (Pithecolobium obovale.)—Cenizo-Blanco (Chenopodium album, L.) (Sauv.)

Central.—N. s. m.—Por antonomasia la línea tirada de centro a centro de un *Hato* o de un *Corral* a otro. Muchos medidores dicen defectuosamente *Centrical*. ||Véase *Departamento*.

Centrifuga.—Véase Tren.

Centro.—N. s. m.—La saya o sayuela de raso u otra tela que haga fondo de color para que se trasluzca por el Túnico o trage de punto o género que se le sobrepone. Llamábase antiguamente Faldellin. Véase esta palabra. || Centro.—Pantalon, camisa y chaleco. || Centro.—Véase Asiento.

Cepa-Caballero.—El Sr. Sauvalle trae varios vegetales de este nombre vulgar en las Lorantáceas (Phoradendron Besterianum, Eichl.)—Pho-

Cera.—N. s. f.—Arbol silvestre de preciosa madera color amarillo rojizo con vetas, dura, compacta, grano fino. (Arborio Cub.) || Cera.—N. s. f.—Bejuco exótico o enredadera, cuyas hojas y flores rosadas parecen en su grosor y viso hecha de cera.|| Cera virgen o prieta.—La que produce la Abeja de la tierra, que es mui blanda, negruzca y balsámica; destruye los cayos, y es el recurso de la gente pobre para alumbrarse en el campo, principalmente en Tierradentro. Véase Abeja Criolla.

Cerca.—N. s. f.—Se distingue esta

clase de vallados por su forma con el || fruto una baya carnosa, esférica, conombre de Cerca de pié o comun: Cerca echada o de lienzos y Alemana: la primera se hace con palos enterrados de punta a manera de estacada: la segunda con palos horizontales (Latas) tendidos y asegurados de |trecho en trecho en otros verticales (Estantes), cuyos espacios son los Lienzos, y la Alemana en la misma forma con la diferencia que los Lienzos no van en linea recta, sino en ángulos entrantes y salientes, a modo de zigzag, que tambien dicen Mayetado. Por su materia son de Piña de Raton o de Piñon o de Piña y Piñon mezclados, o de Maguey, Tuna, Bayoneta, Jobo u otros vegetales semejantes, que prenden y se propagan, haciendo la *Cerca* más fuerte; pero la mas uniforme y costosa es la de piedra, un muro alto de dos varas o siete cuartas, mas ancho en su base, sin cimiento, bien acomodadas las piedras sueltas en bruto; aunque la más linda es la de limon cortado.—Véase Arrimo y la Disposicion gubernativa fecha 5 de agosto de 1863.

Cercha.—N. s. f.—Aquí no se aplica este nombre a otra cosa que a las varas o listones de madera corvos, que se emplean en la armazon del fuelle de los Quitrines, sobre los cuales va el cuero o Vaqueton, sirviendo para abrirle o plegarle. Tambien se denominan Cerchas las de igual figura que se destinan para sostener el cielo de las colgaduras o mosquiteros de camas, &c.

Cereza.—N. s. f.—La cascara del grano de Café. || Cereza. — Véase || Cerezo.

Cerezo.—Algunos en la Vueltabajo Cerezero.—Cr.—N. s. m.—Ar- $\parallel$ busto silvestre que se eleva de doce a quince piés, tallos tortuosos, corteza rugosa, madera blanca y ligera; hojas parecidas a las del Granado; pero del largo de diez y seis a veinte líneas y ancho de nueve a diez, oblongas, lanzeoladas, lustrosas, verdegai encima, verdepálidas por debajo, de sabor amargo; flores de cince || pétalos blancos con vivos rosados; || nifica metafóricamente la persona

lor de escarlata con coronilla, agrupado de tres en tres, de un gusto agridulce algo parecido a la Cereza de Europa; pero mui pronunciada su acidez; cuando bien madura toma un color oscuro y sirve para hacer conservas. El tronco da goma; la corteza roja se aplica a la preparacion de las pieles; las Cerezas para enfermedades inflamatorias, &c. (Descourtilz Mourellier Cerisier.-Malpighia punicifolia, ¿vel glabra?.....) Sauvalle trae Malp. glabra, L.—Cerezo de Cayena (Eugenia uniflora, L.) Cer. de Pinal (Eug. megalopetala, Gris.)

Cerillo.—N. s. m.—Arbol silvestre en la costa del Sud y terreno bermejo o de Seboruco, de cincuenta piés de elevacion, segun el Sr. Cura de Guamutas; de diez y ocho, segun el Sr. Lanier; uno y medio de diámetro (ámbos): florece de mayo a julio; la semilla, que ningun animal come, por noviembre y diciembre. Exelente madera de carpintería, empleada en bastones por sus graciosas vetas: hecha astillas sirve de luz artificial a los pezcadores en sus excursiones nocturnas. (Exostemma Caribaeum, Don.) Sauvalle trae Cerillo de loma. (Berberis fraxinifolia, Hock.) Cerillo de Costa. (Harpalice Cubensis, Gris.) || Cerillo.—La vela de cera, delgada, enroscada, de que trata el Diccionario Castellano con la terminacion femenina Cerilla, que aquí se entiende la de los oidos, y no Cera.

Cernicalo.—Cr.—N. ep. m.—Especie parecida al Cernicalo de la Península en la forma; pero de otros colores y costumbres: desde su nido se distingue el macho por su cola roja, sin otras fajas que la ancha negra y los tectrices de las alas, azules. Incuba en los árboles huecos, por marzo y abril. (Tinunculus Dominicensis.) El Sparverius es algo difenrente y especie de los Estados-Unidos. El F. Sparverioides es una variedad, que a vezes se encuentra en el mismo nido con la otra. (Gundlach.)

Cerrado, da.--N. adj.-Aquí sig-

torpe, incapaz de entender y reflexionar. || Cerrado de barba.—El hombre que tiene mucha barba o mui poblada la cara de barba, azuleando el cútis. || Cerrado, da.—Suele agregarse de edad.—La bestia que ya es vieja como lo indica el colmillo.|| Cerrado de cordon.—Véase Cordon.

Cerraja.—Cr.—N. s. f.—Planta rastrera de pasto y medicinal, en las Compuestas.—(Sonchus olcraceus, L.)

Cerrero, ra.—N. adj.—Tiene el sentido de la segunda acepcion que da el Diccionario de la Academia a la palabra *Cerril*; bestia que no está domada.

Cibí.—Véase Sibí.

Ciego, ga,—N. adj.—El terreno llano, o Sabana que, por estar rodeado de bosques, no tiene comunicacion con otras de aquella clase. Varias Haciendas recibieron con su nombre ese dictado calificativo, que con el uso se ha sustantivado; v. g.: el Ciego de Avila, Ciego Alonso, Ciego Montero, las Ciegas, &c. || Ciego, ga.—La boca o desagüe del rio, puerto, etcétera, cegados o interrumpidos por arenas, bajos u otros obstáculos supervenientes. En este sentido hay Verbo activo o recíproco, Cegar y Cegarse, naturalmente.

Cien-piés.—N. ep. m.—Así se llama generalmente el Cientopiés. En esta Isla no causa otro daflo que el dolor consiguiente a la herida furiosa que hacen con todos o muchos de sus pies, dejándolos a vezes encajados, y suele producir su calenturilla. Hay dos especies marcadas que llevan el mismo nombre, una de cuerpo algo cilíndrico, grande, parecido al Mancaperro, y otra aplastada, sin escamas, de menor número de piés, color de tabaco olaro, que más bien parece pertenecer a las Escolopendras: es mui ligero, y deduzco que su picada general debe ser terrible por lo que me hizo padecer la que recibí en la cabeza de uno que perseguía a una cucaracha debajo de la almohada. (Scolapendra platypus, Sc. Sagraea.)

Cigarra.—Véase Chicharra.
Cagarrera.—Véase Tabaquera.

Cigarrería.—N. s. f.-Lugar donde se hacen y venden Cigarros, de papel.

Cigarrero, ra.—N. adj.—La persona que hace o vende cigarros de papel. Véase Tabaquero.

Cigarro y Cigarrillo. - Véase

Tabaco.

Cigarron.—Véase Chicharra.

Cigua.—Véase Sigua.

Ciguaraya. — Véase Siguaraya. Ciguatera, Ciguato. — Véase con S.

Cijú.—Véase Sijú.

Cilantrillo o Culantrillo.—N.
s. m.—El Sr. Sauvalle trae, Adiantum Cubense, Hook.)—Asplenium serratum, L.—Aspl. tnichomanes, L.—Culantrillo de Monte. (Ad. trapeziforme, L.)—Culantrillo, de hojas anchas (Ad. macrophyllum, Sw.)—Culantrillo Triangular, Sedoso, Velludo de Pozo, Verde, &c.

Cilantro o Culantro de Cartagena.—Especie de Cilantro, cuyas hojas oblongas son dentadas, asperas y mui aromáticas. Es tan comun que se encuentra silvestre en las Sabanas, y así le llaman en Puerto-Príncipe Culantro Sabanero. Usase como especia porque estimula mucho el apetito. Para el Culantro Cimarron trae Sauvalle Eryngium foetidum, L.

Cilindrado.—Véase Tubaco.

Cimarron, na.-N. adj.-Compuesto de cis y marro o marron, falto de la parte de acá, extraño, huido. Dicese del animal cuadrupedo doméstico que se hace montarás y su descendencia; ménos el Perro, que entónces se llama Jibaro. Véase esta palabra. Por antonomasia se dice del Negro esclavo prófugo que anda errante por el campo. Véanse Alzarse y Apalencarse. || Cimarron, na.—El vegetal silvestre que espontáneamente y sin el cuidado del hombre se produce en el campo, cuando de su mismo nombre o especie existe otro que se cultiva. || Cimarron, na.-Metafórica y familiarmente la persona que hace marros, esto es, que falta, no comunica o no se presenta con || tanta frecuencia en alguna parte co-

mo anteriormente. Muchos aplican tambien la metáfora a profesores o artistas chabacanos, sin fama, v. g. Abogado cimarron, &c. Algunos dicen «de Agua dulce,» «de nieve.» Véase Tierra, Criollo. || Con buenos modos se saca al Cimarron del monte.—Refran que pondera cuanto se consigue con buenas maneras.—Pero ¿cuando al Negro Cimarron se sacó del monte sino con perros, sogas, machetes, etcétera?.....

Cimento-Romano.—-Argamasa que tambien se llama Cimento de Palker, su inventor, y a cuyo material eminentemente hidráulico le impusieron los ingleses aquel nombre, sin embargo de que los romanos no le conocieron. Defectuosamente dicen algunos Cemento y muchos Ci- ${\it miento-Romano}.$ 

Cinamomo. Cr.—N. s. m.—Arbusto silvestre que se siembra en las fincas para hermosear el campo con sus lindas flores parecidas a las Lilas de Europa. Se eleva 8 a 9 varas con largas ramas desnudas, porque llevan hojas solamente en los estremos. Madera color rosado. (Media sempervirens.) (Arbor. Cub.)

Cinco-llagas.—Planta silvestre parecida al Ajonjoli hasta en la flor; con la diferencia de producirse esta en ramilletes, rematando el embudo en cinco conchitas u ondas manchadas de color de sangre y ser más pequeña la mata. Cinco-llagas. (¿Martinica ugnata?)

Cinqueño, ña.—N. adj.-El gallo o gallina que tiene cinco dedos.

Cinta.—N. s. f.—Listoncillo de madera, ancho de 3 a 4 pulgadas y la 1 y ½ grueso, atravesado de vigueta a vigueta, cubriendo y disimulando las juntas de las tablas del techo o de las losas que se emplean en lugar de tablas. Tambien se le dice Alfajia. || Tabla de cinta.—Véase Tabla. || Cinta y Media Cinta.—Véanse Machete y Caña.

Cirio.—N. s. m.—Hermoso árbol silvestre: su exelente madera es amarilla con vetas poco pronunciadas,

(Jimenez.)—Sauvalle le coloca en las Anonáceas, llamándole tambien Pico de Gallo-Laurel, Pino de Monte o Güimba. (Xilopia obtusifolia, Rich.)

Ciruelo. — - Hay varias especies que producen la Ciruela Amarilla, figura aovada de una pulgada de largo.—Ciruela Loca, un poco más grande y algo agria; la Colorada o Campechana de diversas configuraciones y tamaños, color morado; y el Jobo. Morales dice Ciruela Loca o Amarilla (Spondias Lutea, L.) y al Jobo, las dos especies, Spond. Myrabalanus, L. y Sp. Mombin, L. mientras que Sauvalle aplica el Sp. Lutea al Jobo. Véase Jobo, y a la Campechana, Spondias purpurea, L.—El señor Presas se decide por el técnico Spondias Myrobalanus, L. para el Jobo. La Campechana, Sp. purpurea.

Ciscar.—V. act.—fam.—Se usa mas frecuentemente como reciproco y en el sentido de cortarse, avergonzarse.

Ciudadela.--N. s. f.—En . la Habana y Matanzas es una casa o edificio con muchos cuartos o habitaciones interiores reducidas y separadas, que se alquilan a diferentes personas o familias pobres o gentualia, con un patio o plazuela comun para todos, así como la puerta única de entrada, agua, &c.

Clarificadora.—N. s. f.—Estanque o vasija primera en que se cae el-Guarapo para clarificarse. En el dia las Clarificadoras son cuadrilongas.

Clarioso, sa. — Mui vulgar adjetivo para significar que tal persona es propensa a decir claridades, verdades sin rodeos.

Claros.—N. s. m.-Usado siempre como plural.-La Cachaza clara y más depurada que se produce en la Meladora, donde se ha purificado el Guarapo, y que derramándose fuera de la Páila con el hervor, cae en su Tacho de Claros. Tambien llevan este nombre las mismas calderas o Tachos que reciben ese líquido; son de hierro, pequeños y colocados en el suelo dura, compacta, pesada, grano fino. Il inferior al frente de los Estanques de

Meladura, grandes.

Clavel.—N. s. m.—Planta exótica bien conocida y mui propagada en los jardines de toda la Isla con sus variedades de flor punzó, blanca, &c. (Dyanthus Caryophyllus.) Clavel de China.—Planta y flor de la familia del Clavel comun; pero más chicas, miéntras que la hoja es más ancha, y en algunas variedades sin comparacion; exeptuando otra especie de Clavel blanco inmigrado hace poco tiempo, que la tiene anchísima. || Clavel de Muertos.-Véase Copetuda.|| Clavelito de Sabana.—Planta silvestre, comun en las tierras Cuabalosas, de hojas lanzeoladas puntiagudas; flor rosada o de otro color parecidas a la Vicaria. (Echites torulosa o E. suberecta, Jacquin.) El Sr. Sauvalle agrega el Clavelito de Manglar y otros Echites. Sobre Claveles y Clavellinas de Jardinería, véase el Jardinero Cubano.

Clavellina.—N. s. f.—Se conoce con este nombre, no la planta que produce el clavel, sino otra que da la flor asi llamada, a manera de Lirio, de varios pétalos largos, delgados, ensortijados o rizados, olor suave, color blanco o rosado; la cual es silvestre y abunda en Tierradentro a orillas de algunos rios; pero en la parte occidental y en la oriental se llama Lirio. || Clavellina.—En el Departamento del Oeste la planta que produce la flor de su nombre, menuda, morada, encrespada, y la hoja de aquella algo parecida como su caña a la del Clavel de China. Se encuen- | del esclavo invariablemente para no tra igualmente en los litorales de al- || poder exigir más por su venta o magunos rios. || Clavellina.—Llaman en Villaclara a la Maravilla de la parte occidental. (Mirabilis Jalapa) y al Lirio, Lirio de San Juan. El Sr. Sauvalle trae varias Clavellinas hasta de diferentes familias: Clavellinas de rio. -Clav. de Laguna.-Clal. Espinosa, &c.

Clavelon.—N. s. m.—En Villa Clara una planta de Jardinería mui germinadora, alta de una vara, su tallo cilíndrico; con algunos brazos; ||

entre cada dos Páilas || hojas lanzeoladas de tres a cuatro pulgadas; flores de diez y seis o más pétalos sencillas, menudas con moño en su centro y florecillas amarillas las que son moradas; porque hay variedades de flor amarilla o pajiza, carmesi y casi blanca.

> Clavo.—N. s. m.—Se distingue con denominaciones particulares el Clavo Ingles cortado, que tiene la ventaja de no necesitar barreno; pero no puede remacharse; y el Español o con punta, todo lo contrario: aquel comprende el Tillado con la longitud de dos y media pulgadas, y el de Medio-Tillado con la de una y media para tablas del grueso a mitad respectiva, el Tejamani, que es más pequeño e igual al de Precinta para precintar las cajas de azúcar, &c. Véase Floron. || Clavo de Buba.—La enfermedad de este último nombre que se fija en el calcañal u otra parte del pié, como callosidades en forma cónica, que pueden extraerse. Es más comun en los Negros Bozales. Darse clavo. - Darse chasco, engañarse. Véase Descalabrarse.

> Coa.—N. s. f.—Voz ind.—Palo tostado de que se servian los Indios a manera de azada para labrar la tierra. Hoi se aplica al utensilio agricola de hierro con su mango largo o palo engastado para abrir noyos.

> Coartacion.—N. s. f.—La accion y efecto de Coartar.

> Coartado, da.—N. adj.—El esclavo que disfruta Coartacion.

> Coartar.—V. act.-Fijar el precio numision en virtud de la cantidad que al efecto ha dado a su Señor otra persona, o el mismo, o por gracia de su dueño. Se usa como recíproco cuando el propio siervo es quien paga esa suma; aunque siempre es activo el verbo con relacion a su señor.

> Cobija.—N. s. f.—La accion y efecto de Cobijar, y tambien el mismo techo de Guano, Yagua, &c.

Cobijar, --- Y, act. --- Techar de

Guano, Yagua o cosa semejante la casa rústica. Es costumbre en muchas partes del campo convidar a los vecinos para que ayuden a Cobijar gratuitamente, y este dia es de fiesta, algazara y diversion, sin olvidarse de chistes e improperios a todo el que pasa por allí

Cobo.—N. s. m.-Testáceo univalvo, cuya concha, especie de caracol el más grande, tiene interiormente precioso color lechoso algo rosado, mui terso y luziente; la cual se arrolla estrechandose al estremo, y por el otro forma algun cono pequeño o espiral. (¿Strombus gigas?) En Tierradentro se ahuecan y destinan a sacar agua de la tinaja por su belleza y aseo. Caracol le dicen por exelencia en Puerto-Príncipe; Fotuto cuando sirve para sonarle; más al oriente conserva el indígena Guamo. Véase. || Cobos.—Derechos antiguos que se deducian por el oro en polvo, &c. aprehendido fuera del registro.

Cobrero, ra.—N. adj.—La persona natural de la villa del Cobre.

Cobres.—Los Cobres.—En los Ingenios se denominan así todas las piezas de ese metal que sirven para la fabricación de azúcar cuando se habla de ellas en conjunto.

Cocada.—N. s. f.—Dulce hecho con la carne del Coco rallada y miel y almibar. Así en la parte oriental; en las demás Dulce de Coco.—Véase Alegría.

Cocal.—N. s. m.—El sitio o conjunto de muchas matas o palmas de Coco.

Coco.—N. s. m.—Arbol de la familia de las palmas, digno de una mencion mas esplicativa y justa que la escrita en el Diccionario de la Real Academia. Un solo tronco o astil limpio se eleva hasta veinte varas, y a manera de la Palma Real echa sus hojas o Pencas en la cima. (Véase Penca.) Sembrado léjos de la costa es regularmente mucho más bajo, y en algunos individuos al estremo de alcanzarse los frutos con las manos sobre una silla; no así en los terrenos arenosos de las orillas del mar, donde

se propaga espontáneamente: su canon es más ó ménos torcido; su corteza llena de cicatrizes simétricas de las Pencas que cayeron no tan sólida como la de la Palma Real: como ella presenta sus racimos de flores y de frutos en constante sucesion casi todo el año: estos últimos que llevan el mismo nombre (Coco), tiener el volúmen de la cabeza humana, figura algo aovada, a vezes con tres lomos poco pronunciados hácia la punta; en la parte opuesta una chapa donde está prendido el cordon que le une al racimo: cuando el Coco aun no está bien maduro, su exterior es verde, mui liso-lustroso, principio de una corteza gruesa, blanca, húmeda, que cubre el rudimento de la última cáscara, entónces tierna, que contiene el agua más agradable y refigerante: este es el Coco de agua, el cual se bebe cortándose por la cabeza, y con cuchara se saca la carnosidad adherida a la última cáscara, delgada, blanda y de sabor delicioso: el peso entónces de un Coco es considerable icual será el de un racimo con veinte y cinco o treinta de estas nuezes!..... Pero despues se arruga la primera corteza, tomando un color moreno; se pone mui fibrosa, seca, y de color leonado por dentro, cubriendo a la segunda, que ya es mui dura; aunque por la cabeza ofrece dos o tres señales de agujeros exeptuados de la concha comun, por donde se perfora fácilmente y comienza la germinacion de la mata: de esta corteza sólida, que despojada de la cubierta fibrosa presenta la nuez esférica, negruzca, se hacen lindas tazas, copas, &c.: entónces el agua que contiene es poca y ranciosa contribuyendo al aumento de aquella carnosidad, haciéndose más compacta, gruesa de media pulgada, blanquisima y de sabor parecido a las chufas de Valencia, algo indigesto: este es el Coco Seco o Hecho, del cual se hacen buenos dulces, como de la abundante leche que despide su carne rallada y esprimida, y la nombrada Manteca de Coco, exelente para

alumbrarse, purgarse, &c. Del zumo obtenido por incisiones en el espata, se puede preparar vino y vinagre; de la cáscara estoposa, tejidos, tinte, etcétera: dícese que el agua ablanda al mármol; las varetas o Punteros de sus Pencas son mejores; la tela que cria arriba es un perfecto tejido ralo, que sirve de cedazo o colador. Véanse Jibe, Funtero, Penca, Palma. El Coco es comunisimo en esta Isla y con exeso en la parte oriental por Baracoa al igual que en Puerto-Rico. Asombra por tanto que hombres tan ilustrados como el Doctor Hernandez, el Plinio de Méjico, asegurase que el Coco de América sea originario de las Indias Orientales. (Cocos nucifera, L.) Aquí no se llama Cocotero al árbol y mucho ménos al fruto como trae el Diccionario Enciclopédico en la voz Coco. || Al pié del Coco se bebe el agua.—Frase vulgar que esplica la constancia en hallarse siempre al lado o próximo a la persona o cosa de quien esperamos algo para aprovechar la oportunidad favorable y lograr el objeto. || Coco-Macaca.—Vease Pajica. | Coco.-Ave zancuda de pescuezo mucho más largo que el cuerpo y el volúmen del último menor que el de una gallina, color todo blanco; remeras y timoneles negros con reflejos verdes; la cabeza y lo alto del cuello desnudos, oscuros; pico verdoso, ojos morenos; pies negros: cuando jóven es ceniziento con la cabeza y garganta cubiertas de plumas blancas. Visita las lagunas, ciénagas o aguas estancadas, removiendo con el pico el fango en busca de pezecillos, reptiles, crustáceos, &c.; y si está en reposo, mete la cabeza en el lomo de una manera estúpida; por la ribera como dentro del agua su marcha es acompasada; su vuelo pesado y no a largas distancias; solo en bandadas se posa unas vezes en los árboles bajos, donde sufre el tiro casi con indiferencia (porque es buena y abundante caza); al oscurecer cubren y blanquean los matorrales. (Ibis alba.) Sus huevos son redondos. El Sr. La Sagra trae

otro Coco, color escarlata, piés, pico, y estremidad de las remeras negros, que no he visto. (Ibis rubra.) El senor Noda dice que el Coco nuevo en la primera muda tiene la pluma rosada, deduciendo que no es otra especie. El Sr. Gundlach juzga equivocada la descripcion del Sr. La Sagra, que denomina Tantalus loculator al Coco. El Coco blanco no tiene los timoneles negros: adulto es blanco, con las puntas de las remeras mayores negras y viso verdoso: pico y piés rosados, ojos azulosos. Jóven es de color ceniziento, lomo pardo, rabadilla y base de la cola, pecho y vientre blancos, pico y ojos pardos, patas verdosas. El Dr. Gundlach no cree que la *Ibis rubra* del Sr. La Sagra se encuentre en la Isla, y como su obra no trae la Ibis alba y los jóvenes de esta y de la *rubra* se parecen, juzga que Mr. Orbigny tomó una especie por otra en esa edad. Pero (añade) existe en la Isla, Ciénaga de Zapata, otra especie llamada Coco prieto (Ibis Ordii) la propia mencionada en la Obra del Sr. Lembeye bajo el nombre de Ibis Guarauna o Ibis. Falcinellus.

Cocó.—N. s. m.—La tierra blancuzca especie de cascajo de suma utilidad para las fábricas y suelos de hormigon por la buena mezcla que con él se hace. El más apreciado es el detritus, obtenido en los rozes de las canteras, en las labras de las piedras cálizas de silleria. Reemplaza a la arena en la confeccion del mortero o mezcla. El verdadero Cocó viene a ser un Sulfato de Calcio. En la Vueltarriba es desconocido este nombre. Cocó.—Véase Nansú.

Cocona. -- N. s. f. -- Voz ind. -- Desusada. -- Significaba galardon, propina.

Cócora.—N. s. f.—fam.—Aquí significa incomodidad, escozor, tormento espiritual preventivo y constante.

Cocosi,—N. ep. m.—Voz ind.— Véase Mancaperro.

Cocoyé.—N. s. m.—Cubanizado del Frances criollo significacion de cierto báile con música apropiada,

por el estilo del *Carabiné* que usaban || los de color en la parte francesa Haitiana, de donde emigró a la parte oriental de la Isla.

Cocuyera o Cucuyera.-N. s. f. —Voz ind.—Jáula formada de Punteros, alambre, &c. y de diversas formas, o la Güira limpia y con muchos agujeros para conservar y luzir los Cocuyos. A falta de luz, un sacudimiento ligero en la Cocuyera es el socorro más pronto en la oscuridad.

Cocuyo o Cucuyo.—N. s. m.— Voz indígena de la primitiva Cocui o Cucui.—El insecto que describe el Diccionario de la Academia; pero la distincion que hace de la hembra no es conocida en esta Isla, y parece más propia de algunas luciérnagas o lampiros. En la estacion de las aguas se pueblan los campos de estos coleopteros de seis patas, figura de cucarachas voladoras, (seis especies cuenta el Sr. Noda) que ofrecen tres luzes forfóricas, dos discos detrás de las ojos y una en el vientre cuando le abre pocas vezes: al oscurecer empiezan a cruzarse en direcciones inconstantes y se aproximan a las poblaciones pareciendo estrellas volantes: si duermen o se consideran perseguidos cubren sus luzes con unas membranas opacas: la caña dulce y la lumbre los atraen, se alegran echándolos un rato en agua: sirven de adorno, recreo y luz, conservándose en Cocuyeras o en canutos de caña ahuecados; pero privados de su libertad y manoseados o lastimados, van eclipsándose hasta morir, cuando no sean sorprendidos por el Majá o el Jubo que sutilmento se aproximan guiados por sus propias luzes. (Elater noctilucus.) || Cocuyo Ciego.—Insecto | algo parecido al Cocuyo pero sin luz alguna, más pequeño y todo negro: se le ve de noche y a vezes de dia caminando, o más bien arrastrando lenta y torpemente su existencia insignificante: cuando se le comprime exhala un olor desagradable. (Zophobas morio.) Su cocimiento es eficaz para los dolores de oidos. || Cocuyo.- || y duplicadas a favor de sus muchos Arbol silvestre de madera dura algo || piés. De esa duplicacion viene la fra-

parecida al Jiqui, que se da en las sierras y costas en tierra negra y Seborucales, elevandose de treinta a cuarenta piés con uno de grueso: las hojas son lanzeoladas, lampiñas, de márgen ondeada; ramos laxos, con muchas flores de cinco partes: es bastante poblado, la corteza renegrida como su fruto del tamaño de una aceituna gordal, con una semilla, que comen el ganado vacuno y de cerda: el color de la madera entre amarilloso y negruzco destinada para horcones y otros usos en las fábricas (Bumelia nigra.)—El Cocuyo de Sabana es una variedad más pequeña; aunque más sólida, que se encuentra en las Sabanas o Cuabales. Sirve para horconaduras, y su fruto en decoccion da color violado. El decimetro cúbico del Cucuyo pesa kilómetros 1'39. Sauvalle trae para el Cocuyo, Bumelia, retusa, Sw.—Otro Coc. Sideroxylon confertum.—Otro de fruto chico, Labatia dictyoneura, Gris. || Cocuyo.-Pez de la fam. Balistidios; gen. Xanthichthys, Kp. (X. Cicatricosus Poey.)

Cochihervir.—V. act.—fam.— Abreviar con precipitacion, atropelladamente. De este verbo solo se usa el gerundio Cochihirviendo en lugar del Cochite-hervite Castellano; pero no otro tiempo, si acaso el participio preterito y el infinitivo rara

Cochinata.—N. s. f.—Véase Cochino.

Cochinilla.—N. s. f.—El' insecto Hemiptero de la Tuna o Nopal. || De Cochinilla.—-Mod. adv.—fam.—-De poca importancia. Aplican esta frase comun e innoblemente algunos curiales a los procesos o pléitos que prometen mui poca o ninguna utilidad de costas por su naturaleza, brevedad, insolvencia o corto interes. || Cochinilla de la mar.—Insecto del órden de los Apteros masticadores, bien conocido y comunísimo en las orillas del mar, principalmente en las murallas de la Habana, donde andan por las piedras corriendo ligerísimas chinilla.»

Cochino.—N. s. m.—Este es el nombre que más generalmente se da al Cerdo en toda la Isla: tambien se usa el de Puerco, singularmente cuando se habla de las hembras paridoras; así se dice Puerca Madre, y no Cochina; aunque a las nuevas suelen llamar Cochinatas, Mamon es el que todavia mama: el Lechon es de más edad; pero tierno todavía y a propósito para asarse, como la hembra Lechonata. En Tierradentro se denomina Macho el Puerco grande cebado: el cimarron y su descendencia se llama Verraco. La palabra Cerdo es poco usada, únicamente por las distinciones siguientes: Cerdo o Puerco.Corralero, que es el de Monte, de patas largas, orejas y cerda erizadas, ágil y arisco. Criollo o Enano, de mayor volúmen, que tiene las patas cortas, orejas grandes, mezcla del anterior y del Gallege; este que llega al mayor crecimiento y grosura; el Chino, que carece de cerda; Arará, marcado | de rayas. || Cochino.—Pez abundante en estos mares, de un pié de tamaño, figura algo irregular; es casi tan ancho como el largo de la boca a la antecola; esta termina en media luna, cuyo cuerpo superior es mui saliente; la boca chica con fuertes dientecillos: tiene dos aletas dorsales; la primera comienza con una espina gruesa, y la segunda grande y alzada hasta la antecola; la anal como esta; la ventral pequeña, que principia en medio de la barriga con una gruesa espina; las aletas pectorales cortas; una ligera incision constituye las agallas; el || color de todas aquellas y su cuerpo es aceitunado negruzco, que va aclarando hácia el buche por donde ya es amarillo hasta la boca y aleta ventral: dos o tres listones curvos azulcelestes por sobre la boca vienen a encontrarse con otro que corre por debajo y algunos perfiles del mismo color en la cola: los ojos se hallan al tercio del cuerpo, mui altos, negros, con cerco amarillo-oscuro y manchas

se vulgar indecente «pegado como Co- || rombo, y todo el cuerpo cubierto de pellejo grueso. No es comida apreciable. Poey le coloca en la fam. Balistidios; gén. Balistes. (B. Vetula, L.) || Cochino.—Véase Palo.

Cochurra.—Véase Mala-rabia.

Codorniz.—Cr.-Ave de caza preferida, algo parecida a la de Europa, y que indica pertenecer a la familia de la Gallina de Guinea, con la figura de esta; pero mucho más pequeña; pues solo cuenta ocho pulgadas, sin el piquito, que es algo corvo; aunque rechoncha: el color de tabaco claro salpicado de pintas blancas como la Guinea: una lista blanca parte de los ojos hácia la nuca, como en la garganta y bajo-vientre. La hembra tiene estos colores ménos vivos y sin monito. Su canto o reclamo es un silbido con dos notas en octava de agudo y sobreagudo, más fuerte el último; el cual repite despues de un largo intervalo. Frecuentemente andan en bandadas por el suelo en las Sabanas, donde apénas sienten el más ligero ruido, se esconden en los Espartillos o yerbas de tal modo y con tanto silencio que en vano las busca el cazador con el mayor cuidado y ahinco, cuando quizás están a sus piés, si no han ido a remanecer a larga distancia; sagazidad que aprenden las Codornizitas apénas saien del huevo: cuando son sorprendidas, levantan el vuelo todas o parte de la tropa a posarse no mui léjos en las ramas bajas de los árboles, donde se esconden con las hojas y permanecen inmóviles; pero son descubiertas por el perro, cuya vista y ladrido las deja estáticas, moviendo solo la cabeza hácia la cáusa de su estupor, sin atender al tiro. Se cojen tambien con canastas y trampas echándoles maís, o con señuelos en grandes jáulas, donde se conservan mui bien. Pone la Codorniz muchos huevos escondidos en la yerba, sacando veinte y más Codornizitas: su carne es mui blanca y deliciosa. Así se ha propagado tanto en el Departamento Occidental esta ave que viazules, escamas grandes marcadas en || no del Norte, y que seguramente no

se habia connaturalizado en esta Isla || man Cogujones los cuatro sacos o caen el siglo próximo pasado, hasta la época del Marqués de la Torre; aunque el Sr. Noda la cree indígena por la cita de Oviedo. (Ortix Virginianus.) El Sr. Gundlach dice que por tradicion se corre que el Coronel Comandante de Ingenieros de la Habana D. José Cramen hizo venir Codornizes y las soltó en las inmediaciones de esta ciudad, habrá 100 años; y se extendieron hácia la Vueltabajo, rodeando luego por el Sur para Vueltarriba; pero no llegaron a la estremidad oriental sino despues que el Dean de la Catedral de Santiago de Cuba D. José Vazquez las pidió a la Habana y las soltó en aquellas inmediaciones, habrá unos 70 años. Pero este afamado Ornitólogo siempre cree que nuestra Codorniz no debe quitarse del Catálogo Cubano; porque esta especie no se conoce en otra tierra; aunque la de los Estados-Unidos N. Americanos sea mui parecida. Mr. John Gould en Lóndres, reconociendo esta diferencia, la describió bajo el nuevo nombre Ortix Cubanensis. Yo puedo asegurar que en mis primeros años nunca ví una siquiera en los campos de la Vueltarriba ni aun en los de Vueltabajo, siendo así que despues he cazado muchas y aun he acorralado algunas.

Cogollero.—N. sustdo. m.—Gusano de pulgada y media de longitud, delgado, color blanco con vetas oscuras, cabeza dura y armada de dos garras o dientes. Habita frecuentemente en el cogollo del Tabaco, desde donde hace sus incursiones por toda la mata picando las hojas en términos de ponerlas como una criba.

Cogollo.—Por antonomasia el de la Caña dulce.

Cogotazo.—N. s. m.—El golpe dado en el Cogote con la mano. Coscorron se dice cuando se da en la cabeza.

Cogotudo, da.—N. adj.—La persona de mucho carácter, poder o altanería.

Cogujon.—N. s. m.—Aquí se lla- || Tabaco. Véase Tabaco.

vidades que con sus cuatro puntas hace el Seron.

Cóime.—N. s. m.—Aquí se da este nombre generalmente al que cuida del billar, apunta los tantos y sirve en todo lo concerniente a su juego.

Cojatal.—N. s. m.—Voz ind.—El sitio en que abunda el Cojate.

Cojate.—N. s. m.-Voz ind.— Planta silvestre que abunda en los bosques espesos: crece hasta más de dos varas y sus grandes hojas se parecen a las del Platanillo de Monte y al Pepú. Esta planta lilíácea da las flores de color punzó con la espiga cónica en forma de tirso y el escapo vestido de espatas oblongo-ovaladas. Dice el Sr. Morales: «las hojas en tiempo de seca son apetecidas del ganado vacuno; pero recalientan y agotan la leche de las vacas al estremo de hacerla perjudicial a la salud, dándole ademas un color rojo-oscuro: sus semillas pueden servir de especia en los alimentos; aunque son de un gusto fastidioso: las raizes son diúréticas en grado superior: tambien son de gran valor puestas en decoccion y afiadiendo un poco de nitro dulce para la nefritis, &c. (Amomun thyrsoideum erectum.) Véase Platanillo. El Sr. Sauvalle trae Renealmia Occidentalis, Gris. y otra Ren. ventricosa, Gris.

Cojatillo.—N. s. m.—Voz ind.— Especie de Jengibre silvestre, que suele encontrarse en bosques espesos a orillas de los rios y quebradas: Amomun silvestre.) Sauvalle trae Renealmia amoena, Rich. El legítimo Jemqibre es aun más raro espontáneo. (Amomum Zingiber.) Véase Platanillo.

Cojer giiiro.—Cojer piche.— Cojer de valiza.—Cojerla con alguno.—Véanse las tres primeras. especialidades y la cuarta, &c. en las Vozes Corrompidas.

Cojibá o Cohibá.-N. s. m.—Voz ind.—Este era el verdadero nombre que los Naturales daban a la planta que hoi impropiamente llamamos

Cojinúa.—N. ep. f.—Voz ind.— || ces el adjetivo tendria ese sentido. Pez abundante en estos mares, tamaño de un pié, figura regular, color plateado con cambiantes moraduzcos por el lomo y cabeza; esta y el remate del cuerpo aguzados; cola ahorquillada abierta; las aletas dorsales y anal principian largas; las pectorales y ventrales blancas; ojos negros con cerco plateado; escamas chicas comunes. El Sibi es una especie mui parecida. (Torácico.) Fam. Carangidi. Género Paratractus. (P. Pisquetus Cuv.)

Cojobo.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol casi todo corazon; madera (la Cojoba) semejante entre el Quiebra. hacha y la Bera, color más bajo, con vetas fuertes; leño blanco amarillento, duro y compacto. Esta madera fuerte, cuyo decimetro cubico pesa 1 kilógramo, admite buen pulimento y con el barniz resaltan sus vetas.— Véanse Hierro y Quiebra-habra.

Cola de caballo.—Planta silvestre de las Equisetáceas (Equisetum ramosissimum, Desf.) (Sauv.)

Colar.—V. neu.—En el juego del Burro, es espresar que está resuelto el que lo dice a jugar aquella mano. Muchos acostumbran añadir cuando tienen buenas cartas, cuelo, raspo, mondo, &c. || Colarse.—V. rec. fam.— Introducirse sin permiso o a escondidas sutilmente.

Coleta.—Véase Cañamazo. || Coleta alemana.—Véase Crehuela.

Coletilla.—N. s. f.-Tela de color de la Coleta; pero de un tejido más fino y tupido, usada por muchas personas en Tierradentro para luto.

Colgadizo o Caedizo.—N. s. m. —La casa baja, cuyo techo tiene una sola corriente, ya se considere independiente, ya unida a algun edificio. Si se le agrega otro a manera de portal, como algunos en las Casas de Calderas de los Ingenios, se llama Contracolgadizo.

Colombiano, na.-N. adj.-La persona o cosa natural o perteneciente a la República de Colombia. Hoi pretenden algunos con razon denomi-

Colonia.—N. s. f.—Todavia se conserva vulgarmente este título dado a algunas poblaciones o territorios como Santo Domingo, Reina Amalia, &c. que disfrutaron algunos privilegios; y sus vecinos se llamaban Colonos, como los de las Colonizaciones o Nuevas Poblaciones, de que tratan las Leyes de Indias y posteriores disposiciones. Hoi por Colonos se entienden los Chinos o Asiáticos y Yucatecos durante el tiempo de sus

Colono.—Véase Colonia. || Colono, na.—El Caballo u otra bestia color amarilloso claro y crin blanca, algo parecido al Guajamon.

contratas. || Colonia.—Véase Pepú.

Colorado (E1).—N. sustdo. m.— La Escarlatina. || Colorado.—Véase Bejuco.

Columpio. — N. s. m.-Especie de Butaca o sillon, regularmente toda de madera y algunas de rejilla, con dos piezas arqueadas donde encajan sus piés, a fin de poderse columpiar. Tambien se llama Mecedor.

Comadrita.—Véase No, na.

Comecará.—N. s. m.-Voz ind.— Arbol elevado en Bayamo, Cuba y Guantánamo: una especie con frutas amarillas y la otra negras algo mayores que granos de café, que comen los muchachos. (Gundlach.)

Comedero.—N. s, m.—El parage de una Hacienda de crianza donde acostumbra comer o pastar un Trozo el ganado o muchos. Cada Comedero suele tener su nombre particular.

Comejen.—N. s. m.—Insecto como hormiga grande del órden de los Neuropteros, que destruyen las maderas. En el campo habitan los Comejenes en innumerables celdillas de un gran panal prieto que fabrican sobre los troncos de algunos árboles enteramente cerrado por lo exterior, sin más comunicacion que la que tienen interiormente con el punto de apoyo. Por donde quiera se ve en el campo acá y allá un pegote negruzco, que encierra miles de esos animalillos blancuzcos, tan quebradizo nar Colombia a la América, y entón-ll que se traspasa y rompe al menor

por los cerdos cuando están a poca altura, y se destinan tambien para las aves demésticas, que gustan mucho esos insectos. (Termes Ripertii.)

Cometa. - Véase Cometon.

Cometon.—N. s. m.—Armazon plana de papel, de seis lados, más larga que ancha, los cuatro iguales por consiguiente de mayor longitud que las dos cabezas, con tres Güines o varillas ligeras atadas por el medio, que en Villaclara llaman Reglas, y cuyas seis puntas van a terminar a la de dichos lados para conservar estirado el papel: su tamaño varia de dos a cuatro piés, más o ménos: de los Frenillos inferiores cuelga el Rabo o Cola, y en los superiores se ata la Cabuya (Cordel en la Vueltabajo, Veta en Villaclara) con que se echa a volar. En la parte central se llama Barrilete, por su configuracion, y en la occidental Papalote: el nombre de Cometon de la oriental es el más propio y conforme al Diccionario de la Academia; aunque esta se contraiga a la voz Cometa que en Cuba se da a los pequeños. Cuando las dos puntas superiores de los Güines mayores se prolongan afuera del papel, agregándose otro intermedio para figurar una corona con tres tiras o adornos; entónces se denomina Coronel: si solamente tiene cuatro lados en rombo y dos Güines haciendo por tanto de cabezas las dos puntas o picos opuestos, se llama Picuda en la Vueltabajo, y Bacalao siendo trunca y redonda la esquina superior; Paloma en la Vueltarriba; ši en figura de estrella, Estrella, &c. Si el Cometon tiene Flecos o Zarcillos de papel en los Frenillos de abajo, se dice Barbudo; si en sus cuatro lados mayores, Zarcillero en la Vueltabajo, con Flecos en la Vueltarriba; si carecen de ellos, Pelona o Viuda, y en Puerto-Príncipe Mona. Los pequenos, cuyos Rabos son tiras largas de trapo, y que se vuelan con Pita o Hilaza, se denominan en la parte oriental Cometas o Volantines; en la central Chichiguas o Bijiritas, y en || cil de las Moscas.

impulso. Estos panales son atacados || la occidental Papagayos. || Volar Cometones o Barriletes, en la Vueltarriba; Jugar a los Papalotes, en la Vueltabajo. || Encaminar el Papalote. Llevarle alguno hasta el lugar suficiente para halar y remontarle. || Remontar el Cometon, en la parte oriental; Empinar o subir el Barrilete o Papalote en la central y occidental. || Cobrar. el Cometon, en la primera; Cambiar el Barrilete, en la segunda; Brazear y Cambiar el Papalote, en la tercera. Esto se ejecuta tirando con fuerza el cordel siempre a un lado para que el Cometon vaya cabezeando y ciñendo el viento, volviendo luego a su estado natural. || Echar a pique el Cometon, en Cuba; Cortar el Barrilete, en el Principe; Echar a volar el Papalote, en la Habana. Esto sucede cuando el Rabo de otro tiene Cuchilla o Medialuna, y pasando con fuerza por el cordel del pasivo, le corta y hace perder el Cometon: la grita pueril entonces es ¡A bolina, a bolina!..... y en la parte central ja cojerlo, a cojerlo..... || Dar o hacer Culebrina, en esta; Tortolina o Tortor, en otras partes; Cuca, en Villaclara, cuando el Cometon da vueltas circulares precipitadas y contínuas por mucho viento, Rabo corto o enredado. Podia creerse que la voz Papalote fuese corrupcion de Papelote; pero vemos en el Diccionario de la Real Academia inserto como provincial el vocablo Papalote.

> Comisaría.—N. s. f.—El empleo Distrito y la casa-oficina del Comisario. Hoi Inspeccion de Vigilancia.

> Comisario.—N. s. m.—Por antonomasia, el Funcionario de policía, de gerarquía superior al Celador, encargado por consiguiente del cuartel o Comisaría que incluye diferentes barrios. Hoi Inspector de Vigilancia. Tambien hay Subinspector.

> Comisionado.—N. sustdo. m.— En la Habana se titula así más frecuentemente el Alguacil o Ministro de Justicia: por esto en ella se llama Comisionado de las Moscas el insecto especie de araña conocido por Algua

usada tomada del frances.—Maquinacion, convenio secreto entre dos o muchos para algun fin siniestro.

Compromiso.—Linea de compromiso.—La dividente de dos Haciendas conforme al fallo de los Arbitros. Si el juicio de deslinde prosigue y en dos Haciendas contiguas, que no tienen sus radios completos, no hay mojonaduras o constancias de mayor antigüedad, se tira una recta de centro a centro, y la perpendicular levantada por el medio entre dos Hatos o dos Corrales, o por el tercio entre Hato y Corral, por el lado de este, será la dividente, segun el Auto-Acordado de la Real Audiencia fecha primero de abril de mil ochocientos diez y nueve; y esta línea se llama de Mediacion; aunque la palabra tambien se aplica a cualquiera otra dividente que falle la autoridad judicial.

Comunera.—Véase Hacienda.

Comunero, ra.—N. sustdo. m. y f.—La persona que posée o tiene parte o Pesos de tierra en una Hacienda Comunera. Es sinónimo de Aparcero y Porcionero. Tambien la cosa que le pertenezca en comun. Todo Comunero con ciento veinticinco Pesos de tierra puede criar sueltos sus animales con su Hierro y Señal; si no llega a esa suma nada de eso le es permitido más que la media Señal en sus animales. El Comunero que tenga asiento de crianza o cultivo con más de veinte Pesos de tierra, puede provocar la division del fundo comun, o Juicio Demolitorio, de la manera que esplica el Auto-Acordado de la Real Audiencia de Puerto-Príncipe fecha 1º de abril de 1819. La litispendencia en estos juicios no impide que cada Aparcero desmonte, || y Sobre-concha.-Véase Caja. || Concha. cultive y beneficie a continuacion de su establecimiento el terreno que necesite para la manutencion y abastecimiento de la ciudad, con tal que preste fianza demolitoria y de restituirle si no le tocare en el repartimiento del fundo comun, y de no

Complot.—N. s. m.—Voz mui | Porcionero a quien se le adjudicare. El Comunero tiene el derecho de tanteo o retracto cuando otro Comunero trate de enagenar su parte a favor de un extraño de la Comunidad.

> Comunidad.—N. s. f.—Por antonomasia el conjunto material o formal de los Comuneros de un Hato o Corral, considerados los partícipes como corporacion representante del dominio de la Hacienda. Así se dice: la Comunidad de Manicaragua, la Comunidad de Jicoteas, &c.

Concentrado.—Véase Azúcar y Tren.

Concertar.—En Villa Clara es sinónimo del V. Acomodar de la Vueltabajo, tratándose de la colocacion o alquiler de los criados.

Conconi.—N. s. m.—Voz ind.— Insecto así nombrado en la costa del Manzanillo, Cabo Cruz, del órden Orthopteros, parecido a la Cucarachita Verde, con la diferencia de que esta es un Grillo, que tiene los muslos y las patas traseras más fuertes y propias para saltar. Apénas oscurece, se oye un canto triste, corto y poco fuerte, despedido de los arbustos. En Bayamo le llaman Grillito de Cuba (Oecanthus.) Así el Sr. Gundlach; pero debe ser de toda la Isla, puesto que en la costa N., Departamento occidental no mui léjos de Cardenas existen las lagunas de Conconi, que otros dicen Cuncuni.

Concuño, ña.—N. s. m. y f.— Aquí se entiende como síncopa de Concuñado, no el hermano o hermana del Cuñado, como dice el Diccionario de Salvá, sino el casado con una respecto al otro casado con la hermana, y vice versa del sexo.

Concha.—N. s. f.—Nombre propio familiar por Concepcion. || Concha -Véase Machete. || Concha de Caguama y de Carey.—Véanse estas palabras. || Caballo de Concha.—Véanse Moro y Tabaco.

Conchita.—N. s. f.—Diminutivo del nombre propio familiar Concha. Conchitas.—Véanse Bejuco y Papito. cobrar mejoras o bienhechurias al || || Conchitas, - Los semicirculos, ondas o medias elipses que por adorno se || —La persona que se toma libertades hacen en las telas y otras cosas.

Conchucharse.—V. rec.—Confabularse, convenirse dos o más clandestinamente para alguna accion o trama pecaminosa. Pero es más castizo Conchabarse.

Condenado.—N. ep. m.—Pez del género Hacmulon, con fajas amarillas oblicuas por el vientre. (H. flavo-lineatum.)

Conductor.—N. s. m.—En los Ferro-carriles el verdadero Conductor de un Tren es el Maquinista; pero se da este título al que cuida del Tren durante el viaje, recoje las papeletas, ordena las paradas y partidas, y gobierna completamente, sea el Tren de Pasageros o de Carga. Conductor.—Aparato que a manera de las correas de trasmision de movimiento (pero sin cruzarse) y con varias ruedas intermedias para facilitarla, está formado de una série de tablillas juntas en lo ancho a sus guías, de modo que presentan una faja continua de dos varas amplitud (que es el largo de las tablillas) con toda la flexibilidad necesaria a su objeto. Empléase para conducir la Caña que se le echa desde afuera del edificio o casa de la máquina, donde tiene un eje de giro hasta el otro situado encima de la primera Maza inferior y de la superior, tomando aquí por debajo para continuar su marcha lenta y trabajosa. El otro Conductor, aun más ascendente, tiene un eje giratorio debajo de las Mazas, y lleva consigo el Bagazo hácia afuera del edificio y al tornar para abajo, girando en este estremo, cae naturalmente el Bagazo en la carreta o carro que espera debajo. En los ingenios de aparatos antiguos no hay este segundo Conductor, sino que el Bagazo cae en el suelo y de aquí se le recoje con palas.

Conejo.—N. ep. m.—Pez de la familia Alepidosauridi, genero Caulopus, Gill. Crece más de una vara en la forma del Sable; aleta dorsal mui | más fuerza: «con el conque y condicion»

Confianzudo, da.—N. adj.—fam, || aquí.

o confianzas que no le han brindado. Es casi sinónimo de Parejero; aunque esta es palabra mui vulgar que ademas aumenta el significado de presumirse igual o parejo al individuo con quien hable u obre.

Confitillo.—N. s. f.—El paño negro superior que presenta en su reves las motillas que convencen su exelencia. || Confitillo. — Véase Artemisilla.

Congo, ga.—N. adj.—El Negro o Negra natural del Congo en Africa, los cuales, si bien son apreciados por su lealtad, no tanto por su servicio perezoso. Hay Congo-Real, Congo-Loango, Congo-Musundi, &c. || Valer o costar un Congo.—Frase familiar.— Valer o costar mucho. Tambien se dice costar o valer un sentido. || Congo. —N. s. m.—Cualquiera de los huesos que tiene el cerdo en la parte inferior de las piernas traseras, principalmente aquellos que sirven para jugar al Tángano, como los del ganado para el de la Taba.—Dícense Congos tambien las mismas piernas, y Paletas las delanteras. || Congo.— Báile entre dos, poco decente, música monótona, ejecutada más frecuentemente en el arpa, y usada entre la gentualla del Departamento Occidental. || Congó o Minuet Congó.— Báile antiguo Frances Criollo, por el estilo del Minuet; pero brincando en compas de dos por cuatro. || Conga.-Véase Jutia.

Congrio.—N. ep. m.—Pez grande de estos mares, en forma de Anguila, familias Congridi y Ophisuridi con varios géneros en uno de los cuales se incluye el Safío. Hay ocho especies segun dice el Sr. Poey, una que crece mucho. (Conger esculentus, Poey.)

Conguito, ta.—N. adj.—Diminutivo de Congo y Conga. || Conguito. -Véanse Mapo, Mayito y Dominico.

Conque.—N. s. m.—Vulg.—Sinónimo de Condicion; aunque el vulgo comete la redundancia para darle alta. (C. altivelis Poey.) C. Poeyi, Gill. | frase Andaluza, mui generalizada conserva de Guayaba, que ademas || de la pulpa de esta fruta, lleva sus cascos o cáscaras en grandes pedazos; y es la más apreciada. Dícese Atropellada cuando se bate la conserva con el casco de Guayaba cocido; y Pasada cuando se pasa la fruta toda por el Guayo o tamiz.—Véase Tabaco.

Consulado.—N. s. m.—Antigua Corporacion a cuyo cargo estaban los asuntos relativos a la agricultura, comercio, comunicaciones interiores de la Isla y depósito de los Negros Cimarrones, con Tribunal de justicia, erigida en la Habana con el título Real, y sustituida por la Real Junta de Fomento en parte de sus atribuciones; aunque restituidas tambien las de esta por las nuevas sustituciones y facultades de la Direccion de Obras públicas.

Contenta.—N. s. f. -- Palabra forense mui usada en el sentido de satisfaccion del acreedor, que nada representa por quedar contento con la paga o nuevo pacto que celebra con el que la ofrece dejando libre al deudor de toda responsabilidad.

Contra.— N. s. f. —La corta dádiva o barato, que hace el vendedor por menor al comprador en reconocimiento de haberle preferido. Dicese tambien Napa, singularmente en la parte oriental. || De Contra. - Mod. adv.—-fam.—-Equivale metafóricamente al adverbio Ademas, o a mayor abundamiento, por anadidura gratuita. Otros dicen de Contrapeso.

Contra-candela.—-N. s. f.—-El fuego que se aplica de propósito por la orilla de un Cañaveral u otros vegetales o cosas incendiadas, a fin de cortar o impedir la conflagracion general. Aqui no se dice Contra-fuego.

Contra-colgadizo. — Véase Colgadizo.

Contradanza.—Véase Danza.

Contra-judía.—N. s. f.—En el juego del Monte, la carta contraria de la Judia.

Conserva de casco.—El dulce | el Rabijunco por sus silbidos. (Gundlach.)

> Contramaestrico.—La Gaviota chica (Hernaminuta frenates) por la semejanza del plumaje con el Rabijunco. (Gundlach.)

> Contra-Mayoral.—N. s. m.—El Negro que está al cuidado y direccion del trabajo de una partida de esclavos en el campo. Todos los Contra-Mayorales están bajo las órdenes del Mayoral: miéntras ejercen su oficio poco o nada trabajan y llevan frecuentemente su látigo o Cuero.

Contra-Portal — Véase Portal.

Contrapunteo.—N. s. m.—Disputa o dichos picantes o acalorados entre dos o más personas, y de aqui el verbo recíproco vulgar Contrapuntearse.

Contra-yerba.—Planta silvestre de las Compuestas (Broteroa Contrayerba, Spreng.) (Sauv.)

Contrete.—N. s. m.—Cada una de las piezas de madera o travesaños que aseguran los largueros horizontales de la armazon superior del Trapiche, formando cuatro triángulos.

Conuco o Cunuco.-N. s. m.-Heredad miserable de poco terreno con su Bojio semejante, reducida al cultivo de algunos granos, Viandas, &c. y a vezes con alguna cria o Ceba. Llámase así más comunmente aquel que señala el dueño en las Haciendus grandes a cada Negro para que le trabaje y atienda los dias festivos, gozando de sus productos como usufructuario condicional o especial. El Sr. de Bernardo y Estrada presume que esta palabra sea originaria del Africa. Así me parecía; más son tantas las vozes Cubanas compuestas do uco y aun de cunu, Jaruco, Panuco, Cunusira, Soconuco, Tiunucú, &c., que dudo si es indígena, aun cuando termine en u, como podrá ser Cunucu.

Convoy.—Véase Tren.

Coñac.—N. s. m.—Voz cubanizada del Frances Cognac. —Aguardiente de mayor grado y fortaleza que el comun, y de menor que el Rom; equi-Contramaestre.-En Cabo Cruz || vale a Medio Cordon, y muchos diceu

ne alguna diferencia.

Copal.—N. s. m.—Voz ind.—Del Mejicano Copatli.—Arbol silvestre que produce la resina balsámica de su nombre, seca y brillante al romperla: se encuentra a orilla de los rios y sierras con el grueso de más de dos piés; ramas cargadas de pelotillas; hojas elípticas puntiagudas, Justrosas por su cara superior; flores de cuatro pétalos blancos, en primavera. (Icica Copal, R.)

Copalillo.—N. s. m.-Arbusto del Cabo Cruz, cuyas flores utilizan a las abejas. (Gundlach.) Como árbol ménos elevado que el Copal le define Fernandez y Jimenez; buena madera, dura, compacta, pesada, grano fino, color amarillo rojizo claro, veteado. Sauvalle trae para el Copalillo, Vitex rigens, Gris. y otros dos Sapindaceas (Thouinia trifoliata, Poir y Th. nervosa, Gris.)

Copeicillo.—N. s. m.—Voz ind.— El Sr. La Sagra dice que aunque con la figura y corpulencia del árbol, necesita el apoyo de uno grande. El senor Paz y Morejon, hablando del Copey asegura que en su origen unas vezes es parásito y otras no: lo primero es sorprendente en un vegetal tan corpulento; sin embargo que tenemos el ejemplar del Jagüey: lo cierto es que así sucede; que las hojas son idénticas a las del Copey, y he visto ya sus raices aéreas o hilos buscando la tierra. Pudiera ser otra especie o variedad con el nombre de Copeicillo, que se describe por el primero como va esplicado y con flores de tres en un pedúnculo y cinco pétalos blancos. El Sr. Gundlach indica la Clusia alba, como otra especie de Copey. Pero los Sres. Morales y Sauvalle dicen Clusia alba, L. al Capeicillo, y el segundo agrega el Copeicillo de Manglar (Clusia venosa, L.)

Copetuda. — N. s. f. — Llámase así más comunmente en la Vueltarriba la flor amarilla que se conoce con el nombre de Flor o Clavel de muertos o de Indias, y en España tambien con este y con el de Copete ||

tambien así al Brandy; pero este tie- || o Mardvilla (Calendula Officinalis.) aunque algunos dicen que esta es la más moñuda, color naranjado, y Flor de muerto la de color pajizo o azufrado. Hay variedades de esta planta, que en Méjico (donde es comunísima) llaman Cempoaljochitl: en nuestra Isla ha propagado mucho por todas partes; aunque sin aprecio; exeptuando la Chamberga, que mo parece otra especie. En Cuba tambien le dicen Escarolada. El Dr. Gundlach le titula Tagetes patula y a la Chamberga, Tagete Africana. En las playas de Cabo Cruz, hay una flor amarilla que denominan Copetuda de Costa.

> Copey.—N. s. m.—Voz ind.—Arbol silvestre, comun en todo terreno, que llega a la altura de diez y seis varas o más, media de diámetro; hojas ovales obtusisimas, coriáceas; flores en ramillete amarillas y rojas, punzó de diciembre a mayo: el fruto venenoso es perfectamente esférico, tamaño de una manzana regular, que come el Murciélago. Casi todas las partes de este vegetal están llenas de un suco gomo-resinoso amarillo, abundante, que se obtiene con exeso por incision, endureciéndose prontamente, mui bueno para las quebraduras recientes. Siempre he creido que la leche de ese fruto que da el color amarillo es la Gutagamba, venenosa tambien como ella, de que pudiera sacarse utilidad. En la parte occidental pronuncian Copey, y en el resto de la Isla Cupey (Clusia rosea, Linneo.) || Copey-Bera.—Arbol silvestre, de buena madera, color amarillo rojizo mui claro, dura, compacta algo elástica. (Ternstroemia obovalis, R.)—Otro Copey-Bera, madera parecida a la anterior. (Ternstr. cernua, Gris.) Sauvalle anade dos Ternstr. albopunctata, Chois.—Terns. flavescens, Gris.

> Coquillo.—N. s. m.—Tela mui blanca de algodon, tejido fino y de cuerpo, que fué generalmente usada para pantalones ántes de introducirse el Dril.

Coquito.—Vease Cebollin.

Coral o Coralillo.—N. s. m.—
Arbusto leguminoso, de hojuelas parecidas a las de la Guacamaya, alternas ovales-obtusas, lisas; flores pequeñas espigadas, en abril y julio: se cultiva por sus semillas (de marzo a abril) en una váina comprimida, lisa, de cuyos frijoles o granos, duros, rojos y lustrosos se hacen sartas para collares y adornos. (Adenanthera pavonia.) Hay otro.

Corasí.—N. s. m.—Voz ind.—Una de las especies de Mosquitos más temible por su intrépida y dolorosa picada: tiene la cabeza colorado-cobriza, y no se ve en las grandes poblaciones. (Culex.)

Corcho.—N. s. m.—Trozo cilíndrico, ahuecado, de Cedro o de Palma-Real, con arcos de hierro (algunos) para colmena; a diferencia de la Caja, que no es de esa figura ni enteriza. Un Corcho se regula con seis libras de cera cada año, dos vezes, y seis botellas de miel en las dos castras. || Corcho.—Vegetal de las Coníferas (Dendrozamia calocoma, CDC.)

Cordel.—N. s. m.—Medida que sirve de unidad lineal a los Agrimensores en sus operaciones, y consta de 24 Varas Cubanas (antiguamente de 25.) Se hacen los Cordeles de hierro y del líber de la Guacacoa, Pita de Corojo, Jagüey-Hembra, Chichicate, &c., que son casi inelásticos; pero la materia preferida y permitida por Real Orden (no obstante la prohibicion del uso de los vegetales para estos casos) es el líber de la Majagua, como uno de los cuerpos ménos elásticos e higrométricos. El Cordel, o la Cuerda, se hace con tiras de *Majagua* de 4 o 5 varas; reunidas en haz con 4 o 3 pulgada de grueso, sin torcion alguna, ligándolas con diez o doce vueltas de Currican fino y fuerte atadura, dejando entre una y otra el espacio de una pulgada más o ménos. Como cada haz de tiras no pasa de 5 varas y se necesitan cinco para un Cordel; se juntan las extremidades cruzándolos a una cuarta y volviendo cada una sobre sí, de ma-

ni torcion, resultando esta union (que no se conoce despues) bastante firme por las ligaduras del Currican que sobre ellas se hacen como en el resto de la Cuerda. Se divide de Vara en Vara con pedazitos del mismo Currican, distinguiendo las doce Varas o medio Cordel con cinta negra y las cuartas que marcan seis y diez y ocho *Varas* con cinta roja: los intermedios de tres Varas pueden marcarse con tres nudos del Currican que se ató para señalar estas divisiones.—El valor o correspondencia del Cordel Cubano es=24 Varas Cubanas = 24'34724 Castellanas = 22'25762Yardas=20'352 Metros. 1 Cordel superficial o Cuadrado,  $0_{\frac{1}{324}}$  de Caballeria=576 Varas Cubanas cuadradas = 592'78837 Castellanas = 0'102356Acres = 414'2 Metros cuadrados. || Maestro de Cordel, o de Cuerda. Véase Cordelero. || Véase Cuerda. || Cordel.—Véase Tendedera.

Cordelero.—N. s. m.—Uno de los dos que llevan el Cordel para las medidas. El de atrás alinea al delantero, cuidando de la buena colocacion del Cordel y llevando cuenta de los que se miden con las fichas que deja clavadas el delantero y que va recojiendo y guardando en su aljaba. Este se llama Maestro de Cordel o de Cuerda y el otro simplemente Cordelero. Véanse sus atribuciones en el Manual de Agrimensura Cubana del Sr. de Bernardo y Estrada.

Cordillera.—Por Cordillera.—
Mod. adv.—Sobre el modo de conducir algun reo, entregándose al Juez Pedáneo del tránsito con un pliego dirijido a la Autoridad competente: este Pedáneo da recibo al conductor y hace llevar el preso al otro Pedáneo inmediato; y así hasta su destino.

y fuerte atadura, dejando entre una y otra el espacio de una pulgada más o ménos. Como cada haz de tiras no pasa de 5 varas y se necesitan cinco para un Cordel; se juntan las extremidades cruzándolos a una cuarta y volviendo cada una sobre sí, de manera que enlaze a la otra sin nudo Cordoban.—N. s. m.—Arbol silvestre, de todo terreno, que se eleva a quince piés y siete pulgadas de diámetro: florece de abril a mayo; la semilla, de julio a agosto, la comen el cerdo y tambien las aves domésticas, (Miconia ceanotrhina.)—El Cordobancillo es idéntico al anterior; pero lle-

pulgadas de grueso. El Sr. Sauvalle trae para el Cordoban, Pachyanthus Poiretii, Gris.—Cordoban Peludo (Clidemia lanata, D. C.)—Otro, Cl. hirta, Don.——Cordoban en otra Familia (Tradescantia, discolor, Sw.)—Cordobancillo en la primera (Clidemia spicata, DC.— Cordobancillo Peludo, (Miconia ibaquensis.) Cordob. de arroyo (Mic. laevigata, D. C.) — Cordob. flor rosada (Conostegia Xalapensis, Don. etcétera.

Cordon.—N. s. m.—El muro o pretil al borde de los Tendales. Cordon cerrado.-El aguardiente de veinte y ocho a treinta grados, que al caer en un vaso se cubre por encima de burbujitas, manteniéndose algun tiempo en ebullicion. || Medio-Cordon. —El de grado inferior o de menor fuerza, como el Coñac. || Apuntado de Cordon.—El flojo o de inferior grado a los precedentes, cuya ebullicion desaparece pronto. || A Cordones.— Mod. adv.—Cuando el Quitrin o Volante va sin Calesero y el caballo gobernado por la persona que ocupa el carruaje llevando en sus manos los Cordones que vienen de la cabezada a manera de riendas largas. Véase Trio.

Cordonazo.—N. s. m.—Derivado del Cordon de San Francisco, por ser a los alrededores del dia (4 de octubre), que suele esperimentarse el temporal o tormenta de su nombre, pasado el equinoccio.

Cornuda.—N. ep. f.—Pez de la familia de los Tiburones. (Squalidios o Cestracionicli, gén. Cestracion, Klain. con la cabeza en forma de martillo. (Cestr. Zygaena, L.)

Corojal.—N. s. m.—Voz ind.— Lugar abundante de Corojos. Inmensos los hay.

Corojito.—N. s. m.—Voz ind.— Diminutivo de Corojo, y metafóricamente la persona o animal pequeño y regordete.

Corojo.—N. s. m.—Voz ind.—Una de las especies de Palmas, silvestre, abundantísima, principalmente en lo

ga solo a doce piés de altura y cuatro || cion (seis varas poco más o ménos) del tronco arriba exede con mucho en grosor a lo de abajo, y está cu: bierto, como sus pencas, de agudas, largas y duras espinas: florece en primavera: el-fruto de su nombre es redondo, de pulgada y media de diámetro, amarillo por afuera cuando maduro, de cuya cascarita despojado, presenta una carnosidad blancuzca y babosa, hasta la segunda corteza, que como la del Coco hecho es mui dura, y dentro se halla la almendra blanca, redonda y de sabor agradable parecida a la del Coco citado. Un sin número de estos frutos están inx timamente adheridos en racimo, sirviendo de alimento al ganado vacuno y de cerda; su manteca o aceite es lo mismo que la de Coco. En el rigor de la seca los animales encuentran en la barriga del astil (que al efecto se corta) una sustancia pulposa, fresca y alimenticia de que tambien se puede hacer vino y aguardiente, medicinal para las personas que padecen asma. Sus Pencas están llenas en toda su longitud de unos hilos finos y fuertes, que forman la ponderada Pita de Corojo para hacer sogas, cuerdas parecidas en el color y en todo a las del Jeniquen. En Puerto-Rico, Costafirme y otras partes dicen Coroso, por la equivoca pronunciacion que antiguamente tenia de s o de j la x con que se escribia, Corox o Coroxo (Coccos crispa.) El Sr. D. Sebastian Alfredo de Morales le describe científica y latamente con el técnico Gastrococos armentalis Morales y el Sr. D. Francisco A. Sauvalle agrega el Corojo de Jamáica (Acrocomia Lasiospatha, Mart.)—Corojo de Guinea, originario de Africa (Elaeis Guineensis, L.)—Otro con este nombre tambien se cultiva en la Isla. (Acrocomia Selerocarpa, Mart. El Corojo de Guinea, exótico, se eleva más que el indigena y el fruto apinado hácia arriba; produce mucho acéite. El Diccionario Enciclopédico se equivoca en la palabra Corozo.

Corona.—Véanse Trapiche, Piña. interior de la Isla: es de poca eleva- || || Corona de la Reina.-Segun Morales,

arbusto elegante con apariencia de Cactus y ramas y brazos trigonos, cuyo jugo sirve para extirpar los clavos de bubas y curar el mal de oidos. Dos especies, Euphorbia antiguorum, Linneo y E. trigona, Haworth.

Coronado.—N. ep. m.—Pez de estos mares, parecido al Serrucho, de vara y media de largo, cilíndrico, mui bonito, piel fina, blanca de plata. No se come por ser propenso a la Siguatera; pero sirve de carnada. El Sr. Poey dice que este nombre se da a pezes de grande dimension que tienen una faja amarilla desde el ojo hasta la cola. La especie más conocida es Zonicthys gigas Poey que alcanza el peso de tres arrobas.

Coronar.—V. neut.—Vulg.-Asomar o abocar el feto la cabeza al utero en disposicion ya de nacer.

Coronel. Véase Cometon.

Corpiño.—N. s. m.—El jubon o corpezuelo con mangas cortas o largas, o sin relacion a ellas, que constituye la parte superior del vestido mujeril de la cintura hácia arriba. En la Vueltabajo se dice Traje; pero es más propia aquella palabra de la Vueltarriba; porque Traje verdaderamente es todo lo que llamamos Túnico. || Camison de Corpiño.— Véase Sayuela.

Corral.—N. s. m.—Hacienda de campo que comprende un espacio circular de terreno de una Legua provincial el radio, destinado a la crianza de todo ganado, principalmente del menor, siendo su Centro (con rara exepcion) la puerta de la pocilga (Recojedor), regularmente en las inmediaciones de alguna aguada fértil. Aunque en escala reducida se traze la circulacion perfecta, es realmente un poligono regular de setenta y dos lados o de sesenta y cuatro, que fué el primero que se usó hasta el año 1804 que se adoptó el de 72, salvo alguno de 120. Cuando los Cabildos comenzaron a ejercitar la facultad que entónces tenian de Mercedar, no determinaban la magnitud del terreno Sitio o Sabaneta que se || amansados. || Tambien hay Corral

concedia para poblarle de cerdos dentro de un año, sopena de caducidad; pero ya despues se prohibió Montear a más de dos leguas a la redonda, y luego se declaró que las Mercedes hechas con nombres de Sitios, se entendiesen Corrales. Un Corral tiene 421 Caballerias 36'625 Cordeles=5651'4212 Hectáreas: por consecuencia la Legua de Corral o Corralera incluye solamente 105 Caballerias 90 Cordeles=1412'85 Hectáreas, o sea la cuarta parte del Corral, y así se entiende cuando se enagena una Legua de tal Hacienda, sin espresarse otra cosa. Adviértase que como el Corral es un polígono regular de setenta y dos lados el radio de 5000 Varas Cubanas o Legua provincial se refiere al recto; pues siendo aquellos tangentes, el radio oblicuo exede de la Legua, esto es, tiene 5004'768 Varas Cubanas. El Sr. Bernardo y Estrada lo esplica así:—Semitangente en Cordeles 9'0960417. —-Tangente o lado del poligono 18'1920834. (Otros, 18 Cordeles 4'61 Varas Cubanas=370'245 Metros.— Radio oblicuo 208'5320.—Perimetro 1309'830.—Superficie en Cordeles cuadrados 136440'6251247.-Superficie en Caballerias 421'1130405.—Superficie en Leguas cnadradas 3'1436639.— Superficie en Aranzadas de Castilla 12667'0802432.---Circunferencia del círculo en Cordeles 1308'995830.— Logaritmo de 208'3333 (5000 *V.aras* Cubanas) 2'3187518.-Por consecuencia, comparando yo la Caballeria = 1343'51758693810 Areas, la Sup. cie del Corral = 565772'77599972637619305Areas = 13996'9876658431185 Acres.Pero son pocos los Corrales enteros. Corral-Falso —El provisional distante de los Corrales de Asiento, hecho para escusar el trabajo de conducir los ganados a tanta distancia. || Corral de Amansa.—El destinado para los ganados Cimarrones, que se hacia bastante fuerte y con mangas para entrar los animales bravios, que no pudiendo escaparse, eran asegurados, herrados, señalados y al fin

de apartar, de cebar, &c., que como el Corral Nuevo, no necesitan esplicacion. Véanse Asiento, Hacienda, &c.|| Corral del Concejo.—El que tiene cada Concejo o Cabildo para recojer o depositar en él los animales extraviados o perdidos, con cierto termino, pasado el cual sin ocurrir su dueno, son subastados. Es mal dicho Corral de Concejo. || Bejuco de Corrales.—Véase Bejuco.

Corralera, ro.—Véanse Legua, Corral y Cochino.

Corralillo.—N. s. m.—El punto o establecimiento situado dentro del área de un Hato y distante de su asiento para criar cerdos, por ser el objeto principal de este último el ganado mayor. Algunos dicen Corralito.

Correa.—N. s. f.—Tira de cuero o suela cortada por un estremo en ramales para azotar a los niños dentro de casa. Usase más en plural.

Corredor.—N. s. m.—El portal en la segunda acepcion que le da el Diccionario de la Academia, si se halla en la parte interior de la casa; pues estando en la exterior o calle, conserva el nombre de Portal.—En Cuba se llama más frecuentemente Corredor al balcon y Portal al comedor. || Véase Telar.

Correjir.—V. neut.—Evacuar el vientre.

Correr.—V. neut.-En el juego del *Monte* ir descubriendo las cartas una por una, para ver cual aparece primero de las que se apuestan. || Correr San Juan, San Pedro, &c.—Tomar parte activa en estas fiestas o Corridas. Véase San Juan, &c. || Correrla. —Pasear o divertirse de noche hasta mui tarde. (Rumbantela.)

Correr. || Corridas.—Dice el Sr. Poey || que en Cienfuegos significa lo mismo [ que las Arribazones en la parte occidental.

Corromper. -- V. act. -- Vulg. --Facilitar las evacuaciones fecales por medio de lavativas u otro medicaproco

Corruto.—Véase Caráira.

Cortadera.—N. s. f.—Planta de cuya caña salen hojas de dos filos cortantes. Abunda en las Sabanas de ciénega, y no es el mejor pasto. Cyperus olfersianus, Kth.)

Cortar. Véase Cometon. || Cortar a hecho.—Frase que significa cortar la Caña de seguido sin dejar nada atras.

Corte de Ingenio.-La extension de terreno necesaria para fundar un Ingenio, en lo cual no hay cantidad ni regla fija, oscilando entre treinta y cincuenta Caballerias. || Corte de Caña.-Cuando en un Ingenio se contrata el Corte de Caña, se entiende obligado el contratista solamente a cortar con su gente la Caña, dejándola allí (Corte y Deja) más si se espresa Corte y Alze, ademas de cortarla, debe alzarla y echarla en las carretas que la conducen al Trapiche. Véase Tumbar.

Cortejo.—N. s. m.—Cada lunar o disco de otro color distinto al del fondo de algunas telas.

Corto.—Vestido de Corto.— Los campesinos llamaban así al vestido usado por los hombres de las ciudades y poblaciones grandes, esto es, pantalones de tirantes, casaca, chaleco, &c. Vestido de Largo, es el ordinario que gasta la gente del campo, o los Guajiros. Véase Guajiro. || Cortos y Largos.—Cuando se apuesta a Cortos en cualquiera juego de náipes, se entiende que la carta del triunfo o la que se designe, será Copas u Oros, y si a *Largos*, Espadas o Bastos.

Corúa.—N. ep. f.—Voz ind.-Ave como el Pato, de pico recto, comprido, encorvado en la punta, cuya Corrida.—N. sustdo. f.—Véase | mandíbula inferior no es flexible; cola tiesa, piés palmeados negros: su longitud total veinte y siete pulgadas; color prieto-verdoso con algunas rayas blancuzcas sobre el cuello; el contorno de los ojos amarillo y estos verdes: pluma del lomo y de las alas en el medio cenizientas. Atizba a los mento. Usase tambien como recí-|| pezes y dejándose caer nada entre Il dos aguas para cojerlos: distinguese

a vezes inmóvil con la cabeza afuera del agua. Hay en esta Isla dos especies; una Phalacrocorax Floridanus, que frecuenta los manglares de los cayos con el saco gular color naranjado, plumas largas cuando adulto detrás de los ojos en forma de moño; la boca por dentro azul. La otra más chica (Phalacr. Mexicanus) vive en las ciénagas y agua dulce, con el saco gular parduzco naranjado, sin moños; pero con plumillas blancas junto al saco, cuello y muslos. Ambas especies anidan en los árboles en sociedad, poniendo 2-4 huevos verdosoazules claros, cubiertos de una sustancia calcárea blanca, parecidos a los del Judio.

Corvina.—Cr.—N. ep. f.—Pez de estos mares, de la familia de los Scienidios; género Bairdiella, Gill. Hay dos especies, la principal C. Ronchus Cuv. Tambien dan este nombre al Odontoscion dentex Cuv. y al Johnius Batabanus, Poey.

Cosa-mala.—N. s. f.—Vulg.— Sinónimo de *Duende*.

Coscorron.—N. s. m.—Una galletica pequeña, casi redonda y biscochada con algun dulce.

Costanera.—N. s. f.—La orilla o faja de terreno sólido o firme que rodea a una ciénega. Pero el Sr. de Bernardo y Estrada, viceversa, llama Costanera a la faja o parte baja de la orilla marítima, cubierta regularmente de Mangles, Yanas, Yunillas, Alancrancillos, Guairajes, &c. || Avispa Costanera.—Avispa de esos lugares, mayor que las otras, blancuzca, que da la picada mui fuerte y hace el panal circular.

Costero, ra.—N. adj.—Así se denomina en toda la Isla el tráfico, embarcacion, comercio y demas comunicaciones y vehículos de sus costas, o sea del Cabotage, para distinguirse de los de Travesia o ultramarinos.

Cosuba.—N. s. f.—Voz ind.—La película o telilla que cubre al grano de Mais. Otros amplian la significación tambien a aquella parte fofa blancuzca que tiene el grano por sas, o cubren los árboles frutales,

donde está adherido a la mazorca; la cual como la película sube a la superficie del agua cuando se muele el Mais para hacer Funche y separarse esta parte inútil. Muchos le dicen Cabezas o Cabezillas.

Cotica.—Véase Cotorrita.

Coto.—Int.—Usada entre los muchachos en algunos juegos para prevenir quien la dice que impide o que no puede ser impedido de tal jugada o lance que espresa: «Coto limpies» te impido que limpies o quites las piedrecillas o tierra que embarazan tu Mate: «Coto saco.» No me vedarás que saque mi Bola o Mate del estrecho que me embaraza tirar, colocándole en mejor terreno.

Cotorra.—N. ep. f.-Algunos distinguen Cotorro. -- Ave, Papagayo, poco más de un pié de tamaño y bien contorneada; pico mui grueso corvo y puntiagudo como el Loro, tan duro y temible más que sus garras o uñas, los cuales sabe usar sin ofender cuando quiere y no se extrana, en terminos de posarse suavemente en el hombro de su amiga, e introducir su fuerte pico en la boca del que le brinda el alimento delicadamente, o rendir la cabeza rizando sus plumillas y cerrando los ojos al voluptuoso orgasmo producido por el dedo de rosa que le expulga; camina por toda la casa, subiendo y bajando, o dentro de su jáula cuélgase del pico o de las patas meciéndose cabeza abajo y haciendo mil maromerías, si no hablando muchisimo o cantando con áire de importancia, principalmente cuando llueve; porque la Cotorra es mui entendida, andariega, juguetona y locuaz: comprende bien las cosas que se le ensenan y pronuncia con bastante claridad las palabras que aplica con acierto, inflexionando su voz segun sus sentimientos y deseos, singularmente si pide algo y no se le atiende, así como entíende y obedece otras a tiempo. Pero las Cotorras en su estado salvaje parecen torpes y daninas, vuelan aparejadas en tropas numero.

especialmente los Naranjos, que destruyen con una algarabía infernal, presentando al cazador un tiro facil y general; aunque tan dura su vida como su carne. Confúndese el verde de su cuerpo con las hojas; pero resalta el rojo color de grana de su garganta y cuello delantero con algunas plumas debajo de las alas y del vientre, y otras azulosas y amarillas: el macho jóven carece del rojo de la garganta y bajo-vientre; el de las alas tambien le falta a la hembra. Esta ave, propia de las Antillas, anida en los huecos de las palmas, cedros, &c., que abandonó el Carpintero, donde pone dos, tres, y hasta cuatro huevos blancos sin el menor adorno. En la Vueltarriba se llama más comunmente Perico y en la Vueltabajo Cotorra; pues en esta Perico es otra especie. Véase Catey. (Psittacus leucocephalus.) || Comer Cotorra.—Frase fam.—Hablar mucho. || Hablar como las Cotorras.—Frase familiar adoptada en el erróneo concepto de que las Cotorras no saben absolutamente lo que hablan. || Patas de Cotorra, o caminar como Cotorra.—Andar con las puntas de los piés metidas hácia dentro casi tropezando como las Cotorras. || Cotorra del Cayo, miéntras más vieja, más caballo, aludiendo a la de San Juan de los Remedios que nunca aprendió nada y con cuyo refran se pondera la torpeza de alguna persona.

Cotorrera.—Véase Guayaba.

Cotorrita.—N. s. f.—Diminutivo de Cotorra. Tambien se dice Cotica. Cotorrita.—Insecto del tamaño o poco mayor que la Chinche, que camina y vuela: cuando cierra sus elitras o alas carapachudas, caminando o en reposo, presenta una figura circular convexa de color rojo con la cabezita negra. Es la Coccinella sanguinea. Hay otras especies.

Cotorro.-Véase Cotorra y Cagon. Cotorron, na.—N. adj.—Fam.— En la Vueltabajo la persona que ha pasado ya de la juventud y entra en años mayores, sin haber llegado aun || D. Andrés Poey asegura que es la a la vejez. (Jamona,)

Cotunto.—Véase Sijú.

Coyunda.—N. s. f.—Aquí, se entiende la soga o cuerda gruesa regularmente de dos tercios de pulgadas, o algo más, hecha de pita de Jeniquen o Corojo, con tres ramales ya corchados; a diferencia de la Soga, que es de Majagua, dos o tres ramales sencillamente corchados, y más gruesa. Una Coyunda tiene regularmente once varas. Coyunda Vaquera es la delgada.

Crehuela.—N. s. f.—La Coleta Alemana.

Creosoto.—N. s. m.-Líquido mui conocido, medicinal, de olor fuertísimo, repugnante, parecido al que despide la leña verde de ciertos árboles cuando se quema. Se vende regularmente en pomitos de vidrio, y se usa mucho para el dolor de muela aplicándose en ella con cuidado unas hilitas o algodoncito mojado en este principio activo de alquitran, desinfestante y antipútrido. Esta sustancia, dice el Sr. Michelena, fué descubierta en Alemania por Reichembach su sabor mui cáustico, quemante y coagula la albúmina de la sangre: su accion sobre la economia animal es mui marcada y venenosa, y demanda mucha circunspeccion su uso. Los pezes, los icsectos y las plantas mueren a su contacto, miéntras que aplicada alas artes, dice Dumas, que sus propiedades son más dignas de interes. Creosota, dice el Sr. Valdes y otros.

Crequeté.—N. ep. m.-Pájaro que tiene una semejanza y tamaño medios entre la golondrina y el cernícalo; color ceniziento salpicado de verde-aceituna con una mancha blanca atravesada a las remeras de cada ala y timoneles y una faja trasversal en la garganta: es diurno y nocturno; su vuelo constante y casi siempre ondulotorio; regularmente se le ve de tardecita cerniéndose y espresando la palabra que le dió su nombte por onomatopeya, Crequeté, y no Caracatey, como dicen algunos. El señor || Guaráiba, Es comun en las Sabanas;

pone dos huevos debajo del esparti- || y en la Vueltabajo Jalea. Pero en llo y emigra desde setiembre hasta || abril. (Cherdeiles minor, vel Gundlachi.) La otra especie es mui rara. (Chordeiles Virginianus.)

Cresta de gallo.—Vease Pito.

Creyon.—N. s. m.—Voz cubanizada del Frances Crayon.—Lapiz negro, colorado, &c. para dibujar en su estilo, hecho de pintura molida con agua y goma arabiga, comunmente en figura cilíndrica ó de cuatro lados y de diámetro de tres líneas, el cual para usarse se coloca en un portalápiz. Tambien el de la pizarra.

Cria-muerta.—El ternero que no tiene un año, llamado tambien de Nacencia, y los lechones, potros y potranças no destetados. La Criamuerta nunca se cuenta al recibir o entregar la Hacienda al arrendatario. || Tener la cria muerta.—Frase familiar para denotar la apatía, sandez o negligencia de alguna persona. || Dar o prestar la crio.—Frase vulgar para ridiculizar algun vestido o cosa extravagante.

Criandera.—-N. sustdo. f.—La nodriza. Así se denomina generalmente; pero no es la espresion mas culta, ni usada la de Ama de leche.

Crica.—N. s. f.—Vulg. indecente usada en Tierradentro por clitoris.

Criollito, ta.—N. adj.—Diminutivo de Criollo. Por antonomasia el

Negrito criollo. Criollo, lla.--N. adj.-Cualquiera cosa originaria o peculiar del país en comparacion de otra exótica o ultramarina, y en este concepto es lo mismo que decir de la Tierra. || Criollo, lla.-Por excelencia la persona blanca nacida en el pais con relacion a la Europea, y el Negro nacido aquí de padres Africanos; porque si estos son tambien Criollos, suelen titularse los hijos Criollos rellollos. || Frances Criollo.—El idioma Frances corrompido que hablan los Negros y Mulatos de Santo Domingo. Véanse Cochino, Caña, Piña, &c.

Cristal.—N. s. m.—Sinónimo de Jalea, hablando de dulces. En la rior; pero las hojuelas más pequeñas

toda la Isla se llama vulgarmente Cristal al mucilago de vegetales, como la Tuna, la Guásima, &c.

Cruz.—Véase Bejuce. || Hacer la cruz.—Frase vulgar de los Caleseros de alquiler y vendedores por las calles de la Habana, para significar la primer peseta o moneda que reciben en el dia como producto de su tráfico, persignandose o haciendo la cruz con ella. Así dicen atodavia no he hecho la cruz,» ningun viage, nada he vendido aun.

Cruzar.—V. act.—Hacer con el arado los surcos perpendiculares o atravesados a los primeros. Se dice tambien Segundo Hierro, o dos Hierros. || Cruzar.—Véase en las Vozes corrompidas.

Cruzeta.—N. s. f.—En el juego del Monte apostar a que ganando cualquiera de las cuatro cartas del Albur o Gallo, saldrá o ganará tambien la del lado opuesto; de suerte que si en el Albur gano la carta de la derecha, en el Gallo ganará la de la izquierda. Esto se denota, sin necesidad de advertirlo al banquero, poniendo la suma que se apuesta tendida en medio de las cuatro cartas de derecha a izquierda. Es lo contrario de Calle-derecha. || Cruzeta. — Véase Chanfle.

Cruzeteo.—N. s. m.—fam.—El acto de pasar y repasar en direcciones diversas y con repeticion por un mismo parage,

Cuaba.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre de poca altura (veinte y cuatro piés, lo más, y medio de grueso) ramoso; hojuelas de tres en tres, variables, brillantes por encima; flores de cuatro pétalos oblongos, en enero. Esta Cuaba Blanca se encuentra principalmente en los Cuabales: sirve para estantes en las fábricas; es resinoso y excelente tea formándose hachos con sus blancas astillas, que dan una luz clara y perenne. (Amyris sylvaticæ.) La Cuaba Amarilla o Cuabilla es indéntica a la ante-Vueltarriba siempre se dice Cristal y obtusas, y el fruto como grano de pimienta, más fuerte su olor y el || vezes abigarrados, colores propios de en las costas y tierras arenosas o cuabalosas. (Amyris maritima, vel Floridana.) La Cuabilla es usada por algunos en el tabaco. Llaman tambien en Baja al Incienso de costa, Cuabilla. Es bien probable que esa resina de la Cuaba y propiedad de arder con una luz clara y constante, la tome o absorva de las materias sulfurosas de los Cuabales por una afinidad singular de su naturaleza. Cuaba-En Tierradentro ademas por ampliacion se da este nombre a cualquiera especie de hacho de astillas de vegetales a propósito. El Sr. Sauvalle distingue la Cuaba de Costa (Amyris maritima, Jacq.)—Cuaba de Monte (Am. plumieri, DC.)—Cuaba-Blanca (Am. balsamifera, L.—Cuaba de ingenio (Croton lucidus, L.) – Cuabilla (Amyris Sylvatica, Jacq.) que el Sr. Morales aplica a la Cuaba-Blanca o de Sabana.—Otra Cuabilla en las Simarubáceas y la de Costa (Harpalyce Cubensis, Gris.)||Cuaba.-N. com. e int.—La persona tramposa o mal pagadora. La gentualla y los Negros principalmente se avisan con la exclamacion Cuaba.

Cuabal.—N. s. m.—Voz ind.— (Serpentina.)—«Piedra compuesta de arena, cobre, azufre, &c. parecida al vitriolo romano» dice el Sr. D. Desiderio Herrera; y más adelante «Manchon de tierra estéril, cascajosa, del color de la caparrosa, &c.» Se encuentran estos manchones o Cuabales en toda la Isla, donde suelen hallarse aguas termales, haciendo padecer desvíos o variaciones a la aguja por sus afinidades magnéticas. Los vegetales producidos en ellos son pequeños o raquíticos; pero sólidos. Posteriormente otra persona se esplica así: «Terreno arido, por lo comun quebrado; pues siendo llano le || dicen Sabana Cuabalosa, donde suelen hallarse aguas termales y que producen vegetales pequeños; pero sólidos, aromáticos, espinosos. El color de estos terrenos varia; mas en |

humo más negro, superabundando || los serpentinos. La mayor parte de los Cuabales, como los de Villaclara, Guanabacoa, &c. son quebrados, cubiertos de Serpentina en rocas pardo-azuladas con dentritas de Manganesa (Humboldt) y en su interior verde de puerro, atravesada por vetas de Asbesto con Dialaje metalizado. Muchos trozos de Serpentina tienen polos magnéticos, razon por qué se notan perturbaciones en las agujas al operar en tales terrenos. En las vetas de Cuarzo fibroso que atraviesan la Serpentina, se encuentran Piritas cobrizas al decir del Ilustre Baron, refiriéndose a Guanabacoa. Hallanse tambien en los Cudbales Vitriolo de Cobre, Caparrosas azules, Iman, Hierro (en cuyo caso predomina el color rojizo) y otros minerales. En casi todas las lomas de Cuabal se destacan de la superficie grandes rocas que parecen graníticas con granos color blanco verdoso y negro, acusando la presencia de la Mica. En los de Majana, vuelta de Jaruco, se encontraron grandes pedazos de Cuarzo piromaco color pardo-ahumado y otros pequeños blanco-amarillento y blanco con vetas rojas, que parecian Agatas. En los Cuabales inmediatos de Santa Ana se advirtió una desviacion o perturbacion magnética al O. de cerca de doce grados.» || Quabal.—N. s. m.—Lugar donde abundan las Guabas. Probablemente le dieron su nombre al ter• reno en que mas se encuentran.

Cuabalito o Cuabalejo.—N. s. m.-Voz ind.-Diminutivo de Cuabal. Cuabaloso, sa.-N. adj.-Voz ind. -El terreno o lo relativo al Cuabal. Cuabear.—V. neut.—Voz ind.— Pezcar de noche alumbrandose con Cuabas u otras cosas semejantes, para que encandilado el pez, se logre fácilmente cojerle.

Cuabilla.—Véase Cuaba.

Cuadra.—N. s. f.—La extension de la calle de esquina a esquina comprendiendo una y otra acera; a diferencia de la Manzana que es relo general son verdosos o rojizos y a || gularmente la extension de terreno urbano, por lo comun en cuadro, con || madera, y lo demas de cuero tejido.|| tres Solares por lado, en unos de ochenta y una o noventa varas, y en otros de ciento veinte (aunque esto suele fallar): de manera que una Manzana cuenta diferentes Cuadras segun las calles que la aislan (cuatro regularmente.)

Cuadro de Café.—Espacio de terreno, regularmente de una cuarta parte de Caballeria, sembrado con diez mil matas de café, poco más o

ménos.

Cuajaní.—N. s. m.—Voz ind.— «Arbol hermoso, dice el Sr. de Morales, de segunda magnitud, comun en los bosques espesos de esta Isla. Por incision produce goma semejante a la Arábiga; aunque no abundante.» Pertenece a las Rosáceas (Prunus Occidentalis, Swartz.)

Cuajanicillo.—N. s. m.—Arbol silvestre de la Familia del Cuajani: buena madera, color amarillo rojizo claro, dura, compacta, resistente; trutos pequeños como guindas chicas, (Prunus pleuradenia, Gris.) Así Fernandez y Jimenez. Sauvalle trae

el Prunus spacrocarpa, Sw.

Cuajará.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre, madera de construccion, que abunda en Sagua la Grande.

Cuajo.—N. s. m.—En los Ingenios la consolidacion del Guarapo por medio del fuego y demás procedimientos. Véase Punto. Se dice Caña de buen cuajo la que rinde bastante y buen Guarapo, que fácilmente presenta el grano; lo cual sucede por lo comun cuando le ha llovido a tiemque está entre el libro y la panza, el pais: un Huevo vale un Cuartillo; dos cual se prepara y usa para cortar la leche y hacer queso.

Cuaresmilla,—N. s. f.—Arbol de las Lythrarias, (Diplusodon ginorioides, Gris.)—Cuaresmilla Espinosa (Ginoria Spinosa, Gris.)-Cuaresmilla de paredon (Gin. Glabra, Gris.) (Sauvalle.)

Cuarta.—N. s. f.--Látigo que llevan los Caleseros para azotar al ca-llos Ingenios es desempeñar los trababallo. Tiene una cuarta o palmo, más || jos de la finca en las horas determio ménos, de mango, de vergajo o nadas en tiempo de Molienda. Diví-

Cuarta.—Por antonomasia la cuarta parte de una vara, o un Palmo! Cuarta. — Véanse Oficial de Causas y Capar.

Cuartazo.—N. s. m.—El golpe dado con la Cuarta.

Cuartería.—N. s. f.-El conjunto

de Cuartos o Aposentos.

Cuarterola.—N. s. f.—Barril grande, que si es de vino contiene seis y medio Garrafones, y si es de Miel, medio Bocoy. Véanse ambas palabras.

Cuarteron, na.—N. adj.-El hijo de Mulata y Blanco o viceversa.

Cuarteta.—N. s. f.—En Tierradentro la cuarta parte de un cuarto de Caballeria de Caballeria. Cuarteta.—Véase Cachucha.

Cuartillo.—N. s. m.—La mitad del Medio o cuarta parte del Real Sevillano o Sencillo, que contiene dos Chicos. Los Taberneros tienen Cuartillos y Chicos de lata, madera, &c., con sus señales y tipos groseros, los cuales solo corren en la Taberna o Tienda de su cuño, asegurando así el monopolio. Llámanse tambien Tablitas o Señas, porque el tipo se haga en aquellas, o porque careciendo de pronto el vendedor de tales monedas para devolver, entrega cualquiera otra señal de lo que se queda debiendo. En la Habana se usan los Cuartillos y los Chicos; en Matanzas únicamente los primeros: en Tierradentro suelen ser monedas más corrientes y generalmente admitidas y útiles, aunque más perecederas, el huevo po. || Cuajo.—Aquella parte de la res, || de gallina y las velas de sebo del Velas, un Cuartillo o un Huevo; si grande, lo mismo es una Vela que un Huevo; por lo cual, no con poca sorpresa oye uno nombrar Huevo tambien a esta Vela. En Villaclara un Medio Sencillo importa solo tres Chicos o cuatro Cuartillas (femen.); pero imaginarios sin moneda ni seña.

Cuarto.—Hacer Cuartos.—En

dese la Negrada como el dia en cuatro || neciente a la Isla de Cuba, si se trata partes; una desde que el sol se pone hasta media noche, y se dice Cuarto de prima: otra de media noche al dia; otra hasta el medio dia (en el campo), y otra hasta la oracion. En muchos Ingenios la Gente que hizo el Cuarto de prima, desempeña el tercero en el campo, y así los demas. Cuarto.—El aposento, camara o pieza interior de una casa, y no todo el piso, como en Madrid.

Cuarton.—N. s. m.-Fraccion del territorio de un Partido a cargo de un Pedáneo, denominado Cabo de Ronda o de Cuarton, que está bajo las inmediatas órdenes del Capitan o Teniente del Partido Pedáneo. || Cuartones.—Véase Alfarda.

Cuba.—Int.—fam.—Voz ind.— Usada entre los muchachos de la Vueltarriba para prevenir cuando se encuentran que no pierden o dan lo que llevan y designan, o para pedirlo, lo cual presupone el convenio titulado a la Cuba: v. g. «Cuba tu naranja» esto es, hago mia tu naranja; «Cuba mi naranja» esto es, mi naranja ya no puede ser tuya; porque fui primero o precavido. En la Vueltabajo es Capú; v. g. «Capú que te la vi» (la naranja). La cautela contraria es «Fuera Capú» o «Fuerando» ¿Será Chapuz o Capuz?

Cubainicú.—N. s. m.—Voz ind. -Planta silvestre, apreciada por sus virtudes medicinales para curar llagas y heridas con sus hojas secas pulverizadas. Véase Arabo.

Cubanacan.—N. s. m.—Voz ind. —Segun algunos Autores significa en el medio o centro de Cuba; porque Nacan denotaba medianía o centro; segun otros, una provincia grande de Cuba. Véase esta palabra en la esplicacion alfabética que acompaña al Mapa antiguo de la Isla de Cuba del Sr. D. José María de la Torre.

Cubanizar.—-V. act.—-Adoptar una voz de otro idioma o desconocida en el Castellano, haciéndola peculiar de la Isla de Cuba.

—La persona o cosa natural o perte- || Diccionario del Sr. Salvá trac Cura-

de comparaciones o relaciones ultramarinas, y la persona o cosa natural o perteneciente a la ciudad de Santiago de Cuba, si se trata de comparaciones o relaciones con los demás pueblos de la Isla.

Cubera.—N. ep. f.—Pez de estos mares de una vara de largo, color blancuzco por debajo; aunque manchado de morado claro en cada escama, hácia el lomo aceitunado y aquellas manchas más oscuras; cola ahorquillada; esta y las aletas dorsal y anal moraduzcas con lineas negras; las pectorales y ventrales algo rosadas; ojos no mui redondos con cerco amarillo y otro coloraduzco-oscuro; escamas comunes. Dícenlo tambien Caballerote. (Torácico.) Mesoprion Cynodon Cuv. Ahora veo que el Caballerote se distingue, Lutj. Caballerote, y la Cubera, L. Cynodon.

Cubo de Cachaza.—El cubo de madera, más largo que ancho, un poco estrecho por la boca, con dos agujeros arriba por los cuales se pasa un palo para cargarse con Cachaza en los Ingenios.

1

Cuca.—Véase Cometon.

Cucaracha.—N. s. f.-Especie de-Helecho, dice el Sr. Gundlach, en Baracoa. || Cucaracha.-En Villaclara la flor de la Bayoneta por su olor y figura de Cucaracha blanca.

Cucarachero.—N. sustdo. m.— El polvo de tabaco hecho con las granzas que quedan del Verdin Cabezas y Palitos, barreduras del almacen y hojas inferiores.

Cucara chita-verde. —-Insecto singular, especie de cucaracha, de una pulgada su tamaño, color verde, que comunmente se ve en los palos podridos, y tienen la asombrosa particularidad que partiéndose o quemándose la cabeza, estando preñada, sale inmediatamente un sin número de Cucarachitas. Blatta Virescens. || Cucarachita Martina.—Dice el señor Arboleya que es juego de niñas como Cubano, na.—N. adj.—Voz ind. || la Hormiguita de Andaluzía: pero el racha Martin, apodo de la muger || Cuenta.—No tener cuenta.-Famimorena.

Cucúa.—N. s. f.—Voz ind.—En Villaclara una planta rastrera de sabana de florecillas rosadas con estambres amarillos.

Cucubá.—Véase Sijú.

Cucurucho.—N. s. m.-El azúcar del fondo o furo de la Horma, que por estar en más distante contacto con el barro que lo demas, no se depura tanto, y por consecuencia queda pálido u oscuro y de peor condicion que el Quebrado. Otros dicen Azúcar prieta. El nombre de Cucurucho (algunos Cogucho) seguramente proviene de la figura de la Horma y del azúcar por alli: así es que se aplica tambien a muchas cosas que tienen esa figura cónica; exeptuando el papel arrollado, que se llama Cartucho. Véase Cartucho, Capote, &c.

Cucuyo. — Véase Cocuyo.

Cuchara.—N. s. f.—Generalmente se denomina así el Palustre, instrumento con que el Albañil toma y extiende la mezcla. Tambien le dicen Llana.

Cuchareta.—N. ep. f.—Pato de pico dilatado hácia la estremidad en forma de cuchara: cabeza y cuello verde-brillantes; pecho blanco; vientre ferruginoso; lomo pardo variado de blanco, gris y verde; piés amarillo-rojizos. Es ave de paso. (Anas clypeata.) Sres. Gundlach, Lembeye y Poey (D. Andrés.)

Cucharilla.—Véase Jurabáina.

Cucharillo.—N. s. m.—Arbol en Baracoa de mui buena madera. (Doctor Gundlach.) ¿Será la Jurabáina?

Cuchilla.—N. s. f.—Montaña o altura escarpada, cuya cresta corva y afilada figura su comparativo, como | las Cuchillas de Baracoa. || Cuchilla. —Así se llama generalmente el Corta-plumas y cualquiera otra; exeptuando la de afeitar, que lleva su nombre Navaja.

Cuchillo.—Véase Sosquin.

Cuchufli.—N. s. m.—Vulg.—Lugar estrecho, molesto, y por esto se dice Meter en el Cuchuffi, en el cala- dos o tres cuerazos al áire para llamar bozo, prision, &c.

liarmente por elipse de no tener que dar cuenta, razon o satisfaccion, o escusándose de toda responsabilidad «no tengo cuenta» no tengo que ver, &c.

Cuerazo.-N. s. m.-El golpe dado

con el Cuero.

Cuerda.—N. s. m.—Casi generalmente se usa la palabra Soga, y nunca Cuerda, cuando se habla de la gruesa; exeptuando la de los Volatines, Cuerda tesa o tirante, en que bailan con balanza; Cuerda floja, atada por los dos estremos en las puntas de dos palos fijados en tierra verticalmente a manera de horça elevada; pero floja la soga formando arco o Hamaca, donde se mecen y voltean los volatines (la Escarpoleta francesa.) El Diccionario de la Academia no ofrece distincion mui marcada en este significado de las Vozes Soga, Cuerda y Cordel, que nos induzca a correccion, deduciéndose únicamente que la Soga es gruesa: en la Vueltabajo se denomina Cordel la delgada y algunas vezes *Cabuya*; en la Vueltarriba siempre se dice Cabuya. Parece que los naturales primitivos distinguian Cabuya la delgada, Bayabe la gruesa. Véanse estos Vocablos y Cordel. || Cuerda de leña.-La porcion de leña que ocupa el espacio de una raja de esta (que son cuatro piés Ingleses) en lo ancho, otro tanto de alto y dos tantos de largo. (El pié Inglés en este caso, se computa una pulgada mayor que el Castellano).

Cuero.—N. s. m.—Especie de látigo que usan los campesinos, harrieros y principalmente los Mayorales de las fincas rurales, para azotar: el mango de madera dura y pendiente de un estremo el cuero largo, sencillo o tejido que remata en una Cabuya o rabiza tambien tejida y anudada, a la cual llaman Pajuela: esta abriendo las carnes facilita la efusion de sangre, sin las contusiones peligrosas del Manati, ya prohibido. || Dar Cuero.—Arrimar el Cuero.—Azotar. || Tocar o Sonar el Cuero.—Dar llos Negros a comer, cortar yerba

suspender el trabajo, &c. El estallido | tambien esperimentado, advertido del Cuero manejado con impasible maestría por el atlético brazo de un Mayoral, se oye en el campo a larga distancia. || Cuero.—En el comercio se entiende por antonomasia el del ganado mayor de asta. Cuero al pelo es el ya seco, cuatro de los cuales pesan un quintal. Cuero Verde significa su estado natural acabado de separarle de la res, dos de los cuales hacen un quintal. || Cuero-duro. - Arbol de que trata el Memorial de Artilleria, con el tronco de seis a siete!! varas por una a dos de circunferencia, madera dura y compacta, color ceniziento y útil para soleras, horcones, &c., su decímetro cúbico pesa en kilógramos 1'00. El Sr. Sauvalle trac varios Cueros (Guettarda longiflora, Gris.)—Guett. Scabra, Lam. y otros distinguiendo el Cuero de Sabana (Guett. elliptica, Sw.)-Cuero de hojas grandes, Guayabito de la Costa Sur o Guayabillo de la del Norte (Guett. Calyptrata, Rich.)—Cuero de hojas menudas (Guett. holocarpa.—Cuero de hojas medianas (Guett. macrocarpa, Gris.) &c. Véase Siete-cueros.

Cuervo.—Véase Cao.

Cuico, ca.—N. adj.—Vulg.-Apodo o tratamiento burlesco, aplicado a los Mejicanos del bajo pueblo.

Cuisa.—Véase Casabe.

Cujazo.—N. s. m.—Voz ind.—El golpe dado con Cuje.

Cuje.—N. s. m.—Voz ind.—Arbusto de diez piés de altura, que se halla en la costa, tierra bermeja y Seborucos: florece en primavera y sirve para Encujar. Es el más propio (sin exeptuar la *Yuya*) para improvisar un Fuete o látigo en el campo. ||Cuje.-Cualquiera tallo vegetal, largo, flexible, delgado, más por un estremo que por el otro. || Dar o arrimar | Cuje.—Azotar. Véase Cujear. || Cuje | de Tabaco.—El Cuje o vara en que se ponen las hojas de tabaco mancornadas. Véanse Casa de Tabaco. Aprensar, &c.

Cujeado, da.—N. adj.—Voz ind. -Más usado en séntido metafórico.- | ziento, con puntillos negros, y en

por repetidos golpes.

Cujear.—V. act.—Voz ind.—Dar Cuje; pero en sentido metafórico.— Castigar, reprender, deprimir con repeticion de golpes o actos.

Cuji.—N. s. m.—Voz ind.—Aroma Amarilla Leguminosa (Acacia Farne-

ciana, Wild.) (Sauvalle.)

Cujito.—N. s. m.—Voz ind.—Diminutivo de Cuje. Metafóricamente la persona o cosa mui delgada.

Culantro. Véase Cilantro.

Culata.—N. s. f.—Cada uno de los dos lados de una casa opuesto al frente y fondo.

Culebra.—N. s. f.—Este nombre se da generalmente en la Isla a todos los Ofidianos, Serpientes o Reptiles sin piés, ninguno de los cuales es venenoso, y más bien tímidos para con el hombre. Tienen nombre especial el Majá, el Jubo y el Catibo: a los demas se les dice Culebra, entre ellas la Boba, de gran tamaño y torpeza: otra con el lomo blanco y manchas prietas, el Coluber Canthérigerus o Dromicus angulifer: otra más pequena, color verde botella, pintada de blanco simétricamente, que en la Obra del Sr. La Sagra se designa Coluber o Dromicus Cursor, &c. En los datos oficiales remitidos a la Comision de Estadística por el Teniente Gobernador de Pinal del Rio, se hace mencion de la Culebra de dos Cabezas, en el partido de Consolacion del Sud. || Culebra. — Véase Calabaza. || Culebra. — Báile de la gentualla poco usado en el dia.

Culebrilla.-N. s. f.-Enfermedad, especie de herpes, que presenta en la piel humana un racimo o porcion de burbujitas moraduzcas, que van extendiéndose o reproduciéndose en direccion espiral, circulando el brazo, la pierna, &c.

Culebrina.—Véase Cometon.

Culebrita-ciega.—-Culebra pequeña como de diez pulgadas de longitud, algo rojiza en su grueso, que todo es igual, color prietuzeo-ceni-Castigado, vencido, reprendido; y | todo el largo de la parte inferior del

cabeza, la cual no presenta vestigio alguno de ojos. (Amphisbæna punctada.) Hay otra especie Typhlops Cubæ. Véase no obstante, lo que sobre ella dice en el Repertorio el Sr. Vilaro. || Culebrita de cuatro patas.—Especie de lagartija con la figura de culebra, de la cual se distingue por los cuatro pequeños piés colocados como los de aquella en un cuerpo de nueve a diez pulgadas de longitud, color de tabaco. (Scincus de La Sagra.) || Culebrita de Crin.—Generalmente se cree en la animación de la crin o del pelo con su cebolla o raiz en infusion, produciendo la Culebrita de Crin: de cuya opinion participan personas mui instruidas. El S. Don Felipe Poey combate frequentemente la preocupacion y describe el animal invertebrado, que no merece el nombre de Culebra, y tambien es conocido en Europa con el de Gordio acuático. Se cria en los charcos, lagunas y parajes de agua dulce: es del grueso de una crin de caballo, poco más diez pulgadas de longitud y color castaño, con un punto. Puesto en un vaso de agua un pedazo de madera o una ramita, la culebrita intrinca sus ataduras que deshace fácilmente echando siempre la cabeza fuera del nudo. Atribuye, pues, el orígen del Helmintho, no a la crin, sino a las lombrizes intestinales del caballo u otro animal.

Culo.—N.'s. m.-Palabra indecentísima usada aquí tambien en el sentido de la parte sexual femenina. Culo de pollo.—La figura que resulta en algun agujero o rotura de una tela cuando se zurce o cose mal de modo que se encoje.

Culona.—La Negra u otra muger que tiene las nalgas mui abultadas. N. s. m.—En el juego del Monte es lo contrario del Guanajai, que llaman otros Contraguanajai.

Cumbrera.—N. s. f.—El madero o viga paralelo a las soleras, pero a la mayor altura del techo para formar el caballete, recibiendo las alfar-

cuerpo una faja amarilla, como la || en .los edificios rústicos, es el otro palo que va al igual y sobre la primera; pero por afuera del Guano o Yagua de la cobija, mientras la Cumbrera se manifiesta por dentro.

Cuna.—N. s. f.-Reunion de Gente de color criolla, o gentualla, para bailar y muchas vezes jugar: casita re. ducida, pocos músicos, arpa y guitarra, &c., todo en pequeño y nada de etiqueta. Véase Changüí. || Casa Cuna o de Maternidad.—Donde van los niños expósitos, como la inclusa. Véase Botado.

Cundeamor.—N. s. m.—Bejuco o enredadera apreciada por las propiedades vulnerarias de su fruto; que ha merecido tambien el nombre de Balsamina: tiene este un palmo de largo, corteza aberrugada, color amarillo-naranjado precioso y por dentro rosado viscoso, con varios granos blandos mui dulces, que comen los muchachos. Las hojas se parecen a las de la parra, de siete lóbulos, y las flores amarillas de azufre. Hay otra variedad más fina y balsámica. Aquella, Momordica charantia, L-Esta, Mom. balsamina, L.

Cundurango.—Véase Guaço. Cupá.—Véase Quina.

Cupido.—N. s. m.-Dice el Doctor Gundlach que llaman así en Trinidad al Mar Pacifico. Pero en Villaclara se conoce generalmente con el nombre de Cupido un arbusto silvestre, comun en las márgenes de los arroyos principalmente; de aspecto precioso por la finura de su hojas y sus florecitas moradas de cinco pétalos estrellados y apiñados como la Alstroemia, a quien de léjos se asemejan. Las hay tambien amarillas.

Curabara.—N. s. f.—Arbol de Baracoa. (Gundlach.)

Curajaya.—N. s. f.—Voz ind.— Arbol en las orillas de los arroyos del Departamento Oriental. (Gundlach.)

Curamagiiey.—N. s. m.—Voz ind.—Bejuco silvestre que engruesa hasta dos pulgadas, peludo como los pedúnculos; flores grandes de corola das de uno y otro lado. Sobrecumbrera, Il retorcida y nectarios de cinco dien-

tes, en julio; la semilla en febrero. Il Se encuentra en las tierras pedregosas y bajas: come sus hojas el ganado vacuno; pulverizadas las partes leñosas y mezcladas con carne fresca es un veneno violento para los perros, nocivo para el Aura y mui usado en el campo para matar a los Jibaros. (Cinanchum grandiflorum.) El Sr. Morales distingue el Cynanchum maritimum, de hojas cordiformes; el Cynanchum tuberosum o corchoso; de hojas aovadas puntiagudas: el Cyn. crispiforum; o de flores rizadas. Posteriormente he visto que el Sr. de Morales coloca en el grupo de las Apocineas diferentes especies como el Curamagüey de Costa, Ibatia maritima, Decaisne.-Fischeria scandens, De Cando-He.-Metastelma tuberosum, Grisebach; con su variedad. Cubense, Decaisne. Plantas volubles que crecen en nuestras playas marítimas, con fiores blancas y pajizas, &c. La Torsteronia corymbosa, Meyer, cuyo jugo lácteo no es tan venenoso como el de las anteriores. El más violento es el del Curamagüey de Bejuco-Prieto o Lechoso (Marsdenia clausa, R. Brown.)— El Sr. Sauvalle, usando de la propia familia, presenta dos Curamagüeyes Bejuco-Prieto (Forsteronia Corymbosa, Meyer) y (Forster. Alejandri, Gris.) y otra Forsteronia. El Curamagüey de Costa (Fischeria Havanensis, Dener. El comun (Marsdenia clausa, R. Brown.)—El blanco y otras Marsdenias.

Curasao. (No Curazao).—N. s. m.—Voz ind.—Licor dulce, mui ardiente, en cuya composicion entra la naranja como simple principal y toma el nombre de aquella Isla.

Cúrbana.—N. s. f.—Voz ind.— Arbol silvestre, que apénas se eleva a cinco varas con un pié de diámetro, en terrenos bermejos, Seborucales y sierras, apreciado porque da una canela parecida en el olor y sabor a la comun: esta fué sin duda, la que engañó a la gente de Colon, siendo inferior ciertamente a la legitima. Sus ramas están cargadas de ramillas alternas, guarnecidas de hojas oblon- || esplica en el adjetivo Currutaco; pero

gas, obtusisimas, angostadas por su base, de dos a tres pulgadas de largo, luzientes por encima, pálidas por debajo; flor algo rosada con un tubo amarillo en el centro, en primavera; el fruto en febrero y marzo, que come el cerdo, es una pequeña baya oval, de una celda; aunque aparenta tres con dos o tres granos negros reluzientes, tamaño de una arveja. Da la corteza falsa de Winter en pedazos arrollados de color blanco-rosado. Todas las partes de este vegetal exalan un olor delicioso. (Descourtilz Winterane Canelle.—Canella alba, Murr.) Hay Cúrbana Macho. (Conomorpha bumelioides, Gris.) que Sauvalle coloca en otra familia, nombrándola tambien Súrbana y Carmoni.

Cúrcuma.—Véase Lleren...

Curiel, la.—N. s. m. y f.—Voz corrompida de la originaria indígena Cori, uno de los pocos cuadrúpedos de esta Isla, existente hoi. Es un término medio entre rata y conejo, más pequeño que este y parecido hasta en su timidez y fecundidad; pues la Curiela sirve de término de comparacion a las mugeres mui paridoras: las orejas no son grandes, echadas atrás cuando huyen; carecen de rabo; los piés y las manos mui delicados, con tres dedos y otro menor; carne blanda, piel fina; un grufidito o chillido débil como la rata. Este Conejo de Indias, bastante conocido y comun, se domestica y propaga mucho dentro de casa, manteniéndose de Malo $ja,\ Yerba\ de\ Guinea\ y\ otras:\ pero\ ya$ no se encuentra en estado salvage, y a no ser por el cuidado que logra su graciosidad y su fácil reproducion, hubiera seguido la suerte de otros cuadrúpedos.

Currican.—N. s. m.—Voz ind.— Cordel largo mui corchado y fuerte de cáfiamo para pezcar con anzuelo pezes mayores. Probablemente sería Curican.

Curro, rra.—N. adj.—Aquí no se le da la significacion de Francisco Francisca, que trae el Diccionario de la Academia, sino más bien lo que

igualmente con extension a los movimientos afectados y a la pronunciación andaluza, tanto que Andaluz y Curro han venido a convertirse en sinónimos. Tambien se dice Taco, mas que Currutaco. ¡Qué Taco! Véase Negro.

Curujey.—N. s. m.—Voz ind.— Planta parásita, comunísima, cuyas hojas largas terminadas en punta a manera de espada corta, forman macolla como las liliáceas: estas son más o ménos delgadas segun su especie: sus bohordos o espigas sostienen unas florecitas moradas, que llaman de San Pedro; otras rosadas que nombran de San Juan; otras amarillas que dicen Cagadilla de gallina, etcétera. Los Curujeyes se pegan a los árboles y arbustos, y muchas ocasiones el pasagero o animal sediento halla un recurso en el agua fresca y clara que mantienn depositada en sus receptáculos, principalmente los de hojas anchas. (Tillandcia setacea, Sw.) Sauvalle trae muchas diferencias en su género y en otros.

Cusco.—Véase Sijú.

Cusubé.—N. s. m.—Voz ind.— Dulce seco, hecho de harina de Yuca (Almidon) en panecillos o porciones, que llaman Bollitos, con agua y azúcar y a vezes amasada con huevos. Algunos dicen Cusubei.

Cutara.—N. s. f.—Lo mismo que Chancleta, en la parte oriental. No Cotara.

Cutarazo.—N. s. m.-Chancletazo. El golpe dado con la Cutara.

Cuyá.—N. s. m.—Voz ind.-Arbol de buena madera y flores chicas olorosas, que producen exelente miel a las abejas. Así dice el Dr. Gundlach que le llaman en Cuba y Trinidad; pero en Cabo Cruz le denominan Carolina. El Sr. Valdés le eleva a diez o doce varas, por una a dos de circunferencia; madera dura y elástica color parecido al Acana; sabor algo salobre y propia para obras debajo del agua y de la tierra, con el peso el decímetro cúbico en kilógr**a**mos de 1'08. Sauvalle trae el ténico Dipholis salicifolia, A. D. C. para Carolina. Fernandez y Jimenez para ef Cuyá o Carolina, Carolinea princeps. Pero dice que hay tres especies más, Carolina minor, Car. insegni y Carolina alba, todos exóticos, cultivados aquí.

Cuyaya.—Véase Sijú.

Cuyuñ.—N. s. m.—Voz ind.—Piedra que a manera de pórfido, o alabastro oriental, es cuarzo blanco con alguna trasparencia y brillo, mui dura, aunque quebradiza, que da chispa herida de otro igual o del eslabon. Abunda principalmente en los rios en pedazos más o ménos redondos o de distintas figuras en otras partes. Su dureza es proverbial y sirve familiarmente de término de comparacion.

## SUPLEMENTO A LA C.

## VOZES CORROMPIDAS.

Cabezazo.—Por Cabezada.

Cabre.—Por Cabe. En el juego de las Bolas o Argolla.

Cabresto.—Por Cabestro.

Cacagual o Cacaoal.—Por Cacaotal; atendiendo a la etimología Mejicana de Cacahuatl.

Calderetería y Calderetero.Por Calderería y Calderero.

Caligrafía y Caligrafo.—Por Calografía y Calógrafo.

Calima — Por Calina.

Calostre.—Por Calostro.

Cambear:—Por Cambiar, y casi

todos sus tiempos, v. g. Cambea, || La cojió conmigo; me persiguió de Cambeó, &c. por Cambia, Cambió, &c.

Campanazo.—Por Campanada.

Cancharrazo.—Por Cacharrazo, de Cacharro. La accion y efecto de beber un gran vaso de vino o licor, o un trago exesivo.

Canuco.—Por Canoso.—Viejo Canoso, dicen los muchachos. O Viejo culeco, rabano seco.

Canutar.—Por Canutar.

Canuto.—Por Cañuto, y el diminutivo.

Caparachon.—Por Caparazon.

Caravela.-Por Calavera; aunque me parece más propio el antiguo Cadavera. Calavera tambien poco juicio. Carabela, embarcion.

Carbunco.—Por Carbunclo.

Cascarrudo, da.-Por Cascarron; pero en sentido más lato.

Castrear.—Por Castrar (las colmenas.)

Catarina.—Por Catalina.

Catufa y Catuca.—Por Catuja. (f. Catalina) pero más comun es Catana.

Celedonia.-Por Celidonia, Véase Yerba de la sangre.

Centrical.—Por Central (linea.) Ceremil.—Por Celemin.—Un Ceremil, dicen para ponderar mucha

Cernir.—Por Cerner.

cantidad.

Cevoruno.—Por Cervuno.—Color de algunos caballos.

Ciénega.—Por Ciénaga.

Cimborrio.—Por Cimborio.

Cimiento.—Por Cimento (el Cimento Romano.)

Cirineo.—Por Cireneo.—Natural de Cirene; y en el sentido metafórico que esplica el Diccionario de la Academia; aunque nos-admira que autorize la corrupcion vulgar Cirineo.

Clin.—Por Crin.

Cocote y Cocotazo.—Por Cogote y Cogotazo. Cogotazo es el golpe dado en el Cogote. Debiera ser Cogotada.

Cojer y hacer esto o lo otro, &c. V. g.: Cojió y se fué. Coje y ee acuesta, &c. Este defecto es demasiado vulgar; aunque generalizado. Omítase siempae el verbo Cojer. Lo mismo || por la boca, capaz de tres pipas de se dice de la frase Cojerla con alguno: || caldo, (aguardiente, &c.)

palabra u obra con pertinazia; me tomó de valiza. Y peor todavía Cojer en peso la colle, &c., esto es, ir derecho por toda la calle sin torcer.

Cohollo.—Por Cogollo.

Collon.--Por Coyon.-Los Diccionarios traen Collon; pero esta voz indecente se tomó del Frances Coion y no hay razon para la i por ll, cuando es más propia la sustitucion de la y, escusando la j de la palabra Española más indecente.

Como por ejemplo.—Redundancia chocante usada aun por personas entendidas, decir Como solo, o  $Por\egin{array}{c} ejemplo. \end{array}$ 

Compaña.—Por Compañero o Compañía. «Adios y la Compaña.» «Adios y a su compañero, &c.»

Concuño.—Por Concuñado.

Con la misma.-Frase vulgar que equivale a inmediatamente, en seguida.

Conchucharse.---Por Conchabarse.

Consigo.—Por Conmigo. Cuando se habla de si propio.

Copear.—Por Copiar, y algunos tiempos.

Coposo.—Por Copado.

Corcoser —Por Corcusir.

Corcovio.—Por Corcovo.

Corral de Concejo.—Por Corral del Concejo o (Cabildo.)

Costalazo.—Por Costalada. Casi el mismo significado da el Diccionario Castellano a Batacazo, Bacatazo y Baquetazo.

Cotin.—Por Coti. (Tela.)

Cruzar.—Por pasar, transitar, aunque tambien se usa en su legitimo significado.

Cuajatal.-Por Cojatal. De Cojate.

Cugujon.—Por Cogujon.

Culantro.—Por Cilantro.

Culeco, ca.—Por Clueco, ca. Cuquear. —Por Cucar; y algunos

tiempos.

Curbato.—Por Corbato.—Dícese en los Ingenios y Alambiques a la vasija especie de tonel grande, regularmente más ancho por el fondo que

## CH.

Chabisnazo.—N. s. m.—Mancha de otro color, negro regularmente y hecha de golpe a lo largo.

Chagareta.—Véase Japa.

Chagra.—N. s. m.—Instrumento cilíndrico de acero que usan los zapateros para amolar las cuchillas.

Chagren o Chagré.—N. s. m.— Voz cubanizada del Frances Chagrin. —Piel labrada de mucho uso hoi en la Habana para calzado principalmente de niños y mugeres.

Chamarin.—Véase Chirriador.

Chamberga,—N. s. f.—Planta que produce la flor de su nombre color de ladrillo, la cual se cultiva en los jardines. Es una especie o variedad de la Flor o Clavel de muerto o Copetuda, más idéntica la planta que la flor. Véase Copetuda.

Chambergo, ga.—N. s. m. y f.— Pajaro algo más grande que el Canario, figura y tamaño parecido al Negrito, negruzco jaspeado de amarillo, cuyo color se pronuncia más por debajo del cuerpo con marcas lorigadas; por la nuca hácia la garganta una faja tambien amarilla; la antecola y algunas otras plumas, blancas; el pico recto puntiagudo que va engrosando por su base. Canta bastante y bien; pero hace grandes estragos en los arrozales sobre los que cae en bandadas como una plaga. Suele verse otra especie que parece ser de paso. (Dolichonyx oryzivorus.) El Dr. Gundlach dice que los Chambergos vienen de los Estádos-Unidos en setiembre: desaparecen y vuelven en mayo con otro plumaje para retornar a su pais. En otoño andan pareados los dos sexos; en primavera cada sexo en bandadas separadas. Le coloca en el género Dolichonyx (D. Oryzivorus.)

Chambon, na.-Cosa tosca, artefacto grosero, obra de chapuzero, y tambien el que la hace. De aqui Chambonada esa accion y efecto desacertados, principalmente en el juego.

Chamico.--N. s. m.—Planta silvestre de dos a tres piés de altura; tallo recto cilíndrico, follage sombrio; hoja grande dentada, como la flor de cáliz largo y figura, que en la Vueltarriba le ha merecido el nombre de Clarin, blanca violácea o moraduzca en junio y julio; el fruto como un huevo verde-azuloso, erizado de puascomo el Guisaso: su olor es nauseabundo; sabor amargo narcótico-venenoso; pero es solicitado para las afecciones del pecho, fumándose torcido como tabaco, y tambien en cataplasmas para las almorranas; por cuyas virtudes es cultivado en los jardines. El aspecto de la mata es parecido a la Berenjena o Pendejera. (Datura stramonium, L.) Hay otro Chamico con la hoja acorazonada, tallo colorpurpurado salpicade de puntos blancos, corola de un cerúleo pálido. (Datura tatulá.) Lo hay de flor blanca. Sauvalle trae ademas del morado (Datura stramonium, L.); otro, Datura Metel, L.—Chamico silvestre (Dat. ceratocaula, Ort.)—Chamico, Bejuco (Solandralongiflora, Tuss.)—Dat. fastuosa, el Nangue, que Morales dice Dat. metel o Chamico-blanco.

Champola.-Véase Guanabanada.
Chancleta.—N. s. f.—Sinónimo
de Chinela y Pantuflo; pero tenga o
no orejas o talon el zapato, con tal
que este se doble y pise con el calcañar; y así se dice ponerse o tener los
zapatos en chancletas, aunque sean
nuevos. Las Chancletas que usa la

gente de color esclava y aun libre || jugador que no sabe o que es principor las calles, son de zapatos viejos, | piante. los más despreciables; sirviendo de término de comparacion metafóricamente: «es un Chancleta o una Chancleta.»

Chancletazo.—N. s. m.—fam.— El golpe dado con Chancleta, como suelen hacer algunas madres con sus niños; porque siendo a persona extrana o grande, es infamante, sobre todo en la boca.

Chancleteo.—N. s. m.-El sonido acompasado que hacen las chancletas con el calcañar cuando se camina.

Chancletero, ra.—N. adj.—La gentualla que usa Chancletas por las calles. Metafóricamente equivale por menosprecio a Chancleta en su ultima

acopcion.

Chanfle.—N. s. m.—El golpe, obra o señal hecha en linea 'oblicua o diagonal al horizonte. Así se dice «le dio de Chanfle» «le señalo con Chanfle.» Los Agrimensores cuando están midiendo algun terreno en el campo hacen esa señal en la corteza de ciertos árboles que se encuentran en la linea para demarcación y cuenta, usando en sus escritos y apuntaciones el signo /, y otras vezes la cruzeta asi  $\times$ ; v. g.: «a diez cordeles almacigo I (quiere decir con Chanfle, o se le hizo un Chanfle al almácigo): a diez y seis cordeles tres varas, Guao  $\times$  (quiere decir con cruzeta: o se le hizo una cruzeta al Guao, que allí se encontro.)

Changa.—N. s. f.—El Diccionario Enciclopédico trae esta Voz como Provincial Cubana, en significacion de broma. chanza, y de aquí el Verbo neutro Changuear, estar de broma, chanza o alegre con otros, y Changuero, Nombre adjetivo: bromista, divertido. Sin embargo no será mui general su uso.

chango, ga.

Changiii,—N. s. m.—Bailecito y reunion de gentualla; a estilo de l Cuna. Dicenle tambien en la Vueltarriba Guateque. || Dar Changüi.—En || ambos estados de combustible para el juego se entiende fingir el buen || reemplazar la Ulla en las Calderas

Changuito.—N. s. m.—Diminutivo de Chango.

Chano, na.—N. s. m. y f.—Nombre propio y familiar por *Sebastian*, Sebastiana.

Chapalear.—V. neut.-Andar por el agua, lodo u otro lugar mojado o fangoso. Quizá se derive de Chapatal y corresponde entónces Chapatalear.

Chapapote.—N. s. m.—Voz ind. Mejic.—Es la Malta que el Diccionario Enciclopédico esplica así: «Beţun glutinoso, color de brea, que se endureze al frio y se derrite al calor; soluble en el alcohol, en la nafta y en el acéite de trementina. Se compone de carbono, hidrógeno y nitrogeno. Se halla en abundancia fluyendo de las rocas en Grecia, el Japon. Francia y algunos puntos de España. En Mineralogía se le conoce tambien con los nombres de Betun glutinoso, Brea mineral, Petróleo tenaz, Pez mineral, Pisaffalto, y en el comercio con el genérico de Asfalto, bajo el cual forma un artículo de suma importancia y que tiene grandes aplicaciones en la industria.» Así el Diccionario citado. Segun Peclet el poder calorífero de Asfalto es de 9253, mayor que el de las Antrácitas de Pensilvania, Pais de Gáles, Mayenne y Rolduc. El betuminoso de esta Isla es algo interior; pues solo llega a 8092-En toda ella superabunda el Chapapote en estado sólido o viscoso, en cuyo último, proviniendo de terrenos serpentinos, sobrenada en las aguas termales de Guanabacoa, Madruga y otros mil parajes, de donde sale con abundancia líquido, o corre como el Arroyo que llaman de la Brea hasta Puerto del Padre y en el ingenio San Pablo del Mariel, o resuella por las adyacencias marítimas, como por Chango, ga.—Lo mismo que Ma- | Cárdenas, Siguagua, &c. En otro tiempo sirvió para carenar buques y despues en los ingenios para alumbrarse y para embetunar las piezas de hierro. Hoi se está aplicando en

bien hay Carbon fósil, y que las denominaciones diversas del combustible de esta Isla, en mi concepto, se refieren a los estados diferentes por que han pasado los mismos elementos; opinion robustecida por el señor Artiz, que se debe consultar en mi Geografia Cubana, pág. 71 del 2.° Cuaderno. El Sr. Moisant dice que los hidrocarburos que se pueden extraer del Chapapote para el alumbrado, son, el gas ordinario, los acéites pirogéneos y la parafina. Ningun otro produce tanta cantidad de gas de alumbrado: su potencia alumbrante es cuatro vezes mayor que la del gas extraido de la ulla, y su fabricacion requiere ménos tiempo y ménos combustible. En Francia y Alemania piden el Chapapote con preferencia para ese objeto. La ulla contiene 40 a 45 por 100 de betun; el Boghead 75 y el *Chapapote* 85 a 95 por 100. El Sr. Moisant lamenta el menosprecio o la indiferencia con que en la Isla de Cuba se mira ese don que prodigó la Naturaleza por todas partes.

Chaparro.—N. s. m.—Arbol o arbusto de sabana, ramoso, linda madera, color castaño-oscuro, dura, fibrosa, grano bien fino, parecido, si nó el mismo Vacabuey (Curatella) Americana, L.) Véase el último.

Chapear.—V. act.—Limpiar la tierra de yerba con el Machete; a diferencia de cuando se ejecuta con la Guataca. Al efecto se sujeta la yerba con el *Garabato* en la mano izquierda, facilitando su corte con el Machete en la derecha; y esta práctica le hace comprender y distinguir al Negro bozal cual sea la mano izquierda y cual la derecha en toda ocasion, si se le dice «mano Garabato» (la primera) «mano Machete» (la segunda.) Es, por tanto, diferente de Chapodar.

Chapeo.—N. s. m.—La accion y efecto de Chapear.

generalizada y usada para que el || tada. Al hombre tambien se le dice

de vapor. Es de advertir que tam- | de Chapear. ¿Derivada del Cubano Chapear, o del Inglés Chap?.....

Chapin.—N. ep. m.-Pez singular entre testaceo y crustaceo; porque todo su exterior es tan duro casi como la concha de la tortuga, y áspero: sobre un fondo ceniziento-oscuro con algunas manchitas más claras se ven marcadas unas chapas sexágonas: la figura extraña, aunque de pez,, presenta la parte inferior del cuerpo plana en toda su longitud, terminando en filo por uno y otro lado como base de los cuales sigue en depresion a la superior hasta formar otro file en el lomo un poco arqueado desde la cabeza hasta la aleta de la antecola: tiene otra anal y dos cerca de las agallas; la boca en forma de hocico es sumamente pequeña. Carece de espinas. El Sr. Poey dice que hay seis especies de la familia, Ostracionida; gén. Ostracion; O. Trigonum, O. Bicaudale, O. Triguetes, L. &c. Véase Toro.

Chara, ro.—N. s. f. y m.—Nombre propio familiar por Rosario. Algunos dicen tambien Charo á la muger.

Charango, ga.—N. s. m. y f.— Cosa pequeña, reducida o fraccionada, como la Charanga ú orquesta de pocos instrumentos músicos. || En el juego de la Malilla de Campo jugar un Charango se entiende jugar con malas cartas con más probabilidad de perderse que de ganarse.

Charanguero, ra.—N. adj.—La persona propensa a jugar Charangos; que va con cualquier juego.

Charita o Charito.—N. s. f.— Diminutivo de Chara o Charo.

Charola.—N. s. m.—Muchos denominan así a la bandeja cuando es de hoja de lata pintada y barnizada. Charol.

Charrabascoso.—Véase Monte.

Chata.—N. sustdo. f.—En el Departamento Occidental suele ser vocativo o tratamiento cariñoso y familiar que se da a algunas mugeres, Chapi-chapi.—-Espresion mui | ann cuando su nariz no sea mui aplas-Negro bozal entienda que se le habla || Chato; pero no en el sentido cariñoso, si no por el defecto de la nariz; || pequeño, sin ellos. El primero es por aunque más comunmente se usa Nato, el Nato. | Dejar choto.—Frase vulg.—Vencer, abochornar, confundir, &c., y Quedar chato, el efecto de aquello:

Chatica.—N. sustdo. f.—Diminutivo de *Chata* en el mismo sentido.

Chato.—Véase Chata.

Chayo.—N. s. m.—Voz ind.— Planta de tallo derecho, ramoso, jugo lechoso, que se eleva de dos a cuatro piés; las hojas sobre largos peciolos, alternas, hendidas en tres o cinco partes, dentadas, con punta, verdes por encima y más claras por debajo; florecillas de cinco pétalos blancuzcos; todo cubierto de espinas sutiles, enconosas; el fruto tambien a manera de Guisaso o cardo, erizado de espinas: el acéite de sus granos contiene un principio acre-purgante más activo en aquel jugo lechoso del tallo. .(Jatropha urens.)

Chayote.—N.s. m.—Voz ind. Mej.—El fruto de la Chayotera.

Chayotera.—N. s. f.—Voz ind.-Bejuco que se extiende en alto y reproduce mucho: hojas pecioladas, cordiformes, verdes por encima, más pálidas por debajo, peludas; nores de cinco pétalos amarillosos y cáliz acampanado: el fruto (Chayote) de figura aberenjenada o piriforme, de cinco a seis pulgadas de largo, señalado longitudinalmente a manera de tajadas, se come salcochado en la olla, ensalada, &c. El Sr. La Sagra esplica exactisimamente su reproduccion: su embrion, dice, germina y se desarrolla miéntrus que la semilla se halla todavia encerrada en lo interior del pericarpio; la estremidad del fruto se abre y la raizilla se escapa y hunde en el suelo: pronto la yemecilla se prolonga permaneciendo los dos cotiledones encerrados en el pericarpio, y el tallo crece interin el iruto se consume poco a poco, por la putrefaccion. En Cuba (agrega) se distinguen dos variedades, una el Chayote, cuyos frutos son como de ¿cuatro pulgadas?..... armados de || aguijones, y el Chayote frances, más || tivo o tratamiento familiar y de ca-

dentro y fuera algo verdoso y más grande de lo que dice el Sr. La Sagra; el segundo blancuzco con algun viso amarilloso. Se cultivan sembrándose junto de algun naranjo, u otro arbusto o cosa que le sirva de apoyo, donde pueda extenderse. (Sechium edule.) Desconrtilz. (Concombre Cristophine-Cucumis acutangulus.) En la parte oriental le dicen Chote.

Check.—N. s. m.—Voz inglesa cubanizada en la Habana en su sentido propio de orden o libramiento contra un Banco, a la vista y al portador.

Chepe, pa.—N. s. m. y f.—Nombre propio familiar por Jose, Josefa; annque no tan usado como Pepe, Pepa. . .

Cherna.—Cr.—Pez abandante en estos mares, distinto de la Cherna de Vivero, que otros llaman Mero. Tiene fajas oscuras trasversales y una mancha negra sobre el tronco de la cola. (S. Striatus Bloch la de Vivero (Epinephelus morio.) La otra S. mystacinus Poey tiene mayor número de fajas y crecimiento, y algunos le dicen Cherno.

Chibar.—V. neut.—Vulg.—Voz. grosera e indecente, que en sentido metafórico equivale a molestar, ofender, perjudicar; y como recíproco perderse, arruinarse, ser perjudicado grandemente.

Chibo, ba.—N. s. m. y f.—Este nombre es el que única y generalmente se da a la Cabra y Cabron, sea de la edad que fuesen. || Amarrar el Chibo.—Frase familiar para decir que una persona está refiida con su amante. | Hacer el Chibo loco.—Fingirse tonto, demente. || Chibo.—Véase Humo.

Chibon, na.—N. adj.—Vulg.— Voz grosera e indecente. Majadero, burlon, que mortifica con constancia y necedad.

Chico, ca.—N. s. m. y f.—Nombre propio familiar por Francisco, Francisca; aunque no tan usado como Pancho, Pancho. || Chico, ca. -- Vocariño entre los jóvenes. || Chica.—N. || das, como la cola; exeptuando las sustdo. f.—En el juego del Monte, la Chica es la carta de menor valor comparativo, comenzando por el as, dos, tres, &c. hasta el rey, que es la mayor. || Chico. - N. s. m. - La cuarta parte del Medio real sencillo, o mitad del Cuartillo, en la Habana; en Villaclara es la tercera parte.-Véase Cuartillo. || Chico Sapote. - Véase Sapote.

Chicolongo o Chocolongo.---N. s. m.—Juego de muchachos haciendo en el suelo un hoyo de poca profundidad para tirar los mates. Tambien en el billar.

Chicotazo.—N. s. m.—El golpe dado con el Chicote.

Chicote.—N. s. m.—Voz maritima bastante usada en esta Isla como sinónimo de Rebenque: un pedazo de -soga o cuerda gruesa, que en Bayamo nombran defectuosamente Briao por Embreado.

Chicha.—N. s. f.—Voz ind. de <sup>!</sup>Panamá.—Bebida agradable; aunque -solo usada del bajo pueblo, compuesta de agua y azúcar quebrado: a la -cual se echa mais tostado para precipitar la fermentacion. || Ni too, ni náa, ní chícha, ní limoná.—Refran mui vulgar, significando la nulidad de alguna cosa; que no es, o no vale, o no sucedió nada absolutamente.

Chicharo.—N. s. m -Tambien es provincial aquí este nombre por Guisante, y cuando verde Arveja.

Chicharra.—N. s. f.—Así se llama aqui generalmente la Cigarra, insecto del Orden de los Hemipteros; mui comun en los campos. Canta o chirria en *crescendo* y tan prolongado que al fin revienta, segun opinion vulger. Así dicen metafóricamente «Reventar como Chicharra.—El Cigarron es mayor y pertenece al órden de los Orthópteros, como el Grillo.

Chicharro.—N. ep. m.—Pez abundante en estos mares, seguramente distinto del que describe el Diccionario de la Academia; su tamaño regular es de un palmo, algo aguzado; cola ahorquillada un poco caida; dos aletas dorsales, dos pecto- — Arbusto silvestre, comun, princirales, dos ventrales y la anal platea- palmente en el Departamento Occi-

dos primeras que verdean: toda su longitud inferior es tambien plateada hasta cerca del lomo que pasa a amarillo-canario y seguidamente verdea, oscureciendo al fin por el dorso: ojos grandes negros confundidos con el cerco, que es entre amarillo almagrado y plateado: no tiene escamas marcadas. (Torácico.) (Caranx plumieri Bl.) Ahora Trachurops Crumenophthalmus. || Chicharro.—Arbol silvestre, madera castaño oscura veteado, dura, pesada. (F. Jimenez.)

Chicharron.—N. s. m.—Arbol silvestre, mui estimado por su madera sólida y a propósito para carruages, Trapiches, ruedas de Molino de café y toda especie de camonadura; con peso de kilógramos 0'83 por decímetro cúbico: se eleva a doce varas; su grueso llega a tres palmos; ias hojas alternas, esparcidas y congregadas en las estremidades de las ramas, que son grises y aquellas ovales, oblongas, obtusisimas, asperas achicharradas, flores pequeñas en espigas, con diez estambres, sin corola, en setiembre: fruto comprimido, alado como mariposa. Le hay amarillo y negro. (Combretum dipterum, vel Chicharronia intermedia.) El señor Sauvalle trae el Chicharron (Terminalia Chicharronia.)—Chicharron de Monte o Amarillo (Term. arbuscula, Sw?)—Chicharron de Costa, Chicharron de Farallon.—Chicharron Espinoso (Drypetes glomerata, Gris?)— Chicharroncillo (Pachygone Cubensis; Gris.)—Chicharroncillo de Paredon (Theophrasta Americana, Sw?)—Chicharroncillo de Costa (Thouinia trifoliata, Poir.) || Chicharron de azúcar. -El cuajo azucarado que queda pegado al tinglado donde cae la miel de purga.

Chichi.—N. s. m.—Insecto Coleóptero, figura de Cocuyito Ciego, con pintas blancas en las dos barbas, que silba así como rata recienacida, y da la picada fuerte.

Chichicate.—N. s. m.—Voz ind.

dental, en los bosques y tierras tera- I dondas con que juegan los muchazes; álzase apenas nueve piés y chos de la parte occidental en lugar engruesa dos pulgadas: sus tallos lenosos, fuertes, espinosos, dan hilaza para cordelería: hojas grandes, alternas, dentadas, verdes-peludas por encima y por debajo más pálidas con espinillas en los nervios o venas; flores agrupadas en febrero; fruto una baya blanca en abril. Su contacto es temible. Algunos dicen Chichicastre. (Urtica baccifera.)

Chichigua.—N. s. f.—Voz ind.— Aplicase en la Vueltarriba a una de las clases más pequeñas de Cometas.

Chifie.—N. s. m.—El euerno del ganado vacuno preparado para municiones de caza.

Chile.—Véase Aji.

Chillina.—Véase Bijirita.

Chimbacal.—N. ep. m.—Pajarito exótico ya domiciliado en raro paraje. (Chrysomitris Mexicana.)

Chimó o Chimojo.—N. s. m.— Voz ind.—Medicamento atiespasmódico, afamado, hecho de tabaco, cáscara de plátano, salvia y otros ingredientes cocidos.

China.—Véase Chino, na.

Chinata.—N. s. f.—Juego mui usado entre las niñas con cinco piedrecillas, mates, bolitas o cosas semejantes; colocadas en circulo las jugadoras, principia una tirando en alto una Chinata, y mientras desciende, coje otra de las cuatro, sin tocar a las demas; de manera, que la mano esté pronta a recibir tambien la que tiró: repite lo mismo con las otras: luego de dos en dos; despues todas; en fin, se van aumentando las dificultades, entre las cuales tienen nombres particulares el Cepo o Puente, formando un arco con el indice y el pulgar para echar por debajo las piedras; el Cepito, cerrando el arco dicho en forma de aro; la Cazuelita, la misma figura, pero horizontal para colocar una *Chinita* sobre tres; la Araña, poniendo una en cada espacio entre dedo y dedo, a cuyo efecto la llustre, de forma ovoide-aplanada y mano izquierda forma una bóveda, diferentes dimensiones, mui dura, &c. Llámase tambien Chinatas las que a modo de peladilla abunda en Bolitas de piedras perfectamente re-llos rios y arroyos, principalmente en

de Mates.

Chinchal.—N. s. m.—Casita de madera o tiendecita mui reducida y de miserables aspecto.

Chinchalito.—N. s. m.—Diminutivo de Chinchal.

Chinche del monte.—Insecto parecido a la chinche comun, más hedionda y con alitas carapachudas. || Chinche.-El clavillo de cabeza grande que sirve para asegurar el lienzo o papel donde se calca o dibuja algo.

Chinchilita.—Véase Bijirita.

Chinchin.—N. s. m.—Fam.—La llovizna sutil o cernidilla y constante. *Calabobo*s.

Chinchona. - N. s. f.-Vegetal de las Rubiáceas (Exostemma ellipticum, Gris.)—Chinchona. Quina (Exost, floribundum, Roein.) (Sauv.)

Chinguirito.—-N. s. m.—-Voz ind. Mej.—Traguito de aguardiente o de otro licor.

Chingo, ga.—N. adj.—Vulg.— Pequeño, diminuto, chico. Es más usado en la parte oriental, singularmente en Baracoa.

Chinguaco o Chichinguaco.— Véanse Toti y Mayito.

Chinguito, ta.—N. adj.—Vulg. —Diminutivo de Chingo, ga. || Chinguita.—N. s. f.—Vulg.—Pedazito, migaja, fraccion mui pequeña. Otros Chinguirito.

Chinito, ta.—Diminutivo de Chino, na.—Tirar chinitas, Provocar.

Chino, na.—N. sustdo. m. y f.— El hijo o hija de Mulato y Negra, o viceversa. || Chino, na.-El que viene de aquel pais contratado para servir en esta Isla, distinguido por otros con sus denominaciones de Asiático o Colono para no confundirle con el Chino hijo de Mulata y Negra. || Chino, na. -Vocativo familiar afectuosísimo. Perro chino.—Una clase de Perro sin lana o pelo. Véase Cochino. || China. -Piedra Cuarzosa, color oscuro con

tan redondas y sólidas que pueden servir y han servido como balas de todos calibres. Algunos agregan el adjetivo pelona. Hay otra que por tener la misma forma, le llaman tambien China; pero carece de lustre, es de color ceniziento y da cal sometiéndola al fuego. || De China, Chinas. ---Véanse Naranja, Raiz y Viruela.

Chipojo.—Voz ind.—Véase Ca-

maleon.

Chipre.—Véase Pino.

Chiquear.—V. act.—Mimar acariciar con estremo. Usase algunas vezes como recíproco, tomando entónces el sentido de cuidarse, tratarse con blandura y delicadeza.

Chiqueo.—N. s. m.—Mimo, arru-

llo, demostracion cariñosa.

Chiquion, na.—N. adj.-La persona que gusta de ser chiqueada, o pueril, débil, que busca el consuelo de los demas.

Chiquito, ta.—N. adj.—Diminutivo de Chico en el sentido de pequeno y en superlativo grado Chiquitico y Chiquitin. Metaforicamente se usa la frase hacerse chiquito para significar que alguno finje menor capazidad o poder del que tiene. || Noche buena chiquita.—La noche de la vispera de la Purísima Concepcion, 7 de diciembre.

Chiraol.—Véase Toti.

Chiribico.—N. ep. m.—En Cardenas y otras partes llaman así a un pez de estos mares que algunos nombran Chiribita: tiene un geme longitud, figura casi elíptica, boca mui pequeña, como los ojos, que son negros con cerco amarillo interrumpido en los estremos de azul: dos aletas ventrales debajo de las dos pectorales, amarillas como la cola, que no es de horquilla; la anal y dorsal grandes hácia aquella y de color morado-oscuro a semejanza de todo el cuerpo, exeptuando la cabeza hasta su tercio, cuya linea sigue luego a rematar en el principio de la anal: una gruesa espina sale de cada lado del rasgo de las agallas: escamas lorigadas. Hay varias especies. (Pomaçanthus o Chae- eho. Tambien se dice Achisparse.

Tierradentro, donde se encuentran | todon paru Bl.—P. aureus Bl.—P. arcuatus, L.) || Chiribico.—N. s. m.— Especie de pastelito mui pequeño, en la Habana. Algunos dicen Chibirico; pero yo estoi por la radical *chiri* del antiguo imperio Mejicano, lo mismo que se indicó en la voz Bijirita.

Chiribita.—Véase Chiribico.

Chirigota.—N. s. f.—Dicho o hecho en tono de chanza con ánimo de burlarse o divertirse.

Chirigotear.—V. neut.—Decir o usar de Chirigotas.

Chirigotero, ra.—N. adj.—La persona propensa a Chirigotear.

Chirimbolos.—N. s. m.—Juego de azar, en que cada persona deposita una cantidad de dinero; el cóime revuelve igual número de bolas de billar en un pote de lata o saco y las va repartiendo a ciegas; el que recibe el número más alto gana todo el dinero depositado. Cuando precede en el juego de la Guerra entre dos, tres o más de los jugadores, se dice a mayor número.

Chirimoya.—N. s. m.—La fruta del Chirimoyo, idéntica al Anon en todo; pero más grande y no tan suave y sabroso. El árbol es parecido a los individuos de esta familia; hojas elípticas puntiagudas; flores solitarias con la parte superior de los pétalos casi triangular, &c. No es comun. (Anona Cherimolia, Miller.) El Diccionario Enciclopédico no es exacto.

Chirivia.—N. s. f.—Planta exótica, hortense de que hay dos varie-

dades, la redonda y la larga.

Chirriador.—N. ep. m.-Pajarito color amarillento por debajo y por encima verdoso, como si fuera misto de canario y jilguero. Véase la Obra del Sr. Lembeye. (Sturnus prædatorius.) Llamanle tambien Chamarin; pero el Diccionario Castellano trae el provincial Chamariz. (Fringilla Spinus.) Véase Mayito.

· Chispa.—N. sustdo. f.—Viene a ser sinónimo de Chispoleta; pero aplicado a las de más tierna edad. ||Chispa.—Embriaguez leve. Tener o tomar una Chispa.—Embriagarse, no mumuger de genio alegre, coqueta, vivaracha o de costumbres libres.

Chocolate de regalo.-En Tierradentro el Chocolate hecho de cacao y mais tostado. Tambien le dicen Chocolate de mais. || Tablilla o Tablita de Chocolate en pasta, cuadrilonga en el Departamento Occidental, redonda o circular en Tierradentro, donde se toma de costumbre como el café en Vueltabajo.

Chocolateria.—N. s. f.—La tienda o lugar donde hacen y venden Chocolate.

Chocolatero.—N. adj.—En las costas del Departamento Occidental es el viento Norte no tan fuerte como los que se esperimentan en invierno.

Chocho.—N. s. m.—Frijol blanco, algo chato y circular importado de las Islas Canarias. Véase Bijirita.

Chola.—N. s. f.—Nombre propio familiar en Puerto-Príncipe por Soledad. || Cholita.—Diminutivo. Algunos Solita.

Choncholi.—Véase Toti.

Chopa.—N. ep. f.—Pez de estos mares. Hay dos grandes de bahía, segun Poey; una blanca, otra amarilla, familia Scienidios, género Pimelepturus. Se da tambien el nombre de Chopas a unos pezecillos de cinco pulgadas, familia Pomacentridi, genero Pomacentrus, Heliases, Furcasia: Pom. otophorus Poey, P. Xanthurus. P. atro-cyaneus. P. denegatus. Furc. Puncta. F. cyanea Poey. En Cienfuegos llaman Chopas a las Salemas y pequeños Sargos de acá.

Chorote.—N. s. m.—Voz ind. Mejicana?—Cualquiera bebida o líquido revuelto o preparado con partes sólidas preponderando estas, o resultando mui espeso o cuajado. Así llaman algunos al Chocolate Chorote euando se hace con mucho cacao y poca agua.

Chorrera y Chorrito.---Véase Salto.

Chote.—Véase Chayote.

Choteado, da.—N. adj.—Vulg.— Ridículo, defectuoso, chapuzero.

Chotear.—-V. act.—-Vulg.—-En los caminos de hierro es aquella va-

Chispoleta.—N. s. f.—Fam.—La || Villaclara significa mofar, hacer ridícula o defectuosa alguna cosa.

> Chotillo.—N. s. m.—¿Pimienta de playa? (Piper Richardianum. C. DC.) (Sauv.)

> Chubasco.—N. s. m.—Lluvia repentina con viento, poca agua y duracion, que cae en tiempo de Nortes. || Chubasco.—Con esta palabra se avisaban los Masones la presencia de algun profano o extraño.

> Chuchar.—V. act.—Vulg.-Aqui le usa el vulgo por exitar a riña, ofensa o burla. Parece sinónimo de ' Atojar; pero este se contrae solo a los animales. El Diccionario de la Real Academia trae Chuchar y Achuchar; pero con significaciones mui diferentes: más analogía guarda con nuestro verbo el antiguo Cucar. No es, por tanto mui aceptable.

Chuchazo.—N. s. m.—El golpe dado con el Chucho.

Chuchero.—N: s. m.-El hombre que cuida del Chucho en los Caminos de hierro. Es sinonimo de Guarda-Aguja.

Chucho.—N. s. m.—Látigo o instrumento de azotar hecho de vergajo o cuero retorcido, que va adelgazando hácia la punta. Regularmente se venden pintados de colorado, verde, &c., y vienen de ultramar. || Chucho. —Pez cartilaginoso, de figura irregular, algo triangular, no tan chato como la Raya, a cuya familia pertenece: los ojos están casi al estremo de la cabeza, redondos, blancuzcos y por pupila una rayita bruna; la cabeza algo semejante a la de la tortuga; hocico prominente; la boca mui baja y en lugar de dientes el paladar superior y la lengua parecen dos piedras; toda la parte inferior del cuerpo es blanca; la otra, gris moraduzca sembrada de lunares o puntos blancos: dos agujeros en la nuca; una grande espina (de temible y peligroso contacto) sale entre las dos aletillas de su rabo; de aquí arranca este como una culebra mui larga y disforme. Llámanle tambien Obispo. (Aetobatis narinari Bl. o Trygon?.) | Chucho.-En

rilla o cabilla de ese metal que atraviesa la línea abarcando ámbos carriles donde se enlaza algun Ramal o Carrilera u otro Apartadero, con su resorte, de manera que tirando el hombre puesto a su cuidado, los pone a la línea con los dos por donde deben correr los carros entónces; cuya direccion comprende el maquinista por la señal del Abanico. Llámase más generalmente Aguja y tambien Cambiavia. Truck. || Chucho, cha.-N. s, m. y f.—Nombre propio familiar por Jesus, Maria de Jesus. || Chucho,-Véase Lirio.

Chumacera.—N. s. f.—Pieza por el estilo de la que esplica el Diccio-

nario de la Academia; pero de metal, puesta en los Banquillos donde confinan los Guijos o ejes de las Mazas abajo y arriba. Es palabra usada tambien en los ferro-carriles.

Chumbo, ba.—N. s. m. y f.— Nombre propio familiar por Gerónimo, Gerónima. || Higo Chumbo.—Véase Tuna.

Chupa.—N. s. f.—La casaca de lienzo. Antiguamente se llamaba Volante, y Chupa cuando las faldillas apénas cubrian las nalgas; mas hoi ya no está en uso la palabra Volante, y ha sustituido la de Chupa, que tampoco es mui usada.

# SUPLEMENTO A LA CH.

# VOZES CORROMPIDAS.

Champurrado.—Por Chapurrado. En Bayamo tambien se da este nombre a una bebida de ciruelas cocidas, batiéndolas con agua, azúcar y clavos. En toda la Isla, ademas del Por Choquezuela. significado principal, tiene el metafórico que esplica el Diccionario en el verbo Chapurar.

Chambombian. -- Por Ckambonada.

Charamusca.—Por Chamarasca. Tiene tambien el sentido metafórico de bulla, exaltacion de ánimos, alboroto repentino.

Chiclan —Por Ciclan.

Chicoria.—Por Achicoria.

Chicharra.—Por Cigarra.

Chiguete -- Por Chisquete. Aquí tiene el sentido del diminutivo de Chorro: así es que la voz Chisquetazo | ta. Es más usado en Tierradentro. equivale a Chorretada.

Chincha.—Por Chinche.

Chirriburri — Por Churrigurri o Zurriburri.

Chocozuela y Cochozuela.—

Chola.—Por Cholla (la cabeza.) Chorno.—Por Chosno.

Chuchumeco.—Por Chichimeca. El Diccionario de la Academia se equivoca; porque Chuchumeco es corrupcion de Chichimeca, nombre de aquella nacion india (los Chichimecas) a que alude la metáfora.

Chupar.—Por Fumar (tabaco.) Pero ya son pocos los que dicen Chupar. Véase Fumar.

Churretada.—Por Chorretada.

Churroso, sa.—Por Churriento. Il Churroso. Véase Carpintero.

drada de acero o bronce en que descansa el Trompo de cada Maza del Trapiche.

Dagamal.—N. s. m.-Voz ind.-El lugar donde hay muchos Dagames.

Dagame.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre, comun, que fácilmente se distingue por su tronco sin ramage, alto, sólido, liso y arriba terminado en copa reducida con pequeñas hojas; flores blancas. Su madera dura y elástica, color agrisadoparduzco, cuyo decimetro cúbico pesa kilógramos 83, es de preferencia para ejes, timones de arados, mangos de instrumentos, &c.: su fruto le come el ganado. (Calycophilum Candidisimum, DC.)

Daguilla o Daguiya.—N. s. f.— Arbol silvestre, que se eleva a más de diez varas; su grueso dos piés; florece en abril y mayo, su corteza interior es como una tela de rengue o tejido de redecilla mui elástico en sentido lateral, no en el longitudinal; la cual por su curiosidad suele emplarse en el campo para devantales, pañuelos del cuello, &c.: las tiraderas de ellas son preferidas a las de cáñamo: su madera sin uso; no asi su corteza destinada para cordelería y tejidos. Se encuentra en las sierras y peñascos. (Lagetta lintearia, Lam.) Hay otra. Daquilla de loma. (Lag. Valenzuelana, Rich.)

Dajao.—N. ep. m.—Voz ind.-Pez de rio, abundante y de los más apreciados por el gusto de su carne: es algo parecido a la lisa, un poco más aguzado; escamas comunes; cola de horquilla. (Dajaus monticola, Griff.) familia Mugil.

Dado.—N. s. m.—La pieza cua- || chachos, poniendo un Mate y tirando con otros: el primero que le da o a cualquiera de los ya jugados, los gana todos. Se diferencia del Mingo solamente en que este es el hito o único objeto del golpe, escojiéndose para aumentar la dificultad, por Mingo un Tirito. Tambien se juega al Dale con un solo Mate, tirando cada jugador a encontrarse o chocar arrastrándole en el empuje dado por la uña del dedo pulgar detenido con la punta del índice o del medio y despedido de pronto con fuerza a semejanza del Uñate. Este juego se llama en la parte occidental el Quemado.

> Dalia.—N. s. f.—Planta exótica, ya propagada en nuestros jardines por medio de sus raizes tuberosas que producen los tallos y ramos po-. blados de hojas grandes como sus hermosas flores. El Jardinero Cubano distingue tres especies, de cuyo cultivo trata.

Damas.—Véase Tabaco.

Danza.—N. s. f.—Báile favorito de toda esta Antilla y generalmente usado en la funcion más solemne de la capital, como en el más indecente Changüi del último rincon de la Isla. La Contradanza como antes se denominaba, se considera en su parte musical de un estilo peculiar y afamado: consta de dos partes, cada una de ocho compases de dos por cuatro; pero como se repiten, son treinta y dos compases en totalidad: cada parte ocupa una Figura entera o Figuron de ocho compases; su repeticion, otra; por consecuencia son cuatro Figuras enteras o Figurones, los cuales se esplican en sus respectivos lugares. En los grandes báiles no os Dale.—N. s. m.-Juego de los mu- | discrecion poner Danzas de Figuras

dificiles o muchas Medias, esto es, Medias Figuras de cuatro compases, cuando más dos Medias, que equivalen a Figura entera, doble o Figuron (ocho compases) la última siempre Cedazo; pero en otros, singularmente en las Academias, se aumentan las dificultades a ocho Medias diferentes, y hasta diez y seis, que llenan dos vezes la Danza, difícil de imitar y retener en la memoria, comprometiendo al sonrojo de una pérdida. Poner una Danza es privilegio de la pareja que tomó la cabezera a cuyo logro corren inmediatamente hombres y mugeres, colocándose en dos filas por sexos; despues no es cortesía mejorar de localidad y mucho ménos en primera; todos están obligados a imitar o repetir sucesivamente por su órden las Figuras que ejecutó la primera pareja; lo cual se llama Poner la Danza; cualquiera variacion que introduzca otra pareja, se estima desáire; solo al que la pone, despues que baja y sube, esto es, que bailando alternativamente con todos ha llegado al último puesto y vuelto al primero del propio modo, es potestativo variar de figuras: por lo mismo debe ponerlas fáciles para que los otros no se vean enredados trastornando o paralizando la Danza, lo que se llama perderse. Cuando son muchas las parejas que tienen que esperar su turno largo tiempo, es permitido comenzar a la vez por la mitad haciendo por cabezera la pareja respectiva; pero siempre con las figuras que acaba de inventar la principal, y a esto se dice partir la Danza. Su musica a vezes es composicion de los más agradables trozos de Operas, o de cantos vulgares, con un bajo retozon peculiar suyo, regularmente en la segunda parte, siempre varia, siempre muelle, alegre o triste, sentimental o enamorada, cuyos medidos sones compasea el imperturbable escobilleo de los hijos de || fracciones Paños de tierra o Cortes esta zona, que ya incansables van y vienen serpeando en los Ochos o .Cadenas, ya se mecen voluptuosa-

oido y coquetería africana. Esta música apénas está en moda algunos meses le sustituye otra y otra con su nombre particular (algunos bien estrambóticos) sin agotarse la fecunda invencion de estos artistas, a quienes está reservado el estilo y gracia de ejecutarlas, poniendo en movimiento a todo el mundo. La Danza Cubana puede sentirse; no describirse.

Darse.—V. rec.—En el juego del Monte se dice que una carta se da o está dando cuando se observa que en varias manos ha ganado siempre, sin interrupcion alguna, contra cualquiera otra: «se da la Chica; se está dando la Judia, &c.» Cuando falla esa repeticion por primera se usa del verbo Quebrar: «ya quebró la grande, &c. || Darse aire.—Véase Aire.

Dátil.—N. s. m.—Palma exótica, propagada en la Isla, cuyo fruto en su sabor no se parece al de Berbería; porque (segun Jimenez) le falta tener el macho a la vista para fecundizarle.  $||D\acute{a}til.$ —Véase Aji.

Decir y hacer.—Véase Bamba. Defecadora.—Véase Descachazadora.

Degollado.—N. ep. m.—Ave de paso que llega a esta Isla en octubre; desaparece y vuelve del Sud en los primeros dias de abril para seguir su viaje a los Estados-Unidos despues de ocho dias. (Coccobonus Ludovicianus, B.) Dr. Gundlach Goniaphea Ludoviciana, L. Viénele el nombre de la faja roja de su garganta.

Deléite.—Véase Bejuco.

Demajagua.—Véase Majagua.

Demajagual.—Véase Majagual. Demoler.—V. act.—Cuando se habla de Hacienda y demás fincas rurales, se entiende poner fin o abandonar el objeto de su establecimiento cambiándole o trasformándole en otro. Cuando un Hato o Corral se demuele, cesa la crianza o ganadería, y sus vastos terrenos se dividen en para levantar Ingenios, Cafetales o Potreros, &c. que se venden realmente o a censo, dejando los caminos mente en los Cedazos con todo el || correspondientes, y esto se llama Repartir; para lo cual antiguamente se || 1819 y sus Artículos adicionales. En necesitaba licencia hasta la época de la Soberana Disposicion que dejó entera libertad a sus dueños para usar de ellas, enagenarlas, dividirlas, y cuanto más cabe en el dominio pleno y absoluto. Tambien se demuelen los Ingenios y Cafetales cuando sus terrenos están cansados, convirtiéndose regularmente en Potreros y Estancias.

Demolicion.—N. s. f.-La accion o efecto de Demoler una Hacienda u otra finca rural.

Demolitorio.—N. sustdo. m.— Denominacion impropia; pero generalmente usada en el foro, tratándose de Juicios, Autos o Procesos. Para demoler una Hacienda no se necesita procedimiento ni licencia: para deslindarla o dividirla, sí. Algunos dicen Juicio Divisorio, que tampoco es exacto, por referirse la division solo a uno de los dos juicios y confundirse tambien con el de particion de herencias. Mas adoptando el título o nombre generalizado, el Juicio Demolitorio es universal, que allana todos los fueros; exeptuando la jurisdiccion ordinaria del territorrio donde ubica la centralidad o asiento de la Hacienda, cuyo Juez es el único competente. Comprende dos Juicios, el de deslinde (finium regundorum) y el de division (conmuni dividundo.) El primero sirve para averiguar los límites del fundo, separándole de sus colindantes: el segundo para dividir luego la Hacienda Comunera entre sus partícipes o comuneros aplicándoles las cantidades concretas y exactas de superficie que corresponda a las abstractas de Pesos de tierra que tengan; lo cual no puede hacerse sin preceder el primer Juicio, que pone en claro la total área del fundo de la Comunidad. Las formalidades y tramitacion extraordinaria de estos Juicios especiales o locales tan corrientes, se esplican en algunos tratados, conforme a la práctica, letra y espíritu del Voto Consultivo o Auto-Acordado de la Real Audiencia de | do y Estrada.) Puerto-Príncipe fecha 19 de abril de ||

la parte facultativa pueden consultarse los Tratados de Agrimensura Cubana de los Sres. D. Rodrigo de Bernardo y Estrada de D. Desiderio Herrera la Legal de D. E. Tranquilino Pichardo, &c.

Dentro.—La de Dentro.—Mod. adv.—En el juego del Monte la carta segunda del Albur primero, o de cualquiera otro que se saque debajo de la baraja, porque la primera se llama Saltante. || De Dentro.—Véase Barra. || Por Dentro.—Hablando sobre navegacion de cabotage, se entiende (principalmente en la costa septentrional de la Isla) ir por los canalizos o entre los cayos adyacentes; al contrario de la navegacion Por Fuera, esto es, por el Canal Viejo, safo de los Cayos de sus archipielagos, en razon del mayor calado del buque u otra circunstancia.

Dentudo o Dentuzo - N.-ep. m. —Pez de estos mares, Escualo grande y temible por su dentadura y vorazidad, que el vulgo confunde, como a otros, con los Tiburones. Pertenece a la Familia Lamnidac, género Isuropsis, Gill. (Isur. glaucus, M.)

Departamental.—N. com.—Lo concerniente a uno de los Departamentos.

Departamento.—N. s. m.—Extension de territorio regido por un Gobernador Comandante General, que comprende varias Jurisdicciones o Tenencias de Gobierno y Comandancias Militares. La Isla se dividia en tres: Oriental, Occidental y Central: luego solamente en dos, Oriental y Occidental, de Cuba y la Habana, separados por la misma línea dividente de ámbas Diócesis; pero dependientes del Gobierno Superior y Capitanía General. Ultimamente en los tres primeros, con cortas diferencias en las subdivisiones y límites.

Derecera.—N. s. f.—Voz anticuada que se encuentra en muchos derroterros del siglo XVII, y significa vereda, trillo o camino. (Bernar-

Derrama.—N. s. f.—Por antono-

molitorios, la contribucion o repartimiento pecuniario a proporcion del terreno o Pesos de tierra de cada Comunero para los gastos del Juicio.

Desainar. - V. act. - Vulgar, no decente, usado en el sentido de debilitar el cuerpo animal en terminos de perder las fuerzas y enfermarse, por la mucha efusion seminal a causa del exesivo uso de la Vénus. Es tambien recíproco; pero nunca de exacta derivacion, porque el sain es la crasitud o grosura del animal. Otros di-!! cen Destuetanar.

Desbotonar.—V. act.—Quitar los botones. Aplícase al Tabaco en sentido más lato, cuya operacion se hace a los dos meses de trasplantado para poner límite al crecimiento de la mata en altura, aumentando el tamaño de las hojas, que si es hasta las rodillas de un hombre, como acostumbran muchos Vegueros, se dice Desbotonar a la rodilla.

Descabezar.—V. act.—Mui usado en el interior de la Isla, en significacion de ir, no derechamente, sino buscando mejor paso por las Cabezadas de un rio, o por las estremidades bajas de una loma, &c.

Descachazadora.—N. s. f.—La Páila en que se practica la operacion de Descachazar despues de haber sufrido la precedente en la Clarificadora. Tambien se dice Defecadora.

Descachazar.—V. neut.-Quitar la Cachaza del Guarapo en su Páila respectiva.

Descalabrarse.—V. rec.—Fam. -No encontrar en casa a la gente de ella: chasquearse en esa manera.

Descalentarse.—V. rec.-Enfermarse las caballerías de los cascos por el mucho ejercicio en seco hasta el estremo a vezes de soltarlos y quedar inútiles; en lo cual se diferencia de Despearse, que se entiende solamente en la parte interior del casco.

Descarrilamiento.—N. s. m.-La accion y efecto de Descarrilar.

Descarrilar.—V. neut.—Salir de

masia se entiende en los Juicios De- || los Carros o Máquinas en los caminos de hierro, perdiendo el curso que llevaban sobre la línea. Así se dice: «la Máquina o el Tren tal descarriló (no se descarrilo) en tal parage.

> Descerezador — N. s. m. — Máquina para Descerezar o descacarar

el caté.

Descerezar.—V. act.—Quitar al café la Cereza o cáscara por medio del Descerezador u otro modo.

Descotado, da.-Véase Escotado, da.

Desechito.—N. s. m.— Tabaco de calidad, la segunda clase, que son las hojas inmediatas al Desecho hácia la raiz, mejor y más grande que la Libra. Se ha calculado que una Vega sola produce (poco más, o ménos) la quinta parte de Desecho.

Desecho o Desecho limpio.— N. s. m.—La primera clase del Tabaco de calidad, que son las hojas del cogollo. Se ha calculado que una Vega solo produce la vigésima parte de esta clase. || Desecho.— N. s. m.— Camino provisional que se desvía del principal para desechar algun mal paso, volviendo luego a reunirse.

Desembullar y Desembullo.-Véuse Embullar.

l'esgaritar y Desgaritarse.— Véase Garete.

Desguazar.—V. act.—Romper, despedazar con violencia alguna cosa en su totalidad, de modo que no quede nada entero. Es verbo mui significativo y propio, adoptado del marítimo, aunque algo vulgar.

Desguazo. -N. s. m.-La accion y efecto de Desguazar. || Hacer desguazo.—Desguazar.

Deshijar.—V. act.—Quitar los hijos o chupones a los vegetales. Aplicase comunmente al Tabaco, cuya operacion se hace una vez cada semana para dar más crecimiento y calidad a las hojas. Cuando se dejan los hijos, las hojas quedan de color pajizo y flojo, para algunos de preferencia.

Deslinde, Division, &c.-Véanlos Carriles o Barras las ruedas de || se Demolitorio, Comunidad, Comunero,

Corral, Hato, Hacienda, Peso de tier- || -Abrir con exeso las piernas. Es ra, &c.

Desmaniguar.—-V. act.—-Voz ind.—Cortar o limpiar de Maniguas un terreno Enmaniguado.

**Desmontar.**—V. act.—Aunque en esta Isla tambien significa cortar tumbar el monte o bosque; así como apearse, bajar del caballo o del carruage (lo contrario de montar) hoi se usa igualmente en sentido de rebajar alguna loma o piso elevado.

Desmonte.—N. s. m.—La accion y efecto de desmontar en la primera y última acepcion contraria esta a la de terraplen.

Desmorecerse.—V. rec.-Reirse o llorar con exeso en terminos de turbarse la respiracion.

Desmotar.—V. act.—Por antonomasia aquí se entiende quitar la semilla al algodon, limpiar su lana o borra de las pepitas. ¿No seria más propio Despepitar, como algunos dicen?.....

Desorejado, da.—N. adj.—Fam. —Descarado, desvergonzado.

Despabilarse.—V. rec.—Vulg.— Lo mismo que Fletarse; pero más pronto, desapareciendo a la carrera.

Despalillador, ra.-N. s. m. y f.-La persona que despalilla el Tabaco.

Despalillar.—N. neut.—Quitar los palillos, nervios o venas a las hojas del *Tabaco*.

Desparramo.—N. s. m.—Esparcimiento, fuga o desórden de una reunion de gente o animales, causada por una fuerza o motivo extraño y repentino.

Despatillar.—V. act.—Fam.— Arrancar con furor las patillas y barbas u otra parte de la cara.

Despeluzar.—-V. act.—-Fam.— Metafóricamente quitar, despojar, ganar a alguno todo lo que tiene, sin dejarle nada.

Despercatarse.—V. rec.-Vulg.-Lo contrario de *Percatar*. Descuidarse, abandonarse. Este verbo, bien compuesto, es mui usado; pero regularmente en tiempo presente con relacion a cosa futura.

más usado como recíproco.

Destutanarse.—V. rec.—Fam.— Compuesto de tuétano; aunque no se dice destuetanarse. Consumirse, enfermarse trabajando física o intelectualmente, o afanarse demasiado por terminar, descubrir, conseguir o saber alguna cosa.

Devanarse.—V. rec.—Fam.— Arrojarse o caer al suelo haciendo contorsiones o demostraciones estremadas y dando vueltas con el cuerpo horizontal, por regocijo, dolor, risa, llanto u otra grande pasion como hacen los niños.

Dexagerar.—V. act.—Vulg.— Exagerar defectos; ponderar en sentido adverso.

Dia de dos cruzes y de una cruz.—El primero corresponde al dia festivo, de fiesta o de precepto: el segundo al de media fiesta, de misa o de mano. Dicen de aquel modo generalmente por las cruzes con que se distinguen en el Calendario. || Dia de Diablitos.—Véase Diablitos.

Diablito.—N. s. m.—El Negro vestido ridiculamente a modo de mamarracho o arlequin, que el dia de Reyes anda por las calles con su Cabildo, dando brincos y haciendo piruetas, algunas vezes con un muneco de la misma figura y nombre. Dicenle tambien Nanguio o Nanigo. Arrastrados llaman en la Habana a los mismos (criollos regularmente) que van haciendo sus piruetas y otros movimientos arrastrándose. || Dia de Diablitos.—El dia de Reyes u otro semejante. || Diablitos.—Los Diablitos.—Llaman los muchachos a las páginas del Arte de Nebrija que principian en los verbos Dic, Duc, Fac, Fer, o en Novi, Novisti, cuyas lecciones estiman por las más dificiles. «¿ Ya llegaste a los Diablitos?..... Ya pasé los Diablitos.»

Diablo.—N. ep. m.—Pez de la familia Maltheidi, género Malthe (M. Vespertilio L.) No se come.

Diamela.—Véase Jazmin.

Diana.—N. ep. f.—Así denomina Despernancar.—V. act.—Fam. || el Sr. Poey a un Pez Serrano moreno-amarilloso con una faja vertical || ruco, coronada de puntas mui sablanca a los lados del vientre delante | lientes. del ano como media luna; cola bifurcada; ojos grandes; diez pulgadas de longitud. (Serranus phoebe Poey.)

Dibidibí.—Véase Guatapaná.

Dictamo o Dictamo-real.— N. s. m.—Especie de Euforbio bien comun, cuyo tallo y ramas verdeoscuras son quebradizas; hojas alternas opuestas terminadas en punta, aquilladas, gruesas: flores agrupadas de figura extraordinaria; pues parecen vejiguillas en forma del cuerpo de paloma; circunstancia que dió origen al nombre de Palomilla o Gallito colorado, como otros llaman al Dictamo y las cuales son de color rojo y algun amarillo, conteniendo miel que liban de preferencia las abejas y Zumzumes. El jugo lechoso que esta planta destila por donde quiera se le parta, es un violento vomi-purgante y se emplea para curar empéines: las hojas despojadas de sus nervios se mascan para los males de garganta y en cocimiento o jarabe para los del pecho. Agrega el Sr. Michelena que de esta especie de Titimalo perteneciente a la familia de las Euforbiáceas, se extrae un acéite que puede reemplazar al de Tártago o Catapucia menor: que con sus hojas mascadas se cubren las ulceras, dándoles baños al mismo tiempo con el cocimiento del tallo y las hojas, siendo uno de los Sarcóticos más infalibles en la Cirugía. Hay Euphorbia tithimaloides, myrthifolia y anacampsercides. Hay otra especie Mejicana mui pequeña en zig-zag, y todas prenden fácilmente propagándose mucho. Por corrupcion dicen generalmente Itamo. Sauvalle distingue el Itamo-Real, Pedillanthus tithymaloides, Poiteau; otro, Ped. angustifolius, Poit. y Ped. linearisfolius, Gris.

Dichos.-Tomarse los Dichos. —La ceremonia esponsalicia que precede al matrimonio, manifestando los novios estar dispuestos a casarse.

Diente de perro.—Cierta clase

Dimension.—Véase Tirante.

Disciplina o Disciplinilla.— N. s. f.—Planta parásita que se cria en algunos Jagüeyes y otros árboles, de figura semejante a la disciplina de azotar. Las hay verdes, rosadas, &c. Sauvalle trae en las Cactáceas, Disciplinaria o Disciplinilla en la Vueltabajo (Rhipsalis cassyta, Gris.)

Distrito.—N. s. m.—En esta Isla oficialmente se aplica la palabra con uso constante en relacion a las Ayudantías de Marina, Consular, &c. y a los de la parte urbana de la Habana, a cargo de los Comisarios hoi Inspectores de Vigilancia. Tambien se dice Distrito al territorio o Jurisdiccion de un Alcalde Mayor. Cada Distrito de estos comprende diferentes Barrios.

Dobladas.—Las Dobladas.— El toque de dobles de las campanas todas las noches, que otros dicen Animas. «Ya dieron o tocaron las dobladas» como al romper el alba «ya tocaron el Ave Maria.» En la Habana tambien se dice: «el Cañonazo, ya tiraron el cañonazo» aludiendo al que tira la Capitana a esas horas. El senor Arboleya esplica que en el Obisbispado de la Habana se tocan las Animas a las nueve desde el dos de abril al trece de setiembre y en el resto del año a las ocho. En el de Cuba se varía, el tres de mayo a las nueve y el catorce de setiembre a las ocho.

Dobladilla.—A la Dobladilla. En el juego del *Monte* ir doblando la parada a cada suerte, esto es, poner en la carta cuando se va ganando, 1, 2, 4, 8, 16, &c. Es casi lo mismo que el *Pároli*.

Dobladillo.—Véase Bastilla.

Doblar.—V. neut.-Torcer, ir por otra calle, camino o rumbo del que se traia o del que queda recto al frente, segun el lado por donde se advierte. Así se dice al Calesero, por de piedra porosa, extendida al nivel || ejemplo: «dobla a la izquierda: dobla de la tierra como la Múcara y Sebo-lla la derecha « Ya dobló, » que torció de rumbo; aunque sin saberse hácia mo la Guinea y el pico corvo a estilo donde. de los Papagayos. Chirria como el

Doble.—La Doble.—En el Juego del Monte es la carta de cuyas cuatro iguales han salido dos. Véase Voi o van. || Doble.—Este adjetivo aplican a las plantas cuyas flores tienen más pétalos que las otras variedades: como la Azuzena doble, Guacamaya doble, &c.

**Doblon.**—N. s. m.—Cuando se dice simplemente Doblon o se agrega de a cuatro, se entiende la cuarta parte de la onza de oro, valiendo cuatro duros y dos reales fuertes; a ménos que sea de los paises de la antigua América Española, que entónces solo corre por cuatro duros netos. El Dobloncito o Doblon de a dos vale la mitad de aquel, con la misma distincion, dos duros un real, o dos duros netos: muchos le dicen Escudo. Doblon de a peso o Escudito, es la décima sesta parte de la onza; y aunque le corresponde el valor de un duro medio real, por su escasez y curiosidad se cambia siempre a mayor precio. Véase Onza.

Dominico, ca.—Larga la penúltima silaba.—N. adj.—La persona o cosa natural o perteneciente a la Isla de Santo-Domingo. Otros dicen Dominicano, na, y algunos Haitiano, na, especialmente cuando se hace relacion a la parte que ocuparon los Franceses y hoi los Negros y Mulatos. | Dominico.—«Dominico, come m..... con el pico, decian los de Puerto-Príncipe a los Dominicanos cuando su primera emigracion: estos tomaban la revancha: «Camagüeyano | come m..... con la mano» por la costumbre que entónces tenia el vulgo Principeño de comer sin cubiertos. Pero los emigrados sufrian tambien del bajo pueblo de la Habana y Matanzas el ridículo de varias anécdotas: le echaron de noche el «¿quién vive?» a un bote—España, respondió el Patron—¿qué gente?—«No son gentes, que son Dominicanos.» | Dominicano. — Véase Plátano. || Dominico. || —Pajarito del tamaño del Tomeguin, color cenizoso-oscuro con pintas co-

mo la Guinea y el pico corvo a estilo de los Papagayos. Chirria como el Chirriador. || Dominico.—La gente de las montañas de Guantánamo, dice el Dr. Gundlach nombran así a un Camaron con pinzas, y a otra especie sin ellas, Conguito, por su color negruzco, y a otra casi sin color, Vieja.

Don-Cárlos.—Véase Cañuela.

Doncella.—N. ep. f.—Pez de la familia Labridios; género Julis. Dice el Sr. Poey que hay como veinte especies todas de cuerpo pequeño y lindos colores; dientes cónicos y agudos. Véase Budion.

Don-Diego de noche.—Planta que el Sr. Sauvalle coloca en las Nyctaginaceas (Allionia incarnata, L.) inmediata a la Maravilla. Véase esta.

Dorado, da.—N. adj.—La caballería que tiene el color de almagre acaobado. Se le agrega la palabra Retinto cuando es más oscuro que la Caoba, y cuando ménos. Dorado-claro. ||Dorado, y otros Dorada.—N. s. m. o f.—Especie de mosca negruzca y el estremo dorado donde tiene la ponzoña con que hiere fuertemente. Se ve en algunas costas y ciénagas.||Dorado.—Pez abundante, hermoso, buena comida, persegnidor encarnizado de los Voladdres. (Coryphaena guttata Poey.) Se conocen tres especies.

Dormidera o Dormilona.— Véase Sensitiva.

Dos y dos.—Espresion del Juego de los Caracoles cuando se echan dos de un lado o color y dos de otro. ||
En-dos.—Véase Voi o Van.

Dotacion.—N. s. f.—Asignacion de cierto numero de esclavos y Asiáticos para los trabajos de una *Hacienda* de campo, o sea los que cuenta precisamente para ese objeto; y tambien las reses de las de crianza.

Drago.—Cr.—N. s. m.—Arbol o arbusto silvestre, resinoso, que florece en primavera y produce la goma o Sangre de Drago, usada en Farmacia (Sanguis Draconis.) Dice Jimenez que hay cinco especies exóticas que se cultivan en el Jardin Botánico.

Dragon.—Véase Boca de.....

Ducado. -- N. s. m. -- Moneda || en mui menudas gotas como llovizimaginaria que se entiende valor de once reales del país, y cuyo nombre solo se conserva en algunos procedimientos judiciales e imposiciones de multas. La Ordenanza de Intendentes de mil ochocientos tres, artículo ciento sesenta y ocho, regula el Ducado en once reales y un maravedí.

Ducha.—N. s. f.—Voz tomada del Francés, mui usada en la Habana para significar la bañadera o aparato, sea de metal o de madera, donde | talmente en el suelo o piso, sobre el puesto uno de piè recibe el chorro de || cual se levanta algun edificio u obra agua que cae de la gárgola, o bien || de madera, &c.

nas finisimas.

Duchi.—N. s. m.—Voz ind.—Así denominaban los Indios a unos asientos de figura grotesca y una sola pieza de madera, presentando algun animal de brazos y piés cortos, cola algo levantada y la cabeza con ojos y orejas de oro.

Dulzero, ra.-N. adj.—El o la que venda dulzes por las calles.

Durmiente.—N. s. m.—Aquí se entiende el madero tendido horizon-

# SUPLEMENTO A LA D.

## VOZES CORROMPIDAS.

Damasana.—Por Dama-Juana.— Más usado en la parte oriental; en la ||da|. occidental Garrafon.

Declive.—Por Declivio.

Delantal.—Por Devantal.

Dentuzo, za.—Por Dentudo o Denton, na. Así es que acá se llama Dentuzo un pez de estos mares a semejanza del que nombra Denton el Diccionario de la Academia

Denuncio.—Por Registro. Hablándose de Minas, no deben confundirse estas palabras. El Denuncio presupone que hubo Registro: que se abandono la mina.

Desarrajar.—Por Descerrajar.

Descalabradura.—Por Descalabro, en el sentido de chasco, &c.

Descarrabaldado, da.—Desgoznado, torcido todo desde la cintura. Usase tambien en sentido metafórico. Pero es mui vulgar, más que Patuleco.

Descotado, da.—Por Escotado,

Desfachatado Desfachatez.— Por Desfazado; pero como anticuado, corresponde mejor Descarado, Descaro.

Desgarrar y Desgarro.—Por Exgarrar, Exgarro. Gargajear, Gargajo.

Desgonsar.—Por Desgoznar. Desinquietar.—Por Inquietar.

Desinquieto, ta.—Por Inquieto, ta.

Desinquietud.—Por Inquietud.

Desjobachar.—Por Deshobachar. Poner en ejercicio las caballerías euando están mui gordas, por via de ensayo, para que no se sofoquen y cansen luego en la jornada.

Desnuncar.—Por Desnucar. Despotiquez.—Por Depotismo. Diabluría.—Por Diablura.

Diferiencia.—Por Diferencia. Diforme.—Por Disforme. Disvariar.—Por Desvariar.

Dimudado, da.—Por Demudado.

Donde.-Este adverbio se usa impropiamente muchas vezes en lugar de cuanto, si, en cuanto; v. g.: «donde | la que gobierna o cuida de la casa o se descuide, donde se saque la loteria, &c.» por si se descuida; en cuanto o en el momento que se descuide; cuando || tuvo presente esta distincion?.....

Dueña.—Por Dueño; hablando de la muger que tiene dominio en alguna cosa; por ser nombre comun que solo el articulo determina su género,

se saque o si se saca la loteria, &c.

la Dueño; no así en el significado de criadas, la viuda, &c. ¿y como es que el Diccionario de la Academia no

iE! .... o iEen!..... Véase Ey. || Amarillo (Tecoma lencoxylon, Mart.) que hay dos especies, Ebano Real y Carbonero: aquel, a semejanza del exótico, ofrece la preciosa madera usada para ciertos muebles o instrumentos finos, cuyo decimetro cúbico pesa kilógramos l'14: se da en toda tierra, en la costa y seborucales; álzase a siete varas, más o ménos, y un pié de diámetro; florece en primavera. Diferénciase del Ebano Carbonero en ser incorruptible y tener color mui negro. Fernandez y Jimenez describe el Ebano Carbonero, árbol silvestre que fiorece en primavera, abundante en esta Isla (priginario de Ceylan!.....) madera dura incorruptible y vidriosa; albura blanca y mui negro el corazon.—El Ebano Mulato, variedad, cuya madera es negra veteada de pardo, dura, pesada, compacta, grano mui fino. — Ebano-Blanco. — Silvestre, madera blanco-sucio amarilloso, con vetas ligeras, dura, pesada, grano fino.—Ebano-Verde, indígena de la América Meridional; hermosa madera, gris oscuro que tira a aceitunado, || con vetas más claras. Se asemeja más || y se continúa hasta la decision. al Granadillo que al Ebano: es mui dura y admite un pulimento precioso; exelente para el torno y usado en Europa.—Sauvalle en las Ebenaceas coloca al Ebano Real (Diospyros tetras- || tado de la esclavitud que le amena-

Ebano.—Cr.—Arbol silvestre, de | -El Carbonero (Diospyros obovata,

Jacq.)

Ecarté.—N. s. m.—Voz cubanizada del Frances.—Juego de náipes entre dos: se dan cinco cartas; de estas, si ámbos convienen, se desechan o descartan las que no son buenas, y se reponen del monton hasta que alguno obliga; la carta menor es et cuatro; porque se excluyen los Doses y Treses; la mayor el Rey, con el cual gana un tanto el que le tiene o saca de muestra, y vence el juego aquel que hace más bazas, aunque la ganancia se reduce a un solo tanto; pues la partida entera comprende cinco juegos o tantos. En Cuba muchos le dicen Preposte.

Election.—N. s. f.—La accion y esecto de Elejir. Es sinónimo de Ga-

naran.

Elejir.—V. act.—En el juego del Monte designar el palo que saldrá de la carta sencilla o Doble que se escoje contra la Triple del banquero: si llegan primero las iguales, pero de distinto palo, no se gana ni pierde,

Emancipado, da.—N. adj.—El Negro o Negra que segun los tratados entre España e Inglaterra fué ilícitamente traido de Africa y liberperma, Sw.)—En las Bignonáceas, el || zaba; pero sujeto al destino que le da

el Gobierno, entregándole al servicio de personas conocidas por tiempo determinado y bajo condiciones previas.

Embajadores — Véase Tabaco. Embarcinado. — Véase Guariqueña.

Embarrado.—N. sustdo. m.—La accion y efecto de Embarrar.

Embarrar.—V. act.—Aplicar la mezcla de barro o tierra preparada con paja al *Encujado* u otra cosa semejante para cubrir la armazon de la pared rústica. Véase *Bojio*.

Embelezo.—Véase Azulejo y las Vozes corrompidas de esta letra E.

Embetunar.—V. act.——Aplicar al Tabaco suavemente con una esponja la infusion de las mismas hojas en agua clara, operacion que exije mucho cuidado y práctica. El vulgo dice Betumear.

Embicar.—V. neut.—Acertar a introducir o caer cualquier cosa en algun hoyo o cavidad. Es más usado en la parte oriental, en las demás *Embocar*.

Embique o Embicadura.—La accion o efecto de Embicar.

Embonar.—V. act.—Ajustar, acomodar, venir bien o de molde una cosa con otra; y así se dice «a Fulano le embona perfectamente ese sombrero» o «no le embona.» Al que le venga el sayo que se lo embone. Refran alusivo a las indirectas o acontecimientos que comprenden a otras personas, sin nombrarlas.

Embromar. -V. act. -Aquí significa solamente chanzear, molestar con bromas o majaderías de obra o de palabra. Mas cuando se usa como recíproco, *Embromarse*, equivale a fastidiarse, desgraciarse, suceder y esperimentar la adversidad de lo que se trata.

Embuchado.—N. sustdo, m.— Enfermedad que padecen las aves cuando se atragantan por mucho o mal comer. Algunos familiarmente dicen así la indisposicion de vientre que promueve evacuaciones.

Embullar.—V. act.—Animar, caso: color rosado entreplateado, cupropender a la bulla o diversion. bierto de lunares o pintas negras

el Gobierno, entregándole al servicio || Usase tambien como recíproco. Lo de personas conocidas por tiempo || contrario de Desembullar.

Embullo.—N. s. m.— Animacion, predisposicion con entusiasmo para la diversion, bulla o fiesta que se prepara. Lo contrario de Desembullo.

Empacho.—N. s. m.—Aquí tiene por principal acepcion la indigestion o ahito. || Quebrar el empacho.—Vulgarmente y entre curanderas no es curar el Empacho por los medios terapáuticos, sino privarle de su malignidad, destruirle repentinamente con sus pamemas y aparatos pellizcando en las espaldas o vientre hasta Quebrar un huesito o como ellas dicen el Empacho.

Empajarse.—V. rec.—Vulg.— Hartarse, llenarse de cosas insustanciales o de poca utilidad.

"Empanadilla.—N. s. f.—Tiene su significado comun; pero siempre se entiende frita; pues siendo al horno, se llama Empanada o pastel. Dícese Empanadilla de Mais, de Catibia, segun la masa.

Empaque.—N. s. m.—Aspecto, figura, aire personal, que comunmente se estima adverso, grotesco, repugnante.

Emparrillado.—N. sustdo. m.— Sistema de construccion de cimien tos en lugar de pilotage, y no tan seguro, por hacerse con tablones horizontales.

Empatar.—V. act.—Unir, ingerir, juntar perfectamente dos cosas de hilo, cordel, tejido, &c., de manera que parezca una sola, o que no se conozca la añadidura.

Empate o Empatadura.—La accion y efecto de Empatar.

Empedrado, da.—N. adj.-Color manchado de algunas caballerías, sinónimo de Concha.

Empéine.—N. s. m.—Enfermedad cutanea a manera de herpes, impetigo, la cual se cura comunmente con baños locales o restregando la Escoba-amarga.

Emperador.—N. ep. m.—Pez hermoso de estos mares, aunque escaso: color rosado entreplateado, cubierto de lunares o pintas negras brillantes; ojos negros grandes con | hilo, algodon y seda, son: el de Flancercos rosado, amarillo y blanco; cola ahorquillada, aletas ribeteadas de amarillo de oro; escamas grandes y gruesas. Pez Espada. (Xyphias gladius, L.) || Emperadores. --- Véase Tabaco.

Empercudir y Empercudirse. - V. act. y rec:-Parece compuesto de *Percudir*; pero su rigoroso sentido aqui es mancharse o ensuciarse la ropa de modo que no puede recuperar su blancura por descuido o ignorancia en los lavados anteriores.

Emperrarse.—V. rec.—Fam.— Embravecerse, irritarse en términos de no ceder, ni obedecer, o cuando ménos, hacerlo de mala gana, y gesto. Y de aqui Emperrado, da.

Empilonar. --- V. act. --- Hacer montones de Tabaco seco, tendiendo las hojas unas sobre otras, libres ya de la parte dura que sirvió para Mancornar. La voz más propia sería Apilar.

Empinar.—Véase Bijirita o Cometon.

Empotrerar. -- V. act. --- Poner los animales a Potrero, a piso, esto es, en Potrero para que descansen y engorden.

Encabillar.—V. act.—Poner las Cabillas a las ventanas, &c.

Encabuyar.—V. act,—Liar o envolver alguna cosa con Cubuya o cordel. Metafórica y familiarmente ligar, enredar, dominar, y tambien preparar una dificultad para rosolverla; y de aqui la frase Encabúyame ese trompo. Véase Cabuya...

Encachorrado, da:—N. adj.— Emperrado, da; pero en más alto grado de soberbia o encono. No se usa el verbo Encachorrarse, como Emperrarse.

Encaje.—N. s. m.—Es sinónimo de Punta, y se usan indistintamente, diferenciándose del Punto, en que aquellos dos son tiras y sirven como guarniciones o randas, y el Punto es - en pieza para cualquiera vestido entero, o la clase del tejido. Los Encajes que se distinguen con nombres Encomendero.—N. s. m.—El usuales, y comprenden las clases de || que tenia o disfrutaba Encomienda.||

des o Bruselas, el Catalan, la Blonda, et Alienzado (que es más tupido y parecido al rengue) el de Tierradentro, euros huecos o malias son en cuadro a manera de red, así llamado porque se tejen en Santi-Espiritu, Puerto-Principe, &c., y es mui apreciado.

Encamar o Encamarse.-Véase Entrada y Sulida.

Encandilar.—Este verbo se usa mucho entre los pezcadores en su comun acepcion cuando se pezca de noche con luzes, que otros dicen Cuabear. || El juego que te encandilo.-Frase familiar para significar la trampa, chanza o apariencia con que se quiere aluzinar o engañar.

Encapotado, da.—N. adj.—El ave triste, enferma, que no se mueve de un lugar y está con las alas caidas,

Encapotarse.—V. rec.—Enfermarse, entristezorse el ave, que no se mueve de un lugar, y está con las alas caidas.

Encina.--Cr.---N. s. f.---Arbol silvestre que se eleva a treinta y seis piés y dos de grueso: florece en primavera; su madera dura; comparable al Roble Europeo, libre de gusanos, sirve para carretas, &c. y el fruto para los cerdos. La corteza ofrece mucho tanino por decoccion, que emplean los curtidores; y tanto ella como las hojas y las flores son febrífugas y astringentes. (Rignonia quercus.) El Sr. Fernandez y Jimenez aplica el técnico Bignonia quercus a la Encina de España, aclimatada en esta Isla, Macho y Hembra, de larga vida. La corteza tiene mucho tanino y se emplea en las Tenerías para curtir. Hojas y flores febrifugas astringentes. A la Encina criolla anterior técniza lo mismo que el Sr. Sauvalle, Quercus virens, Ait.

Encintar.—V. act.—Poner las Cintas en los techos.

Encocorar. - V. act. - Suele usarse como recíproco. Causar o tener Cócora.

al que administra el Rastro o tiene comision en él, abonando el precio de los ganados que se matan y cobrando al mismo tiempo sus derechos. Tambien se dice Encomendador.

Encomienda.—N. s. f.—Depósito, encargo o consignación de un pueblo o porcion de Indios, que antiguamente se hacía a favor de los Españoles para servirse de ellos en las labores de tierras, minas y otros trabajos en beneficio de aquel a quien se encomendaban.

Enconarse.—V. rec.—Fam.— Mui usado tambien en el sentido de interesarse, apropiarse'o sacar simuladamente utilidad del negocio que se encarga «Fulano no se encona en tan poca cosa.»

Encospe.—Véase Caobilla y Hatillo.

Encuentro. --- Por antonomasia llaman el encuentro al domingo de pascua saliendo de distintos templos la Virgen Maria y su hijo resucitado, cuando se encuentran; se detienen y saludan moviendo las andas. Dicen que la Virgen tiene un resorte para ejecutar con la cabeza el saludo.

Encuerar.—V. act.—Vulg.— Desnudar, quitar toda la ropa a una persona. Usase tambien como reciproco.

Encuerudo, da.—N. adj.-Vulg. —La persona desnuda, sin vestido alguno.

Encujado.—N. sustdo. m.– La accion o efecto de Encujar.

Encujar.—V. act.—Colocar los Cujes o varas trabándolos y asegurándolos en los horcones a manera de tejido en órden y con firmeza, de suerte que cierre y forme la pared rústica o cosa semejante. Véase Bojio.

Enchilado. – N. sustdo. m. – El pezcado compuesto con una salsa mui cargada de Aji Chile.

Enchinar.--V. act.—Componer las calles o pisos con chinas.

Enea.—N. s. f.-En el campo dan este nombre a la corteza correosa de la del tallo del plátano. Otros pro- pon apiarius y Petr. guttatus.

Encomendero,—Hoi se da este título || nuncian Anea. Pero el Sr. Gundlach dice que en la ciénaga de Zapata aplican este nombre a una planta de alli, cnyas hojas son mui gratas para las reses. Si se matan habiendo comido muchas, su carne y aun su manteca tienen un sabor mui amargo.

Enfangar.—V. act.—Ensuciar, manchar con fango o lodo. Usase tambien como reciproco.

Enfermar. - V. neut. - En el juego de billar llamado Guerra es perder todas las rayas hasta la penúltima, quedando solamente la última; por lo cual se dice Enfermo o Enferma al jugador o la bola que está en igual caso.

Enfunado, da.—N. adj.—Vulg.-Envanecido, orondo, almidonado.

Engolillarse.—V. rec.—Fam. contraer déudas, entramparse, principalmente en el juego.

Engolleparse o Engolliparse. -V. rec.-Vulg.-Tragar con exeso gollerías u otros alimentos o cosas que entran por el gollete.

Engrincharse.—V. rec.—Fam.— Incomodarse, ponerse serio, sospechoso, orgulloso por algun motivo de ira o de vanidad, como se demuestra con el gesto y otras exterioridades. ¿Será corrupcion o derivacion de crin por grin o de Engriparse?.....

Enhorquetar, y más frecuentemente Enhorquetarse.—V. rec.—Ponerse a horcajadas, o cualquiera cosa en esa postura.

Enjabonado, da.—N. adj.—La caballería de color oscuro, que hace de fondo al pelo blanco, formando mezclillas o vetas, Suele anteponerse la voz Rosillo. Véase esta.

Enjalma.—Véase aparejo.

Enjalmar.—V. act.—Poner la Enjalma a la caballería. — Bien o mal enjalmado.—Metafóricamente bien o mal colocado. Véase Enjaminado.

Enjambre.—N. ep. m.—Pez de estos mares, parecido al Guatibere, color bruno con muchas manchas que asemejan enjambres de abejas. \* Dos especies. (Serranus apiarus Poey. algunos vegetales, y por exelencia a S. coronatus Val. Ahora PetromotoEnjaminado, da.—Participio de pretérito usado más comunmente en sentido crítico con adverbio mal-mal enjaminado, esto es, mal vestido, adornado con descuido, mal figurado.

Enjicadura.—N. s. f.—Los Jicos en abstracto y la acción o efecto de Enjicar.

Enjicar.—V. act.—Voz ind.—Poner los Jicos a la Hamaca.

Enjillarse — V. rec. — Vulg. — El Diccionario Enciclopédico escribe que es Provincial de Cuba, en significacion de no cuajar bien el grano del Mais u otro. En ninguna parte de la Isla se usa esta palabra, o será mui rara. En Puerto-Rico sí he oido esta Voz vulgar.

Enmaniguado, da.—N. adj.— El terreno que se cubrió de Manigua.

Enmaniguarse.—V. rec.—Salir o crecer la Manigua en un terreno.

Enmatular.—V. act.—Colocar las hojas del Tabaco como cuando se Empilona; pero entre Yaguas secas, formando un Matulo o Tercio, que tenga al descubierto sus cabezas.

Enojotarse.—V. rec.—Ponerse Ojotos los frutos.

Enrajonado.—N. sustdo. m.—El relleno que se hace principalmente en las azoteas con Rajones o Ripios y mortero sobre las tablas o losas que descansan en la Viguetería puesta debajo el enlosado.

Enrajonado. V. neut.—Hacer el Enrajonado.

Enrejar.—V. act.—Poner la soga (Rejo) a la vaca y al ternero, &c.

Ensabanado.—Véase Bruja.

Enseriarse. — V. rec. — Ponerse serio.

Ensunchar.—V. act.—Poner suncho a las ruedas de los carruages. Tambien dicen Enliantar.

Entabicar.—-V. act.—-Hacer o poner tabique.

Enterciar. -- V. act. -- Colocar ciertas cosas en Tercios, singularmente el Tubaco. Véase Tercio.

Enterizo, za.—N. adj.-La obra hecha de una sola pieza, sin añadidura alguna.

Entisar.—V. act.—Vulg.—Usar || como vehículo comun.

o emplear hilos, cordeles o cosa semejante en forma de red, malla o tejido para alguna pieza o utensilio,
&c., y por antonomasia aforrar una
botija, Güira o vasija con una especie de red de cordeles, tiras de cuero
o Ariques. La voz propia debiera ser
Entirsar, derivada de la marítima
Tirs, especie de red. Véase el Diccionario Marítimo y la palabra Tis en
las corrompidas de la T.

Entise.—N. s. m.—Vulg.—La cinta vsada por las mugeres del modo que esplica la palabra *Barboquejo*, que es ménos noble y propia; pero *Entise* es corrupcion o mala derivacion por *Entirse*. Véase *Entisar*.

Entongador.—Véase Estivador. Entongadura.—N. s. f.—La accion o efecto de Entongar.

Entongar.—V. act.—Colocar los envases, cajas de azúcar o cosas semejantes unas sobre otras o en Tongas.

Entrada y Salida.—El derecho de entrar y salir el ganado al terreno ageno, donde ubica una posesion (como hay algunas) solamente para pastar y beber, sin poder *Encamarse*, o establecer sus camas (conforme sucede en las Comuneras): de suerte que es más limitado este derecho de Entrada y Salida que el de Encamar. Se cuenta tambien por Pesos de Posesion Suelta. Véase Peso. || Entrada.-Hablandose de Pueblo se refiere a su proximidad. Tratándose de Caminos, el punto del principal de donde parte otro hacia un rumbo o lugar diforente.

Entrar y Salir.—Véase Entrada y Salida. || Entrar de Guardia.— Frase familiar.—Comenzar resolutivamente a dar golpes u ofender sin intermitencia.

Entre-dia.—Mod. adv.-Durante o en algun tiempo del dia artificial.

Entrefuerte.—Véase Tabaco.

Entronear.—V. act.—Tocar, confluir, unirse un camino de hierro a otro por cierto punto, desde el cual sirve para ambos una propia línea como vehículo comun

o efecto de Entroncar.

Enyerbarse.—V. rec.—Criar yerba o cubrirse de yerba el suelo o terreno.

Enyugadero.—N. s. m.-El lugar donde se enyugan los bueyes.

Envasar.—V. act.—Por antono-\_ masia poner la azúcar en los *Enva*ses o Cajas, comprimiéndola y majándola con pisones, tapándolas y Precintándolas con tiras de cuero.

Envase.—-N. s. m.—Cualquiera vasija o cajon de madera, y por antonomasia la caja de pino en que se echa la azúcer para trasportaria y venderla por mayor. Caja se dice regularmente cuando tiene azúcar, y Envase sin ella. Su capazidad es de diez y seis arrobas, poco más o ménos, y constituye parte del comercio y utilidad del hacendado por el precio fijo de veinte y seis reales fuertes que le abona el comprador, cuando vacío no le cuesta la mitad. El Envase o tara, gancho para pesar y precinta están graduados en cincuenta y siete libras de peso. Hoi es algo diferente.

Erizo.—Cr.—El marisco de que habla el Diccionario Castellano, tambien nombrado Puerco-espin. Dice el Sr. Poey que hay ocho especies, contando las pequeñas que Parra llama Guanábanas. Los mayores son el Diodon atinga L. y Paradiodon hystrix L.—Los Erizos abundan en los peñascos, seborucos, que bordean el castillo de la Punta y costa de San Lázaro en la Habana, de los cuales nos agarrábamos los muchachos, al salir del baño, cuando la marejada era fuerte, encajándose en los piés y las manos las espinitas negras de les Erizos, que cubriamos con sebo por la noche para extraerlas.

Escabiosa.—N. s. f.—Planta silvestre, comun de hojas dentales y las florecitas mui chicas blancas al pié de las hojas de un mismo vástago. Sirve como diaforética. (Capraria biflora.) Llámase en la Vueltarriba Magüiro o Masgüiro; pero este o el || Zapateo. femenino Magüira en la Vueltabajo!

Entronque.—N. s. m.-La accion | es árbol y mui distinto, como se verá en su lugar. Muchos pronuncian impropiamente Esclabiosa. El Sr. Morales dice que esta no es la Escabiosa, sino la Ambarina.

> Escaparate.—N. s. m.—En la Vueltarriba le dicen más propiamente Armario.

Escarificador.- N. s. m.-Instrumento bien conocido con varias. cuchillas que instantáneamente sajan las ventosas al toque de un resorte.

Escarolada.—Vease Copetuda. Escarranchamiento.—N. s. m. -Vulg.-La accion y efecto de Escarranchar o Escarrancharse.

Escarranchar.—V. act.—Vulg. Abrir o separar por una parte cualquiera cosa (las piernas por antonomasia) con fuerza o exeso extraordinariamente. Es más usado como reciproco cuando se habla de las piernas y como activo respecto a las puertas, ventanas, &c., que otros dicen abrir de par en par. ¿Será corrupcion de *Esparrancar?* 

Escarfio.—N. s. m.—Vulg.—Sinónimo de Escarnio, o tal vez corruptela de Escarnio.

Escoba.—N. s. f.-Malvacea, que. tambien denominan Carapicho (Urena sinuata, I.)—Escoba Cimarrona (Sida triguetra.)—Escoba de bruja (Bastardia viscosa, Kth.)—Escoba-Amarga. Véase Artemisilla.

Escobilla.—N. s. f.—El mazo de pelo a manera de cerda que sale en el pecho al Guanajo cuando ya puede ser padre. || Escobilla.—En la misma Familia de la Escabiosa trae Sauvalle esta Escobilla (Scoparia dulcis, I..) y en las Gramineas otra (Eragrostis poaeoides, Beauv.)

Escobillar. -- V. neut. -- Bailar moviendo los piés en compas de 3 por 8 pasando cada uno por delante de la punta del otro, sin ocupar más ni ménos de los 3 tiempos medios o un compas, para que el otro pié ejecute lo mismo en igual intérvalo y en ángulo recto uno de otro. Véase

Escobilleo o Escobillado.--

N. s. m.—La accion y efecto de Es- sos. Hay dos con este nombre, uno cobillar. de la familia de los Percidios (Verilus

Escobon.—N. s. m.—Dos trae la Arboricultura Cubana, Hembra y Macho.—Escobon Hembra es árbol silvestre, abundante, buena madera, color amarilloso-oscuro.—El Macho tiene más dura la madera, mejor peso y grano más fino.

Escofieta.—Véașe Birrete.

Fscojedor.—N. s. m.—Por antonomasia en el ramo de Tabaquerias, es el Oficial encargado de Escojer y separar el Tabaco por sus colores y clases. Dice el Sr. Arboleya que es de los más considerados en los talleres, ganando hasta cuatro pesos diarios.

Escojida.—La Escojida.-Mod. adv.—Operacion que se hace en la rama del Tabaco, separando cada clase, 1ª, 2ª y 3ª Injuriado y Desechito para formar las Gavillas y con estas los Manojos y los Tercios.

Escolar.—N. ep. m.—Pez de estos mares, de cuerpo prolongado, algo comprimido, quilla ventral formando un serrucho de escamas; color negro-morado, escamas espinosas blancas; cabeza plana por encima; hocico agudo; tres orificios nasales: crece muchos hasta pesar siete arrobas. Para pezcarle se aprovecha una noche mui oscura y se llevan cordeles de trescientas brazas; porque no sale de esa profundidad. Los pezcadores van a escolarear en setiembre y octubre antes de los primeros nortes que traen las arribazones de Pargos. Cuando le sacan a la superficie del agua, viene envuelto en un globo fosforescente o luminoso. Su carne es blanca, sabrosa, cubierta de líquido lechoso cuando se corta, que en el Escolar no es mal indicio. Los huesos de la cabeza son algo blandos y llenos de un díploe, que chupándose, se cuela por los intestinos y sale por el ano sin sentirse. (Thyrsites scholaris) Poey.) No es fosforescente, dice despues el Naturalista; pero mueve el agua con fuerza y la hace fosforescente. El Escolar chino es de color

sos. Hay dos con este nombre, uno de la familia de los Percidios (Verilus Sordidus de Poey); el otro de la familia de los Esfirenidios (Latebrus oculatus del mismo.) Ahora el Escolar corresponde al género Ruvettus, fam. Scombridios (Ruv. pretiosus, C.)

Escopeta.—No ser Escopeta.

—Frase familiar que denota no poderse hacer las cosas más de prisa de lo regular. || Ya los pájaros tiran de las escopetas.—Frase familiar significando la presunción de quien siendo mui inferior en conocimientos, poder o mérito de otro, quiere superarle, o contrarestarle.

Escorar.—V. act.—Marítimo y felizmente mui usado.—Apuntalar o asegurar alguna cosa con cuñas, piedras o de otro modo, que no cáiga ni tenga movimiento. Usase tambien como recíproco, y entónces se entiende resguardarse o arrimarse a un parage que cubra bien el cuerpo de manera que apénas deje el frente para ver o defenderse.

Escorroso.—N. s. m.—El Diccionario Enciclopédico trae esta Voz como provincial de Cuba, significando alharaca, bulla exagerada o finjida y metafóricamente Cacaréo. Se

equivoca el Diccionario.

Escotado, da.—N. adj-El jubon, Traje o vestidura que abre o descubre el cuello hasta los hombros, sin cubrirse con pañuelo u otra cosa, y tambien la persona que lleva así el vestido. Dícese defectuosamente Descotado, da, y algunos de pecho redondo, v. g.: Fulana iba mui descotada o de pecho redondo.

fosforescente o luminoso. Su carne es blanca, sabrosa, cubierta de líquido lechoso cuando se corta, que en el Escolar no es mal indicio. Los huesos de la cabeza son algo blandos y llenos de un díploe, que chupándose, se cuela por los intestinos y sale por el ano sin sentirse. (Thyrsites scholaris Poey.) No es fosforescente, dice despues el Naturalista; pero mueve el agua con fuerza y la hace fosforescente. El Escolar chino es de color bruno-violado con reflejos amarillo-

cuerpo; estas, las pectorales y cola | ponen a escurrir los quesos. son del color inmediato al lomo, que es aplomado, oscureciendo más sobre el dorso y su cabeza; lo restante del cuerpo plateado; la aguja negra; ojos como los del Agujon; escamas grandes en rombo. No es comida apreciable. (Debe ser et Esox brasiliensis de Cuvier.) El Sr. Poey dice que hay cinco especies, del género Hemiranphus, familia Scombresocides. || Escribano.—Insecto coleoptero de la | familia Gyrinianos, que son carniceros. Viven comunmente en la superficie de las aguas que recorren con estremada celeridad, describiendo mil figuras: en peligro, zabullen; más aparecen otra vez tan pronto como cesa el motivo. Las especies más comunes y mayores son Dinentes longimanus y metallicus. (Dr. Gundlach.) || Escribano. — Véase Gallinuela.

Escudilla.—N. s. f.—General e indistintamente usan en la Isla esta palabra y la de Taza como una misma cosa cuando se habla de aquellos vasitos de loza figura acampanada o de media naranja, en que se acostumbra a beber café, café con leche, &c.: aunque la última prepondera algo en el Departamento Occidental. La voz Pozuelo o Pozillo suele usarse cuando la figura es la misma de la Jicara de España; pues esta es desconocida aquí en el sentido que la dan los Peninsulares, y sí en el que esplicará su letra.

Escudo y Escudito.—Véase Doblon. || Escudo de la Habana.— Planta de las Labiadas (Scutellaria Havanensis, Jacq.)

Escuelita.—N. s. f.—En la Habana la reunion de jóvenes, regularmente en casitas reducidas, con un violin, donde se aprende a bailar.

Escupitajo.—Véase Salivazo. Escurre.—Véase Aji.

Escusabaraja.—N. s. m.—Especie de cargador formado con un aro o boca semejante, y su seno o saco tejido de cordeles, cañas, bejucos, &c.,

siguen las ventrales casi al medio del || donde se guardan comestibles, o se

Esencia de Rosa.—Asi se llama en Cuba impropiamente el Geranio.

Esgarrar. -- V. neut. -- Vulg. --Sinonimo de Gargajear, comprendieudo ademas en su significado el esfuerzo ruidoso que se hace para expeler el gargajo. Debiera ser Exgarrar.

Esgarro.—N. s. m.—La accion y efecto de Esgarrar.

Esmeralda.—N. ep. f.—Pez de estos mares, auguiliforme; su tamaño regular más de media vara, ancho pulgada y media y algo aplanado; cola larga que remata en punta, la aleta dorsal corre desde la nuca hasta el principio de la cola y la anal como la mitad del cuerpo; las ventrales debajo de las pectorales; el color moraduzco claro; las aletas rojas, exepto la dorsal; ojos mui chicos negros con un cerco delgado amarillo; en lo interior de su boca luze de noche una pelotilla que parece una esmeralda; no tiene escamas marcadas. Hay tambien Esmeralda negra, cabezona, &c. El Sr. Poey no cree que la base de la lengua luzca como esmeralda de noche, sino de dia. Hace distincion de las que pertenecen a la familia de los Gobidios, por tener las aletas ventrales reunidas en forma de embudo, como el Gobius lanceolatus Bl., y otras a semejanza de las Guabinas, con las ventrales separadas, v. g.: Elestris smarágdus Val. Hay media docena de especies. La Esmeralda de rio, del género Gobioides, crece hasta una vara. (Gob. Barreto, Poey.)

Espanta-caiman.-Véase Aguaita-Caiman.

Espartillo.—N. s. m.—Yerba comunisima en las Sabanas, donde forman colchones sus delgadas hojas a manera de hilos, en panojas sencillas; corolas dos válvulas, una con la arista dorsal y en la otra terminal. Los animales le comen por necesidad cuando retolia con las aguas. (Aristida Americana.) Hay otra con las colgante del techo por una soga, y || aristas retorcidas, &c. (Stipa tortilis.) El Sr. Sauvalle trae en las Gramineas, il labra la comun clasificacion de Tomez Aristida scabra, Kth.—Ar. purpurascens, Poir.—Ar. dispersa, Trin. y en las Cyperaceas, Kyllingia filiformis, Sw., &c., y el Espartillo de agua (Scirpus capitatus, L.)

Espejera.—N. s. f.-La llaga que forman la cincha o las espuelas en la

bestia.

Espetaperro.-A Espetaperro -Mod. adv.-Fam.-A la carrera, amedrentado, despavorido. «Salió a espetaperro.» Salió huyendo espantado, ligeramente, lleno de temor.

Espichar.—V. neut.—Vulg.— Morir, perecer. Cuando recíproco significa enflaquezer, ponerse como

un espiche. (Despichar.)

Espijelia.—N. s. f.—Planta silvestre anual, de tallo recto, estriado, alto de pié y medio; hojas opuestas, lanzeoladas, agudas por ambos estremos, cuatro de las cuales en cruz torman la terminacion de las ramas: las flores salen de este centro en espiga, color algo herbáceo con cinco petalillos un poco moraduzcos: el fruto una capsulita. Todas las partes de la planta exalan un olor fétido: es mui vermifuga; pero peligrosa, en caso de abuso, el antídoto más pronto es el café y oler alcanfor. (Spigelia anthelmia.)

silvestre.—Véase Espinaca Bledo.

Espinal.—N. s. m.-Lugar donde abundan los Espinos.

Espinilla.—N. s. f.—Las pinticas negruzcas que suelen verse en el cuerpo humano, singularmente en la cara, y que exprimiéndolas salen en

forma de gusanillos.

Espino.—Cr.—N. s. m.—Arbusto silvestre, mui comun en las Sabanas: elévase a la estatura de un hombre, es bastante ramoso, y al primer aspecto todo el parece un palo lleno de gajazones secos con espinas: las Sabanas donde abundan los Espinos presentan desde léjos un campo de neblina: en ellos es donde más se ven saltar y pitar los Tomeguines en bandadas; cuya circunstancia me hace creer que sea una corrupcion de pa- | pelos o espinitas, tan sutiles, que pe-

guin de Pinal por Tomeguin de Espi= nal. La madera es de corazon, mui sólida y con gateados preciosos de amarillo y color de tabaco. En Tierradentro la prefieren los muchachos para tornear las Bolas con que juegan. || Espino.—Véase Bayoneta. El Sr. Presas dice que el Espino-Blanco puede ser igual al Espinillo (Parkinsonia aculeata, L.) que el Dr. Grosourdy lo cree un Zanthoxylum y la da por sinónimo vulgar el de Ayúa-Blanca, conociéndose tambien la Yucca gloriosa, L. con el nombre de Espino. El Sr. Sauvalle dice, Espino (Machaonia cymosa, Gris.)—Otro de hojas chicas (Mach. microphylla, Gris.)—Trae aparte en las Leguminosas el Espinillo o Junco-Marino (Parkinsonia aculeata, L.) que el senor Fernandez y Jimenez dice ser de menor tamaño, madera dura, compacta y fuerte.

Espirituado, da.—N. adj.-Vulg. -Alocado, energúmeno, exitado por el espíritu del demonio. Parece síncopa de Espiritualizado.

Espirituales.—Véase Pesos de

tierra.

Espirituano, na.—N. adj.—La persona o cosa natural o perteneciente a la villa de Santi-Espiritu. Véase Guayabero.

Espolon.—N. s. m.—Fam.—En Tierradentro se usa esta palabra en el sentido de malo, travieso, perjudicial; v. g.: «este muchacho es el Espolon o el Espolon del demonio.»

Espuela.—N. s. f.—En la Vueltarriba muchos usan esta voz como sinónima de Espolon, el cornezuelo de algunas aves en el tarso; aunque tambien en la primera acepcion del Diccionario de la Academia. | Espuela de Caballero.—Arbusto silvestre en los Cuabales principalmente. Se eleva tres varas más o ménos, en forma cónica y con las ramas hácia arriba a semejanza del cipres hasta en las hojas que son elípticas oblongas, agudas u obtusas como variables, encima lustrosas y por debajo con

netran fácilmente la piel produciendo un vivo escozor e inflamacion: flores rosadas en el mes de junio: su fruto rojo de sabor astringente se emplea en las diarreas y hemorragias. De su tallo solido se hacen lindos bastones, luziendo simétricamente las pintas negras que dejan sus 'infinitas ramas sobre un color blancoamarilloso. Llámanle otros Palobronco (Malpighia urens. Pero el senor Morales, hablando de la Espuela de Caballero o Manajuillo, dice que las hojas de una especie (Jacquinia ruscifolia) son lanzeoladas, dispuestas en forma de estrellas o espuelas, de cada una de las cuales salen cuatro largos pedúnculos con una flor que paoduce una baya amarilla al principio y despues encarnada con muchas ramas. La otra (Jacquinia linearis) tiene las hojas como el romero y de puntas rígidas. El Sr. Sauvalle llama al linearis, de Costa, y agrega la de pinal (Jacq. Berterii, Spreng.)—En las coniferas el Podocarpus angustifolius, Gris. que en la Vueltabajo llaman Sabina Cimarrona, y además trae otra Espuela de Caballero de los pinales, como al Manajuillo (Rheedia fruticosa, Wr. Rhe. ruscifolia, Gris.) El Sr. Fernandez y Jimenez distingue la Espuela de Caballero del Palo-Bronco. Aquella es el arbusto silvestre; madera dura, compacta, pesada, elástica, grano fino, color amarillo veteado de rojizo. (*Pelphinum ajaxis*.) —Otra es una variedad (Delph. consolida) abundante, forma cónica, como el Cipres, madera amarillosa con pintas negras, de cuyo tallo se hacen lindos bastones; mientras que el Palo-Bronco (Malpighia urens) es árbol de madera color amarillo-pardo mui claro, veteado, dura, compacta, pesada, grano fino. || Véase Madama.

Esquifacion.—N. s. f.—Voz generalmente usada en la parte occidental para significar el vestuario de los Negros que trabajan en el campo. Aunque la palabra sea marítima, pudiera juzgarse tambien corrupcion derivada de Equipar o Equipaje.

Esquinero.-N. s. m.-Rinconera.

Establecimiento.—N. s. m.— Cualquiera clase de tienda, taller o casa pública, donde se vende o se egercita alguna industria. Es voz mui generalizada, y así se dice: «Fulano ha puesto su Establecimiento de Chocolateria o de Sastreria, &c., en tal parte.»

Estacion.—Aquí no se aplica esta palabra usada en España respecto a los caminos de hierro, sino a los telégrafos. Las de aquellos se llaman comunmente Paraderos. Los inferiores, donde no hay establecimiento formal, deteniéndose el Tren un momento, son Apeaderos.

Estaconazo.—Ñ. s. m.—La herida del pié por haber pisado o tropezado con alguna estaca, palo o cosa semejante, que no sea aguda, espina, aguja, &c.; porque entónces se dice Hincada o Hinconazo; ni de

insecto u otro animal, que se llama Picada o Picadura. Distinciones mui exactas y ricas.

Estalage.—N. s. m.—Establecimiento nuevo y reducido de agricultura, industria, granjería, &c.

Estancia.—-N. s. f.—Hacienda pequeña de campo, reducida a los cultivos menores de Viandas, hortaliza, frutales, &c. En el Departamento Occidental más comunmente se dice Sitio o Sitio de Labor; pero la palabra Sitio tiene otras significaçãones y además no es tan antigua y generalizada como la de Estancia, que no puede confundirse con otra análoga, miéntras que la voz *Sitio* en la Vueltarriba se entiende el de crianza, y antiguamente distinta Hacienda. Véase Sitio, | Ser o penir de la Estancia.—Frase familiar esplicando que alguna persona es ignorante, rústica, sandia.

Estanciero, ra.—N. s. m. y f.— La persona que posee, habita o asiste alguna Estancia. Antiguamente segun el R. P. las Casas. Estanciero se titulaba el hombre destinado a velar el trabajo de los Indios en las Estancias a modo de Mayoral. Tambien se le decia Calpisque.

Estancita.—N. s. f.—Diminutivo

de Estancia, ya tan reducida y pobre, que poco falta para ser Conuco.

Estanque de Meladura.-Véase Meladura.

Estante.—Véase Horcon.

Estantería N. s. f. Los Estantes considerados en conjunto o abstracto.

Estero. - Véase Cala.

Estivador.—N. s. m.—En la parte occidental el Negro enseñado y práctico en manejar las Cajas de azúcar para pesarlas, Entongarlas y guardarlas en los almacenes o embarcarlas, &c.; llevándolas como un || trompo bailando con la mayor destreza y maestría. Algunos dicen Entongador; pero este vocablo más se refiere y concreta solo al que Entonga.

Estoraque.—Cr.—Arbol silves. tre que abunda por Cuba y produce la resina de su nombre: su madera es buena, dura, pesada, por Coloma. (Arbor. Cub.)

Estrella.—Véase Africana y Cometon.

Estrepitarse, -V. rec. -Vulg -Entusiasmarse, alborotarse, contrayéndose principalmente a las diversiones y bullicios.

Estropajo.—N. s. m.—Una de las diferencias de Bejucos mui comun y fecundo, que produce el fruto de su nombre de la figura y más largo que el pepino, por dentro todo estoposo y lleno de unos filamentos enredados y elásticos, que le hacen a propósito para fregar, formando alguna espumà como jabon. La hoja quiere parecerse a la del Chayote; la flor amarilla; la semilla chata, prieta; se estiende muchísimo. En la parte oriental le llaman Jaboncillo; pero acá hay acutángula, Ser. o Roxb.)

Estropajoso, sa.—N. adj.—Lo que es enredado, confuso; y asi se dice lengua estropajosa la que habla precipitadamente, trastornando las palabras o tartamudeando a vezes. nimo de Zarrapastroso.

and the second second

The second second

The state of the s

Estuche.—N. s. m.—Caja de azúcar que contiene, poco más o ménos, la mitad de una Caja o Envase comun de azúcar. || De Estuche.-Mod. adv.——Adoptable para todo, comodin, que sirve cuando se quiere, y así se titulan Testigos de Estuche aquellos que fácilmente se presentan a declarar en cuantas informaciones comunes se, ofrecen a gusto y merced del promovente, como si fuese su oficio.

Etico, ca.—N. adj.—Vulg.—1isico, ca. De aquí el verbo reciproco Eticarse o Estar picado de ético, esto es, declararse la tisis en alguna persona.—Pasado, pasidito. Ya sin remedio o esperanza.

Extraña o Extraña-rosa.---(Aster Chinensis.)—N. s. f.—Planta de jardinería, de cuyos varios tallitos salen las apreciadas flores de su nombre, figura circular, tamaño de un peso fuerte, que a modo de mirasol tiene un cerco de pétalos sencillos unidos al centro, que es un disco convexo amarillo del diámetro de una peseta: todas abren casi a un mismo tiempo formando de la mata una mazeta. Regularmente son moradas; aunque las hay de otros colores y se confunden con la Réina Margarita, que es siempre morada y algo más chica, así como tambien esta se parece a la Margarita; pero la última levanta el disco central a manera de moño con menor diámetro y no tantos pétalos; las hojas de la planta son mayores y sin dientes, miéntras que la Extraña y otras las tienen dentadas y de un verde pálido-amarilloso. Algunos confunden la Margarita con la Moya.

otro vegetal con ese nombre. (Luffa : Ey.-Int.-Vulg. para llamar la atencion en lugar de Ea, Hola. Tambien para responder que se atiende o en tono interrogante de qué cosa se dice o que no se ha oido bien; pero entónces apénas se pronuncia la y, sino como continuada la e o con Muchos le usan tambien como sinó- algun sonido de n. «¿ Eee o Een?.....»

# SUPLEMENTO A LA E.

## VOZES CORROMPIDAS,

Embelezo.—Por Belesa.

Empléita.—Por Pléita.

Empolla.—Por Ampolla.

Encalabernarse. - Por Encalabrinarse.

Encaramillo, -- Por Caramillo.

Encetar.—Por Encentar. Es mui usado para significar que se principia a gozar, gustar o usar de alguna cosa material.

Enfuncharse, Enfuñarse, Enfuningarse.—Por Enfurrunarse.

Engerir.—Por Ingerir, añadir.

Enjojotarse.—Por Enojotarse.

Enrizar, Enrize.—Por Rizar,  $oldsymbol{Rizo}.$ 

Enrollar.—Por Arrollar.

Ensartar.—Por Enhebrar o Enhilar, pasar el hilo por el ojo de la aguja.

Entisar y Entise.—Por Entirsar y Entirse.

Entodavia.—Por Todavia. Es más comun en la Habana.

Entrometer.—Por Entremeter o Entremeterse.

Entullir.—Por Retundir.

Escabullarse.-Por Escabullirse.

Esclabiosa.—Por Escabiosa. Escondidas.-Por Escondite. Jue-

go de los muchachos, Gárgaros se dice en Bayamo y *Gárboli* en Cuba. ¿Será corrupcion de Garbullo?

Escupitina.—Por Escupidura. Esparadrapo, Espatadrapo. — Por Espadrapo.

Esparante.—Por Esperante. Espaviento.—Por Aspaviento. Especies.—Por Especias. (Para

la comida.) Estilla.—Por Astilla.

Etanislao.—Por Estanislao.

Etiquencia.—Por Tisis.

persona que con áire vanidoso o modales afectados aparenta o hace alar- | cistolero. de de superioridad, perfeccion u otra ventaja. Es sinónimo, más espresivo | Afectacion orgullosa en el áire y moque Fachenda. Suele aplicarse tam- vimiento del cuerpo, haciéndose alar-

Facistol, la.—N. adj.—Fam.-La || bien a algunos animales. Facistor dicen por corrupcion, y tambien Fa-

Facistolería.—N. s. f.—Fam.—

de de alguna ventaja o perfeccion. campo es la ocupación o trabajo que no pertenece a los comunes de su instituto y fuera de la hora regular o en dia festivo; en este por la mañana dos o tres horas antes del almuerzo; en los demás, dos o tres horas despues de oscurecer. Ultimamente el Reglamento de Esclavos publicado con el Bando del Exmo. Sr. Capitan General Valdes dispone que en tiempos ordinarios trabajarán los esclavos de nueve a diez horas diarias, arregiándolas el amo del modo que mejor le parezca; en los Ingenios, durante la zafra diez y seis horas repartidas de manera que se les proporcionen dos de descanso en el dia y seis en la noche para dormir; pero el artículo segundo advierte que por la noche, despues de concluido el trabajo, se instruirá a los esclavos en los principios de la religion y rezar el rosario, en los domingos y fiestas de ambos preceptos, despues de llenar las prácticas religiosas, podrán los dueños emplear la Dotación por espacio de dos horas en asear las casas y oficinas; pero no más tiempo, ni ocuparla en las labores de la hacienda, porque las demás horas y las de descanso en los de trabajo son de los esclavos, sus manufacturas u ocupaciones con que puedan adquirir peculio y proporcionarse la libertad; mas en las épocas de recoleccion u otras atenciones que no admiten espera, no hay dias ni horas de segura exepcion. Todo esto debe tenerse presente para comprender que hoi la Faena tiene mui modificada su acepcion antigua Fagina dicen muchos en el campo.

Fajada.—N. s. f.—Vulg.—Embestida. La accion y efecto de Fajar o arremeter. Si entre muchos, se dice Fajazon y Fajadura.

Fajar.—V. act.—Vulg.—Arremeter arrojarse sobre alguna cosa con furia o decision. Usase tambien como recíproco. Pero estas Vozes son demasiado vulgares y no deben usarse en estilo culto.

Faena.—N. s. f.—En las fincas de mpo es la ocupacion o trabajo que pertenece a los comunes de su stituto y fuera de la hora regular en dia festivo; en este por la mañado de los demás, dos o tres horas antes del almuero; en los demás, dos o tres horas espues de oscurecer. Ultimamente Reglamento de Esclavos publicado en el Bando del Exmo. Sr. Capitan

Faldellin.—N. s. m.—El ajuar de vestidos largos usado para el acto de bautizar a los niños. En Cuba se dice Vaquero. Véase Centro.

Faldinegro, gra.—N. adj.—El ganado vacuno color bermejo por encima y por debajo todo negro.

Falóndres.—De Falóndres.—Mod. adv.—Voz marítima mui usada con los verbos ir, soltar, caer de Falóndres, esto es, de golpe, a peso y de manera que la caida sea de todo el cuerpo.

Falso.—Véase Corral. || Falso-flete.
—La responsabilidad de pagar una parte (la mitad regularmente) del importe del flete, no habiéndose efectuado el pasage, trasporte o carga, por culpa del pasagero o cargador.

Familia.—Véase Carne.

Fanal.—Faro.—Farola.—Estas tres Vozes sinonimas suelen confundirse en la Isla. La Direccion de Obras públicas, con los empleados del Gobierno, dicen Faro; los demas dicen Fanal de Roncali, &c. Farola dice el pueblo contrayéndose a la parte superior donde está la luz, y nunca se espresa de otra manera: « Ya está encendida la Farola del Morro,» «se ve la Farola, &c.» Tambien las que llevan de noche las Músicas de los Regimientos al tocar la retreta. Pero no hay duda que en Geografia o hablándose en general y sin exclusivismo local, la palabra usada propiamente es Faro; aun cuando de aquí se derive Farol, y parezca referirse no a la torre sino a la parte luminosa.

Fanega.—N. s. f.—Si el contenido es *Mais*, mil *Mazorcas* hacen una *Fanega*, que desgranadas pesan de seis

a ocho arrobas: en el distrito de Tri- || do en plural.—Cosas accesorias o posnidad trescientas sesenta y seis Mazorcas hacen la Fanega; si de sal, dos Macutos de a cuatro arrobas cada uno constituyen una Fanega.—De Cal un cubo de media vara de lado: equivale a de vara cúbica o sean 73 decimetros cúbicos.

Fanfarron.—Véase Aji.

Fanguito.—Véase Guajacon.

Fañoso, sa.—-N. adj.—-Vulg.-Sinónimo de Gangoso, sa.—Fañafaña se dice como sustantivo.

Farallon.—N. s. m.—Peñasco, roca o picacho elevado y tajado como mogote. Esta palabra marítima es mui usada en la parte oriental, y seguramente sinónima del Molejon de la occidental.

Farolito.—N. s. m.—Planta herbácea silvestre, que llega hasta dos varas de altura, con hojas de tres a cuatro pulgadas de longitud, oblongas, adelgazando por ámbos estremos, singularmente por su punta de lanza y en la base más prolongada por un lado del nervio mayor, sus bordes dentados como serrucho; flor amarilla pequeña con cinco pliegues; el Farolito es una vejiguilla producida en el sobaco o axila de las ramas a manera de bombita; poco más de una pulgada, algo abierto por la punta, semejante a la de un globo aereostático, por donde soplan los muchachos reventándose luego en la frente con fuerte detonacion: abierta entónces la piel o telilla se descubre una bolita de media pulgada, que partida, presenta las semillas como cuando se esprime un tomate. (Physalis Curasavica, Pennsylvanica, angulata.) Pero Sauvalle trae Cardiospermum halicacabum, L. y para los Physalis otros nombres vulgares.

Farruquiño.—N. s. m.—Propio familiar diminutivo de Farruco, por Francisco, y que solo , se aplica a los Galleguitos, más por chanza, que por nombre.

Faurestina.—N. s. f.—Vegetal leguminoso (Albizzia Lebbeck, Benth.) (Sauv.)

Féferes.—N. s. m.—Fam.—Usa-|| Doble. Véase Danza.

tizas y tambien los trastajos o menudencias de poco interes.

Fela y Filla.—N. s. f.—Nombro

propio familiar por Rafaela.

Felillo.—N. s. m.—Nombre propio familiar por Feliz. Usado en la parte occidental.

Fernandino, na.—N. adj.—Muchos dicen así a la persona o cosa natural o perteneciente a la villa de Cienfuegos o Fernandina de Jagua. Tambieu se llamó la Isla de Cuba en otro tiempo Fernandina. Algunos dicen Cienfueguero, palabra chocante: ¿Cómo se dirá?.....

Ferretería.—N. s. f.—La tienda donde se vende todo género dantensilios de hierro, metales, pintura, &c.

Ferretero.—N. s. m.—El que tiene *Ferreteria*, la asiste o despacha en ella.

Ferro-carril Urbano.-En toda la Isla se entiende (como lo indica el adjetivo) el que va por poblados tirados sus Carros por fuerza animal. La palabra Tramvia, tomada del Ingles aun no es usada.

Fiador.—N. s. m.—Cada una de las dos tiras o correas que aseguran la caja del carruage con las Barras por uno y otro lado para impedir su vaiven estremado. Algunos: anaden dos más por la parte de la Pielera.

Ficha.—N. s. f.—Pieza cilíndrica de madera dura o hierro larga de dos piés y media o un cuarto pulgada de diámetro, que usan los Agrimensores para clavarla en el terreno cuando se va midiendo por Cordeles. Cada Cordelero lleva una aljaba de cuero o suela con: diez Fichas que hacen una Tarja.

Figura.—N. s. f.—En la Danza las Figuras se ejecutan solamente con las manos y brazos, porque los piés llevan siempre igual movimiento. Denominanse Ala, Alemanda, Cadena, Cedazo, Lazo, Latigazo, Qcho por fuera, Ocho por dentro, Paseo, Rueda, Sostenido, &c. Si la figura invierte cuatro compases, se llama Media; si ocho Figuron, Figura entera o

Figuron.—Véase Figura.

Fijon, na.—N. adj.—Vulg.—La persona propensa a mirarlo todo, escudrinando y fijando la vista con pertinazia en alguna persona o cosa, no pública.

Filáila.—N. s. f.—Tela de estambre parecida a la Cúbica; pero regularmente labrada. ¡Será la Liláila de

Andaluzia?.....

Filete. - N. s. m. - El lomo de la vaca o toro, que, cortado en hojas es lo mejor para el Bifteq y otros guisados. | Filete.—En la Habana los Tabaqueros nombran así a la cinta o tira de papel azul, o de otro color, con que cubren longitudinalmente las junturas de las tablitas que forman el Cajon de Cigarros puros.

Filetear.—V. neut.—Pegar los Filetes a los Cajones de Tabaco torcido.

Filigrana.—N. s. f.—Arbustillo silvestre, gajoso, de hoja aovada, áspera, finamente ondeados sus bordes, aromática, cuyo cocimiento se da para las afecciones del pecho; la flor menudita es de labor por el estilo de su comparativo y el fruto chico, apinado, que algunas personas le comen. Véanse Arrayan y Verbena. Hay otra Filigrana mui comuni en les campos; pero la hoja es más áspera, grande, lanzeolada, más aserrada, y, el fruto apiñado, más, moradorojo y la hoja ménos aromática, que en Villaclara llaman Mierda de Ga-Uina, y sirve para el mal de San Lázaro y varias enfermedades de la sangre. Pero en otras partes la Mierda de Gallina es la Cagadilla. Sauvalle trae la Filigrana de costa (Excoecaria Cubensis, Müll.) y otras de las Verbenáceas, &c. Véase Albahaca.

Filla.—Véase Fela. Finca.—N. s. f.—En el Departamento Occidental singularmente se ha dado a esta palabra el sentido de heredad o cosa raiz, como casas y edificios en poblado, (que son urbana) Ingenios, Cafetales, Potreros, &c. (que son los rurales); si se trata de Hatos, Corrales y otras semejantes ||

Hacienda; sin embargo los dueños de todas las rústicas se titulan Hacendados por clase general, que se especifica en algunos, como en Cafetalista, Estanciero. En Cuba más comunmente se dice Hacienda que Finca, sean mayores o menores, Ingenios, Cafetales, Algodonales, &c.: los Franceses han introducido allí tambien la palabra Habitacion, que aplican a estas, y de aqui Habitantes a sus dueños con residencia. || Finca de privilegio. —Por exelencia el Ingenio.

Fino, na.—Véanse Gallo y Gallina. || Fino-fino.—N. adj. y adv.—Generalmente entendido en esta Isla, y usado solo para con el Negro recien llegado de Guinea, en significacion de alguna cosa buena, bien hecha o que se aprueba. Lo contrario de Brucu.

Firmon.—N. sustdo. m.—Por antonomasia el Abogado sin crédito o clientela, que por una corta retribucion firma todos los escritos que se le presentan al efecto.

Físico, ca.—N. adj.—Fam.—La persona que habla con afectacion y palabras excojidas, pronunciadas espresiva y pedantescamente.

Fisinga. - N. s. f. - Vulg. - Cosa mui pequeña, despreciable. Usase en Tierradentro; pero no es de estilo culto.

Flamenco.—N. ep. m.—Ave mayor que la Cigüeña, mui zancuda y de pescuezo larguísimo serpeado, con un grueso pico; todo su color rojo, más intenso en las alas, con algunas manchas negras en el lomo, en las remeras y estremidades del pico; cuando jáven, gris. Es comunísima en la Isla, como en otras partes de América: frecuenta las playas y costas en landadas, formando línea, metidas las patas dentro del agua y pezcando con su pesado pico: de este prepio modo vuelan rasando con las aguas o elevándose: desconfiados, solo se posan en parages donde puedan registrar el contorno, poniendo un centinela que vigila y que lanza un fuerte grito de alarma en caso en abstracto; es más usada la voz conveniente, tomando entónces el

vuelo toda la familia. Sin embargo se domestican; habitan en las casas con la libertad y espontaneidad de los dueños, y se conducen como manadas de corderos caminando por las calles. En las playas de los cayos y en otros puntos de las marismas forman su nido de fango en figura cónica, elevado de manera que alcanze al tamaño de sus zancas; allí depositan dos o tres huevos, blancos como los de Ganso; los polluelos, que nacen con un vello negruzco, dejan el nido poco despues; mas no pudiendo volar, son cojidos vivos. Duerme el Flamenco en un solo pié, doblando el otro debajo del vientre y la cabeza metida dentro del ala opuesta a la zanca encojida. No es comida apreciable. (Phænicopterus Americanus.) El Dr. Gundlach, Phænicopterus Ruber, L. El Venerable Obispo las Casas habla de una ave que los Indios llamaban Biaya o Bambiaya despues que ha tratado del Flamenco, y esto me deja en duda si el Flamenco será la Biaya, como antes creia.

Flato.—N. s. m.—Fam.-Tristeza mal humor, melancolía con incomodidad o irascibilidad (Esplin) aun cuando no provenga de la timpanitis o ventosidad.

Flatoso, sa.—N. adj.—La persona propensa a padecer Flato.

Fleco.—N. s. m.—Aquí se entiende por cualquiera tira de tela o tejido que tiene una orilla deshilachada o floja con redecillas u otras labores colgantes, y sirve de adorno en las cortinas, mosquiteros, &c. Llámase Fleco de aroma si tiene intercaladas motillas o pelotillas como la flor de la Aroma olorosa; y Fleco de péine, si carece de ellas y termina en borlas o hilos que lavados pueden peinarse. El Fleco de papel, o cosa semejante, se hace cortando por una orilla muchas tiritas que queden prendidas de la otra a manera de péine, las cuales pueden rizarse en figura de zarcillos. Véase Cometon.

Fleta.—N. s. f.—Fam.—Castigo, azotes a los niños. «Dar una Fleta,» || metal plateado o dorado en figura de Azotar.

Fletarse.—V. rec.—Vulg.—Irse, ausentarse de pronto o clandestinamente. Véase Despabilarse.

Flor de las Bibijaguas.-Véase Floripondio. || Flor de calentura.-Véase Calentura. || Flor de Campana.-Véase Bijaura. || Flor de muerto.-Véase Copetuda. || Flor de pasion.— Véase Pasionaria. || Flor de San José. -- Véase Vara de San José. || Flor de San Pedro y San Juan.—Véase Curujey. || Flor del Sol.—En Cuba el Girasol. || Flor de San Juan.—Jimenez dice que es árbol silvestre de buena madera, color amarilloso-pardo mui claro, dura, compacta y grano bien fino. Sauvalle la coloca en las Malváceas (Hibiscus cannabinus, L. y agrega otras: Flor de la Cruz, enredadera (Securidaca Virgata, Sw.) y otras dos, todas en las Polygalaceas. -Flor de azufre o Malvira (Bauhinia megalandra, Gris.) en las Leguminosas.—Flor de Y. blanca (Ipomoea bona nox, L.) en las Convolvuláceas.—Flor de calentura (Asclepias Curassavica, L.) y (Ascl. perennis, Walt.) la blanca, en las Asclepiadáceas.-Flor de Pascua (Euphorbia punicea, Sw.) en las Euforbiáceas.—Flor del Aire (Fillandsia polystachya, L.) en las Bromeliáceas, etcetera.

Floridano, na.—N. adj.-La persona o cosa natural o perteneciente a las Floridas.

Florimbord.—N. s. m.-Tabloncillo cepillado y con canal en la longitud de uno de sus cantos y en el otro la espiga que encaja y ajusta en el canal del tabloncillo que le sigue. Véase Tabla.

Floripondio.—N. s. m.—Especie de Chamico, que parece ser el mismo exótico de que habla el Diccionario de la Academia (Datura arborea), no indígena por consiguiente como las demás, tal vez; o quizá sea nuestra Bijaura. Algunos le nombran Flor de las Bibijaguas, creyendo que ahuyenta a estas hormigas; pero se ha visto que comen sus hojas.

Floron.—N. s. m.—Adorno de Il boton o clavo de cabeza mui grande, que sirve para sujetar cortinas o colgaduras, &c. Dícenle tambien Clavotomano, y los hay igualmente de vidrio d cristal; pero los más pequeños que se emplean como agarraderas en las cómodas, gavetas y cosas semejantes conservan su legitimo nombre Boton.

Fluxion.—N. s. f.-Generalmente por antonomasia la enfermedad, leve al principio, sea catarro, constipacion o resfriado. De aqui Aflusionado, da.

Fo.—Int.—Para significar que se percibe mal olor. Otros dicen Po, y nadie Puf, como trae el Diccionario de la Academia.

Fogaje.—N. s. m.—Calor, alteracion de la sangre, que si continúa, suele producir alguna erupcion cutanea.

Foguerear.—V. act.—Dar fuego, quemar los montones de palos que al efecto se apilan, y los cuales no encendieron bien por su grosor o por no estar aun secos cuando se dio Candela a una roza o Tumba nueva, habiendo ardido solamente las *Mani*guas, ramas, hojarascas y demás combustibles menudos. Aquí no se dice Fogarear como trae el Suplemento del Diccionario Enciclopédico.

Fomentar.—V. act.—Este verbo se usa exclusivamente para expresar que se comienza a levantar o formar un Ingenio o Cafetal. Usase tambien como reciproco Fomentarse o estarse fomentando.

Fondillos Los. La parte trasera de los pantalones o calzoncillos que cubre las nalgas. || «Tener buenos Fondillos.»—Frase familiar que respecto a la muger significa abundar de nalgatorio, y en cuanto al varon, que es todo un hombre, o que vale mucho por distintas ventajas.

Fondo. -N. s. m.-En los Ingenios los Fondos son unas calderas o Páilas menores que las de los Trenes, destinadas a recibir los Claros. || Dar un Fondo.—Vease Bocabojo. || Darse Fondo o Fondearse.—Ir echando el dinero que se gana o adquiere, en el |

poco a la mano en apariencia de no tener más. || Fondo y resultas.-Frase usada en el juego del Monte para significar que se apuesta, no solo todo el fondo del banquero, sino cuanto más quieran ir otros apuntes en contra de la carta, miéntras que con él ganan (si lo permite) los que vayan a su favor.

Fonfon.-N. s. m. y mod. adv.-Voz generalmente entendida en esta Isla y usada solo con el Negro recienllegado de Africa para significar

el castigo de azotes.

Fonil.—N. s. m.—Voz marítima vulgarizada en Puerto-Príncipe como sinónimo de ano.

Fornalla.—N. s. f.—La boca que está más abajo de la del fogon a manera de horno en las Casas de Calderas, para sacar la ceniza que cae por la reja de hierro colocada en su asiento.

Forro.—Véase en las Vozes corrompidas. || No ver ni por el Forro. --Frase familiar.—No ver o saber absolutamente de alguna cosa.

Foturo.--Véase Joturo.

Fotuto.—N. s. m.—La especie de caracol grande esplicado en la palabra 'Cobo el cual, cortado por la punta del cono o espiral, sirve de instrumento de viento, que produce un sonido recio y triste. Usanle en algunas Haciendas de ganado, en las Corridas de San Juan, asonadas africanas, &c. Si el nombre fué dado por onomatopeya, no hay duda que seria más exacto el de Fututo, como dicen varios. La voz indígena conservada en Bayamo es Guamo. Tocar el Guamo, Sonar el Fotuto.

Fragata.—Véase Carro y Rabihorcado.

Fráile.—Véase Rodador.

Frailecillo.—N. ep. m.-Avecilla zancuda, cuyo tamaño total hasta el estremo del pico no exede de un palmo, con una placa sobre la cabeza gris-morena como el lomo; garganta, frente y lo inferior del cuerpo blancuzco; debajo del cuello un collar negro y sobre él un medio collar blanbolsillo disimuladamente, dejando || co; en el pecho una faja negra que se

extiende de una ala a otra; pico del || escaso todavía. Aunque mayor, tiene mismo color; patas amarillas, ojos grandes morenos orillados de párpados rojos. Se encuentra tambien en la América Septentrional y en esta Isla es mui comun, donde andan solos o pocos individuos por los lugares pantanosos, ciénagas, playas y Sabanas, corriendo con mucha ligereza con sus canillas delgadísimas, que casi no se distinguen de léjos; detiénense a cada momento un rato buscando los insectos, conchitas, &c. Cuando vuelan en bandada forman una línea horizontal arqueada que pasa rápidamente casi sobre las aguas, gritando como los Charadrius de Europa. Llámanle tambien *Titere*-Sabanero por su figura y costumbres esplicadas. (Charadrius vociferus.) El Sr. D. Andrés Poey trae otras especies. Despues el Sr. Gundlach coloca en la Familia Charadriidae a los siguientes que tienen nombre vulgar: una especie de Frailecillo comun en las cienagas saladas, perteneciente al Género Ochthodromus (O. Wilsonius. Otro del Género Oxyechus, que en Bayamo denominan Titere Sabanero, notable por su grito que indica su nombre Ingles, Kildeer (Ox. vociferus.)—Otra especie del Género Aegiateus (A. semipalmatus, Bon.)— Otra (A. Tenuirostris, Lawr.) Otra (A. Melodus, Ord.) -Y además el Ave-fria y el Pluvial de España, especies mui parecidas que se encuentran aqui. || Frailecillo Tutua?—Arbusto de cinco a seis piés de altura; corteza bruna, madera blancuzca; ramas tortuosas; hojas alternas, oblonga-ovales de dos pulgadas de largo y una o más de ancho, y en su base una espina; flores chicas de cuatro pétalos blancos; el fruto aovado, amarillo, carnoso que encierra una almendra; esta es purgante; las flores exalan mucho olor. (Jatropha gossypifolia, L.) y al Cimarron, Croton lobatus, L.

Framboyan o Flamboyant.— N. s. m.—Arbol que se dice oriundo de la India, introducido reciente-

alguna semejanza con la Guacamaya, en sus menudas hojas, váinas, &c. En el verano se cubre totalmente de flores color punzó-naranjado en ramilletes figurando el árbol una cúpula áurea. (Acacia.) (Flamboyant Colvillea?) escribe Fernandez y Ji-: menez.

Frances, sa.—Véanse Limon, Pan, Botella, &c. || Frances Criollo.— El idioma Frances mezclado con algunas palabras Españolas y otras impuras, que hablan los Negros Haitianos. || Despedirse a la francesa, esto es, sin saludar. Pero si los franceses son mui corteses ¿cuál será el fundamento del refran?.....

Francisco-Estéban.-*Más guapo* que Francisco Estéban.-Frase vulgar ponderando la valentía de alguno en comparacion de ese jaque de Tierradentro.

Frangollo.—N. s. m.—Dulce seco hecho de plátano verde pulverizado, azúcar, &c.

Frasco.--N. s. m.---Unidad de medida de capazidad (cuyo modelo de cobre está depositado en el Consulado de la Habana) equivalente a tres botellas. El Sr. Poey ha hecho la comparacion con el Litro y la halló igual a 2<sup>1</sup>,442. || Frasco. - Véase Pancho.

Frasquito.—Véase Pancho. Fregar.—V. act.—Fam.—Azotar

o dar con cualquiera instrumento. Metafóricamente ganar, vencer a al-

guno completamente.

Frenillo.-N. s. m.-Cada uno de los hilos o Cabuyas, que unidos, aseguran el Cometon o Papalote: los de arriba son tres, dos en ámbos estremos superiores o cabezas de los dos Güines mayores y uno en el centro, atándose todos en uno para añadir el cordel con que se empina o vuela: el nudo o atadura se mide y hace de manera que el hilo del centro tenga exactamente la extension igual a una y otra cabeza; y los dos de estas formando ángulo han de venir unidos al mismo centro: los de mente de Martinica en la Habana, la bajo o de la cola, son dos en ambas

cabezas inferiores de los dichos Güi-II nes, y se anudan de modo que el lugar de su union mida igual tamaño al centro, con una gaza donde se ata la cola o rabo. || Frenillo.—El ligamento cartilaginoso del prepucio, como el de la lengua.

Fresco.—Echar Fresco.—Frase fam.-Azotar, dar con instrumento contundente, y metafóricamente ofender, perseguir con saña; actividad y constancia.

Friega.—N. s. f.—Fam.—La accion y efecto de Fregar. Sinónimo de Felpa en este sentido.

Frijol.—N. s. m.—Generalmente se da este nombre a toda legumbre o grano de váina, especie de haba, judía, &c., y no se conoce la palabra Frisol, que como provincial esplica el Diccionario de la Real Academia, y la Relación sacada de la Biblioteca que perteneció al Ministro Colbert, ni la de Fejoe, como decia Colon. La Haba, el Chícharo, la Habichuela, la Arveja, &c. conservan sus nombres especiales. Los Frijoles propios son: el Negro o Prieto o de Veracruz, el más comun en las comidas del Departamento Occidental, y más duro, con el que tambien se hace una sopa esquisita: tiene seis líneas de largo, figura oblongo-aovada.—-La Judia-' *Blanca*, casi del mismo tamaño y figura; el Frijol de Bollos, con el que hacen los Bollos fritos; la misma figura y color blanco; pero un tercio más largo; el Frijol de Carita, más pequeño y rechoncho que el Negro, blanco-sucio con una pinta prieta, que debe ser la Judia de Careta de España; el Frijol Colorado, casi de doble tamaño que el Negro, color moraduzco; el Frijol Caballero o de la tierra, grande como el anterior o más; pero de figura elíptica casi cirtular y chato, jaspeado de blanco y carmin o morado: la váina de este se da en Bejuco o enredadera. (Dolichos lablab, .vel Lablab vulgaris.)—El Chocho, el Isleño, &c., &c. || Frijol de Gallina.--Arbol comun, leguminoso, con flores amarillas y el:corazon colorado, que . el Dr. Gundlach ha visto solamente Il ro con chapa de plata, platina o sola,

en Cuba y en Trinidad con otro nombre; quizá el mismo de las orillas del rio Cáuto, que en Bayamo denominan Mulato. Sauvalle trae para el Frijol de Gallina Cassia glauca, Lam. y para el Cimarron Vigna luteola, Benth.-Frijolito (Paseolus lunatus, L.)

Frijolillo.—N. s. m.—Arbol silvestre, de grueso tronco, madera solida para horconadura y otras piezas de fábrica; el corazon prieto y la corteza interior blanca; a diferencia del Frijolillo amarillo, que tiene el corazon de este color y es más comun en tierras bajas, cuando aquel abunda en las altas y pedregosas: es leguminoso; hojas de largo peciolo con hojuelas ovales puntiagudas, verde-azulosas y por debajo más pálidas: las flores en julio, por la parte infeferior borrosas y los pétalos lisos: el fruto es útil para los animales. (Lonchocarpus latifolius.) Véase Jurabáina. Fernandez y Jimenez aplica al Frijolillo Prieto el técnico Lonchocarpus sericeus, Kth. y al Amarillo Lonch. latifolius, agregando el Frijolillo-Baria, árbol de exelente madera, casi toda corazon, color pardo-oscuro, pesada, grano fino. Pero Sauvalle aplica el Lonchocarpus Sericeus al Guamá o Guamá-Bobo de Vueltarriba y Lonch. latifolius al Guama de Costa.

Frio-frio. -- Véase Trompa. -- Arbol leguminoso, mui comun y usado para leña en Cuba; flores amarillas y el corazon del tronco, colorado. Dice el Dr. Gundlach que ha visto este árbol solamente en Santiago de Cuba y en Trinidad, donde le llaman de otro modo.

Frison, na.—N. adj.—Casta de caballos mui grandes, pescuezilargos y de pesado trote, que vienen de los Estados-Unidos Anglo-Americanos, apreciados por su magnitud para tirar Quitrines y otros carruajes de lujo. La etimología de la palabra como la esplica el Diccionario de la Academia (de Frisia.) Hoi se prefieren los Normandos para coches, victorias, &c. por ser más esbeltos.

Frontil.—N. s. m.—Pieza de cue-

y es parte de la cabezada.

Frucanga.—N. s. f.—Sinónimo de Sambumbia, con la diferencia que suele agregársele Aji Guaguao.

Fruta-bomba.—Véase Papaya. Fruto.—N. s. m:-Esta Voz la aplican tambien a la Azúcar, no obstante ser una produccion artificial, que se opera en los mismos Ingenios donde se cultiva la Caña. Lo que se duda es si además se comprenden las Mieles cuando no se distingue o espresa absolutamente en los contratos de Refaccion, &c.; aunque la afirmativa parece consiguiente habiendo paridad de circunstancias y ser un producto forzoso de la elaboración del Azúcar. ,

Frutería.—N. s. f.—La Casilla o puesto separado en que se venden exclusivamente trutas.

Fuá.—N. s. m.—Vulg.—Golpe, ejecucion, vez, suceso. Esta voz, tomada del Frances fois, se usa siempre precedida de algun numeral, v. g.; al primer fuá, al tercer fuá, &c. Muchos dicen Fuacata como superlativo en volozidad, y Fuacatruz decisivamente. Otros Fuacatazo.

Fuego.—Véase Bijaguara que así se llama en Guantánamo; pero en otras partes Fuego se denomina la Euforbiacea Savia sessiliflora, Willd.

Fuente. -N. s. f.—La tela membranosa que envuelve al feto conteniendo aquella acuosidad que se derrama cuando se rompe queriendo nacer, y que dicen comunmente Romper la fuente.

Fuera o Afuera San Juan.— Grito de alegría y de aviso que espresan los que corren en las fiestas de San Juan en la Vueltarriba, &c. La de fuera.—Mod. ad.—En el juego del Monte la carta primera del albur, que algunos llaman Saltante, o de cualquiera otro que se saque de la baraja por debajo. Véanse Barra y Cuba.

Fuerando.—Véase Cuba.

Fuerte.—Esta palabra para distinguir la moneda de plata de su

que abarca la frente de la caballería | solamente su mayor valor proporcional: si se dice Peso se entiendo Fuerte, así como si Peseta, Sencilla, y el Medio lo mismo: el Real necesita siempre de clasificacion, Fuerte o Sencillo. Es moneda Fuerte la columnaria o la de los paises Americanos que pertenecieron a España, y la proporcion es que un Peso contiene cuatro Pesetas fuertes, ocho Reales idem, diez y seis Medios idem, o cinco Pesetas, diez Reales sencillos, veinte Medios idem. || Fuerte y Entrefuerte.—Véase Tabaco.

> Fuetazo.—N. s. m.—El golpe dado con el Fuete.

> Fuete.—N. s. m.—Voz cubanizada del Frances Fouet. Algunos aplican este nombre a todo instrumento de azotar; pero otros le concretan al que tiene la figura del Chucho y a los largos usados para andar a Cordones, que tambien llaman Látigos indistintamente: otros, más rigorosos en las diferencias, especialmente en la Vueltarriba, dicen Fuete al último y Fuetecito al otro.

Fuetecito.—N. s. m.—Diminutivo de Fuete. Véase este.

Fufú.—N. s. m.—Comida hecha de Plátano, Name o Calabaza salcochados y mojados con manteca, de modo que parezca masa. En Bayamo se denomina Mogo, que tal vez será síncopa de Mofongo, palabra de Nigricia, usada en algunas de las Antillas en el propio significado.

Fugada.—N. s. f.—Voz marítima generalmente usada para demostrar un golpe de viento fuerte y pasagero. Metafóricamente se aplica a la vivazidad o impetu de genio o cosa semejante fugaz.

Fular.—N. s. m.-Voz cubanizada del Frances Foulard. Tela fina de seda y algodon.

Fulminante.—N. sustdo. m.— El casquillo de esta composicion química bien conocido ya, que se coloca en el piston por cebo de las armas de fuego-de su clase. Llámanle tambien Casquillo, Capsula. || Fulminante.— N. s. m.—En Trinidad llaman así. a nombre respecto a las Sencilla, indica || una planta, con flores azules, cuya por egemplo, revienta de golpe. (Dr. Gundlach.) ¿Será la Ruellia gemini-

flora, Kth. que trae Sauvalle?

Fumar.—V. neut.—Se entiende generalmente, como esplica el Diccionario Enciclopédico, aspirar el humo del Tabaco o Cigarro ya encendido volviendo luego a echarle afuera. Otros dicen Chupar y efectivamente se chupa para aspirar el humo. | Fumar.—Se usa mucho en la Habana familiarmente precedido del pronombre lo y variante se, para ponderar la perfeccion o superioridad de alguno, v. g. hablando de un pintor sobresaliente: «a Zutano nadie se lo fuma.»

Funche.—N. s. m.—Comida hecha de Mais seco molido, agua, sal y manteca. Suele cocinarse con Cangrejos o Jáibas, y entónces es plato favorito, singularmente en el Departamento Occidental. En Cuba dicen Serensé. || Funche en batea.—Frase familiar.—La persona pequeña, mui gruesa, rechoncha, cariancha.

Furnia.—N. s. f.—Sima o concacavidad subterránea, angosta y profunda. Distinguese del Sumidero en la mayor latitud e insondabilidad de aquella, que regularmente es en piedra; y de la Cueva en el grandor y amplitud de esta y en su direccion horizontal, miéntras la de la Furnia es vertical.

agujero, y por exelencia, el en que li tete. Véase Guayabillo.

váina seca humedecida en la boca, | remata la Horma de azúcar por su parte más angosta, y tambien el hueco circular donde se coloca esta.|| Irse por el Furo. Tener diarrea.

> Fusilar.-V. neut.-Relampaguear en verano de noche, como sucede a menudo por un lado del horizonte sin truenos ni lluvia, y con intérvalos medidos casi por segundos, en que repiten las iluminaciones súbitas y trémulas.

> Fustan.—N. s. m.—Aquí se entiende por el primer vestido de las mugeres, a modo de Saya o enaguas de la cintura a los piés, y no el Bombasi, como trae el Diccionario Castellano; pues en esta Isla el nombre Bombasi se aplica solamente a una tela de seda, tupida, negra por lo comun. Véase Camison.

Fustete.—N. s. m.—Arbol (no arbusto, como dice el Diccionario de la Academia) silvestre, abundante en el Departamento Oriental, donde hacen un gran comercio para tintes de su palo, cortado en pedazos. Es fácil de labrar; tiene la tez linda y color amarillo. La madera es algo elastica, pesando su decimetro cúbico kilógramos 0'95. (Broussonetia tintoria.) Jimenez le llama tambien Fresno de América (Morus tintoria, Don.) que crece con lentitud; madera de precioso color amarillo naranjado y jaspeado. Sirve ademas para horcones bajo del agua, &c. Sauvalle le Furo.—N. s. m.—Sinónimo de coloca en las Urticaceas. || Falso Fus-

## VOZES CORROMPIDAS.

Facistor.—Por Facistol, la. pero no hay duda que Faz es más Facha.—Por Faz. Es verdad que castizo; porque Facha viene del Itael uso es universal contrayéndose a liano Faccia, que se pronuncia con la traza, figura, &c., hasta en el con- ch: la misma Academia pone indistincepto de la Real Academia Española; tamente el modo adverbial Facha a

facha y Faz a faz, prefiriendo el com- || blanco y dibujo negruzco; las cuales puesto Desfazado a Desfachatado. Solamente en la frase nautica y su metáfora Ponerse en facha parece indispensable su uso generals of t

Faldriquera.—Por Faltriquera. Fierro.—Por Hierro.

Filibustero.—Por Flibotero.

Fláire.—Por Fráile.

Florecido.—Por Florido.:

Forrar.—Por Aforrar.

Forro.—Por Funda (de Catre.)

Frezada.—Por Frazada. (Aqui nunca se dice Manta.) La Frazada Franciscana es 'pequeña y tejida de un hilo grueso de algodon como Cáiro, y dos en uno atravesados, fondo || del verbo Horadar.

se destinan regularmente para los esclavos. La Frazada Campechana es mui grande y de un tejido grueso tupidisimo, con dos telas que parecen basteadas. La Frazada comun de lana, algunos le llaman Conga. La de algodon, mui suave y afelpada es la de uso general entre las personas de posibilidad; pero no tienen el tamaño suficiente para camas grandes, que solo pueden cubrirse con la Campechana, Colcha, &c.

Fritura.—Por Fritada. Fumin. — Por Esfumino.

Furaco o Juraco.—Por Horado,

'Gago, ga.—N. adj.—Sinónimo de 🛭 Tartamudo. (Diccionario de Salvá.)

Gaguear. -- V. neut. -- Tartamudear. (Salva.)

Gaguera. - N. s. f. - Tartamudez. (Salva.)

Gala.—N. s. f.—La recompensa, propina u obsequio por 'algun'favor recibido o por una sobresaliente habilidad y en la parte oriental tambien equivale al Medio del bautismo de la occidental. Júntase con los verbos dar o pedir. || Hacer gala.-Hacer alarde, jactarse de hacer o decir alguna cosa.

tos mares, de la Familia Balistidia, género Melichthys, Sw.: color negro con una faja azulceleste. Dícese que muerde el anzuelo y roba la carnada. (Mel. piceus, Poey.)

Galambote.—Véase Liza.

Galan de dia.—N.s. m.-Arbusto de todo terreno, segun unos; de Cua-I pero su aroma es mui fuerte para bales, segun otros: hojas alternas de prespirar en los aposentos. Este vege-

una más de latitud, que terminan en punta, algo gruesas, verdes lústrosas por encima, pálidas por el enves, con el nervio longitudinal bastante pronunciado, amarilloso; flores sin tiempo fijo, blancas en figura de clavo, media pulgada de largo, seis o más en un pedúnculo de doble longitud al estremo de las ramas, más olorosa de dia que noche. Tiñe de azul. El Sinsonte come su semilla. (Cestrum diurnum.) || Galan de noche.-Arbusto ramoso en su parte superior; hojas alternas, ovales lanzeoladas de olor mui fuerte; flores blancuzcas de un Galafate.—N. ep. m.—Pez de es- || tubito que remata en cinco pétalos, a las que suceden unas bayas esféricas chicas color de perla, en lo cual se diferencia del Galan de dia que las produce moradas como guindas, siendo en lo demas mui parecido: las flores son como jazmines y embalsaman el áire por la tardecita y noche; dos y media pulgadas, de longitud y tal es venenoso. Descourtilz le des-

cribe bajo el título Cresteau nocturne: || teñido de azul; debajo de la cola, (Cestrum nocturnum.) En Cuba se denomina Jazmin de dia y Jazmin de noche. Sauvalle agrega Galan de dia de Sabana Cestr. laurifolium.—Galan de noche, arbusto Brunfelsia nitida, Benth.—Idem morado Brunf. cestroides, Rich.) || Galan de Costa.—Dice Jimenez que es árbol silvestre, madera amarilla-oscura, veteada, dura, compacta, pesada, grano fino que admite hermoso pulimento.

Galanazo.—N. s. m.—N. sustdo. m.—Fam.—(No usado el femenino.) Aum. de Galan.

Galanga.—N. s. f.—Voz africana cubanizada.—Una de las especies de Malanga, la más usada generalmente en la comida: es amarillo; se come el Name y las Bolas; las hojas son dos tercios más pequeñas que las de la blanca. Véase Malanga. (Arum Colocasia.)

Galano, na.—-N. adj.—-La res manchada de diversos colores, especialmente de blanco y bermejo.

Galon.—N. s. m.—Medida de capazidad que pasa en la Habana por equivalente de cuatro Botellas y media; lo que corresponde a 3,663. El Sr. Poey presume que sea el Galon que habia en Inglaterra para el vino  $de 3^{i},785.$ 

Galucha.—N. s. f.—La accion o efecto de Galuchar.

Galuchar.—V. neut.—Sinonimo de Galopar: pero más agitado y largo el paso; lo cual sucede frecuentemente cuando el caballo pierde el suyo natural. Ir a la Galucha.

Gallareta.-N. ep. f.-Ave zancuda, de pico rojo-bermellon con el estremo verdoso, robusto, comprimido, puntiagudo, jiboso en el remate de la mandíbula inferior, y las ventanas de la nariz cubiertas de una membrana saliente: placa frontal azulceleste: su longitud total es de un pié y doble de punta a punta de las alas abiertas; ojos rojos; piés amarillos; cabeza negra; garganta, cuello y pecho de un bello azul-añil, como

blanco: los colores son variables con la edad, Busca las orillas de las lagunas o charcos del interior de los bosques, a donde va en pareja corriendo con rapidez; es tímido; su grito, variado y fuerte, es repetido por las otras vecinas: como la Gallinuela no vuela hasta la última necesidad: se domestica y vive con las Gallinas. (Porphirio Martinica.)—Otra Gallareta de pico colorado, mayor que la precedente describe el Sr. La Sagra, color gris de pizarra en las partes inferiores, garganta, cuello y cabeza; moreno-oliváceo; blanco debajo de la cola y barba esterior de la primera remera; con grandes manchas sobre los costados y algun raro tinte negro. Se encuentra en Europa y en la América Septentrional. (Gallinula) Chloropus.) D. A. Poey Gallinula galeata.)—La otra de pico blanco, casi de igual tamaño, color negro por encima y la cola, que por debajo es blanca; las partes inferiores gris de pizarra, placa frontal blanca; pico blanco-rosado; ojos rojos, piés verdosos. Es comun en ambos mundos. (Fulica atra. D. A. Poey Fulica leucopygia.) El Dr. Gundlach dice que es propia de la América Septentrional; de donde viene en otoño a la Isla para dejarla en abril. Algunos pares anidan aquí. Difiere de la Europea principalmente por la mancha castaña en el pico y otra en el ángulo de la placa frontal (Fulica Americana.)

Gallaruza.-N. s. f.-En Cuba denota una muger desenvuelta, de maneras varoniles, que anda por todas partes.

Gallego.-Véase Cochino. || Gallego. -N. ep. m.-Ave acuática parecida a la Gaviota; pero las patas más largas, pico inferior onguloso. La especie comun es el Larus atricilla. En los inviernos mui frios llega a la Isla otra especie mayor. El Sr. Lembeye describe otra tercera. El Dr. Gundlach trata del Gallego-Real, no coparte de sus alas, y la otra con el | mun, Especie del Género Larus (L. lomo y cola, verde-moreno; vientre | Smithsonianus, Coues.) y del otro

perteneciente al Género Chroicoce-|| phalus (Chr. Atricilla, L.) diciendo de este que tiene la costumbre de posarse en la cabeza del Alcatraz cuando este acaba de levantarla despues que zahuye para cojer los pezecitos que sobresalen a los bordes del pico.

Gallería.—N. s. f.—El lugar, patio, &c. donde se tienen y cuidan los Gallos de pelea, y tambien donde se lidian, aunque en la Vueltabajo se dice más generalmente Valla en el

último sentido.

Gallero.—N. s. m.—El que cuida los Gallos y los maneja en el acto de la pelea. Tambien el aficionado a su juego.

Galleta.—N. s. f.—Fam.—Sinónimo de Rofetado. || Galleta con gorgojo.—Frase familiar que se refiere al hombre casado o con hijos, de edad provecta, que trata de imitar las maneras del jóven sin cargas y libre respecto al bello sexo. || Visita de Galleta.—En Cuba; visita larga, cansada.

Galletazo.—N. s. f.—Fam.—Sinónimo de Bofeton.

Gallina.—N. s. f.—Por su calidad o casta tiene las mismas denominaciones del Gallo. || Gallina.—Llaman los jugadores al Gallo que tiene plumas y figura de Gallina. || Gallina de Guinea.—Véase Guinea.

Gallinuela.—N. ep. f.—Ave que frecuenta las Sabanas y lugares pantanosos: su longitud total casi un palmo; color variado negro y blanco; pico largo; piés colorados. Llámanla tambien Escribano. (Rallus variegatus.)—Hay otra de casi igual tamaño, negras la frente y barba formando faja del medio cuello sobre el pecho hasta el vientre; cejas y mejillas color cenizo-azulado como el pecho; cabeza y todo por encima variado de l moreno-oliváceo y negro en medio de las plumas, que son orilladas de blanco; costados rayados de negro, blanco, amarillo y aceituno; vientre blanco como el borde de las alas; pico amarillo; piés verdosos: ojos | negro; pone diez o doce huevos de sona se encuentra mui cerca de ellos,

un blanco sucio manchado de moreno. Se encuentra en el litoral de las costas. (Rallus Carolinus.) Se conocen otras dos especies de mayor tamaño (Dr. Gundlach,) las Gallinuelas pardas confundidas en la obra del senor La Sagra en la especie Rallus longirostris. Esta especie de Guselin se describe en la obra de Guselin tan brevemente, que no se sabe a cual pertenece, pues Rallus elegans y crepitans son casi idénticas. El primero es más grande y de agua dulce; el segundo de los manglares. Hay otra, especie parecida; aunque más pequena, Rallus Virginianus: otra mui chica, Rallus minutus, y otra color de pizarra con el lomo parduzco, manchitas redondas y estrías irregulares blancas, como el abdómen y tapadas de la cola. (Rallus Jamaicensis.)

Gallito.—N. ep. m.—Ave con cresta y espoiones en las alas; verrugas en la base del pico; los dedos de las patas y las uñas largas, rectas, agudas; longitud total diez pulgadas cuatro lineas; de las patas siete y cuatro líneas; dedo del medio tres pulgadas cinco líneas; uña del pulgar una pulgada nueve lineas; cabeza, cuello y pecho, negros; lomo, alas y cola, rojos moreno-oscuros, negro en el borde de la ala, debajo de la cola y vientre; moco o placa frontal anaranjado vivo con la base del pico que en la estremidad es amarillo; ojos pardo-oscuros; piés oliváceos. Segun la Obra del Sr. La Sagra (porque es quizá unas de las rarisimas Aves de la Isla que no hemos visto) alegre y vivo el Jácana o Gallito permanece en las inmediaciones de las aguas estancadas o cenagosas donde flotan plantas acuáticas, paseándose subre ellas sin hundirlas, buscando las conchitas e insectos de que se alimenta: solo o en pareja, o en bandadas de pocos individuos, sin acercarse unos a otros, pasan el dia y la noche en el mismo lugar; porque su carácter pendenciero les ocasiona disputas y combates en que procuran darse golpardos. La hembra carece del color | pes con las alas. Cuando alguna per-

dan un vuelo recto y corto, respon- || de Capitan General mui silencioso al diendose sin cesar con la silaba Cot, tres vezes, y otro grito distinto señal de alarma, cuando es de temor. Sin nido, pone sobre las yerbas flotantes, tres o cuatro huevos amarillos marcados de lineas en zig-zag, de un negro lustroso, que cubre la hembra de noche y el sol de dia. (Parra Jacana.) El Sr. Gundlach dice que abunda en las lagunas y en las cienagas.  $\parallel Ga$ llito Americano.—Véase Gallo.—Gallito Colorado. Véase Dictamo.

Gallo.—N. s. m.—Se distinguen por su calidad o casta el Gallo de la Tierra o Español, que es el comun, grande e inútil para las Peleas; porque huye pronto. El Panameño, apreciado para padre por su tamaño, el más grande y zancudo venido de Panamá. El Ingles o Fino, originario de Inglaterra, mui estimado, y conservada su raza en los afamados Patios de Tierradentro por su fiereza y valentia. Algunos se han vendido en doscientos y más pesos. El Quiquirito o Gallito Americano, oriundo del Norte-América, pequeño y arriscado, cuyo nombre suele aplicarse metaforicamente al hombre chico de cuerpo, erguido, presumido, fachenda. El Castizo, hijo del Ingles y de Gallina de la Tierra. Por sus colores, figura, &c. tienen varios nombres que se veran en sus lugares. || Cuento del Gallo pelado.—Entretenimiento de niños con que alguno se propone distraer-108: «¿quieres que te cuente el cuento del Gallo-pelado?.....» o bien: «Este era un Gallo-pelado que tiene los piés de trapo y la cabeza al reves; ¿quieres que te lo cuente otra vez?» El niño responde que «si.» Yo no digo que digas que si, sino que si quieres que te cuente el cuento del Gallo-pelado?..... Repite el niño que «si» y el otro reproduce la pregunta, variando solamente lo que conteste; aunque sea un gesto hasta fastidiarle, o fastidiarse el mismo interrogante a quien toca hablar más. || Este Gallo que no canta algo tiene en la garganta. Dicese que este pasquin se puso en la Habana l'equivale a nada, carencia absoluta cuando llegó el Marques de la Torre | con chasco, y referencia al sucio sig-

principio de su gobierno. Otros le atribuyen a la época del Conde de Santa Clara: otros de un Vi-rey de Méjico; añadiendo la vulgaridad de haber contestado igualmente por pasquines: «este Gallo cantará y a muchos le pesará.» || Gallo.-Cualquiera cosa que se destina para pelear o disputar, v. g. entre los muchachos la Babosa, la semilla del Mamey colorado, tirando a romper el carapacho de la contraria; el Melon de agua, ganando el que resulta más colorado, &c. || Gallo.—La segunda suerte que en el juego del Monte saca el banquero de encima (de arriba) de la baraja, despues de haber echado de abajo las dos cartas del Albur.—«Quien juega albur y gallo es un caballo.» Con que esplica la dificultad de ganarse en ambos y la inesperiencia del bisoño jugador que apunta tambien al otro habiendo ganado al primero. || Quedarse como el Gallo de Moron, desplumado y cantando.

Galludo.—N. ep. m.—Pez de la familia Spinacidi, género Squalus,

Art.

Gambado, da.—N. adj.-La persona o animal que tiene las piernas torcidas.

Gambarse.—V. rec.—Torcerse las piernas o ponerse gambado.

Gambetas.—N. s. f.—Plur.—Movimientos torcidos con las gambas o piernas, particularmente hablando del caballo.

Gambetear.—V. neut.—Hacer Gambetas el animal y también se aplica al hombre de movimientos afectados, principalmente con las piernas.

Gambetero, ra.—-N. adj.—-La persona o animal que gambetea. Metafórica y familiarmente cuando hacen movimientos afectados para luzir o llamar la atencion.

Gambusina o Gambusino.— Usase en la Vueltarriba familiarmente unas vezes como sustantivo, otras como interjeccion: de todas maneras sele. Véase Guajacon.

Gambutera. Véase Cambutera. Ganarán. – N. s. m. – En el juego del Monte la suerte que se propone para Elejir. Véase Eleccion.

Ganchete.—A medio ganchete.—Mod. adv.—Fam.—A medias; a medio hacer. (Salva.)

Gandinga.—N. s. f.—Comida favorita para el almuerzo, compuesta de higado o bofe cortados en trozos pequeños con salsa espesa. Casi viene a ser la misma Chanfáina, cuyo nombre pocos son los que le usan en lugar do aquella palabra que parece africana. En la parte oriental dicen Jandinga: en Tierradentro más frecuentemente Pipian; aunque tiene aqui esta voz indigena el significado rigoroso que esplica el Diccionario de la Academia.

Ganga.—Cr.—N. ep. f. – Ave zancuda de la familia de los Zarapicos, descrita en la Obra del Sr. La Sagra con el nombre Totanus longicauda. No vive como las otras especies de Zarapicos en las orillas de las aguas, sino en campo arado y al modo de las verdaderas Gangas. (Dr. Gundlach.)

Gangá.—-N. com.—El Negro o Negra natural de esta comarca africana, que comprende al Longobá, Mani, Quisi, &c. Es proverbial la aficion de los Gangáes al arroz tan abundante en su pais; y por esto se dice «Come arroz como Gangá.»

Gapalear.—V. neut.—Hacer moyimientos precipitados ansiosamente con brazos y piernas para salvarse. Metafóricamente hacer esfuerzos y afanarse poniendo diligentemente tòdos los medios para salir de algun embarazo o conseguir algun intento. Aunque generalmente así pronunciavacion de Galapear o Galapaguear, atendiendo a la exacta analogía de los movimientos del Galápago en | iguales circunstancias.

Garabato.—N. s. m.—General-|| de Garúa. mente se da este nombre al instru-

nificado principal que allí suele dár-|| la Academia; pero de palo; para lo cual se corta de un árbol o arbusto duro la parte donde haga horquilla o figura a propósito. El que usan los Negros del campo para el Chapeo es más ligero y manuable y corresponde a la izquierda. (Mano Garabato.) Véase Chapear.

> Garabina.—N. s. f.—En Villaclara la crisálida de las mariposas, ya próxima a volar.

> Garapiña.—N. s. f.—Bebida mui agradable y refrigerante hecha de la cáscara de la Piña cuando se cortacon alguna parte de la pulpa, en agua con azúcar, y guardada algunos dias para que tome acidez. Este significado no guarda analogía con el general que esplica el Diccionario de la Academia.

> Gárboli y Gárgaros.—Véase Escondidas en las Vozes corrompidas de la letra E.

Garete.—Irse o estar al garete.—Frase tomada de la marítima en la significacion metafórica de perderse, trastornarse, desordenarse o extraviarse alguna cosa, a la cual faltó el rumbo, gobierno o cuidado. De aquí el verbo Desgaritar o Desgaritarse, al cual se da en esta Isla el mismo significado.

Garrafon.—N. s. m.—Es como se denomina generalmente la Garrafa; algunos en la parte oriental dicen Damasana impropiamente. Véase ese vocablo en las Vozes corrompidas, letra D. El Garrafon como medida equivale a veinte y cinco Botellas. Hoi no pasa de veinte y tres botellas Catalanas por ser el más usado el que trae la ginebra de la «Campana.»

Garrapata.—Véase Café.

Garúa.—N. s. f.—Sinónimo de Llovizna, aun más menuda o leve.

Garuar.—V. neut.—Poco usado do, debe ser corrupcion o mala deri- como sinónimo de Lloviznar más menuda o levemente. Pero en la sociedad culta y más generalmente se dice Lloviznar.

Garuita.—N. s. f.—Diminutivo

Garza-blanca o Garzilote. mento que esplica el Diccionario de | Ave zancuda y de pescuezo serpeado,

totalmente blanca, de más de tres y medio piés de longitud, con las piernas de uno y un tercio; penacho corto colgante; plumas largas con raras barbas parten del medio del lomo y exeden del largo de la cola; piés negros; pico amarillo vivo con la punta por encima negra; ojos amarillentos blancos. La hembra y el macho joven carecen del penacho y de las plumas colgantes. Es de ámbas Américas y de las Antillas, aqui es comun: viajan en bandadas numerosas a grande altura, formando arco de frente: frecuentan las orillas de las lagunas y rios para pillar los pezecillos, ranas o insectos, o reposando con el cuello metido entre las alas, o paseándose magestuosamente: son desconfiadas, y con el oido alerta, al menor ruido huyen volando con trabajo, dando un grito bronco semejante al graznido de un cuervo: suelen acudir a los Canaverales cuando se corta la Cana, probablemente buscando los reptiles que quedan sin abrigo. Los huevos del Huajá o Guajá (como le llaman algunas Naciones Americanas) son de color verdoso en número de cuatro, con los ejes de dos y media y una pulgadas: empollan alternativamente el macho y la hembra: su carne no es mui apetecida. (Ardea alba.) Suele verse tambien otro Garzilote (el mayor de todas las Garzas) enteramente blanco, sin plumas largas ni barbas, de pico fuerte, parduzco por encima y lo demás amarillento; piés amarillo-verdosos por delante del tarso y sobre los dedos olivado-pardos (Ardea occidentalis.) Otra especie, menor que la precedente y mayor que la primera, tione el plumage ceniziento en las partes superiores con el borde del ala y tibias ferruginosas; frente y vértice blancos, bordados de negro por debajo, cuyo color tienen igualmente algunas plumas largas del cogote y del vientre; remeras negras. (Ardea Herodias.) Hay otras varias especies. Despues he visto que el Sr. Gundlach coloca en la Familia Ardeidac a las siguien-

Garzilote Ceniziento, Género Ardea (A. Herodias, L.) cuyo pico parece un puñal.— Garzilote-Blanco, Género Audubonia (Aud. Occidentalis) que es mui raro.-Garzon o Garzilote-Blanco, Género Herodias (H. Egretta, Gm.) comun en aguas saladas y dulces.— Especie de Garza, Género Demiegretta (D. Pealii, Bon.) notable por su plumage mui blanco.—Otra especie de Garza (D. rufa.)-Otra (Ruficollis, Gos.)—Garza-Blanca, Género Garzetta (G. candidissima, Gm.) enteramente blanca.—Garza comun o azul, Género Florida (F. caerulea, L.) mui comun.—-Garzita, Género Ardetta (A. exilis, Gm.)-Finalmente tambien se comprende en la Familia al Aguáita-Caiman, Género Ocniscus (O. virescens, I.) notable por su grito emitido cuando se ve en peligro; y estra especie rara (O. brunnescens.)

Gasa.—Véase Muselina batista.

Gasómetro.—N. s. m.—El rigoroso significado de esta palabra tan usada aquí, es medidor de gas, y no el aparato en que se confecciona, como generalmente se estima. Gasómetro es análogo á Gasometria y esta parte de la Química trata solo de la medida de los Gases, no de su confeccion, segun el mismo Diccionario Enciclopédico. El verdadero Gasómetro es lo que llaman Reloj de gas o Contador, colocado en las casas que participan de ese alumbrado.

Gata.—N. ep. f.—Pez de estos mares, de color rojo; figura de tiburon; de dos varas, o más, de longitud; en el labio superior dos barbas; sus partes genitales como una muger: no tiene astucia alguna. El Sr. Poey dice que esa semejanza se reduce a una abertura longitudinal. Distingue dos especies del género Ginglymostoma. una de ellas, G. cirratum Brouss. Gato.—Véanse Bonasi y Zorzal.

mas largas del cogote y del vientre; remeras negras. (Ardea Herodias.) Hay otras varias especies. Despues he visto que el Sr. Gundlach coloca en la Familia Ardeidac a las siguientes que tienen nombres vulgares:

Gateado.—La Arboricultura Cubana trae Gateado Amarillo, árbol silvestre de madera dura, pesada, grano fino, albura blanco-amarilloso sucio veteado de pardo claro; y Gateado-Negro (Brosymun Guianensis)

corazon pardo verdoso.

Gatear.—V. neut.—Subir por el astil o tronco recto y único de un árbol, como la Palma-Real, Coco, &c., valiéndose al efecto de los piés, piernas y brazos, solos o con Manea; pues si asciende con Trepadera, se dice Trepar.

Garriar.—V. neut.—Echar la espiga o flor el Mais, el arroz y otros vegetales semejantes. Estar gaviando el Mais se dice cuando la planta ha llegado a aquella sazon y proximidad de dar el fruto.

Gavilan.-N. ep. m.-Ave de rapina parecida a la de Europa, Africa y América Septentrional, la mayor de su clase y mui comun en toda la Isla; rechoncha, de más volúmen que una gallina; pero bien torneada; color ceniziento por encima, blanco-amarilloso por debajo; la estremidad de los remos negra, rabadilla blanca: la hembra tiene la cabeza y cuello amarillo-rojizos con una mancha grande parda sobre el medio de cada pluma; el lomo de este mismo color; vientre pardo-rojizo claro adornado por los lados de grandes manchas pardas; el pico mui corvo, a manera de Loro, agudisima la punta lo mismo que sus fuertes garras. Recorre con un vuelo bajo y continuo las cercanías de las habitaciones campestres para echarse sobre los polluelos que se extravian o alejan de la casa y aun suele pillarlos junto a la madre, que los defiende, sin embargo de que estos animales están tan advertidos que huyen para las habitaciones y se esconden bajo el ala materna y todas las gallinas lanzan un grito de terror o aviso cuando pasa próximo a ellas. Mantiénese tambien de lagartijas y otros pequeños reptiles, y se conservan perfectamente en jáulas. Este es sin duda el Guaraguao de los aborígenes, cuyo nombre conserva aun en algunas partes de la oriental. Hay Gavilan Coli-rojo. Los Sres. Lembeye y Gundlach distinguen varias especies, entre ellas la de mayor tamaño (Buteo borealis.) Otra parecida; aun- I vocada por el movimiento o por otra

de albura blanco-rojizo mui claro y || que chica (Buteo pennsylvanicus.) Otra que en su forma se parece al Azor europeo, Accipiter Gundlachi. Otra Cymindis Wilsoni. Estas dos son propias de la Isla. Circus Hudsonius, que el Sr. La Sagra describe bajo el nombre Circus cyaneus, ave de paso, que es la Europea, algo diferente de la Americana. El Falcon (Falco anatum.) Falconcito (Falco columbarius,) ambas de paso, y otra propia de la Isla, la menor de todas las aves de rapiña diurnas de la Isla. (Accipiter fringilloides.) Segun el Dr. Gundlach en Bayamo denominan Gavilan Caguarero (porque come Caguaraes) y en Cienfuegos Gavilan Sonso o Enano a el Ave del Género Regarhinus, que se alimenta de Bubosas (R. uncinatus, Gund.) y otro Gavilan Caracolero, comun en ciénagas y lagunas, que tambien se alimenta de caracoles y no es el Guincho que se lee en la Obra del Sr. La Sagra. Género Rostrhamus. (R. hamatus, Gundl.) || Gavilan.—El encaje profundo de la uña en la carne del dedo, principalmente del grueso en los pies, por cualquiera de sus orillas laterales.

Gavilla.—N. s. f.—Tratándose del Tabaco, una Gavilla tiene cuarenta o cincuenta hojas de Tabaco Cabezeado, del Injuriado, y veinte y cinco del de Libra; otros dicen que treinta y seis de aquel y cuanto quepa en el puño, siendo Tripa, que llaman Manada. Ultimamente se me ha dado esta esplicacion: 4 Gavillos hacen 1 Manojo. 1 Gavilla tiene 36 Hojas del Injuriado de 1ª y 2ª=25 de Libra o 1ª..... El Manojo de Yara del Guachinango tiene 3 Gavillas con 45 Hojas. En el propio Yara la Gavilla o Manilla o Manada de Tripa hace sobre 500 o 600 Tripas, que caben en la herradura o medio círculo que forme la mano con los dedos indice y pulgar.

Gaviota.—Cr.—N. ep. f.—Ave acuática mui comun y conocida en nuestras costas maritimas y cayos. Harta de pezcado vuela: el Rabihorcado la persigue, siempre debajo; procausa, devuelve lo comido: el Rabi-II horcado recibe y aprovecha la pezca, repitiéndose las mismas escenas, hasta que por fin, a un graznido de la Gaviota, su perseguidor conoce que nada le queda y la abandona. Hay siete especies en la Isla, dos de las cuales tienen nombres vulgares, Gaviota-monja (Sterna fuliginosa,) por su plumage negro y blanco; y la Gaviota-boba o Pájaro-bobo (Sterna stolida.) El Pájaro-bobo es de pico fuerte; piés cortos colocados mui atrás, de costumbres y alimentos como las Corúas; color moreno; cabeza y cuello negros; vientre blanco; parte de la garganta, cara y base del pico amarillentas igualmente que los pies: cuando jóven, moreno-sucio y vientre claro. Estas aves se alejan mucho de la costa, dejándose caer de cabeza para pezcar: despues se encaraman en las rocas, donde deponen sus escrementos blancos y en cuyas endiduras anidan. Dicese que su nombre de Bobo trae su origen de su simplicidad, dejándose cojer fácilmente con la mano: así lo he visto yo a bordo; más esto pudiera tambien consistir en el cansancio por su vuelo continuo a tanta distancia de tierra y aislamiento del buque; pues tambien he presenciado lo mismo con otro pajaro diferente. || Gaviotica.—Véase Contramaestrico. El Dr. Gundlach distingue varias Especies y Géneros.

Gayado, da.—N. adj.—La caballería color dorado con pintas blancas.

Gayola.—En Gayola.—Mod. adv.—En la cárcel, prision.

Gaza.—N. s. f.—Voz marítima generalmente usada en su verdadero significado de ojo, círculo, óvalo o lazo que se hace con alguna soga, cordel, cinta, &c., doblándola y uniéndola con ligadura o nudo.

Genciana.—Cr.—Planta que el Sr. Sauvalle distingue así: Genciana de la tierra (Voyra uniflora, Lam.)—Genciana idem, de Costa (Euicostema littorale, Blume.)—Genciana del país (Eustema cxaltatum, Gris.)—Genciana de Cuba (Schultesia heterophylla, Mig.) &c.

Género.—N. s. m.—Se da este nombre a cualquiera tela o lienzo que no sea de lana, punto o seda. Se dice de Hilo o de Algodon para distinguir las dos clases procedentes del lino o del algodon. Pero segun el Diccionario parece más propio Lienzo, Tela.

Genízara.—N. ep. f.—Pez de la familia Labridios; género clepticus. (Cl. Genizarra Val.) Dice Poey que este nombre se encuentra en la Obra del Sr. Parra, tratando de la Rabirubia Genizara; pero que está mui léjos de tener afinidad con la Rabirubia.

Genjibre.—Véase Ajenjibre.

Gente (La).—Mod. adv.—Por antonomasia en los Ingenios y Cafetales los esclavos, Chinos, &c. de su dotación en conjunto. Véase Ahilar. Hente de color.—Mod. adv.—Los Negros y Mulatos. Tambien se dice de color, suprimiendo la primera palabra cuando se trata de castas o razas.

Geranio.—N. s. m.—Planta exótica cultivada en nuestros Jardines con profusion por el grato olor de sus extrañas hojas hendidas, encrespadas, que huelen a rosa o a limon, segun la variedad.

Gerstroemia.-Véase Alstroemia. Giganton.—N. s. m.—Planta de tallo hueco, que produce la flor parecida a la dalia morada.

Girafa — N. s. f.—Planta de las Orquideas (Brassia caudata, Lindl.) (Sauv.)

Girasol.—N. s. m.—Planta exótica bien conocida en nuestros jardines, y estimada por su grande flor amarilla y por su acéite. (Helianthus annuus.)

Gloriar.—V. neut.—Fam.-Echar un poco de aguardiente u otro licor en el café, refrescos, &c.

Gofio.—N. s. m.—El maís seco, tostado y molido en polvo a estilo del de trigo de Islas Canarias; y de aquí el sarcasmo de los muchachos y Negritos a los Isleños cuando les dicen Come gofio. Si se mezcla con azúcar, se llama en Cuba Quilele; si con miel, Pinol. Véase Palanqueta.

cuello de algunas aves con plumas largas, como la del gallo, susceptible de erizarse en forma circular. || Golilla.—Fam.—Déuda, y de aquí Engolillado.

Golondrina.—Cr.-N. ep. f.-Dice el Dr. Gundlach que esta denominacion se aplica no solamente a pájaros semejantes a las Golondrinas Europeas, sino tambien a especies de Vencejos. Se pueden contar en la Isla cinco especies de aquellas y tres de estas. Las primeras son: Hirundo purpurea, la más grande, que anida en los templos, casas, riscos y árboles huecos, emigrando en invierno. Hirundo fulva, vel coronata, que anida en Matanzas, Cuba, &c. y no en la Habana ni Cárdenas. Hirundo bicolor, que viene en otoño de los Estados-Unidos y se vuelve en la primavera. Hirundo Americana, que llega en agosto de los Estados-Unidos; desaparece luego, y vuelve del Sud en mayo para ir al Norte. Esta y la precedente son bastante comunes; pero la Hirundo riparia es rara. Posteriormente forma Géneros de la Familia Hirundinidae. Las ocho especies de Vencejos son Cypsetas collaris, todo negruzco con un collar blanco: es grande, nueve pulgadas; su anchura con las alas estendidas un pié diez y media pulgadas: vive todo el año en las montañas altas de Trinidad y de la Sierra-Maestra. Cypselus niger, todo negruzoo, tamaño de la Hirundo purpurea; longitud siete y media pulgadas; anchura un pié y cuatro y tres cuartas pulgadas, habitando todo el año en la Sierra-Maestra. Cypselus Iradii, que anida entre los pliegues de la Cana, a la que pega algodones, plumas, &c. para formar el nido, donde deposita cuatro huevos blancos. Golondrina. Véase Yerba.

Golpe.—Al Golpe.—Mod. adv.-Al instante, inmediatamente, luego al punto. Golpe de cuerda. El golpe dado en cierta parte proxima a la l nuca del gallo por su adversario, que repentinamente le aturde e invalida. || Golpe de tijera.-El golpe dado entre || en los Negros, de todo el cuerpo. ||

Golilla.—N. s. f.—La parte del || las dos alas del gallo. | Puerta de golpe.—Véase Puerta.

> Gollito, ta.—N. s. m. y f.—Diminutivo de Gollo, lla.

> Gollo, lla.—N. s. m. y f.—Nombre propio familiar por Gregorio, ria.

Goma-elástica.—Este nombre es el que se le da aqui tanto al producto cuanto al árbol llamado porlos Españoles Ule o Hule, corrupcion de Oli, como se dice en Mejicano, y Olcuajouilt a la mata. Todavía en esta Isla es raro este vegetal exótico Mejicano; árbol de tronco liso; hojas grandes oblongas; flores blancas y el fruto amarillo, redondo y anguloso;: dentro del cual hay unas almendras del tamaño de avellanas, blancas, cubiertas de una película amarilla; la almendra de sabor amargo y el fruto nace siempre pegado a la corteza: la Goma o Ule cuando sale del árbol es blanca, líquida, viscosa; despues amarilla y finalmente toma un color de plomo negruzco. (Así Clavijero.) Hoi son bien conocidos sus usos y la Goma en las boticas y tiendas en diversas formas de vejigas, algálias, borralápiz, zapatos, pelotas o balonas, &c. (Castillea elástica.) Posteriormenteaparece que la Goma-Elástica (Caoutchouc) se obtiene de las incisiones hechas al tronco del Havea Guaianensis, Siphonia elastica y Jatropha elástica. Estos vegetales abundan en la América, principalmente la del Sur, y en Asia existen tambien Euphorbiaceas que la producen. Parece, pues, que Clavijero so refiere a uno de esos árboles.

Gorro.—Véase Birrete.

Goyorí o Gollorí.—Véanse Cacalote, Alegría. Será corrupcion de Golloria, Golleria?.....

Graciola.—Cr.—N. s. f.—Planta de las Escrofularias..... (Herpestis monnieria, Kth.) (Sauv.)

Grajiento, ta.-La persona cuyos sobacos o cuerpo despide el mal olor del Grajo.

Grajo.—N. s. m.—Mal olor de sobacos (aquí no se dice Sobaquina) y en algunas personas especialmente

Grajo.—Vegetal de las Mirtáceas || fondo que tiene los agujeros mui chi-(Eugenia tubercubata.)

Grama.—Cr.—N. s. f.—Mui conocida, silvestre y abundante, distinguiéndose la de Castilla, de Caballo, &c. El Sr. Sauvalle trae para la Grama, Cynodon dactylon, Pers.—Otra, Sapé del Brasil (Andropogon, Anatherum, bicornis, L.)-Grama de Caballo (Rottboelia impressa, Gris.)-Grama de playa (Stenotaphrum Americanum, Schrauk.)—Grama de Castilla (Panicum prostratum, Lam.)—Grama pintada (Pan Colonum, L.) &c.

Granadilla.—Véase Pasionaria. Granadillo.—-N. s. m.—-Arbol silvestre, bajo, de madera dura vidriosa, color de tabaco, veteada, cuyo decimetro cúbico pesa kilógramos 1'11, y la cual se usa para bastones, muebles y carpintería fina: con espinas solitarias, rectas, agudas; hojas ovales, obtusas; el fruto en vainas. Es de Sabanas y Cuabales. (Brya Ebenus, L.) Parece que hay una variedad, ni es mui identico al de otras Antillas. Sauvalle trae tambien Granadillo de Costa o Macho (Vitex ilicifolia, Rich.)-Granadillo-Blanco (Zanthoxylum pterota, H. B. Kth.)

Granado.—N. s. m.—Arbusto exótico, mui propagado y conocido, que produce las Granadas «pocas y malas» como dice bien el Sr. Arboleya. El Granado Agrio es remedio afamado para las lombrizes, principalmente para la Tenia o Solitaria. (Punica granatum, L.)—-Jimenez agrega el Granado de Costa (Punica vulgaris.) arbusto de costas, madera fuerte y elástica, y el de Sabana, linmediata. madera mui dura, correosa, color de j Café claro con vetas.

Grasilla.—Cr.—N. s. f.—Vegetal -de las Lentibuláceas (Pinguicula fitifolia, Wr.) (Sauv.)

Greca.—N. s. f.-Máquina o utensilio de hoja de lata de dos cuerpos cilíndricos, el inferior más grueso que el superior; este tiene arriba una tapa agujereada por donde se echa el agua hirviendo; cae sobre otra movible en la cual se ha puesto el

cos, depositarse en el cuerpo inferior, donde hay un tubo para su salida.

Grengué o Grénguere.—N. s. m.—Voz introducida de Guinea.— Planta comun, silvestre de hojas alternas, oblongas, puntiagudas, de dos a tres y media pulgadas de largo, con el borde como sierrecilla fina y en su base dos barbillas algo rizadas, sus venas pronunciadas, verdes encima, más pálidas por debajo; en cada axila de una hoja grande, que nace del tallo herbáceo sale una ramita con hojas y sus dos barbillas; las cuales cuando se mascan dejan percibir el mucilago de que están cargadas; el tallo es moraduzco. Muchas personas, principalmente la Gente de color la comen cocinada como suplente del Quimbombó.

Griega.—N. s. f.-Especie de cofia elástica hecha de redecilla, que usan las mugeres para cubrir la cabeza; aunque no llega a la frente.

Grifo, fa.—N. adj.—El Gallo o la Gallina que tiene sus plumas encrespadas, y tambien suele decirse así a la persona de pelo idéntico.

Gró.—N. s. m.—Voz cubanizada del Frances Gros.—Tela de algodon o de seda de mucho cuerpo. Grodetur denomina a esta el Diccionario de la Academia, ligando las palabras Gros de Tours.—Gros de Napoles, el Diccionario Frances, especie de Gorgoran. Con este nombre se conoce aquí singularmente el que hace aguas. Gros.—La clase última del Rapé; así como Medio-Gros (Demigros) es la

Grosello.—N. s. m.—Arbusto de los más grandes, con hojas puntiagudas, sin dientes, de un color verdeamarilloso casi igual al de su fruto (la Grosella) con el que se confunde por esta razon y porque se carga demasiado de ellos; aunque en su madurez son más amarillos, áspera la corteza y de sabor agridulce. Con la Grosella se hacen dulces, agraz, &c. Aunque exótico el Grosello ya se ha extendido mucho, y sin duda no es cafe en polvo, y pasa por la tapa del || el mismo que describe el Diccionario de la Academia en la voz Grosellero. Il observada por La Sagra es una pro-(Cicca racemosa.) Sauvalle escribe Grosellero (Peirescia aculeata, Mill.) y en las Euforbiáceas la Grosella cimarrona (Phyllanthus grandifolius, L.)

Grullo, lla.—Cr.—N. s. m. y f.— Ave comun y mui conocida, que se domestica como el Flamenco (Grus polyophæa Wagl.) El Dr. Gundlach le coloca en el Género Grus (Gr. Canadensis, L.) || Grullo.—Término de comparacion. Largo y pesado. || Ala de Grulla.—Véase Ala.

Guabá.—Véase Araña.

Guabáiro.—N. ep. m.—Voz ind. —Ave nocturna que vive en los bosques ocultándose de dia en los espesos, en el suelo para hacer su salida de noche con el objeto de aprisionar los insectos para alimentarse. La Obra del Sr. La Sagra trae dos especies con el nombre Guardiba. (Don Andres Poey tres): una que viene del Norte en tiempo de frio; mide de total longitud trece pulgadas, color moreno-bermejo, veteado de negro por encima; la cabeza hasta el lomo y las alas con manchas negras; cola bermeja pintada de prieto en zig-zag; garganta bermeja con estrías negras; por debajo un collar blancuzco; pecho mezclado de negro y bermejo-claro, cambiando en el bajo-vientre en bermejo manchado de prieto; la mandibula superior orillada de pelos largos, mui tiesos y prietos. Vive en los bosques, de los que sale a la entrada de la noche para comenzar su cazería. (Caprimulgus Carolinensis.) La otra especie, que refiere como más peculiar, se parece mucho a la anterior por la distribucion de sus colores y cola redondeada; aunque es más pequeña y los bigotes a la inversa mucho mas largos. Vive en parages montañosos; de noche frecuenta las habitaciones rurales, donde juntos hacen grande ruido con sus gritos. Pone dos huevos color moreno-verdoso con rayas y zig-zag negros. (Caprimulgus vociferus.) Véase Crequeté. Pez de agua dulce, comunisimo, de El Sr. Gundlach opina que este Ca- | carne suave y gustosa, el cuerpo muprimulgus vociferus no será especie | cilaginoso, algo cilíndrico, cabeza cubana. La que sin duda habrá sido || obtusa, rematando en corte de cua-

pia de la Isla, más chica que la Carolinensis, color parecido; pero el blanco que en el macho de este en los timoneles ocupa la barba interior, le tiene la otra en la punta de los exteriores. No grita fuertemente; al contrario, su voz es murmurante. (Caprimulgus Cubanensis.) En cuanto al nombre Guaráiba puede ser corrupcion de Guabáiro, o bien la denominacion indigena solo del Crequeté. Ultima. mente dice el Dr. Gundlach que tiene el pico pequeño; pero la boca enorme, hendida más allá de las orejas y provistas de cerdas tiesas en los bordes para aumentar el tamaño de la boca, con la cual coje volando de noche mariposas y otros insectos en el áire.

Guabán.—Véase Cabo de hacha. Guabano.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre, de madera color pardo-amarilloso mui claro, con vetas ligeras, dura, compacta, pesada y grano fino. (Arbor. Cub.)—Seguramente no es el Guaban o Jubaban, Cabo de Hacha, que esplica por separado la misma Obra.

Guabico.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol con muchos y torcidos ramos, liso, color gris, hojas ovaladas obtusas, lampiñas, alternas lustrosas por encima de un verde-pálido, más débil todavía por debajo: flores solitarias de seis pétalos, los tres más largos, castaños, y los otros casi triangulares, en marzo; el fruto en váinas, que madura por junio. (L'ilopia obtusifolia.) A este Xilopia obtusifolia le llama el Sr. Fernandez y Jimenez Guabico de Sabana, y trae otro Guabico de Costa, cuya madera es buena, dura, compacta, grano fino, de más consistencia que el de Sabana. El senor Sauvalle trae el Xilopia obtusifolia, Rich. para el Cirio, Pico de Gallo. ¿Guabico? y otro Xilopia grandistora, Aubl. para la Malagueta Brava.

Guabina.—N. ep. f.—Voz ind.—

dro; por lo que sirve de término de || acabaron todos.» El Cronista Herrecomparacion, v. g.: zapato de punta de Guabina. El Sr. Poey (que escribe Guavina) dice que se conocen más 'de doce especies, algunas distinguidas por los pezcadores con nombres especiales, como Guabina-Cabezona, Guabina-Sapo, Guabina-Mapo y Guasabaco, que pertenecen al género Elestris, familia de los Blennidios, v. g.: E. Guavina Val., E. gyrinus Val.: otras llamadas Guabinas hoyeras, que pertenecen al género Gobius entre los Gobidios. La principal es la !! Guabina de Ley, que crece mucho, y los Blenidios. Véanse Sapo y Mapo, &c. Ultimamente se colocan en la 1 Familia Gobridi. Género Rhinogobius, | El Mate último despues de haberse la Especie *Bucculentus*, Poey, *Guabi*-|| perdido los otros al juego. Dicen los na hoyera.—Género Philypnus, la muchachos en Bayamo. Dormitator, Guabina de ley.—Género | Eleotris y Dormitator las Guabinas-Mapos (El. gyrinus, Dorm. omocyaneus somnolentus, Gundlachi, Poey.— Guabina-Ciega.—Véase Pez.

Guabiniquimar.—N. ep. m.— Voz ind.—Uno de los pocos cuadrúpedos que encontraron los Españoles en esta Isla, y que sin embargo de ser entónces tan comun y conocido, hoi parece haberse estinguido su especie, se divaga en sus descripciones y comparaciones y hasta su nombre es inseguro. Oviedo dice, «que los Guabiniquinares son mejores que conejos, los piés de la misma manera; salvo la cola como de raton, larga, poblada y el pelo más derecho como Texon: son como zorros y del tamano de una liebre, color pardo mixto con bermejo y la cabeza como Huron, que abunda en la costa durmiendo en los alto de los Mangles, que sacudian los Indios para cojerlos cuando caian en el agua.» El P. las Casas escribe «que los Indios de Cuba llamaban Guaminiquihaces a unos animales tan grandes como perrillos de halda, la cola como de raton, de sabrosa carne, abundantes, que se mataban por los piés con un garrote y con perros, porque eran en correr lancias sirve para hacer las Cuerdos

ra escribe Guaniquinajes, que eran los perrillos que no ladraban. Por estos precedentes de tamaño, configuracion, costumbres, &c. se convence que el Guabiniquinar no puede ser la Jutia Carabali, como unos quieren, ni el Tacuache descubierto en nuestros dias, como otros pretenden. Véanse Jutia y Tacuache. Tambien se equivoca Herrera; los Perros gozques que no ladraban existian en esta Isla como en la Española, en la cual no habia Guabiniquinajes. Véase a Oviedo. Ya se ve que no es el Philypnus dormitator Bl. entre | puede fijarse la pronunciacion del nombre de este animal.

Guabino.—N. s. m.—Voz ind.—

Guaca.—N. s. f.--Voz ind.—El hoyo subterráneo donde se depositan plátanos u otros frutos, para que se maduren más prontamente. Llámanle otros *Mina*. Esta palabra era tambien del Perú y con significacion bastante parecida. Llorente, Obispo las Casas. || Tener Guaca o botija.-Tener dinero enterrado, escondido.  $\parallel Dar$  guaca o una guaca (algunos dicen guasca.)—Frase familiar.— Ocupar mucho tiempo a otro mortificándole, sermoneándole o melestándole de palabra en tono pazifico o de chanza. Llevar una guaca es con relacion a la parte pasiva.

Guacabina.—N. s. f.---Voz ind.-El viático o provision que se lleva de camino para comer. || Guacabina. -La res extraña que se introduce en una piara de ganado.

Guacacoa.—N. s. f.—Voz ind.— Arbol silvestre que se eleva a diez y ocho o veinte piés y uno de grueso en tierra negra y Seborucos como en la costa, principalmente en la Vueltabajo: su líber es poco sensible a las variaciones de la atmósfera, mui elástico en el sentido lateral por ser de un tejido como redecilla; mas no en el longitudinal; por cuyas circunstorpes: despues que hubo puercos los || o Cordeles de Agrimensores. Por la - blancura de su *Majagua* se usa en Tierradentro para riendas. El señor Sauvalle trae dos *Guacacoas*. *Daphnopsis Guacacoa*, Wr. y Linodendron Cubense, Gris.

Guacáica.—Véaso Harriero.

Guacal.—N. s. m.—Voz ind.— Armazon o enrejado de Cujes o varas en forma de cajon grande para colocar y trasportar la loza, cristales y cosas semejantes estivadas con paja.

Guacalote.—N. s. m. -- Voz ind. Mejicana.-Especie de Frijel o almendra amarilla con un lunar bruno en un estremo, de diversas figuras, aunque mas regularmente aovada; corteza mui dura y la sustancia interior manca y venenosa. El Bejuco leguminoso que la produce es bastante grueso, espinoso; florece en octubre. En la Vueltabajo (que es donde así se llama) no tiene tanta estimacion entre los muchachos como en la Vueltarriba; porque en esta es moneda corriente en sus juegos, así como en aquella lo es el Mute colorado. En la Vueltarriba se denomina simplemente Mate, y solo se aplica la palabra Guacalotc al que es más grande de lo regular y aovado. El legitimo nombre indigena de esta Isla es Guanana. (Bromis spinosus.) Hay tambien Guacalote Prieto; planta leguminosa de las costas, con espinas; hojueias ovales; flores de cinco pétalos de enero a febrero; el fruto en marzo y abril, cuya almendra es algo vómica. (Guilandina Bonduc.) Para mejor instruirse véase Mate. Sauvalle trae para el Amarillo. ¿Jayabo? Caesalpinia bonduc, y para el Prieto, Cues. bonducella.

Guacamarí.—N. s. m.—Voz ind.
—Arbol silvestre, que algunos confunden con la Camagua. Su madera, color amarillo parduzco mui claro, veteado, es dura, compacta, grano fino. Sauvalle trae en las Myrrináceas el Guacamari (Wallenia laurifolia, Sw.)—Otro Guacamari (Wallenia clusiaefolia, Gris.) y la Camagua entre ambos, sin técnico.

Guacamayo, ya.—N. s. m. y f. la planta conocida por Fupugago, —Voz ind.—Ave de la familia de los cuyo nombre conserva en la occiden-

Papagayos, la mayor de ella, comunísima en esta Isla, de donde es propia: su longitud total mide dos piés inclusa su larga cola, que tiene más de quince pulgadas; pico como la Cotorra; pero aun más corvo puntiagudo y disforme, cabeza, pecho, vientre, patas, delantera y lados del cuello de un bello color rojo; la parte posterior del último amarillo precioso, que orilla tambien el rojo moreno de la garganta, como algunas plumas de las alas y otras de un lindo azul verdoso por encima, rojo por debajo, lo demas carmesi y azul-verdoso. Se domestica; aprende tambien a hablar y participa de las mismas costumbres de la Cotorra. En lo interior de la Isla hay muchas Guacamayas (como allá dicen a uno y otro sexo) y tan familiares que se dejan tirar a boca de jarro: es cosa peregrina ver un árbol ramoso matizado de tantos colores preciosos continuamente en movimiento, cubierto de innumerables y alborotadoras Guacamayas. En Méjico escriben muchos Huocamaya; pero la voz es Haitiana, Guacamaya, (Macrocercus tricolor.) || Guacamaya. - N. s. f.—Arbusto leguminoso, espinoso, de doce piés de altura; corteza gris; hojuelas elípticas obtusisimas de cuatro a cinco lineas de largo, algo estrechadas por su base; vainas comprimidas, angostas; flores de cinco pétalos amarillos y por el centro color de fuego como los estambres, que parten de aquí casi unidos en manojo mui largos y encorvados a manera de cola, sobre un pedúuculo elevado, cuya figura y colores no dejan de darles alguna similitud con su comparativo cuanto es dable entre un vegetal y un animal. Son sudorificas y febrifugas. (Poinciana pulcherrima.) || Guacamaya francesa.--Arbusto idéntico al precedente; aunque todo más grande y las flores amarillas. Algunos le dan el nombre indígena Guajuba, como en Santo-Domingo. (Cassia alata, L.) || Guacamaya.—En el Departamento Central se llama asi la planta conocida por Papagayo,

tal y en la oriental Tricolor, por los colores de las hojas, que son aovadas, emolientes para madurar los tumores. El Sr. Morales le dice Justiciapieta. Pero el Sr. Gundlach dice que es un Amaranthus. || Guacamaya.-Vease Vieja. | Guacamayo, ya.—N. adj—La res vacuna de ese color amarillo.

Guacamayon.—N. s. m.—Voz ind.-Arbusto especie de Guacamaya o Guacamaya doble; por el mayor número de pétalos de sus flores amarillas y la hoja eliptica más grande. Sirve para los empéines.

Guacamol. - N. amb. - Voz ind. ---De origen Mejicano.--Ensalada favorita de Aguacate. Varios dicen Guacamole, y algunos Aguacamol.

Guacanijo.—N. s. m.—Voz ind. -Vegetal Rubiáceo (Phialanthus rigidus, Gris.) (Sauv.)

Guacarnaco, ca.—N. adj.-Fam. ---La persona agreste, mentecata, sandia.

Guaco. -N. s. m. -Voz ind.-Una de las especies de Bejuco Campanilla mui recomendada por sus afamadas virtudes para llagas, picadas de animales venenosos, cólera morbus, &c.; hojas de cuatro a seis pulgadas de largo y dos o tres de ancho, dentales, que rematan en punta; flores blancas en macetas más pequeñas que las del Aguinaldo y de olor fuerte nauseabundo. Descourtilz le describe bajo el nombre Mikanie Guaco (Eupatorium mikania.) El Sr. D. Pablo de la Llave, Botánico Veracruzano, escribe Huaco (véase lo que decimos en el Prólogo sobre el uso de la H, &c. por la G,) y trata de cuatro especies, Mikania Coriacca, Mikania repanda. (Huaco macho), Mik. angulata (Huaco hembra) y Mik. Tlaxicoyan: describe la principal con el tallo estriado, poco velloso; hojas de cinco a ocho pulgadas, alternas, coriáceas, elípticas, acorazonadas, brevisimamente aguzadas, enterísimas, lampiñas, lustrosas, con tres nervios prominentes estriados; de la mitad de dichas hojas

un poco y terminan en dos lóbulos bien redondeados y aproximados que forman corazon. El Sr. Cura de Guamutas tambien dice que aquí hay cuatro especies; que el Guaco sirve de pasto y en cocimiento para los dolores del bajovientre, lombrizes, reumatismo e inmoderación del menstruo. El Guaco morado contiene el vómito de momento. En estos dias (fines de 1871) algunos artículos publicados en el Diario de la Marina han preconizado las virtudes asombrosas contra el Cáncer de un Vegetal exótico (América Meridional) nombrado Cundurango, buscándose identidades o analogía con el Guaco de esta Isia, a pesar de que en el mismo pais natal del Cundurango hay tambien Guaco, así llamado. En el Boletin Mercantil de Cárdenas el senor Ldo. D. Baldomero Simó dijo, sustancialmente, que si uno y otro no son un mismo individuo, tienen analogia como de una propia Familia. Sabia de tres Guacos: el Bejuco de Aradores, el Guaco rebalsero y el Ayapaná de Puerto-Rico, cuyo último conoce bien. Además de la Vacunacion o Guacunacion que preserva de las mordeduras de las Serpientes, tiene el Ayapana o Gunco, Mútis, resultados satisfactorios para el tratamiento de los bubones sifiliticos demai carácter, ya esperimentados en el Hospital Militar de Valencia y es lo mismo que ha observado en el uso del Cundurango. El Sr. D. Manuel Gandul y Alvarez en otro comunicado no es de la misma opinion sobre tal identidad. Esplica como fué el descubrimiento del Cundurango que hizo una India casualmente: dice que la parte usada en los remedios es la corteza, y que el Guaco, siendo una planta de sarmientos delgados, no tiene corteza, y ni las hojas, ni los tallos, ni las semillas son venenosas como las del Cundurango. En Venezuela, Nueva-Granada, &c. usan el Guaco contra las mordeduras de las culebras ponzoñosas. Allí hay dos clases de Guaco, el de Nueva-Granahácia la base, se vienen angostando | da (Aristolochia anguicida, Jacq.) Y

otras variedades del verdadero Guaco y el Mikania gonodada.— Mik. Surinamensis, Mig.—Mik. Guaco, Desc. -Eupatorium Guaco, H. H. K. Este es el Guaco del célebre Mutis, quien descubrió en Bogotá la propiedad de ser contravenenosos los siguientes: en Carácas tres Especies nombradas Verde, Blanco y Morado, que tenemos en Cuba, y otras hasta doce, dos de las cuales nuevas y descritas por el distinguido Botánico Sauvalle. La primer clase de Guaco (Aristolochia anguicida, &c.) que no existe en la Isla, ha tenido felizes resultados contra el Colera, mientras que el otro Mikania Guaco, &c. que superabundan, no han surtido efecto. En Costafirme le usan generalmente; pero nada se habla de su aplicación contra el Cáncer, ni nombre alguno parecido a Condurango.—Finalmente el señor Sauvalle en su Flora Cubana trae en las compuestas el Ayapaná (Eupatorium Ayapanoides, Gris.) y muchos Guacos, Mikania hastata, Will.—Mik. Swartziana, Gris.—Mik. Trinitaria, D. C.—Mik. Mollis, Kth.—Mik. gonoclada, D. C.—M. Crispiflora.—M. Orinocensis, H. B. K.—M. reticulosa.— M. Batataefolia, D. C.-M. tamoides, D. C.—El Guaquillo (Mik. ranunculifolia, Rich.—Otro, M. Corydalifolia, Gris.—y en las Aristoloquiaceas, varias Aristoloquias, y solo con nombre vulgar de Guaco (en la Isla Trinidad) y Bejuco-amargo, Aristolochia trilobata, L.-Finalmente en los Anales de la Academia de Ciencias Médicas de la Habana (marzo de 1874) se lee que los Sres. Giannazi y Bugalini han hecho esperimentos con el Cundurango y hallaron que era un veneno mui activo, creyendo que no tiene aplicacion en la Terapéutica. Pero despues los esperimentos practicados por el Dr. Andrews de Chicago y otros con el extracto fluido del Cundurango aplicado a las úlceras, cancer, &c. demuestran que no tiene igual en la materia médica.

Guáchara.—N. s. f.—Voz ind.—Fam.—Mentira.

Guáchere.—N. s. m.—Voz ind. del Departamento Occidental hizo la

-El golpe dado en la oreja con uno o más dedos.

Guachinango, ga.—N. adj.—Voz ind.—Suelen llamarse así las personas oriundas de Méjico y de todo el territorio que comprendia Nueva-España. Metafóricamente la persona astuta, zalamera o lisonjera con interes. || Guachinango.—Véase Pargo. || Guachinanga.—La tranca o palo horizontal que atravesada por la parte interior de la puerta o ventana, encaja en ambas paredes laterales para mayor seguridad. || La Guachinanga.—N. s. f.—Antiguo canto Mejicano en compas de tres por cuatro.

Guadañero.—N. s. m.—El que conduce o maneja un Guadaño.

Guadaño.—-N. s. m.--Bote pequeño con carroza, usado en algunos puertos de la Isla, principalmente en la Habana donde es más comun y general esta voz.

Guafe.— N. s. m.—Voz ind.—En algunas partes de la oriental un muelle pequeño.

Guagua.—N. s. f.—Voz ind.— Introducida hace poco tiempo, pero tan generalizada que todo el mundo la usa aplicándola a cualquiera cosa que no cuesta dinero ni trabajo, o de precio baratísimo, y cuando se espresa en modo adverbial De Guagua, aumenta la significacion como absolutamente de valde, sin costo ni trabajo alguno. Antes se decia de Guaguanche, de gorra. || Guagua.—Insectillo especie de cochinilla (Coccus) inmigrado a esta Isla hace pocos años, que ha plagado los naranjos, limas, limones y otros afines, cubriéndoles una costra blanca desde la raiz hasta el último retoño, despojandolos de frutos y hojas hasta secarlos, y que sin hallarse remedio amenazaba su total destruccion; sin embargo que se ha disminuido en algunas partes despues del grande Huracan del año mil ochocientos cuarenta y cuatro, quizá por ese motivo o por el Himenoptero Avispita, que vive a sus espensas. (Véase Aljorra.). El vulgo animalillo, y ya generalmente es conocido con el nombre de Guagua. Ultimamente dicen de Paris que el bichito Phylloxera que estaba causando estragos en las viñas, es la misma Guagua de Cuba. El remedio esperimentado fué regar las cepas con agua del mar. || Guagua.—N. s. f.— Especie de coche u omnibus usado en la Habana para viajar a los suburbios por un estipendio tan barato que le ha merecido la aplicacion de aquella palabra, o quizá por la Inglesa Wagon.

Guaguanche.—N. ep. m. -Voz ind.—Pez abundante en estos mares, idéntico a la Picudilla. (Sphyraena Guaguanche. Cuv.) || De Guaguanche. —Mod. adv.—Fam.—Lo mismo que de Guagua. Véase Guagua.

Guaguao.—Véase Aji.

Guaguasí.—N. s. m.—Voz ind.-Arbol silvestre de diez varas de altura, madera sólida quebradiza; corteza y hojas de sabor amargo, que pulverizadas, sirven para curar las llagas; las hojas son ovaladas o elípticas, encima lustrosas; las flores de un blanco sucio, en conjunto, que aparecen de abril a junio; el fruto oblongo, oliviforme, rugoso de junio a agosto. Fluye del tronco por incision una resina aromática del color y consistencia del bálsamo Copáiba, que se emplea como purgante: la madera para tiranteria y ligazones. (Lætia apetala.) La Obra del Sr. La Sagra trata de otras dos especies. El señor Morales distingue cuatro especies de Bixineas; tres pertenecen al Género Luetia apetala, Jacquin, longifolia y crenata, Richard y la cuarta viene a ser la Zuelania laetioides, de Richard. El Sr. Sauvalle agrega Laetia ternstraemioides, Gris.—-Casearia lactioides, R.

Guagiiero, ra.—N. adj.—Voz ind.—Fam.—La persona que vive o quiere las cosas de Guagua.

Guagiii.—N. s. m.—Voz ind. rioso e inteligente, que le ha cultiva- | El Sr. Humboldt piensa que el temor

aplicación análoga de la Voz al nuevo || do; «es más, grato al paladar que la Mulanga comun y la amarilla, sano, alimenticio, precoz en su crecimiento y maduracion; de rendimiento tal que a los ocho meses de sembrado en terreno favorable, rara vez baja el peso de cada uno con sus tubérculos de diez libras, exediendo con frecuencia al enorme de diez y ocho; consérvase guardado en lugar ventilado de un año para otro, mejorándose mucho segun va perdiendo el jugo lechoso y picante que contiene, el cual desaparece al mes o poco más de extraidas del terreno: una sola yema u ojo da un tallo y cuatro o cinco tubérculos, que como cada uno de ellos, si no se arrancan al primer año, produce un nuevo individuo y resulta quintuplicada en el segundo. año.» (Arum coletum.) Véase Malanga.

> Guai.—Voz ind.—Interjecion de dolor, de admiracion o de atencion. Poco usada ya entre el vulgo.

> Guaiboso, sa.—-N. adj.—-Voz ind.—La persona propensa a quejarse, gritar, lamentarse o llamar la atencion inmoderadamente y sin mayor motivo.

Guaican.—N. ep. m.—Voz ind. -Pezecillo, tamaño como una buena y gorda sardina, dice el P. las Casas, de que se valian los naturales para cojer las tortugas: ataban una cuerda gorda a su cola; el pez por medio del disco chato guarnecido de chupones en la cabeza, se agarraba de la concha de la tortuga y así la sacaban. Llamábanle los Españoles Reves o Reverso, porque parecia andar sobre el lomo. Este pez ha desaparecido o disminuido mucho. Un autor respetable dice ¡que el chupon estaba en la barriga y que el cordel alcanzaba a doscientas brazas!..... Bernaldez escribe que era de hechura de Congrio, con la boca larga llena de sosas como el Pulpo, que pegaban al lugar más ofensivo de cualquiera pez. «Antes so dejaria hacer pedazos, dice Especie de Malanga del pais, apre- D. Cristobal Colon, que soltar por ciable. Oigamos a un agricultor cu- fuerza el cuerpo a que se agarra.»

del peligro es el que obliga a la  $R\acute{e}$ - $\parallel$  para los caballos, así como en otras mora a no soltar la presa. Ese mismo artificio para pescar las tortugas en los Jardinillos de Cuba, le emplean los habitantes de la costa oriental de Africa, cerca del cabo Natal, en Mosambique y Madagascar. El ilustre Baron coloca al Sucet o Guaican, Reves o Pez Pezcador (que todos esos nombres usa) en el género Echeneis: ie llama *Remora* cuando habla del exámen que de uno hacia, aprovechando el largo tiempo que viven fuera del agua; pero luego añade que el Succt de que trata Colon y Pedro Martir de Anglería era verosimilmente el Echeneis Naucrates y no el *Echeneis Reimora*. El Sr. Poey tambien incluye al Gunican en ese género; pero no Naucrates; porque la cola de ese remata en punta, y más bien seria el Pez Rémora, que la tiene bifurcada. Se conocen, agrega, siete especies, la mayor crece hasta una vara, cola ahorquillada, y corresponde al Guaican de los Indios (Echeneis Guaican, de Poey) con que pezcaban las tortugas. Parra le llama Pegador y los pezcadores Pega. La especie más chica es la Pega de las Picudas (Ech. Sphyraenarum Poey.) Este pez histórico merece estudiarse tambien en el Repertorio, pág. 377, &c. donde últimamente se presentan las diversas Especies que corresponden a la Familia Echeneididi, Género Echeneis; Ech. Remora, en el Rhombochirus, Gill.—R. tetrapturorum, Poey. -En el Leptecheneis, Gill. L. Naucrates, L., que es la más comun en nuestros mares, llamado Guaican por los Naturales y Reverso por los conquistadores.—En el mismo Género Lept. metallica, Poey.—En el Phtherichthys, Gill. la Especie lineatus y' la Sphyraenarum, Poey.

Guaimareño, ña.—N. adj.—La persona natural o perteneciente al territorio de Guáimaro.

Guáimaro.—N. s. m.—Voz ind. -El Dr. Gundlach dice que en la l costa Sud de Cabo Cruz a Manzanibre, cuyas hojas sirven de pasto | Maytanus cuneifolius, Gris. — Guaira-

partes el Ramon. Existe aun más al poniente sobre el propio litoral donde está el Pueblo de Guáimaro entre las Tunas y Puerto-Principe. Parece que antiguamente se le atribuia propiedades maléficas. La Arboricultura Cubana trae Guaimara clara, arbol silvestre de buena madera, color pardo veteado, mui dura, compacta, pesada, grano finisimo, que admite hermoso pulimento.

Guainica.—Véanse Mayo o Mayito.

Guainúa.—Véase Mayito.

Guairajal.—N. s. m.—Voz ind.— El sitio en que hay muchos Guairajes.

Guairaje.—N. s. m.—Voz ind.— El Sr. La Sagra describe el Guairajillo con el mismo título de Eugenia baruensis que dió al Guairaje en la. lista que incluye su primera Obra Historia Económica política, &c. de la Isla de Cuba: el Sr. Paz y Morejon habla del Guairaje con el mismo nombre Eugenia baruensis. Sin duda el Guairajillo es una variedad o especie a que se contraen ambos; pues median notables diferencias de sus descripciones a la del Sr. Lanier. Este dice que el Guairaje se eleva a treinta piés, su grueso nueve pulgadas; florece en abril; su fruto sirve para la crianza de cerdos y su buena madera se emplea para estantes en las fábricas, El segundo le da doce o quince piés de altura; que florece de octubre a noviembre; la semilla en febrero, y que solo sirve para Encujur. Este será el Guairajello que el primero describe con hojas elípticas puntiagudas; flores mui chicas y numerosas formando racimitos en la axila de las hojas superiores; fruto pequeño, liso, globuloso como arveja. (Eugenia baruensis.) Morales trae para el Guairajillo, Eugenia axillaris, Poiret, distinguiendo las Especies Verrucosa de Richard y Tuberculata, D. C.—Otro Mucho, Eug. baruensis, Jacq.—Otro de hojas ovaladas, Eug. llo hay un árbol grande de este nom- || buxifolia, Wild. - Guairaje de Sierra,

jillo, Eugenia lineata, D. C., &c. El Sr. Fernandez y Jimenez trae Guagragüe, que será equivocacion repetida en la Tabla del Peso de las Maderas por el Sr. Coloma; pues aunque luego traten del Guairaje, el técnico Eugenia Baruensis, Jacq. los identifica. La Voz Guairaje es mui conocida; la de Guagragüe no lo es y repugna a la fácil pronunciacion Cubana.

Guairajillo.—Véase Guairaje.

Guáiro.—N. s. m.—Voz ind.— Embarcacion pequeña para el tráfico costero, usada tambien en esta Isla con el propio nombre: tiene dos palos con velas Guáiras, que segun el Diccionario Marítimo Español, son triangulares, que se envergan al palo con garruchas o en otra forma. || Guáiro. —Véase Bejuco. Sauvalle trae Guáiro Santo (Aegiphila elata, Sw.) y de Costa o Palo-Guitarra.

Guajá. - Véase Garza.

Guajaba. — Véase Guacamaya.

Guajabon o Guajaibon.—N. s. m.—Voz ind.—Una de las especies de *Bejucos*, que sirve para amarrar.

Guajaca.—N. s. f.—Voz ind.— Vegetal silvestre, que a modo de parásito y como cabellos gruesos se enreda y cuelga de ciertos árboles, singularmente en el Yamaguey, supliendo en vez de lana o Barba-espa*nola* para colchones, cogines, &c. a cuyo efecto se cuece o entierra, quedando entónces depurados, limpios, fuertes y más elásticos los hilos, como si fuesen crines: el tallo es ramoso filiforme, pendiente; hojas aleznadas de la propia forma; flor de tres pétalos, una en un pedúnculo. Algunos escriben Oujaca por analogía o referencia probablemente al territorio Mejicano de ese nombre; pero siempre seria corrupcion de Hunjiacac o Gunjiacac, como decian los Indios al valle (Méjico.) La pronunciacion general es Guajaca. (Tillandsia Usneoides.) Pero Sauvalle aplica el T. usneoides, L. a la Gunjaquilla, y T. fasciculata, Sw. a la Guajaca.

Guajacon.—N. ep. m.—Voz ind. —Pezecillo abundantísimo en agua dulce que otros llaman Guayacon y

en la Vueltarriba Guaijacon. Estos animalitos vivíparos, con una sola aleta dorsal, se reproducen admirablemente: apénas nacidos, se mueven con soltura y crecen con rapidez, atrasándose los machos en un tercio ménos de tamaño. Crianse con larvas de mosquitos, arroz crudo, &c. Viven en sociedad no solo con los de su especie, sino con los de otro género, y dan saltos afuera del agua. Pertenecen a la familia de los Cyprinoideos o Pecilidios, distribuidas las cinco especies, que conoce y esplica el Sr. Poey, en tres géneros. Aquellas son el Guajacon (Gambusia punctata Poey),  ${
m de}$ un pardo-claro por encima, pasando al azul por debajo, de cuyo último color participan la base inferior de la aleta caudal y borde inferior de la anal; puntos negros; reflejos purpurinos a los lados de la cabeza v espalda, dorados sobre el opérculo; iris azul-celeste: la anal del macho termina en abanico. La hembra difiere algo. Esta especie es la más comun. —El Gambusito (Gambusia puncticulata Poey) es verdoso por encima, azul algo brillante por los lados; parte inferior del vientre amarillo; línea oscura desde las sienes a la punta de la pectoral; algunos puntos negros y sobre la dorsal que es anaranjada y sobre la caudal, que ennegrece en su estremidad; reflejos metálicos azules sobre el preopérculo y la espalda, dorados en el opérculo. Se encuentra en los fosos de la Habana.—El Lucillo (Girardinus metallicus Poey,) es verde-claro, con doce o quince fajas plateadas subverticales, alternando con espacios de verde más oscuro; lados de la cabeza y espalda de azul metálico; exepto el opérculo que tira a dorado; íris de plata dorada; dorsal con una mancha azulosa como la linea que atraviesa la base de las ventrales. La aleta anal del macho es larguísima y termina en un gancho. La hembra difiere algo. Esta especie es la más linda y digna de adornar una mesa o un tinajero: no abunda tanto; aunque se encuentra en el Jardin Botánico de

la Habana y en la zanja de Güines. !! —La Guajica (Limia Cubensis Poey) es pardo-verdosa con algunos reflejos plateados; aleta dorsal amarillo-verdosa con puntos negros, como en otras partes; íris plateado-dorado del modo que los reflejos cambiantes en purpurinos a los lados de la cabeza y del húmero. La hembra algo diferente.—El Funguito (Limia vittata) Guich,) es pardo-verdoso por encima, con el vientre un poco amarillo; atomos negros en la cabeza y en la línea media y superior del cuerpo: en cada lado dos series de puntos acompañados de reflejos plateados; espacio superior al tronco pectoral, dorados; iris azul-claro. Se halla en los fosos de la Habana. (Poey.)

Guajamon, na.—N. adj.—Voz ind.—La caballería de color bayo amarillo con crin y cola blancos. No es exacto el Diccionario Enciclopédico.

Guajey to Guajen?—-Véase Güiro.

Guajenal.—N. s. m.—Voz ind.— Lugar en que abunda la planta Guajen.

Guájete por guájete.—Frase vulgar para significar que es lo mismo una cosa que otra.

Guajica.—Véase Gunjacon.

Guajiro, ra.—N. s. m. y f.-Segun autores, entre los Indios de Yucatan significa Señor. En Chile se llama Guaso al campesino. Un Yucateco fidedigno me asegura que hoi en Yucatan no se usa tal vocablo, miéntras que en la Isla de Cuba, principalmente en la parte occidental es mui comun y distinta su significacion. Aqui Guajiro es sinónimo de Campesino, esto es, la persona dedicada al campo con absoluta residencia en él, y que como tal usa el vestido, las maneras y demás particularidades de los de su clase. Hasta en las poblaciones se distingue desde léjos el Guajiro; camisa y calzones de pretina, o Vedija (como dicen,) blancos o de listado de hilo, sin nada de tirantes, chaleco, casaca ni medias; zapatos de Vaqueta o Venado, sombrero de su maastnía con la mejor azúcar dek

Guano Yarey de tejido fino y ligero; algunas vezes por corbata un pañuelo casi a estilo mugeril, poco plegado o flojo, todo como lo demanda el clima. Sin embargo este vestido que llaman de largo no varia en la estacion del frio, si alguna vez no echa mano del capote: en los caminos le acompaña al cinto un Machete terciado con satisfecha indiferencia, cabo atras, cuando monta en una Albarda comoda sobre un brioso caballo, que vuela por los campos al toque de las espuelas de plata: otras vezes con paso más pausado lleva abierto el quitasol, y algun Cuero, signo de sujurisdiccion doméstica rural: éntrase todo así de zopeton en los pasadizos y dentro de las tiendas; porque sus modales son groseros; cruza las piernas sin reparo y no se quita el sombrero por nada: para él no hay mal tiempo, ni malos caminos, ni necesidades; sobrio, se contenta con pocacomida, frutas o lo que haya, mucho o poco, con tal que no falte el tabaco, una taza de café mal hecho y alguna Pelea de gallos el domingo: franco y generoso, todo lo da, lo gasta o lojuega; pero indómito, vengativo y celoso a la mas ligera ofensa, a la chanza más discreta, pela por el quimbo de una manera brutal, implacable, sin reparar en número, categorías ni circunstancias; pero dondeoyó sonar una cuerda allí le arrastran los piés al zapateo; y canta susamorios con el mismo descaro y entusiasmo en un convite extraño que en la cárcel o en los caminos: la ojeriza o desconfianza son inherentes en ellos respecto a los ciudadanos o republicanos (como dicen algunos); mas a pesar de su locuazidade y preciarso de sabiondos en las poblaciones llevan buenos chascos: tócales a su vez la superioridad de conocimientos prácticos en el campo; botánicos, médicos, agricultores, &c., &c., no hay vegetal que no conozcan y distingan, con sus propiedades terapéutica y demás utilidades: riense de los quimicos e innovadores, convenciendo-

tudio o el tabaco que cultivan con mil penalidades y vigilias; porque los Guajiros son de poco dormir; penetran el fondo y calidades de los terrenos a simple vista; estudian en la naturaleza las costumbres y particularidades de todos los animales; conocen prácticamente el pais con las más minuciosas circunstancias de su topografía, y casi todos son arquitectos rústicos, carpinteros, &c. Otros hay que se emplean de harrieros, carreteros, malojeros, carboneros, &c. como en inferior categoría, con las faldas de la camisa por afuera de los calzones, durmiendo a la intemperie unos, atascados otros en los malos? caminos echando maldiciones, tiznados aquellos hasta los ojos, todos saludables, todos alegres. Este es el Guajiro, el hombre peculiar de la Isla de Cuba, que bien mercee ser descrito con alguna extension. En la Vueltarriba dicen tambien Montuno y algunos en Cuba Jibaro como en Puerto-Rico. La Voz Guajiro suele usarse a vezes como adjetivo. Véase Peon de ganado.

Guajoti.—N. com.—Voz ind.— Tratamiento que dadan los Indios al comun del pueblo equivalente Usted.

Gualdrapeada.—Véase Marcha. Gualdrapear. - V. neut. - Andar el caballo con un movimiento suave, paso corto e igual, de modo que parece no levantar el cuerpo.

Guamá.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre comun, leguminoso, || Dr. Gundlach ha encontrado dos árútil para cordelería y horconadura | boles bien distintos con ese mismo por su madera fuerte y tenaz, blanca amarillenta, cuyo decimetro cúbico pesa kilógramos 0'90; se eleva a treinta y seis piés, y de grueso nueve pulgadas, hojuclas ovales puntiagudar, encima pubentes y por debajo lanudo-sedosas; pétalos sedosos por afuera. Hay tambien Guamá de costa, (Lonchocarpus sericeus) de mayor corpulencia, cuya madera es dura y compacta, color ocroso con pintas negras, pesa en kilógramos 1'02 el ||

mundo que elaboraron sin mayor es- || construcciones afuera y dentro del agua.—El Guamá Bobo, de menor tamaño, es de madera dura, compacta y correosa, color blanco, cuyo decímetro cúbico pesa kilógramos 0'84. Hay tambien Guamá Candelon, y Hediondo. El Sr. Sauvalle dice Gua-Guamá-Bobo en Vueltarriba (Lonchocarpus Sericeus, Kth.)—Guamá de Costa (Lonch. latifolius, Kth.) - Guama-Hediondo o Candelon (Piscidia erythrina, L.)

> Guamaca.-La Arboricultura Cubana trae este árbol silvestre, que abunda en parages fértiles y se eleva 10 a 12 varas, madera dura, compacta, poco correosa, color blanco amarilloso, pesada por Coloma.

> Guamajal o Guamajales. --N. s. m.—Voz ind.—El sitio en que abundan los Guamáes, cuyo terreno siempre es bajo y negro.

> Guamao o Guamaro.—N. s. m. —(Lonchocarpus oligopermum.) Con estos nombres desconocidos besqueja Jimenez un árbol silvestre de terrenos montañosos o de costa, que florece en abril; su exclente madera sirvo para construcciones dentro y afuera del agua.

Guamica. -- Veaso Rather e.

Guaminiquinax.—Véase Guabiniquimar.

Guamiquiní.—N. s. m.—Voz ind.—Significa Jefe Superior o Grande; y por esto llamaban así al Almirante D. Cristóbal algunos Indios.

Guamo.—Véase Fotuto.

Guana.—N. s. f.—Voz ind.—El nombre. En las márgenes del Cáuto y en Jibara con abundancia un arbol grande, con bojas parecidas a las de la Majagua, y su liber como cinta calada que se emplea para amarrar el tabaco. Pero en las montañas de Guantánamo dan el propio nombre de Guana los Indios a un árbol de hojas y florecitas pequeñas y bonitas: su majagua o líber parecido al de la Daguiya. Sauvalle trae Guana (Linodendron lagetta, Gris.) y otro (Lin. decimetro cúbico, y se emplea en l'aronifolium, Gris.)—Me consta que

abunda principalmente por Guáimaro, Cascorro, inmediaciones de Nuevitas, y se hace un comercio considerable para los Estados-Unidos, donde se beneficia la Guana, haciendose rusias y otras telas.

Guanabá.—N. ep. m.—Voz ind. -Ave zancuda de dos piés de longitud total, incluso el pico ancho, negruzco; la cabeza y parte del cuello negros; dos plumas colgantes blancas de más de ocho pulgadas de largo y una mancha del mismo color en las mejillas; lo restante del cuello y del lomo ceniziento-violáceo y un manojo de plumas que procede del dorso y exede de la cola; ojos rojos grandes; piés amarillos. Se alimenta de cangrejos más bien que de pézes; su carne es algo dura: vuela y posa con pesadez igual a su tosquedad, que le han hecho término de comparacion: aguanta al tiro sin ariscarse; aunque a mucha elevacion. (Nycticorax: violacea.) Suele verse otro que le dicen Guanabá de Florida (Nycticorax Gardenii.) || Guanabá rojo.—El Dr. Gundlach dice que así denominan los cazadores de la Habana a una especie bien diferente de los Guanabáes; porque es diurna; con ojos chicos, y la forma más aproximada en semejanza a la del Aguaita-Caiman. Corresponde y es casi idéntico al Alcaravan de Europa. (Ardea lentiginosa.)

Guanabacoense.—N. com.—La persona o cosa natural o perteneciente a Guanabacoa. Véase Cazuelero.

Guanábana.—Véase Guanábano.

|| Guanábana.—Véase Erizo.

Guanabanada.—N. s. f.—Voz ind.—Bebida compuesta de agua y Guanábana batida con azúcar. Es grata y fresquisima. En Cuba Champola.

Guanabanilla.—N. s. f.—Voz ind.—El Sr. Sauvalle trae en las Ochnaceas la Guanabanilla (Gomphia alaternifolia, Rich.)—Otra (G. revoluta, Wr.)—Guanabanilla de Monte (G. nitida, Sw?)—Guanabanilla de Sabana (G. ilicifolia, D. C.)—Gnanabanilla del Pinal (G. elliptica, R.)

Guanábano.—N. s. m.—Voz ind. -Arbol no elevado, bastante comun, de la familia de los Anones; corteza lisa, gris-bruna, astringente; madera blancuzca; hojas lanzeoladas lustrosas, color verde-oscuro por encima, pálido por debajo, de cuatro a cinco pulgadas de longitud, diaforéticas; flor grande, blanca amarillosa: el fruto es la famosa Guanábana, grande, figura irregular, más comunmente acorazonada, corteza verdosa erizada de puas romas y débiles; la pulpa blanca, mucoso-azucarada, de un sabor grato y refrigerante, semillas negras.—El Guanábano Cimarron tiene las hojas más grandes y cuarteadas, y su Guanábana más pequeña, amarilla en su madurez, que luego pasa a bruna y se corrompe; pulpa blanca o rojiza insípida, astringente. El primero Anona muricata; el segundo Anona montana, Maef. No es el Chirimoyo, como trae el Diccionario Enciclopédico.

Guanajada.—N. s. f.—Voz ind.—Fam.—Sandez, necedad, inercia.

Guanajay.—N. s. m.—Voz ind.— En el juego del Monte, si ganando la Judia o Grande en el albur, gana la Contra-judia o Chica en el gallo o viceversa.

Guanajo, ja.—N. s. m. y f.—Voz ind.—Generalmente se da este nombre al Pavo o Gallipavo, con más propiedad. Metafórica y familiarmente, como adjetivo la persona sandia, tonta, inerte.

Guanal.—N. s. m.—Voz ind.— Lugar doude hay muchos Guanos.

Guanana.—N. ep. f. —Voz ind.— Especie de ganso, parecido principalmente en las patas, pico y voz; aunque algo más pequeña; cenizienta cuando jóven; blanca despues con las remeras negras. Las Guananas vienen del Norte en bandadas siempre mui altas y formando triangulo; pero se quedan muchas, así es que abundan en todo tiempo en lo interior de la Isla. (Anser hyperboreus.) La otra especie prieta se titula Anser Gambelii. El Dr. Gundlach agrega otra es-

pecie, caerulescens, que es rara ||Gua-|| llamada Cauchielo. El Sr. Irving renana.—Véase Guacalote.

Guanani.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre, de madera dura, compacta y grano fino, color amarillo claro. (Fernandez y Jimenez.)

Guanaro, ra.—Véase Paloma.

Guandú.—N. s. m.—Voz ind.-Arbusto que se ha propagado mucho en esta Isla, de siete a ocho piés de elevacion, leguminoso, siempre verde; ramas velludas; hojas lanceoladas, verdes por encima, blancuzcas por debajo, de tres pulgadas de largo, que comen el ganado vacuno y caballar; flores amurillas, de figura clitórica y algun olor, en noviembre; fruto unas váinas velludas, que encierran los granos de su nombre a manera de arveja, mui sabrosos cuando se guisan. Si se siembra por -mayo fructifica en enero: brota a pocos dias. Descourtilz escribe la palabra indígena. Ouandou (Cytisus Cajan.) El Sr. Paz y Morejon Cytisus pseudo Cajan. La Obra del Sr. La Sagra Cajumes bicolor.

Guángara.—N. s. f.—Fam.— Bulla de muchas personas, algazara. Guani.—Véase Zumzum.

Guanin.—N. s. m.—Voz ind.— El R. Obispo las Casas dice que no era Isla, como espresa Colon, sino el oro bajo: en la mayor parte de la Isla Española llamaban Caona al oro; pero habia dos o tres dialectos, y así fué que el Indio con quien habló el Almirante cuando salió de la villa de Navidad ya para España, nombraba al oro Tuob, y no entendia por Cuona, ni por Nucai o Nosai, como de- N. s. m.—Voz ind.—Bejuco que crecian en las otras Islas; mas luego | ce en las sierras y tierra bermeja, esplica que en esa denominaban engrosando hasta dos pulgadas; ho-Tuob al alambre u oro bajo. Diego | jas alternas, elípticas con punta y de Porras en su relacion del cuarto rara vez obtusas, lisas, angostadas Viage de Colon y del oro cojido, habia de este y luego del Guani. Por polongadas, aflechadas en primavera. el viage de Ojeda y por las Soberanas Disposiciones relativas se ve que en las Islas y costas de Tierrafirme | para canastas; por lo que tambien se se pronunciaba la palabra Guanin en el sentido de oro de baja ley: los de ma rivinoides.) El Sr. Morales le titu-Cumaná decian que el Guanin les la Rivina octandra, L. y cree haber

fiere que las muestras que dieron los Haitianos a Colon de unas puntas de lanzas de Guanin, que llevaron ciertos Negros, fueron ensayadas en España y resultaron diez y ocho partes de oro, seis de plata y ocho de cobre. El Cronista Herrera escribe que esos mismos Insulares daban el nombre de Turei al laton o cobre y otros metales, cuando es sabido que significa el cielo o cosa del cielo; sin embargo García esplica que decirle Turei al laton o cobre era porque le apreciaban sobre todos los metales, así como solian aplicar esa voz a los Españoles creyendo que venian del cielo.

Guanina.—N. s. f.—Voz ind.— Yerba silvestre, comunisima, leguminosa, que no llega a una vara de altura; hojas aladas obtusisimas, deprimidas un poco por la base, de una pulgada de diámetro, que se plegan o cierran por la noche; la flor amarilla de cinco pétalos, parecida a la de la Yerba-hedionda, en distintos tiempos, que cae de diciembre a enero: las vainitas contienen unas semillas, que, tostadas a modo de café, se emplean empiricamente para los dolores espasmódicos, y la raíz en las erupciones cutáneas; por lo demás nada vale y aun perjudica, en razon de que ningun animal la come y se propaga mucho. (Cassia Sericea, Sw.) -Otra, (C. obtusifolia, L.)

Guaninal.—N. s. m.—Voz ind.— El lugar en que abunda la Guanina.

Guaniquí o Guaniquiquí. por la base; flores sin corola, anteras Por su flexibilidad se destina para obras de mimbres, singularmente Ilama Bejuco de Canasta. (Trichostigvenia de una provincia al occidente dos especies: el tallo de la una es fá-

cil de rajar a lo largo; tiene el sabor || so, de todo terreno; florece en la dulce y es mui elástico: el de la otra presenta las fibras revueltas y no rara bien; se pudre más pronto que el primero, al cual solo atacan los ratones por su dulzor; las hojas de este son ondeadas y las del otro no; aunque ambas son parecidas, lampinas y lustrosas; las bayas de un color violado-oscuro y las del otro blanquecinas.

Guaniquinal.—N. s. m.—Voz ind.—El lugar en que abunda el Guaniqui. Tambien se dice Guaniquical.

Guanito.—N. s. m.—Voz ind.— Véase Guano.

Guano.—N. s. m.—Voz ind.—En toda la Isla se entiende esta palabra sola en sentido lato por cualquiera especie de la familia de las Palmas; si se exeptúan la Palma-Real, el Coco, Corojo y Dátil. Los nombres de las que no necesitan que les acompañe la Voz Guano, son: la Manaca, el Yarey, la Jata y el Yuraguano o Miraguano, que se esplicarán en sus lugares: la Cana y la Tea indistintamente se pronuncian solos o precedidos del vocablo genérico Guano. (Se describen tambien en los suyos.) Algunos sustituyen indebidamente la palabra Palma a la de Guano en todas, cuando solamente parece propia en la Palma-Real, Criolla, Barrigona y Yagruma, por el uso constante y general; sin embargo de que los lndios, en mi concepto, aplicaban la Voz Guano en significacion de toda la familia, sin dejar de distinguir las especies. Pero hay de estas que indispensablemente deben ir sus nombres asociados a la Voz Guano, y son el Guano-Blanco, alto y delgado, que crece en todas partes; florece en abril y mayo; sus pencas sirven para cobijar; el fruto para los cerdos y el tronco para cereas. El Guano Prieto y el de Monte, los mismos usos y circunstancias. Guano de Costa; las propias dimensiones; crece en la costa; florece en febrero y marzo; la semilla de sey las hojas el caballo. Guano Espino- l' de almagre, y da resina por incision:

misma época; el fruto en julio, que tambien come el cerdo; su tronco, casi incorruptible, es solicitado para horcones en las fábricas de los muelles, cercas, &c., creciendo hasta seis varas; sus hojas, desnudas de las espinas, sirven para cobijar. En él se anida el Solibio; la corteza del fruto la come el murciélago, y da resina. (Chamerox.) Todas estas especies son silvestres, abundantes, parecidas y por el estilo de la Palma, a cuya familia pertenecen, más o ménos elevadas con Pencas en forma de plumas o abanicos: su existencia en mucho número no es señal de buen terreno: pero algo compensan sus varias uti-' lidades: unas tienen cierto polvillo blanco, que se recoje sacudiendo la Penca, se derrite y coagula sirviendo de esperma; aunque en poca cantidad; otras se aprovechan para cobijar, tejer, alumbrar, atar, cercar, &c. Véase Palma. || Guano.—En estos dias se ha introducido la voz Guano, de ultramar, con otro significado de los depósitos excrementicios de ciertas aves, mui afamados como superior abono, y ya descubierto en los Jardinillos al Sud de la Isla (Huano.) El Sr. D. J. Fernandez de Castro no le aprecia como buen abono para la caña; aunque contenga bastante fosfato, principalmente el de Cayo Pedro al sur de esta Isla. || Tener mucho Guano.—Tener mucho dinero.

Guao.—N. s. m.—Voz ind.—No es bastante elevado, como dice la Obra del Sr. La Sagra, sino más bien un arbusto, cuya mayor altura no exede de seis varas: es silvestre y comunisimo; hojas ovales, oblongas, arriba lisas, tomentosas por el enves, dentadas, nerviosas, flores de tres a cuatro pétalos con iguales partes de cáliz y estambres, en junio (segun el mismo y el Sr. Lanier) en diciembre y en enero (segun el Sr. Paz y Morejon); la semilla de abril a mayo, que aprovecha el cerdo: su tronco sirve para horcones por su solidez y tiembre a octubre, que come el cerdo i duración; por dentro es colorado casi

en tierra arenosa, &c. El contacto de cualquiera de sus partes, principalmente su leche, es nocivo, forma llagas y a vezes irrita todo el cuerpo: en algunas personas predispuestas basta su sombra o atmosfera para enfermarlas causándoles hinchazones y fiebre; la babaza de la Guásima es buen remedio o lenitivo: en otras su influencia es nula; yo me untaba su leche en varias partes del cuerpo y apénas parecian dos o tres burbujitas como herpes al siguiente dia, de poca duracion: que su olor quite la vida, como asegura M. Tusac, citado por el Diccionario de Ciencias Médicas, que sucede en Santo-Domingo, es una ponderacion. (Commocladia dentata.) El Guao de Costa es algo más elevado y grueso, los dientes de las hojas más pronunciados; florece de marzo a mayo; su fruto de julio a agosto, que come el cerdo, el cual se cura los piojos con su resina; madera de construccion. Se da en la costa, Sabanas y terrenos arrenosos; no es tan nocivo. (Rhus metopium, L.) El Sr. Morales habla tambien del Commeladia integrifolia con hojas pinnadas, hojuelas pecioladas, aovadas, puntiagudas, enterisimas. Commocladia ilicifolia, de hojuelas sentadas y tres dientes, base redonda. Commocladia angulosa, de hojuelas casi redondas y dientes espinosos; y agrega que el Brasiliastrum americanum (Brasilete) de Descourtilz, le juzga una variedad del Commocladia integrifolia.

Guara.—N. s. f.—Voz ind.-Segun Descourtlz, la Guara tiene el mismo aspecto, propiedades y facultades vegetativas que el Castaño de Europa, y sus almendras saben a Castañas! dulces: en este concepto hemos descrito en la voz Castaño criollo el Cupania tomentosa; aunque el Sr. Morales asegura que es la verdadera Guara de la Isla, y que engañaron a Jacquin con el Yamao a quien tituló Guarea trichiloides; (así tambien el | cuando cae con abundancia, mueren Sr. Sauvalle) pero el Sr. La Sagra los cerdos que la comen con el abdótrae diferentes Guaras: una, la Cupa-limen reventando; cuyo envenena-

se halla en las montañas y Seborucos, || dice Morales), de madera dura, que so emplea en obras de carretoría; hojas con ocho hojuelas elípticas, prolongadas mui obtusas, deprimidas en su base, coriáceas, encima lisas algo lustrosas, debajo poco pubescentes; el fruto una cápsula triangular adelgazada en su ápice con varios pelos cortos y tiesos: flores en racimos axilares. Otra, la Guara Colorada, de cinco hojuelas mui grandes, enteras, no dentadas, lisas; flores en un racimo sencillo de cinco pétalos cóncavos, como las de todas las Cupanias. (Cupania macrophilla.) Otra, un Bejuco de hojas elípticas, puntiagudas, alternas, por encima lustrosas y lisas, por debajo velludas, divisiones y nervios; flores en racimo peludas; el fruto de que so cubre, poco ménos que un garbanzo señalado en dos partes por una canalita. (Davilla Sagrana.) Pero Sauvalle trae para la Guara comun, Cupania Americana, L. Pava la Guara de Costa, (Cupania glabra, Sw.)—La Cupania macrophylla, Rich. parece ser la Guárana. || Guara.—Pez escaso.

Guaracabuya.—-N. s. f.—-Voz ind.—Arbusto silvestre, madera mui bonita de color naranjado veteado, dura, compacta y grano fino. (Poinciana pulcherrima.) Arbor. Cub.) ¿Pero este técnico no es el de la Guacamaya?....

Guaracha. -N. s. f.—Voz ind.— Báile de la gentualla casi desusado.

Guarachero.—N. sustdo. m.—El gallo diestro y mañoso en jugar la cabeza, de modo que el contrario no pueda afirmar la picada.

Guaraguao.—Véase Gavilan. Guaráiba.—Véanse Guabáiro y Crequeté.

Guárana.—N. s. f.—Voz ind.— Arbusto silvestre, que se eleva a diez y ocho piés y uno de diámetro; florece en octubre y noviembre; la semilla de abril a mayo; esperimentán dose (dice el Sr. Paz y Morejon) que nia glabra, arbol elevado (arbusto | miento es conocido por el nombre de

Sahumaya. (¿Hibiscus?) La Guarána || *Mucho* da tinta morado-oscura. Sauvalle trae para la Guarana Cupania macrophylla, Rich. La del Brasil es otra (Paullinia sorbilis.) Hay otra Guarana, Bejuco, que segun algunos, es el mismo Bejuco de Carey. Véase Carey.

Guarandol.—N. s. m.—Género de hilo de un tejido fino y tupido, usado por esto para camisas, sayuelas y sábanas. Warandol.

Guarapero, ra.—N. adj.—Voz ind.—Lo que tiene o produce Guarapo y la persona que le vende.

Guarapillo.—N. s. m.—En Matanzas nombran así los muchachos a unos botones u hormillas negras o blancas, de palo o de hueso, tamaño de una peseta, y que suelen aplicar a sus juegos como equivalente de los Mates o Bolas y moneda de mayor valor que las otras hormillas.

Guarapo.—N. s. m.—Voz ind.— El caldo o líquido de la Caña dulce sacado por la compresion de las Mazas del Trapiche u otra manera semejante; con cuyo jugo por medio del fuego y otros procedimientos se haçe la azúcar. | Menear el Guarapo. —Azotar.

Guarda-Agujas.—-En los caminos de hierro aplican este nombre a los que cuidan de las Agujas o Chuchos, y les llaman tambien Chucheros. — Guarda-Barreras. Los destinados a las boca-calles, calzadas, &c.-Guarda-Frenos o Retranqueros, los encargados de las Retrancas.

Guardabrisa.—N. s. f.—Especie de fanal de cristal, cilíndrico o con barriga, de la altura suficiente a cubrir la vela para que el viento no la apague.

Guarda-raya. -N. s. f.-El espacio limpio o calle que se deja en los Cuadros de café, Cañaverales y otras siembras para transitar. En las Haciendas Comuneras de Tierradentro se llama así los Carriles que sirven de linderos en las posesiones acotadas ad libitum. Dice el Sr. de Bernardo y Estrada que las Guarda-rayas no tienen figura regular, porque van lluno; cabeza, rabadilla, cola y alas

chapeando y cuando notan que les queda afuera algun ojo de agua, arroyo o palmarito, cambian su direccion para incluir en el acotamiento aquellos objetos. En dichas Haciendas Comuneras las Guarda-rayas han de abrirse con hacha y machete (para que se óiga de quien pueda oponerse) de doce varas de anchura y a Plan barrido, a fin de que sean respetadas por los Comuneros. Cuando son rectas se llaman Carriles y entônces se supone que el predio sué medido facultativamente. || Guardafrenos.—Véase Retranquero. || Guarda-Candela.—El palo grueso o trozo que por la noche se deja encendido para tener lumbre de pronto. En los Ingenios el operario blanco que, armado de Machete, y a caballo todo el dia, recorre los linderos de la fincapara avisar cualquier incendio o daño. (Rosas.)

Guardela.—Véase Secadero.

Guardian.—Véase Guardiero.

Guardiero.—N. s. m.—El Negro destinado en las fincas de campo a cuidar y servir de centinela para impedir o avisar cualquiera daño, hurto, asalto o incendio. Un Bojio reducidisimo o de Vara en tierra le abriga en el lugar de su guardia, que regularmente es en los linderos principales, siembras y otros parages de cuidado, destinándose para estos empleos Negros ancianos o casi inútilce. En Cuba le dicen Guardian.

Guari-guari.—V. y N. s. m.— Generalmente entendido en esta Isla y solo usado para con el Negro re**cien** llegado de Guinea en significacion de hablar o charlar. ¿Del Ingles to Word?

Guariado, da.—-N. adj.—-Voz. ind.—Lo que tiene colores intercalados o simétricos como el Guariao; y asi se dice Sombrero guariado al de paja o Guano tejido con tiras blancas. y de colores.

Guariao. – N. ep. m. – Voz ind. – Ave grande, cuya longitud total mide tres palmos y de las piernas más de

color moreno-oscuro con reflejos ver- || burla de palabra, y de aqui Guason dosos bronceados; garganta blancuzca todo lo restante del cuerpo moreno con una mancha blanca a lo largo sobre el medio de cada pluma; piés negros como la estremidad del pico; ojos amarillo-rosados. Aunque se encuentra en ambas Américas, es tambien de esta Isla y más comun en el Departamento Central en las ciénagas y a orillas de las lagunas, en las Sabanas anegadizas, donde por parejas o solo, sin mezclarse con los otros, ni entrar en el agua, recorre incesanmente sus márgenes moviendo la cola a cada instante, siempre inquieto; vuela batiendo las alas, con las patas colgantes, paseando luego en las yerbas lentamente, o encaramándose en los árboles bajos poco tiempo: por la madrugada y de tarde, marchando entre aquellas, hace oir su voz sonora, que se percibe a inmensa distancia, con la espresion de su nombre (Guariao) que repiten los otros y perpetúan en el espacio. No come pezes ni reptiles, sino gusanos, insectos y con preferencia moluscos: pone tres a cuatro huevos mui lisos, color amarillento con manchas pardas y lineas transversales irregulares. La carne es blanca y de buen gusto como la de la Gallareta. (Aramus Guarauna.)

Guariqueña.—N. sustdo. f.-Obra de aguja para toallas, fundas, &c. preparando la randa con los hilos que se sacan de la tela, en cuyos claros se forman dibujos, bordados, &c. La parte clara de cuadritos se llama Embarcinado. Las Dominicanas aprendieron esta labor de las mugeres del Guarico, y en su emigracion a Cuba, la enseñaron a las Cubanas.

Guasa.—N. ep. f.—Voz ind.-Pez de estos mares, mui grande y ancho, color oliváceo amarilloso con manchas brunas; la carne es apreciada y de ella se hace Tasajo: la boca es fea y sumamente rasgada; de donde viene la comparacion Boca de Guasa. El Sr. Poey la coloca en la familia Anthiadidios; género Serranus, con el peso de ocho arrobas. (Ser. Guasa Poey.) | Guasa.—Chanza, sandez, fruto ovoide o redondeado, duro-le

el que es propenso a la Guasa.

Guasabaco.-Véase Guabina. Este Pez de un pié de largo, cabeza deprimida, cachetes inflados, aletas verticales bordadas de rojo, pertenece al mismo Género y Familia de la Guabina Mapo. (El. Guavina, Val.)

Guasábalo.—N. ep. m.—Una especie de Ranita que abunda en Güines mui chilladora. Guasábalo de Sabana en la Vueltabajo.

Guasanga.—N. s. f.—Fam.—Sinónimo de Guángara; pero con relacion a pléito o contienda, bulla, y de aquí Guasanguero.

Guasasa.—N. s. f.—Voz ind.— (Diptero.) –Especie de mosca mucho más chica que la comun, que frecuentemente y en gran número se ven juntas y fijas en las paredes y lugares húmedos.

Guasca.—Véase Guaca.

Guaseta. - N. ep. f.—Pez de color aceitunado, más amarillo debajo del vientre y algunas manchas; cola redondeada y piel resbalosa. No debe confundirse con la Guasa jóven: tiene debajo del preopérculo una espina inclinada la punta hácia adelante. (Plectropoma chloropterum, Cuv.) (Prospinus chloropterus.)

Guasi-guasi.—V. y N. s. m.— Derivado del Ingles to wash.—Generalmente entendido en esta Isla y usado solamente para con el Negro recien-llegado de Africa, en significacion de lavar o limpiar.

Guásima. - N. s. f. - Voz ind. -Arbol silvestre, comunisimo, que en poco tiempo crece a la altura de diez varas y una de grueso, en todo terreno: corteza morena, babosa por dentro, que sirve como jabon para facilitar el movimiento de las ruedas de las carretas, o para clarificar la azúcar, y en cocimiento y ayudas para la disentería de sangre: tallo mui ramoso; madera estoposa, que se emplea en hormas de zapatos, yugos, duelas y taburetes; hojas alternas, ásperas finamente dentadas; flores en racimos, chicas, blanco-amarillosas;

ñoso, erizado, carmesí cuando maduro y luego bruno, alimento de proferencia para el ganado de cerda y vacuno, así como las hojas en tiempo seco. En la Vueltarriba se dice más frecuentemente Guásuma. Hay otra de ramas tomentosas o borrosas; hojas ovalcs-oblongas, algo cordiformes por la base y mui puntiagudas, dentadas, con borrillas por encima; flores en las axilas o sobacos de las hojas, en racimos; fruto ovóide negruzco, carnoso por afuera. Otra tambien mui parecida y el fruto algo diverso. Otra, la Guásima de caballo, que se eleva a seis varas y un pié de diámetro; florece de julio a agosto; su fruto por marzo, que ningun animal come. Otra, la Guasima Boba, que llega a diez varas: se halla en todas partes; florece en agosto; su fruto para los #tivo de Guaso; que acostumbra hacer cerdos. (Guazuma polybotrya.-Guaz. | Guasa. tomentosa, Ulmifolia, Pterospermum,&c. || Guásima-Baria.—Arbol mediano, silvestre, de cañon más recto y ménos ramoso que la Guásima; hojas alternas aproximadas, oblongas, que acaban en punta, lisas por encima, de un verde pálido, por debajo cenizoso-velludo como el nervio medio, de corto peciolo; pero la hoja es mucho más grande que la de la Guásima; flores en el sobaco de aquellas, con el cáliz velludo en forma de capullo en junio o setiem bre; el fruto oblongo, apuntado por varios estremos, liso, duro, color de chocolate, sobre un pedúnculo larguito que le sostiene en ereccion siempre hácia arriba. (¿Xilopia Cubensis?) || Guásima de Costa o Guasimilla.—Esta es lisa en todas sus parces; hojas mui grandes ovales puntiagudas y acorazonadas; flores lanudas en agosto. (Proeкia crucis.) En Baracoa le dicen Saguá. El Sr. Sauvalle trae varias Guásimas y Guasimillas, algunas en Familias diferentes: Guásima (Guazuma tomentosa, Kth.)—Otra (G. ulmifolia, Lam.)-Guásima-Baria Amarilla (Luhea platypetala, Rich.)— Guásima-Cereza Memiso o Capulinas (Muntingia calabura, L.)–Guasimilla  $\parallel$ (Prockia Crucis, L.)—Guasimilla del ||

Pinal (Casearia Stipularis, Vent.)—-Otra Guasimilla en las Urticáceas (Sponia micrantha.)—Guasimilla Cimarrona, &c. La Guásima comun, de tan abiertas gajasones, es árbol funesto, el preferido de los infelizes que se ahorcan; y de aqui viene, Guindarse de una Guásima. || Comer Guásumas.—Frase de los muchachos en Cuba. Huirse o faltar de la escuela.

Guasimal.—N. s. m.—Voz ind.— El sitio en que hay muchas Guásimas; aunque más comun es decir las Guasimas.

Guasimilla.—Véase Guásima.

Guaso, sa.—-N. adj.—-Rústico. agreste, sandio. En Chile Guaso era el Campesino.

Guason, na.—N. adj.—Aumenta-

Guásuma.—Véase Guásima.

Guata.—N. s. f.—Voz ind.—Mentira. Es más usada en Bayamo familiarmente.

Guataca.—N. s. f.—Voz ind.— La oreja grande y tosca. || Guataca. -Instrumento de agricultura idéntico al azadon o azada (que tambien es conocido): la diferencia consiste en que la plancha de hierro es más delgada y ligera; aunque más ancha por el filo: generalmente se usa para limpiar la tierra de la yerba; lo que se llama Guataquear; pues cuando se ejecuta con el Machete se dice Chapear.

Guatacudo, da.—N. adj.—Voz ind.—La persona o animal que tiene orejas mui grandes y toscas.

Guatapaná.— N. s. m.—Voz ind. -Arbol leguminoso, más conocido en la parte oriental, que produce unas váinas como las del Tumarindo, de cuya infusion se hace una tinta mui negra: en astillas o virutas sirve para curtiembre, y se llama tambien Dibidibi. El Sr. Sauvalle trae ('nesalpinia pauciflora.——Caes. pinnata.—— Caes. Cariaria, Willd.

Guataquear. — V. act. — Véase Guataca. (Escardillo.)

Guataqueo. - N. s. m. - Voz ind.

Guatemalteco, ca.—N. adj.— Voz ind.—La persona o cosa natura! o perteneciente a Guatemala.

Guateque. Véase Changüi.

Guatiao.—N. adj.—Voz ind.— Desusada.—Significaba amigo, confederado, hermano.

Guatibere.—Véase Pitirri.||Guatibere.—N. ep. m.—Voz ind.—Pez de estos mares de un palmo de longitud, barrigon; cola cortada rectamente; la mandibula inferior más saliente que la superior; todo color de grana que clarea por el vientre, pintado de puntos moraduzcos; ojos negros, no mui redondos, con cerco de grana, sin escamas marcadas, (Toracico.) El Sr. Poey enumera ¡cinco especies! La mas comun es el Serranus Ouatalibi, Val. Otra el Guatibere Canario. (Ser. Guativere Val.) Género Enneacentrus, Gill. (Enn. punctatus, &c.)

Guatiní. - Véase Tocororo.

Guauro.—N. s. m.—Voz ind.— Una de las diferencias de Bejucos, cuyo cocimiento se juzga exelente remedio contra las almorranas y el pasmo. (¿Fischeria?)

Guayaba.—N. s. f.—Voz ind.— La fruta del Guayabo, que toma su denominacion, segun su variedad. Véase Guayabo. || Guayaba.-Embuste, mentira no de grande consecuencia, hablando familiarmente. Véase Guata.

Guayabal.—N. s. m.—Voz ind.— El sitio donde hay muchos Guayabos. Todo Gunyabal indica que en aquel terreno hubo descuage de bos-·que.

Guayabero, ra.—N. adj.—Voz ind. - Familiarmente muchos titulan así a la persona o cosa natural o perteneciente a la villa de Santi-Espiritu, por la abundancia del vegetal Guayabito en sus recintos. || Guayabero, ra.—La persona embustera, propensa a decir mentira, no de grande consecuencia. Usase ya tambien en algunos puntos de Andaluzía.

Guayabillo.—N. s. m.—Voz ind. -Arbusto silvestre, que llega a la Hay tres especies de este vegetal.

—La accion y efecto de Guataquear. Il diámetro, parecido al Guayabo en la corteza y al Tengue en las hojas, que son ovales, oblongas, obtusas, coriáceas: florece en marzo; fruto globoso en abril, que come el ganado vacuno; madera dura. (Mimosa.—Paz y Morejon.) (Eugenia Guayabillo.-La Sagra.) Pero el Sr. Sauvalle trae por el sinon. Eugenia G. de Rich. Myrtus Guayabillo, Pimiento Cimarron de arroyo; y en las Rubiáceas el Guayabillo de la Costa del Norte o Guayabito del Sur, o Cuero de hojas grandes (Guettarda Calyptrata, Rich.)

> Guayabita.—Véase Guayabito. Guayabito -N. s. m. -Voz ind. -Arbustillo silvestre, más abundante en la jurisdiccion de Santi-Espíritu y en los Pinales de la de Filipinas; por lo cual tambien le llaman Guayabito del Pinal: crece a la altura de cuatro a cinco piés; corteza rosada; madera amarilla compacta; hojas parecidas a la del Guayabo del Perú; flor blanca; fruto la Guayabita del Pinal, que es tamaño de una cereza, globulosa, coronada, olor y sabor idénticos a los de la Guayaba del Perú; aunque más dulce y con pocas semillas, exteriormente amarilla cuando sazona, por dentro rosado-encendida como la Cotorrera; todo aromático. Descourtilz la describe con bastante exactitud bajo el nombre Goyaver aromatique (Psidium aromaticum.) Psidium Guayabita, Rich. trae Sauvalle y Psid. parvifolium, Gris. para el Guayabito de San Antonio. El Guayabito que yo he conocido en las orillas pedregosas del Bélico en Villaclara y otros Cuabales, es un arbustillo de dos varas de elevacion, mui duro, ramoso; hojas de una a una y media pulgadas, pareadas, ovales, ásperas, que mas saben a Laurel que a Guayaba. || Guayabito.—El Ratoncillo pequeño indigena, exótico, segun la opinion del Sr. Noda que le marca con cuatro dedos, miéntras que la Rata con cinco sea la del pais en sa concepto.

Guayabo.—N. s. m.—Voz ind. altura de diez y seis piés y uno de El Cotorrero es un arbusto silvestre,

romunisimo, ramoso-torcido, que no exede quince piés de altura; corteza mui lisa, gris; madera dura y flexible; hojas parecidas a las del Perú; flor como la del naranjo, de olor suave, dos vezes al año, cuyos botones en decoccion se administran en las diarreas y flujos de sangre; fruto, la Guayaba-Cotorrera, de figura esférica con coronilla, verde exteriormente y amarilla cuando madura, corteza gruesa y la carne rosada, llena de semillitas duras, agridulce: la comen todos los animales; de preferencia para la Cotorra; pero a los caballos suele ocasionarles Toroson: su mayor uso es para dulce y las afamadas conserva y jalea de Guayaba. La corteza hervida da tinta rosada. Aquí se anidan el Zorzal de patas coloradas y el Pitirri. (Psidium pomiferum.)—El Guayabo Blanco es una variedad que solo se distingue de la anterior por el color blancuzco de la parte interior de su Guayaba.—El Guayabo del Perú es mui parecido; hojas elípticas terminadas en punta, ásperas, coriáceas; flores blancas axilares; el fruto la sabrosa Guayaba del Perú, figura de pera, por dentro la carne blancuzca, con pocas semillas, ménos acida y mui suave al madurarse. (Psidium pyriferum.)-El grato aroma de las hojas del Guayabo insita a beber el agua que ha estado en su contacto: ellas y las raizes son astringentes, y se emplean en las disenterías, heridas, &c., como las Guayabas verdes; porque maduras son laxantes. Fernandez y Jimenez trae ·el Guayabo Agrio, árbol frutal abun-|| dante, madera color amarilloso parduzco y rojizo con vetas mui bonitas onduladas que la hacen jaspeada, compacta, bien pesada, grano mui fino, preferida a todas las especias para obras delicadas que necesiten fuerza y elasticidad. De su fruta se hace mejor dulce que del Cotorrero por el casco más grueso y mejor sabor. El técnico que la aplica puede confundirse con el del Perú y es de preferirse el del Sr. Sauvalle, Psidium Guayava, Radd.

Guayacan.-N. s. m.—Voz ind. --Asi es como generalmente se llama en esta Isla el árbol que el Diccionario de la Academia describe con el nombre Guayaco. Es silvestre, comun en tierra negra y de Seboruco, uno de los que en medicina componen la tisana de los Cuatro-leños. Se llama tambien Palo-santo. Por su dureza sirve de término de comparacion familiarmente. Se distingue el Guayacan Blanco, de madera dura, compacta, cuyo decimetro cúbico pesa kilógramos 1'17, elevándose el tronco hasta doce varas y dos o más de perímetro. El Guayacan Negro, se eleva de veinte a veinte y cinco varas y tres a cuatro de perímetro; cuya madera dura y vidriosa, color pardo oscuro con vetas claras, suelta aserrin al cepillarla, y pesa su decimetro cúbico kilógramos 1'29. Usase en construcciones, particularmente bajo del agua, y es tan dura que suele rechazar el clavo. (Guaiacum officinale, L.) segun Sauvalle; pues el Guaiac. sanctum, L. le aplica al Guayacancillo.

Guayacanal.—El Sitio en que abunda el Guayacan.

Guayacancillo.—N. s. m.—Voz ind.—Es casi igual al Guayacan y para los mismos usos; pero todo liso y sus hojuelas mėnos numerosas y agudas en su estremidad. (Guaiacum verticale.) Será el mismo Guayacane*jo* del Departamente Oriental? Véase Rascabarriga. El Sr. Sauvalle trae a más del Guaiacum sanctum, L. el Guayacancillo de Costa o Rana (Behaimia Cubensis, Gris.—El Bobo (Ateleia Cubensis, Gris.) y el Guayacancillo de Loma o Rascabarriga Amarilla (Randia Calophylla, Gris.) La Rana Macho dice Jimenez que es árbol de corteza delgada oscura que se desprende fácilmente del leño, madera fuerte, mui elástica, color oscuro, incorruptible bajo del agua.

Guayacon.—Véase Guaijacon.

Guayar.—V. act. —Voz ind.—Sinónimo de Rallar, desmenuzar una cosa en el Guayo.

Guáyara y Guáyiga.—-Véase

Yuquilla de raton.

Guayo.—N. s. m.—Voz ind.—Sinónimo de Rallo. Usase todavía en Tierradentro la tabla cuadrilonga sembrada de piedrecillas siliceas o asperon, en que se ralla la Yuca. Tambien se hace de Lebisa, aforrándose la tabla con el pellejo áspero de este pez; pero hoi más generalmente se usa en toda la Isla el de hoja de lata. || Guayo.—Arbol grande, diferente del Roble Guayo, con fruticas coloradas, que lleva este nombre en Trinidad y en Bayamo, segun el Dr. Gundlach. Otro hay en Cabo Cruz con frutas amarillas a modo de aceitunas, y buena madera. | Roble Guayo.—Véase Roble.

Guéldis — De Guéldis — Mod. adv. — Fam. — Derivado del verbo marítimo Gueldear, y equivale al moderno de Guagua; sin trabajo, de valde o por engaño.

Guerra.— N. s. f.—Juego de billar entre muchas personas, tamando cada una su bola por número: se tira por su órden a la más cercana, respetando la cabaña; si ejecuta, se apunta una raya a la bola pasiva, y continúa con las otras siempre por la mas próxima; si verra o se pierde, sufre él una raya y toma Bola en mano; de otro modo, siguen jugando las demás por su órden numeral: a las cuatro rayas Muere la bola, esto es, cesa de jugar y ha perdido lo que puso en fondo; pues todo lo gana la que queda sola. Siendo entre dos personas solamente o de Compañero, es permitido Vender, o sea tirar de modo que presente la bola adversa a fácil ejecucion. Llámase Guerra Americana si juegan muchos como en la | primera; pero con dos bolas, no más, tirando cada uno por el órden de números. || Guerra.—En el juego del Monte cuando dos o tres personas juegan exclusivamente, sin intervencion de otras, haciendo cada una de banquero y de apunte por su turno.

Güica.—Cojer Güica.—Frase familiar en Cuba; cojer miedo. En la parte occidental Cojer-piche.

Güigüi.—Int.—Usada por los muchachos y el vulgo para mofarse de alguna cosa, suceso o engaño. En la parte oriental es Güito-güito y Bullarengue.....

Güje.—Véase Jigüe.

Guijo.—N. s. m.—La pieza que pasa por el centro de las Mazus del

Trapiche y sirve como de eje.

Guillen.—N. s. m.—Palabra usada por los muchachos del Departamento Central, que significa la accion o efecto de arrojar o lanzar arrastrando el *Mate* contrario con el impulso de algun dedo, por el lance o jugada en que le corresponde; con lo cual aprovecha la ventaja de su proximidad mientras su adversario se va acercando. Tiene más uso en el juego de los Hoyitos. || Guillen-serven. —N. s. m.—Empl. Guillermi Servitoris.—Remedio mui conocido y usado para dolores de cabeza, de cintura, contusiones, &c. Se compone de pezrubia, dos a tres libras; cera, una; trementina, media; azufre en polvo, aniz, incienso, azafran, almáciga, canela, clavos, ajenjibre; una onza decada cosa.

Guimba.—Véanse Pino, Cirio.

Guin.—N. s. m.—Voz ind.—La varilla o pendon que echan algunos vegetales, especialmente de la familia de las Cañas, y por exelencia el que produce la nombrada impropiamente Caña de Castilla en la parte occidental: esta planta de un tallo o caña, que abunda más en las orillas de los rios, tiene por dentro interrumpidos sus vacios por filamentos estoposos exteriormente cubiertos o forrados con sus propias hojas: el Güin o pendon se eleva de tres a cuatro varas y una pulgada, o ménos, de grueso, parecido en el brillo, limpieza, color y figura a la Caña de Indias de bastones; pero no flexible sino quebradizo, bastando señalar la corteza para romper facilmente, y levisimo; pues interiormente es de una sustancia blanda, fofa, blancuzca, más liviana que el corcho e igual al del Maguey. Los Güines por esa suma || levedad y demás circunstancias son

mui estimados de los muchachos, haciendo de ellos un gran consumo para los Cometones o Papalotes, jáulas, &c. entónces le denominan en Villaclara Regla. (¿Arundo donax?...)

Guincho.—N. ep. m.—Ave de rapiña en estas costas maritimas, descrito por el Sr. Lembeye bajo el nombre Pandion haliaetus, que segun el Dr. Gundlach pertenece a la especie Europea mui semejante a la Cubana, que denomina Pandion Carolinensis, y no debe confundirse con el Rostrhamus sociabilis (Caracolero.) Superabunda en Nuevitas.

Guinda.—N. s. f.—La corriente del techo de la casa rústica; y así se dice «tiene poca Guinda,» esto es, tiene poca corriente.

Guinea.—N. ep. f.—Ave exótica; que ya se ha naturalizado y extendido en toda la Isla y por todas partes: es parecida en su figura y tamano a la gallina comun; pero su color es siempre cenizoso sembrado de puntitos blancos: de la base del pico por ambos lados cuelgan unas barbillas carnosas; en la parte superior de su cabeza calva la prominencia ósea se encorva hácia atras. La Pintada, aunque doméstica, es propensa a hacerse montaraz: propaga mucho; pues cubre más de veinte huevos blancos que pone en un hoyo, una camada sobre otra, uniéndose en parejas y enamorando la hembra al macho, que algunos distinguen con el masculino Guineo; pero más generalmente Guinea, como epiceno. Pasada esa época las Gallinas de Guinea o Guineas andan en bandadas por el suelo; vuelan, cuando se sienten perseguidas, a corta distancia, esperando torpemente en el árbol donde posan: si caminan, considerándose libres y tranquilas, clamorean con una voz nasal, recia y penetrante, ya formando un cacarco monótono, ya con dos notas, más alta la última y más detenida, que repiten mesurada y continuamente: así se venden al cazador, que encuentra en ellas una caza esquisita, fácil y abundante. Cuvier dice que fué conocida de los solo se diferencia en el fruto, la mi-

antiguos bajo el nombre Gallina de Meleagro, y que es originaria de Africa. (Numida Meleagris.) || Guinea. -N. s. f.-Lienzo blanco ordinario, de algodon. || Yerba de Guinea. Periquito de Guinea. Plátano de Guinea o Guineo. Name de Guinea. Lombriz de Guinea. Agrio de Guinea, &c. Véanse en su lugar.

Guineo.—-Véanse Guinea y Plátano.

Güinero, ra.—N. adj.—Voz ind. —La persona o cosa natural o perteneciente a la villa de Güines.

Güiqui.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre conocido en Cuba con el nombre Arbol de la vida, madera dura, compacta, grano fino. (Arbor. Cub.)

Güira.—N. s. f.—Voz ind.-Arbol mui comun, bajo, claro; madera, hebrosa, elástica, blanda, cuyo decimetro cúbico pesa kilógramos 0'45 y la cual se destina para yugos y arados; hojas anchas por la punta o estremidad de tres pulgadas, que va adelgazando mucho hacia la base en una longitud de siete pulgadas, pegadas al tronco, algo gruesas, el nervio medio bien pronunciado, amarilloso, por encima verde-lustrosas, más pálidas por debajo; flor blancuzca, de olor desagradable; el fruto es la utilisima Güira, adherida desde luego al tronco por un corto pedúnculo, tamaño de un palmo, más o ménos, figura redonda o amelonada, verde-lustrosa la película exterior, que raspada, deja visible la corteza blancuzca y dura (en su sazon), que sirve en el campo bajo mil formas de vasijas, cucharas, platos, cubos, orinales, Cucuyeras, &c.: para eso se asierra o corta con cuidado, a fin de que no quiebre por otra parte, siendo su grueso como el canto de un peso fuerte, y se limpia luego fácilmente de su pulpa blanca interior y semillas negras. Esta es la Güira Criolla. (Crescentia cucurbitina.) Pero Sauvalle aplica este a la Magüira. La Güira Cimarrona es una variedad, si no una degeneracion de la precedente, que

tad más pequeño; tambien las hojas || una garrafa pequeñita, liso, de un son algo menores; florece en primavera y se eleva a seis varas en las selvas. (Crescentia Cujete, L.) Hay otra Cimarrona todavía más chica la hoja y el fruto como Naranjito; la cual no es tan comun. La pulpa de la Güira mancha: esprimida y mezclada con miel de abejas constituye la afamada Miel de Güira, que se bebe para curar las obstrucciones, contusiones, heridas del ganado vaeuno y caballar, &c.; la hoja mascada basta para el mismo efecto; el cocimiento del palo para evacuar y purgar las paridas, &c. Cuando la Güira está limpia y dispuesta ya para servir de jarro, o vaso, se llama Jicara en la parte occidental y Jigüera en la Vueltarriba. Seguramente la Voz Jicara pasó aqui de Yucatan, donde nombran Jicali. (Gicalli, Clavigero) al árbol Güira; mas no llegó a la Vueltarriba, donde ha preponderado el vocablo Haitiano Jigüera: en Santo-Domingo se llamaba Higuero el arbol esplicado con la denominación Cubana Güira: Herrera escribe Ibueras y Clavigero Hibueras; aquí y en Santo-Domingo se pronuncia Jigüera, que es lo más propio, segun la tradicion y la radical. En la parte oriental algunos dicen. Totuma o Tutuma a la Güira (el fruto); en Puerto-Rico lleva ese nombre no solo el fruto sino la mata; pero Totuma es Voz inmigrada por esas islas de Costa-firme, significando la Güira redonda; porque si era oblonga o de pico como el Güiro se decia Cuchara, por su destino: Tutum llaman los de Cumaná a cualquiera especie de vaso. || Güira. —N. s. f.—Familiarmente la cabeza. Véase Cagüima.

Güirazo.—N. s. m.—Voz ind.— El golpe dado con la Güira o la cabeza.

Güirito de pasion.—Véase Pasionaria. || Güirito o Güirito Espinoso. -Planta silvestre en todo terreno, parecida a la mata de berenjena, espinosa, que florece en las lluvias, y da el fruto de su nombre en setiem-llos animales, o para enrojecer el pabre y octubre, mui bonito figura de pel el jugo de las hojas, &c. El Gui-

color precioso amarillo áureo o naranjado, solicitado para curar el asma. (Solanum manmosum.)

Güiro.—N. s. m.—Voz ind.—Bejuco rastrero, que se extiende y echa las guias y hojas como la calabaza; pero la flor blanca, y el fruto nombrado Güiro o Güiro-Macho grande, figura de garrafa, mejor por consiguiente para servir de vasija, cargar agua y aun hacer Jigüeras o Jicaras grandes: algunos le dicen Bangaño y Totuma. Esta planta es mui hedionda. || Güiro.—Bejuco parecido al precedente en todo; pero la flor amarilla y el fruto lo mismo que la Calabaza de Castilla, largo, cilíndrico algo arqueado y más delgado hácia el pico, cuya corteza en su madurez se pone dura, y de color pajizo. De este Güiroamargo o Guayo (Lagenaria clavata, Seringe) se hace el instrumento músico-rústico esplicado en la voz Calabazo, que tambien denominan Güiro o Güiro-Calabazo. Este Güiro o el anterior conserva en Villa-clara el nombre indígena Gujey o Guajey. En Méjico el largo se llama Guaje. || Cojer Güiro.—Frase familiar.—Pillar, descubrir alguna cosa oculta o reservada.

Guisado. - N. s. m. - En Cuba la carne picada con caldo.

Guisasal.—N. s. m.—El sitio donde hay muchos Guisasos.

Guisasillo.—Véase Guisaso.

Guisaso.—N. s. m.—Diferentes especies de plantas silvestres y comunes son conocidas con este nombre: todas herbáceas y dan un fruto verde aovado o redondo, más o ménos grande, erizado de puas o espinas como el Cardo-Santo. Ha llegado a generalizarse y ampliarse la Voz en términos de aplicarse a cualquiera que tenga esa figura erizada de espinas; aunque la planta lieve otro nombre. Concretándonos a las especies verdaderas, son útiles unas para curar las heridas, úlceras, tísis, &c.; otras para tejidos; de alimento para

saso de Caballo. (Triumpheta semitriloba.) tiene el fruto o Guisaso tamaño de una pulgada o ménos y aovado. El Cochino se eleva a cinco o seis piés rectamente; es velludo; de hojas alternas, de un jeme, cordiformes; aunque algo pentágonas, dentadas, velludas, verdes y por el envez claro azulosas; flores mui chicas; cápsulas pequeñas, esféricas, apiñadas: su decoccion da un bello amarillo: es el mejor para tejidos. (Triumpheta lappula.) Otro parecido al procedente; pero las hojas ovales, rematando en punta y dentadas; fruto esférico más chico. (Triumpheta heterophillia.) El Guisasillo, tambien esférico y más pequeño aun. (Cenchrus muricatus.) Otro aplastado, &c. Véase Amoressecos, &c. Unos pegan al pelo a rabo de los animales caballares y vacunos; otros a los cerdos; otros a la ropa, al zapato, &c. Pero Sauvalle trae para el Guisaso, Triumfetta semitriloba, L. -Otro, Tr. hispida, Rich.--Guisaso de Cochino (Tr. rhombidea, Jacq.)— Guisaso o Guisasillo Bobo (Tr. grossulariaefolia, Rich.)-Guisaso de Caballo (Xanthium strumarium, L.)—Otro Guisaso (Cenchrus viridis, Spreng.)— Guisaso Bravo (Cenchrus distichophyllus, Gris.)—Guisasillo (Cenc. tribuloides, L.)

Guiso.—N. s. m.—En el Departamento Occidental el *Mais* tierno picado y cocinado en grano con caldo.

Güito o Güite.—N. s. m.—Voz derivada del Ingles White: las pintas o manchas que suelen aparecer en el cútis, amarillosas en unas personas, blancas en otras, que muchos denominan tambien Manchas de melanco-lía. || Güito-Güito.—Véase Güigüi.

Gujey.—Véase Güira.

Gumarracho.—Véase Mamarracho.

Gurrupié. Salton, &c. de Gurrupié.

Gurrupié.—N. s. m.—El que ayuda al banquero en el juego del Monte, componiendo las barajas o tallando, cuando aquel se lo ordena. Suele tener su aplicacion metafórica. El Diccionario Enciclopédico trae Gurrupié, como derivado quizá de Gurupa o Grupa; pero aquí todo el mundo dice Gurrupié.

Gusano.—Varias especies son conocidas con nombres provinciales; como el Cachazudo, Cogollero, &c. se esplican en su lugar; otras necesitan clasificarse anteponiendo la palabra Gusano; como el Veguero, de una a tres pulgadas de longitud, color verde con fajas blancas y azules oblícuas y hácia la estremidad del cuerpo un cuerno en la base azuloso y en la punta rojo.. De él nace la Sphinx Carolina. Hállase a cualquiera hora en las hojas del Tabaco, que devora cuando están grandes, y le llaman tambien Bicho-verde. El Gusano primavera, que igualmente dana al Tabaco y al Tomate. El Gusano Blanco o de palo podrido o Mantequilla; porque se encuentra en estos, tiene cuatro pulgadas de longitud, poco más o ménos, todo blanco: para los Negros del campo es manjar esquisito, sabor de tuetano o manteca fresca. Metafórica y familiarmente le dicen ası a las personas mui blancas y rubias.—El Gusano Meon, como llaman en Puerto-Principe más generalmente al *Mancaperro*. Véase esta voz.— El Gusano de la tierra, que otros titulan Lombriz de la tierra, el cual se encuentra cavando y en parages inmundos o húmedos, de diferentes tamaños y mui delgados, que sirven de buena carnada para pezcar en rice y lagunas. || Lombriz de higado, aplastada y morada, comun en el de las vacas. El Gusano Agrimensor, el Pla-

## SUPLEMENTO A LA G.

## VOZES CORROMPIDAS.

Gachupin.-Por Cachupin.-(Poco usado.)

Galafate.—Por Calafate.

Galafatear.—Por Calafatear.

Galillo.-Por Gallillos. (Epiglotis.)

Gandido, da.—Por Andido.— Aqui se amplia al goloso, hambriento con ambicion y sin dejar una particula del manjar.

Gandúl.—Por Guandú.-Vegetal. Garabato.—El Diccionario Castellano trae esta Voz en significacion de las letras o escritos mal formados. Parece lo mismo que Garrapato, contrayéndose a los rasgos caprichosos e irregulares hechos con la pluma por alguna semejanza con la Garrapata. Tambien pudiera ser Grabato, de grabar; y la decision es aun dudosa.

Garantizar.—Por Gurantir. Garnatada.—Por Gaznatada. Garnate. Por Gaznate. Garnaton.—Por Gaznaton. Garrear.—Por Garrar... Getrudis. -- Por Gertrudis...

Gollejo.—Por Hollejo. Gonce.—Por Gozne. Gabriel.—Por Gabriel.

Grotesco.—Por Grutesco.

Guácaro.—Por Cuaquero.—-Así se llamaba antiguamente la Levita.

Guardia.—Por Guarda.

Guargüero.—Por Gargüero. Güero.—Por Huero.—El Huevo.

Guinchonear.—Por Guinchar.

Guindar.—Por Colgar.

Gurramacho.-Por Mamarracho o Moharracho.—(En la parte oriental usan más el vocablo Mamarracho.)

Gumesindo.—Por Gumersindo.

Gurbia.—Por Gubia.

Gurumete.—Por Grumete.

Gurupa.—Por Grupa.

Gurupera.—Por Grupera.

Gusto - Para mi gusto - Esta frase mui usada en Tierradentro, no es culta en los casos equivalentes a las propias «para mi tengo» o «en mi opinon,» &c. Pues decir v. g. «para mi gusto, Antonio fué quien le dió» es un disparate.

Habá.—Véase Abá.

Habanero, ra.—N. adj.-Voz ind. —La persona o cosa natural o perteneciente a la Habana; exeptuando el Tabaco y algunas ocasiones en el verso cuando se sincopa, que se dice Habano. Probablemente en los tiempos primitivos se pronunciaba Jaba- porque es un derivado de Haba, con

nes, sa, como todavia dicen algunos en Tierrradentro.

Habato, ta.—N. adj.-La persona tosca, grosera, rústica. Esta palabra es más usada en el Departamento Central con la pronunciacion fuerte de la H como J defectuosamente;

referencia metafórica al bulto que sale en la boca a las bestias: de donde viene la frase familiar Soltar la haba (jaba, dice el vulgo), civilizarse dejar las maneras groseras o rústicas.

Habichuela.—N. s. f.—La váina tierna del Frijol, &c.

Habitación y Habitante.— Véase Finca.

Hacendado.—Véase Finca.

Hacienda.—N. s. f.—En la mayor parte de esta Isla cuando se dice Hacienda se entiende por antonomasia Hato o Corral, Sitio de crianza o Realengo destinados a la ganadería especialmente los dos primeros. Véanse esas Vozes y Finca. Hacienda Comunera.—La que está en Comunidad correspondiendo a varios ganaderos, sin que ninguno en particular sea dueño absoluto de una porcion determinada de terreno; de manera que los ganados pasan de uno a otro punto aprovechando las aguas y pastos, sin obstáculo. Esto sucede con más frecuencia en Tierradentro con las Hijas o Sitios de crianza (Véase Sitio) entre si y aun respecto a la Matriz o suerte principal, que es donde se halla el Asiento primitivo al Hato o Corral, dentro de cuyos términos se fueron estableciendo las otras. Despues las Hijas se subdividian en Nietas de la Matriz y esta en Acciones de 125 Pesos de Posesion. (Véase esta palabra) y todos tenian el derecho de criar en Comunidad en la forma que se ha dicho; pues los que posteriormente obtuvieron fracciones de una Accion debian criar con menor latitud bajo cercado, o bien sin él en los espacios libres que dejaran los dueños de Acciones si tenian acotamiento. Sobre estos y otros derechos que el vso habia establecido, se abusó tanto que hay Haciendas Comuneras divididas y cercadas de hecho, no de derecho, de modo que no se criaba en comunidad, dando lugar este abuso a que tambien se entienda por Hacienda Comunera la que lo fué y que está dividida entre sus condueños en partes tomadas

sin que haya precedido el Juicio Demolitorio o de division conforme a Derecho. Como la Merced de tierra se daba a uno, o este la vendia a otro, sucedia que por algun motivo el Hato o Corral se dividia, fuese por venta a extraños, o entre los hijos del dueño; pero esta division no era la material del terreno o superficie, sino la de los Pesos de tierra en que se avaluaba, dotaciones, Hierros y Señales, criando en comunidad dentro de los términos de la Hacienda. (Véase Pesos.)—Si habia Hatillos o Corralillos iban estableciendo sus Asientos los nuevos condueños, y sinó en las nuevas posesiones llamadas Hijas. Los dueños de estas Hijas o Sitios que con permiso del Cabildo formaban otros, los llamaron Nietas. Las consecuencias fatales de este sistema movieron a las Autoridades Superiores a tomar algunas medidas, dando lugar al Auto-acordado de la Real Audiencia fechado del año mil ochocientos diez y nueve, que faculta a cualquier Comunero que tenga más de veinte pesos de posesion a pedir la division en los términos que esplica. Véase Accion.

Hachudo.—Véase Bocon y Sardina.

Hachuela.--Véase Toti.

Haitiano, na.—N. adj.-Voz ind.
—La persona o cosa natural o perteneciente a la Isla de Haití, hoy más especialmente con relacion a la parte francesa o negra de Santo-Domingo.

Halar.—V. act.—Voz marítima adoptada generalmente en toda la Isla (aunque corrompida la pronunciacion con la J. Jalar) en el sentido mas lato de tirar de cualquiera cosa, hacer fuerza para traerla hácia sí. || Halarse.—V. rec.—Fam.——Embriagarse. || Halarse el tanto.—Frase familiar.—Vencer; ganar en sentido irónico las más vezes y por disputas o cuestiones de palabra; y así por prudencia o por escusar razones dice uno a su adversario: «pues tú ganaste; hálate el tanto.»

tre sus conducios en partes tomadas | Halon. - N. s. m. - Fam. - La acad libitum o al arbitrio de cada uno, cion de Halar; pero de golpe con.

fuerza. El Vulgo le usa mucho con  $J\parallel$ «le dió un jalon.» Es mejor «le dió un tiron» y entônces resulta más propia la frase: «a dos tirones» y no «a dos halones» esto es, «a poco más» «o en poco tiempo.»

Hamaca.—N. s. f.—Voz ind.— Cama colgante a estilo de cuerda floja, cuya pieza principal para acostarse o sentarse es un cuadrilongo de lienzo fuerte, cotí, &c. al tamaño sobrante de una persona, recojidas las dos estremidades con muchos ojales o gazas para utar los ramales de los Hicos que terminan en un solo ojo donde se amarra cada una de las dos sogas opuestas firmes del techo, o de las paredes, o de árboles, &c. Esta última atadura puede per consiguiente hacerse más alta o más baja, quedando el arco más o ménos circular, más o ménos próximo al suelo, segun acomode, para evitar el alcance o para poder mecerse acostado, dándole impulso horizontal con la mano en tierra, para atraer el sucno, el fresco u otra distracción. Hay otras Hamacas (como las primitivas de los naturales) que en vez de lienzo son de redecillas de Cabuya, Majagua o torcidos de pita, &c. de mayor o menor lujo y costo, entre ellas, las de Campeche. La Hamaca es mui util para viajar por lugares desiertos: ya poco se usa en la Isla hácia la parte oriental, donde conserva el nombre de Jamaca, aunque el P. las Casas escribia Hamaca «como decian en la Española.» Pero la H, se aspira. | Hamaca.—Metafóricamente, vaiven, ambigüedad responsabilidad o de hechos atribuidos a tal o cual cosa, o a tal o cual persona, «¡que Hamaca!» «Ful y Zut, tienen o traen una Hamaca.....»

Hamaquear.—V. neut.—Mover alguna cosa repitiendo las oscilaciones o vaivenes a manera de la péndola o Hamaca; pero con alguna mayor velozidad y tambien en cualquier sentido horizontal o vertical. Metaforicamente entretener, traer a alguna persona de un punto a otro o de un lugar a otro sin certeza o decision. lo caballos, &c. conducidos por un

Hamaqueo.—N. s. m.-La accion o efecto de Hamaquear en sentido principal y metafórico.

Hamaquero, ra.—N. adj.--La persona que causa el Hamagueo en su

acepcion metafórica.

Hamo.—N. s. m.—Voz mui usada aqui con J, Jamo, y que seguramente viene de la latina Hamus. Especie de red en forma de manga o colador que remata en punta y la boca es un aro grande para pezcar.

Harrear.—V. act.—Además de su acepcion comun, tiene la de cargar o conducir en harrias algunas cosas, principalmente frutos y efectos, ejerciendo el oficio de harriero y portador.

Harrenquin.—N. s. m.—La bestia delantera que dirije o guia a las demás de la harria y en la cual va montado el harriero. Tambien la en que acostumbra el Mayoral o dueño hacer excursiones o inspeccionar el campo de la Hacienda. || Harrenquin, na.—La persona baja, ruin, que imita, acompaña, divierte y lisonjea continuamente a otra.

Harreo.—N. s. m.—El acto, efecto y ejercicio de Harrear. || Harreo.---Todo el correage, avíos y accesorios de montar con referencia a los carruages de lujo. Es más usado en plural:

Harretrancos o Harritrancos. --Toda especie de utensilios, correas, cordaje, &c. que sirve para montar o cargar las bestias.

Harria.--N. s. f.--Un número de bestias caballares, &c. rabiatadas de una en otra, o sueltas y cargadas, o preparadas para ello. Es sinónimo de Recua, y el vulgo aspira la h en esta Voz y sus derivados, Jarria, Jarriero, Jarriar, &c. Esto convence que debe conservarse la H en todas las Vozes de su derivacion. El refran que trae el Diccionario Enciclopédico en la primera acepcion de Arriero, no parece tan bien como el de acá: «Harrieros somos; un camino andamos y a cada paso nos encontramos.» Una Harria consta regularmente de doce mulas

hombre. || Harria.—Metaforicamente || el conjunto de individuos o cosas despreciables o defectuosas, v. g. Harria de brutos, Harria de disparates.

Harriero.—N. ep. m.—Ave mui comun, de caza fácil y buena: su longitud total es de media vara incluyendo el pico de dos pulgadas y su larguísima cola, que es otro tanto de la extension de su cuerpo y la cual ensancha por su extremidad; pero desplumado, toda esa longitud aparente queda reducida a mui poca cosa: su color es moreno-bermejo por encima oscureciendo hácia atrás; garganta y pecho cenizoso claro, tomando en el vientre y trasero un viso bermejo vivo; las alas moreno ∽oliváceo claro con reflejos metálicos; cola cenizosa y por debajo terminadas algunas plumas simétricamente en blanco con franja negra; ojos de un moreno claro y sus contornos rojo encendido; piés y pico azulados. Al anochecer prorrumpe en un canto monotono y continuado que va creciendo y menguando gradualmente: Canta tambien a ciertas horas de la moche principalmente cuando hay duna: de dia usa más de la espresion ·que originó su nombre, imitando la de una persona que harrea; aunque en Bayamo y otros lugares conserva el indígena y preferible Guacaica. En la Obra del Sr. La Sagra es titulado Saurothera Merlini, en loor de la Sra. Condesa de Merlin. El Harriero, colocado entre las Trepaderas, anda solitario miéntras llega la época de sus amores: entônces se anida en los Bejucos y plantas aéreas, haciendo un depósito curioso de palitos secos y hojas para poner cuatro huevos blancos, incubando en mayo y junio: es familiar y sufre los tiros próximos y repetidos, sin más escape que algunos saltos pesados y lentos, o un corto vuelo de un arbusto o maleza a otra, y aunque de olor fuerte su carne es apetitosa y preferida. Hay otras tres especies, una el Coccyzus Americanus; Coc. minor, que vienen en la Primavera, (nombre que le dan en Santiago | ta, es regularmente un polígono re-

parte de ellas, siguiendo la otra a la América Septentrional. La tercera (Coccyzus Crythrophthalmus) parece que no anida aquí. || Harriero.—Arbol silvestre de madera dura, poco elástica. (Jimenez.)

Hatajo.—Véase Trozo.

Hatero, ra.—N. sustdo. m. y f.— La persona que posee, asiste o cuida algun Hato o Hacienda mayor de campo. El Hatero, en la segunda acepcion, anda a caballo grandes distancias buscando y conduciendo el ganado mayor, miéntras que el Montero lo ejecuta a pié con el menor por las espesuras de los bosques, y el Sabanero unos y otros por las Sabanas.

Hatillo o Hatico.—N. s. m.—El punto o establecimiento situado dentro de la área de un Corral y distante de su asiento, para criar ganado mayor, por ser la crianza del ganado menor el objeto principal con que se mercedó el Corral. Hay sin embargo algunos Corrales titulados Hatillos. Hatillo.—Arbol silvestre, madera de regular peso y dureza, grano fino, color amarillento pálido parecida al Box de Europa; aunque con algunas vetas teñidas de parduzco. Hay otro Hatillo, que tambien llaman Encospe y abunda en la Vueltabajo; buena madera, amarilla rojiza con vetas subidas, dura, compacta, grano fino. El Sr. Fernandez y Jimenez aplica el técnico Ferdinandea angustata al Encospe o Hatillo; pero el Sr. Sauvalle dice Rondeletia angustata al Hatillo o Caobilla de Sabana, flor punzó y al Encospe o Hatillo o Caobilla de Sabana, Rondeletia stellata.

Hato.—N. s. m.—Hacienda de campo que comprende un espacio circular de terreno de dos leguas provinciales el radio, destinada a la crianza de todo ganado, principalmente del mayor, siendo su Centro o Asiento el palo que se halla en el corral de las vacas o Bramadero. Aunque en escala reducida de un Plano se traze la circulacion perfecde Cuba) a esta Isla, donde anida gular de setenta y dos lados, o de

setenta y cuatro, que fué el primero que se usó. En los territorios de Sancti-Espíritu y Puerto-Príncipe muchos Hatos y Corrales se han medido con 120 lados. Hay tambien algunas raras Haciendas que tienen de radio 1 y  $\frac{1}{2}$  leg.—1 y  $\frac{1}{2}$ —2 y  $\frac{1}{2}$ —3 y hasta 5, y alguna otra con dos centros. Cuando los Cabildos comenzaron a ejercitar la facultad que entónces tenian de Mercedar, no determinaban la magnitud del terreno que se concedia para poblarle de ganado, y solo usaban de la palabra o denominacion Sabana o Sitio; más luego se declaró que las Mercedes hechas con la primera se entendiesen Hatos, y con la segunda Corrales. Un Hato tiene mil seiscientas ochenta y cuatro Caballerias, 144 Cordeles planos, el cuádruplo de superficie de un Corral; pero son pocos los Hatos enteros. Véanse esas palabras Hacienda, &c. principalmente la Voz Corral para proporcionar las comparaciones. El Sr. de Bernardo y Estrada hace las siguientes: Semitangente en Cordeles 18'192083.—Tangente o lado del poligono, en idem 36'384166.—Radio oblicuo, en idem 417'064000.—Perímetro, idem 2619'660000.-Superficie en Cordeles cuadrados 545762'500498. Superficie en Caballerias 1684'452160. —Superficie en Aranzadas de Castilla 50668'320973.—Superficie en Leguas cuadradas 12'574656.—Circunferencia del círculo, Cordeles 2617'991660. -Radio recto o apotema, Cordeles 416'666666.—Radio recto en Varas Cubanas 10.000'000000.—Logaritmo de 416'666.....2'619789. Miéntras más lados tenga el polígono, más imitará el círculo para llenar el espíritu de las Mercedes; pero en los poligonos de 180 y 360 lados las tangentes no ofrecen un recurso a la memoria..... Debiera preferirse el polígono de 120 lados, cuyas tangentes son 21'82 Cordeles en el Hato, y 10'91 en el Corral...... No se podia haber elejido una figura más a propósito que la circular para manténer una perpetua discordia entre los propietarios. La influencia del radio so-

bre la circulacion es la cáusa ocasional: una sola vara de error en la longitud del radio, produce en el Hato más de cien Cordeles cuadrados de error en superficie: ¿y quién podrá medir una línea de dos leguas en Cuba sin equivocarse en seis varas?.....» Otro Agrimensor dice: un Hato completo de 72 lados, con radio recto de 10.000 Varas Cubanas =416 Cordeles, 16 Varas Cubanas = 2 Leguas Cubanas=8480 Metros= Radio oblicuo 10009'536 Varas=417 Cordeles 1'5 Varas=8488'086 Metros. Tangente o lados del polígono 36 *Cor*deles 9'22 Varas=740'49 Metros. Superficie 1684 Caballerias y 146'5 Cordeles=22605'6848 Hectáreas. Los Hatos y los Corrales fueron poligonnos de 64 lados; pero habrá 70 años que se usa el de 72; salvos algunos trazados con 120.

Helecho.—Cr.—N. s. m.—El señor Sauvalle trae los siguientes: en las Filices, Helecho, árbol sin espinas. (Cyathea arborea, Smith.)—Helecho. Gigante, árbol erizado (C. Serra, Willd.) y otros Helechos árboles, el Gigante, Espinoso, Lustroso, &c. Hembra, Real, Acuático, &c.

Hayabacaná.—-Véase Jayaba-caná.

Heniquen.—Véase Jeniquen.

Hicacal.—N. s. m.—Voz ind.— El Sitio donde abundan los Hicacos.

Hicaco.—N. s. m.—Voz ind.— Arbusto silvestre, abundante mayormente en algunas costas y rios: echa muchos ramos desde abajo con algunas hojas alternas, variables en sufigura, ya orbiculares, ya ovaladas, obtusisimas, gruesas, nerviosas, de dos pulgadas de largo; flores pequenas de cinco pétalos blancos, agrupadas, y el fruto del mismo nombre a modo de ciruela oval casi redondo, de más de una pulgada, color amarillo o blanco, purpúreo, &c., blandocarnoso hasta la nuez, que encierra una almendra blanca: el Hicaco es agradable principalmente en dulce. El Diccionario de la Real Academia trata de este vegetal sin H (Icuco); pero esta es una de las pocas Vozes.

indígenas de dudosa pronunciacion o aspiracion; porque antiguamente y aun hoi muchas personas del campo dicen Jicaco, siendo la raiz Jico Jica más usual al principio de sus compuestos que Ica; sin embargo el término prudente debe ser cuando se escriba, con H, como ortografía generalmente observada por las mejores plumas, y que deja espedita la pronunciación para aspirar la H. El Sr. Cura de Guamutas habla del Hicaco Cimarron de tierras bajas, catorce piés de altura y siete pulgadas de diámetro, que florece en marzo; el fruto de julio a agosto, como aceituna chica, negra por defuera y blanca por dentro, que comen el cerdo y la Jicotea, donde se anidan las garzas: la madera sin uso. El Sr. La Sagra dice que en la Isla de Pinos hay una variedad con el nombre de *Hicaco* Negro, más pequeña en todas sus partes, inclusas sus flores, de fruto grueso y angular; pero el Sr. Lanier refiriéndose a la misma Isla de Pinos, menciona solamente el Hicaco peludo y el *Hicaquillo*: el primero de diez y ocho piés de elevacion y nueve pulgadas de grueso; florece en agosto; comen su fruto los cerdos; sirve el palo para Estanteria y se encuentra a orilla de los arroyos en tierra negra; es atringente, bueno para las úlceras internas, blenorragias, catarros, &c. El Hicaquillo se eleva a quince piés, grueso dos y media pulgadas; florece en julio; sirve para varas y Cujes, y se encuentra en la costa Sud, en Sabanas y tierra negra. El Sr. Gundlach dice que en la parte oriental encontró otro a orilla de los rios y tierras bajas, con el fruto pequeño negro, aplastado lateralmente y algo peludo, que llaman Hicaco de Aura, y los Indios de Guantánamo Siguapa, no el Sapote de Culebra. El Sr. Sauvalle trae el Icaco (Chrysobalanus Icaco, L.)—Icaco de Aura o Palo Mulato en la Vueltabajo Hirte. lla Mollicoma, Kth.)—Otro Icaco de Aura o Teta de Yegua (Hirt. triandia, Sw.)—Otro idem (Hir. Americana, Aubl.)—Icaco Peludo.—Hic. Prieto.

—Icaquillo de las Pozas (Quiina ternatiflora.)—Icaquillo (Chione elliptica, Gris.)

Hicaquillo.—Véase Hicaco.

Hico. Véase Jico.

Hicotea. — Véase Jicotea.

Hierro.—N. s. m.—Véase Señal. Hierro.—La accion y efecto de arar la tierra en una sola direccion. Usase con los verbos Dar o Tener y algun numeral. v. g.: «dé V. dos Hierros a esa tierra.» «Esa tierra tiene ya tres Hierros.» El primer Hierro se distingue tambien con el verbo Romper; el segundo con el de Cruzar; porque los surcos del arado cruzan o cortan perpendicularmente a los primeros: ya desde el tercer Hierro no hay otra espresion particular que esta y el numeral que corresponda; el tercer Hierro se entiende que hace el arado los surcos en la misma direccion del primero cuando se rompio; el cuarto Hierro en la dirección del segundo cuando se cruzó, &c.; sin embargo algunos hacen el tercero en línea diagonal, el cuarto perpendicular a este, &c. || Hierro de costa.—Arbusto silvestre, grueso relativamente, que se encuentra en las Sabanas en tierras arenosas y de Cuabal: florece en abril y solo sirve de leña. La Arboricultura trae un árbol escaso nombrado Palo de Hierro o Cojoba, madera encarnada, que sirve para curvas de buques, estantes, &c. por ser de duracion y solidez extraordinarias. Sauvalle trae en las Cordiáceas el Hierro de Costa (Cordia leucosebestena, Gris.)——Otro, C. erythrococca, Wr.)—Otros Peludo, de Sabana, &c. (Bourreria.)

Higadillo.—N. s. m.—Enfermedad de algunas aves, singularmente la gallina, causada probablemente por la aglomeracion de la sangre al higado, de que mueren casi repentinamente; aunque es de notarse ántes su abatimiento, caidas las alas: suele curarse este mal cortándose la estremidad de uno o dos dedos prontamente.

Higo.— Véase Higuera. Higo Chumbo.—Véase Tuna. Higon o Higueron Jagüey.—
Fernandez y Jimenez dice que este arbol silvestre es de madera blanca amarillosa veteada, compacta, liviana. Añade que este es el Ofon criollo, abundante en toda la Isla. Sauvalle trae en las Urticáceas, Higon, Higueron, Jagüey-Hembra (Ficus dimidiata, Gris.)—Jagüeicillo. Higueron. Jagüey-Hembra (Ficus pertusa, L.) Pero el Ofon criollo le tecniza Vitex divaricata, Sw.)

Higuana.—N. ep. f.—Voz ind.— El reptil o lagarto grande que describe el Diccionario de la Academia  $\sin H$  y como indígena de la América Meridional; pero lo es tambien de esta Isla; aunque ya no estan comun en la parte occidental, donde igualmente dan ese nombre a otro, que esplicamos en la voz Caguayo. La verdadera Higuana es mui grande con una cresta escamosa dentada como sierra en todo el espinazo y cola, cuya carne y huevos se han ponderado siempre de mui gustosos. Enciso agrega que tiene la cabeza redonda, el color pardo algo pintado. Clavigero dice que hay dos especies, terrestre y anfibia. Esta es otra de las pocas Vozes indígenas de dudosa pronunciacion y ortografía: Oviedo escribe Yuana; Vargas Machuca y Enciso Iguana; D. Fernando Colon Jiguana; otros Hiouana; El Diccionario de la Academia Iguana, que es como más generalmente se pronuncia. Pero la palabra Jigua era la usada en muchas de las indígenas como Jiguagua, Mayajigua, Jiguani (donde abundan) &c., y D. Fernando Colon tenia más motivo de saber como hablaban los Indios. No obstante, parece más prudente escribir con H Higuana como el Cronista Herrera varias vezes, dejando espedita la pronunciación para aspirar o no aspirar la H (Iguana Cyclura Harlani.) El Sr. Noda distingue la Higuana de mar y la de tierra. (Véanse Caguayo y Bayoya.)

Higuera.-N. s. f.-Vegetal exótico, bien conocido, ya mui comun y poco apreciado el Higo. (Ficus Carica.)

Higuereta o Higuereta del Infierno.—Así se denomina la Higuereta infernal o Palma-Christi. Es comunisima; pero aunque tan útil y abundante, solo se aprecia por algunas personas que extraen su acéite en el campo para alumbrarse; como purgante vermífugo se usa mucho, especialmente para los niños. La hay blanca y colorada; esta es la más estimada. (Ricinus communis, L.)

Hija.—Véase Hacienda.

Hilaza.—N. s. f.—En la parte occidental se da este nombre al hilo de cáñamo que se importa en bolas y usan los zapateros para coser; aunque estos se sirven igualmente de la Pita o Hilo primo: tambien los muchachos para sus Cometas pequeños o Papagayos; más en Tierradentro emplean la hebra del Corojo o del Maguey, que indistintamente llaman Pita, para esa diversion; se saca otras vezes destorciendo algun pedazo de Cabuya, y entónces se llama Hilacha en el Departamente Occidental.

Hilo.—N. s. m.—En toda la Isla se usa esta Voz para distinguir la tela de lino de la de algodon; y asi se dice Platilla de hilo o Platilla de algodon. Hilo carretel.—El que viene en carretes o carreteles y su grueso arreglado a números. Hilo de Cañamazo.—El que se importa en madejas y se destina para coser telas ordinarias de rusia, &c. En Cuba dicen Hilo de Coleta. Hilo de Cometones, en Cuba; Cabuya, Puerto-Príncipe; Cordel, en la Habana; Veta, en Villaclara.

Hilvan.—Véase Bastilla.

Hincada.—N. s. f.—La accion o efecto de *Hincar* o *Hincarse* en nuestra primera acepcion; pues la *Picada* o *Picadura* solo es relativa a la ofensa de los insectos y otros animales.

Hincar.—V. act.—Herir, picar con algun instrumento punzante, puntiagudo, como aguja, espina, &c. Tambien es recíproco. || Hincar.—Sinónimo de Arrodillar. Es más usado como recíproco y sin el agregado de rodillas.

Hinconazo.—N. s. m.—Aumentativo de Hincada.

Hinojo.—Cr.—Planta de las Compuestas (Baccharis scoparioides, Gris.) —Hinojo de Sabana (Eupatorium foeniculaceum, Willd.) (Sauv.)

Hogaza.—N. s. f.—En la parte occidental, el pan en figura de media naranja, cualquiera que sea su peso y calidad.

Hoja.—N. s. f.—Véase Machete. Hoja de Mais.—La cáscara o tela que cubre su mazorca. Llamase en Tierradentro Tusa, nombre más propio; porque la verdadera hoja de la planta no es esa. Tambien se le aplica generalmente la voz Tusa a la misma mazorca despojada de los granos, lo cual tampoco es exacto; mas al fin no hay otra vulgar equivalente.||Hoja-menuda.--Arbol, que nunca | oi nombrar asi, y trae el Memorial de Artillería, cuya madera dice el Sr. Valdes es delgada, áspera, quebradiza, color morado, pesando su decimetro cúbico kilógramos 1'15. Jimenez trae la Hoja-Menuda (Eugenia) árbol que abunda en las costas, madera mui fibrosa, flexible y resistente, color morado oscuro, la cual sirve para horcones, durmientes, estacadas, &c., y otro árbol llamado Hoja, de albura blanco-verdoso mui claro, corazon rojizo claro con vetas, madera dura y grano fino. || Hoja Bruja, dicen muchos a la Vibora.

Hojaldre.—N. s. m.—Impropiamente llaman así en Tierradentro a la Hogaza o pan en figura de media naranja, hecho de harina de Castilla, l huevo manteca y azúcar, formando | se aseguran los lienzos de la cerca. una masa blanda esponjosa. La Hojaldre de la parte occidental tiene su legitimo nombre, que en la Vueltarriba es Hojuela.

Hojuela.—Véase Hojaldre.

Holan batista.—Véase Batista. Holan crudo. -El de color pálido. || Holan fino u Holan Cambrai.—En algunas partes de Tierradentro nombran así al *Holan-batista*; aunque en la parte occidental muchos hacen Cambrai.

Holancito.-Véase Batista de Cos.. Holguinero, ra.—-N. adj.—-La persona o cosa natural o perteneciente a la ciudad de Holguin.

Hombrada.—N. s. f.—Fam.— Accion propia de un hombre grande, esforzado.

Hombrecito.—N. s. m.—Fam.— Diminutivo de *Hombre*.

Hombron, Hombronazo.—N. s. m.—Fam.—Aumentativo de Hom-

Horcon.—N. s. m.—Aquí se entiende el palo grueso, sólido y recto, que se fija o entierra de pié verticalmente para servir de apoyo o asegurar cualquiera cosa, principalmente en los ángulos o esquinas de las casas de madera. Con un corte arriba horizontal y vertical donde ajuste la. solera o madero horizontal, se llama. entônces Horcon de oreja. Si son dos cortes horizontales y verticales. Horcon de espiga; a diferencia de cuando sirve para casas rústicas, que remata en horquilla natural y sin labor. La Horqueta es lo que el Diccionario de la Academia esplica con la Voz Horquilla; pues esta aquí se reduce a la significación de la horcadura o de caalquiera cosa que forme esa figura angular. Los Parales van en la misma posicion vertical; pero son menores porque no soportan tanta carga o que son intermediarios y los pequeños que sirven para sostener los durmientes desde el suelo,. asegurándose con orejas, se llaman Horconcetes. Estante se entiende cada. palo enterrado verticalmente, donde

Horeonadura.—N. s. f.—Los Horcones considerados en conjunto o abstracto.

Horconeete.—Véase Horcon.

Horma.—N. s. f.—Vasija de barro de figura cónica, de ménos de una vara de alto, y media de diámetro de su base, cuyo vértice es un agujero que llaman Furo: este se tapa para echar el líquido ya preparado en temple y grano de azúcar, y se desdistincion del *Holan-batista* y del Lapa despues para que destile o pur-|| gue la miel cuando aquel está coagu-

lado o cristalizado. Usanse tambien || internándose. Mata a la Bibijagua y hoi *Hormas* de hoja de lata, de zinc, Ac. Véase Pan de azúcar.

Hormería.—N. s. f.—La tienda ii o taller donde se venden o hacen: Hormas de zapatos.

Hormiga.—N. s. f.—Las especies cuyos nombres particulares van precedidos de aquella palabra, segun las Notas publicadas en las Memorias de la Seccion de Historia de la Real Sociedad Economica de la Habana, son: la Hormiga Loca, venida de Francia para destruir la Hormiga Bibijagua, y que se ha convertido en nuevo enemigo de los árboles, labranzas y aun del hombre, a quien pica furiosamente.—La Hormiga Boticaria, pequeña, hedionda, (á cloroformo o Güira) con la mitad inferior del cuerpo blanca y la otra color de tabaco, que en Cuba llaman Santanica.—Hormiga Brava, que pica a la gente y dafia a las plantas sin desnudarlas. — Hormiga de ala, mui parecida al Soplillo; aunque más grande y que tampoco perjudica.—Hormiga ponzoña, que cortada la cabeza, queda el cuerpo dos o tres días con bastante vitalidad, dando fuertes picadas cuando los muchachos las echan por dentro de la camisa.—Hormiga Leona, que vino de Puerto-Rico: no es danina; pero vive en cuevas superficiales y se nutre de los pequeños insectos que aparecen a su entrada o que ruedan con su arena. Véanse Bibijagua y Huyuya. El Dr. Gundlach advierte que la Hormiga Cabezona no es especie, sino parte de los neutros de las varias especies; lo mismo que la Hormiga de ala, el ma-·cho o la hembra de ciertas, especies. Despues de las primeras aguas salen ambos sexos álados volando; se casan y luego las hembras pierden las alas y los machos la vida. Respecto a la Hormiga Leona hay varias especies en la Isla; lo cual prueba no ser exacto que viniera de Puerto-Rico, pues serian entónces todos individuos de la misma especie. En Saguala-Grande se ha introducido y descubierto en 1855 una *Hormiga*, que va || go de *Mates* de los muchachos en la

otros bichos; dana a diferentee animales y a los racionales que tienen

llagas; pero no a las plantas.

Hormigon.—Véase Suelo Macho. Horno de Carbon.—Nada de fábrica sino un conjunto de leña o palos cortados y ordenados de modo que forme un cuadrilongo de tres, cuatro o cinco Madres (véase esta voz) siempro con la altura igual; una estacada alrededor que contiene el desborde de la leña; se cubre perfectamente de tierra dejándole solo una pequeña boca por donde se le da fuego para hacer el carbon. Hoi hacen otros el *Horno* colocando la leña casi verticalmente para formar un cono truncado.

Horqueta.--Véase Horcon y Senal. | En Horqueta.—Mod. adv.—Cojer el Tabaco de la mata de dos en dos hojas con sus tallos. || Horqueta de Camino.—La bifurcacion de un camino que se abre en dos formando ángulo agudo; aunque tambien dicen Entrada, como a la del que hace ángulo recto.

Horro.—N. adj.—Tambien significa el Tabaco que por de mala calidad y preparacion no arde bien. Generalmente pronuncian Jorro.

Hortensia.—-N. s. f.—-Arbusto originario de la China y del Japon recientemente introducido y cultivado en nuestros Jardines; aunque escaso: planta vistosa con tallos ramosos derechos; hojas opuestas, aserradas, verdes lustrosas con grandes nervios: flores terminales, color encarnado, &c. El Jardinero Cubano esplica su cultivo.

Hotel.—N. s. m.—Voz cubanizada del Ingles, significando una casa pública de huéspedes, fonda-posada

en grande escala.

Hoyador.—N. s. m.—Instrumento de hierro o de palo duro para Hoyar. Véase Coa.

Hoyar.—V. neut.—Hacer hoyos en regla con los Hoyadores para plantar los Cafetos.

Hoyitos.-Los Hoyitos.-Jue-

Vueltarriba: se hacen tres hoyitos en || el suelo línea recta con dos espacios iguales cada uno regularmente de tres a cuatro varas: tiran sus *Males*, que han de ser redondos (Tiritos) los dos jugadores (o más) del primero al último hoyo, y el que cae más aproximado a este, juega con preferencia: el objeto es embocar o embicar en los hoyitos por su órden, del primero al segundo y concluye en el primero ganando el juego el que completa estos emboques: si en el camino llega a tocar al Mate contrario, tiene el privilegio de repetir la jugada, y cuando ha logrado unir perfectamente ambos Mates, puede darle Guillen, arrojándole léjos para aprovecharse de su proximidad a los Hoyitos miéntras su adversario viene acercandose. En Cuba se llama este juego el Bolihoyo.

Huacal.—Véase Guacal.

Huaco.—Véase Guaco.

Huano.—Véase Guano.

Huecos y reparos.—El tiempo que está desalquilada una casa y los gastos del dueño en las obras de su reparacion.

Huesero, ra.—N. adj.—Muchas personas en la Habana llaman así familiar y burlescamente a los vecinos de algunos suburbios de ella, singularmente a los de Jesus Maria. Véase Manglar.

Hueso.—N. s. m.-Arbol silvestre, copado, de hoja amarilloso-blancuzca, que comen los animales y el fruto pequeño, amarillo como el Guacalote: el palo todo es blanco interiormente y de larga vida. El Sr. Lanier dice que se eleva a treinta y seis piés en todos terrenos; que florece en primavera, y se emplea en fábricas. El senor Paz y Morejon le reduce a la mitad; florece en marzo, la semilla en mayo, no comida de ningun animal, y sin uso la madera. El Sr. Sauvalle trae en las Euforbiáceas, Hueso (Drypetes incurva, Müll.)-(Iryp. latifolia.) —Hueso de Costa (Dryp. mucronata, Wr.)—En las Bixáceas, Hueso Espi-

ode Costa (Xyl. buxifolium, Gray.)
—Otro (Xýl. Schaefferoides, Gray.) ||
Hueso.—El Sr. Fernandez y Jimenez agrega el Hueso de Tortuga, arbusto de buena madera, pardo-amarillosa claro, veteado, mui dura, grano finísimo. Probablemente no será Hueso sino Huevo de Tortuga, árbol que indica el Dr. Gundlach. Jimenez agrega el Huesillo como árbol silvestre que florece en primavera, madera amarilla parduzca, dura, grano fino.

Huevo. – Véase Cuartillo. || Huevo movido.—En la Vueltarriba se denomina así el huevo abortado de cáscara blanda y en la Vueltabajo Huevo mal parido. || Freir huevos. -- Frase familiar metafórica.—Aquella gesticulacion despreciativa que se hace extendiendo los labios cerrados estos y los dientes, a los cuales se arrima la lengua para despedir por dentro de ellos, abriendo un poco aquellos el sovido que imita al de su comparativo. || De a huevo.—En Tierradentro vulgarmente usado para ponderar una cosa mui facil o minima. Huevo de Gallo.—Arbusto que se encuentra en l'as florestas rocallosas, de tallo tierno y vidrioso, que basta sacudirle para quebrarle en pedazos; hojas parecidas a las del Limon, ondeadas por sus bordes, terminadas en punta, lustrosas, verde-azulosas por encima y pálidas por debajo, lavgas de seis pulgadas y anchas una y media; flores pequeñas blancas, poco olorosas, de cinco pétalos en figura de media S; fruto con muchas semillas: el jugo lechoso que fluye de todas las partes del vegetal es acre y cáustico con solo frotarlas: contiene prontamente la hemorragia de una herida. (Descourtiz. Tabernæmontana citrifolia) que Morales aplica al Pegojo, llamando al Huevo de Gallo Tab. laurifolia, Linneo. || Huevo de Tortuga.—El Dr. Gundlach dice que en la costa de Manzanillo y Cabo Cruz nombran asi a tres variedades de un arbol de madera mui dura y buena. [[ Véase Caguama.

Wr.)—En las Bixáceas, Hueso Espinoso (Xylosma infestum, Gris.)—Hue-—El que acostumbra emborracharse.

tura Cubana le describe como árbol silvestre, mui elevado, grueso y largo tronco, hermosa madera, dura, compacta, pesada, grano fino, bello color de sangre, que sirve para ternería, embutidos, tablazon, &c. Da tinte rojo. (Calliandra revoluta, Gris.)— Pero este técnico corresponde, segun Sauvalle, al nuevo Pithecolobium obovale, Inga Rich. Vulgarmente Humo de Sabana o Cenizo, en las Leguminosas y el Humo o Chibo-Tomeguin en las Rutáceas (Zanthoxylum Stenopterum. Véase Algarrobo, &c. || Humo.— Fam.—Borachera. Es general la pronunciacion con J, Jumo.

Huracan.—N. s. m.—Yoz ind.— Viento impetuosisimo y terrible del mayor grado de fuerza, que se conéce; o mejor dicho, torbellino de vientos encontrados, que giran por todos rumbos como si saliese de la tierra con el impulso perpendicular para arriba, arranca de raiz los árboles más fornidos, arrasa los edificios, desamarra las embarcaciones haciéndolas el juguete de su furia, y causa los mayores estragos. El Huracan es y defectuosamente dicen Jurta o de movimiento rectilíneo o rotatorio y de traslacion, cuya fuerza variable aumenta de la circunferencia al centro, donde se produce una calma de extension y duracion inconstantes, soplando el viento a intérvalos desiguales con esfuerzo vibrante, espantoso: el cielo se encapota; la lluvia cae con más o ménos abundancia; agitase el mar trasformando sus aguas en montañas de movimiento para sepultar los buques, ocasionando innundaciones en los terrenos bajos: los rios se desbordan; los árboles son desgajados o desarraigados, y cuando el Huracan, siguiendo su curso de traslacion, se aleja; la atmósfera se va despejando; el áire sopla fresco y iligero y el cielo sereno, azul, con alguna nubecilla blanca, parece que contempla sonriendo la desolacion causada por el terrible metéoro. En los

Humo.—N. s. m.—La Arboricul- || Fyffons o Baguios. El Sr. Melero cuenta 57 Huracanes acaecidos desde la Conquista hasta el año 1873 en diferentes meses y en solo el de 1810 hubo 4. Regularmente suceden los Huracanes en estos lugares en el mes de octubre y fines de setiembre por el equinocio: vienen acompañados de aguas y sin tronadas ni relámpagos. El Sr. Irving, dice que los de Haití le llamaban Furican; más bien seria Jurican: yo siempre oi pronunciar a mis antepasados Dominicanos, Juracan, pero es ya tan general la pronunciacion suave y la escritura con H, como la trae el Diccionario de la Academia, que no me ha parecido prudente hacer innovacion, máxime cuando la H deja espedita la pronunciacion para aspirarse o no.

> Hurtacuerpo.—N. s. m.—Palabra mui usada, mui propia, y felizmente compuesta para significar el movimiento rápido de escape o menosprecio e insultante con que se ladea, tuerce o saca el cuerpo, dando la espaida o pasando descortesmente delante de su enemigo. Pero general Justacuerpo.

Hutia.—Véase Jutia.

Huyuyo, ya.—N. adj.—Vulg.— Arisco, huidoso, huraño. ||Huyuyo.--N. ep. m.—Pato, cuya longitud total exede de veinte pulgadas; la cabeza, moño, lomo y otras partes de ufilcolor verde-metálico; vientre blanco como las manchas del pecho, rejovinoso; cola negra; ojos blancuzcos; piés naranjados; pico de distintos colores como lo demás del cuerpo, donde brillan varios matizes. La hembra no tiene tan bellos colores y carece de moño; anida con preferencia en el Guano Cana y frecuentemente en los huecos que dejan los Carpinteros: vive sobre las aguas y se encarama en los árboles. Aunque este pato existe en Méjico y las Carolinas, es bien comun en esta Isla. Llámanle en Cuba Pato-Real. (Anas Sponsa.) mares de la China y Filipinas tam- Huyuya o Juyuyu o Muerde-Huye. bien se sienten con mucha intensidad || Hormiga que no perjudica a las siemestos Ciclones, que llaman Tifons, | bras; pero piea y huye al momento.

## SUPLEMENTO A LA

Habilidoso.—Por Hábil.

Hablanchin.—Por Hablantin.

Hadré.-Por Haré.

... Háiga.—Por Haya del verbo Ha-

Hendidura.—Por Hendedura.

Herver.—Por Hervix.

Hicotea.—Por Jicotea.

Hojaldra.—Por Hojaldre en la Vueltarriba.

Horaco y Huraco.—Por Horado. Agujero.

Huiga -- Por Huya del verbo Huir. Humasera.—Por Humareda.

Hutia.—Por Jutia.

Huigo, Huigamos.—Por Huyo, Huyamos.

Icaco. Véase Hicaco. Iguana.—Véase Higuana. Imperiales.—Véase Tabaco.

Incienso.—N. s. m.—Planta bien conocida en nuestros jardines o arriates, cuyo olor algo se asemeja al de la gomo-resina que se quema en las iglesias: álzase dos o tres piés; las hojas divididas en muchas hojuelas delgadas, color verde-azuloso claro. Hay otra especie llamada aquí *In*cienso-Ajenjo, con la hoja saliente del tallo que a manera del perejil presenta muchas divisiones u hojuelas más anchas y contorneadas que la otra. || Incienso marino o de playa.--| Planta que se da en las playas, cuyos tallitos tienen en todo su contorno simétricamente colocadas las hojas, que son irregulares, delgadas desde ní u otro punto del Departamento la base, anchando en su ápice para | Oriental, solamente por su origen y

rematar en tres conchitas, y de clor parecido al del ácido exálico. (Tournefortia. || Incienso.—El Sr. Valdes habla de este árbol que se eleva de ocho: a diez varas; madera blancaamarillenta, dura, áspera, compacta, resinosa, que arde como la tea, y pesa su decimetro cúbico kilógramos 0'93; euyo palo picado trasuda goma que sirve para sahumerio como el incienso. Probablemente será lo que otros llaman Incienso de costa o la Cuabilla. Tambien lo trae la Arbor. Cub. (Amyris....)

: Indio, dia.-N. adj.-En ninguna parte de la Isla se hace aplicacion de esta voz a las personas; exeptuando algunas vezes a los naturales del Caney, Tiguabos, Guantánamo, Jigua-

privilegios. Indio Bravo (Bravio) di- || potrero, hospital o enfermería, capicen al alzado que anda por los campos cometiendo exesos. En otros parajes de Tierradentro suelen tambien aplicarle a la gentualla de las orillas o suburbios, pobres Estancieros y campesinos, que tienen el color achinado o tostado, más por menosprecio o burla que por rigoroso orígen, que a lo más ha sido una mezcla de castas. || Indio.—El Gallo de plumas | coloradas oscuras y pechuga negra. Véanse Bejuco y Barba.

Inflernito.—N. s. m.—La pólvora amasada con agua y hecha una figura piramidal o conica, largo de dos pulgadas o menos, que forman los muchachos para arrojarie encendido. Muchos en la Vueltarriba le dicen Mosquito.,

Inflerno.—N. s. m.—Juego entre varias personas, formando sobre la mesa cuatro, cinco o más círculos concentricos: cada jugador pone la moneda o tanto que se convenga en circulo mayor; se reparte el náipe a una carta oculta, y el mano se conforma con la que le tocó o cambia con el de su derecha: este y los demás por su órden decen do mismo (siempre con el inmediato de su derecha) a ménos que tenga un Rey, que es de privilegio para no ser obligado a trocar: el valor de las cartas por su orden es Rey, Caballo, Sota, Siete, Seis, Cinco, Cuatro, Tres, Dos y As: concluida la rueda, se voltean las cartas y el que tiene la menor baja su tanto al círculo inmediato o segundo y así sucesivamente hasta caer en el centro, que es el Inflerno: continuan los demás y finaliza cuando queda uno solo sin Condenarse, quien gana todos los tantos que cayeron en el Infierno.

Ingenio.—N. s. m.—Hacienda de campo de más terreno que el Cafetal y otras menores, destinada al cultivo de la Caña y elaboracion de la azúcar. Es la clase de finca de más consideracion por sus costos, productos, fábricas, número de brazos, &c., por lo demás de la Isla hacia el oriente: los ramos que abraza con estableci- | por esto se dice Correo del Interior,

lla u oratorio en algunos, carpinteria, &c., un pequeño pueblo, de donde salen el azucar, miel, aguardiente, obras de alfareria, &c. Los Ingenios de orden inferior carecen de algunas de estas cosas y los mui reducidos que solo producen Melado y Rapadura, se nombran Trapiches; aunque. este vocablo tambien se aplica a la maquina con que se muele la Caña, Vease Finca.

Inglés,—Véanse Gallo y Pato, ||, Ingles.—Fam.—El acreedor. || Trabajar para el Inglés.—Frase familiar, probablemente nacida en la época de la toma de la Habana, en significacion del poco o ningun fruto con que, se trabaja o emprende algo, redundando en pro agena. || Fuete Ingles: -Castigo; adversidad impia. || Tocar el pito Ingles. - Marcharse.

Injuriado.—-N. sustdo. m. —-La última clase de Tabaco, que son las hojas inmediatas a la *Libra* hasta las últimas bajas, y de menor precio que esta. En la misma se distinguen el Injuriado de repaso, que son las primeras hojas que siguen a la Libra.— Injuriado de primera, que son las proximas, de menor valor.—Injuriado de segunda, las últimas hácia la raiz. Todo este Tabaco es flojo (aunque en el primero suele haber entrefuerte) y de color amarilloso, al cual dan la preferencia los Anglo-Americanos y otros. Algunos hacen la distincion de Injuriado bueno y malo; aquel es Tabaco de Calidad, que por estar agujereado o roto, no puede colocarse en las dos primeras clases; este el de toda hoja rota de cualquiera clase que sea y que se destina para Tripa. Segun la Memoria del Sr. Fernandez de Madrid se calcula que una Vega produce la mitad de Injuriado.

Inspector de Vigilancia.-Véase Comisario.

Interior.—El o lo interior.— En la Habana, Matanzas y otros puntos de esta zona se entiende todo mientos diversos, alambique, tejar, sin embargo de comprender a Cuba

y otras poblaciones marítimas; lo || con cuatro fajas castañas que le atracual constituye la diferencia de esta || viesan, la primera por sobre los ojos, espresion a la de Tierradentro.

la Ipecacuana Cimarrona en las Rubiáceas Cephaelis muscosa, D. C.—La de Méjico en las Violáceas (Jonidium)

strictum, Vent).

Isabelita.-N. ep. m.-Pez de estos mares de figura irregular; pues todo él parece un óvalo mui aplastado; exepto por la parte de su pequeña || tricolor Bl.) cabeza, cuya boca a manera de hocico, sobresale un poco agudamente: así mismo interrumpe la regularidad de aquella figura el corto trecho vacio que deja la separacion de las dos aletas dorsal y anal de la cola, que continúa por su estremidad algo circular: los ojos están mui próximos ál lloso; su longitud es comunmente de un jeme y comprende un tanto y medio del ancho; el color amarilloso | --

la segunda como al tercio del cuerpo, Ipecacuana.—Cr.-Sauvalle trae la tercera a igual distancia y la cuarta más cerca en la línea de la antecola; otra bordea las aletas dorsal y anal, continuando por la cola con un ribete blanco-amarillo; escamas comunes con listas angulares paralelas que parten del centro del cuerpo. (Toracico.) (Holacanthus ciliaris L.

Isleño, ña.—N. adj.—Por antonomasia la persona o cosa natural o perteneciente a las Islas Canarias.

Itabo.—N. s. m.—Voz ind.—El terreno bajo encharcado de agua dulce en las lluvias a manera de lagunato, largo, estrecho y profundo, con manantiales en el fondo. ¿Acaso hocico; son negros con cerco amari- || los naturales primitivos designarian con esta voz las lagunas?..... Véanse Patabanal y Babiney.

Burney of the Control of System Marketing of the Control of the Co

# 

The control of the co

and the contract of the contra

entropy to the control of the entrol of the control of the control

Ibica.—Por Cibica. El hierro que Incensio.—Por Incienso. va en la manga del eje.

Indiferiencia.—Por Indij

Ijar.—Por *ljada*. Pero se dice dolor de Ijada, y hablando de los caballos, &c. se pronuncia Ijares «le encajo las espuelas en los Ijares.»

Impartir.-Por Implorar. Tratándose de ausilios judiciales no se debe pedir que se imparta ni que se impetre el ausilio del Juez competente, sino que se implore: quien le imparte realmente es este, sin perjuicio de || su jurisdiccion.

Indiferiencia.-Por Indiferencia. Ingeniero.—No debe aplicarse esta palabra al dueño del Ingenio, siendo tan usada en otro sentido propio, con el cual se confundiria. Mejor fuera Ingenista como se dice Cafetalista.

Ingüento.—Por Ungüento. Injundia.—Por Enjundia.

Itamo-real.—Por Dictamo-real. Itiricia.—Por Ictericia. Enfermedad del higado,

The state of the state of

cie de saco tejido de Guano para guardar y trasportar cualquiera cosa: le abarca un cordon de la misma materia que sirve para llevarla o colgarla. Las Jabas se hacen de varias dimensiones, mui grandes y mui chicas, tejido grosero y tiras anchas de Guano, o fino, lisas del color natural, único o intercalado de negro, &c. en fajas o a manera de mosáico, con tapa o sin ella. Por lo regular la Jaba tiene una cuarta parte más de largo que de ancho, en lo cual se diferencia del Macuto, &c. || Tomar la Jaba o salir con la Jaba.—Pedir limosna, empobrecer, llegar a un estado miserable, como los mendigos de Tierradentro que llevan sus Jabas, donde van echando las limosnas que reciben, y de aquí la frase metafórica «no poder ver a un pobre con Jaba grande.» | Tener o llevar en Jaba.---Tener o llevar alguna apuesta, contrato o pretension con tanta probabilidad de buen éxito que frisa en seguridad. Véase Habato.

Jabado, da.—N. adj.—Dos o tres colores haciendo obra alternativamente a manera de mosaico, o escamas, o alorigados como las Jabas de colores así tejidas. Aplícase frecuentemente a las aves y con singularidad a la gallina, cuyas plumas son blancas, otras cenizientas o coloradas con aquella simetría. Por esto puede deducirse la diferencia entre Jabado y Guariado, en el cual el órden y figura de las pintas no son tan simétricas y regulares. || Carpintero Jabado.—Véase Carpintero.||La Gallina Jabada.—Juego entre los muchachos con objeto de ver cual puede estar

Jaba.—N. s. f.—Voz ind.—Espe-|| diciendo: mi Gallina la jabada puso un huevo tras l'arado: puso uno, puso dos, puso tres..... y así hasta el número donde le sea preciso respirar, ganando el que llega a espresar el número más aventajado.

Jabanés.—Véase Habanero.

Jabato.—Véase Habato.

Jabi.—N. s. m.—Voz ind.—Sauvalle confirma la opinion más comun de ser el mismo Quiebra-hacha :: (Copaifera hymenaefolia, Moris, y sin embargo Fernandez y Jimenez trae con el mismo técnico el Quiebra-hacha y por separado el Jabi, esplicando que este árbol hermoso es originario de Yucatan; tambien madera dura resistente. Véase Quiebra hacha.

Jabita.—N. s. f.—Diminutivo de Jaba.

Jabiya.—N. s. f. -Parece ser la Voz indígena de la Salvadera, puesto que el mismo técnico Hura erepitans, L. llevan una y otra, conforme se deduce del contenido en la Flora y tambien en la Arboricultura Cubana; aunque esta describe antes el Jabiyo Blanco (Hura crepitans) otro Jabiyo Prieto, madera color parduzco, más apreciada que el otro por ser más duraderas las Canoas que se hacen con ella. El aserrin de ambos es danino para los ojos.—Otro Jabiyo Encarnado de albura amarillenta oscura, corazon más prieto y veteado, duro, compacto, grano fino. || Jabiya. --- Véase Bejuco. El Bejuco Jobiya, o Secua o Pepito-amargo, Familia de las Calabazas, segun el Sr. Fernandez, da el fruto tamaño de la Güira, lleno de semillas grandes como higos, que a una presion ligera rinde mucho aceite y una sola pelada produce la luz más tiempo privado de la respiración || más fuerte, sin apagarse, que una vela de esperma. Sirve para el pasmo de los animales y como vermifugo y en cocimiento para la Siguatera. El Macho no da fruto. El técnico de esta Jabiya es, segun el mismo y Sauvalle Feuillea cordifolia, L.

Jabiyo,—Véase Jabiya.

Jabon.—N. ep. m.—Pez de la familia Anthiadidios; género Rhypticus, que no se come, segun dice el señor Poey. (R. Saponuceus Bl.) Ahora Famila Gramnistidi.

Jabonoillo.—N. s. m.—Arbol (arbusto segun otros) silvestre, hermoso, de hojas aladas con hojuelas variables en figura y número; flores de cuatro pétalos blanco-amarillosos en racimos por octubre; fruto carnoso, lúzido, casi globoso con nuezecillas negras, duras, de que se hacen sartas o'rosarios; le come el ganado y comunica al agua una untuosidad que suple por el jabon en el lavado de la ropa. (Sapindus saponaria, L) || Jaboncillo o Lenatero.—Bejuco, cuyo tallo por dentro es biancuzco, esponjoso, de sabor amargo, que usan muchas personas para limpiar la dentadura, formando espuma y destilando una agua medicinal para curar quebraduras; las hojas son dentadas, casi redondas, terminadas en punta; las flores salen, en primavera y son útiles para las colmenas. (Gouania Domingensis, L.) | Juboncillo.---Véase Estropajo. | Jahoncillo.--Hapecie de barro ceniziento o aplomado, que entra: en la composicion de algunos terrenos de mala calidad, debajo de la capa vegetal. Es impermeable, untuoso y resbaladizo; por lo que sostienen las aguas llovedizas mucho tiempo hasta que la evaporación las va secando poco a poco. La naturaleza compacta y poco porosa del Jaboncillo no permite a las aguas filtrar por su capa, cuyo espesor varia notablemente. Los terrenos que descansan en Jaboncillo deben, gruzarse con zanjas de desagüe para utilizarlos | en el cultivo; de lo contrario se pudren las raizes de las plantas en la estacion lluviosa. (De Bernando y Estrada.).

Jabuco.—N. s. m.—Voz ind.—Especie de Jaba o canasto, más angosto por la hoca que por el fondo y sin la flexibilidad de aquella, por ser tejido como este de Bejuco, mimbre o cosa semejante. En ellos se trasportan los huevos y otras cosas, calculándose cuarenta docenas por término medio de capazidad en un Jabuco.

Jaco.—N. s. m.—La tortuga pe-

queña o de poca edad.

Jagua.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre, comun en todo terreno, no tan bajo y delgado como dice el Sr. Paz y Morejon (diez y seis piés, y un cuarto de diametro); pues se eleva a treinta y hasta cuarenta piés con tres de grueso, segun el terreno. Su tronco es recto; corteza gris, ramas largas horizontales; hojas de un verde-claro, opuestas, lanzeoladas, de un pié de longitud y tres pulgadas de latitud, o más, con gruesos nervios; flores blancas, que despues amarillean, de cinco pétalos, en ramillete, odoríferas, por abril o junio: el fruto de su nombre es como un huevo de ganso, cubierto de una corteza cenizienta, por dentro mucosa agridulce su pulpa con muchas semillas, de que gustan los animales y algunas personas; tambien se hacen dutces, licores, refrescos y buen vinagre, ademas de aplicarse verde rallado en los clavos y grietas de los piés causados por el mal venéreo y sobre los lobanillos, que abre en veinte y cuatro horas; así como sus raizes para la gonorrea; su madera para cabos de hachas, teleras de arados. cuñas &c., pesa en kilógramos el decimetro cúbico 0'74. Jagua Blanca y Azul o de Costa con la madera rosada. Jaguá escribe Herrera.

Jagua-jagüita.—N. s. f.—Voz ind.
—En la parte oriental llaman así al arbusto de Sabanas, de hojas espinosas, cuyo fruto usan con alumbre para teñir el Guano-Yarey, y que el Dr. Gundlach cree ser la misma Agalla. Véase Agalla. (Bourreria callophilla, Gris). Jimenez dice que la Jagua de Costa o Amarilla es de buena madera, dura, de mayor re-

sistencia que la otra. Sauvalle trac para la Jagua, Genipa Americana, L. y para la Jagua de Costa o Pera de l la mar, Genipa clusiaefolia; Gris.

Jagual.—N. s. m.—Voz ind.—El sitio donde abundan las Jáguas.

Jaguay.—N. s. m.—Voz ind.— Arbusto de tronco recto, corteza ama, rilla y la capa exterior casi blancalisa: madera amarilla toda corazon (Arbor. Cub).

Jagüeicillo.—N. s. m.—Voz ind. —Arbol silvestre, madera color castaño claro veteado, dura. Sauvalle dice Jaguerol, Higueron, Jaguery-Hembra (Flous pertusa, L).

Jaguey (sin diéresis).—N. s. m. — Voz ind.— Una de las especies de Mosquitos más chicos, que abundan principalmente en las costas. Hay tambien otra costera que denominan Jigüey, y aun pudiera creerse que son Vozes confundidas: veo que en un mismo territorio mencionan el Jaguey y el Jigüey como distintos. Vense Jigüe.

Jaguey.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre, comunicimo, singular y admirable en todo: nace unas veces en el órden natural, aislado, o apoyandose de otro, por el cual sube como un Bejuco espiral hasta cubrirle y sofocarle ingratamente, acabando por destruirle y ocupar su lugar: otras como parásito debió la vida al pájaro o al viento que trasporto su diminuta semilla, depositándola en alguna concavidad o bifurcacion de otro árbol, y desde aquella altura va arriando sus cordeles o raizes aéreas de tal fuerza vegetativa, que aunque se corten, siempre creçan buscando el suelo para enterrarse y formar otros tantos tallos: los más inmediatos al trongo pasivo se enroscan y bajan por él en sentido inverso del anterior hasta prender en tierra y empezar entónces su desarrollo lateral para consumar la obra de su traicion y constituirse en un árbol grandísimo y de vida secular, siempre verde, siempre asegurando más y más su existencia con gruesas y lar- || recta casi de dos pulgados en la pargas raizes, cuyos lomos salientes ha- te opuesta al arco: de cada estremo

con parecer al Jaguer sentado sobre arcos entretejidos: el fruto es un kigo verdadero, que comen varias aves; el cerdo y otros abimales, agradando tambien a algunas personas. El Jagley Macho (Ficus radula) se diferencia del Jaguey Hembra (Ficus indica) en la hoja casi la mitad más pequeña, oblonga-ovalada; el Jaquey Hembra la tiene de un palmo de longitud; el higo o fruto mayor y mejor; da la Leche con que se hace la Liria o liga para cojer pajarillos y las bizmas para el pecho y quebradurasi sus cordones o raizes aéreas son las que proporcionan el liber de las mismas: propiedades higrométricas que la Mojagua; y aun más fuerte, usado por los Agrimensores para sus (ordeles. De su madera so hacen Bateas, platos &c. El Sr. Paz y Morejon dice que de su goma-resina ac puede sacar la elástica. Sauvalle distinguo el Jaguey (Ficus Membranacea)—Jaguey Macho (Ficus radula, Willd).—Otro Fic. crassinervia, Desf--Otro, Fic. elliptica H. B. K.-Ja. gtey-Hembra (Fic. suffocans, Banks) -Otro, o Higon o Higueron (Fic. dimidiata, Gris)—Otro, o Jagueicillo (Fic. pertusa, L). Véase Jigue y Alamo.

Jagüeicito.—N. a. m. — Diminutivo de Jaguey. Véase Jaguey. =Jagüilla.—N. s. f.—Voz ind.— Arbol silvestre en todas partes, aunque sea terreno malo: se eleva veinte y cuatro pies y su gruese nueve pulgadas: flarece en primavera: sirve para estantería y fábricas. (:Genipa caruto, Kth). and the second

Jáiba.—N. ep. f.—Voz ind,-Crústáceo idéntico al cangrejo, con estas diferencias: más pequeña; el cuerpo forma por el frente un arco como un sexto de circulo, en cuya orilla y medio están los ojos, siguiendo ella con puntas o dientes hasta los dos estremos de dicho arco, que rematan en un colmillo o diente magor, y de aquí viene angostando en vez de continuar el circulo a terminar en una

piezas o cuatro coyunturas, que le sirven de remos: siguen tres patas de cada lado, siendo mayores las últimas y luego las dos bocas ó tenazas más grandes que todas: el cuerpo o sea la concha no es tan convexa, sino aplastada casi, color moreno y por debajo blanco-sucio; las puntas de las patas, aletas y tenazas azulean, y toda ella es más tierna: nunca se alejan de las orillas de los rios y lagunas, porque el agua es su principal elemento: se buscan en luna creciente porque estan gordas; en menguante desovan y se ponen flacas. Refiérese que cuando la Jáiba ve abierta las conchas de la almeja, le arroja arenas o piedrecillas para que no pueda cerrarlas, y entonces con las patas y tenazas saca la almeja y se la come.

Jaibon.—N. ep. m.—Voz ind.—Aumentativo de Jáiba.—Jaiba grande ménos comun.

Jaimiquí.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre, que se eleva doce varas tres cuartas de grueso; las flores de marzo a mayo son apetecidas de las abejas; el fruto cae en febrero y engorda al ganado vacuno y de cerda: su madera morada-oscura (cuyo decimetro cúbico pesa kilógramos 1'16), sirve para tirantería, llaves, horcones, balaustradas &c. Es parecido al Acana, tanto que en el Departamento Orientalise han confundido con ella y aun con la Carne de doncella, diciendole impropiamente Almiqui. Otros Yaimiqui. (Achras). (Mimusops Jaimiqui, R. Br.).

Jairel - Véase Cairel.

Jalapa: Véase Maravilla.

Jalfnajalf.—N. adj.—Voz cubanizada del Inglés, y mui usada en la Habana, especialmente para significar que alguno está algo ebrio, medio borracho, a medio palo, el Merimeri de los Bozales.

😗 Jalons-Véase Halon. 🦠

Jamaca. Véase Hamaca.

Jamaguey. — V. Yamaguey. Jamaica. — Véase Ajicon.

Jamaicano, na.—N. adj.—Voz bana.)

de esta línea nace una aleta de cinco | ind.—La persona o cosa natural o perpiezas o cuatro coyunturas, que le teneciente a la Isla de Jamáica. ||Jasirven de remos: siguen tres patas || maicano.—Véase Tren.

> Jamao:—Véase Jicotea. Jamo.—Véase Hamo.

Jan.—N. s. m.—Palo recto, grueso y sólido o pesado, regularmente con punta, de manera que pueda clavarse o enterrarse verticalmente y con firmeza a fuerza de brazo, haciendo el hoyo con el mismo, || Sembrar u hoyar a jan o de jan.—Haciendo los hoyos con un fan o palo duro puntiagudo.

Janasí:—N. s. m.—Arbol que parece indígena. El Sr. Valdes, refiriéndose al Memorial de Artillería, dice que se eleva diez ó doce varas; madera color rojizo, blanda, compacta, algo elástica, cuyo decímetro cúbico pesa kilógramos 0'59, usada para construcciones a la intemperie, muebles finos, &c. La Arboricultura Cubana dice que es dura color del cedro y que abunda por Baracoa.

Janazo.—N. s. m.—El golpe dado

con el Jan.

Jandinga.—Véase Gandinga.

Janearse.—V. rec.—Plantarse o contenerse instantántáneamente cualquiera cuerpo que estuvo en movimiento, haciéndose firme en un punto. Tambien se usa como V. activo.

Jangada.—N. s. f.—Voz marítima mui generalizada en esta Isla en el sentido metafórico de mala obra, desacierto, necedad o engaño.

Japa.—N. s. f.—Sauvalle coloca en las Palmas la Japa o Chagareta, Guano-Cana de Monte (Saball Japa.)

Jaquimon.—N. s. m.—La Jáquima con tornillo de hierro para que la soga o cordel pueda dar vuelta sin encojerse, y tambien la de cuero.

Jara.—Cr.—N. s. f.—Arbol silvestre que se eleva 10 y 12 varas, tronco recto, madera mui dura, compacta pesada, color ceniziento-oscuro con vetas aceradas y punticos como la Espuela de Caballero. Hay en ambas costas, abundando por Cienfuegos y Camarones. (Arboricultura Cubana.)

' Jaragua.—N. s. f.—Voz ind.— || la savia se aplica en las erupciones En la parte oriental, pinales de Baracoa, llaman así a un árbol-arbusto de cinco varas de elevacion, madera blanca-parduzca, dura, compactu, eterna, cuyo decimetro cúbico pesa kildgramos l'17. (Phialanthus stillans, Gris.—Otro Phial myrtilloides, Gris). - Jarana.—N. s. f.-Aquí la princi-

pal acepcion es de chanza, burla, diversion.

Jaranear. - V. act. - Usar Jaranas, chanzear, burlar.

Jaranero, ra.—N. adj.—La persona propensa a Jaranear.

Jardin.—Véase Madama. Jarico.—Véase Jicotea-

Jaruqueño, ña.—N. adj.—La persona o cosa natural o perteneciente a Jaruco.

Jarro. — Véase Alcarraza.

**▼Jata.**—N. s. f.—Voz ind.—Una de las especies de Guano o familia de las Palmas, mui parecida a la Cana, a la cual suple para cobijar: es de bajos y arenosos terrenos; se cleva de quince a diez y seis piés v dos de circunterencia: florece de febrero á marzo; el fruto por junio y julio le come el cerdo y la corteza el murcielago: el tronco es buscado para horconadura en las fábricas de los muelles, cercas &c. En él viven el murciélago y la golondrina. (Copernicia hospita, Mart). — Jata de Guanabacoa (Cop. maelogrossa, Gris.) Véase Guano y Palma.

Jatal.—N. s. m.—Voz ind.—El lugar en que hay muchas Jatas.

Jatia.—N. s, f.—Voz ind.—Arbol grande silvestre en la Vueltarriba, que se cleva diez varas con una o dos de circunferencia, madera correosa, usada para obras finas, pesando su decímetro cúbico kilógramos 1'03.

Jatial.—N. s. m.—Voz ind.—El lugar donde hay muchas Jatias.

Jayabacaná.—N. s. m.—Voz ind. -Arbol silvestre, espinoso, de terrenos bajos, alto de diez y ocho piés y uno de diámetro; florece en diciembre; la semilla que come la Cotorra únicamente, cae en mayo: las hojas

cutaneas. Fernandez y Jimenez trae Hayabacana, con H. y como arbusto, a la vez que trata en la J del Jaya: bacaná Amarillo, árbol leguminoso que florece de julio a agosto y las semillas en váinas por enero y febrero, que come el cerdo: madera de buen peso, durísima, fibrosa, color azafra: nado pálido, al cual en Cuba llaman Jurabáina. Creo que así se nombra en toda la isla y no Jayabacaná Ama: rillo. Sauvalle escribe Hayabacaná, Jayabacana y Yayabacana; pero todo es uno, Jayabacaná; aunque variedades en la misma familia, inmediatos como los coloca en su Flora Pera oppositifolia, Gris.—Pera Bumelifolia, Gris.

Jayajabico.—N. s. m.—Voz ind. -Arbusto silvestre hasta en las costas; se eleva quince piés; tiene muchas ramas granosas, asperas; hojas elipticas, rematando en puntica de dos a tres pulgadas de largo, verdes, lisas por encima y por debajo los nervios peludos; flores muchas, pequeñas, blancas en macetas, de olor agradable, que salen en setiembre y octubre; fruto una baya globulosa, coronada, purpurina, aromática, con semillas chicas: la madera compacta, dura, pesada, veteada, olorosa, de la cual se hacen lindos bastones, cajas, &c.: por ser resinosa suele usarse en astillas para alumbrarse. Descourtilz la describe en el nombre Erythal d' Amerique. Erythalis fructicosa. El Sr. la Sagra Yayajabico, como muchos le dicen (Colubrina reclinata). Tal vez primitivamente seria Jayajabi o Yayajabi, reuniendo las cualidades de la Yaya y del Jabi o Quiebrahacha; pero esto no pasa de una suposicion. El Sr. Sauvalle pone en las Rhamnaceas el Jayajabico (Colubrina acuminata, Gris).—Jay de la Vueltabajo (Col reclinata, Brogn). y en las Rubiaceas, Jayajabico o Yayajabico, dos Erythalis fruticosa, L.) (Erith. angustifolia, D C.)

Jayao.—N. ep. m.—Voz ind.— Pez de estos mares, de un pié de lary la corteza son un cáustico fuerte: || go, color blancuzco-aplomado, e idén-

tico al Ronco. El Sr. Poey le incluye || ber donde el Jejen puso el huevo. - Reen el género Haemulon; tal vez el H. album Cuv.

Jayun.—N. s. m.—Voz ind.—Especie de Junco de ciénagas y rios, con el que suelen prenderse las raizes de varias algas que sobrenadan, se traban e impiden a vezes el paso. En Bayamo dicen Cayumbo.

Jazmin.—N. s. m.—Las diferentes especies de Jazmines que se distinguen por sus nombres particulares en esta Isla, son: el Juzmin Criollo, que es el comun. Jazmin Frances, de flor más recojida que la anterior y gruesa; en Cuba se llama Jazmin de Arabia y Descourtilz le describe y titula Mogori Sambac.—-Jazmin de Italia, que es la Dulcamara? (Solanum scandens.)--Jazmin Pompon o Malabar en la parte oriental y en la occidental Diamela; flor como la rosa Mosqueta, monuda, blanca, cuya planta echa muchos tallos con hojas redondas de dos en dos.—Jazmin del Cabo; flor grande, monuda, blancaamarillosa parecida a la altea, de hojas gruesas y olor fuerte.—Jazmin de noche y Jazmin de dia. Véase Galan de dia y de noche. Sauvalle trae para el Jazmin de la tierra, Allamanda cathartica, L. y para el de Italia, Solanum Boldoense, A. D. C. || Jazmin de Sierpe.—Jimenez trae este árbol silvestre, madera blanco-amarillosa azafranada sucia, dura, compacta, grano fino; y otro Jazmin de Punta-Gorda, de parecidas cualidades, color amarillo pardo claro, veteado.

Jejen.—N. s. m.—Especie de Mosquita casi imperceptible en tanto número o más que el Mosquito en ciertos parages y su picada sensible e irritante. No es tan comun en las poblaciones grandes: en las costas y cayos, cuando hay calma, divagan en || pelotones, caen sobre la gente y animales, sintiéndose muchas vezes su picada antes de haberse visto. El senor Poey en sus Memorias describe latamente este díptero microscópico temible, única especie y único género

fran mui comun para ponderar Ja sabiduría, penetración y conocimientos de alguna persona; por la dificultad de saberse donde se cria la larva de tan pequeño insecto.

Jeniguana.—N. ep. f.—Voz ind. -Pez mui pequeño de estos mares, color brillante de plomo, constincas longitudinales doradas y una banda dorsal negra mui larga, que se bifurca en la cola. Pertenece al género Harmulon, parecido a los Roncos. (Haem. dorsale Poey.) (G. COLES

Jeniguano.—N. ep. m.—Voz ind. -Pez aun más chico, color rbruno verdoso, que blanquea hácia el vientre, con lineas de un amarillo dorado que se prolonga a la cabeza, siendo la más brillante y larga parte de la cola atravesando el ojo. (Haem. Jeniguano, Poey.)||Jeniguano, na.—N. adj. -Vulg.-Persona o animal pequeño.

Jeniquen.—N. s. m.—Voz ind.— Planta de la familia de los Agaves Pitus o Magueyes, que se da en macolla como liliácea, echando de la raiz varias hojas laigas, que aqui llaman Pencas, terminadas en punta a manera de espada ancha, bordeadas de espinas duras y largas: en el centro crece un bohordo o escapo mui prolongado, leñoso-blando, que cuando seco es sumamente leve, de color cenizoso, del cual salen a manera de brazos abiertos las ramificaciones donde están los pedúnculos que sostienen sus flores, de mayor a menor hasta el ápice de aquel. Un inteligente, exitando a su propagacion en la Vueltabajo por sus utilidades para cordelería, cercas, &c; dice: «el frente de una Caballeria de tierra se cerca plantando ochocientas posturitas de Jeniquen de media en media vara, pequeñitas como el dedo pulgar; a los seis meses ya estarán más grandes que una mata de Piña; al año tendrán dos varas de alto; a los dos años, tres, y a los tres, semillan, echando una espiga de seis a ocho varas de largo (el escapo), y en ella de la nueva familia creada por él, a la flor y la semilla; esta se nace o quien denomina Oecacta furens. || Sa- || germina en la misma espiga y cae ul

suelo ya con la matica formada y | planta de que hacian hilos, &c.; y de propia para sembrar: entre tanto cada tronco ha echado mugrones o margullos, que son otras tantas posturas o matas. Sembrando el Jeniquen en hileras forma una cerca impenetrable a causa de sus grandes y fuertes espinas: cada una de sus Pencas, de dos a tres varas de largo, si se māchaca y lava, produce un maso o madeja de pita gruesa; pero mui blanca y exelente para sogas.» El Jeniquen (Pita los Españoles) dicen algunos, fué introducido de Yucatan hace poco tiempo; pero el Sr. Morales, entre otros le describe como silvestre y visto en el Vedado y en el cerro de la Cabaña (Habana); al contrario duda lo sea el Maguey o Agave Cubensis, vel odorata, y si el otro Maguey de hojas mui grandes (Agave bivipera') comun en la costa, &c.; aunque el hilo no tan superior, ni acanalada la Penca como el Jeniquen, ni con sus grandes y duras espinas, que pueden clavarse en una tabla blanda; lo que no sucede con las débiles del Maguey, carcciendo este de la negra que tiene en la punta de la Penca, y cuyo tallo es más leve. Descourtilz tambien dice que el Agave de las Antillas no es el de Méjico, marcando la diferencia del sabor amargo y astringente del suco del nuestro. En efecto los Cubanos se sirven del Maguey como jabon, machacando la Penca para lavar la ropa de personas que han padecido males contagiosos, los suelos de las casas, &c.; aplicanla a las llagas para matar los gusanos que en ellas crian las bestias del campo; échanla en los charcos para emborrachar los pezes, que a poco sobrenadan y son sacados fácilmente antes que mueran; se aprovechan de la misma algunos para tejidos o cordelería, beneficiando las hebras, que llaman Jeniquen, tal vez por analogía, y Pita en la Vueltarriba como a la de Corojo; destinan el escapo seco para yesca, para afilar las navajas, &c. Oviedo dice que los Indios de la provincia de Cueba, en el Ismo de

aqui ha venido la palabra Heniquen, como algunos escriben, o Jeniquen, como se pronuncia generalmente y corresponde, no obstante la H, que en los antiguos escritores de estas Indias equivalia a J. Los Mejicanos dicen Istle, distinguiendo con el nombre de Melmipichahua soal, o hembra, al Maguey, cuyas espinas no son tan pronunciadas y bravas, y la pita más fina; Melconé papatlalma al de Penca más grucsa, figura de oreja de mulo, con grandes espinas, de que se saca la mejor hebra para sogas, &c. Esto convence la equivocacion padecida por el Diccionario Marítimo en la voz Abacá. El Dr. Hernandez describe muchas especies de Méjico. Ma*guey* o *Mag<del>ü</del>ey* era la palabra propia de estas Islas, como generalmente hoi se usa con relacion a la especie introducida de Yucatan hace pocos años. En el comercio, los exelentes Sacos de Jeniquen se enfardan en Balas de cien Sacos, que pesan doscientas veinte y cinco libras. La Voz Maguey la vemos en composicion de otras de esta Isla, v. g. Camagüey, Curamagüey, &c. Mas ¿como Pedro. Mártir dice que los Indios llamaban. Maguey a los panderos que hacian de: conchas de pezes para tocar y bailar sns Areitos?.....—Jeniquen (Agave vel Aloe Americana.)—Maguey (Aga+ ve Cubensis.—Ag. vivipara.) El señor Sauvalle dice al Jeniquen, Foureroya Cubensis, Hard; y al Maguey, Agave Americana, L. -Otro, Agave Spicata, Cav.—Otro de Costa, Ag. Antillarum Desc.—El Diccionario Enciclopédico (1870) no es exacto en lo que dice la voz Abacá,

Jequi.—Véase Jiqui.

Jeremiquear. -- Otros Jerimiquear.—V. neut.—fam.—Hacer gesticulaciones de afliccion, sollozando o preparándose a llorar o gemir. Si se deriva de Jeremias (el profeta) debe preferirse Jeremiquear; si de Gemir, Gemiriquear. Es dudoso.

Jeremiqueo o Jerimiqueo — N. s. m.—fam.—La accion y efecto Panama, nombraban Henequen, a la | de Jeremiquear.—Véase este verbo.

Jerigonza.—N. s. f.—Aquí se aplica a cierto modo arrevezado de hablar o lenguaje complicado de manera que otros no lo entiendan. Las mismas palabras de nuestro idioma con un agregado pospuesto o antepuesto constituyen la jerga con que los muchachos, negros y algunas personas vulgares pierden el tiempo, crevendo sandiamente que es imposible comprenderlos. Las principales Jerigonzas son, con las sílabas pa, pe, pi, po, pu, agregando a cada silaba de la voz castellana una de estas de la misma vocal v. g.: ¿tu-pu sa-pa bespe la-pa Je-pe ri-pi gon-po za-pa? Con la palabra piña siempre pospuesta, v. g.: ¿tu-piña sa-piña bes-piña la-piña Je-piña ri-piña gon-piña za-piña?...Con gara, guere, guiri, goro, guru pospuesta cada silaba segun su vocal y formando esdrújulos, v. g.: ¿tú-guru ságara bes-guere la-gara Jé-guere ri-guiri gón-goro zá-gara?

Jia.—N. s. f.—Voz ind.—La Jia o Jia Brava o Amarilla es un árbol pequeño, silvestre, comun en cualquier terreno, poblado de espinas agudas y enconosas; hojas elípticas u ovales aguzadas, en peciolos cortos; las fiores salen en las axilas o sobacos de las hojas por febrero y marzo; los trutos por abril y mayo, cápsulas casi globosas, como arvejas, trivalvas. Es generalisima la creencia de que la Jia nace de la Avispa, atribuyendo a esta circunstancia el efecto dolorosísimo de la ofensa de sus espinas: no hay campesino en toda la 1sla que no sostenga esta singularidad hasta con su propia esperiencia de haber visto nacida ya la matica del cuerpo cadáver del insecto. Nuestras Avispas de campo (porque las de los pueblos son algo diversas y no pican) cuando vienen los frios se internan y esconden, pereciendo las más, cuyos cuerpos se encuentran luego formando base radical de una excrecencia vegetal, sea especie de hongo o lo que fuese, que sin duda vegeta sobre el cuerpo animal muerto de la Avispa, como recuerdo haberlo visto sien-

sucede todos los años, con la particularidad de no acontecer con la Avispa quemada o de otro modo destruida, sino con la naturalmente muerta en los frios. Hoi se ha impugnado por personas peritas esa preocupacion, negando tambien la causal y posibilidad de que la Avispa se alimente de la semilla de la Jia, ni que esta sea germinativa si la triturase, confesándose sin embargo la produccion o desarrollo de la familia criptogámicas como se indicó. Sobre esto han escrito últimamente los Sres. Paz y Morejon, Rodriguez Ferrer, Poey &c. (Cassearia ramiflora).—La Jia blanca es un Bejuco de media pulgada de grueso que se produce en todas partes: carece de espinas y sus hojas obtusas, coriáceas, están marcadas de puntos trasluzidos. Cassearia alba).—El Sr. Morales habla de dos especies de Jia blanca con los nombres Fágara alata y Fágara tragodes (olor de macho cabrío); la primera con algunas espinas, hojas aladas, figura como las del jazmin blanco, espinas mellizas axilares: la segunda con hojuelas en forma de cuna, rematando en seno obtuso, peciolo comun articulado, más espinosa que la otra, y concluye: «las semillas son redondas, reluzientes, negras y menudas: cree el vulgo que estas plantas son producidas por la Avispa, y con efecto han presentado el insecto, naciendo el arbolito de su pecho; pero esto depende de que come la semilia; no puede pasarla al torax ni digerirla y muere con ella en la bcca, que es áncha y de capazidad suficiente, y en su tiempo oportuno nace, quedando la raizilla pegada a la Avispa.» El Sr. Poey en su Memoria combate profundamente la opinion vulgar sobre el Polistes lineatus, que es la especie de Avispa que se atribuye la produccion de la Jia, y la cual no es granívora. El Dr. Gundlach ademas convence con varias Avispas, mariposas &c. que conserva con las mismas excrecencias u hongos. El Sr. Sauvalle trae Jia Brava do muchacho: este es un hecho que || (Casearia ramiflora, Vahl).—Jia Peluda (Cas. hirta, Sw.)—Jia Prieta || hermosa especie que florece en mar-(Cas. Spinescens, Gris).—Jia Blanca (Cas. alba, Rich).—Jia de flor grande (Samyda grandiflora, Gris &c. y en las Olacáceas la Jia Manzanilla, que debe ser el Yaná, como creia el Dr. Gundlach cuando aquel le aplica el técnico igual, Ximenia Americaua, L.

Jibá.—N. s. m.—Voz ind.—Arbusto silvestre que abunda en las orillas de los rios, lagunas y tierras anegadizas o ciénagas: florece en primavera y el fruto a manera de Mango le comen las Jicoteas. (Erythroxylum).—Otro Jibá se encuentra en los bosques y tierras ferazes, que florece de febrero a marzo y la semilla por abril y mayo la comen el Sinsonte, Cao, Cotorra, Torcaz, Zorzal Real y aves domésticas: el cocimiento de la raiz se emplea empíricamente en los golpes de caidas (dice el S. Cura | de Guamutas) y se cree que destruye las apostemas: el fruto da tinte rosada. El Sr. la Sagra habla de varias especies de Jiba, entre ellas, el Erithroxylum brevipes de hojas pequenitas, ovales, espatuladas, mui obtusas, atenuadas en la base, coriáceas, por debajo más pálidas; flores solitarias de mui corto pedúnculo, que luzen en octubre; fruto unilocular, crece en las rocas marítimas. El Dr. Gundlach dice que la primera definicion pertenece al Bagá; salvo el nombre científico Erithroxylum: que la frutica del Jiba es chica colorada y la mata de terrenos pedregosos. De aquí y de otros antecedentes deduzclara y otros lugares de la Vueltarriba llaman *Jibara*. El que yo he visto en junio es un arbusto de hojas alternas, ovales, borde liso, pálidas por | debajo: las fruticas son rojas redondas, tamaño del Aji Guaguao, que salen pegadas de un pedúnculo de l media pulgada de las ramas estrelladas, y come el Sinsonte &c. El Sr. Sauvalle trae cuatro, Erythroyillum alaternifolium, Rich.-Erythr. obtusum, DC.—E lineolatum, DC.—E Havanense, Jaq. -- Fernandez y Jimenez aplica el Er. brevipes al Jibá de costa, || cho con la tela que produce el Coco

zo, madera amarillo-parda: el fruto da tinte rosado.

Jibara.—Véase Jibá.

Jibaracon.—N. s. m.-Voz ind. -En la parte Oriental de la isla significa la boca que en tiempo de aguas abre un rio, vertiéndose en el mar cuando su curso va terminando paralelo y mui próximo á la costa hacia la otra boca principal permanente y más distante.

Jibarero, ra.—N. adj,—Voz ind. -Cierta clase de perros propios y destinados para cojer Jibaros, (perros).

Jibaro, ra.—N. adj.—Voz ind.— Montaraz, rústico, indomable. Pero en esta Isla se ha reducido la aplicacion de esta palabra a mui raro animal, el *Perro* por antonomasia. y algunas vezes al hombre 'de modales o' costumbres agrestes en la parte oriental. En Santo Domingo Orejano. || Jibaro, ra.—N. sustdo. m. y f.—El Perro o Perra que se hace montaraz y su descendencia. Degenera enteramente, adquiriendo más aspereza en su piel, hocico aguzado, orejas cortas y enderezadas, color uniforme rojoparduzco. Es carnívoro y ieroz; aunque huye del hombre si no le acosa y fatiga demasiado: vive en los más espesos bosques y cavernas, a pesar ser perseguido de varios modos: procrea considerablemente, causando grandes estragos en el ganado de cerda, terneros, potrancas &c.—Al Gato tambien suele aplicarse la paco, que este Jibá es el que en Villa- || labra Jibaro (como adjetivo precediendo el sustantivo Gato, lo que no es indispensable en el Perro) cuando. se vuelve montaraz pero más generalmente se llama Gato Cimarron este destructor de las aves domésticas, como a los demas animales que se hallan en igual caso. Véanse Cimarron y Guajiro...

Jibe.—N. s. m.—Voz ind.—Especie de Cedazo o Tamiz. En Tierradentro se conserva todavia mui en uso la voz indígena, refiriéndose principalmente al tejido con Guano o he-

los primeros. Tiene tambien su acepciou metafórica para ponderar una cosa mui agujereada, cortada &c.

Jicama.—Véase Jiquima.

Jicara. – Véanse Güira y Escudilļa.

Jicare.—N. s. m.—Voz ind.— Hermoso árbol silvestre de grandes dimensiones, por Sagua-la-Grande, donde le vió el Sr. Jimenez: su exelente madera, color amarillo palido, es mui sólida, compacta, pesada, grano fino.

Jicarita. -N, s. f.—Voz ind.—Diminutivo de Jicara.

Jico.—N. s. m.—Voz ind.—El ramal de muchos cordones o Cabuyas, cada una de las cuales se ata en el ojo respectivo en que rematan las dos cabezas de la Hamaça, reuniéndose los hilos a manera de disciplina por el otro estremo a un gran lazo u ojal, donde ha de asegurarse la soga que la sostiene de la pared, viga &c.: de manera que los Jicos (no Hicos) son dos, uno en cada cabezera.

**Jicotea.**—N. ep. f.—Voz ind.— Anfibio especie de tortuga o galápago de un pié de largo, pocomás o ménos y el carapacho inferior o esternen algo menor; los dedos pegados hasta las uñas. Abunda en agua dulce, en las lagunas y pantanos principalmente: come frutas é insectos, y su vitalidad es tanta que aun despues de cortada la cabeza muerde y sus entrañas palpitan largo tiempo. Es buena comida así como sus buevos. Algunos creen que el Jarico es el macho de la *Jicoten*; pero se enganan, consistiendo la diferencia principal en la disposicion de las eseamas que revisten la concha y miembros, configuracion de las aguas del carapacho rugoso y sistema de coloracion. La primera es la Emys decussata, y el Jarico Emys rugosa; euyo carapacho es de un verde intenso oscuro, jaspado de estrías longitudinales; el peto o esternon de un amarillo vivo y las placas marcadas de ||

arriba. Muchos se manufacturan de || mo algunos escriben, ni hay fundamento para atenuar la fuerza de la J autorizada por una tradicion inmemorial como general es la pronunciacion de esta voz tan indigena, Jicotea. El Sr. Poey insiste en que el Jarico (Emys rugosa) es el macho de la Jicotea (Emys decussata): el macho, dice, tiene el cuello y las patas cubiertas de manchas amarillas redondas; el íris de un solo color; el rabo largo; la cabeza ancha. La hembra tiene lineas amarillas a lo largo de la cabeza y cuello: el iris atravesado por una faja; rabo corto; cabeza angosta &e. Cuanto esplica el docto Naturalista es exacto respecto a la Jicotea macho y hembra; pero el Jarico verdadero tiene sus diferencias; hablo del que propiamente denominan Jarico en Tierradentro, visto muchas vezes durante mi infancia en Puerto-Principe, y nunca en la Habana, donde generalmente llaman Jarico al macho de la Jicotea Los naturales de la Isla jamás distinguieron los sexos de un mismo animal con diferentes nombres, y no hay duda. que Jicotea y Jarico son indigenas: en su simplicidad lo mismo denominaban Jutia, Cori, Caguama &c. al macho que a la hembra: de modo que si usaban las Vozes Jicotea y Jarico, diferentes debieron ser estos anfibios, cuyos nombres se conservan todavía hasta en los accidentes topográficos de varios lugares, Arroyo Jicotea, Arroyo Jarico. El Sr. Poey distingue otro parecido a la Jicotea (Emys decussata), que no conozco, con el nombre indigena Jamao. Sin embargo, el Sr. Vilaró dice últimamente que el Profesor del Jardin de Plantas de Paris Mr. Ang. Dumeris ha examinado las Jicoteas remitidas y opina que la *Emys rugosa* y la *E*. decussata son macho y hembra de una misma especie. ¿Pero hay seguridad de que el Jarico remitido era el de Tierradentro o el de la Habana?

Jigua.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre, madera mui sólida, compacnegro. Nadie pronuncia Hicotea co- l ta, grano tino, color amarillo pálido veteado. Sirve para mueblería. (Ar- espresen una madera tan apreciable bor. Cub).

Jiguagua.—N. ep. f.—Voz ind.—Pez abundante en estos maves, que tiene poco ménos de una vara de longitud, parecido en todo a la Cojinúu; pero el cuerpo más ancho; la cabeza más redonda y el medio longitudinal hácia el lomo amarilloso. Mui pocos son los que dicen Siguagua; aunque así se conserva en la nomenclatura de la Topografía Cubana. El Sr. Poey dice que se distingue del Jurel por una mancha nogra sobre el opérculo. (Carangus hyppos.)

Jiguana. — Véase Higuana.

Jiguanisero, ra. — N. adj. — Voz

ind.—La persona o cosa natural o perteneciente a Jiguani. Algunos di-

cen Jiguanero.

Jigüe. N. ep. m. Voz ind. --Enano o pequeñisimo Indio que el vulgo Cubano decia salir de las aguas, rios o lagunas, color mui moreno y con muchos cabellos; enamorado, jugueton. Todavía en Bayamo varias personas del bajo pueblo dicen que los Jigües son unos Negritos brujos que suelen aparecer desnudos en su rio. En el Departamento Central dicen Güije. Facil es equivocarse, quedando luego autorizada la trasposicion de las letras, como sucede en Bagazo o Gabazo; pero el vocablo Jigüe puede confundir su significacion con otra vegetal; no así Güije. || Jigüe.—-En Tierradentro muchos campesinos antiguos denominaban Jigüe al árbol que hoi titulamos Jagüey Macho y al Jagüey Hembra, Jagüry o Higo-Jagüey. Algunos dicen al Jigüe Jigüey (Higüey impropiamente), vocablo que se conserva en la nomenclatura de la Topografía Cubana. El Sr. Gundlach asegura que en Trinidad y Bayamo llaman Jigüe al Sabicú. El Memorial de Artillería y el Sr. Valdes traen equivocadamente el nombre de Jigüe con q; aunque esto puede ser defecto tipográfico trocando la g por q y faltando la diéresis o dos puntillos que escasean en las mayúsculas para espresar Jigüe; y como esas Obras no

y conocida como el Sabicu, es creible que le incluyan en el Jigüe, como dice of Dr. Gundlach..... Valdes esplies el Jigüe como árbol de diez a doce varas; madera color pardo-claro cuando nuevo y despues oscuro; fuerte y compacta, que rompe a tronco y en astillas menudas, euyo decimetro cúbico pesa kilógramos 0'87, empleándose en fustes de morteros, mazas de ingenios, &c. El Jigüe hediondo no exede de cinco varas; madera dura compacta y de olor desagradable, color rojizo, cuyo decimetro cúbico pesa kilógramos 0'77 y se emplean en durmientes, horcones, balaustres, &c. Sabicú o Jigüe, dice Sauvalle Lysiloma Sabicú, Benth.)

Jigüera.—Véase Güira.

Jigüerita.—N. s. f.—Voz ind.—

Diminutivo de Jigürra.

Ji-ja. - Ni ji ni ja. - Mod. adv. - Vulg. - Espresando que nada se habla responde o dice absolutamente: no dijo ni ji, ni ja. Esto es demasiado vulgar para tolerarse, peor que oste ni moste.

Jijira.—N. s. f.—Voz ind.—Especie de cacto cilíndrico, estriado con diez o doce lomos, mui espinoso; flor blanca como la *Pitajaya*, inodora. En la costa Norte cerca de Jaruco hay una Punta que lleva este nombre por la existencia de este vegetal. (Cercus pellucidus, Pfeiff.)

Jijon.—N. s. m.—Arbol parecido a la *Caoba*, segun el Cuadro-Estadístico y poco conocido. Fernandez y Jimenez dice que es hermosa made-

ra, dura, grano fino.

Jimagua.—N. s. f. o com.—Voz ind.—Sinónimo de Gemelo. Dícese tambien de dos frutos que presentan el fenómeno de estar unidos, y tambien dos animales o vegetales en igual caso.

Jina.—-N. s. f.—-Voz ind.—-En Santo Domingo un vegetal silvestre, cuyo fruto gustaba mucho. Aquí existe y su nombre?.....

Jipijapa. – N. s. f. – Paja de que se tejen los sombreros así nombrados, que vienen de ese país ultrama-

han vendido a trescientos duros.

Jiqui.—N. s. m.—Voz ind.-Arbol silvestre, abundante principalmente en Tierradentro en todos terrenos, que se eleva a cuarenta piés: echa las flores en marzo y la semilla en julio: su madera color amarilloso-oscuro de tabaco, es durísima, petrificable y usada para horcones, &c. Algunos pronuncian Jequi. (¿Bumelia?.....) Dicese que hay otra especie o variedad de color más prietuzco, confundido con el Cocuyo. El Sr. Valdes dice !! que el Jiqui de Ley tiene la madera color morado-oscuro veteado de negro, dura y compacta, incorruptible, que pesa el decimetro cúbico 1'13. Sauvalle trae el Jequi-Espinoso (Bumelia horrida, Gris.) Fernandez y Jimenez agrega el Jequi-Hediondo, arbusto de madera dura, color más subido que el Cedro. El Jequi es tan sólido y abundante en ciertos parajes, que se ha proyectado alguna via particular supletoria de los carriles férreos con buen éxito.

Jiquicillo o Jequicillo de Cos ta.—Malpighia.)—Arbol silvestre, madera blanco-amarillosa-oscuro con vetas lineales su albura, el corazon pardo rojizo veteado, dura, compacta, grano fino. (Arbor. Cub.)

Jiquilete.——(No Jiguilete, como trae el Diccionario de la Academia.) N. s. m.—Voz ind.—Planta silvestre, mui abundante en toda la Isla, mayormente en el Departamento Oriental, donde las lavanderas usan la hoja desde luego en lugar de la pasta, que tambien alli se elabora en algunos parages, de calidad exelente. Se llama indistintamente Jiguilete o Añil Cimarron: esta planta leguminosa, de | todo terreno, sube cuando más a cuatro piés, con dos o tres vástagos, de que nacen otros muchos brazos casi horizontalmente, las hojas y todo parecido a la Yerba-hedionda; pero de | un verde claro: florece en mayo y junio; su semilla en diciembre. De sus hojas se extrae el Añil pasta o indigo, aquel precioso azul tan cono-

rino algunos tan esquisitos que se || cytisoides.) Sauvalle trae Indigofera lespedeziodes, &c. y en las Amarantaceas, Iresine flavescens, Moq.

Jíquima o Jícama.—N. s. f.— Voz ind.—Bejuco leguminoso, mui comun en las tierras ferazes y pedregosas como en los bosques que están al pié de las lomas: el tallo o Bejuco, delgado y duro, se enreda en los árboles; las hojas son cordiformes, de un verde ceniziento; semillas unos Frijoles encerrados en váinas belludas. Produce una batata, o Name subterráneo de cáscara amarilla y blanco interiormente, que alguno ha llegado al peso de media arroba: este tubérculo es solicitado de los cerdos y aun de los Negros; da mucho y buen almidon. El Sr. La Sagra describe otra Jiquima de hojuelas ovales obtusas, cáliz castaño &c. (Phaseolus tuberosus y Stenolobium cæruleum). El Sr. Sauvalle dice Jicama cimarrona' (calopogonium caeruleum, Benth).—Jicama dulce (Pachyrhizus angulatus, Rich.

Jiro.—N. sustdo. m.— El gallo que tiene la golilla y plumas de las alas amarillas con los troncos y pechuga negros.

Jiroli.—N. sustdo. m.—El Gallo Jiro con el amarillo algo verdoso.

Jobito. — Véase Jobo.

Jobo.—N. s. m.—Voz ind.—Arbol silvestre, comunisimo; algo parecido al *Cedro*, que se eleva a doce varas y llega a engrosar casi una: florece en marzo, y en Agosto o setiembre produce el fruto de su nombre; especie de ciruela amarilla olorosa, mayor que la comun, y de su sabor, pero con mucho agrio, que come el ganado vacuno y de cerda, causando a este el efecto de derrengarle, si está enfermo (escribe el Sr. Cura de Guamutas) y de engordarle, si sano: algunas personas tambien gustan del Jobo; aunque vulgarmente se dice que origina calenturas: da goma por incision que sirve para tintes; el tronco para envases, Canoas &c.: brota al año y tambien nace de estaca, prendiendo con tal facilidad y proncido de todos. Véase Añil. (Indigofera || titud, que por esto se destina para

cion tiene virtud astringente para modificar y cicatrizar las llagas inveteradas. El mismo Autor agrega que muerto el paló, en los agujeros que forma el *Carpintero* habita la

Jutia Carabali, y cuando · bol se encuentra en los  $C_i$ Jutia Conga (Spondias lu otra variedad no tan abunc da el fruto más redondo y nominado Jobo Hembra.]

rales trae para el Jobo, Spondias myrabolanus, L., como el Sr. Coronel Valdes, y dice que hay otra especie, i Sp. Monbin, L.—El Sr. Presas se decide por el dictado de Morales para el Jobo, perteneciendo el segundo al Jobito. Agrega Presas que Sauvalle clasifica al Jobo, Spondias graveolens, Macf.; en lo cual, dice, se separa del Dr. Grisebach, quien a imitacion de De Candolle, le titula Spondias lutea; pero yo he registrado la Flora Cubana de Sauvalle, y leo en la página 25, no lo que atirma Presas, sino Spondins lutea para el Jobo. Sin embargo, Fernandez y Jimenez aplica bien, en mi concepto, el primer técnico al Jobo y el Sp. lutea al Jobo Negro, de madera más fuerte que el otro, y color osenro y más peso, segun Coloma.—Véase Ciruela. || Correr Jobos.-Nunca of tal frase cubana.

Joou.-N. ep. m.-Voz ind.-Pez de estos mares, parecido al Pargo hasta en el tamaño; pero dicen que 80 asiguata. (Mesoprion Jocú Bl). (Lutjanus Joeú).

Joouma.—N. s. f.—Voz ind.— Arbol silvestre, abundante, que se eleva hasta cuarenta y seis piés, segun el Sr. Lanier: florece en setiembre, y su fruto le comon los animales: madera de consistencia, de que se hacen jarros para el agua y se emplea en soleras, durmientes, horcones &c.: las hojas son aovadas, punla lecho resinosa es consolidante y | del nombre Joturus Pichardi. propia para curar las quebraduras | recientes. (Bumelia salicifolia). Hay || Chiri.—Báile de la Gente de Colro

cercas; la cáscara del árbol en decoc- | Jocuma Amarilla y Blanca. El pié cúbico de la Jocuma pesa 42 o 43 libras. Véase Bera. La Jocuma Amarilla es árbol mui elevado, cañon recto, largo, en terrenos pedregosos y en las costas: su preciosa madera es fuertisima, amarillo-claro. La Jocuma Blanca tiene este color sucio; sirve para ligazones, soleras &c. Sauvalle trae para la Jocuma Amarilla o Ebano Amarillo, Sideroxylon mastichrodendron, Jacq. y para la Blanca a Carolina, Dipholis salicifolia, A. D. C. Jimenez aplica el Sideroxylon mastichodendron a la Jocuma Prieta: Sider. salicifolia a la Amarilla y Sider. palidum a la Blanca.

> Jorobado.—N. sustdo. ep. m.— Pez de estos mares, tamaño regular un palmo, cuyo nombre indica su figura: en las alotas y cola se parece tambien al Bojonao; su color todo plateado; escamas menudas y finas. Pertenece a la Familia Carangidi, en el Género Selene, la Especie Sel. argentca, Lac.—en el Argyriosos, la Arg. vomer—en el Vomer, la V. setipinnis.

Jorro. - Véase Horro.

Joturo. -N. ep. m. -Pez de rio, de un pié de longitud, parecido en el cuerpo y escamas a la Liza, pero la cabeza no aguzada, sino chata, formando a manera de barba o jeta, el color de la parte inferior del cuerpo aplomado, más oscuro en la superior y una veta bruna longitudinal por el centro: habita regularmente en las concavidades rocallosas de las ensenadas o remansos formados por las cascadas, y es comida apreciada. Muchos escriben Hoturo y algunos Foturo; los más Joturo; pero puede ser corrupcion de Jetudo por la configuracion de su barba o jeta, y lo comprueba que igualmente llaman Joturo, ra (adjetivo) a la bestia que tiene prominente la parte frontal tiagudas, ondeadas, lustrosas, verde- | hácia el hocico. Pertenece a la famiamarillosas, pedúnculos amontona- | lia Mugilidios; género Joturus, segun dos; frutos amarillosos lacticinosos: | el Sr. Poey, a quien debo el honor

Juan-chiri.—Véase Toti. || Juan-

criolla en Matanzas. Tambien se || catorce pulgadas, cabeza plana, ojos canta.

Juan de la Cruz.—La Arboricultura Cubana trae este arbol silvestre aquí y en Isla de Pinos, mui elevado, tronco recto, grueso, de terreno arenoso y pedregoso: florece en primavera: madera hermosa, dura, compacta, pesada, grano fino, color morado encendido, que da tinta igual. Es parecido al Humus, y hay tres diferencias. Con unas cuantas gotas de la tintura en agua se contiene súbitamente la hemorragia. (Handeria Spinosa.)

Juba.—N. s. m.—Voz ind.—Arbol grande y mui grueso, de la Sierra-Maestra, Sud del Bayamo, que indica el Sr. Gundlach..... ¡Será el Jubaban o Cabo de hacha?

Jubaban.—Véase Cabo de hacha. Jubilado, da.—N. adj.—Fam.— La persona mui práctica, esperimentada o sagaz. Los criollos de color dicen Jubilo.

Jubito.—N. s. m.— Diminutivo de Jubo. Metafóricamente el hombre pequeño mui delgado.

Jubo.—N. ep. m.—Voz ind.—Culebra delgada, mui comun, que vive oculta entre las piedras y malezas: no daña al hombre; exepto cuando se ve mui acosada, consistiendo toda su ofensa en un latigazo que da al salto y enroscada. Se conocen varias especies con este nombre: la más comun es el Promicus angulifer, que retrata el Sr. La Sagra en la lámina del Coluber contherigerus.—Otra grande de Illaves, &c. El Memorial de Artillería más de una vara, cabeza pequeña, delgada por el pescuezo, color de ta. blancuzco salpicado de pintas negras, ranas, lagartijas, &c. denominada en la Obra del Sr. La Sagra Tropidophis melanurus. — Otra, cuya piel manchada quiere parecerse algo a la del || Majá, cabeza pequeña, que titula || Leionotus maculatus.—Otra toda negra, de ménos longitud, que no llega || a una vara, mui delgada, con la parte inferior de la cabeza o garganta blanca.—Otra pequeña (Jubito) de la tacción tra-judia las demás cartas.

grandes, amarilla la parte inférior de su cuerpo, dividida de la superior, que es de color moraduzco, por una linea negra. (Urotheca Dumerilii.) El Dr. Gundlach coloca en el Género Uroteca al Dumerilii, Bih.-En el Género Cryptodacus al Vittatus, Gundl. —En el Gén. Arrhyton al Taeniatum, Gunth. y al Fulvum, Cope.—En el G. Colorhogia al Redimita, Cop.—En el Dromicus al Angulifer, Bibr., que es el mayor y comun, al Adpersus, Gundlach, al Fugitivus, Donad. y al Temporulis, Cop.—En el Género Tretanorhinus al Variabilis, Dum., que es nuestro Catibo y otro Catibo Cubanus, Gundl. en el Gén. Tropidonotius.

Jucaral.—N. s. m.—Voz ind.— El sitio donde abundan los júcaros.

Júcaro.--N. s. m.--Voz ind.---Arbol silvestre, de hojas ovales, obtusas, por encima lustrosas; flores sin corola, en racimos; fruto una aceituna carnosa que madura en diciembre, útil para los cerdos. (Bucida capitata.) El Júcaro Mastelero es de tierras bajas y medianas; se eleva diez y ocho piés con uno de diámetro; florece en marzo y abril y su madera dura se aplica para dientes de Trapiche, &c.—El Júcaro Prieto o Bravo se eleva cuarenta piés y tres de diámetro; florece en febrero; la semilla por julio; su fragante flor es apetecida por las abejas: da goma por incision igual a la del Senegal: su madera durísima sirve para horconadura, asigna al decimetro cúbico del  $J\dot{u}ca$ ro el peso en kilógramos de 1'02. baco y aceituna, escamada, lomo Sauvalle trae Júcaro Amarillo (Terminalia capitata.)—Júcaro de playa que se mantiene principalmente de || (Term. Buceras.) -- Júcaro prieto o bravo (Term. angustifolia), corrijiendo el Bucida Buc. que traen Valdes y Presas. || Júcaro. — El Sr. Lanier describiendo en la Revue Zoologique de Guerin algunos coléopteros, dice Júcaro (Bucida Buceros.) En Puerto-Rico escriben Hucaro. Véase Arará.

Judía.—N. s. f.—En el juego del Monte las figuras Rey, Caballo y So-

nisimo de esta Isla; aunque se encuentra en otras partes de América, más grande que el Toti, ménos que el Cao, algo perecido en la configuracion y costumbres al Harriero; pero todo negro con reflejos azulados y el pico grueso en su base: longitud total un pié y algo más inclusa su larga cola de cuatro pulgadas y media. Los Judios andan en bandadas cerca de las habitaciones y por donde quiera, posando sobre los arbustos y matorrales; algunas vezes dan un vuelo a los inmediatos o a tierra o sobre el ganado para limpiarle de garrapatas: son mui familiares; acompañan al labrador cuando ara para alimentarse de los insectos que descubre: los alegra la lluvia, porque les place bañarse, siempre unidos y mui juntos: hacen sus nidos curiosos en mayo y agosto de palitos secos y hojas en las Guásimas, Naranjos, Mangos, &c. con muchos huevos, porque sobre los de unos ponen los otros, de un color azul celeste cubierto de una costra blanca calcárea que fácilmente se raspa o cae con el continuo movimiento para volverlos. No es caza del mayor aprecio, su canto es hu-i-o, de donde le vino el nombre corrompido Judio, y otro a modo de gorjeo desagradable, parecido al que le da la Nacion Cayubaba, Utui. (Crotophaga ani.) || Judio, ia.- N. adj. -Fam.-La persona irreligiosa desmoralizada, impía. El vulgo suele tambien llamar Judios por menosprecio a los Extrangeros.

Juicio Demolitorio.-Véase Demolitorio.

Jújaro.—Véase Nabaco.

Julepe.—Dar un Julepe.—Frase fam.—Ejercitar demasiado una bestia u otro animal o cosa que se usa sin piedad o consideracion. Tambien se le da un sentido metafórico igual a la frase dar una guaca o llevar una guaca.

Juncal.—N. s. m.—El lugar donde abunda el Junco.

Junco.—N. s. m.—Entre las va-

Judio.—N. ep. m.—Pájaro comu- || guen el Junco de ciénaga, que comen los animales por necesidad solamen, te; el Junquillo y los demás que se pronuncian sin aquel nombre genérico, como el Masio, Jayun Camelote. Véanse estas Vozes. || Junco marino. -El Sr. La Sagra en su Manual de Botánica-Médica le pone en correspondencia vulgar al Parkinsonie de Descourtilz; se halla en los terrenos secos y áridos; tallos poco ramosos, quebiados en zig-zag y en cada articulacion tres espinas de donde parte el largo peciolo que sostiene sus hojas redondas, chicas, de figura lenticular; flor amarilla de cinco pétalos, uno de los cuales es más grande y con pintas negras: echa váinas mui largas. Este vegetal se coloca entre los estomacales febrifugos. (Parkinsonia aculeata, L.) En algunos patios y otros sitios de Villaclara se conserva el Junco marino como preservador del rayo, creyendo muchos que de él hicieron los Judios la corona de Jesus, pero las espinas no son grandes y dicen que el árbol en tiempo lluvioso cria unos gusanos, cuyas picadas parecen de Hormiga brava.

> Junta.—N. s. f.—El punto donde un rio o arroyo desagua, afluye o se junta a otro.

Jupiter.—Véase Alstroemia.

Jurabáina.—N. s. m.—Voz ind. —-Arbol silvestre, leguminoso, de terrenos medianos y bajos: so eleva veinte piés y uno de diámetro; floréce de julio a agosto; la semilla en váina, por enero y febrero, la come el cerdo: sirve para horconadura. El Dr. Gundlach presume que el Jurabáina sea el Frijolillo, que en Baracoa llaman Cucharilla. Sauvalle trae Gliricidia platycarpa, Gris.

Juracan.—Vease Huracan.

Jurel.—N. ep. m.—Hay dos especies de este Pez que describe el Diccionario de la Academia, distintos de los de aqui pertenecientes a la fam. Scombridios; género Caranx (Car. fallax Cuv.) propensos a la Siguatera. Ahora se coloca en el Género Carangus, Familia Carangidios. (Car. farias plantas de esta clase se distin- || llax.) || Jurel. - N. s. m. - Vulg. - Miedo, terror y otras vezes significa embriaguez: en el primer sentido se usa con los verbos cojer y tener, y en el segundo con los de tomar y tener.

Jurelete.—Diminutivo de Jurel.

Jurga.—N. s. f.—Báile introducido de Costafirme, poco usado como el Sambe, figurado con los piés en compás de dos por cuatro: es bonito y gracioso, como su música; pero los versos de su canto adolecen de aquel libertinage, equivoquillos y retruécanos deshonestos que siempre mezcla en sus canciones y báiles el vulgo de las tierras calientes.

Jurtacuerpo o Justacuerpo. — Véase Hurtacuerpo.

Jutía.—N. ep. m.—Voz ind.-Uno de los pocos cuadrúpedos que encontraron los Españoles en esta Isla que todavía existe con abundancia en los campos. La Jutia Conga es la más grande, la de figura más parecida a la rata y más domesticable: llega al tamaño de media vara, sin contar el rabo, coloraduzca que tira a ceniziento (Capromys Furnieri.)— La Jutia Valenzuela es de color más claro almagrado, de más escaso y fino pelo.—La Carabali tiene el cuerpo más aguzado como el hocico y la cabeza; el rabo mucho más largo y erizado el pelo, del cual se agarra y cuelga: es más pequeña, arisca y dificil de domesticar. (Capromys prehensilis.) De esta es una variedad la Capromys Poey, nombre puesto en loor del Naturalista Habanero Don Felipe Poey. La Mandinga toda negra existe en los Cayos del N. Arará, toda blanca, y Baribá, más conocidas en la Vueltabajo. El Sr. Gundlach dice que la Valenzuela es una variedad de la Jutia Conga, como varia tambien la Carabali, que en Cárdenas tiene el pelaje oscuro; en las Pozas y Guajaibon mui claros. y en la Sierra-Maestra cubierto el rabo de pelos negros que llaman Andarás. En Trinidad denominan Jutia Mono

a la Carabali. Oigamos lo que dice el Sr. La Sagra: «el grado de inteligencia de la Jutia es superior al de los conejos y liebres y su actividad física igual a la de las ardillas; su vida es privilegiada de noche: se mantiene de frutas, hojas y aun de lagartijas: con las manos lleva a la boca los alimentos: saltan, juegan, corren como las ratas y trepan a los árboles con extraordinaria presteza: son tímidas; pero acosadas al último estremo, muerden. La Carabali es de peor carácter y nunca se acomoda bien a su prision.»—Yo no he logrado nunca al primer tiro que cáiga una Jutia: se agarra de los parásitos Curujeyes o de las ramas fuertes, hasta que se desangra mucho o sufre la segunda descarga: entónces cae: Los Negros las cojen con lazos corredizos, más fácilmente cuando algun perro está al plé del árbol. Su carne es un recurso ecónómico en los Ingenios y Cafetales que principan a fomentarse: para muchas personas es comida gratisima; de suerte que en las poblaciones del Departamento Occidental se venden las Jutias desolladas, secas y ahumadas. En la Voz Maja se refiere la persecucion que sufre este reptil. El Historiador Valdes se equivocó creyendo que los grandes lagartos vistos por los Espanoles eran Jutias; así como otros que han querido confundirlas con distintos cuadrúpedos. Véase Guabiniquimar, Tacuache, &c. Oviedo y las Casas, a quienes sigue el Diccionario de la Academia, escribieron Hutia; Gomara y Bernaldez, Utia, y Jutia, pero entónces la H se pronunciaba en las vozes indígenas como J, y hoi generalmente, sin exepcion y por tradicion se dice Jutia en toda la Isla; cuyas dos primeras sílabas guardan más analogia con otras palabras de los naturales, singularmente de las topográficas.

Juyuyú.—Véase Huyuyo.

## SUPLEMENTO A LA J.

#### VOZES CORROMPIDAS.

Jaba.—Por Haba. El bulto que || sale en la boca de las bestias.

Jabato.—Por Habato.

Jaca.—Por Haca.

Jairel.—Por Cairel.

Jalar.—Por Halar.

Jamo.—Por *Hamo*.

Jarria, Jarrierro, Jarrear. Por Harria, Harriero, Harrear.

Jaz.—Por Haz.

Jenjibre.—Por Ajenjibre.

Jipato, ta.—Por Hepático, ca. La persona que padece Hepatitis y metafóricamente la que tiene el color amarilloso.

Jobacho, cha.—Por Hobacho u Hobachon.

Jojoto, ta.—Por Ojoto, ta. Jolgorio.—Por Holgorio.

Jorro, rra.—Por Horro, rra.

Joseo, ca.—Por Hosco, ca. (Color).

Jota.—Vivir á jota de alguno.— Por á o en noto de alguno.

Jovero, ra.—Por Overo, ra. (Color).

Júbilo.—La gentualla y los Negros Criollos sigularmente usan esta Voz defectuosa por Jubilado en el sentido metafórico de esperimentado, sagaz, pillo.

Juraco o Furaco.—Por Horado.

-(Agujero).

Jurgar.—Por Hurgar.

Jurtacuerpo o Justacuerpo.— Por Hurtacuerpo.

Jurungar.—Por Hurgonear. Juyuyo.—Por Huyuyo.

Kiosko.—N. s. m.—Esta palabra o en parages públicos. Turca es tambien mui usada hoi en ||

Kepi.—N. s. m.—Nombre que hoi || la Habana, significando la especie de se da a una especie de gorra que pabellon que esplica el Diccionario usan los militares. Castellano, y situado sea en jardines

# L,

Labal.—N. s. m.—Tela de hilo, poco conocida, que se parece a la Silesia.

Lacre de colmena.—Sustancia que forman las Abejas Criollas en lo interior del panal como parte de su cera; pero más dura, aromática, vulneraria y antipasmódica. Véase Abeja Criolla. || Lacre.—Arbol exótico introducido do la Guayana, que se eleva 10 a 12 varas; madera liviana, resistente, fibrosa, grano fino, mui bonita, de un hermoso color de Gamuza o de carne pálido, veteado, sin albura; corteza agrietada con capas sobrepuestas, color de rapé. Sale de ella una sustancia resinosa, como laore. (Bimia Guayanensis). (Arbor. Cub).

Ladino, na.—N. adj.—El Negro o Negra Africanos que ya está bastante instruido, esperto y civilizado, hablando y entendiendo suficientemente el Castellano. Véase Bozal.

Ladrillo. - Vease Losa.

Lagaña de Aura.—N. s. f.—En Puerto-Principe y Villaclara una planta de pocas hojas, que echa el fruto colorado, redondo, como el Tomate Cimarron, que se revienta por el áire contenido en su interior con semillitas a manera de la Jagua. En Holguin le dicen Papita. Pero el Dr. Gundlach dice que en Trinidad y en Bayamo llaman Lagaña de Aura al arbusto cáustico que en la Vueltabajo denominan Malacara, parecido al Azulejo, con flor blanca Los muchachos se ponen en el ángulo interno del ojo la semilla pegajosa, imitando la verruga blancuzca que el Aura tiene delante del ojo como lagaña. Sin embargo, Sauvalle distingue Lagaña de Aura (Vernonia Sa-

graeana, DC.)—Lag. de Aura de paredon (Vern. inaequiserrata Sch. Bip). y Malacara (Plumhago scandens, L.) Caustica.

Lagarteado. — Véase Rabo.

Lagarto.—N. ep. m.—Pez de la familia Salmonidios; género Saurus, de que hay cuatro especies, la principal S. Spixianus Poey. || Lagarto de rio.—Lagarto que frecuenta los ramages de las orillas de los rios, y al menor peligro, se deja caer, y nada como rana entre dos aguas. (Anolis vermiculatus). (Dr. Gundlach).

Lagunato.—N. s. m. —Diminutivo de Laguna; pero en el sentido que esplica el Diccionario Castellano en la palabra Lagunajo, de la cual parece sinónimo; el charco que queda en algun parage despues de haber llovido o haberse inundado de otro modo.

Lagunita, Lagunilla.—Rigoroso diminutivo de Laguna.

Lambarerear, o Lambarear. V. neut. – Vulg. — Andar o vagar por todas partes contínua y ociosamente, a vezes entregándose a malas obras.

Lambarero, ra.—N. adj.—Vulg.
—La persona que lambarea o auda lambareando. No es exacta la esplicación del Diccionario Enciclopédico.

Lambe-lambe.—(Lame-lame).—
N. s. m.—Dice el Dr. Gundlach que en las montañas Sud de Bayamo nombran así a un vegetal especie de Dibidibi, que tambien existe en las de Cuba y Guantánamo: la caña es áspera y al pasar descuidado quita dolorosamente de un solo toque la epidermis, como él mismo lo esperimentó en la cara.

Lampreazo.-N. s. m.-Latiga-

zo. Puede ser derivado de Lampazo, | man Latigazo a un cuarto de figura más probablemente de Lamprea, por la forma de este pez.

Lampuso, sa.—N. adj.—fam.—

Sinonimo de Descarado.

Lanero.—N. s. m.—El Dr. Gundlach compara este árbol elevado a la Yagruma-hembra; hojas grandes; flor parecida a la del Algodon; y el fruto una cápsula como la de la Seiba, que encierra las semillas cubiertas de una lana mui suave y abundante. Le nombran Lanero en Trinidad, Bayamo, Cuba y Guantánamo; pero no recuerda haberle visto en la Vueltabajo para comprobar su identidad con el Seibon-Botija. Ultimamente Sauvalle los identifica (Ochroma lagopus, Sw).

Lanilla Blanca.—Arbol silvestre, de madera porosa, ligera, color amarilloso. — Lanilla Prieta, de madera dura, compacta, color oscuro, más útil que la otra. (Arbor. Cub).

Lanudo. - N. s. m. - Arbol silvestre, madera color amarilloso-parduzeo, dura, compacta, pesada, grano fino. (Arbor. Cub).

Lanzetero. — Véase Mosquito.

Largar.—V. act.—fam -Ademas del significado soltar, dejar y marcharse con presteza (Largarse, rec). con el imperativo Largo, márchate; tiene la acepcion de tirar, arrojar, dar con violencia un golpe, y tambien metafóricamente; v. g.: largó un viaje, o le mando un viaje—largale un meque, o sueltale un meque &c.

Largo. — Véase Capa y Corto.

Vease Largar.

aplica este vocablo al palo grueso, en bruto, colocado horizontalmente sobre horquetas de quita y pon, para impedir el paso, ya en cercas, ya en las Guarda rayas.

Latigazo.—N. s. m.—Figura de la Danza, tomando el hombre a su compañera con la mano derecha y a la otra inmediata con la izquierda; alza una formando arco por donde pasa la primera y él tambien volteándose; alza la otra y ejecuta lo | se dibuja una faja verde que parte

preparatoria de otra como Ala, Paseo, Vuelta, &c., que se hace tomando las dos manos de la compañera; pasa de pronto su izquierda á la izquierda de ella y dando una media vuelta sin soltarla, viene a nonerse en Ala con la derecha en la cintura de la mujer.

Laurel, -Cr.-N. s. m.-Arbol silvestre, grande, más abundante en los campos y costas de Santi-Espíritu y sabanas cuabulosas de Villaclara: hojas alternas, ovales, con muchos, mui pronunciados y entedados nervios; las flores en mayo y junio, solitarias, de seis pétalos dispuestas, en dos órdenes; fruto que madura en julio, aovado-cordiforme, algo escamoso y parecido al Anon, que comen los cerdos: las hojas aromáticas se emplean en ciertos guisados y la carne de los animales que las comen es mui gustosa; su madera sirve para umbrales, armaduras &c. Del Laurel se hacen las escobillas o palitos de dientes tan apreciados por su olor; y se aplica como medicinal para las indisposiciones del bajo-vientre. En Puerto-Principe se denomina Mamoncillo y en Holguin Anoncillo de Cuba. (Annona bullata). Pero el Anona bullata, Rich. es el Anono Laurel de Cuabal y el Anoncillo An. cascarilloides, Wr., segun Sauvalle, quien al Laurel dice Acrodictidium Wrightii, Nes. y al L. de loma, Hufelandia pendula, Nees. || Laurel de la India—Véase Alamo.

Lausi.—N. s. m.—Tela de seda Lata.—N. s. f.—En el campo se | azul celeste u otro color, de la que se sacan hebras para bordar; aunque tambien las hay ya preparadas y liadas en carreteles. Son preferidas para marcar o bordar por su inura y asiento ademas de no desteñirse.

Lavado.—N. adj.—El buey ber-

mejo más claro.

Lavanco.-(Alavanco).-Cr.-N. ep. m.—Pato de veinte y dos pulgadas de longitud total; cabeza y cuello de color castaño sobre el cual mismo con la segunda. Algunos lla- | de los ojos y se prolonga á la nuca

con una mancha semi-circular enci- | pesada, fibrosa, grano fino. Sauvalle ma de ellos; muchos puntos negros cubren la blancura dei pecho; el lomo adornado de lineas negras y blancas,; alas morenas con una mancha verde; pico prieto en la punta; azul lo restante; ojos pardos. Esta especie es de las que vienen del Norte en invierno. (Anas Americana).

Lazo.—N. s. m.—Figura de la Danza, que comienza como el Latigazo; mas en lugar del arco para pasar, da el hombre una media vuelta sin soltar las manos de las dos bailadoras; estos hacen arco con las otras para que aquel pase de espalda y entónces caen enlazadas y cruzadas las seis manos, en cuya forma se continua bailando para llenar los ocho compases. Si el hombre no llega a pasar y queda sin figurar mientras que las dos mugeres tienen formado el arco sobre su cabeza se llama Trono; el cual igualmente se ejecuta con su compañera sola y el danzante inmediato. Asimismo se hace el Lazo con cuatro, dadas las manos, suelta solamente una de la pareja ejecutora; giran los dos por dentro de los otros hasta salir a buscarse las manos que estaban libres, con las cuales hacen el arco y dejan pasar con media vuelta a la otra pareja.

Lebisa o Libisa.—N. ep. f.— Pez de estos mares, principalmente en las costas y bocas de los rios de la parte oriental; grande, aplastado, con la piel oscura, áspera-granulenta, que se aprovecha como lija para hacer Guayos, pulimentar piezas de madera, &c. (¿Trygon?) || Lebisa.—Arbol silvestre a inmediaciones de las sierras, que alza a treinta y un piés; tiene la corteza áspera como el comparativo de su nombre, sirve para timones de arados, ejes de carretas, &c.; su fruta para el ganado. (Acrodiclidium Jamaicense, Neés.) Tambien se llama Laurel Blanco de Cuba, segun Jimenez.

Lebrancho.—Véase Liza.

Lebrero.—N. s. m.—Arbol silvestre, madera color pardo-amarilloso || brenada en algunos rios. Sauvalle con vetas oscuras, dura, compacta, || trae para dos Lechuguillas, Pistia

le dice tambien Palo-torcido (Mouriria Valenzuelana, Gris.)

Lecusa. - Vease Mate.

Leche de Vénus.-Véase Malva. Lechero, ra.—N. adj.—Vulgar e indecente.—La persona estítica y logrera; que siempre procura sacar ventaja sin peligro alguno, aprovechando las ocasiones y abusando de las circunstancias. || Lechero.—Véase Lechoso.

Lechonata.—Véase Cochino. Lechosa o Lechera.—Véanse Yerba y Lechoso.

Lechoso.—N. sustdo. m.—Vegetal silvestre de hojas largas, cuya corteza destila leche por incision. En la Vueltarriba le dicen Lechero (Faramea sertulifera.) Vease Bejuco. El Sr. Gundlach dice que en Cuba y Bayamo nombran Lechero, en Baracoa Lechuga y en otros parages Lechoso a un árbol alto y grueso de la familia Euphorbiacea, que en Cárdenas llaman Piñipiñi y en Trinidad Piniche: sus semillas, envueltas en una carne colorada, maduran en julio y son apetecidas de las torcazas: las hojas son parecidas a las del Mango; pero no dafino su contacto: de su leche, sacada por incision, se hace Liria o liga sin necesidad de cocerla o prepararla con la del Jagüey; y cree que sea otra especie diferente del Elædendron attenuatum. Vease Piñipiñi, y Pegojo. Sauvalle distingue así: Lechoso o Palo Lechoso, en las Apocináceas, donde tambien coloca al Pegojo (Tabernaemontana Berterii, AD. C.). Lechosa, en las Euforbiáceas (Euphorbia heterophylla, L).—Lechero idem (Excoecaria laurocerasus, Müll).—Lechera (Euph. serpens, H. B. K).—Lechera Marina (Euph. trichotoma, H. B. K).

Lechuga.—N. s. f.—Arbusto silvestre, de madera dura, elástica, color amarillo sucio. (Arbor. Cub).

Lechuguilla.—N. s. f.—Planta idéntica a la Lechuga; pero mui áspera y cáustica, que como alga socommutata, Schleid.—P. occidentalis, axilares divididos en tres, que creBl., o Lechuga Cimarrona.—Otra Lechuguilla de agua en distinta familia
(Salvinia hispida, Kth).

axilares divididos en tres, que crece a la altura de un hombre. El
Sr. Sauvalle trae en las Rubiaceas,
Ixora floribunda, Gris.—Ix. ferrea,

Lechuza.—('r.—N. epic. f.—Idéntica a la Europea; aunque mayor, mas blanca y la cola algo escotada, segun advierte el Dr. Gund-lach. (Strix furcata). || Lechuza.—N. s. f.—Vulg.—La muger prostituida o coqueta. Tambien se dice Lámpara; pero no se concreta tanto al bello sexo; ni tiene tan injurioso el sentido.

Legua Cubana o Provincial.

—Consta de 5000 Varas Cubanas = 5072'343 Varas Castellanas = -4240 Metros = 4637 Yardas = 0'76085 Legua Española de 20000 Piés = 2'63466 Millas inglesas = 2'28557 Millas Maritimas de 60 en el Grado Ecuatorial y la Mula Maritima 1855'12 Metros. La Legua Cubana cuadrada tiene 133'95919 Cuballerias. La Legua Corralera 105'2807 Caballerias y 0'78591 de la Cubana.

Lengua – Hablar lengua o en lengua.—Frase vulgar.—Hablar los Negros, no en Castellano, sino en su idioma Africano. || Lengua de Vaca. -Planta silvestre Parásita y comun principalmente en las rocas, troncos do los árbotes viejos y lugares húmedos, cuyas hojas de un verde-oscuro, grandes y parecidas al comparativo de su nombre en la figura y aspereza, salen de sus mismas raizes, que son mūchas y entretejidas. Es diaforética y se aplican las hojas machacadas en forma de cataplasma para aliviar los dolores de costado o pulmonías falsas. Hay tambien un árbol de ese nombre, silvestre, que se eleva diez y ocho piés a orilla de los arroyos: florece en primavera y su fruto sirve para para los cerdos. (Æjiphilla Martinicensis.) El Sr. Morales dice que hay un Eupatorio y una Bromelia parásita a quienes dan ese nombre .vulgar; pero que la verdadera Lengua de Vaca es la Æjiphilla Martinicensis (árbol de veinte piés de altura) y · la Æjiphilla trifida, con hojas aovada- |

axilares divididos en tres, que crece a la altura de un hombre. El Sr. Sauvalle trae en las Rubiaceas, Ixora floribunda, Gris.—Ix. ferrea, Benth.—Lengua de Vaca o Toburete (Psychotria coronata, Gris).—Lengua de Vaca (Psych, costivenia, Gris. &c.—En las Compuestas, Elephantopus tomentosus, L.—Eleph. Spicatus, B. Juss.—Eleph pratensis—Kuhnia romarinifolia, Vent.—En las Verbenáceas, Aegiphila Martinicensis, L. &c. || Lengua de pájaro.—Véase Aji.

Lenguado.—N. ep. m.—Pez por el estilo del descrito en el Diccionario Castellano, con los dos ojos de un lado; familia Pleuronectidios; varias especies pertenecientes a géneros varios, una de ellas el Tapaculo (Monochir reticulatus Poey).

Lenguilargo, ga.—N. adj.—fam. Lenguaz, deslenguado, atrevido en el hablar, que todo lo habla y descubre.

L'enatero. — Véase Jaboncillo.

Lépero ra.—N. adj.—fam.—Esta Voz se ha adoptado solamente en sentido metafórico para significar una persona entendida, suspicaz o sagaz.

Levente.—N. com.—Palabra marítima generalizada en esta Isla, en el concepto de persona advenediza, percgrinadora de orígen, y costumbres no conocidas.

Libertar.—V. act.—En el juego del Monte es hacerse cargo un apunte de la carta o apuesta de otro, designándola para ganarla o pagarla como si fuese el banquero si este lo permite. Tambien se dice Matar, ir libre, ir muerta tal carta.

Libisa.—Véase Lebisa.

Libra.—N. adj—La tercera clase de Tubaco de Calidad que son las hojas entre el Deshechito o Injuriado. Segun la Memoria escrita por el Dr. Fernandez de Madrid, se calcula que una Vega da casi la tercera parte de Tubaco Libra.

de Vaca es la Ægiphilla Martinicensis (árbol de veinte piés de altura) y la Ægiphilla trifida, con hojas aovadalanzeoladas, lampiñas, pedúnculos carta que esté á la puerta; en cuyo vilegio de la Cuarta que tiene el banquero.

Libro - N. s. m. - Aquella parte de la res en forma de tal o de hojas encuadernadas, entre la cual y la panza se halla el Cuajo con que se acostumbra cortar la leche.

Lienzo.—Véanse Cerca y Género. Liga.—N. s. f.—La accion o efecto de Ligar. || Liga.—Véase Liria.

Ligar.—V. act.—Comprometer, obligar o pactar el Hacendado la venta de todo o parte de la Zufra o cosecha de azúcar, café &c. ántes de su tiempo, conviniendo con el comprador en un precio fijo, que despues, cuando aquellas finalizen o estén listos los frutos, no podrá variarse, sea mayor o menor el corriente de la plaza al tiempo de la entrega.

Ligazon.—N. s. f. —Esta palabra maritima se ha adoptado generalmente hablandose de ciertas maderas que sirven para ese objeto on las fabricas por la configuración y calidad del vegetal.

Lija.—N. ep. f.—De este pez hay la Barbuda, Colorada y Trompa, cuya especie debe su nombre a la trompa o excrecencia que tiene en su estremidad capital. El Sr. Poey dice que hay tres especies que Parra llama Lija; familia Balistidios; género Alutarius; entre aquellas la Lija Barbuda de Parra (B. anginosus Holl.) Corresponde tambien el nombre de Liju a ocho especies del género Mona canthus, entre ellas la Lija Colorada de Parra, &c.

Lima.—N. s. f.—Cada una de las vigas o maderas que forman ángulo en la culata o punto semejante de la casa con corriente, tocando el vértice a la Cumbrera. Limatones son los dos más delgados que sostienen o sirven de apoyo a las Limas. || Lima. — Arbol exótico bien conocido, ya comun. (Citrus lirneta. Linia citrea. - Naranja.—Lima.—Véase Naranja.

Limaton.—Véase Lima.

Limeña.—N. s. f.—-En el juego

caso la siguiente le sucede en el pri- || mui de fino o sea por un lado que apenas la toque.

> Limon.—N. s. m.—Se conocen dos especies agrios, el comun, que es el silvestre, abundantísimo, y el Frances, más grande, la corteza más gruesa y aspera, con ombligo, qué es exótico (Citrus limonum.) El Limon Dulce o Frances Dulce es más grande que la naranja, corteza verde, escabrosa; el hollejo blanco y tan grueso, que, despojada la parte comible viene a reducirse a mui pequeño volúmen, menor que la lima. Es mui fresco, dulce, sin acidez y agradable. (Limonum dulce.) Aqui no se dice Limonero al arbol. || Limones. - Los maderos largos de afuera que forman el cuadrilongo de la carreta. Alguna analogía guarda con el significado que en España se da a la Voz Limonera.

Limoncillo.-Véuse Caña-Santa. Limoncito.—N. s. m.—Especie de Limon de todo terreno que crece quince o diez y ocho piés: florece en diciembre y enero y el fruto o Limoncillo tamaño y color de un Tomate Cimarron: le comen los pájaros. (Limonia trifoliata.)

Limpia-bacines.—N. ep. m.— Pezecillo de estos mares, color negro un poco violáceo; aunque en el acto de cogerla aparece purpurino; cola bifurcada. (Plecthropoma nigricans Poey.)

Limpio. — Véase Abrir.

Linea.—N. s. f.—Por antonomas a la longitud y latitud que ocupan los carriles o barras de los caminos de hierro en el todo o en parte de su extension. || Linea de Compromiso, de Mediacion, &c .-- Véase Compromiso.

Lino.—N. s. m.—Vegetal verde, flotante en los rios, semejante en su forma al lino preparado para hilar. (Dr. Gundlach.) Sauvalle trae Lino de rio (Potamogetum lucens, L.) y Lino de zanju. || Lino.—Fernandez y Jimenez trae el Lino, árbol silvestre de 11 a 12 varas; corteza delgada, color pardo; madera amarillo subido, dura, elástica, que raja fácilmente. El Lino Blanco de Isla de Pinos es de billar cuando se tira a dar la bola || arbusto de 4 a 5 varas, a orillas del mar en los peñascos; florece en pri- || espigadas blancas, que despiden mumavera.

Lino.—N. s. m.—Voz cubanizada del Frances.—Tela de algodon, rala, a manera de Muselina-Chirin, usada para vestidos de mugeres, mosquiteros, &c.

Lipidia.—N. s. f.—Vulg.-Lucha, majaderia, porfia zvendrá de lidia?

Lipidioso, sa.—N. adj.—Vulg.— La persona porfiada, majadera, pleitista, alborotadora.

Lira.—N. s. f.—La pieza de metal en forma de instrumento músico, que sostiene el receptáculo y tornillo del gas, para iluminar salas, aposentos, &c.

Liria.—N. s. f.—Generalmente se llama así la *Liga* para cojer pajarillos: pero la voz solo debiera corresponder a la que se hace de Lirio, y acaso por ampliacion a la de Jagüey, *M ∙boa*, &c.

Lirio.—N. s. m.—Arbol pequeño de doce a quince piés de altura regularmente, claro, torcido, lechoso, madera amarillosa, ramas tortuosas, marcadas de cicatrizes de antiguas hojas caidas; estas lisas por encima y por debajo nerviosas, de siete pulgadas de longitud, sobre peciolos largos, pocas y que caen cuando está parido, cubriéndose entónces de unos gusanos grandes, fajados de amarillo y negro, cabeza roja, que llaman Gusano de Lirio, la oruga de la Sphinx Asdrubal: la flor tiene cinco hojuelas gruesas, carnosas, rojas con vetas amarillas de que se hace un dulce agradable. En Santo-Domingo conservaba el nombre indigena Atabáiba y en la parte oriental se llama Súchel. el Frangipanier de M. Bomare. (Plumeria rubra.)—El Lirio Amarillo. que en Santo-Domingo llaman Aleli, tiene la flor amarilla, olorosa. (Plumeria) pullida, vel pudica.)—El Lirio Blanco (Vease Tulipa) (que en Cabo Cruz denominan Aleli Blanco,) es mas comun en las Subanas, en las costas. terrenos bajos y pedregosos: se eleva a doce piés con cuatro pulgada de grueso; hojas largas y angostas lan- llobres de los rios: su carne buena zeoladas, revueltas las orillas; flores | y sus huevas esquisitas. Pertenece

cha fragancia todo el año: da resina sin incision y es narcótico venenoso. (Plumeria alba.)—El Lirio Tricolor o de dulce que en el Principe llaman Lirio Chucho, tiene las hojas oblongas, agudas, las corolas de tres colores que se prefieren para hacer dulces. Es tambien lechoso. (Plumeria tricolor.) || Lirio.—Así llaman en la parte occidental tambien a la Clavellina de la central. || Lirio San-juanero.—Planta liliácea, comun, de hojas en macolla a modo del Curujey, grande, más de una pulgada de ancho y dos piés de largo, lisas y terminadas en punta; la flor de su nombre tiene seis pétalos delgados, largos, arqueados, blancos y de olor suave como de vainilla; en el centro sobresale un embutido de igual color, seis estambres y uno al medio, (Pancratium caribæum.) || Lirio de San Pedro.—Parecido al anterior; pero más chicas las hojas de la planta y la flor; aquellas estriadas, dentadas; estas más anchas y sin el embudito. (Crinum Americanun.)—Hay otras liliaceas silvestres tambien con el nombre comun de Lirio y otros Lirios que pueden verse en el Jardinero Cubano, además del Agapanto de flor grande con seis pétalos y estambres rosados. Para no confundirlas, véanse Turaraco, Curujey. Dice el Sr. Presas que el Lirio Mirado puede ser la Plumeria obtusa, L. El Sr. Sauvalle trae para el Lirio Amarillo, Plumeria obtu-81.—El Blanco (Plum. alba, L.)—El Lirio (Plum. emarginata, Gris.—Otro (Plum. elusioides, Gris.)-Otro (Plum. fiifolia, Gris.)—Lirio de Paredon (Rauwolfia sulicifolia, Gris.)—Lirio de Costa (Rauw. Cubana, D. C.) -Lirio de Playa.—Lirio (Liliáceas) (Crinum Americanum, L.)—Lirio de San Juan (Pancratium Caribaeum, L.)

Liza.—Cr.—N. ep. f.—Pez que cuando jóven le llaman Galambote y en su mayor edad Lebrancho. (Repertorio, pág 388.) Crece hasta dos y medio piés: frecuenta las aguas sa(Mug. Lebranchus, Poey. Hay otra Liza plateada (M. Gaimardinus.)

Loango.—N. com.—El Negro o Negra natural de esta comarca Africana.

Loari.—Véase Bajari.

Lobelia.—N. s. f.—Planta silvestre poco conocida, de hojas oblongas, terminadas en punta, que cocidas con las flores (que se inflan como vejigillas) parece y sabe la bebida al zumo del Tabaco, causándo vómitos a algunas personas que la toman para las afecciones del pecho, &c.: pero su principal virtud es contra los males venéreos en tanto grado, que Descourtilz, tratando de la Lobelia entre las plantas más preciosas de Santo-Domingo, le llama el Mercurio vegetal. Sauvalle trae (Lobelia cliffortiana, Willd.) Hay varias especies.

Locrio. - Véase Arroz. Loja.—Véase Agualoja.

Lola.—N. s. f.—Nombre propio familiar por Dolores. Otros Lole.

Lolita.—Diminutivo de Lola.

Lombriz. – Véanse Bejuco y Gusano. || Lombriz de Guinea.—Lombrizilla aplastada que suele aparecer bajo la piel del cuerpo humano y a cuyo mal son mui propensos los Negros bozales: al principio cuando pequeña se quema con una cuchara caliente; pero ya mui crecida, se saca con una pinza parte de ella, liándose en un devanador cualquiera con cuidado, procurando que no se rompa, y así diariamente se repite la operacion hasta su completa extraccion.

Lombriziento, ta —-N. adj.-Vulg.—Quien tiene o es propenso a tener muchas lombrizes.

Altozano.

Lomillo.—Véase Aparejo. Lóndres.—Véase Tabaco.

Longobá.—N. com.—El Negro o Negra natural de esta comarca en el para pisos de azotea, tiene 9 pulga-Gangá.

al Género Mugil, Familia Mugilidi || hacen una figura algo ovalada, que estrecha por un estremo y por el opuesto sale una carnosidad de muyor longitud; aquellas en su union son tan afiladas que cortan como cuchillo. Habita regularmente en el cieno y algunas personas le comen. (Pholas costata.) || L ingorones.  $\leftarrow Es$ presion interjectiva vulgar de menosprecio con que se contesta negativamente.

> Loreto. -- Pez clasificado por el Sr. Poey, perteneciendo al Género Gramnia (Gr. Loreto, Poev.)

Lorito.—Diminutivo de Loro.

Loro.—N. ep. m.—Pez de estos mares parecido al Budion-Verde; pero la cabeza en su remate chata a semejanza del *Dorado*: es totalmente verde inclusa las aletas. El Loro-Guacamayo tiene tres colores, almagrada la cabeza, el medio del cuerpo amarillo y hácia la cola verdoso: las escamas son grandes; el tamaño regular una vara. Véase Budion. El señor Poey describe varios de estos Pezes de la familia Labridios, gén. Scarus. Son las Viejas en que domina el color azul. (Sc. cœruleus Bl.-Catesbaci Lac. -Acutus Poey, &c.) Este señor posteriormente ha descrito otro Loro color de Carmin (Holocentrus brachypterus, Poey.) || Loro de Guinea.---Ave especie de Loro o Papagayo, color ceniziento que viene de aquella parte de Africa. (Psittacus Erithacus.)

Losa — Loza — La Losa de San Miguel.—Es la misma Piedra de Sun Miguel de Padron aserrada en la máquina de la Loma de Joaquin (Jesus del Monte.) Regularmente tiene media vara de anchura y varios largos. Véase Piedra. || La Losa Isleña Lometa.—N. s. f.-Lo mismo que viene labrada con media vara en cuadro. Es mui sólida. || La Losa de Horno (sin rival) se fabrica en Jesus del Monte con 18 pulgadas en cuadro y 2 de grueso. || La Loza Catalana, das y 1 de grueso. || La Catalana vi-Longoron. -- N. s. m. -- Marisco | driada, para baños, fogones y ceneabundante principalmente en las in- || fas. || El Azulejo tiene 9 pulgadas con mediaciones de la Habana: sus dos dibujos y vidriado encima para los conchas de medio palmo de longitud || mismos usos.||La de La Bisbal hasta

negra, para formar juegos. | La de Bremen, para pisos, es morada y tiene media vara en cuadro. || La de Hamburgo, para suelos, 8 y ½ pulgadas en cuadro y 1 de grueso. || La de Havre, para azoteas, tiene el mismo tamaño y aplicacion que la Catalana; pero mejor calidad. || La de Burdeos se usa en lugar de tabla para techos de azoteas por ser de mayor duracion y tanta seguridad como la madera. Tiene 14 pulgadas en cuadro y 1 de grueso. Se coloca por medio de unos listones que van sobre las vigas. Ladrillos.-El del pais tiene 2 y ½ pulgadas de grueso, 6 de anchura y 11 a 12 de largo: para torres, paredes, bóvedas. | El de Hamburgo, el mismo tamaño; pero es mucho mejor barro, duro y fácil de picar. || El de Banes, de Sevilla y Alicante tienen las mismas condiciones del de Hamburgo. « El Refractario viene de Inglaterra y ⇒aun de Francia; tiene 3 pulgadas de grueso, 5 y 7 de anchura y 9 de largo: se usa solamente para el fuego. El Hueco de tabiques, hueco en el centro. Los hay de varios tamaños.

Lotonero.—Cr. N. s. m.—Arbol g silvestre de la parte oriental, espe-

de tres colores, blanca, colorada y cie de Almez, de madera exelente negra, para formar juegos. La de que se utiliza en la carpintería.

Luculucu.—-V.—-Derivado del Ingles to look.—Generalmente entendido en esta Isla y usado solo para con el Negro recienllegado de Africa en significacion de ver o mirar.

Lucumí o Ucumí.—N. com.— El Negro o Negra patural de esta comarca Africana. Se aprecian por trabajadores los *Lucumies*; más al principio de su servidumbre son propensos a ahorcarse.

Luisa.—N. s. f.—Planta de jardinería, cuyos largos tallos a modo de sarmiento caen al suelo y rastrean; las hojas aladas terminan en punta y son dentadas; las flores de cinco pétalos rojos como las del granado, con un estambre mui largo y los otros cortos. Llámanla tambien Auvernia. Luisa.—Véanse Yerba Luisa y Réina Luisa.

Luz.—-N. s. f.—-El espacio que media entre dos atravesaños o piezas horizontales de la ventana donde encajan los balaustres o *Cubillas*; si tiene un *Mainel* serán dos las *Luzes*; si dos-*Maineles*, tres Luzes, y así progresivamente.

### SUPLEMENTO A LA L.

#### VOZES CORROMPIDAS.

Lambiar y Lamber.—Por Lamer.

Lambetazo.-Por Lametada. Lengüetada.

Lengüétazo.—Por Lengüetada.

Liendra.—Por Liendré.

Limeta.—En algunos parages de Tierradentro usan todavía esta Voz sinónimo de *Botella*, y de ahí el aumentativo *Limeton*.

Lucho, cha.—Por Ducho, cha. Lujar.—Por Ludir.

# LL.

Llama, - Véase Yama.

Lianero. ra.—N. adj.—El natural o habitante de los Llanos en la América Meridional, particularmente en Costafirme.

Llanten.—Cr.—N. s. m.—Esta planta tan conocida y usada con estimacion para los flujos, úlceras, contusiones &c. y sus variedades (Plantago) latifolia, glabra minor, spica multiplici sparsa, es comun y se produce espontánea en casi toda la Isla. Sauvalle distingue el Plantago major, L.—L'anten de agua (Echinodorus intermedius, Gris—Llanten cimarron (Echin. cordifolius, Gris).

Llanto. — Véuse Zapateo.

Llari-llari.—V. y N. c. m.—Generalmente entendido y usado solo para con el Negro bozal en significacion de llorar o estar triste o enfermo o padecer algun dolor. ¿Será derivado del Castellano Llorar o del Ingles to Yearn?

Llave.—N. s. f.—En el juego del Monte aquella carta del albur y gallo que va contra las otras tres cuando el apunte apuesta, v. g.: un peso a las dos de abajo contra las dos de arriba y dos pesos a una do estas contra su adversaria natural: por consecuencia cualquiera de las tres que venga primero produce un peso de ganancia al apunte; mas con la l otra, que es la L'ave, pierde tres pesos: ya se ve que la ventaja de probabilidad es del apunte; pero la de cantidad es del banquero como tres a uno. || Llave. - El madero o los maderos paralelos que descansan sobre las paredes o soleras atravesados en la latitud de la sala en la base del l techo, y de cuyo medio cuelgan regularmente las bombas, arañas, Quin- || otro.

qués, &c. || Llave Inglesa.—El instrumento de hierro con que se aflojan y quitan las tuercas a los tornillos.

Lleren. -N. s. m. -Planta originaria de América que brota del centro un tallo recto cilíndrico de veinte pulgadas de altura y en su extremidad una reunion de las hojas cortas cerradas, o espigas, que forman un cuerpo aovado, de cuyas marcas salen las florecitas blancas; las hojas lanzeoladas, nerviosas, de dos piés de longitud sobre largos peciolos; las raizes se complican y forman en sus estremos los frutos; estos tubérculos o holillos subterráneos son de figura aovada, de una y media pulgada, con cáscara a modo de tela rugada, la cual desprendida cuando se salcocha, deja libre la comida farinácea blancuzca, muy sabrosa, como un Namesito. Su harina es alimento sano, nutritivo y de fácil digestion, haciéndose un Atol equivalente al de Sagú. Descourtilz niega la eficazia que se atribuye para curar las heridas de las flechas envenenadas de los Caribes; pero recomienda su Atol o harina en las afecciones escorbúticas. En el Departamento Occidental conocen poco esta planta, que es tan comun en la Vueltarriba y comido generalmente el Lleren. El Sr. la Sagra en su Manual de Botánica-Médica pone por nombre vulgar Cúrcuma, con el el cual nadie la conoce: algunos dicon Leren y pocos Liren; pero ni este ni la Cúrcuma, esplicadas en el Diccionario de la Academia guardan analogía con nuestro Lleren. (Marantha allouya). Quizá debe ser Yeren. Con el nombre Sagú (pue trae Coloma) nadie le conoce por acá, y si al tre alrededor de las sierras y costas, || trae Lloron o Palo Cotorra o Sorna en tierra bermeja: se eleva a diez de perro (Caseariu?—Otro Lloron o varas y casi media de grueso: florece | Palo Lloron (Stenostomum lucidum, en febrero y Marzo; el fruto de julio || Gaern).—Llorona (Cyrilla Antillaña, ra y el cerdo; la madera sin uso: el || el Lloron para la carpintería. Arbol chorreado, significativo de su

Lloron.—N. s. m.—Arbol silves-|| título. (Guettarda lucida). Sauvalle a agosto le comen el Catey, la Cotor- Mich). Esta variedad es más útil que

# SUPLEMENTO A LA LL.

### VOZES CORROMPIDAS.

Llama.—Por Yama. Cuadrupe- || Lluvia.-Agua lluvia.-Por Llodo.

|| vediza. Lluvia es el sustantivo.

Ma.—Véase No, ña. Mabi.—Véase Bijaguara.

Mabinga.—N. s. f.—Vulg.—El excremento animal. || Mabinga.-Véase Tibaco. | Mubinga.—Algunos nombran así al guisado que se hace con retoños de Malanga, a veces verdolaga, bledo o acelga, agregando en ocasiones ajonjolí tostado, pulverizado, todo en caldo. Se le echa Fufú de Plátano o Name en bolas y aun suele añadirsele Mani.

Maboa.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre, gomo-resinoso, comun en terrenos bajos y medianos, costas y rios; pasa de cuarenta piés su tronco recto y ramoso; hojas opuestas, ovales, terminadas en punta por uno y otro estremo, lustrosas, con rayas |

de cinco pétalos en figura de media S donde finalizan las ramas, las cuales caen y blanquen el suelo; frutos amarillos, oblongos. Produce una leche venenosa, exelente para Liria o liga, y que se aplica (con mucho cuidado) en la muela picada para rom<sub>2</sub>. perla. (Cameraria latifolia). El Sr. Cura Paz y Morejon le llama Maboa de Sabana, y dice que florece de marzo a abril; su semilla en octubre y noviembre, que comen la Cotorra y la Guacamaya; en ella se anidan el Zunzum, el Bobito y la Rabiche, sin más uso la madera que para carbon. El Sr. Lanier, sin hacer distincion, asegura que el corazon de la Maboa se emplea en bastones y otros usos de carpinteria fina por su semetrasversales paralelas; flores blancas || janza al Ebano; aunque no tan negro.

El Sr. Morales habla de una, no tan crecida y con hojas la mitad ménos ancha que la anterior. (Cameraria angustifolia). El Sr. Valdes dice que la madera es poco fuerte, compacta y elástica, color ceniziento y el corazon más oscuro, la cual se emplea en construcciones para entramados, soleras, vigas &c., pesando su decimemetro cúbico kilógramos 1'05. El Dr. Gundlach cree que la Maboa de montaña es la Cameraria latifolia, y la Maboa de Sabana la Cam. angustifolia; pues vió en las Sabanas de la Hanábana muchas de esta y nunca en el monte.

Mabuya.—N. s. f.—Voz ind.— Significa el Diablo. Hoi solo se oye esta palabra como nombre de una Hacienda de la Vueltarriba y de una especie de Lagartija nocturna aplastada.

Macabí.—N. ep. m.—Voz ind.— Pez comun en estos mares, de palmo y medio de longitud y ancho la quinta parte de la extension de la boca a la antecola; algo cilíndrico y aguzado por ámbos estremos; todo plateado, oscureciendo un poco hácia el lomo; cola mui ahorquillada; la aleta dorsal, casi en el medio, corre poco; las dos ventrales tan retiradas que se hallan en la linea de la anterior; las dos pectorales may bajas en términos de parecer neutrales; escamas comunes. No es comida apreciada por sus muchas espinas. (Abdominal Sist. de Cuvier). El Sr. Poey dice que algunos le llaman Liza Francesa (Conorynchus Plumieri).

Macaco, ca. - N. adjdo. - Metafórica y familiarmente la persona fea o deforme, por comparación con el mono de su nombre || Macaca, Véase Coco.

Macagua.—N. s. f.—Voz ind.— Arbol silvestre, comun en todos los bosques, que se eleva rectamente cuarenta y cinco piés y media vara de grueso; lo iuterior blanco y el corazon negruzco; madera hebrosa, dura, empleada en carpintería, pero no [ temperie: flor blanca, menuda, en || ve a introducirse en la que tenia, si

abril y mayo; fruto colorado del tamaño y figura de la bellota, aunque sin cascara, dulce, agradable, cuyo principal consumidor es el cerdo. Hay Macagua de corteza amarilla interiormente. (Pseudolmedia spuria, Gris).—Sauvalle trae tambien la Macagua de Costa (Exostemma caribaeum, Roem).

Macagual.—N. s. m.—Voz ind. -El lugar en que abundan las Macaguas.

Macaguan.—N. s. m.—Voz ind. -Arbol silvestre de madera fibrosa y floja, color rojizo mui pálido con jaspeados oscuros, albura blanquecina apénas teñida de rojizo; corteza rugosa, pardo-achocolatado con manchitas blanco-amarillentas. (Arbor. Cub).

Macagüita.—N. s. f.—Voz ind. -Véase Cebollin.

Macana.—N. s. f.—Voz ind. de Apirama, cerca de Popayan.—Garrote grueso de madera dura y pesada. || De Macana. — Mod. adv. fam. — Con seguridad, ventaja, buen exito, infalible.

Macanabo.—N. s. m.—Voz ind. -En Baracoa especie de Caimitillo con las hojas por debajo blancas en vez de castañas. (Dr. Gundlach).

Macanazo.—N. s. m.—Voz ind. —El golpe dado con Maçana......

Macao.—N. s. m.—Voz ind.— Animal figura de araña horrorosa, como una Jaibita o Cangrejito, todo untado de una baba asquerosa, y el cual se viste de cubierta agena; cuando pequeño se introduce en la concha de la Babosa, y segun va creciendo viene a la costa a buscar.habitacion de mayor capazidad, prefiriendo la concha cónica de la Sigua, cuyo animal mata y come, ocupando luego su carapacho, con el cual camina invisible como si la concha se moviese sola: cuando se le aplica fuego por la cúspide, va saliendo poco a poço de ella en proporcion que aumenta el calor hasta desampararla enteramente: si encuentra otra inpermanente cuando se halla a la in- mediata, la examina y ocupa, o vuel-

la siente enfriada, y entônces es cu- || rompida de la indígena *Macori.*—Arrioso ver como va reduciendo y ajustando todo su cuerpo a la capazidad de la concha hasta esconderse totalmente: pues solo cuando camina asoma las patas al efecto, que tampoco se perciben por la cobertura de la base. Tocale a su vez ser victima si el pez Cochino o el Bojonao le pillan alguna pata. Los Macaos muerden fuertemente: ocurren en tropas a donde la gente ha dejado algo de comida; si se les echa al agua, vuelven a tierra; a ménos que aquellos enemigos hayan aprovechado un momento de descuido o del ejercicio de sus patas. El Dr. Gundlach dice que hay especies marinas y terrestres. La obra del Sr. la Sagra Pagurus granulatus, Coenobita Diogenes || Macao.—Apodo, tratamiento o comparacion de desprecio, significándose deformidad, o refiriéndose a la usurpacion de la concha agena de que se viste el Macao.

Maco.—N. s. m.—Voz ind.—Testáceo univalvo, o caracol, cuya concha es aovada, tamaño del huevo de ganso regularmente, con una hendedura, longitudinal y su borde trasversalmente rayado como lima; la superficie mui lisa, lustrosa con manchas cenizientas o de otro color: sirve en lugar de plancha para ludir piezas de seda finas, medias &c. Su configuracion relativamente al bello sexo ha dado un significado indecente a la palabra. || Maco.—Arbol poco conocido, de madera útil. Véase Aretillo. || Maco.—En otras partes el Sapo.

Macori.—Véase Macurije.

Macuá.—N. com.—El Negro, o Negra natural de esta comarca de Africa. || Macuá.—Vegetal.

Macubá.—Véase Rapé.

Macuenco, ca.—N. adj.—Vulg. -El animal flaco, débil, de mal aspecto y poca estimacion.

Macuey.—N. s. m.—Voz ind.— Bejuco del grueso de una pulgada, que sirve para dolores de muelas.

bol silvestre en las orillas de los arroyos, más conocido en el Departamento Occidental: hojas opuestas en ramas negruzcas, alternas a vezes, lisas, sin dientes, hojuelas elípticas, aguzadas por ambos estremos, coriáceas, por eucima lúzidas, venenosas por debajo, de dos pulgadas de largo; flores pequeñas en racimos, castañas como las ramas, buscadas por las abejas, que sacan deellas buena miel: fruto una cápsula de tres lóbulos obtusos, que comen los cerdos, así como las hojas el ganado vacuno y caballar: la madera es dura, de olor fuerte, que sirve para bajo techo, varas y cercas: el cocimiento de sus cogollos se estima como exelente específico para la erisipela. (Cupania oppositifolia). Sauvalle trae, Ratonia apetala, Gris.-Otro, Rat. Spathulata.

Macusey.—N. s. m.—Voz ind.— Una de las especies de Bejucos preferidos para obras de mimbres y como medicinal para las contusiones, especie de Arum. (Anthurium palmatum, Kth). Otro Philodendron Clementis, Wr.

Macuto.—N. s. m.—Voz ind.— Especie de saco largo y angosto tejido de Guano.—Véase Jaba.—En Puerto-Príncipe dos Macutos de sal hacen una fanega.

Machango, ga.—Metafórica y familiarmente la persona que por su físico, movimientos o modales se parece a la especie de Mono de este mombre, una de las más comunes que vienen de Africa.

Machetazo.-N. s. m.-El golpe o herida hecha con el Machete.

Machete.—N. s. m.—Se distinguen tres clases: el que usan generalmente los Guajiros o campesinos tiene de longitud total más de una vara; hoja recta, de un filo que termina en punta por su corte diagonal; el cabo enchapado de concha de Carey con clavos de oro, plata &c., segun el mayor o menor lujo, con cuatro bocados en que ajustan los ¿Será el Bacuey de la parte oriental? | dedos: su peso demanda un brazo Macurije.—N. s. m.—Voz cor- nervudo; su temple, especialmente

de los fabricados en Guanabacoa, es || a prueba de clavo, esto es, partiendo el clavo de un Machetazo sin mellarse. Se denomina Machete de concha, o de 'cinta cuando tiene guarnicion, figurando una concha en un solo lado, de plata comunmente; si carece de ella no exediendo su total longitud de una vara, se llama de Media cinta. Otra clase de Machete es el Calabozo. Véase esta palabra. Ultimamente la que nombran Hoja es de una longitud media entre las dos precedentes, la punta algo corva y cabo de cuerno, ligera y propia para los trabajos del campo. Usanla los muchachos y algunas vezes los Negros en sus labores. Otro Machete usan hoi los campesinos que llaman Navajones, traidos de los Estados-Unidos: son de buen temple, anchura dos pulgadas, longitud una vara; el filo termina redondeado por la punta.—Machete de patente nombran ahora al que viene tambien de los Estados-Unidos parecido al Calabozo; pero más corto y ancho 3 pulgadas, ligero que se emplea de preferencia para el corte de la caña y aun para el chapéo: forma una superficie arqueada, lo cual es ventajoso para esta operacion. || Amarrar Machete.—Véase Amarrar.

Macho. — Véanse Cochino y Plátano. || Macho.—El grano de arroz &c. que queda con cáscara entre los demas ya limpios. || Macho.-N. adjdo. —En toda la Isla se aplica este vocablo a ciertos vegetales para distinguir una de sus dos variedades, denominando a la otra Hembra, sea por la diferencia de color o de otra circunstancia, como la de no dar fruto, v. g. el Papayo que no pare, Papayo Macho, el Mamey Amarillo, que trasplantado no fructifica &c. aunque algunos se titulan Machos sin embargo de dar fruto. || Suelo Mucho.—Véase Hormigon. || Macho. | -En el billar cuando dos bolas están unidas y apuntada una de ellas a la tronera, de modo que dando a la otra precisamente hace billa.

Machucar. -- V. act. -- fam. -- Por || tero.

antonomasia lavar mal la ropa, y de aquí *Machucona* la mala lavandera.

Machucona.—Véase Machucar. Machuelo.—Véase Sardina.

Madama.—N. s. f.—Planta mui comun. de pronto crecimiento y poca vida: su tallo herbáceo apénas levanta dos piés: las hojas dentadas terminadas en punta, la flor de figura irregular, espolada como la Capuchina, color rojo, blanco, o matizado y las semillas dentro de una vejiguilla oblonga, peluda que revienta con la más ligera compresion. En Villaclara Jardines y en Trinidad y Bayamo Espuela (Impatiens balsamina). ¿Será la Gala-Francia de Málaga?

Madrás.—N. s. m.—Tela de algodon que en forma de pañuelos o entera vienen de Madrás, (si es legítimo) con rayas anchas cruzadas o cuartos de colores mui vivos. Véase Bayajá. || Madrás.—Véase Yuquilla.

Madre.—N. s. f.—Tratándose de Hornos de carbon, una *Madre* es una palizada o conjunto de leña colocada en órden para hacer carbon, que ocupa un cuadrado de cuatro varas por cada lado y siete cuartas o palmos de alto.

Maestro.—N. s. m.—Tratamiento que se da a los que egercen algun arte u oficio, haciendo de cabeza o principal, especialmente a los de edad provecta y Gente de color. Il Maestro-azúcar.—N. s. m.—El hombre asalariado y destinado en los Ingenios solamente a ejecutar y dirijir con sus conocimientos la elaboración del azúcar, su cochura Punto y cuanto sea relativo a las Casas de Calderas, de Purga &c. En Cuba muchas personas dicen Azucarero.

Maestro de Tacho.—El encargado del Tacho al vacio, que cuida de proveerle de Miel, darle el Punto conveniente de cristalizacion y vaciar la Templa en su recipiente (el Revolvedor) para que de ahí pase a las Centrifugas donde se purga el azúcar. Véanse las vozes de bastardilla.

| Muestro de Cordel.—Véase Cordetero...

—Arbol silvestre poco conocido.

Magnolia.—Cr.—N. s. f.—Planta, a la cual aplica Sauvalle el técnico Talauma Plumieri, DC.

Magua.—N. s. f.—fam.—Chasco, desáire y el buchorno o humillacion consiguiente a la esperanza fa-Hida.

Maguarse.—V. rec.-fam.-Chasquearse, faltar, dejar de suceder lo que se esperaba o creia.

Maguey.—Véase Jeniquen.

Magüira.—N. s. f.—Voz ind.— Variedad de la Güira Cimarrona, diferenciándose en que el fruto de aquella es oblongo o aovado y su cáscara blanda, el árbol más pequeno y el verde más claro. Tambien es medicinal: la madera sirve para yugos y arados. Algunos dicen Masgüira (Crescentia Cuburbitina, L). Magüira.—Véase Escabiosa y Guira.

Mainel.—N. s. m.—El liston de hierro o madera horadado, por donde pasan las Cabillas, y que son tantos cuantas Luzes tenga la ventana, una ménos.

Mais. (Zea Mals).—N. s. m.— Voz ind.—La planta que describe (aunque imperfectamente) el Diccionario de la Academia con la palabra Maiz, tan universalmente conocida. Segun su sazon se distinguen, el Mais Tierno, cuando el grano aun está blando por ser nuevo, la Tusa que cubre a la mazorca y la mata todavia conservan su verdor colgando del ápice de aquella la madeja de hilos sedosos que llaman Barba de Mais, cuyo cocimiento es el diurético más eficaz despues de las patas del Grillo prieto: Mais Seco, cuando el grano ya está duro, en toda su sazon, amarillo, y la Tusa pajiza y seca como la mata: el *Mais Saraso*, por su sazon intermedia, ni mui tierno ni mui seco. En razon del tiempo de su siembra y cosecha se dice Mais de agua aquel que aprovechó las lluvias primaverales, y Mais de frio, el que debió la vida a las de su estacion o chubascos del invierno: Mais Aventurero, el que no es de uno ni otro || seis, ocho y aun diez mazorcas; pero-

Magacuya.—N. s. f.—Voz ind. || tiempo, sino aprovechándose algunas aguas extraordinarias o artificiales: esta cosecha no es abundante ni segura. Por su calidad se distingue el Mais de cuenta, que comprende dos clases o separaciones, el de Primera o de capa, que es el mejor, grande la mazorca, sano y selecto, cuya semilla se prefiere y reserva para sembrar, despreciando los granos últimos de la punta, y el Segunda o de bueyes: el otro es el Mais Basura o inferior, pequeño, picado o enfermo, que se destina para los cochinos Otros nombres hay por el modo de prepararle para su consumo: Mais dé finado, cuando el grano del Seco se salcocha, quitándole la telilla, por cuyo medio se ablanda y crece: dicenle asi por la Conmemoracion de los difuntos en que se acostumbra vender; así como las Tortillas de San Rafael (tambien de Mais) en la Habana a fines de octubre: en Tierradentro denominan Mais Pelado al de finado, y le agregan pedazitos de la carne del Coco hecho: en Remedios y Villaclara le dan el nombre Mejicano Posol. Rositas de Mais son los granos secos fritos con sal, que por la accion del fuego rompen, formando figuras de flor; si en vez de sal se echa miel o azucar se llama Cacalote en algunas partes y en. Remedios Goyori; aunque otros dicen que Goyori es la Alegria. De otras mil maneras se aprovecha el Mais para alimento del hombre. Véanse Atol, Chicha, Punche, Guiso, Majarete, Pan de Càracas, Tallullo, Tamal, &c. El Mais, este grano utilísimo, que constituye uno de los más abundantes y preferidos alimentos del hombre, de los cuadrúpedos y de las aves, es hijo de las aguas: el grano vegeta en ellas sin tierra alguna y aun en la misma mazorca; con mil quinientas de estas se siembra una Caballería, que bien asistida produce doscientas fanegas: los labradores Anglo-Americanos han adelantado mucho en su cultivo, logrando alguno que cada tallo produzca

nuestros animales acostumbrados al || esquisito grano de Cuba, su patria, no comen bien el del Norte. Cuando este se siembra regado a puño, sin distancia, ni órden da lo que aqui se llama Maloja. Véase. Algunos antiguos escribieron Mahiz y en Santo-Domingo muchas personas pronunciaban Maji. Parece que los Indios decian Maisi o Majisi, como la punta o Cabo oriental de esta Isla. Es un grave error de Bomare atribuir su origen a las Indias orientales porque algunos le den el nombre de Trigo de Indias, Trigo de Turquia &c. Tlaolli le decian los Mejicanos. El Sr. Coloma y Garces en su curioso Catecismo de Agricultura Cubana, trata de su cultivo e indica 5 Especies y 24 variedades secundarias. Muis de Pollo.—En Villaclara es el Mais de mazorca y grano tan pequeño, que se destina para los pollos. || Mais-lejos.—El que tiene mui separados los granos, y metafóricamente los comparativos como el hombre de pocas barbas, o salteadas. || Tabla de Mars.—Véase Tabla. || Guviar el Muis.—Véase Gaviar. || Aporcar el Muis. - Véase Aporcar. || Comer Mais.—Metafórica y familiarmente admitir dinero o dádivas por via de cohecho, hablándose especialmente de los Juezes o empleados públicos.

Maisal.—N. s. m.—Voz ind.— Lugar abundante de Maises.

Maisena.—N. s. f.—Harina blanca de Maís que viene de los Estados Unidos, con que se hacen natillas y otros manjares mui alimenticios.

Maisería.—N. s. f.—La casa o lugar donde se guarda y se vende solo Mais.

Maisero.—N. sustdo. m.—El que vende solo Mais.

Maisiar.—V. act.—Voz ind.— Reunir el ganadero los trozos de cerdos en los bosques gritándoles y echándoles puñados de *Muis*.

Maisito.—Véase Mayito.

Majá.—N. ep. m. —Voz ind.—Culebra la más grande de todas las de esta Isla, nuestro Boa, que crece nales, su piel estimada. La lámina 25 de la Obra del Sr. la Sagra, que dice Epicrates Angulifer, vulgo Majá, es

hasta cinco varas; su mayor latitud es por la mediania del cuerpo, adelgazando insensiblemente por ámbos estremos, no tanto hácia la cabeza. que tampoco es grande y si la boca, con dientes encorvados para adentro; ojos centellantes; piel de color amarillento oscurecido por el lomo y bordada simétricomente de pintas y chapas de color de tabaco, toda escamada. Habita escondido en los los bosques y sobre los árboles, en los techos y otros parages de las casas de campo: se traga las aves domesticas y los pequeños cuadrúpedos: personas fidedignas han visto al Maja atacar a una cabrita, enroscarse y quebrantarle los huesos para tragarla poco a poco, dilatando mucho tiempo al llegar a los cuernos, que al fin pasaron alzando horriblemente la piel del reptil, y cayendo luego a fuerza de su digestion eficazisima; mientras tanto el Majá padece un estupor profundo; pero su caza más singular es subiendo al árbol donde persigue a la Jutia, que en vano huye a lo más alto; si desesperada de salvacion trata de arrojarse a tierra, comprende su intencion, se enrosca y tira tras ella con la cabeza en alto y tan a tiempo que rara vez se le escapa. Cuando el Majlpha alza la parte superior de su cuerpo presenta un aspecto fiero: algunos dicen que esta actitud y el baho que dirije a su víctima la magnetiza o turba, sin poder huir: su fuerza muscular es portentosa: el Sr. Cura de Guamutas fué testigo de un combate entre un Majá y un Cocodrilo, cuyo término fué la muerte de ámbos. Sin embargo respeta al hombre; su mano alguna vez ha tocado casualmente al reptil que yacía en su lecho pazificamente y que en la oscuridad no pudo distinguir sino por la fria sensacion de su piel; solo ostigado y obligado a la defensa puede ofenderle, sin inocularle veneno alguno. Su carne y grasa son medicinales, su piel estimada. La lámina 25 de la Obra del Sr. la Sagra, que dice

un retrato idéntico que no deja duda || ser el que crece hasta cinco varas, y no dos, como espresa el Autor. Tambien Ilama Majá a su Tropidophsis Melanurus, que se conoce generalmente con el nombre de Jubo, como lo reza su lámina. Lo propio decimos de su Coluber Cantherigerus o Dromicus Angulifer. El Sr. Gundlach trata del Majá Amarillo o Ciego que no pasa de una vara de largo, perteneciendo al género Ungalia (Ung. Melanura, Bibron).—Otra Especie Maculata, tambien inofensivo, y otra (Semicineta Gundl.) mui rara.—El Maja de Santa Maria, el más grande (Epicrates Angulifer, Bibr.—Véase Culebra y Jubo. || Rabo de Maja. -Véase Rabo.

Majaderear.—V. act.—fam.— Molestar, incomodar de palabra u obra con pertinazia y repeticion.

Majagua.—N. s. f.—Voz ind.— Arbol silvestre, mui comun en las orillas de los rios, en los lugares anegadizos de las costas y del interior: crece hasta doce varas y casi una de grueso, de larga vida y que podada ahija; corteza color agrisada: madera blanca, ligera, porosa y el corazon cenizo-azuloso, duro, flexible y destinado por estas cualidades para Barras de Quitrines o Volantes, de catres &c.: pero su principal utilidad consiste en su corteza filamentosa o liber sacado de los vástagos nuevos, de que se hacen las sogas de más duracion y uso, proporcionando un regular comercio de ella torcida y en rama: o tiras, con la singularidad de ser mui poco sensible a la humedad y sequedad, por cuya ventaja la emplean los Agrimensores con preferencia para sus cuerdas o Cordeles: las hojas son grandes, alternas, cordiformes, verdes por encima más claras por debajo; las flores, que come el ganado vacuno, son tambien grandes, de cinco pétalos amarillos y despues almagrados; fruto amarillo que comen los cerdos. En la Vueltarriba dicen más generalmente Demajagua: en el Manuscrito de 1614 copiado en Paris por el Sr. D. Do- || Hay otras especies. - La Majagüilla

mingo Delmonte se lee Damahajua. (Hibiscus tiliaceus, L). El Sr. la Sagra describe así la Majagua Macho: ramas color castaño, tomentosas; hojas alternas, elípticas, puntiagudas de cinco a seis pulgadas de longitud, por debajo más pálidas; flores blancas de cinco pétalos en ramillete; fruto una capsula comprimida acorazonada con cáscara velluda. (Belotia greviæfolia) ¡Sera la Mojaguilla cambiado el nombre botánico? El Sr. Valdes, o sea el Memorial de Artilleria, hace una distincion nominal y material de la Majagua, cuya primera es desconocida. Dice que la Majagua de Cuba es de madera fuerte, compacta, poco elástica, color amarillento con vetas moradas, pesando el decimetro cúbico kilógramos l'14 y la *Mojagua Azul*, de madera correosa y de buena labra, color arulverdoso con manchas azul-oscuras y peso en kilógramos 0'94. Pero estaes la conocida y usada generalmente. como *Majagua* en toda la Isla. Hablando de las maderas de Filipinas. el Sr. Valdes trae al Balibago de la. misma familia de las Malváceas y el nombre científico Hibuscus tiliaceus: que lleva nuestra Majagua: pero el arbolito es de una a dos brazas.Ex-. traño la identidad del nombre técninico lo mismo que el Ficus indica, que aplica al Baliti. como nuestro Jugüey. El Sr. Fernandez y Jimenez: trae la Majagua Azul o Macho (Paritium elatum, Don). de larguisima vida, 12 a 14 varas de elevación, que florece en octubre; madera colorazul-verdoso con manchas azules. más oscuras, mui resistente y flexible, la mejor para barras de carruajes, catres &c. y de cuya corteza se hacen las mejores sogas.—La Mojagua Blanca o Hembra (Belotia grewiaefolia, Rich). árbol de igual altura madera blanca, corazon ceniziento poco veteado, mui porosa y flexible, para los mismos usos; corteza tosca, color achocolatado pálido, ceniziento lo interior, capas corticales, fibrosas, que se separan fácilmente en tiras.

(Pavonia racemosa, Sw). arbol de madera casi igual a la Azul, no tan flexible y las sogas de inferior mérito. Hay otras especies.—La Majagüilla de Costa (Carpodiptera Cubensis, Gris). en la Vueltabajo, madera pardo-rojiza claro, veteada, dura, pesada, poco elástica.—La Majagüilla de Cienaga, madera color amarillo rojizo mui claro con vetas; dura, pesada, elástica, grano fino, que parece una variedad de la *Majagua*...Pero el Sr. Sauvalle trae para la *Majagua* comun, Hibiscus tiliaceus, L. corrijiendo el Paritium tiliaceum y P. elatum. El técnico Belotia Grewifolia, Rich. lo aplica a la *Majagüilla Macho* y el Pawonia racemosa, Sw. como Jimenez para la *Majagüilla*. La *Majagüi*lla de Costa o Espinosa (Pawonia Spimifex, Cav). Otra Majagüilla (Paw. achanioides, Gris).—Otra (Hibiscus Sororius, L).—Otra de Costa—Otra del Pinal—Majagua de Florida (Thespesia populnea, Corr).—En las Sterculiaceas. dos Majagüitas de Costa (Helicteres trapesifolia, Rich. y Hel. Jamaicensis, Jacq).—En las Filiáceas la Majagua de Pinal (el Carpodiptera Cubensis, Gris. que aplicó Jimenez a la Majagüilla de Costa).—Otra Majua de Costa. Además en las primeras Malváceas de la Majagua agrega dos Majagüin (Pavonia Subpandurata, Wr. y Pav. Cordifolia, Wr). Majagua.—Por ampliacion se dice a la tira o liber de cualquiera vegetal que le tiene parecido al de la Majagua, y así espresamos, v. g.: la Guacacoa da Majagua.

Majagual.—N. s. m.—Voz ind.— Lugar donde hay muchas Majaguas. En la Vueltarriba Demajagual.

Majagüero.—N. sustdo. m.—El que se ocupa en el campo de sacar tiras de Majagua para hacer sogas.

Majagüilla.—Véase Majagua.
Majagüillar.—N. s. m.-Voz ind.
—Lugar donde hay muchas Majagüillas.

Majagüin.—Véase Majagua.

Majarete o Manjarete.—N. s. que la Malagueta de Santo-Domingo es diferente de la Pimienta de Jamáidel Mais tierno, rallado y esprimido ca: pero es de advertir que el Sr. La

con leche y azúcar, espesado por medio del fuego y cuajado despues de enfriarse. Llámase en la Vueltarriba Masamorra.

Majomía.—N. s. f.—Vulg.—Majadería, pertinazia con guapería. Pe-

ro esto es demasiado vulgar.

Mal o el mal de los siete dias.

—Vulgarmente la enfermedad especie de Tétano, que suele atacar a los niños recien nacidos y de que mueren muchos en los primeros dias de su existencia, hasta los siete dias segun unos, hasta los nueve segun otros, o veinte y uno. || Mal de Madre.—En Tierradentro vulgarmente dicen así a la enfermedad del útero, Histérico, que no debe confundirse con la del Hígado que padece el Ictérico. Véase Padrejon.

Malacara.—Véase Lagaña de Aura.

Malagueta.—N. s. f.—Arbol silvestre en algunos parages de esta Isla y la de Pinos; madera odorífera; ramas pulverulentas, cenizientas: hojas oblongo-elípticas, carcáceas, lisas, aromáticas, del color y lustre de las del naranjo; flores pequeñas de cuatro pétalos rojos a manera del granado, olor como de azahar en la cima ramosa, por primavera; el fruto globoso como arveja en racimos, que cojido nn poco ántes de su madurez tiene el color leonado, un olor fuerte aromático y sabor parecidos al clavo de especia, que se emplea para condimentar. (Eugenia Pimienta.) El senor Cura de Guamutas le dice Malagueta, lo mismo que el Sr. Lanier, que asegura tambien ser silvestre en la Isla de Pinos. El Cuadro-Estadístico dice que la Pimienta, árbol procedente de Tabasco, o Malagueta, existe en la parte occidental de esta Isla, pero la hay asimismo en la oriental con un puerto nombrado Malagueta, y a ese rumbo indicaban los Naturales a Colon en su primer viaje que se hallaba la Pimienta que traia y puso a su vista. Walton dice que la Malagueta de Santo-Domingo es diferente de la Pimienta de Jamai-

Sagra, despues de esplicar la Pimien- || que brotan en macolla de la tierra: ta Malagueta, describe otra especie de Pimienta, así: árbol de mediana altura; hojas elípticas, puntiagudas, coriáceas, por encima lustrosas; flores pequeñas en la cima ramosa, de cinco pétalos: se diferencia, dice, de la Malagueta en que sus hojas son más chicas, sus flores en diciembre no tan numerosas, las ramas de su cima son cilíndricas y no cuadrangulares, ásperas como las flores. Crece en los lugares húmedos de la parte occidental. (Eugenia Valenzuelana.) El señor de Morales dice Pimienta de Tabasco o Malagueta (Pimienta vulgaris, W.) -El Sr. Sauvalle trae Pimienta de Costa (Piper Sphacrocarpum, D. C.)— Otra (Piper Cubense, D. C.)—Otra (Eug. cincta, Gris.)-Pimienta de Playa (Piper Richardianum, D. C.)—Pimienta de Arroyo (Dyrtus Guayabillo.) -Pimienta Cimarrona (Myrt. leriocarpa.)-Otra (Myrcia Valenzuelana, Rich.)-Pimienta-Malagueta (Asimina neglecta, Gris.)—Otra (Myrc. coriacea, D. C.)—Malagueta-Brava (Xylopia grandistora, Aubl.)—Pimienta de Monte, &c.

Malakof.—N. s. m.—En la Habana generalmente es conocida con esta denominacion la armazon que usan las mugeres debajo del Túnico, ! de la cintura a los piés, con varillaje de acero o ballena, para amoldarla. Ya la moda va decayendo.

Malambo.—N. s. m.-Arbol, cuya corteza parecida a la Quina es sumamente amarga, y por esta razon se administra como febrifuga. El Diccionario de Ciencias Médicas le da el nombre de Melambo y yo lo creia exótico; pero existe silvestre en la Vueltabajo, Partido de Guane, segun datos oficiales. El Diccionario Enciclopédico (1870) trae Melambo, familia Magnoliáceas.

Malanga.—N. s. f. - Voz Africana cubanizada. -Planta mui comun, de hojas radicales que crecen hasta el tamaño de, una vara en forma de l escudo abiertas en posicion horizontal y prendidas por el centro, a modo de paragua, de sus largos peciolos,

debajo de esta se encuentra la raiz o tubérculo de aquel nombre, especie de Name, que llaman Bola, con un jugo lechoso que como las hojas dañan a la boca, pero cocinada la Malanga es una de nuestras Viandas generalmente usada y gran recurso en las Haciendas de campo: sus flores son purpurinas. Siémbrase de hijos y de los frutos partidos: cada mata produce ocho a doce Bolas, y despues de cosechado, aunque las hojas desaparezcan, se reproducen a su tiempo. Esta Malanga blanca y la Galanga (amarilla) fueron importadas con sus nombres de Africa: nosotros tenemos el Guagüi y la Yautia; aunque la palabra Malanga se ha hecho casi genérica para muchos que no distinguen las especies. (Arum Sigitæfolium.) Sauvalle dice Xanthosoma sagittifolium, Schott. y a la Malanguilla, Acontias Cubensis, Schott. || Malanga Cimarrona.—-Especie de Malanga, que otros llaman Sajumaya, con la hoja no abroquelada, sino circular y la cual origina la enfermedad Sajumaya cuando el cerdo la come.

Malangar.—N. s. m.—Voz cubanizada.—-El terreno sembrado de Malangas.

Malanguilla.—N. s. f.-Variedad de la Mulanga, con la hoja mucho más pequeña; pero de un precioso color de carmin claro en el centro, que hace resaltar el verde del borde: el tubérculo o Malanga no se come; es chica y picante; la flor singular representa una Guardabrisa trasparente de medio palmo de altura; aunque abierta longitudinalmente, y dentro a modo de su vela blanca marcada de dibujos o grabados de rositas. Se cultiva en jardines.

Mala-rabia.—-N. s. f.—-Dulce compuesto de pedazos de plátano maduro, Buniato y cosas semejantes con Melado o almibar. Cuando es de Guayaba con sus semillas tambien le dicen en Bayamo Cochurra.

Malatobo.—Véase Maratobo. Malditas.—N. s. f.—Nacidos, que a modo de Chinas, varicelas se || grande.—La Malva-té. Véase Té. mano.

Maligna.—N. sustdo. f.—Así denominan vulgarmente a la calentura exacerbada al último extremo de gravedad, amenazando ya de muerte casi indefectible. De aquí la frase Entrar la maligna, amalignarse la calentura.

Malilla.—N. s. f.—Se distinguen dos juegos de Malilla con los nombres de Abarrotada y de Campo: esta se llama en Cuba el Solo.

Maloja.—N. s. f.—El tallo y hojas, o sea la mata del *Mais*, que por haberse sembrado sin órden o separacion, regada a puño la semilla, no da buen fruto y se corta toda verde para alimento de los animales, que la prefieren sobre las demás yerbas. Hacese un gran consumo y espendio de *Maloja* en toda la Isla, de cuyo cultivo y venta se ocupan infinitas personas, cargando sus caballos hasta el tope; pues han de surtir todo el año a las poblaciones de ese renglon diario. La palabra es derivada o corrupcion de Malhojo. || Tabla de Ma-·loja.—Un espacio de terreno sembrado de ella. || Racion de Maloja.—La cantidad que diariamente ha de consumir un caballo en el pueblo, valor de una peseta en el Departamento Occidental; a ménos que haya iguala o casero por meses; esa cantidad sufre alteraciones segun la mayor o menor abundancia de Maloja, sujeta al tiempo seco o de lluvia.

Malojero.—N. s. m.-El que vende Maloja.

Malparido, da.—N. adj.—La persona, animal o fruto vegetal abortados o producidos precozmente y en forma extraordinaria, especialmente con relacion al último.

Malva.—N. s. f.—Entre las diferencias de Malvas se distinguen con nombres particulares la Malva Cimarrona o de Caballo, la más comun (Melochia piramidata.)—La Blanca, de hoja áspera blancuzca. (Walteria

presentan en todo el cuerpo hu- || La Malva-rosa, de seis piés de altura, tallo recto, hojas con cinco divisiones como la del Quimbombó; flores grandes que cambian de color; pues de blancas pasan a rosadas al mediodia y purpurinas por la tarde, durando su vida un solo dia. (Hibiscus mutabilis.)—La Malva de China, de hoja y flor parecidas a las de Altea: pero más grande, color de sangre y sin olor; llámase en Cuba Camelia; en Bayamo Hércules; en Holguin y Puerto-Principe Amapola y en la parte occidental Mar Pacifico o Sangre de Adonis. La hay tambien amarilla y blanca, denominada esta Leche de Vénus, las cuales son dobles o moñudas (Hibiscus phoeniceus.—Hib. rosa sinensis, &c.) Ginandria policandria. Pero Sauvalle aplica el Hibiscus Phoeniceus, Jacq. a la Peregrina.-La Malva-loca, de un tallo recto con ramas que en forma cónica se eleva de una a dos varas; hoja de tres puntas, la del medio más saliente y dentadas; flor sencilla, color punzó mui vivo: propaga y se reproduce bastante.— La Malva Mulata, por ser de este color, con muchas espinitas: propaga lo mismo y no la comen los animales. Sauvalle trae la Malva-Comun (Melochia pyramidata, L.)—Malva-Blanca (Waltheria Americana, L.)—Malva Colorada (Melochia nodiflora, Sw.)— En las Malváceas, la Malva de Caballo (Sida Carpinifolia.)—Otra (Sida Spinosa, L.)-Malva de Cochino (Sida rhombifolia, L.)-Malva Peluda (Sida urens, L.)—Malva rizada (Malvastrum tricuspidatum, A. Gray.)-Malva Mulata (Malachra capitata, L.)— Malval-Té.-(Corchorus siliguosus, L.)

Malvabisco.--N. s. m.—Planta de las Malváceas, con virtudes pectorales (Malvaviscus Sagracanus.)----Sauvalle dice Malvaviscus arborcus, Cav. y otro Malv. Deammovelis, Tor. et Gray.

Malvis.—N. ep. m.—El pájaro exótice (Turdus musiceas) que se trae en jaulas. Pero a la Isla llegan de paso de los Estados-Unidos dos o indica.)—La de Castilla, de hoja más | tres especies, parecidas; aunque menores, que llaman *Marvi* por *Malvis*, || resina, que, extraida, se compacta: la

(Dr. Gundlach.)

Mama-Señora.-Tratamiento familiar usado en Tierradentro con relacion a la abuela. Otros dicen Señora madre.

Mamado, da.—N. adj.—Vulg.— La persona despreciable por ser infeliz, pobre de espíritu o mentecata. Mamado.—N. s. m.—En la parte occidental el instrumento de pluma, cuyo cañon se introduce en un cuerno de vaca, &c. abierto y da un sonido desapacible que parece espresar J aquella voz. Los muchachos le usan, l en las mismas de agninalde. 🗥

Mamalon, na.-N. adj.-Vulg.-La persona que se acostumbra a vivir de gorra, a costa de etros, sin utilizar u ocuparse, "Seria mejor la palabra. Mamanton, que tras el Diccionario de la Academia?.....

Mamarrachar.-- V. neut.--, Mezclarse o tomar parte en las fiestas o diversiones de los Mamarraches.

Mamarracho,---N. s. m.---La persona que se disfraza o representa alguna figura ridicula en el Carnaval o en las fiestas de San Juan, Santiago, Santa Ana, &c. Así en Cuba: en Puerto-Principe Gumarracho; Máscaras en la parte occidental. La esplicacion que hace el Diccionario de la Real Academia de la voz *Mohar*racho adecuada mejor que la de Mamarracho; pero el respetable Sr. Jovellanos escribió Mamarracho.

Mambá.--N. s. m.-Arbol silvestre de madera poco fuerte a la intemperie. Se emplea en viguetas, soleras, &co. (Arb. Cub.)

Mameluco.—N. s. m.—Al principio del siglo llamaban así al vestido enterizo que hacia de camisa y calzones anchos para los niños.

Mamey.—N. s. m.—Voz'ind.-Hay dos especies: el Mamey Amarillo, que en el Departamento Occidental so liama Mamey de Santo Domingo, y otra el Mamey Colorado, que en la Vueltarriha se denomina *Mamey-Sa-* | pote o Sapote Mamey. El primero es un árbol regular, hermoso que resiste |

madera, color rojo subido, es dura sirve para carretas, duelas, horcones, &c.; las hojas son oblongo-elípticas, obtueas, atenuadas abajo, luztrosas y coriaceas; sus flores odoriferas entran en la composicion de los licores de la Martinica: a ellas sucede el fruto de su nombre que cae en agosto; tiene la figura casi redonda y llega al ta-

grovinal an imiter of an area than an area. cáscara mui áspera a manera de Lebisa: pulpa de color rojo, dulce, mui suave, y en el centro una o dos semillas casi de la misma configuracion, aunque apuntada por ambos estremos, larga de dos a tres pulgadas que parece concha de Carey, liea, lustrosa y quebradiza, la cual encierra una almendra lechosa, su olor agradable y penetrante como la almendra amarga. (Lucuma mammosa, Gaertn.)

Mamita.-N. s. f.-Diminutivo de Mamá o de Mama, como dicen muchos. Mamitica. Ann más cari-

Mamon.—N. s. m.—Arbol silvestre comun, de todo terreno y poca altura; hojas ovales lanzeoladas, lisas, que sirven para tinte; florece en mael sol y al agua, conteniendo goma- "yo y junio; el fruto de su nombre es cara amarillosa oscura e bruna en su madurez y sin escamas, en lo cual se distingue principalmente del Anon; aunque por dentro es algo parecido, azucarado y gustoso. (Annona glabra o Anona reticulata, L.) | Véase Cochino.

Mamoneillo.—N. s. m.—Arbol mui grande y frondosisimo desde abajo; hojas alternas de dos en dos, con hojuelas opuestas, elípticas, puntisgudas, lustrosas y flores de cuatro pétalos en racimos, por abril; el fruto de su nombre redondo u ovoide en racimo, tiene una pulgada o poco

> erde como a; la cual, cubre una , bastante carnacion aparacion a está inesco blan-

co con una almendra insípida. Esta fruta aparece de julio a agosto «notándose, dice el Sr. Paz y Morejon, no ser anual.» En el Departamento Central se llama Anoncillo, que no es Voz tan propia como la de Mamoncillo, ya por el modo de comerse, ya porque no hay afinidad con la familia de los Anones. (Mellicoca bijuga, L.) | Mamoncillo.—Véase Laurel.

Manaca.---N. s. f.---Voz ind.-Una de las especies de Guano o Palma preferida para los techos rústicos o cobijas: es silvestre y abundante en tierras bajas, costas, &c.; crece cinco o seis varas y media de circunferencia; florece en marzo y da Palmiche en octubre y noviembre, que comen los cerdos. Donde hay Manaca hay agua y buena. Véase Guano.

**Manacal.**—N. s. m.—Voz ind.-El lugar donde abundan las Manacas. Manada.—Véase Gavilla.

Managuaco, ca.—N. adj.—Voz , , , ind.→El animal manchado de blanco ्ः en las patas, en el hocico, &ç.

. 🕾 - Managüisə.—Vésse Angarilla.

**Manajú:**-N.: s. m.-Voz ind.+Arbol silvestro de tierras medianas medio de grueso: florece en marzo.

acorazonado, tamaño del puño, cás- || y bajas, negra, colorada o arenosa, a orillas de las sierras y rios: la hoja mui dura, espinosa como todo el vegetal: florece en febrero; la semilla en abril no la come ningun animal. Da su ponderada goma-resina amarilla por incision, que se aplica para curar heridas y preservar del pasmo (Tétano): brota a los dos meses: sirve para soleras de fábricas rústicas, bastones, tinte, &c. (Garcinia more-lla.) Los Sres. Morales y Sauvalle traen Rheedia aristata, Grisebach, y el segundo agrega el Manajú de Costa (Rheedia elliptica, Gris.)

Manajuillo. Véase Espuela.

Manati.—N. ep. m.—Voz ind.— Pez viviparo, grande de estes mares y embocadura de los rios candalosos, no la misma Vacc marina, o Morsa, como esplica el Diccionario de la Real Academia; que tiene solamente los dos piés delanteros, sino, otra especie diferente, segun Buffon. Yargas Machues dice que tiene la faccion de un puerco mui gordo, el cuero de vagre y su carne como el mismo tocino, que remueve las bubas, avivando sus dolores. Sale a tierra a pacer yerbas, por más que Clavijero diga. que saca la cabeza y parte del cuerpo afuera del agua para alcanzarlas; a menos que sea la otra especie de dos piés únicos. Personas fidedignas describen a este anfibio como una Negra. con sus pechos alimentando a su hijo, cuya pérdida llora : tiernamente: frecuenta y bebe el agua dulce y de su carne se hace tasajo y se aprovecha el acéite. Del cuero principalmente de la parte superior se sacan tiras para hacer lindos, bastones de trasparencia y color de caramelo. Mas cómo ha venido de los indios Jaos esta palabra Manati, que entre ellos significa *Pechos*, segun García?... (Manatus Americanus, Cuv.) | Manati.—Lastrumento de azotar que se hace de aquel animal a manera de vergajo, el cual es ya probibido. Véase Cuero. | Marati.—Arbol silvestre a orillas de algunos bosques, que se eleva a treiuta y seis piés y ;nno y

Otros dicen Uvero Macho (Coccoloba || aquella soga. || Cortar en Mancuerna.retusa, Gris.)

Mancamontero.—N. s. m.—Bejuco con muchas espinas, cuyas hincadas son enconosas. (Pithecolobium unquiscati, Benth.) Hay de otra Familia (Strychnos grayi, Gris.)

Mancaperro.—N. ep. m.—Especie de gusano o Ciento piés de cuerpo casi cilindrico y longitud de medio palmo o más, bon muchisimos piés que mueve pausadamente: su color es de un verde-negruzco y lustroso a cáusa tiel humor que arroja continuamente por cada una de sus articulaciones o conjunciones anulares; porque su cuerpo se compone de anillor de una materia escamosa o cór, nea, que, secados, se desunen y forman sortijas con que juegan los machachos. Algonos creen equivocadamente que ese humor tan ardòroso y corresive, que hace llagas en cualquier parte del cuerpo, mancando al perro'u otro animal sin pezuña cuando le pisa, es la orina. Abundan los Mancaperros y a vezes se encuentran lo en''les caminos en gran número inmóviles. En Puerto-Príncipe tambien les llaman Gusanos-meones. En Baracoa conserva su nombre indigena. Cocosi. (Spirobolus grandis.)

Mancornar.—V. act.-Unir, juntar o atar dos cosas semejantes, o dos órdenes de cosas. Aplicase más propia y comunmente a los animales de cuerno y tambien a algunas producciones hortenses, como ajos, cebollas, &c.

Mancuerna.—N. s. f.-La accion y efecto de *Mancornar*; pero cuando se trata de número no se dice una mancuerna o dos, &c. de Toros bino una o dos yuntas; exeptuando las producciones hortenses y cosas semejantes; porque una Mancuerna de ajos o de cebollas se entiende dos ristras de ajos o de cebollas. [] Mancuerna.--La misma soga con que se Maneuerna el ganado vacuno, enlazando los dos cuernos de la yunta a manera de l grillo o por el pescuezo: así se dice v. g. las Vacas a la Mancuerna, poLas hojas del Taboco de dos en dos.

Manda-pia-forzosa.—-Legado ascendente a tres pesos, con que deben contribuir los testadores y en las sucesiones intestadas para los objetos piadosos que designa S. M.

Mandar.—V. act.—En el juego del billar es ordenar un jugador a su

dingas Fulas, Yola, Yolof, Sicuatos, &c., segun su oriundez de esas partes. o réines; del Imperio. Mandinga. ... Jutia Mandinga.—-Variedad de la Conga, toda negra en los Cayos del. Norte,

Manea - N. s. f. - Aquí nunca se dice Manipta, ni. Maneqta, y se entiende la accion, y efecto de *Manear*, esto es, atar con una soga las manos 🧸 de la caballería para que paste sin alejarse. Tambien se llama *Manea* la miama soga. Si de esta se toma un cabo y se ata ademas una pata encontrada con la mano de donde viene, se denomina Suelta o Suelta y Manea, con que se asegura más y se enseñs a ser Andon.

Maneadero.—N. s. m.—El lugar limpio y bien empastado en las Haciendas de campo, donde se dejan maneados los potros mientras se do-

Manga.—Véaro Mango. Manganilla, N. s. f. Fam. niéndose de dos en dos latadas con || Trampa, ardid disimulado. Casi siempre va con el Verbo Jugar «Jugar- vapores del mar desecada por el caManganilla.

Manganzon, na.—N. adj.—Fam. —Zangundongo.

Mangas.—N. s. f. —Dos hileras o cercas de palo formando calle o vía para el tránsito de los ganados. Véase Corral.

Manglar.—N. s. m.—Lugar donde abundan los Mangles. | El Manglar.—Así se llama todavía en la Habana toda la barriada del litoral desde el Hospital Militar al puente de Chavez, que incluye a Jesus María, aun cuando ya no baya Mangles. Asi dicen Negro del Manglar o Curro al nacido ahí o que está con los del mismo punto, llamados Curros, caracterizando un tipo especial en sus modales, vestidos y aun en sus palabras vertidas con cierto estudio y afectacion peculiar. (Véase Huesero.) | Bejuco de Manglar.—Segun Fernandez, abunda en los *Manglares* de 'parages enjutos la flor blanca campaniforme en primavera. Cortado el Bejuco, presenta una sustancia lechosa mui abundante, la cual, puesta en una vasija, y echandole gotas de alcohol, va tomando la consistencia de la Goma-Elástica, que podría dar resultados exelentes. El Sr. Sauvalle le dice también Clavelito de Sabana (Echites bistora, Jacq.)-Otro Clavelito de Manglar (Ech. Patudosa, V.)—Por lo que no es el mismo Bejuco de Mangle.— Esto debió colocarse en la palabra Bejuco.

Mangle.—N. s. m.—Arbol bajo comunisimo y ramoso que cubre las costas, cayos y orillas de los rios en hojas y corteza para curtir pieles. sus embocaduras, como una faja litoral que en algunas partes se interna hasta una legua y más. Hay varias especies, el Mangle Blanco, Mangle Prieto, Mangle Colorado o de Uña, Pataban, Yana y Yanilla. El Mangle Blanco, parecido al Sáuce se eleva hasta veinte piés y nueve pulgadas de grueso; sus flores en julio son amarillosas, olor de miel; sus hojas, que son opuestas, brillan al son perque tienen cubierta la superficie de una sal mui blanca que exalan los del de Uña; aunque ambos de terre-

lor de aquel astro, y cuando el tiempo está húmedo, se derrite. Sirve como curtiente. (Avicennia nitida.)— El Mangle Prieto es copado, alto de treicta piés y más de dos de grueso; corteza gris-negruzca: de sus flexibles ramas, altas y extendidas, salen unos filamentos, que, tocando en tierra, se arráigan y crecen formando nuevos árboles y un bosque entero; las ostras se pegan a los troncos y ramas que cuelgan y cubren las aguas en las crecientes; las hojas son ovales, con nervios debajo, semejantes a las del Peral; las flores pequenas y seguidas de bayas parecidas exteriormente a las de la Acacia; adentro tienen una pulpa como la médula de los huesos, que puede ser-. vir de alimento, aunque de gusto amargo, la madera es sólida, pesada y se emplea: en la construccion de embarcaciones menores, diques, muelles, horcones, &c. por su mucha duracion: las raizes descubiertas son tan enredadas que en muchos parajes se puede andar gran trecho sin tocar a tierra o al agua, y sirve de guarida a los pezes pequeños, igualmente que para curar las picadas de animales venenosos. (Avicennia tomentosa.)—El Mangle Colorado o de Uña, con muchas, largas y visibles raizes; las hojas elipticas u ovales o casi obtusas, gruesas, menores que las del precedente. flores blancas de cuatro pétalos y ocho estambres; fruto leñoso-coriáceo, pequeño y amargo. En las tenerias aprovechan sus (Rhizophora candel.) El Sr. Valdes refiriéndose al Memorial de Artillería, dice que la madera del Mangle Negro (o Prieto) es dura, compacta y algo vidriosa; color pardo-oscuro, pesando el decimetro cúbico kilógramos 1'10. El General Carrillo escribe que la madera del Manyle Prieto es filamentosa y compacta, color pajizo con vetas castañas. Véanse los demás en su lugar. El Sr. Fernandez y Jimenez distingue el Mangle Colorado

nos cenagosos a orillas del mar: es- || el fruto redondo y más hilachoso, plica sus diferencias, siendo la más importante la incorruptibilidad del Colorado en el agua; por lo que se utiliza en los muelles. Trae tambien el Mangle-Boton (Conocarpus erectus) y Mangle Amarillo (Conocarpus racemosus.) Pero el Conocarpus erectus, L. es la Yana, segun Sauvalle, técnico que Jimenez igualmente aplica a la Yana y sin embargo los separa y describe, lo mismo que el Amarillo y el Pataban, aplicando al último el propio técnico de Sauvalle, Laguncularia racemosa. Su Flora trae en las Combretáceas la Yana y el Pataban; en las Verbenáceas el Mangle Prieto (Avicennia nitida, Jacq.) y el Blanco (Av. tomentosa, Jacq.) viceversa de otros; advirticado que el Pataban tambien le dice *Mangle-Bobo*, y a su | Mangle Colorado en las Rhizophoráceas le llaman tambien de Uña (Rhizopkora Mangle, L.)

Mango.—N. s. m.—Arbol originario de la India Oriental, pero ya comunisimo eti esta Isla; su espeso ramage le hace mui frondoso e igual, presentando de léjos la figura de media esfera acorazonada, por lo cual suele destinarse para alamedas: las hojas son alternas, largas de un palmo sobre tres pulgadas de ancho, lanzeoladas, de un rojo-claro al principio, pasando luego a verde, flores chicas, blanco-amarillosas, de cinco pétalos, en panoja: el delicioso fruto de su nombre es mayor que un huevo de ganso, cordiforme, aromático, verde-amarilloso o amarillo en sull gerante, más o ménos hebrosa, cubierta de una corteza delgada, correosa adherida a una semilla grande, estoposa. Este vegetal propagado tanto en medio siglo, se carga demasiado de frutos para alimentar a los [ auimales y gentes de las Haciendas de campo, supliendo tambien su madera donde escasea la leña. El Diccionario Enciclopédico se equivoca escribiendo que en las Antillas dicen Mango al fruto del Mangle. La Manga es una variedad uo tan comun, con || Esforzado, de grande animo, dice

probablemente la misma, que con igual nombre científico, Mangifera indica, trae el señor Valdes entre las maderas de Filipinas. El Mango en lugar de ser dañoso como algunos creen, tiene la fruta y todo el vegetal muchas propiedades útiles y medicinales, que pueden verse en Descourtilz; mas no conviene ciertamente comer o mascar nada de la corteza correosa del fruto. (Mangifera indica, L.)

Manguear.—V. neut.—Dar con la mano en la manga o sangradera del otro brazo extendido para burlarse o insultar a alguna persona con el ofrecimiento indecente que se agrava si a la vez ejecutan los dedos del brazo extendido figuras obscenas.

Manguillo.—N. s. m.—Cada una de las dos piezas de cuero que a manera de manga cuelgan de las ancas 🕟 del caballo para pasar por dentro de ellos las tiraderas del Quitrin ,o Volante, que van a asegurarse a la silla.

Manguindó o Manguindoi.— N. adj.—Fam.—El hombre holgazan que anda de ocioso por donde quiera presentándose a estilo de tonto y frecuentemente de gorra.

Mani.—N. s. m.—Planta rastrera, originaria de la Baja-Guinea, como su nombre, que se ha hecho aquí comunisima: hojas alternas, obtusisimas casi circulares, mui parecidas a :.. la de la Guanina hasta en la florecita amarilla clitoriforme: varios cuernecillos se dirigen a la tierra, prenden en ella, profundizan, se hinchan y algunos dias despues en sus estremimadurez, como su pulpa dulce, refri- dades subterráneas se forman las bolsas o cáscaras que encierran las almendras oblongo-cilíndricas, de una a dos pulgadas de longitud, oleosas, mui alimenticias y sabrosas acabadas de tostar. Da acéite de buena luz, (Arachis hypogaea, L.) Es tambien nativo de Méjico, donde se llama Tlalcaca-huatl, y los Españoles dicen Cacaguate: Mani.—N. com.—El Negro o Negra natural de esta partede la Comarca Africana Ganga.

Manicato.—N. adj.—Voz ind.—

Oviedo, que significaba esta palabra entre los primitivos naturales. Tal era la espresion que la novia vertia en alta voz sacudiendo el brazo, el puño cerrado, loándose de haber desempeñado el rito valerosamente. Valdes trae este caso refiriendose al autor que cuenta la ceremonia: cuando algun poderoso se casaba, franqueaba la novia a todos los convidados el dia de la boda, y ella despues de haberlos recibido sucesiyamente en el lecho nupcial, salia en público haciendo y diciendo como se ha esplicado. Los que esto escriben lo tomaron de Oviedo; pero el respetable Obispo las Casas: dice que es falso y que Oviedo, no pudo alcanzar esos. tiempos. and confirmable

Manicero, ra.—N. adj.—Quien vende Mani.

Manido, da.—N. adj...-El pezcado, cuya carne empieza a podrirse o
dar mal olor, y lo cual atribuyen
unos alexeso de calor y otros a la
luna.

Manigua.—N. s. f.—Voz ind.—Conjunto o espesura de arbustos, Bejucos y otros vegetales de poca altura y enredados o confundidos; en cuyo sentido es sinónimo de Maleza. || Manigua.—El juego del Monte en pequeño, en casa y personas de confianza, improvisado y sin ceremonias.

Maniguazo.—N. s. m.—Voz ind.
—Aumentativo de Manigua en su
primera acepcion.

Manigueta.—N. s. f.—Se le da la primera acepcion de Manija.—Véase Agarradera.

Manigüita.—N. s. f.—Voz ind.— Diminutivo de *Manigua* en su segun. da acepcion.

Manilargo, ga.—N. adj.—fam.— La persona atrevida, propensa a golpear por cualquier motivo, o a tomar lo ageno.

Manilo, la.—N. adj.—La persona o cosa natural o perteneciente a Manila. Dícese por antonomasia del Chino Asiático colono. Pero esos Colonos son de Canton &c. y raro el de Manila.—Véase Arroz.

Manilla.—Véase Gavilla.

Manjarria.—N. s. f.—El palo horizontal o inclinado inserto en un cuerpo colocado verticalmente para darle impulso empujando por el otro estremo. Por esto se llama Manjarria cada uno de los inclinados que vienen desde el centro de la parte superior del Trapiche y hacen girar las Mazas cuando tiran los bueyes que se ponen en su estremidad, y tambien el palo horizontal que mueve a la gran rueda del Molino de pilar café inserto en el pivot giratorio.

Manjúa.—N. ep. f.—Voz ind.—
Pezecillo de estos mares, sin escamas
visibles, cuya longitud no exede de
medio jeme regularmente, idéntico a
la sardina, boca mui abierta, color
plateado más brillante por el lomo a
diferencia de los demas pezes. Dice
el Sr. Poey que hay otra especie del
mismo género Engraulis fam. Clupeidios, algo mayor, que llaman Blanquillo y tambien Pez-Rey. (Eng. Brownii, Bl). Véase Sardina.

Manjuari, N. ep. m, Voz ind. -Pez comun en las lagunas y aguas dulces de la Isla, principalmente hácia la parte meridional entre las Jurisdicciones de Guines y Cienfuegos, de la familia Lepidosteidios, género único Atractosteus, Raf. que solo en América se encuentran vivos, y en Europa, Asia y Nueva Holanda, fósiles; unicos representantes de los pezes ante-diluvianos, a quienes tanto se parecen. Vive el Manjuari entre las turbas timidas de Biajaças y anguilas, sin embargo de su duplicada fila de dientes fuertes y agudos, su tamaño de una vara y más y su piel durisima: sobrevive largo tiempo afuera de las aguas: la carne es buena de comer; aunque sus huevos pasan por venenosos; su color es pardo-oscuro, algo verdoso, más claro por debajo; íris oscuro; cuerpo prolongado, subcilíndrico, resbaloso. El Sr. Poey: a quien debo esta ligeradescripcion, ha escrito en sus Memorias larga y profundamente sobre el Manjuari (Atr. tristoechus, Bloch).

Mano.—N. s. f.—Hablando de Plátanos una Mano tiene cinco Plá-

tanos Machos, como están unidos regularmente por sus cabezas en el racimo; pues siendo Hembra la Mano contiene mayor número, por más pequeños y estar así pegados al racimo con separacion de las otras Manos. || Mano.—Cada juego, así como dos Manos o juegos ganados de tres, hacen un Partido. | A manos.-Mod. adv.-Que significa en paz, iguales dos o mas personas sin deberse cosa alguna. Se junta frecuentemente al verbo Estar. || ¡Qué mano!—Equivalente a ¡qué fortuna, desgracia, sorpresa o casualidad! Júntase al verbo Ser haciendo siempre relacion a cosa o suceso futuro y con admiracion, v. g.: iqué mano seria (o fuese) que Pedro se sdcara los cien mil pesos! Qué paso! dicen otros. | Manopostrima.—Con esta exclamación a gritos se arrojan ios muchachos sobre los Mates del último juego cuando lo han perdido todo o se arma algun altercado y contienda dilatada, participando muchas vezes los demas mirones del botin y asalto.

Manojear.—V. act.—Hacer Ma-1 3. 1 1264 nojos con el Tabaco.

Manojeo.—N. s. m.—La accion o efecto de Manojear.

Manojo.—N. s. m.—Por antonomasia el de Tabaco, que regularmente consta de cuatro Gavillas atadas todas por tres o cuatro partes con tiras de Guano, Majagua &c. Véanse Gavilla, Tercio y Carga.

Mansera.—N. s. f.—La esteva. il *Mansera*.—La artesa que colocada debajo de las mazas del Trapiche, recibe el zumo de la *Caña* de azúcar. (Diccionario de Salvá).

Manta.—N. s. f.—Panuelo mui grande de seda, lana, algodon, punto &c. que doblado por dos esquinas usan las mugeres por el cuello o la cabeza, cubriendo gran parte del cuerpo. || Manta.—Véase Frazada. || Manta.—Pez monstruoso de estos mares, su configuracion algo rombal truncada por la cabeza, entendiéndose que el rabo (más corto que el del chucho) arranca de la punta o esquina inferior donde tiene la espina del encaje que lleva en toda su orilla.

y la otra opuesta es la cortada un bocado donde está su inmensa boca: de sus estremos o cuernos salen las aletas a semejanza de las de la Tortuga, con las cuales va echando a la boca camarones, cangrejos y cuanto halla en el cieno por donde arrastra: su color es todo blanco amarilloso y tal la fuerza de sus músculos que sofoca al hombre que abraza o envuelve en sus pliegues. Llámase Manta por que cuando extiende su cuerpo en la superficie del mar parece una Manta o Frazada de lana flotante. El Sr. Poey dice que hay dos especies, una del género Cephaloptera, y otra del Ceratoptera. Manta-Véase Tasajo.

Mantecado de huevo.—N. s. m.—Dulce hecho con yemas de huevo, leche y azucar.

Mantequero, ra.—N. adj.—La embarcacion fea, pesada o de poca importancia por su aparejo y carga, como tambien se dice al Comerciante por menor o mercader de comestibles u otros artículos comunes. || Mantequero.—N. s. m.—Arbol mui grande y grueso, y cuya madera color de la Majagua, es buena. (Gundlach).

Mentequilla.—N. s. f.—Así se llama siempre generalmente la manteca de leche preparada, y nunca Manteca. || Mantequilla.—Planta de jardinería con las hojas de una y media pulgadas de largo y mui angostas como de dos líneas; flores amarillosas papilonáceas. (Doliocarpus semidentatus, Garck).—Véase Gusano.

Mantequillazo.—N. s. m.—En Bayamo el golpe dado con un papel de Mantequilla mui salada y humo de pez, regularmente dirijido a los ojos.

Mantequillera.—N. s. f.—Usase esta Voz en lugar de Mantequera, por le vasija en que se guarda o sirve la Mantequilla.

Manto de la Virgen.—Véase Aguinaldo.

Manton .... N. s. m. ... La mantilla de España agrandada con el adorno persona o cosa natural o perteneciente a Mantua en la Vueltabajo.

Manzana.—Véase Cuadra.

Manzanilla.—-Cr.—-N. s. f.— Además de la exótica enana de florecita amarilla aromática, que sirve para los dolores menstruos, erisipela &c. y se produce mucho; existe la Manzanilla de la Tierra silvestre, sin hojas y cubierta de las florecitas que parecen botoncitos verdes y luego pajízos, aromática y medicinal a los propios efectos. Dice el Sr. Gundlach que hay tambien Manzanilla maritima parecida al Sangaso. (Chrysanthellum procumbens, Rich).-(Egletes Domingensis, Cass).

"Manzanillero, ra......N. adj..... La persona o cosa natural o pertenecienté a la Villa del Manzanillo.

Manzanillo.—N. ep. m.—Arbol venenoso, cuya leche sirve para purgante, tomado con muchisima precaucion. (Dr. Gundlach). Hippomane mancinella, L). Manzanillo del Morrillo (Excoecaria Sagraei, Müll). (Sauvalle). Morales trata latamente del Manzanillo y Jimenez del Manz. de Monte.

Mapo.—N. ep.—Pez de rio idéntico a la Guabina, más cabezon y pequeño, las escamas más crecidas y dobles. El Sr. D. F. Poey distingue varias especies del género Gobius, familia Gobidios: Gob. Soporator, Gob. Crista-Galli Val. &c. Algunas pertenecen al género Eleotris. Véase Guabina.

Maporro.-N. ep. m.-Hay dos especies pertenecientes al género Synbranchus, familia Symbranchidi. Tiene en la garganta una sola aber-. tura para las dos branquias. (Poey). A este pez anguiliforme llaman en Cienfuegos y Manzanillo Miso.

Maquey.—(no con g).—N. s. m. ---Voz ind.---En Baracoa denominan así a unos caracolitos que cubren las tinajas y otras cosas hámedas, no el Macao, como informaron al Sr. Gundlach.

Mar-pacifico. — Véase Malva. Maragasimar.—N. s. m.— Voz [

Mantuano, na.—N. adj.—La || ind.—Arbusto silvestre en las sierras y tierra negra de la Isla de Pinos: florece en primavera y es venenoso.

> Marañon.—N. s. m.—Arbol bajo, comun en casi toda la América y en esta Isla en tierras cultivadas y pobladus; cinco o seis varas de altura; torcido, claro, corteza gris, madera blanca ligera; hojas avales, de tres a cinco pulgadas, amarillosas-rojizas que pasan a verdegai, lisas, gruesas y duras con un pequeño pezon y por ámbos lados con nervios paralelos; flores en diciembre y abril de cinco pétalos biancuzcos y luego colorados en ramillete,: de olor suave: tiene la singularidad de producir la semilla afuera del fruto, adherida por la concavidad que este forma en su parte más gruesa que mira al suelo miéntras pende por la totra de su pedúnculo: el Marañon sazona en mayo y julio; es de figura acorazonada de pera, amarillo o colorado, segun su variedad, blando y con mucho zumo agridulce demasiado astringente, del cual se hace buen vinagre; mancha la ropa y como el árbol sirve de curtiente, es fresco, agradable y se chupa, dejándose el bagazo indigesto: la semilla parece un Frijol grande de una pulgada figurando la oreja humana en su perfil, color aplomado-verdoso, cuya cascara tiene acéite mui cáustico inflamable y dentro una almendra blancuzca, que asada es sabrosisima, más que el *Mani*: el tronco por incision da una goma trasparente propia para barniz de muebles, que puede suplir a la Arábiga. Se aplica para las enfermedades del pecho &c. Tal es el Acajou pomme Frances, el Marai de Costafirme, el Cajuil de Santo-Domingo y Puerto-Rico (no Pajuil como dice Jimenez; Pajuil es el Pavo Real) y Cajinicuil de los Mejicanos. El nombre parece corrompido de Marai o Marayo, como se llamaba la Isla que forman los dos brazos del Rio Maranon o Amazonas reconocido por Yanez. Véase a Navarrete, tomo 3, pag-20. (Anacardium occidentale, L).

Marañuela.—N. s. f.—La Capu-

china que describe el Diccionario de || prar o habilitarse siempre en una la Real Academia. El color de la flor sirve comunmente de término de comparacion en la Vueltabajo. Aquí no se conoce con el nombre de Capuchina ni de Alcaparra de Indias. (Tropæslum majus).

Maratobo.—N. sustdo. m.—El Gallo color almagrado-claro, las alas algo más oscuras y algunas plumas negras en la pechuga, otros dicen | caballo el paso llamado Marcha. Malatobo.

Maravilla.—N. s. f.—Planta comunisima por su estremada fecundidad y reproduccion idéntica a la que describe el Diccionario de la Academia con el nombre Don Diego de noche; (Mirabilis Jalapa) pues la Maravilla de España es otra. La hay con la fior de diversos colores, que luzen por la tarde; pero la morada es la que produce la Yuca bulbo o Jalapa mejor en la Medicina. Clavellina le dicen en Villaclara. Véanse Copetuda y Aguinaldo. Ultimamente Sauvalle la distingue del Don Diego (Allionia incarnata, L). y agrega otra Maravilla (Stemona canthus macrophyllus, Nees). || Flor de la Maravi-Ua, cátala morta, cátala viva. Refran contraido a las personas que tan pronto estan enfermas como sanas, o abatidas y ensalzadas, aludiendo a esa flor, que, muerta con el sol, revive con su ausencia.

Maraya.—Véase Murraya.

Marbella.—N. ep. f.—Ave acuática semejante a la Corúa; pero con el pico recto y sin gancho; pescuezo mui largo; cabeza chica; su color negro con reflejos verdes y dos líneas parduzcas a lo largo del pescuezo, lo mismo que en el lomo; pico, cachetes y patas amarillas. La he visto con abundancia en el Rio Sagua-la-Grande. (Plotus anhinga).

Marcha.—N. s. f.—Paso suave del caballo asentando y levantando a un tiempo la mano y pata de un mismo lado sin grande impulso. Marcha gualdrapeada es la que ejecuta (Hualdrapeando. Véase Gualdrapear.

Marchante.—N. com.—La per-

misma tienda, lugar &c. Sin embargo es más usado el vocablo Casero cuando se refiere a las compras y ventas del menudeo o articulos diarios, así como Marchante contrayéndose a las obras de manos, sastrerías, zapaterías &c. || Marchante.—Tratamiento de menosprecio, como Máula.

Marchar.—V. neut.-Ejecutar el

Margarita.—-N. s. f.—-Véanse Moya y Extraña-rosa. || Réina-Margarita.—Véase Extraña-rosa.

Margullar.-V. neut. Hacer Mar-|| gullos.

Margullo.—N. s. m.—La nueva planta o individuo vegetal que resulta de otro igual enterrando algun gajo o parte suya sin cortarle o dividirle hasta que ha prendido o arraigado. ¿Será derivado del verbo Magullar? En tal caso seria Magullo.

María. - Véase Ocuje.

Marianita.—N. s. f.—Arbusto silvestre de madera dura y grano fino, color pardo-claro. (Arbor. Cub).

Marilopez -N. s. f.-Planta silvestre de hojas pecioladas, lanzeoladas, dentadas y dos glándulas en la base, que produce la flor inodora de su nombre, ligado el pedúnculo con el peciolo, color amarillo de azufre, grande de cinco pétalos y una excrecencia en el centro. (Iurnera ulmi folia, L). Hay otra, sin glándulas. (Turnera pumilea).

Marimba.—N. s. f.—Instrumento músico de los Negros Bozales en forma de cajoncito con varios palillos o tablillas elásticas que a modo de teclas y heridas con las puntas de los dedos pulgares dan diversos sonidos algo secos o de poca sonoridad. || Marimba. — En la Vueltarriba muchos nombran asi tambien a la Trompa de la Vueltabajo. Otros dicen Marimbula.

Mariposa.—N. ep. f.—Pajarito de jáula, figura del Azulejo, poco mayor; la cabeza color violeta-azuladovivo; la parte inferior del cuerpo, los párpados, rabadilla y cola de un besona que acostumbra o pacta com-||llo rojo bermellon; el lomo verde-pá-

lido amarilloso; pico y ojos negros. La hembra verde-intenso la cabeza y partes superiores, las inferiores oliváceas. Es comun en la Isla, donde pasa siete meses sin auidar; luego atraviesa los mares regresando a los Estados-Uuidos meridionales, donde establece sus nidos sobre los naranjos. El macho canta bien. Por la esplicacion de Ulloa deduzco que los Franceses de la Luisiana le llaman Papa. (Passerina Ciris). En Trinidad le dicen Arco-iris y a la hembra Verdon. El Sr. Gundlach le da el género Cyanospiza, como al Azulejo.) C. ciris). || Mariposa galana.—Véase Bijirita. || Mariposa.-Planta cuyo nombre es debido a la semejanza que tienen sus hojas con la Mariposa. Tambien le dicen Vinagrillo (Oxalis frutescens, L). Es ácida y sirve para quitar manchas. || Mariposa.—Pez grande y hermoso, que tambien se encuentra eu los mares de Europa, del género Lampris (L. guttatus). Mariposa Sanjuanera.—La de alas amarillas que abunda y luze en los dias de San Juan Bautista.

Mariquita.—N. s. f.—Miel o almívar con queso fresco o Presado.

Maroma.—N. s. f.—Por antonomasia se entiende generalmente la funcion escénica de bailes, saltos y demas que ejecutan los Volatines.

Maromero, ra.—N. s. m. y f.— La persona o sea el volatin que báila o figura en las Maromas. || Maromera. -Véase Canario.

Marquesá.—N. s. m.—Eu Cabo de Cruz llaman así a una planta, cuya leche sirve para curar la boquera. Dr. Gundlach.

Marroqui.—N. s. m.—El cuero o piel de cabra curtido y bruñido como el Tafilete.

Marrullero.—Véase Bejuco. Marsella.—Véase Piqué. Martillo.—Véase Sosquin.

Martin-zabullidor.—Ave de más de un pié de longitud total; por encima ceniziento-azulado; moño formado de plumas largas del mismo | color, la del medio negruzca; dos || ños. || Maruga. — Metafórica y famimanchas blancas en cada lado de la || liarmente lo que es, inútil, vacío, de

cabeza, una delante y otra debajo de los ojos, gargauta y vientre del propio color como el collar; sobre el pecho una faja bermeja ancha; alas azules punteadas de blanco por detras terminadas en el mismo sobre las plumas primarias; ojos oscuros. Viene del Norte a pasar el invierno: frecuenta las márgenes de los rios, poniéndose en las rocas o ramas atisbando los pezecillos y crustáceos para lanzarse sobre ellos zabuyendo con rapidez y volviendo con la presa a su puesto. El canto es un grito fuerte y agudo. (Alcedo Alcyon). Le llamaban los Indios Jaguacati? Martin Pezcador.—N. ep. m.-Pez chico, de cabeza comprimida, con las aletas pectorales y ventrales figurando cuatro patas; ojos pequeños y altos: en la estremidad superior de la boca hay un apéndice a vezes bifurcado, que es una varita flexible cartilaginosa con la estremidad carnosa, y arrugas trasversales imitando una lombriz. El Pezcador se esconde en el fango, o se cubre de arena, asechando los pezecillos que vienen a reconocer aquellos filamentos carnosos: sin mover el cuerpo, los agita con la boca abierta sobre el fondo arenoso, donde su lengua pintada de blanco y negro se confunde con las piedrezuelas del mar, para lanzarse súbitamente sobre la incauta víctima que se aproxime, aprehendiéndola con sus mandíbulas verticales. Las especies son: Antennarius tigris, Poey; Ant. Histrio Linn, Ant. tenebrosus Poey; Ant. ocellatus Val y Ant. multiocellatus Val (Martin Velador) escabroso; color punzó con manchas negras y numerosos ocelos negros de cerco blanco &c.

Maruga. - N. s. f. - Esfera hueca, con piedrecillas dentro, de donde sale un mango, a manera de hisopo, para sacudirle y que produzca sonido. Los Negros bozales en sus Cabildos y funciones usan Marugas de Güira: otras hay de plata, oro, hoja de lata &c. para entretener a los ni-

mala condicion o despreciable.  $\parallel \mathcal{M}a$ - $\parallel Cocotero &c.$ : otras vezes se espresa ruga.—Planta leguminosa (Crotalaria anagyroides).

Masa.—N. s. f.—Hablando de carnes se entiende la que no tiene hueso y equivale a Pulpa. Así se dice al comprar: «tres reales de Masa y dos de hueso» o «de Masa y Hueso.»

Masacote.—N. s. m.—Union o mezcla de cosas en forma de masa desordenada, mala, sin combinacion.

Masamorra.—N. s. f.—La ampolla o apostema que sale a las caballerías en la parte inferior de los cascos, causada por la contínua humedad o el fango en que pisa la bestia, la cual se imposibilita de caminar con firmeza, mayormente cuando ya presenta pus. Cáusala un áptero infusorio que vive en las aguas llovedizas encharcadas, introduciéndose en la piel humana y de otros animales, originando una comezon atormentadora. || Masamorra.-Planta Ninfacea. (Brasenia peltata, Pursh.) — Véase *Majarete*.

Mascabado.—N. sustdo. m.—El azúcar en bruto no purgado con barro, que tambien diceu Verde, si nada ha purgado naturalmente.

Masgüira. — Vease Magüira.

Masio.—N. s. m.—Voz ind.-Uua de las especies de Junco hueco, el más largo y abundante en las lagunas y ciénagas. Da un Güin terminando en una mazorca de lanilla, que soplada se esparce infinitamente. Algunos aseguran que es la misma Espadaña o idéntico. Sauvalle parece convenir y trae para el Musio, Typha latifolia.—Otro (Typha angustifolia, L).

Mastuerzo.—Cr.—N. s. m.— Planta a orilla de los arroyos, que usan en Baracoa como el berro. (Dr. Gundlach). Lepidium sativum). Nasturtium?

Mata.—N. s. f.—En toda la Isla generalmente se aplica este nombre a cualquiera vegetal, sea árbol, arbusto, yerba &c. y luego sigue el del fruto o flor que la especifica en genitivo; así se dice Mata de Limon, Mata de Coco, &c. y nunca Limonero, || Central la palabra sola Mate se ец-

solo el fruto o la flor con el artículo por la Mata o planta, v. g.: el Limon, el Coco &c. Raras son las exepciones como Cafeto, Papayo, Naranjo &c. Hay algunos vegetales que se designan por Piés, como el Plátano, por Montones como el Name, la Yuca por Cangres y la Caña y aun el Plátano por Cepas.

Matahambre.—N. amb.—Masa hecha de Yuca con huevo y dulce, cocida al horno.

Matanegro.—N. s. m.—Bejuco que usan en Bayamo, Cuba y Guantánamo en lugar de Cuero para castigar a los Negros. (Dr. Gundlach). (Rourea glabra, Kth).

Matanzero, ra.—N. adj.—La persona o cosa natural o perteneciente a la ciudad de Matanzas. Véase Cangrejero.

Mata-pavo.—Planta de las Nyctaginaceas (Boerhaavia paniculata, Rich).—Otro (Boerh. hirsuta, Willd). —(Sauvalle).

Mataperico.—N. s. m.—Sinónimo de *Papirote*; pero el dedo del medio se apoya sobre el índice y este en el pulgar para que el primero. caiga con más violencia sobre la cabeza o parte pasiva.

Mataperro.—N. sustdo. m.—El muchacho vagabundo y travieso.

Matazon.—N. s. f.—Se usa mucho esta Voz equivocadamente por Matanza, la acción o efecto de Matar el ganado de consumo, y más generalmente por Matadero, el lugar en que se acostumbra matar; pero indistintamente se dice Matazon, Matadero. Carnicería y Rastro; aunque se conserva la palabra Matanza de algunas Haciendas, como la próxima a la ciudad de su nombre; otra cerca de de Puerto-Príncipe &c.

Mate.—N. s. m.—En toda la Isla se aplica este nombre a dos especies de granos, frijoles o semillas, una amarilla y otra colorada, mui conocidas por el uso general de los muchachos; con esta diferencia, que en los Departamentos Oriental y

necesita del adjetivo Colorado para distinguirse en el segundo, que en el primero principalmente en Cuba, se Ilama Cayajabo. En el Departamento Occidental viceversa, la Voz Mate solo denota el Colorado, porque el amarillo se denomina Guacalote; sin embargo allá tambien sucle darse este título a ciertos granos de estos que tienen la configuracion esplicada en la Voz Guacalote, que es palabra Mejicana: las indígenas Cubanas son, Guanana el amarillo y Cayajabo el colorado. En la Isla la distincion no es simplemente nominal, sino efectiva; porque en la Vueltarriba los muchachos no juegan ni aprecian los Colorados, así como en la Vueltabajo no se usan los amarillos, y respectivamente vienen a ser moneda corriente entre ellos, ya jugandose con los mismos Mates a la Pila, al Unate, a los Hoyitos &c., ya con náipes y otras suertes, ya en cambios por otras cosas. El amarillo se presta mejor a los primeros por sus diversas configuraciones, unos perfectamente esféricos pequeños, que llaman Tiritos o Mingos; otros grandes y aplastados (Catatas) &c., miéntras el colorado es siempre igual. El Mate Calentura, denominado así en Puerto-Principe, tiene el color azulclaro-ceniziento: es un fenómeno del amarillo, que en Cuba se llama Lecusa. El Guacalote Prieto sí es una variedad. Véase Guacalote. El Mate Colorado se produce tambien en váina y de Bejuco con abundancia dentro de los bosques, mayormente en la parte occidental: su sarmiento engruesa un tercio de pulgada; florece en primavera; el *Mate* o semilla es de figura oval algo desigual, ménos de una pulgada de longitud, color rojo-oscuro y una listica negra en un lado que circula las tres quintas partes de su circunferencia. Tambien se usan en la Vueltabajo por equivalentes las Bolitas de piedra o de vidrio. El Mate Cayajabo se produce del Bejuco de su nombre (Canavallia obtusifolia, DC). Hay Mate árbol (zantho- || ca el vulgo esta palabra a la gente

tiende el amarillo, miéntras el otro || xylum ternatum, Sw). Jimenez le esplica alto de 8 a 9 varas, amarillo veteada la madera, dura, pesada, grano fino. El Matecillo es arbusto, variedad, corazon castaño oscuro.

> Matejuelo.—N. ep. m.—Pez de estos mares, a cuyo nombre vulgar indecente, sustituyo Parra el de Matejuelo (Holocentrum longipinnne). El Sr. Poey distingue en la familia Holocentridios, género Holocentrum, las especies Hol. Matejuelo Poey (el Colorado)—H. rostratum, H. perlatum, H. osculum, H. vexillarium, H. coruscum, H. prospine. El cuerpo del Colorado es brillante de rojo-carmin, purpurino encima, blancuzco debajo: las demas no son tan comunes. El Matejuelo Real (E. Saurus L.) pertenece al género Elops. El Matejuelo Blanco parece ser el mismo.—Posteriormente el Sr. Poey ha descrito otro color de carmin. (Holocentrus brachipterus, Poey). Repert. 184.

> Matialino.—N. s. m.—Arbol silvestre, madera apreciada por su consistencia y grano fino, color de Caoba claro-amarilloso. Se emplea en obras finas. (Arbor. Cub).

Matojo.—N. s. m.—Mata o arbo-

lillo pequeño enmaniguado.

Matraca.—N. s. f.—El instrumento de madera de que trata la Voz Caráira, siendo desconocida la de Carraca; pero es verdad que las mui grandes usadas en semana santa son de diferente estructura.

Matrero, ra.—N. adj.—Astuto, sagaz, que no se deja cojer o vencer.

Matriz.—Véase Asiento.

Matuango. - Véase Aguáita-Caiman.

Matulanga.—N. s. f.—Envoltorio, pastel o cosa encubierta. Usase más vulgarmente en sentido metafórico, y algunos dicen Maturranga, treta; pero entónces no se derivaria de Matulo y Tulanga.

Matulo.—N. s. m.—Bulto grueso y por exclencia con relacion a los Manojos de Tabaco en rama dentro de Yagua seca, dejando las cabezas descubiertas. Metafóricamente aplide baja estatura, grucsa y mal figu- || comarca, siendo un pronto ejemplo rada.

Matungo, ga.—N. adj.—El animal flaco, débil, fruncido, que conviene aprovecharlo matándole ántes que muera. Aplicase tambien al Negro que se halla en aquel estado, al cual dicen muchos en Cuba Negro Cangrejo.

Matuseri.—Tratamiento que daban los Naturales a los Cusiques, co-

mo Magestad o Alteza.

Maya.—N. s. f.—Voz ind.—Planta perene comunisima principalmente en Tierradentro, donde conserva este nombre primitivo, y en Baracoa Piñuela; por el estilo del Maguey o de la Zábida, desde el suelo despide en macolla sus Pencas u hojas correosas, largas como espadas de una a dos varas y anchas de tres pulgadas, más o ménos, desde su base angostando insensiblemente, hasta terminar en punta, con espinas corvas en sus dos bordes a manera de sierra de dientes mui separados: cada mata echa del centro un racimo erecto, cónico, de frutos apiñados, tamano del huevo de paloma, que tienen la cáscara áspera y amarilla cuando maduros y dentro la médula blanca, agridulce, sumamente ácida, que sirve para las lombrizes. Llámase *Piña* de raton y en el Departamento Occidental tambien aplican este título a la planta; efectivamente es preferida de ese animalillo que se guarece y cundo en las Mayas. Donde quiera que se arroja una, prende y se propaga, cerrando tanto y tan pronto, que por esta razon y por sus espinas se emplea para cercas o vallados, y si se intercalan Piñones, entónces se dice Piña y Piñon en la Vueltabajo. (Bromelia Pinguin). Sauvalle distingue la Piñuela (Nidularium Karatas, Lem). Hay otra; Morinda royoc, L., que Descourtilz describe con el nombre Roioc Rhubarbe. || Maya.—La lengua primitiva de Yucatan. Algunos pretenden que tuviese sus afinidades la Cubana con ella, singularmente en la parte occidental tan próxima y comunicada con aquella || fibroso del Coco, haciendo una bolsa

esas mismas vozes Maya y Yuca, propias de aqui: sin duda habia alguna diferencia de dialecto al Oeste de la Isla; porque al intérprete Yucayo que llevó Colon cuando andaba cerca de Batabanó o Mayabeque, no le entendian bien los Naturales y si los de Vueltarriba. Herrera dice que en Yucatan Maya significa Lengua. Yo en lo poco que he oido de los Indios Yucatecos, no hallo tanta analogia, ni puedo formar juicio. Hoi debiera espresarse el idioma de los antiguos Cubanos Lengua Siboney, con relacion a las ligeras diferencias de su dialecto; pero más propiamento Lengua Yucaya, por ser la general de estas Islas. Sin embargo, Navarrete, tomo 3, pág. 556, pléito del Fiscal &c. en la declaración de Pedro Ledesma, convence que los Naturales denominaban Maya a la tierra firme de la Isla de Cuba, así como Guanaja a la Isla de Pinos.

Mayal.—N. s. m.—Voz ind.— Lugar donde hay muchas Mayas.

Mayapi.—N. s. m.--Jimenez dice que es árbol silvestre, de madera mui buena, corazon durísimo córneo. Quemado cuando verde da resina, con la ' cual se hace exelente jabon.

Mayetado.—Véase Cerca.

Mayía.—Nombre propio familiar en la Habana por José María.

Mayo o Mayito.—-N. ep. m.— Voz ind.—Bonito pájaro de ocho y media a nueve pulgadas de longitud total de la punta de la cola al pico; color negro; las alas, parte del lomo y rabadilla, trasera y muslo de un amarillo lindo y vivo; ojos rojo-morenos; piés y pico negros; este largo, comprimido, algo arqueado y mui puntiagudo. La hembra es de un verde oliva sombrío, amortiguado y verdoso el amarillo de la parte inferior y de la superior con marcas de loriga; aunque algo más vivo al principio de las alas; garganta negra. Es mui familiar e inquieto; anda en tropas; come semillas y frutas; da un silbido agradable: forma el nido con el tejido

oblonga en la cima de las palmas o Canas, (Icterus, vel Xanthornus Dominicencis.) Tambien llaman algunos Mayo a la otra especie toda negra con una charretera amarilla en el hombro o principio de cada ala, que en la Obra del Sr. la Sagra se dice Tordo y Solibio (Icterus humeralis.) El Sr. D. Andres Poey aplica el título de Icterus humeralis al Mayito y Xanthornus Dominicensis al Mayo Solibio, cuyas manchas del hombro originaron el adjetivo latino humeralis. Me parece que el nombrado Solibio en Tierradentro es algo más pequeño, y se enjaula allí como pájaro de canto. Pero el Sr. Gundlach estima equivocados mis nombres: cree que el Mayito es el descrito con el científico Icterus humeralis, que en Cuba llaman Conguito, Negro Congo pequeño, y en Bayamo Maisito. Que el Solibio es la especie detallada en el Xanthornus Dominicencis; pues aunque muchas personas confunden las denominaciones de Solibio y Mayito, es por no conocer bien las especies. Yo desde mi infancia oi generalmente en Puerto-Príncipe el nombre Solibio aplicado al pajarito que tantas vezes cojí y enjaulé; ni puedo comprender como en Cuba llaman Conguito al que no es todo negro, que más bien adecuaria al Toti. En Baracoa conserva el nombre indígena Guainúa. Ultimamente el Dr. Gundlach coloca al Solibio o Guainúa de Baracoa en el Género Xanthornus (X. Hypometos) El Mayito de Ciénaga es el Chirriador (Agelaius assimilis) especie propia de Cuba, y aunque el macho (agrega) sea mui semejante al Ict. phoeniceus del Norte, difiere la hembra, que en nuestra especie es enteramente negra. Hay quien denomine al Chinguaco o Chichinguaco Mayo Chichinguaco; pero la generalidad está por la especie del Toti llamándole Toti Chichinguaco, o Chinguaco solamente.-Véase Toti.|| Mayo. -El Gallo Indio con plumas amarillas en las alas y pechuga negra, que otros llaman Talisayo.

Isla se aplica esta Voz, y no la de-Capataz, únicamente al hombre blanco asalariado encargado del gobierno y cuidado de las Haciendas de campo. En los Ingenios, Cafetales y Fincas de consideración, donde hay otros empleados blancos, el Mayoral es superior a todos en la policía y gobierno del fundo y sus pertenencias; pero no puede entremeterse en las facultades del Mayordomo relativas a la parte de contabilidad, ni en las incumbencias del Maestro-azúcar. Sin embargo hay un superior inmediato regularmente sobre el mismo Mayoral, Mayordomo, &c. que puede removerlos tambien, y es el Administrador. El signo que distingue a estos Mayorales es el Cuero, que portan continuamente, así como los Negros Contramayorales. El sustituto del Mayoral es el Boyero, que usa la misma insignia del *Machete* y el *Cuero* para castigar, alternando tambien con aquel en los cuartos de prima y de madrugada: inspecciona la carga y descarga de las carretadas de cañas; atiende al corte; cuida la boyada, &c. (Rosas.)

Mayorala.—N. s. f.—La esposa del Mayoral.

Mayordomo.—Véase Mayoral. Maza.—N. s. f.—En los Ingenios. la pieza cilíndrica de madera aforrada de hierro (que es el Tambor) son tres casi unidas en posicion vertical u horizontal; la del medio se llama Maza-mayor y las otras Menores: conel movimiento del Trapiche gira la una y le comunica a las demas por medio de unos dientes de bronce quelas coronan, y entónces atráen y esprimen la caña, saliendo el bagazo al otro lado. Hoi las Mazas son de hierro y se colocan horizontalmente, dosdebajo pareadas a un mismo nivel y otra entre las dos que giran para esprimir la caña, pudiendo separarse o acercarse hasta tocar las tres. La. caña, que antes se echaba a mano, viene ahora por el Conductor y entra. por la primera Maza inferior y la superior, pasando esprimida al lado Mayoral.—N. s. m.—En toda la || opuesto por entre la misma superior-

y segunda inferior, que echa el Ba-|| conveñio entre los dueños, bien por gazo en la otra prolongación opuesta del Conductor, que va elevándose en plano inclinado, le lleva afuera del edificio, haciéndole caer en las carretas colocadas debajo del Conductor, para llevarle al Batey, donde se tiende y seca al sol y áire, aprovechándole despues como combustible. || Maza.—La pieza escopleada, donde encajan los rayos de la rueda. Emboquillada se dice cuando tiene suncho de hierro.

MED

Mazorca.—N. s. f.—Por antonomasia la de Mais. Algunos dicen Tusa a la degranada. El Diccionario del Sr. Salvá, *Corucho*.

Mazorquilla.—N. s. f.—Arbusto con flor colorada y semillas azules cuando maduras, que así denominan en Trinidad. (Dr. Gundlach.) Pero en la Vueltabajo llaman Mazorquilla a una planta rastrera como Malva, que sirve para calenturas. Sauvalle trae Mazorquilla (Blechum Brownii, Juss.) y en otra Familia la Mazorquilla de Costa (Hypericum, arenarioides, Rich.)

Mecedor.—Véase Columpio.

Mechoacan o Michoacan.-N. s. m.—Voz ind. –Especie de Bejuco Campanilla silvestre, cuyo name o bulbo pulverizado sirve de purgante, como el de Nueva-España. Abunda en Cienfuegos, &c. (Convolvulus Mi--choacan ¿Cubensis?

Media.—Véase Danza. || Medialuna.—En Tierradentro la cuchilla ·que los muchachos ponen en el rabo∥je o quiere demasiado por poca cosa Cabuya de otro a fin de que se pierda. Tiene la figura de su nombre; porque siendo de la hoja de un cortapluma, como más se usa en la parte occidental, se denomina simplemente cuchilla. || Media-leche.—Cuando se alquila o toma una nodriza a media-leche, la frase se entiende que reserva un pecho para su hijo o para otro niño. || Medias-Medias.—La Media corta o Calcetin.

Mediacion es aquella que se establece || entre dos Haciendas, bien por mutuo || cordon. — Véase Cordon. || Medio gan-

sentencia ejecutoriada. Si entre dos Hatos o dos Corrales, será una perpendicular a la central por su mitad; si entre Hato y Corral, por el tercio de este, en cuyo caso se prolonga la linea hasta encontrar el circulo del Corral; en el primer caso se prolonga hasta las intersecciones de ambas Haciendas.

Medianero, ra.—-N. adj.—-La cerca o vallado que en los predios rústicos sirve de límite dividente, si en el lindero comun no hay que dejar Callejon o Serventias.

Mediecito.—N. s. m.—Diminutivo de Medio, moneda, sin más alteracion de significado que la humildad con que se pide.

Medio. —-N. s. m. —-Por antonomasia se entiende el sencillo, la moneda de plata, equivalente al Real de vellon de España, 20 en el Peso; a ménos que se diga Fuerte, que de estos entran 16, o. 4 en una Peseta Fuerte=5 sencillos; porque 4 Medios o Medios sencillos hacen una Peseta (sencilla) de 5 en Peso. El Medio Sencillo es la moneda más pequeña de las generales que tenemos = (5 Centavos de Peso), y así para ponderar la pobreza o miseria, &c. estremadas se dice «ni Medio» «¿Quieres Medio por la gracia y dos reales por la caballada?» Sarcasmo para burlarse de algun dícho o hecho necio, indiscreto brutal. Mucho pan por Medio.— Frase vulgar, significando que se exidel Cometon para cortar el cordel o || o mínimo precio. El Medio del bautismo se dice por la general costumbre de repartir el padrino esa moneda con cintas, cuando no son escuditos entre los magnates o vanidosos. Moneda inferior al Medio solo hay el Cuartillo y el Chico, de hoja de lata, madera, &c.; pero su curso es exclusivo de la Taberna o Establecimiento que le emite, 1 Medio=2 Cuartillos o 4 Chicos; más en la Vueltarriba esa equivalencia solo tiene correspon-Mediacion.—N. s. f.—Linea de | dencia al Medio fuerte; el Sencillo=3 Chicos, Véanse estas Vozes. || Mediochete.—Estar de medio ganchete.—Mod. || adv.—-Fam.—-Estar o dejar alguna cosa imperfecta, sin concluir, mal colocada.|| Medio tillado.—Véase Tabla y Clavo. || A Medio-palo.—Medio borracho.

Medregal.—N. ep. m.—Pez de la familia Carangidi, género Zonicthys, Sw. El Sr. Poey en sus Memorias describe cinco especies entre ellas el Z. Coronatus, Z. Declivis, Ligulatus, etcetera.

Meh.—Interjeccion vulgar de admiracion, reconvencion o burla usada en Cuba, como el Anja del vulgo infimo en el resto de la Isla; pero esta última tambien denota aprobacion algunas vezes, si la inflexion de la voz es decisiva.

Mejorando los presentes— Frase familiar Andaluza más usada en Tierradentro cuando se está alabando a personas ausentes delante de otras, para congratular a estas y evitar el zelo consiguiente.

Melado.—N. s. m.—Véase Miel. Melado, da.—N. adj.—La caballería color blanco o moro, de pelo igual, fino, lustroso y con visos como la miel de abejas.

Meladora.—N. s. f.—La páila última en que se cuece el Guarapo, ya más purificado por la separación de la Cachaza, acabando en ella de depurar sus hezes, que son los Claros, y tomando el temple de Miel para pasar a los Tachos.

Meladura.—N. s. f.—El Guarapo clarificado en los Estanques de Meladura, que va a pasar al Tacho de la ||ma|, que produce la fruta de su nomtorre. Estos son de cobre o de hier- || bre, color moraduzco-claro y por ro, dos y media varas de largo, y situados entre la última Páila y el primer Tacho de reverbero: tienen dos agujeros, uno del lado del Tucho de La torre y el otro al frente, con su tarugo.

Melambo.—Véase Malambo.

Melcocha.—N. s. f.—El Melado en punto de pega, tal que forme hilos. Ademas de su grato sabor, se toma por diversion lo que llaman Estirar Melcocha, extendiéndola y reduciéndola alternativamente en ambas |

manos para blanquearla, hacer figuras, &c.; pronto se consolida con el enfriamiento y entónces se pone bien dura; no así la que se hace de almibar, que se vuelve alfeñique.

Melcochado, da.—N. adj.—Lo que tiene el temple o punto de pega

de la Melcocha.

Melon.—N. s. m.—Se distingue el de Agua o Sandia (Cucurbita citrullus) Patilla, se decia los Santo-Domingo, que comprende al comun de carne más o ménos colorada y a la variedad que llaman Frances en la Vueltarriba, de carne blanca. El de Castilla (Cucumis mello) y Cucurbita mellopeppo) de corteza verde-amarillosa, figura oblonga, marcadas las tajadas longitudinalmente; incluyendo la variedad más redonda que titulan Moscatel en la Vueltabajo. El de Olor, mui pequeño, corteza amarilla tersisima, carne menos aguanosa, parecida más bien a la del Melon l'amado de Valencia y de olor mui grato.—Melon Bangaño se dice al de-Agua grande y redondo.

Meluza.—N. s. f.—La humedad pegajosa o residuo de la Miel o la

azúcar.

Membrillo.—Cr.—N. s. m.—Arbol silvestre de costa y terrenos medianos, alto de treinta piés y uno de diámetro; florece en julio y agosto, la semilla, en mayo y junio, la comeel cerdo proficuamente. (¿Icosandria pentagina?)

Memiso.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre parecido a la Guásidentro acuosa. En la isla de Santo-Domingo era mui comun y preferida de los muchachos, y en Baracoa la ha encontrado el Sr. Gundlach con la misma denominacion. Sauvalle trae Memiso o Guásima Cereza o Capulina (Muntingia calabura, L.)

Mentira.—N. s. f.—Nombre que dan los muchachos y algunos del vulgo a la manchita blanca que suele-

aparecer en las uñas. Meple. - Véase Palisandro.

Meque.—N. s. m.—Fam.-Golpe,

Mercadera.—N. s. f.—Planta de jardinería de hojas largas de un palmo, deprimidas por su base gradualmente, y del medio al ápice algo lingüiforme, color verde-azuloso-claro, y la flor de su nombre amarilla, un poco parecida a la Extraña.

Merced.—N. s. f.—Gracia o concesion que hacian los Cabildos a los primeros pobladores, de cierto terreno yermo para la crianza de ganados. Al principio no se sabia su magnitud ni figura, sino que se usaba de las palabras Sabana o Sitio, segun que era para ganado mayor o menor. Empezaron estos repartimientos en el año de 1550 hasta 1729 en que se prohibieron por Real orden. Esta opinion de Herrera se ha combàtido, demostrando que principiaron poco despues de la Conquista. El Estado hizo tambien Mercedes despues de 1729. En 1552 acordó el Cabildo de la Habana que ninguna persona montease en dos leguas a la redonda de aquellas: en 1579 el Gobernador Gaspar de Toro comisionó a Luis de la Peña para fijar las medidas de la Isla, y este adoptó la figura circular que entónces era la practicable; se dió una legua de radio al Corral y dos al Hato, declarándose luego de esta clase la Merced hecha con el título de Sabana y de Corral la de Sitio, descubriéndose entónces los defectos de la ilimitacion antigua; pues resultaban los Asientos de unas dentro de la área de otras. La más antigua Merced que consta es la de Manicaragua por el Cabildo de Santi-Espíritu en 12 de agosto de 1536; pero como cita a San José del Asno (el Jumento) esta fué anterior. La mayor parte de los primeros criadores establecian un Rancho, donde quedaba fijado el Asiento, y por esto todavía se llaman algunas Haciendas Rancho del Caimito, Rancho de Alquizar, &c. Hubo algunas Mercedes con límites determinados, sin figura circular. En 1819 se declararon las Mercedes de Hatos y Corrales títulos de legítima propie-

singularmente el dado con la mano. Il opinion, tan generalizada, no es completamente exacta; pues en el Código de Indias, la Ley 12, tit. 12, lib. 49 ya concedia la propiedad del terreno en los términos que esplica mi hijo D. E. Tranquilino en su Agrimensura Legal. El Sr. de Bernardo y Estrada asegura que los agraciados se obligaban a construir una Casa de Pasajeros proxima a las de la Hacienda y provista de agua y fuego para pernoctar los transeuntes. En varias de ellas he pas ado yo la noche.

> Mercedar.—V. act.—Hacer o conceder Mercedes los Cabildos de los terrenos yermos, como les era potestativo antiguamente para la crianza de ganados.

> Meridano, na.—N. adj.—La persona o cosa natural o perteneciente a Mérida.

> Merma.—N. ep. f.—Pez de la familia Scombridios, genero Thynnus. (Th. Pelamys, L.)

Mero.—N. ep. m.—Pez generalmente conocido y estimado por sucarne. «De la mar el Mero; de la tierra» el Carnero.» Dice el Sr. Poey que vienen muchos de la Florida, y tambien. se pezcan al cordel en nuestras costas. Algunos le llaman Mero de Vivero. (Serranus crythrogaster Dekay.) Vease Cherna. Posteriormente el Sr. Poey describe el *Mero* de aletas amarillas que existe en los puntos más profundos de la bahía de Matanzas, agregando que el Género Epinephelus de Bloch, desmembrado del Tricotropis, ha sido modificado por el Sr. Gill, distinto por la caudal y por el número de radios anales (Epinephelus flavolimbatus, Poey).

Mesa.—N. s. f.—En las Escribanías públicas la de cada Oficial de Cáusas o su despacho. || Mesa. — Cada juego o Mano de billar. De tres Mesas dos ganadas hacen un Partido.

Mesana.—Véase Besana.

Mess.—Véase Carne de

Microfila.—Véase Rosa.

Miel.—N. s. f.—Con esta palabra sola por exelencia se entiende la de Cañas; porque la de Abejas necesita dad, como dice Herrera. Pero esta || acompañarse este genitivo. Llámase

*Melado* cuando el jugo de la caña ha [] sufrido la segunda cochura, y es el que se usa en clase de dulce, que si tiene mayor grado se llama Miel concentrada. Miel de descarga se entiende la que destila el pan de azúcar por el Euro de la Horma cuando está purgando habiéndose echado el líquido ya cuajado, enfriado y consolidade sin barro: despues se pasa a la Casa de purga, se cubre con dos tortas de barro batido por espacio de treinta o cuarenta días, y entónces destila la Miel de purga. Es cosa admitida, dice el Sr. Baron de Humboldt, que tres Panes dan un Barril de Miel de purga. Estas dos clases ultimas se comprenden tambien bajo el dictado de Purga, y cuando se trata de su comercio o produccion en abstracto, se usa del plural las Mieles. Hoi dicen Miel de primera la que expele o purga la Centrifuga del Azúcar de Guarapo o sea de primera extraccion. Recocida esta Miel, pasa a sus Centrifugas y se obtiene lo que se denomina Azúcar de Miel o de Segunda extracción, menos estimada, cuya purga produce la Miel de segunda, que por contener ya parte cristalizable se destina a la elaboracion del Aguardiente.

Mierda de gallina.—Sauvalle trae esta planta en las Leguminosas (Ateleia apetala, Gris).--Otra en las Cordiáceas, y otaa en las Verbenáceas. Jimenez dice que es árbol color amarillo sucio con vetas parduzcas; madera dura, pesada y grano fino. Véase Cagadilla y Filigrana.

Mije.—Algnnos Mijé.—Pocos Miji.—N. s. m.—Voz ind.—Arbol silvestre, abundante, delgado y recto el tronco de diez y seis o diez y ocho piés; corteza color como la del Guayabo; hoja y flor menudas y el fruto como el Aji Guaguao, que gusta al cerdo y a algunas personas, poniéndole azúcar como a las fresas. Brota al año. (Calyptrantes rigida, Sw.) Hay Mije Morado y Blanco.

Mijeal o Mijial.—N. s. m.-Voz ind.-Lugar donde hay muchos Mijes. | mun y parecida al Mais, con la dife-Mijo.—Véase Millo.

Mil-flores o Mil-rosas.—Bejuco silvestre de una pulgada de grueso, color moraduzco como los nervios de las hojas; estas color verde-oscuro, mui poblado de ellas: en sus axilas aparecen las macollas de flores idénticas a las rosas, mui apiñadas y de olor parecido al nardo. Pero el vegetal que yo conozco con este nombre no es Bejuco, sino planta, cuyo tallo semi-leñoso, cilindrico de una pulgada, se eleva a cuatro o cinco piés; hojas aovadas anchas, que terminan en punta, de medio palmo, poco más o ménos y en la cima de la mata la macolla de rositas blancas y rosadas o moradas de poco olor. Trasmina y propaga mucho. (Volkameria fragrans Gundlach.)

Milla inglesa.—Es tan generalizada y precisamente adoptada ya en la Isla para Ferro-carriles, &c. que demanda un lugar en este Diccionario.—La Milla nueva o legal Inglesa, generalmente usada en nuestros Ferro-carriles, de 69'12 al Grado, segun Francoeur, vale 4956'6 Piés de Paris =1610'1 Metros. La Maritima de 60 al Grado=5710'1 Piés de Paris= 1854'9 Metros. Respecto a la primera el Sr. Valdes asigna a la Milla Inglesa 1609'344 Metros; la Torre 1609'm3149; otros 1609'7074; Francoeur 1610'1. Tomando el promedio de 1509'7074 Metros y como todos le dan 1760 Yardas; el Metro viene a tener 1'09336640 Yardas: luego si el Metro importa 1'19613 Varas Castellanas por nuestro cálculo, la Yarda será = 1'0793098845 Varas Castellanas = 1'077067995220 Varas Cubanas. Esto es, una Milla Inglesa = 1895'6396715872 Varas Cubanas= 1923'8539672 Castellanas. Las relaciones más exactas obtenidas últimamente son: 1 Milla Inglesa=1760 Yardas=1609'315 Metros=1925'235 Varas Castellanas=1897'777 Varas Cubanas. Entran en el Grado Ecuatorial 69'1637 y equivale a 0'37956 de Legua Cubana.

Millo.—N. s. m.—Planta mui co-|| rencia de ser más alto y no dar *Ma-* contienen el grano tan útil en el campo; y la ventaja sobre aquel de cosecharse cortando el tallo (buen forraje) por el pié, que vuelve a producir. Hay Millo Blanco y Morado; aquel es el mejor para la gente y animales: la planta o malhojo sirve cuando verde para los caballos, vacas y carneros y cuando seca para el abono. La cosecha es segura; pues si faltan las lluvias se cria pequeño, pero abundante en grano. De este se hace el dulce llamado Alegría y del Blanco una harina particular. (Panicum miliaceum.) Mijo dicen algunos.

Mina.—N. com.—El Negro o Negra natural de esta comarca Africana. Tristísimas son sus canciones mortuorias. || Mina.—Véase Guaca.||
Bollo-Mina.—Véase Bollo.

Mingo.—N. s. m.—Juego de los muchachos, más comun en la Vueltarriba, cuyo objeto es quitar o lanzar de su puesto un Mate algo elevado, tirando le con otros a cierta distancia; el que lo consigue gana todos los Mates que se emplearon infructuosamente.

Minuta.—A la Minuta.—Modo de guisar las costillas o el pezcado frito con huevo por encima y polvoreado de galleta molida, &c.

Mira-Caiman.—Véase Aguaita-Caiman.

Mirabel.—Véase Acediana.

Miraguano.—Véase Yuraguano.

Mirasol.—Véase Girasol.

Miriñaque.—N. s. m.—Tela de algodon mui rala, usada especialmente para el bordado con estambre o hilos de colores.

Mirto.—Véase Arrayan. || Mirto.— En Villaclara y otros lugares nombran así a un arbusto de jardinería con las hojas ovaladas algo más deprimidas por la base y ásperas; la flor del color y algun olor de azufre; creo que en otras partes le llaman Flor de Azufre.

Misa de Salud.—Aquí se entiende la que se dice para un enfermo que hace promesa por su salud de abonar su limosna recojiendo perso-

zorca, sino las aristas o espigas que contienen el grano tan útil en el campo; y la ventaja sobre aquel de cosecharse cortando el tallo (buen forraje) por el pié, que vuelve a pro-

Miso.—Véase Maporro.

Mitad y Mitad.—-Mod. adv.— Usase en la venta por mayor del azúcar, significando que se trata de igual cantidad de azúcar Blanco y de Quebrado.

Moco de pavo.-Véase Acediana. Mochil.—Otros Chilote o Mochilote.—En las Tabaquerias de la Habana el muchacho aprendiz encargado de dar la Tripa al Oficial que la envuelve en la Capa.

Mogo.—Véase Fufú.

Mogollo o Mogolla.—Les retazos de hojas de tabaco que al elaborarle sirven para *Tripa*.

Mohato, ta.—N. adj.—Color pálido de chocolate claro. Se aplica más comunmente a las caballerías.

Mohoso, sa.—N. adj.—En Tierradentro la persona que no toma parte activa en las fiestas y corridas de San Juan, &c.

Mojar-velas.—En Puerto-Principe, bañar con sebo caliente derretido el pábilo para formar las velas. Al efecto, colocados tantos pábilos cuantos caben sin tocarse en un arco grande de hierro, pendiente de un cordel, la muger que moja velas derrama con la mano derecha el sebo caliente en cada pábilo, y con la izquierda vadando vueltas al aro, de modo que, al retornar el primero, &c. ya el sebofrio endurecido, admite otro baño, y así sucesivamente hasta quedar todas las velas del grueso requerido; aunque de figura algo cónica. Tambien se Mojan velas de Cera Virgen o Prieta para el uso de las gentes mui pobres o del campo.—Los muchachos metafóricamente dicen Mo*jar velas* cuando se están bañando en el rio, que forman el arco en círculo agarrados de las manos, y así zabullen a la vez y salen, repitiendo a compas seguida y prontamente la inmersion y emersion hasta que la res-

dante, principalmente en las embocaduras de los rios, de un palmo de tamaño; el lomo arqueado; la mandíbula inferior más prominente que la superior; cola ahorquillada; todo plateado; ojos negros con cerco ancho del mismo viso metálico; escamas como las del Bajonao, carne gustosa. (Toracico Gerres.) El Sr. Poey deduce la etimología de la palabra del hierro de lanza Moharra. Estos pezes de aguas salobres, pertenecen a la familia Menidios, género Diapterus. Se distingue la Mojarra de Casta por sus fajas verticales, tal vez G. Zebra de M. y Tr. La Mojarra de Ley. D. gula Cuv., más chica, &c.

Moje crudo.—N. s. m.—Caldo o salsa compuesta de zumo de limon, Aji picante (ambos con exeso) ajos machacados, cebollas, acéite o manteca. En la Vueltarriba muchos dicen Aguaji.

Mojinete.—N. s. m.—El Diccionario Enciclopédico trae esta Voz como *Provincial Cubana* en significacion de la cadera mui abultada de las personas gruesas. Pocas serán las que la usen.

Mojuí.—N. ep. m.—Voz ind.—
Uno de los pocos cuadrúpedos que
los Españoles encontraron en esta
Isla. Segun Oviedo el Mohuy (como
él escribe) era algo menor que la
Jutía; aunque semejante; pero el cotor más claro, pardo, pelo más grueso, tieso, agudo, levantado; el manjar
más esquisito y reservado para los
Casiques. Gómara escribe Mohei.

Mola.—N. ep. f.—Pez que crece mucho, del género Orthagoriscus, familia Tetrondontidios, quizá el Orth. Mola L. que se encuentra en Europa. Algunos dicen Pez Mula; otros Pez Sol, Pez Luna. Ahora este pez comprimido, orbicular, posteriormente truncado, se coloca en la fam. Cephalidi, gén. Cephalus, Shaw. (Ceph. Mola, L.)

Molejon.—Véase Farallon.

Moler.—Por antonomasia se entiende con relacion a la Caña en los

Mojarra.—N. ep. f.—Pez abun- Ingenios, y en este sentido es verbonte, principalmente en las embo- neutro.

Molienda.—N. s. f.—Por antonomasia se entiende la accion o efecto de Moler con relacion a la caña en los Ingenios; pero comprende cualquiera parte o el todo del período o meses que se emplean cada año en esa operacion diaria. || Romper la Molienda.—Principiar la Zafra, o más exactamente comenzar a Moler Caña en los Ingenios para la elaboracion del azúcar.

Molino de café.—Se confunden con este nombre dos cosas mui diferentes; una, la máquina pequeña de hierro en que comunmente se muele y pulveriza el café tostado: la otra, que algunos distinguen con el título de Molino de pilar, destinado en los Cafetales a despojar el grano de su cáscara, es una gran rueda sólida y pesada que descansa de canto sobre una especie de cajon o canal que forma un círculo en el suelo, donde se echa el café con cáscara ya seco: en el centro de este circulo hay nn Pivot giratorio sobre Dados que descansan en una Chumacera o un guijo pequeno de hierro; a una vara del piso se inserta en el Pivot horizontalmente una palanca o Manjarria por medio de una espiga tambien giratoria en este sentido; la Manjarria viene a atravesar por el centro la gran rueda sirviéndole de eje, en cuya parte saliente se uncen los bueyes o caballos; puesta en movimiento la gran rueda va recorriendo de canto el cajon circular y quebrantando la cáscara de los granos. Esta máquina se halla resguardada por un techo sobre ocho horcones regularmente llamado el Octógono. || Molino de aventar.—Lo mismo que Aventador. Véase esta palabra. || Molino de Tabaco.--El destinado a la fabricación del *Polvo* o Rape.

Molondron.—Véase Quimbombó. Mona.—Véase Cometon.

Monda.—N. s. f.—Fam.—La acción y efecto de Mondar. ||Dar Monda.—Mondar.

Mondacapullo.—N. s. m.—Así

se llama un árbol en San Juan de los || desterrarse; y la otra como equiva-Remedios, que será el mismo Mondacapullo de Cabo Cruz, cuya frutica come el cerdo, segun el Dr. Gundiach. Arbusto de exelente madera, dice Jimenez.

Mondar.—V. act.—Fam.—Castigar o azotar con exeso. Metafóricamente alcanzar victoria o ganancia 'completa sobre alguno.

Mondongo.—N. s. m.—Aquí vulgarmente es lo mismo que decir Tripas, v. g.: «Le sacó el Mondongo» esto es que por la herida salieron las Tripas. Pero cuando se trata de la comida favorita llamada Mondongo, se entiende el guiso con caldo y alguna vianda en pedazos (o sin ellos), siendo lo principal las tripas, panza, callos, libros &c. de la res. Las Patas se cocinan por sepado; pero lo mismo que el Mondongo; aunque suele alguna vez mezclarse tal cual parte de aquellas.

Mondonguera.—N. s. f.—Aquí no solamente es la muger (Negra regularmente) que lava, guisa y vende mondongo, sino por apodo se aplica en el mismo sentido que trae el Diccionario de la Academia en la Voz Mondongo. || Mondonguera.---Véase Albahaca.

Moniato.—Véase Buniato.

Monifato.—N. s. m.—Figura humana o de animales en pintura o de bulto mala y ridículamente hecha.

Monigote.—N. s. m.—Bejuco que produce la flor de su nombre con una -cabezita blanca y lo demas como embudito colgante a modo de saya morada. (Antininum majus.)

Monomaquia.—N. s. f.—Aquí se le da generalmente la significacion -de gesticulaciones o movimientos extravagantes como hacen los monos. Usase en plural.

Monsa o Monse.—N. s. f.-Nombre propio familiar en la Habana por Monserrate.

Monte.—N. s. m.—En esta Isla generalmente tiene dos acepciones primeras rigorosas, una como sinónimo de Campo o afuera de poblado, || los Hacendados con su gente, perros en cuyo sentido es impropio y debe || &c. para cojer animales o aprove-

lente a bosque o lugar despoblado, lleno de árboles, arbustos y demas vegetales silvestres, que si es mui espeso y dilatado se titula Monte-firme, Por esto se dice Montuoso el terreno naturalmente cubierto de bosques; aunque muchas vezes quiere significar que está vírgen, no cultivado ni habitado jamas. Nunca se usa aquí la palabra Monte en el sentido de parage elevado o loma. || Monte Charrabascoso es el bosque de arboleda baja y clara. ¿No será corruptela de Chaparroso?..... || Irse al Monte.—Frase familiar para esplicar que uno se sonroja o incomoda por alguna chanza o ligero motivo. Tambien se dice Cortar yagua. || Monte.—Juego de puro azar y pronta decision, cuyo objeto esencial es acertar cual de dos cartas puestas en la mesa será la primera que aparezca (hojeando los náipes) de las tres iguales que quedan en la baraja: para ello el banquero echa dos de abajo, que es el Albur (por exelencia) pues todos son Albures cuando las cartas no lieven ventaja de una Sencilla y otra Doble, &c. Los apuntes ponen el dinero que quieren sobre la de su eleccion; seguidamente saca otras dos cartas, pero de arriba, que es el Gallo, donde se hace lo mismo; voltea entónces la baraja y va descubriendo una por una (lo cual se llama Correr) hasta que aparece cualquiera igual, decidiendo el juego de las dos primeras o de las segundas: paga el dinero que lleva la carta y toma el de la contraria perdida; sigue luego Corriendo la otra suerte hasta igual resultado. En este juego, tan seductor como destructor, se insertan otros lances con nombres provinciales, que se verán en su lugar.

Monte-Cristo.—Arbol silvestre de madera fuerte, resistente, grano fino, color amarillo parduzco. (Arb. Cub.)

Montería.—N. s. f.—Incursion que en los Montes (bosques) hacian ave guisada en piezas con caldo, que sirvió de otro modo el dia anterior. Tambien se entiende con el Lechon. Otros dicen Ropa de Vieja. Pero más generalmente la Ropa Vieja es la carne de vaca salcochada en tiras y guisadas con salsa de tomates.

Montero.—N. s. m.—En las Haciendas de crianza se denomina así el hombre que tiene el oficio de recorrer a pie los Montes o bosques para examinar el ganado, si hay vacas paridas, reses muertas, enfermas, &c. Véase Hatero.

Montuno, na.—N. adj.—Sinónimo de Campesino o Guajiro. Es más usado en la Vueltarriba. Véase Guajiro.

Montuoso.—Véase Monte.

Mora.—N. s. f.--Arbol silvestre, que produce la frutilla colorada de su nombre: las hojas son grandes, parecidas a la de nuestre Trébol, ondeadas por su orilla, rematando en punta; su madera se emplea en diversos usos. Algunos dicen Morera a la mata, lo cual es más propio. (Morus celtidifolia.) || Mora.—Véase Yerba y Cabrilla. Mora. - El Dr. Gundlach dice . que la *Mora* del país, abundante en Cojímar, tiene las frutillas blancas, a la cual se le parece el Fustete que vió en Guantánamo. El General Carrillo habla de la Mora corazon amarillo, liber y albura blandos parecido al Brasilete; y de la Mora Negra madera compacta, color castaño, liber y albura pajizos. Sauvalle trae para la Mora del pais, Maclura tinctoria, Don. Agrega la Mora blanca, de loma, de piedras.

Mordoré.—N. adj.—Voz cubanizada del Frances, y más usada en la Vueltarriba para significar el color rojizo que tira a morado. Algunos le dan el sentido primitivo conforme al Diccionario de Nuñez Taboada.

Moréira.—Véase Naranja.

Morena.—Cr.—N. ep. f.—Pez anguiliforme; sin aletas pectorales ni ventrales, idéntico al exótico. El senor Poey dice que de la familia Mu-

charse de otras cosas silvestres. || El || especies, entre ellas la Morena Verde propensa a la Siguatera y la Morena pintada de negro que pesa más y se come. (Muraena infernalis Poey, la primera, y Mur. rostrata la segunda.) Ahora la fam. (*tymnothoracidi*, género Gymnothorax, &c.

Moreno.—Véase Triqueño.

Moringa.—N. s. f.—Ente fantástico o coco, con cuyo nombre se atemoriza a los niños en la parte oriental. Ahi viene la Moringa.

Morir.—Véáse Guerra. || Morir bien. - Mod. adv. - fam. - Ser vencido en regla; sucumbir formal y precisamente.

Morito.—Véase Palo,

Moriviví.—Véase Sensitiva.

Moro, ra.—N. adj.—La caballería de color blanco que tiene algun viso oscuro. Se dice Moro Azul cuando tira a este color.—-Moro Mosqueado si tiene pintas o manchas morenas o de otro color. El Moro Azul es el Tordo apizarrado, y el Moro Mosqueado el Tordo mosqueado. Moro-Empedrado o de Concha cuando ellas son semicirculares o en figura de escamas negruzcas o cenizientas. || Moro.—Véanse Melado y Cangrejo.

Moron.—N. epic. m.—Pez de agua dulce, tamaño de una vara, sin espina y sabroso, el mismo de Santo-Domingo. Es más conocido por la parte oriental, y aun por la central de esta Isla, originando probablemente la denominación topográfica de la gran Laguna o Albufera de Moron. || Véase Gallo.

Morriñoso, sa.—N. adj.—fam.— La persona o animal fruncido, enfermizo, que no tiene el crecimiento natural o estado ordinario. Defectuosamente dicen Morroñoso o Murruñoso.

Morrocoyo.—N. ep. m.—Reptil a modo de jicotea; pero más abovedado, rugoso tosco y deforme, que vive fuera del agua. El Dr. Gundlach. le hace originario de Costafirme, aunque por la Ciénaga de Zapata llaman Morrocoyo a una Jicotea de renidios, género Muraena hay diez || cabeza mui grande.. || Morrocoyo. --

Se dice de una persona deforme, mui || se hacen zapatos para la gente del tosca y fea.

Moruro.—N. s. m.—Arbol leguminoso, silvestre, de la familia de las Acacias, se eleva veinte y ocho piés y engruesa hasta dos; ramas peludas, hojas aladas, con las hojuelas pequenas, oblongas, obtusas. Todas las partes del Moruro son astringentes; su corteza sirve para curtir pieles; su madera dura para ruedas de Molinos de café, mazas de carros &c. El pié cúbico de su madera pesa 41 a || 42 libras. (Acacia arborea). || Moruro de Costa.—Las ramas son grises, pulverulentas; hojas aladas; hojuelas oblongas-obtusas, luztrosas por arriba, pálidas por debajo; flores sedosas en octubre; tambien leguminoso: (Acasia literalis). Véase Sabicú. El Sr. Sauvalle trae Moruro de costa (Calliandra Portoricensis, Benth).—Moruro prieto (Pithecolobium filicifolium, Benth).—Moruro Abey (Peltophorum adnatum, Gris).

Mosca de caballo.—Especie de Mosca asi nombrada porque persigue cruelmente a este animal en el campo, dándole tan fuertes picadas que le hace saltar la sangre y le desespera: es colorada con aguas de un amarillo dorado y manchas negruzcas: no sale a parajes poblados o limpios. (Chrysops costatus). Dice el Sr. Gundlach que hay otra Mosca de igual nombre, mui parecida a las comunes domésticas, que pica y chupa la sangre de los animales y aun de la gente. (Haematobia stimulans). La Mosca cantárida de la tierra o Mosca Verde (Volucella obesa) es díptero y no coleoptero como la verdadera Cantárida. Véase Bicho.

Moscovia.—N. s. f.—La piel entera de ganado vacuno, curtida, zurrada y preparada de manera que queda mui suave; por un lado lisa, lustrosa, teñida de colorado, y tan fresca que de ella se hace uso en tiempo de calor para la cama. Llámase en la parte occidental Vaqueta; aunque se conoce con el propio nom-

campo.

Mosquito.—N. s. m.—Con nombres provinciales se conoce el Lanzetero, que pica agudamente--el Zancudo;-el Corasi y el Jaguey. Véanse estos y Trincayo. || Mosquito.—Véase Infiernito. || Mosquito.—Planta de las Orquideas (Leochilus salvus, Gr).

Mostaza.—Cr.—Morales describe esta planta annua, cáustica, con el técnico Sinapis juncifolia, L.-Sauvalle dice, Mostaza (Brassica lanceolata, Raphanus, Wild.—Sinapis, DC). en las Cruziferas.

Mostazilla.—N. s. f.—Especie de abalorio o cuenta mui chica de vidrio o colores, usada para sartas, canuteros, tabaqueras y adornos. || Mostazilla.—La matica de Tabaco recien nacida en el semillero ántes de ser postura para trasplantar.

Mosto-muerto.—N. s. m.-Mezcla de agua y miel hervida en el alambique y el que resulta despues de la destilacion. || Moste-vivo.-La > propia mezcla, siendo en menor cantidad el agua, la cual se bate una vez al dia con fuerza y una paleta hasta que empieza a fermentar.

Mota.—N. s. f.—Cualquiera porcion de materia blanda, elástica o lanuda y por exelencia la borra del algodon. || A la mota.—Mod. adv.—Se dice de la mata de Café y de la Caña cuando se siembra sacándola del plantel entera con sus raizes y la tierra que las cubre; a diferencia de cuando se siembra de Estaca o Plancortado, cortando la postura, las ramas y las raizes pequeñas.

Motica.—N. s. f.—Diminutivo de .Mota.

Moton.—N. s. f.—Es el nombre que generalmente se da a la Garrucha.

Moya.—N. s. f.—Planta de jardinería, mui conocida, rastrera, que en cada vástago echa las hojas lobuladas o hendidas y dentadas: la flor de su nombre es un disco algo convexo, de color morado o rosado, blanco, amarillo &c. segun su variebre otra gruesa y ordinaria de que | dad; aunque la Moya Santamaria

tiene centro amarillo y lo demas miento, que con sus vestidos extrablanco como la Santa Maria o Matricária. Llámanla en Cuba Margarita; en Villaclara Ranúnculo.

Muaré o Moaré.-Véase Poplin. Múcara.—N. s. f.—Esta palabra maritima se aplica tambien algunas vezes a la parte terrestre, contrayendose a la misma clase de piedra que se encuentra a nivel de la superficie de un terreno, haciéndole de poco valor. Véase Cáico y Seboruco.

Mucaral.—N. s. m.—El terreno cubierto de Múcaras.

Muchacho, cha.—N. adj.—Con que se llama o los Negros y Negras para escusar la dureza y humillacion de estas palabras, así como otros dicen Moreno, na. En Tierradentro vulgarmente llaman a los Negros vendedores Compadrito, Comadrita. Cuando son de edad provecta suelen decirles Taita, Maestro, Ma Fulana, No, ña.

Mudada.—N. s. f.—La accion y efecto de Mudar o Mudarse en el sentido de dejar la casa que se habita y pasar a otra. En algunas ciudades de la Isla hay para esto, o sea para trasladar los muebles &c. Empresas que llaman Agencias de Mudadas. Cuando el verbo Mudar se refiere al vestido, se entiende aquí por una Muda de ropa, camisa, pantalones, chaleco y medias.

Muela.—N. adjdo.—fam.—La persona tramposa, sin fe, corrompida; cuyo significado aumenta de grado cuando se agrega con Mandibula, aplicando impropiamente este nombre al huesillo que atraviesa las raizes de algunas.

Muengo, ga.—N. adj.—El animal a quien falta una orejá, o la tiene más caida que la otra.

Muerdehuye.—Véase Huyuya. Muertería.—N. s. f.—La casa o establecimiento público en que se depositan los carros, atahudes y demás útiles alquilables para servir en los entierros. De aquí Muertero el dueño o encargado de todo eso; porque Sepultureros o Sacatecas son los dependientes o criados del estableci- || ballito del Diablo.

vagantes acompañan y sirven en las inhumaciones.

Muertero.—Véase Muerteria.

Muerto, ta.—Ir muerto o muerta. -En el juego del Monte significa esta frase de un Apunte que el náipe o carta contraria a la suya (donde ha puesto una cantidad grande) no es cuenta del Banquero, sino propia, para ganar el dinero que otros apostaron, a más del suyo, o pagarle si pierde.

Mugeriega.—A la Mugeriega. -Mod. adv.-Cabalgar con las dos piernas a un lado como las mugeres.

Mulatero.—N. s. m.—Aquí se aplica al hombre inclinado a las Mulatas.

Mulatico, ca.—N. adj.—Diminutivo de Mulato, ta. Dícese tambien algunas vezes en familia Mulito, ta.

Mulato, ta.—N. sustdo. m. y f. -El hijo de Blanco y Negra o viceversa y tambien de Blanco y Mulata y la descendencia que tenga algo de Negro en su origen, distinguiéndose el Cuarteron, Ochavon &c. Pardo, se dice para dulcificar la palabra que se estima denigrante. El Sr. Noda citando la nota de la pág. 300, Tomo 3º Historia general de Espana del Sr. La-Fuente, deduce la etimologia de Muslam o Muslim, esto es, Moro-islam, mezclado de Moro: Garcilaso (Comentarios del Perú) le da otra etimología, falta ver si seusaba antes que entrasen los Negros en España. || Mulato, ta.—Además de la acepcion comun, en la Habana suele ser tratamiento cariñoso; algunas vezes a la hembra graciosa, Mulata santa. || Mulato.—Véanse Frijol, Tierra &c.

Mulecon, na.—N. adj.—Voz eubanizada del Congo.—Aumentativo de Muleque.—El Negro o Negra bozal que ya pasa de la infancia sin llegar a la pubertad.

Muleque.—N. com.-Cubanizado... -El Negro o Negra bozal todavia en la infancia.

Mulita del Diablo. -- Véase Ca-

Munigá.—Véase Té.

Habana muchos usan de esta voz | Persia; mas es preferible la Voz Mursignificando el hombre que atestigua, || raya, bien derivada del General Muraprueba y sirve de eco adulador a cuanto dice y hace otra persona. Acompáñase-con los pronombres posesivos.

Murciélago.—-N. ep. m.—-Pez raro en su forma, de cachetes armados con aletas pectorales sumamente desarrolladas, propias para un corto vuelo. (Trigla volitans.) (Dactylopte- | to-Príncipe Gasa. | Muselina-clarin. rus volitans, Lin.)

Murichi.—N. s. m.—Arbol silvestre, así denominado en el territorio Oriental, de buena madera. (Arbor. Cub).

Murraya.—-N. s. f.—-Arbusto exótico, mui ramoso desde abajo y frondoso: hojas aladas de poca punta, deprimidas por su base, de un verde-oscuro luztroso: flores blancas en ramilletes olorosas: frutos en racimos como el Aji Guaguao, hasta en l

el color rojo cuando maduros. Dicen-Muñoz.—N. s. m. - Fam. - En la le otros Maraya y en Cuba Boje de ray que la trajo de la India. Cuentan que cria unas culebras largas hasta medio metro, amarillosas, con la cabeza y manchas verdes. Estas no las he visto. (Murraya exotica, L).

Muselina-batista.--La tela fina como *Holan-batista*; pero de algodon. Llámanla en Cuba Percal y en Puer--Muselina de algodon fina y rala, que en Cuba se llama Muselina de la India; pero en Matanzas dicen tambien Muselina de la India a la mui ancha y Muselina-clarin Francesa a la otra angosta que tiene más goma.

Musulmanes.—En tiempo del levantamiento de las Américas Españolas, nombraban aquí Musulmanes a los Corsarios y sus tripulantes que infestaban estos mares.

# SUPLEMENTO A LA M.

## VOZES CORROMPIDAS.

Macujear.—Por Muscujar. Balbucear o decir con dificultad las palabras leyendo o deletreando.

Machota—A la Machota— Por A Machote. (Capar.)

Madrasta.—Por Madastra.

Manflorita.—Por Hermafrodita.

Marbi. - Por Malvis.

Mariman.—Por Maremagnum.

Maruca.—Por Maruja. (Nombre propio familiar por Maria.) Tambien se dice Maricusa, Mariquita y Quilla.

Mayete.—Por Mayeto.

Mejunje y Mejungue.— $-\operatorname{Por} \| \tilde{n}iga$ . Menjurje.

Mendingar.—Por Mendigar. Menegildo.—Por Hermenegildo.

Mensal.—Por Mensual.

Mercar.-Por Comprar. (El vulgo de Tierradentro.)

Mesana. -- Por Besana.

Mismito.—Por Mismisimo.

Mojato.—Por Mohato.

Mojo. - Por Moje.

Molenillo.—Por Molinillo.

Mollero.—Por Molledo.

Monte.—Por Campo.

Moñiga o Moñinga.—Por Bo-

Mor-de-ti.—Por-mor-de-ti, o

tuyo.—Frase en lugar de Por amor de ti, o tuyo, o sea por tu cáusa, o culpa.

Morroñoso, sa. --- Por Morriño- | Matar.

out the second of the second of the second of the second of

Moscabado. Por Mascabado. Muerto.—Por Matado, da, cuando es participio pretérito del Verbo

Murciegalo. -- Por Murcielago.

and the contract of the contra All the state of t

A Transfer of the Control of the State of the Control of the Contr

and the control of th

Arbusto silvestre, no mui abundanite, que ramifica bastante: tallos derechos que salen de un fuste comun; hojas de color verde oscuro encima y por debajo más claro, lisas: de su insercion brota el pié que lleva el ramillete de flores blancas a modo . de campanillas hendidas en sus bordes por cinco partes, caedizas y de olor gratísimo, en primavera: las subroga un fruto pequeño, esférico de color variable. Sirve para ligazones. Otros le llaman Gafé cimarron (Faramea vayinata, Gris) y Cafetillo o Jujano. (Faramed odoratissima, DC).

Nabori.—N. adj.—Voz ind.—El

Indio repartido en Naboria.

Naboría,—N. s. f.—Voz ind.— Repartimiento que se hacia al principio de la conquista, adjudicando cierto número en calidad de criados para el servicio personal; aunque despues se redujeron los pazíficos a esa condicion, tratándose como esclavos a los Caribes o guerreros.

Nacan. - -N. s. m. --- Voz ind. --Entre los primitivos Naturales significaba centro, medio, segun Escritores antiguos y modernos. He llegado a deducir y creer que la silaba Can, con que terminan muchas dicciones de aquellos, equivale a grande, exesivo, mucho; pues que vemos aplicarla en el litoral donde no hay centro o medio: así pudiera entenderse Cubanacan la parte de Cuba de más terreno o más ancha.—-Sibanacan, de ||

O The Contract of

Nabaco.—N. s. m.—Voz. ind. — || muchas piedras o grandes piedras.—

Huracan, viento grande, exesivo, &c.

Nacencia.—Ternero de la nacencia.—El que aun no cuenta un ano...

Nacion -- De Nacion -- Véase Bozal.

Naiboa.—N. s. f.—Voz. ind.—El jugo espeso que como Atal producen algunos vegetales cuando se esprimen o aprensan, y por exelencia el de la Yuca rallada.

Najesi.—-N. s. m.—-Voz ind.— Arbol comun en Baracoa para construccion y para hacer tejamanies, que en junio produce el fruto con varias semillas, los cuales así como las hofas en su forma se parecen a las del Cacao. (Dr. Gundlach.)

Nalgada.—N. s. f.—El golpe dado en las nalgas con la mano abierta.

Nalgatorio.—N. s. m.—Fam.— Las nalgas mui abultadas.

Náncer.—N. s. m.—Arbustillo ramoso gris, con las hojas de una pulgada, redondas por la punta, angostas por la base, agrupadas y pocas en las estremidades de los gajitos; el fruto mui ácido y apreciado para refrescos; abunda en las orillas de algunos arroyos como el Bélico de Villaclara. Será el Nanche de los Mejicanos?....

Nanquin.—(Nanking.)—Algunos impropiamente Languin. N. s. m.—En Tierradentro el Mukon.rayaand the second second do o labrado.

Nansú.—N. s. m.—La tela blanca 

\$ 1 K.

tal Haman Coco.

Napinapi.—V. y N.—Derivado del Ingles to nap.—Generalmente entendido en esta Isla y usado solo para con el Negro recien llegado de Africa en su significacion de Dormir. Napoleon: Véanse Tabinete y **Tabaco**:

Naranja.-N. s. f.-El fruto del Naranjo, que esplicarémos aqui por el mayor uso del femenino. Se conocen y prosperan la *Naranja de China* universalmente conocida. (Citrus aurantisima.)—La Moreira, de corteza, color que tira a rojo, parecida como el hollejo al Limon Frances dulce: cómenia con preferencia la Cotorra y el Carpintero Jabado, tambien algunas personas; aunque agri-dulce: el arbol es dé todo terreno; sus flores apetecidas de las abejas y del Zumzum, salen por marzo y abril. (Citrus novilis, ex Monteverde) silvestre indigena, segun Jimenez.—La Naranja-Lima y la Bergamota, de corteza mui lisa, figura algo eliptica y sabor participante del ingerto:-La Naranja-agria, es algo achatada y escabrosa la cáscara; sirve su jugo como vinagre o limon para condimentar ciertas comidas y ensaladas; porque es sumamente agria; pero de su corteza se hace buen dulce, y pulverizada la parte exterior mata a los gusanos que crian los animales: cómela el cerdo y reverdece en el árbol.—El Naranjo-agrio es silvestre en esta Isla y otras Antillas, abundantísimo, cuya madera blanca-amarillosa, peso de kilógramos 0'93 el decimetro cúbico, se emplea en mangos de herramientas, hormas de zapatos y otras obras de carpinteria; su fragante flor sale en febrero o marzo; en su ramas aniel Tomeguin, Chichinguaco y Zumzum. (Citrus vulgaris, ex Mont.) (Citrus nurantium, L.)——La: Naranja. Cajel; Isera una producción primitiva de la de China y agria?... En Puerto-Rico ·la llaman Ingerta: es parecida a la úl-· tima, aun más achatada; pero agradaacuosa que las otras: cómenla tambien || llo en la parte oriental (¿Himea? flo-

de algodon que en la parte occiden- || la Cotorra, el Cao y Carpintero Jabado: el arbol es comun y su madera tieno, casi las mismas aplicaciones que la del agrio; en el se anida el Judio y en los Curujeyes, sus parásitos, la Tojosa.

> Naranjito del Obispo.—-Una especie de Naranjo, ouyo follage es más cerrado; las hojas más chicas, igualmente que el frutor y la mata; (Aurantium myrtifolium.)

> Naranjo.—N. s. m.—Esta pala bra es una de las pocas, que, refiriéndose al arbol, se usa con distinta terminacion de la desu fruto exeptuana do algunas de las variedades. Vease

Naranja. || Naranjo. - Véase Viguetai Narigon.-N. s. m.-La abertura o taladro que se hace en la ternilla de la nariz al buey, para atarle la soga y conducirle. || Narigon. -- El que se practica en una cabeza de palo o madero pesado, para poderle tirar y trasportar. || Narigon.—La distancia que separa en el surco uno de otro trozo de Caña sembrados. Así se dice sembrar con media vara de, trozo y una cuarta de Narigon; esto es, cada trozo de caña media vara dejando una cuarta distancia del estremo del uno al principio del otro.

Narigonero.—N. s. m.—El: que acostumbra poner la soga en el Narigon, y principalmente la persona que a pié conduce al buey por ella.

. Narizon, na.—N. adj.—Quien tiene la nariz grande. Aqui nadie dice Narigon ni Narigudo, que tiene otro significado.

Natchitoche:---Véase Rapé.::--· Navajon. - N. s. m. - Parecide al Machete Calabozo, pero más largo y angosto. Le llevan los Monteros para abrirse camino en los bosques, &c.

Nazareno.—N. s. m.—Arbol silvestre, no comun, cuyas capas leñosas cocidas en agua tiñen de un hermoso color amarillo canario permanente: de su linda madera con vetas moradas pueden hacerse bastones semejantes a los de Caña de Indias por su flexibilidad y color. Fernanble, dulce, aunque amarga, ménos dez y Jimenez dice Nazareno Amariribunda) y otro Nazareno Morado, no || Véase Cimarron. || Negro Curro o del comun; de preciosa madera, color canelo-oscuro con vetas, otras vezes morado claro, dura, fibrosa, compacta, grano fino, propia para obras de ebanistería y embutidos. Es árbol grande que hay en la Vueltabajo y por Cienfuegos (Myginda lineata, Gris,)—El Sr. Sauvalle trae para el Nazareno, Maytenus lineatus, Wr.

Nea.—N. s. f.—El Sr. Lanier hai bia de esta yerba de la Isla de Pinos, que es permanente, agrada y alimenta a las vacas, caballos y cerdos. ¿No será Enea?

Negracuba.—N. s. f.—Arbol que abunda en el Cabo Cruz, cuyas hojas mui aromáticas se ponen dentro de la ropa aplanchada para darle buen olor. En Baracoa se aplica el mismo nombre a otra especie. (Dr. Gundlach.)

Negrada.—N. s. f.—En los Ingenios y demas Fincas de campo grandes es el conjunto de sus Negros o esclavos. Tambien se dice la Gente.

Negrazo, za.—N. sustdo. m. y f. -Aumentativo de Negro y Negra, hablando del hombre o de la muger de este color, cuyo cuerpo es mui grande.

Negrero.—N. adj.—El buque que se emplea en el tráfico de Negros de Africa. || Negrero. — El hombre blan-

co inclinado a las Negras.

Negrito, ta.—Diminutivo de Negro, gra. || Negrito.—N. ep. m.—Pa-'jarito de jaula, de bonita figura y canto parecido al del Canario, casi del tamaño de este o poco mayor que el Tomeguin, bien torneado, todo color negro inclusos los piés y el pico de base ancha, con algunas plumas blancas al borde de las alas. Es apreciado, y aunque propio de la Isla, se encuentra tambien en Méjico. (Pyrhula nigra.) El Dr. Gundlach Melopyrrha nigra.

Negro, gra.—N. sustdo. m. y f.— Por antonomasia el hombre o muger Etiope o de esta raza Africana, o su descendencia de este color, sin mezcla, o Sangre revuelta, como ellos di- | Nigua. -- N. s. f. -- Voz ind. -- El cen a los Mulatos. || Negro Cimarron. || insecto que describe el Diccionario

Manglar.—Véanse estas palabras. Sacar lo que el Negro del sermon.-Frase mui generalizada para significar el poco o ningun fruto o provecho que alguno saca de ciertos consejos, doctrinas o empresas, como sucedió al Negro bozal que fué a oir un sermon, ob a

Nelumbio.—N. s. m.—Planta de las Ninfáceas (Nymphaea Jamesoniana, Planch.)——El Blanco (Nymph. ampla, D. C.)—El Amarillo (Nelumbium luteum, Wild.) (Sauvalle.)—El Sr. Morales dice que el Nelumbio Blanco es planta annua, de hojas abroqueladas, amplias circulares, que flotan sobre las aguas de los rios, montadas en peciolos larguísimos y que llevan flores grandes, blancas, coronadas por un cerco amarillo, que son los estambres. Las semillas de sus cápsulas contienen un acéite limpido y dulce de propiedades antiafrodisiacas y bueno para combatir las irritaciones intestinales. Le Haman tambien Flor de agua.

Nenúfar.—-Cr.—-Planta de las Ninfáceas, el Blanco Nymphaea odo-

rata, Ait.) (Sauv.)

Nesgado, da.—N. adj.—Aquí se entiende el corte o costura, doblez, &c. que no sigue el hilo o direccion recta y natural de la tela sino diagonalmente, fermando triángulos.

Nieta.-Véanse Asiento, Hacienda. Nieve.—N. s. f.—Planta de jardinería, que, a manera de heliotropio, alza dos piés y echa varias espigas con muchas florecitas de dos a tres lineas de tamaño con cuatro hojitas blancas y el centro amarillo-verdoso: la mata frondosa desde abajo y las espigas cerradas, cubierta toda de sus florecillas que la hacen semejante a un copo de nieve. Pero la verdadera Nieve, segun otros, es una planta como el Orégano Frances, de hojas grandes y gruesas, que como todos sus tailos se cubren de gotillas cristalinas que deslumbran con el sol. Es rara: 🤲 👉 👢 💛 💛 🖂 😘 🖂

de la Academia; aunque en esta Isla || Lugar donde hay muchas Niguas. jamas origina la muerte, sino alguna rara vez que ha sucedido el pasmo extrayéndola. Criala el puerco principalmente, y esa misma pulguita tambien se introduce en la epidérmis humana, en los piés con preferencia: al principio se siente una picazon no desagradable y entónces aparece como un punto negruzco casi imperceptible, que se extrae fácilmente con un alfiler; luego va formando lo que llaman barriga, bolsa blancuzca, esférica de una y media a dos líneas de diámetro, donde se hallan los huevecillos para propagarse luziendo en el centro el punto prieto; este aumento de volumen causa un dolor agudo, y es preciso ya sacar la Nigua con la bolsa entera, dejando un hoyo, que conviene defender del contacto del aire y del agua, con ceniza de tabaco u otros preservativos, porque entonces es el peligro del pasmo. En el campo, singularmente donde hay cerdos, y en tiempo seco de primavera, es que suelen las Niguas entrar a algunas personas predispuestas (como dice el vulgo) o desaseadas. En algunos Ingenios donde se imposibilitan de caminar muchos Negros, por no tener el trabajo de sacar tantas Niguas una por una, se usan remedios mas prontos y crueles cortando con navaja toda la cayosidad o superficie, dejando al descubierto los hoyos o pedazos en carne viva, y estregándose con cocimientos fuertes, sin olvidar otras vezes el agua-ras, miéntras los infelizes sufren un martirio. || Comer como Nigua.—Frase vulgar ponderando que se come mucho; pero tal vez no fué esta la verdadera acepcion primitiva, sino la de picar o sentir aquel escozor o titilacion que causa la Nigua al principio, originando la equivocacion el sentido duplicado del verbo Comer. | Nigua. - Véase Cayaya.

Niguatero, ra, o Niguatejo, ja.—N. adj.—Voz ind.—La persona qué tiene Niguas y la que es propensa a ello.

Nigüero.—N. s. m.—Voz ind.—

Niño, ña.—N. adj.—Véase Caballero.

Nipe.—N. s. m.—Tela fina que viene de Manila con el nombre de Nipis y la esquisita titulada Nipispiña, que es carisima.

Niquibá.—N. s. m.—Voz ind.— Creia yo que esta planta silvestre y usada en la Isla de Santo-Domingo para dar olor al Tabaco, sería el Trébol Cubano; pero me la han esplicado mui diterente.

Nispero.—Véase Sapote.

Nitaino.—-N. s. m.—Entre los primitivos Naturales era el Principe, Noble y Jefe con gentes, que le seguian y obedecian como vasallos. Era dignidad inferior al Casique. El P. las Casas dice: «principal y Señor despues del Rey, como Grande del Réino.» Algunos escriben Naitano. Vease Bajari.

-Nochebuena chiquita.-Véase Chiquita.

Nogal.—Cr.—N. s. m.—Arbol silvestre que se eleva hasta cuarenta piés; tronco gris-ceniziento, la corteza de sus ramas tiernas mui lisa-luztrosa, verde; hojas oblongas, dentadas, verdes por encima, más pálidas por debajo, con la particularidad que uno de los lados de su base es más : corto que el otro; fruto redondeado, apuntado por arriba; contiene la almendra que se come ántes de su perfecta madurez; aunque de dificil digestion: su acéite sirve para la pintura y fábrica de jabon; la raiz y el fruto proporcionan tinte bruno mui firme; la madera utiliza a los escultores y torneros; la película amarilla que cubre la almendra en maceracion con el agua saturada en cloruro de cal, da a este líquido un precioso color rojo. El Nogal se coloca entre los sudorificos y el acéite de la Nuez mata la Tenia. (Descourtilz, Juglans fraxinifolia.) El Sr. Fernandez y Jimenez vulgariza al Juglans fraxinifolia, Nogal de Cuba, y describe otro Nogal ceniziento o de América, árbol silvestre frutal que abunda por Manantiales: se eleva hasta 20 varas, tronco

na; fruto más pequeño que el de Europa, cuya almendra es igual hasta en el sabor: las hojas y corteza tienen propiedades sudorificas, &c. A este Nogal aplica el técnico Juglans cinerea, L. que el Sr. Sauvalle da al Nogal del pais, que viene a ser lo mismo que Nogal de Cuba, agregando otro Juglans insularum, Gris. -Otro Nogal que el Sr. Jimenez titula Peludo o Negro dice ser originario de Virginia; aunque existe aqui y en:Isla de Piros: es uno de los árboles más preciosos de la América; el fruto más pequeño que el primero: madera negra, dura, compacta, grano mui fino. Arbusto, (dice luego) de cuya semilla se saca el acéite purgante sin nada de emético. A este aplica el técnico, Aleurites triloba, Forst, que Sauvalle parece dedicar al Nogal de la India. Pero el mismo Jimenez dice que la Nuez Moscada o Enemoso es árbol primoroso originario de las Indias Orientales perfectamente aclimatado en las Antillas, alto de 12 varas en forma piramidal desde el suelo: madera poco dura, fibrosa, floja, color gris claro, sin albura; produce la Nuez Moscada. (Mirystica moschata), y tratando de Puerto-Rico dice Nuez Moscada del pais o Enemoso, arbol silvestre en toda la Isla, aunque escaso, madera color amarillento, técnizandole Monodora myristica. El Sr. Morales trae

recto; madera algo porosa, pero bue- || para el Nogal silvestre, Picodendron Juglans, Gris. como el Sr. Presas.

Nones.—Véase Pares.

Norte.—En esta Isla se entiendo por exelencia el Norte de América o Estados-Unidos Angloamericanos. Norte. - Usado tambien en plural, Nortes.—El viento que sopla de este rumbo en la estacion fria, y que regularmente principia a fines de octubre, o en noviembre. Pero en Santiago de Ouba dicen que eae Norte cuando llovizna, aunque no venga del Norté.

Novenos Reales.—Derechos correspondientes al Estado; la novena parte de los Diezmos.

Nucay.-N: s. m.-Vcz ind.-Véase Guanin.

Nudillo.—N. s. m.—El palo atravesado y asegurado en las dos patas de las tijeras del caballete de los edificios rústicos para impedir que abran o cierren.

Nuevitero, ra.—N. adj.-La persona o cosa natural o perteneciente a Nuevitas.

Nuez vómica Cubana.—N. s. f.—El fruto del Piñon vómico (arbusto comun en los jardines) con tres almendras de propiedades emetocatárticas mui violentas, y parecidas al cólera, que se extinguen con cucharadas de vino blanco, segun Morales. —(Jatropha multifida, L.) Véase Nogal.

## VOZES CORROMPIDAS.

Apostema, &c.

Naguas.—Por Enaguas. Narizes.—Por Nariz.

Nieve.—Por Hielo. Son mui distintos.

Nimiedad y Nimio.--Por Mi-

Nacencia.—Todavía el vulgo usa || nimiedad y. Mínimo; porque el uso no esta palabra antigua por Tumor, puede autorizar, el grave error de dar a una palabra el sentido diametralmente opuesto y contrario al de su origen latino, ni debemos propender a la continuacion del abuso:

Nunca.—Por Nuca.

Ñ.

Na-Véase No Na.

Name.—N. s. m,—Voz cubanizada e inmigrada de la Nigricia.—Bejuco de hojas opuestas, cordiformes, verdes y lisas; flores pequeñas amarillosas; el tallo herbáceo, que se enreda, cuadrangular, orilladas las esquinas de colorado, presenta tambien varios nervios con tres hojas o alas ovales unidas por su longitud: el fru-''to subterranco és un tubérculo farinaceo, que principalmente lleva el nombre de Name, utilisimo y apreciado entre nuestras Viandas, de que se hace un gran consumo salcochado, frito, en masa, en dulce &c.; su magnitud y figura son variables; se han visto Names del peso de una arroba; aunque esto no es comun; el color de su cáscara es oscuro-moreno y por dentro segun la variedad y viscoso. Hé aquí el Aje de los Indios. Yéase esta Voz. Hay tres clases de Names, Blanco, Morado o Bobo y Amarillo o de Guinea: el primero, que es el mejor y más grande, además del fruto subterráneo que se encuentra en ca-" da Bejuco o mata con peso de seis o diez libras, regularmente, echa tambien sus semillas allí mismo, que son unas bolitas, de las cuales se deja · alguna cuando se saca el Name para 'eternizar la produccion y las otras - se siembran enteras o partidas, siendo el primer modo más seguro que el Name cortado en pedazos, los que atambien nacen; pero suelen podrirse algunos. El Name Morado tiene este : color; es más pequeño e insípido, por cuya última circunstancia muchos le dicen Name Bombo. El Amarillo nombrado tambien Pelado o de Guinea: (porque se introdujo de esa par-

Morado; tiene cierto amarguito desagradable y la particularidad que no solo ofrece su semilla subterránea como los otros, sino las bolitas de afuera en las guias o Bejucos. El Name se siembra en tierra floja o removida, en camellones, en pirámides o copos, que denominan Montones: en cada uno de estos se fijan tres o cuatro varas unidas arriba para que sirvan de apoyo al Bejuco, que nace á los quince o veinte dias y va enredándose, hasta los siete u ocho meses en que se cosechan los Names; de manera que una Tubla de estos es conocida desde lójos por la labor de la tierra y la palizada. (Dioscorea alata, sativa, bulbifera &c). Name Cimarron.—Se produce espontáneamente donde quiera, sin cultivo; es blanco y pequeño; el Bejuco no es tan largo, tiene pocas hojas, oblongas con espinas débiles en su nervio como el tallo. Solamente los Negros y algunas otras personas le comen. Dicen muchos que es la misma Raiz de China. Sauvalle trae varios Names Cimarrones (Dioscorea bulbifera &c).—Coloma trata de su cultivo. ||-Name.—Generalmente se aplica a diferentes raizes o partes vegetales subterráneas reproducidas de su especie, como la del Plátano &c. || Name.—-Metafórica y familiarmente cualquiera cosa grande, deforme, singularmente con relacion al pié.

Naminami.—N. y V.—Generalmente entendido en esta Isla y usado solo para con el Negro recienllegado de Guinea en significacion de comer o comida.

nombrado tambien Pelado o de Guinea: (porque se introdujo de esa parte de Africa) es más grande que el torcidos, especialmente las piernas Nangué.—N. s. m.—Especie de

Chamico, con hojas cordiformes, vellosas, pericarpios espinosos, inclinados y globosos. Fumadas aquellas, alivian los acsesos asmáticos. (Datura Metel). Morales escribe Nangue o Chamico blanco, pero Sauvalle aplica el Dat. Matel al Chamico, y Dat. fastuosa, L. al Nangué. || Lo mismo es Nangá que Nangué.—Frase vulgar para significar, que lo mismo es una cosa que otra.

"Ñanguio o Náñigo.—Véase Diablitos...

Nañara.—N. s. f.—Lacra, araño. Napa.—Véase Contra.

Nato, ta.—N. adj.—La persona que carece de nariz. Pero a la mujer más bien se dice Chata.

Nica.—N. propio familiar por · Antonica, diminutivo de Antonia. En ||

que se desconciertan cuando camina. Il la Habana muchos dicen Tona Tonita.

> No, Na.—N. s. m. y f.=Tratamiento que el vulgo infimo, la Gente de Color y algunos muchachos, dan como síncopa de Señor, ra, o quizá apócope de Noño a las personas de la misma ralea, por razon de su mayor edad o superioridad relativa u otro respeto, v. g.: No Juan, Na Bernarda. Tambien dicen Señó y Señá, principalmente en Tierradentro, elevándose algo más la consideracion hasta servir de vocativo a las personas visibles. Igualmente dicen Ma (sincopa de *Madre*) a ciertas mugeres de Color, ya de edad, juntamente con su nombre, v. g.: Ma Soledad. A las que venden por las calles llaman en el Príncipe Comadritas; en la Habana Morena, Muchacha.

Oajaca.—Véase Guajaca. Obispo.—Véase Chucho. Octógono.—Véase Molino.

Ocujal.—N. s. m.—Lugar de muchos Ocujes.

Ocuje.—N. s. m.—Voz ind.—Ar bol silvestre, comun en tierras bajas, negras, de Seboruco y arenosas, en las márgenes de los rios y arroyos: es mui grande, de corteza negruzca; hojas opuestas, ovales elípticas, obtusisimas y por la base insensiblemente atenuadas, verdes por debajo, verde-azulosas por encima, luztrosas, largas de cuatro a cinco pulgadas sobre una de anchura; florecillas blancas, olorosas, en espigas, de mayo a julio, a las que suceden por noviembre y diciembre frutos esféricos, ···carnosos de un verde pálido, amarillosos en su madurez, resinosos, cu-

amarga que come y engorda al cerdo. Este vegetal incorruptible y apreciable, su madera color ocroso con algunas vetas pardas, que pesa el decimetro cúbico kilógramos 0'99, se emplea en soleras, limas, llaves, construccion naval &c., su resina infiamable es ponderado remedio para las quebraduras (hernias); el acéite abundante del fruto sirve para la pintura y barnizes crases. (Callophyllum calaba Jacquin). Grande sué nuestra sorpresa al ver descrito en el Diccionario de la Real Academia en la Voz Calambuco- un árbol indigenade España (por otro nombre Maria) idéntico al Ocuje, con su propio acéite o bálsamo de Maria y el mismo título Callophylum calaba. En Puerto-Rico lleva tambien el nombre de Maria. Jimenez trae además ya nuez contiene una almendra algo | el Ocuje-Hembra parecido al otro dura de buques.

Ocupacion.—N. s. ,f., Derecho. curial que devenga, el Juez Letrado &c.; 

Ochavon, na, - N. adj, - El hijo de Cuarteron y Cuarterona o de Guarteron y Blanca; y viceversa.

, Ocho.— N. s. m.—Figura de la Danza describiéndose, el guarismo de su nombre por dentro de la pareja con que se báila; de manera que el hombre y la muger hacen SS encontradas sirviendo los otros dos ¡co-' mo de puntos inmóviles centrales de los dos ojos del 8. Puede ser Figura entera o Medio-ocho, y este, como se ha esplicado, por dentro o por fuera, que entónces no forma rigorosamente cl 8, sino que se pasa por las espaldas de la pareja pasiva.

Oficial de causas.—El encargado en las Escribanías públicas de las causas o procesos judiciales para llevar a proveer los escritos, notificar o dar razon a los Procuradores o partes y hacer las demas diligencias comunes, que luego autoriza el Escribano. Hoi han de ser Escribanos Auxiliares recibidos. || Oficial de cuaderno.—El encargado en las Escribanías públicas del archivo y protocolos; que extiende las escrituras y demas obligaciones o instrumentos, que luego autoriza el Escribano.

. Oficio. - N. s. m. - Por antonomasia de Oficinas, la Escribanía o Notaria.

Ofon.—Cr.—N. s. m.—El señor Fernandez y Jimenez tras un árbol es conocido de los Congos por Ofon, aclimatado aquí: se eleva 14 varas, 5½ piés de circunferencia; sus brazos desparramados gruesos; hojas obiongas sobre-redondas en la parte superior, aterciopeladas por debajo.-Florece dos vezes al año y entónces echa espigas parecidas a las de las | Verbenas, a cuya Familia pertenece: el fruto como la Ciruela Loca achocolatada cuando madura y comestible agridulce mejor que nuestras Ci- || Dr. Gundlach dice que la hay de co-

(Macho) madera blanca, dura, flexi- ruelas: flores pequeñas blanco-amable, correosa, preferida para arbola-il rillosas. El Sr. Sauvalle le llama Ofoncriollo (Vitex divaricata, Sw).

> Ojanco.—N. ep. m.—Pez de estos mares, tamaño de un palmo, pa-! recido a la *Biajaiba*, aunque de color rosado y los ojos más grandes. (Mesoprion Ojanco Poet).

> Ojancha:—N. s. f.—El Sr. Fer nandez y Jimenez dice que este ár= bol silvestre es de buena madera; color castaflo claro, albura más tiara: Que hay muestra en el Museo de los RR.: PP. Jesuitas, y piensa que su nombre sea viciado y llamarse Hojes anchamic in the second of the control

Ojo-de-buey o ¿de borrico? Bejuco de tallo algo leñoso; ramas herbáceas; tres hojas elípticas, puntiagudas en un peciolo largo, lo mismo que las flores amarillas, a las cual les: suceden váinás gruesas de seis a siete pulgadas: de longitud, que contienen tres o cuatro granos o diniga: les del tamaño y figura del comparativo de su nombre, circulares, aplastados con alguna convexidado color de tabaco o aplomado y bordeani deado en más de dos tercios de sui oircunferencia o canto de un cerco: negro y blancuzco. Sauvalle trae en: las Leguminosas el Ojo de Buey o Jairel (Mucuna urens, DC?) y ol Ojo de Buey de Costa (Canavallia reflexa, Hook)...Jimenez trae un árbol sila vestre con ese nombre, de tronço recto, delgado, madera dura, compacta, pesada, albura blanco-;amarillosa, vetas cenizo-oscuras, corazon prieto. Sirve para estacadas &c. y se encuentra en varias partes de la Isexótico, originario de Africa, donde | la, particularmente al Sur. | Ojo de Raton,—Sauvalle trae en las Phytolaváceas esta planta (Rivina laevis, L. y tambien el Ojo de Cangrejo. Oja: de pescado. Excrecencia cayo. sa, redonda, que a manera de verrugansuele salir más frequentemente en las manos. || Ojo de poeta.—Enredadera, que produce la flor amarillosa o color de Mamoncillo, con un disco morado-oscuro en el centro, que llaman otros. Anteojo de Poeta. El

lor blanca con aquel centro (Thambergia alata). || A ojo de Yuca.--Modo de sembrar la Caña en pedazos que tengan dos o algunos más ojos o yemas y a cierta distancia un hoyo: de otro abiertos con la azada. | Ojo de Cuabal. Manchon de Cuabal. Pedazo de terreno cuabaloso, circundado de buenas tierras. Véase Cuabal.

Ojon.—Véase Toti.

Ojoto, ta.—N. adj.—La raiz, tubérculo de druta danados por alguna partencon unas manchas u ojos duros, insípidos o podridos, a causa de las muchas aguas o de otro motivo, como sucede con más frecudncia al Bunjato, &c. No es rigoreso sinónimo de Zocato: porque este adjetivo indica un dano total y aquel es parcial como puntos aislados del fruto descompuesto.

"Oliscoso, sa.—N. adj.—Que empieza a oler mal alguna cosa, principalmente das carnes y pezcados.

'Olla.--Vease Cazuela.--

Ombliguero.—N. s. m.—La cerca o vallado intermedio que tienen. algunos *Potreros* grandes dentro de la-principal exterior de su perimetro, para dividirle y que vayan los animales mudando de pasto miéntras el otro se repone. El Sr. de Bernardo y Estrada aplica la palabra a la vuelta o rinconada que forman las Uercas Alemanas en su misma construccion angulosa.

Onza.—N. s. f.—Por exelencia se entiende la moneda de oro de este nombre, por la cual se cuenta y de il tico. Se emplea en decocción para signan los precios de las ventas y otras transaciones en el Departamento Occidental, así como en la Vueltarriba: por Pesos; con algunas exepciones. Aunque su valor verdadero sea de diez y seis pesos fuertes, el convencional y casi general en la Isla es de diez y siete pesos; ménos las de las Repúblicas Hispano-Americanas que corren por diez y seis pesos. En esta proporcion contiene nuestra Onza dos Medias Onzas (que en Santo-Domingo Ilamaban Portutro, &c. Véase Doblon.

Oreganal.—N. s. m.—El lugar donde abunda el Orégano.

Orégano.—Cr.—N. s. m.—Planta aromática exelente pasto de la Vueltarriba. Es identica a la Europea; que levanta una vara; sus hojas largas de una pulgada, anchas un cuarto, ligeramente dentadas, color verde-oscuro algo violado como sus flores moradas, en espigas. Se empléa como especia y para usos medicina-1 les. Sauvalle trae en las Labiadas; Hyptis gonocephala, Wr. y para et Oregano Cimarron, Hyptis suaveolens, Poit. Oregono Frances.—Planta rastrera, casi, de tallos herbáceos, tiernos, quebradizos, peludos, cilíndricos; hojas de tres a cuatro pulgadas, cordiformes que rematan en punta, dentadas, mui gruesas y de un olor exitante al apetito; por lo que se usa en las comidas. Prende y se propagafacilmente. (Monarda punctata:):

Orejano, na.—N. adj.—El animal que carece de marca en las orejas. | Orejano, na.—Muchos en la Vueltarriba aplican esta Voz a los animales agrestes ariscos, cimarrones, metafóricamente a las personas rústicas, Guajiros o que huyen de la sociedad. En este sentido es más usado en las otras Antillas.

Orozuz.—Cr.—N. s. m.—Planta silvestre de toda tierra, singularmenté de las criales: llega a la altura de tres piés; hojas ovales terminadas en punta, de una y una y media pulgadas: florece todo el año; y es aromálas afecciones del pecho: sus raizes machacadas e infundidas en aguá, obran como un poderoso tónico en las enfermedades que provienen de la debilidad de las fibras musculares del estómago. (Spielmannia.) Sauvalle dice, Lippia dulcis, Trev.

Ortiga u Ortiguilla.—Or.—N. s. f.—Bejuco que causa tambien los efectos de quemazon extraordinavia al tocarla, que esplica el Diccionario de la Academia en la Voz Ortiga. ¿Será el Ortigon (Convolvulus urticoguesa.)-Cuatro Doblones de a cuatro | sus) del Sr. Piña? Parece que no; el  $\parallel$  Sr. Sauvalle distingue la Ortiga (Ur-

tica urens, L.) y la Ortiguilla (Pilea || lucida, Bl.) &c,

Ostion, --- N. a. m. --- Especie de contra bien comun y conocida, cuyas conchas son mui cerradas y escabrosas on su aspera superficie: se encuentran los Ostiones apidados a las raizes de los Mangles y parages rocallosos del mar. Es mui nutritivo,

Otahiti.-Véanse Caña y Platano, Ova.—Cr.—Planta de las Ninfá. ceas (Nuphar advena, Ait.) (Sauv.):

· Overo, ra.—N. adj.—El Neguo o Mulato que tiene manchas blancas en el cuerpo principalmente sen la cara y manos. Hay blancos triguellos que tambien son Overes. Véase Ma. naguaçor ... ... ... ... ... ....

Paca.—N. s. f.—Lio o fardo de | Meladora &c. | Casa de Páilas. mercancia, principalmente de algodon, y peso regular de 450 libras.

Pacana.—N. s. f.—Fruta seca que viene de ultramar, tamaño de la nuez; pero ménos gruesa y la cáscara lisa, casi cilindrica, que partida presenta la almendra, no tan buena como aquella. Este nombre viene de la Luisiana, donde abunda como en Méjico.

Paco, ca.—N. s. m. y f.—Muchos llaman así familiarmente a los Franciscos y Franciscas; pero es más comun Pancho Pancha.

Pachotada o Pachorrada - N. s. f.—Respuesta, hecho o dicho incoherente, necio, ofensivo o cansado.

Pacholi.--N. s. m.--Voz cubanizada.—Polvos olorosos que usan al-'gunas mugeres en el seno o de otras maneras, en saquillos o almohadillas, y también el líquido de su olor.

Padrejon.—N. s. m.—Afecto his-'térico, que causa en el hombre los mismos efectos que el titulado Mal de Madre en la muger. Esta Voz es de más uso en Tierradentro,

Paila.—N. s. f.—Cualquiera vasija de hierro, cobre u otro metal en figura de media nafanja o acampanada. En los Ingenios las Páilas son aquellas grandes en que se dan las primeras cochuras al Guarapo. Véanso Clarificadora, Descachazadora y

Véase Caldera.

Pailero.—N. sustde. m.—El Negro adiestrado y destinado al manejo y operacion de las Páilas en los Ingenios. | Pailero.—El que vende Páilas y otros utensilios de metal por las calles.

Pailita.—N. s. f.—Diminutivo de dila. Paila.

Pailon - Vease Cacito. Paja de agua.—Véase Sisai Pajaro-bobo.—Véase Gaviota!"

Pajica.—N. s. m.—Voz ind.—En Baracoa denominan así una especie de Palma delgada como Miraguano, con Pencas y espinas a manera del Corojo, frutas chicas, de color naranjade. El Dr. Gundlach le vió en Sierra Maestra y en Guantanamo, donde le llaman Palmilla y los Negros Criollos, Covo-Macaoa. Franceses (Bactris plumeriana, Mart). En la Vueltabajo, Jurisdicción de San Uristobal, distinguen la Palmilla comun (pectoral) y la Palmilla Negra, parecida, aunque más chica, a la Cana; exelente para cercas. Algunos dicen Tup was seen to the comment Pajua.

Pajon.—N. s. m.—La yerba silvestre, delgada, sin jugo o utilfdad.

Pajonal:-N. s. m.-El sitio abundante de Pajon.

Pajuela: Véase Cuero. Palanqueta:-N, s. f.--Dulce se-

co, grosero, que hacen en la Habana || de Mais tostado y molido, amasado con miel y en la figura de su compaorativo. || Palanqueta.—Asi sucleti deacir a los Chinos Asiáticos por burla. Palenque.—N. s. m. Lugar reztirado, donde los Negros esclavos raijitivos 10 alzados se reunan para hacerse fuertes, escojiendo parages montañosos y de dificil acceso, formando labranzas y aun colonizando cuando hay Negras.

Paleta,—Véanse Congo y Bola.

Palisandro.—N. s. m.—Madera de un árbol de la Guayana, mui usada hoi en esta Isla para muebles de [ lujo, así como el *Meple* tambien exótico y de regulares gateados.—Jimenez trae el Palisandro de Virginia, madera dura, pesada, color como el exótico.

/Palito,—N. s. m.—Hablando del Tabaco, por exelencia, el nervio o vareta que tiene la hoja en su medio , longitudinal. Muchas, personas gustan de mascarle crudo o compuesto con aguardiente de Islas y otros aromáticos. Algunos dicen Palillo, y nadie Despalitar, sino Despalillar, \

Palma....N. s. f.—Una ilarga y fecunda familia (veinte y siete especies dice el Sr. D. Desiderio, Herrera) puebla los campos de esta Isla con diversas, denominaciones, comprendiendo igualmente los Guanos. ! Pero con aquel solo nombre, se entiende la Real, (Oreodoxia regia) digna de una descripcion ménos abreviada. Arbol silvestre, comunisimo, de figura singular: un tronco o astil liso y limpio, cilindrico, se eleva rec-, tamente a quince y hasta veinte varas con elidiámetro de media; enci-... ma echa, sus brazos, hojas o *Pencas* Lan número de veinte o veintidos, formando de todas a manera de un i plumero: en cada luna se desprende una con su Yagua, a que esta adherida: el boton o cogodo de la Penca central, que es lo más alto, se eleva averticalmente, representando la punta de un para-rayo, y efectivamente ningun vegetal es tan perseguido

más a ser arrancado en los Huracanes por la debilidad de sus raizes superficiales. Del pié de las Yaguas salen los espádices envueltos por una Yaqua, que llaman yemas o tetas de tres a caatio palmos de largo y la tercera parte de grueso, adelgazadas por ambos bitremos, con una abertura longitudinal, que en Santo-Domingo Yaguasil, y servian denominaban para cubrir los Andullos de tabaco: sin distincion de tiempo van abriéndose y descubriendo el racimo de flores menudas, blancas, apetecidas de las abejas, succediendo el fruto y semilla conocido con el nombre de Palmiche: estas tienen un polvillo más picante y tenaz que la Picapica; pues el ardor furioso que se esperimenta en cualquiera parte del cuerpo, no se alivia con la ceniza; y así los desmochadores de Palmas evitan su contacto. No es, pues, tan benefica su sombra, como asegura un rest petable Autor, para permanecer mucho tiempo disfrutándola. Tres, cuatro y hasta seis racimos de Palmiche con peso cada uno de dos o más arrobas cuelgan de la elevada cima de este pródigo y utilisimo árbol, que riega el suelo con sus granos cuando maduros, como para escusar al hombre la dificultad de su altura y a los animales el peligro de su caida en conjunto; de suerte que la escoba o esqueleto del racimo no desciende hasta que se ve despojado del Palmiche, y seco. El astil es casi hueco en parte y filamentoso, con una tripa lechosa que alimenta y refrigera a los animales en tiempo de grandes sequias y se le atribuye la virtud de hacer echar las parias; pero el canto circular de la corteza de dos pulgadas, poco más o ménos, de esposor, es mui sólido, mayormente si se reduce a una pulgada: que entónces es férreo y una astilla suya es un punal; se raja al hilo con cuñas de hierro; da listones de tablas larguisimos, que se aprovechan para la construccion de edificios y canales rústicas, y bien trabajado y brufiido los gadel fuego eléctrico y expuesto ade- teados preciosos que presenta le ha-

cen preferible para bastones y otras piezas fibas:, el tronco por su figura -cilindrica .y. -oquedad es arproposito para: envases y corchos de colmenas, si la madera no tuese tan pesada; y no obstante su dureza el Carpintero - la taladra; hace agujero suficiente, y dentro su habitación, que luego osu--pan la Cotorra o las abejas. No solo el. Camaleon reporte el liso, rectory -elevado astik de la Palma; nuestros campesinos suben tácilmente a des: mocharla densus Pencas; y racimos. Este vegetal magestuoso y abundante (que probablemente denominaron Yaqua los Naturales primitivos) además de ser tan útil para los animales, puede surtir al hombre casi de cuanto mecesita en su vida rustica: para conocerlo mejor véanse Palmiche, Palmita, Yagua Benca, Luntero, Arique, Casaisaco, Casimba dec. La Palma-Criella: ea: la misma Palma-Real nacida despues de alguna Tumba o sembrada; es menos alta; pero más perfecta, cuya abundancia, dicen, y el mayor número de Rencas, indican ferazidad del terreno. La litado y fabuloso. Lalma Barrigona se eleva a doce .. varas, y dos pies de grusso en tierra . arenosa y Cuabaies: florece en marzo: el fruto sirve para los cerdos: el tronco para Canons, vasijas, colmenas &c.—De la : Palma-Yagruma eomen los animales del linuto. Vease - Guano. El: Sr. :: Sauvalle, mezclando las Vozes vulgares Palma, y Guano, trae la Jata, que, segun el Sr. de Morales, es la Copetnicia hospita, - Mart. -- El; Yuraguano o Miraguano Espinoso (Copern. Wrightii, Gria.-La Palma Cana (Sabal umbraculifera, Mart).—Guano-Cana de Monte (Sabal? Japa)-Chagareta-Japa, Cana de Monte (Sabal Palmetto, Lodd). . --Miraguano de loma (Thrinax parviflora; Sw).—Guano de Costa—Miraguano (Thr. argentea, Mart).-Gua-:no Blanco: Minaguano: (Thr. Miraguano, Mart). Yuraguano --- Guani-: chiche --- Palma Caule (Thrithrinax compacta, Gris).—Jata de Guanabacoa? -- Palma Barrigona de Vueltabajo: (Calpothrinax: Wrigtii, Gris).—

Palma, Barrigana de Sierra (Gaussia princeps, Wendl).—Manaca (Geonoma dulois, Wr).—Palma Cimarrona (Cyathea insignis, Eaton).—Yo noto, sin embargo, que, hablando Morales en el Repertorio del Yarey y Miraguano, cuyos frondes se cubren de un polvo blanco que sa reduce á cera, y que así do be visto; trae el técmico Sabal Palmetto, Lodd—Thrinax Yuraguano, Rich.— Thrinax radiata, Lodd.—Thrinax argentea. El señor Fernandez y Jimenez trae multitud de. Palmas y dice que su pomenciatura se halla todavia mui oscurecida; pues llegan a setenta. Muchos llaman Palmas tambien al Helecho planco y negro parecido al Miraguano, lo mismo que a la Samia que pertenece a la familia Cicadea.

Palmar.—N.s. m.—El lugar donde hay muchas Palmas, no muchos Guanos: porque este se llama Gyanal. Los Palmares y Guanales en esta: Isla \son, infinitos; la vista de un Ralmar que hace horizonte en un llano limpio parece un lugar encan-

Palmarito.—N. s. m.—Diminuti-

vo de Palmar. Algunos dicen Palmaresorting the results of

Palmero, ra N. adj. La persona :: oriunda de la Palma en Canarias. Es mui usado en la Habana, 🦙

Palmiche.—N. s. m.—El fruto y semilla della Palma-Real, que tambien produce da Cana, Manaca y algun otro, de la familia. Este grano es redondo, tamaño de la avellana, yerde al principio y colorado cuando madoro; entónces va cayendo hasta quedan, el esqueleto del racimo, que luego se desprende igualmente y sir-,ve de. escoba:::para, su venta; y trasporte se cortan los tacimos enteros en la Palma: este grano es un Coquito:duro, que encierra su almendrita como el "Corojo, alimento de preferencia para el cerdo y demas animales, sin olvidar el cangrejo, constituyendo ans de las principales riquezas de las Haciendas de campo, singularmente de los Potreros. El P. Valverde hace una observacion cu-

riosa sobre esta semilla, que estrega- laguzadas por ambos estremos, denda verde en el cogote causa mucho 'ardor y picazon, originandose por desto el nombre que le daban los muchachos en Santo-Domingo de Ale--'gra-cogote; en ninguna otra parte del ''cuerpo, 'dice, hace tal impresion, y -'que su eficazia exclusiva sobre el oe-- rebro es digna de estudiarse; sin embargo, en sa madurez es un suplente del "café" para las gentes pobres de Puerto-Rico &c. Pudiera creerse que Tla causa fuera algun residuo declas - flores, pero el polvillo de estas obra "ligualmente en todo el cuerpo. Véase Palma.

Palmilla.-N. s. f.-Diminutivo de Palma: como Palmita. || Palmilla. -Vease Pajica.

Palmito.—N. s. m.—El cogollo isoperior o parte más interna de la Tyema de la *Palma*, compuesto de laminas o capas blanquisimas, luztro-- sas, tiernas y blandas donde descan-"sa el boton del medio o *Penca* cen-'tral de la Palma. Es gustoso, alimen-'ticio y usado en ensaladas &c.

Palo.—N. s. m.—Usado en plu-"ral Palos o Bolos.—Los cinco que se ponen en medio de la mesa del billar cuando se juega con ellos: cada uno "vale dos tantos: endel centio kolo, cinco; si todos, todo el juego a favor del que les tumba, e en contra cuan-7do los toca lantes de dar boia. Tambien suele jugarse con dos bolos o Palos más chicos, uno blanco y otro 'negro, tirandose con cualquiera de "las dos bolas. Este juego se llama el Merito: || Palo de Campeche. - Arbol "leguminoso, espinoso, euya pesada madera de un rejetoscuro sirve para "tintes; hojas: aladas aromáticas, pe-- queñas, casi "circulares; Hores chicas en conjunto de cinco pétalos aureo-- 'amarillosos: 'cuando madura el fruto la váina se abre en dos partes cóncavas; su goma suple a la arábiga: sir-'ve tambien para cercas. *Hipmatowy*-- lum Campechanum). 🛊 Palo Onjá.--·Airbol silvestre, de todo terreno; más "conocido en la parte occidental; alto de doce piés y casi uno de grueso;

tadas, i lisas encima, castaño-tomentosas al reverso; flores de cuatro petalos en racimos por primavera; druto ovoide, liso, que comen el cerdo y el Sinsonte; su unadera persistente, no estando u la intempérie, sirve pára estantes y varas; su corteza y hojas son medicinales, estas singularmente para dolores de muelas. (Schinidelia viticifoliu): El Sr. Morales refière el imotivo de la equivocacion padecida por el ilustre De Candolle, confundiéndole: con el : Guama, y le titula Ornitrophe occidentalis, y a otra especie Ornitr, Cominia: Schm. occidentalis, Sw. trao Sauvalle: el-Cajá Yanitla (Schm. cominia). || Palo Btance.-Arbol silvestre de corteza mui amarga y elásticu; hojas aladas eqn hojuelas azulosas por debajo; horece y fructifica en marzo. Tiene las mismas propiedades médicas que el (Simarouba officinalis). (Simarouba glauva). || Palo-Brasil.—Vease Brasil || Pato-Ramon. Véase Ramon. | Palo-Bronco. — Veaso Espuela de Caballero. | Pato: de Bomba.—Arbol silvestre, de tierra negra, a orillas de los rios, mui alto; que florece en primavera. || Palo-Cochino o Azuzarero.—Arbol, cuyas ramas tienen la corteza biancuzca reluziente, cargadas de pelotillas hendidas; 'flores de cuatro pétalos y fruto ovóide como aceituna. Fluye de su corteza una materia resinosa nombrada goma azucarada, líquida al principio, color rojizo, olor fuerte, y sabor amargo. En algunas partes sirve su tronco para tomeles en que exportar la azucar. (Icica Edwigia o Hedwigia balsamifera, Sw). La Voz indígena en Puerto-Rico, Tabanuco. || Palo-Cotorra. || Palo-Lloron.—Véase Lloron. | Palo de Hierro. Vease Hierro. | Palo-de-Rosa, eriollo.—Arbol silvestre, dice Jimenez, su madera color almagrado claro, mui dura, compactă) pesada, grano fino, que en máda se panece al exótico. Hay tree Especies por Oubs, Palo de Lanza.—Arbol silvestre, elevado, tronco recto, made-"hojas trifoliadas; hojuelas elípticas, ra fibrosa; compacta, grano fino, re-

sistente, fiexible, color amarillo mui | ya-Macho Mouriria ::: Valenzuelana, pálido; para, barras y lanzas de coches, tacos de billar ac. Com el agua hirviendo, se le da la figura que so quiera. (Guatt virgata) Palo Mulato. Arbol de madora mui fuerte; color amarilloso. (Hirtella nitida): Palo-Diablo. Véase P. ... de Perro || Palo-Gallina, Belladona de la tierra.—Arbusto de madera dura, amarilla-verdoso claro, veteado. Todas sus partes éxalan un olor fuerte que hace sospechar (Jimenez) aus propiedades inocivas: las fruticas amarillentas matan a las gallinas que las comen.—Pala-de-Clave. - Arboli exótica de las Indias Orientales, aclimatado en las Antillas: se eleva 12 vai ras, con: tronco bien recte, madera fibrosa, grano fino; color variado, albura blanca, color casi, de canela, listas: y vetas algonjaspeadas: Este da el Clavo de especia (Caryophus anomoticus). | Palo-Verraco. -- Arbol silvestre, color amarillo blanquezino, con vetas ligeras, dura,, pesada, grano fina. | Pale-Gruz.—Arbol sivestre aqui, y, en Isla de Pinos, elevado; madera hermosa, dura, pesada, grano fino: color rojizo amarilloso. Con su tintura sacada en cocimiento se contiene la sangre por la boca, remedio eficaz, dice el Sr. Jimenez || Pato-Café. - Véase Pitajoni. | Palo-Santo-Véase Guayagan. | Palo de | Geringa. Véase Ben. | Con el nombre precedente «Palo» trae el Sr. Sauvalle, además, el Palo-Babo—Palo de Lanza. - En las Papaveráceas, el Palo Amarillo (Bocconia frutescens, L.). - Lin, las Malpigiáceas, Palo-Bronoa (Malpighia urens, (L).—Otro (Malp, cnida, Spr).—Otro Malp. setosa, Spr). -Palo Bronco de Monte (Malp. oxicocca, Gris).——Palo Bronco de Pinal (Malp. coccifera, L).—En las Simarubáceas, Palo Blanco (Simaruha glauca, DC).—En las Rhamndeeas el Palo-Mabi (Bijaguara?)—En las Leguminosas, el Palo de Rayo o Moruro-Abey—Pulo-Hediondo (Gassia smarginata, L).—En las Rosáceas, el Palo-Mulato o Hicaco de Aura. -- En las Melastomáceas, el Palo-Tarcido o Ya- do el cuerpo color morado negruzos.

Grie).-En las Arialaceas, el Palo-Cachimba o Bibona, Ramon de Vacaj, en: Bayama (Dendropanan arboreum) En las Rubiáceas, el Palo-Cabran (Bandia nigrescend, Gris). — Palo Cat. ral o Comasu (Hamolia patens, Jacq). -Palo de Toto o Jujano o Café Cini marron, ya esplicado. ---- Palo Moro (Psychotria: Browning-Otro (Psychus obavalis, Rich).—En las Bignoniaceas; el Palo-Blanco.—En las Solanáceas, el Pala-Galtina (Lycium asnistoides; Gris).—En las Cordiáceas; el Ralo de, Rosa: de la tierna. En las Verbendes ceas el Palo-Guitarra o Guáiro Sann to de costa (Atharexylum Bertenii, Spreng).—En las Apoeinaceas el Pari lo::Lechoso (Tabernaemontana Bertec: rii, A., D.C).—Palo, Moniato, o Boniato (Raywolfia canescens, L). y otrosio

Paloman Sobre esta familia de aves de caza domésticas y silvestres: conviene tratarse en un cuerpo para, mejor distinguirlas, no obstante que algunas tienen sus nombres particu-. lares que no necesitan de la espresion genérica excluyendo sin embargo alo Boyero, Camao, Perdiz, Tórtola, &c. Tre Paloma de Castilla es la comun doméstica, de diferentes maneras y colores, entre ellas la Capuchina, Mor: nuda, la Grifa, Mayorquina, &c. on: las cuales el macho se distingua con la terminacion masculina Palomo, Las del pais, silvestres, son la Paloma Torcaza Cabeza-blanca, euya longia. tud total llega a quince y diez y seis ( pulgadas; la parte superior de la cabeza y contorno de los ojos es de unblanco. puro, la posterior y mejillas, de púnpura cambiante, las plumas. del cuello verde tornasol, orilladas de; negro; todo el cuerpo azulado; alas y opla negruzeas; ojos amarillos,: piés rojos: so nutro con semillas do, Bejucos, y granos; anda en bandadas numerosas, anidando en un imismo! árbol o en los agujeros de las rocas: y montañas, con dos hueyos blancos... Es huenisima caza. (Columba leucoce: phala.)-La Paloma Torcaza Monada es poco menor que la precedente; to:

la cabeza, garganta y pecho; sobre el lomo y cuello una chapa de azul de Prusia brillante marcada en escamas; rojo el cerco de los ojos; pico claro; piés encarnados: anda en pareja; se mantiene de semillas y granos; hace su nido en los árboles por junio y julio de palitos de yerbas secas, poniendo dos huevos blancos. En esta Isla no es tan comun como en la de Puerto-Rico. (Columba Portoricencis.)—Là Paloma Torcaz Cenizienta es poco menor que la Morada, color vinoso; alas y cola renegridas con algunas plumas de azul claro como las traseras, cubriendo \tambien los piés que son cortos y las putas y pico color de ladrillo: posa como las otras sobre los árboles más altos; por ésta circunstancia y la de ser tan arisca, es dificil de cazar, y asegura el vulgo que al mediodía es ménos mortal, volando con un aleteo ruidoso apénas siente algo o desconfia; pero yo he matado muchas a esa hora en el Interior donde abunda tan exelente comida. (Columba inornata.)-La Sanjuanera o de San Juan es más pequena que la 'Torcaz; aunque rechoncha, color ceniziento, que tornasolea un poco del vinoso; se sustenta de semillas; pone dos huevos blancos en lo sito de los árboles, haciendo su nido:con regular curiosidad de palitos secos por mayo y junio: su canto es lúgubre y quejumbroso: no es tan comun hasta San Juan, de donde le viene el nombre; mas en la Vueltarriba conserva el indígena de Guanaro el macho, y Guanara la hembra. (Columba Zenaida.)—La Rabiche tiene la configuración de la tórtola, un palmo de longitud inclusa su cola larguita, que le da el nombre extendida en forma precedente; es comunisima: anda en bandadas; posando juntas sobre los matorrales o ramas bajas, comiendo semillas y granos, a vezes por el suelo: son familiares; se domestican y crian, procreando en las habitaciones: chando se les tira vuelan todas

ceniziento, tornasolando de rojizo en || sepáranse para formar sus nidos en . los Peralejos, Naranjos, &c. con poca curiosidad, de palitos secos por julio y agosto; poniendo dos huevos blancos: su canto es triste. En Puerto-Principe se flama Rabuda y en la parte oriental conserva su nombre indigena Guamica. (Columba Carolinensis.)—La Tojosa o Tojosita; especie la más chica, torneada, preciosa e inocente de nuestras Pulomas, que apénas llega a medio pié de tamaño, color ceniziento: fino, que tornasolea de vinoso, más encendido por su redonda cabezita; este matiz con marcas brillantes de escamas a estilo de loriga es más pronunciado por el pecho y cuello como golilla y ojos violáceos. Los pichones tienen al nacer la piel negra con plumus blancas. Las Tojosas andan eiempre en parejas por el suelo, recorriendo los caminos, comiendo los perdigoncitos o piedrecillas, sin detenerse un momento, caminando descuidada una junto a la otra; por lo que se dirije el tiro algomás adelante: vuelan solamente en el último estremo para posarse en: las ramas bajas de algun 'árbot proximo: tambien se' encuentran en los bosques sobre los arbustos, donde repiten sus blandos arrullos más tristes: que los de la tortola europea: forman el nido por julio y agosto de yerbas secas en tierra y en las ramas, poniendo dos huevos blancos. Se domestican y propagan en las habitaciones en jaulas, de donde salen y vuelveu. Es sabroso manjar; ¡pero un solo bocado delicioso, que puede brindar una Tojosita entera, causar la muerte de tan preciosa e inocente criatura!..... Lindo es tambien su nombre indígena Biajani, olvidado y sustituido por el de Tojosa, impropio de cuila; su color parecido al de la hasta en la repeticion de una vocal que desdice de su pequeñez y gracia. ('Columba : passerina.) || Paloma : Aliblanca.—El Dr. Gundlach asegura que no existe en la parte occidental; pero si en la oriental, donde es comun: es algo mayor que la Rabiche y de su color, con la diferencia de las o muchas a otro arbusto inmediato: cobijas de las remeras blancas y la

de preferencia las semillas del Piñon-Botija. (Columba leucoptera.) || Paloma.—En el juego de billar y otros la persona inocente, bisoña, incapaz de j disputar con su adversario y que seguramento va a perder o ser vencido ton toda ventaja.||Paloma.—Véanse Cometon, Perdiz, Camao, Boyero y Barboquejo. || Paloma.—Pez de estos mares de un pié de longitud, o más, inclusa la cola que tiene un tercio de esa extension, mui ahorquillada; casi igual su anchura-y mui aplastado, cabeza chica, y con las dos largas aletas dorsal y ventral y la cola, le hacen parecer al comparativo de su nombre; estas parten de la mitad del cuerpo en su lado respectivo; una aleta pequeña en cada agalla y dos juntas abajo: es todo plateado oscureciendo por el lomo y carece de estamas. || Hacer la Paloma. ---- Frase || familiar.—Ponerse desnudo esperando que se seque la ropa que se mojó! o lavó.

Palometa.—N. ep. f.—Pez de la familia Carangidi, género Trachynotus, del cual existen varias especies comprimidas, siendo las principales, Tr. quantus Bl., Tr. rhomboides Bl. &c. El nombre se ha extendido al Bothrolaemus Pampanus Cuv., y al Hynnis Cubensis Poey.

Palomilla.—N. s. f.—Uno de los insectos perjudiciales al Tabaco, donde deja el gérmen del Bicho-Verde o Veguero: su tamaño una pulgada: a cualquiera hora se le eneuentra devorando las hojas. La Palomilla perjudica tambien a la Cuña. (Crambus) sacharalis.) Palomilla. Véase Dictamo.

Palote.—N. s. m.—El palo corto, cilíndrico con barriga, usado en las cocinas para extender las masas.

Palucha.—N. s. f.—Fam.—En la Habana sinónimo de Facistolería, con baladronada y charla. (Palique.)

Paluchero, ra.—N. adj.—Fam. --En la Habana sinónimo de Facistol, baladron, charlatan, Chacharero.

comprimidos, de la familia Carangidi, || venta y dos, y luego a esta Isla, don-

cola casi cuadrada, alargada. Come || Género Blepharichthys, Gill. que tienen los radios dorsales y anales prolongados en hebras. Hay varios, entre ellos Bl. crinitus, Bl. analis.

> Pampero.—N. ep. m.—Ave nadadora que indica el Sr. D. A. Poey: (Procellaria Wilsonii.)

Pan.—N. s. m.—Cuando se usa esta Voz sola, se entiende el comun; mas hablándose con relacion a sus diferencias, se distinguen, este con el adjetivo Frances—el Pan-Blanco (ázimo)—el Pan de Huevo—y el Pan-Biscochado.—El Pan de Gloria, como dicen en Tierradentro es el mismo de huevo; pero con azúcar, algo de anis y regularmente en figura de media naranja o semi-esférica.—El Pan de Caracas es una torta gruesa; circular, de un jeme de diámetro, hecha de harina de *Mais* con dulce al horno, colocado por lo comun en la tusa de aquel. Es tambien de Tierradentro. || Pan de Casabe.—Véase Casabe. Hoi no so dice Pan, sino. Torta. | Pan de azúcar.—El azúcar compacto en la misma figura cónica que tomo de la Horma. Regularmente pesa más de una arroba. Llámase tambien Cara. || Pan.—Por comparacion se há dado el nombre de *Pan* a ciertos montes o alturas de figura algo cónica, como el Pan de Matantas, Pan de Guajaibon, &c.; pero se advierte que aqui el Pan de semejante configuracion se llama Hogaza, cualquiera que sea su peso y tamaño. || Arbol del Pan.—Exótico, descubierto primeramente por los Españoles en las Islas de los Ladrones. Este árbol, grande como el Castaño, es mui ramoso, de hojas hendidas, llegan al tamaño de veinte pulgadas; el fruto, algo mayor que el Mamey Colorado, sin hueso ni semilla, escabrosa su cáscara, tiene adentro unas pelotas o almendras farináceas, que asadas, son sabrosas y alimenticias y de ellas hacen pudin los Ingleses: el tronco se eleva rectamente a más de cuarenta piés. Este vegetal vino de Otaití a Jamaica cuando la expedi-Pámpano.—N. ep. m.—Pezes cion de Bligh en mil setecientos node poco se ha extendido, no pudiendo rivalizar con el Plátano y otros más útiles. (Artocarpus incisa doméstica.) Véase Boabab.

Panal, Panales.—Asi se llama en la Habana al que en otras partes nombran Azucarillo, Esponjado, Volado.

Panameño, ña.—N. adj.—Voz ind.—La persona o cosa natural o perteneciente a Panamá. || Panameno, na.—Véanse Gallina y Gallo.

Panchito, ta.—N. s. m. y f.—Diminutivos de Pancho, cha.

Pancho, cha.—N. s. m. y f.— Nombre propio familiar por Francisco, ca.—Tambien se dice Chico, ca, y algunos Frasco o Frasquito; pero no tan usados como Pancho.

Panetela.—N. s. f.--En la parte occidental es el Biscochuelo de Tierradentro; pero en Tierradentro tambien se dice Panetela a su mismo Biscochuelo, si despues se corta en telas u hojas, sufriendo luego segunda cochura en el horno y entónces se llama en la Vueltabajo Panetela biscochada. Panetela cubierta es la cubierta de dulce. || Panetela. — Arbusto, no comun, cuyas hojas ofrecen la singularidad de tener sus orillas fileteadas de muchas florecillas, y su olor idéntico al de la Panetela. Sauvalle trae en las Euforbiáceas, Phyllantus angustifolius, Sw., y otra Panetela de la Vueltarriba (Phyll. epithyllantus, L.) —Jimenez dice que es árbol de madera dura, color amarillo sucio veteado. || Panetela.—Véase Tubaco.

Panqueque.—N. s. m.—La misma composicion de la Panetela o Biscargada de harina y con mantequilla. En Cuba Panqué.

Pantomima. - N. s. f.—Planta de las Solanáceas (Physalis pubescens, L?) (Sauvalle.)

Panudo.—Véase Aguacate.

Paño de tierra.—Una extension regular de terreno propio para cultivarse: cuando es suficiente para fundar un Ingenio o Cafetal, se dice Corde figura triangular Véase Sosquin.

Pañoleta.—Véase Paño de tierra. Papa.—N. s. f.—Voz ind.—Planta comunisima y bien conocida; pero no con el nombre de Patata sino con el propio indígena de Papa que le davan los de Popayan, como dice Andagoya. Navarrete tomo 3, pág. 448. (Solanum tuberosum.) El Sr. Coloma y Garces dice que pasan de ciento las variedades y esplica su cultivo.

Papagayo.—-Véanse Cometon y Guacamaya.

Papalote.—Véase Cometon.

Papaya.—N. s. f.—Voz ind.—El fruto del Papayo: es casi del tamaño comun del Melon de Custilla, algo parecido en su exterior, oblongo, poco deprimido hácia la cabeza, donde tiene el pedúnculo que le une al tallo: cuando verde es de este color y entónces abunda en una leche, que le ha merecido en otras partes de América el nombre de Lechosa, y sirve para dulces: en su madurez es amarilla y por dentro la carne color naranjado, acuosa, dulce, suavisima, fresca y en el hueco central infinitas semillas redondas, blandas, envueltas en un líquido viscoso. El fruto del Papayo Macho o Cimarron es mucho más pequeño e inferior en todos sentidos | El vulgo del Departamento Occidental por una gasmoñería imprudente dice Fruta Bomba para escusar la Voz Papaya que su misma malicia aplicó metafóricamente al púbis femenino, llamado tambien Papo.

Papayo.—N. s. m.—Voz ind.— Arbusto comun de un solo tallo recto. cochuelc de Tierradentro; pero más litiérno, interiormente esponjoso, más grueso hácia abajo como el muslo del hombre, con marcas o vestigios de las hojas primeras, y que trasuda un jugo lechoso por todas partes: en su copa o cima están las hojas grandes, parecidas a la de la higuera en su figura, hendidas en siete, nueve u once partes, por un lado verde-amarillosas, por el enves claro-azulosas, sobre un peciolo larguísimo, tuberote de Ingenio, &c. Pañoleta cuando es | so, liso, pegado al tallo único, las cualles sirven para blanquear la ropa,

haciendo espuma. El Papayo Hembra da las flores de cinco pétalos largos, blancos; el fruto (la Papaya) más grande y mejor. El Macho produce aquellas amarillosas, pendientes de un largo nervio; el tronco se eleva más, aunque delgado, y es comun en su estado silvestre. Este vegetal tiene todo el año flores y frutos; crece pronto y vive poco. (Carica Papaia, vel Fious Carica.) Aunque nuestro Papayo sea de la misma familia Papnyácea del que esplica el Diecionario Enciclopédico como indigena de América; el retrato no parece mui identico al *Papayo* de esta Isla. Ignoro además que el jugo lechoso del Cubano dilatado en agua forma un líquido que ablande las carnes; aunque haciéndolas descomponer en poco tiempo. El Sr. Morales afirma que el Papayo Cimarron es indigena de Cuba, y trae para este el técnico Papaya Posoposa, Mor. y para el otro Papaya Vulgaris, A. D. Candolle.

Papayal.—N. s. m.—El sitio donde abundan los Papayos.

Papelera.—N. s. f. —Bejuco que produce unas cajitas cilíndricas de medio palmo, corteza dura prietuzca, que abre longitudinalmente a manera de tapa y presenta dentao infinidad de papelillos o tetillas blancas en figura de mariposas que vuelan a un ligero soplo. Por esto algunos le dicen Mariposa; otros, B. juco de perdiz. Véase Bejuco.

Papelería.—N. s. f.—La Tienda o casa donde se vende papel.

Papeles.—Los Papeles.—Báile introducido en el Departamento Occidental entre la Gente de Color o gentualla, con su música particular en compas de dos por cuatro y sus versos bien indecentes; aunque no tanto como el báile, que suele ejecu tarse con exeso de deshonestidad por el estilo de la Ley Brava y otros de este jaez.

Alcaldías y Juzgados el escribiente que se ocupa de las Papeletas, Boletas y oficios citando para las demandas, | frutos, la corteza, el jugo y las raizes

Papelista.—N. s. m.—Sinónimo de Picapleitos.

Papita.—Véase Lagaña de Aura. Papito.—N. s. m.—Diminutivo de Papo en el sentido indecente que aquí se da a esta Voz con relacion al púbis femenino. || Papito de la Reina. —Planta silvestre, rastrera, que tiene la hoja como la de la Guanina y la flor de figura clitórica como la Conchita, amarilla con manchitas coloradas en el centro, a la cual sucede una vainita con semillas. Los dos pétalos grandes abiertos representan las bulbas; los dos interiores manchados de rojo, más chicos y cerrados, las ninfas y el quinto aun más pequeño entre estos dos y en la parte superior, el clitoris. Hay varias especies entre ellas las Conchitas azul y blanca y otros colores. Todas silvestros.

Paquito, ta.—Diminutivo de Paco, ca.

Par.—De par-en-par.—Véase Escarranchar. | Plural Pares.—Dos iguales y otro u otros Dos iguales, en cotraposicion de Nones o impares, y así se distinguen tambien varios juegos de azar. || Pares.—Las Pares.-- Véanse las vozes corrompidas.

Paradero.—Véase Estacion.

Paraguayo, ya.--N. adj.--Voz ind.—La persona o cosa natural o perteneciente a la República del Paraguay.

Paraiso.—N. s. m.—Arbol que. arriba se divide en ramas, con hojas ovales, terminadas en punta y dentadas; flores en ramillete, que salen en la parte superior cuando principian las lluvias, de cinco pétalos blancos y una excrecencia en el centro color morado; el fruto una nuez globulosa, tamaño casi de la cereza, amarilla cuando madura, que come la Guacamaya y venenoso para otros, del cual dice Descourtilz se extrae un acéite concreto, de que se hacen bujías en Persia y Siria. Tomado Papeletero.—N. s. m.—En las | fresco es un veneno activo y cruel, que suele remediarse con bebidas azucaradas; sin embargo, los mismos

vermifugos sabiéndose ministrar prudentemente el cocimiento de las últimas es el más usado en esta Isla para las lombrizes. El Paraiso, originario en las Indias Orientales, exala un olor suave. En la Vueltarriba se llama Prusiana. (Chaumenton y Descourtilz Melia acederach, L) Hay otro que llaman Paraiso enano, por que nunca alcanza dos metros apenas. El Sr. Morales niega su cualidad venenosa. El Sr. Sauvalle, da tambien el nombre de Paraiso Frances al Ben. y Jimenez trae otro Paraiso de l Mejico, aclimatado en la Isla.

Paral.—Véase Horcon. Paraná.—Véase Yerba.

Parar.—V. act.—En toda la Isla se usa este verbo tambien en el sentido de poner un cuerpo cualquiera de pié o verticalmente, y como recíproco: así se dice: para ese palo—Antonio estaba sentado y se paró. Si el verbo Parar no tuviera otras acepciones que pudieran confundirse con aquella, o fuese otra Voz nueva la de este significado provincial, aumentaria la riqueza del idioma; porque no tenemos un verbo sustituyente; Enderezar, Alzar, Levantar no es rigorosamente lo que esplica la jacepcion Cubana: Ponerse en pié o de pié o vertical es rodeo o duplicación de palabras. Sin embargo la Voz és Castellana; la significacion es de accion comun y no hay escritos clásicos ni distincion del Diccionario de la Academia que autorizen la acepcion Cubana. || Paro y Pinto.—Espresion usada en el Juego de Dados relativa a dos apuestas o paradas que segun la suerte que cae comprende a una o a las dos.

Parche.—N. ep. m.—Pez de la fam. Chaetodontidi, género Sarothrodus, Gill. Estos pezecillos comprimidos tienen una mancha redonda en el cuerpo, v. g. los S. striatus y Capistratus de Linneo, &c.

Pardo, da.—N. sustdo. m. y f.— Mulato o Mulata. Dícese algunos vezes, singularmente al libre, para sua- hojas dentadas, cordiformes, vellosas

son medicinales y apreciados como | vizar la Voz propia, así como al Negro, Mereno.

> Pared.—A la Pared.-Vease Picado. || Azul de Pared.—Azul hecho de mineral, que se disuelve fácilmente en agua; por lo que se usa para pintar al fresco en la pared sobre la · lechada de cal o yeso.

Paréira-Brava.—N. s. f.—Habla el Sr. la Sagra de este vegetal de hojas cordiformes, obtusas; fruto a manera de arveja, peludo. (Cissampelos Caupeba.) El Sr. Sauvalle, Cis. Pareira, 11.)

Parejero, ra.-N. adj.-Fam.-Véase Confianzudo.

Pargo.—Pez mui abundante en estos mares, principalmente cuando hay Arrivazones: tamaño regularmente de media vara; color rosado, que clarea por el vientre; cola poco ahorquillada; ojos negros con cerco rojo; escamas comunes. Es carne apreciada. (Mesoprion analis Cuv.)—El Pargo de lo Alto (Mes. profundus Poey) tiene el ojo del iris amarillo.—El Pargo Guachinango (M. Campechanus Poey.)

Pariente.—N. com.—Entre los Negros ya ladinos, equivale a Paisa*no*, de una misma tierra.

Parietaria.—N. s. f.—Planta de las Urticáceas (Pilea glomerata, Gris). (Sauv).

Parra Cimarrona o Bejuco de Parra.—Bejuco mui parecido en las hojas y en todo a la Parra: de la uva tambien se hace agrás; pero es sumamente ácida: lo más apreciable es el agua pura, cristalina y fresca que destila en abundancia por donde quiera que se corte el sarmiento, el cual suele engrosar hasta cuatro pulgadas: el viajero sediento encuentra este Bejuco silvestre en todas partes donde hay bosques naturales; corta un pedazo; raspa un poco la cascara morena, que pica; aplica la boca a este limpio, en que se ve claramente el tejido del filtro; le alza verticalmente y chupa el agua más delicada, aperitiva y purificante. El Sr. Morales distingue la Vitis indica con

van los racimos, y la Vitis labrusca de hojas con tres lóbulos; la primera da las uvas mejores que la otra, cuyos frutos son acervos. Véase Ubi.

Parranda. Véase Rumbantela.

Parrita Cimarrona.—El señor Morales describe esta plantà sarmentosa con frutillos negros en la madurez, acidulos y que pueden producir vino regular (Vitis hederacea). El Sr. Sauvalle escribe, Vitis quinquefolia y Vitis bipinnata, Yorr y Gray, para la de Playa. Vease Ubi.

Particionero. Lo mismo que Aparcero, Comunero.

Partida.—N. s. fi-El juego del Monte considerado con relacion a cada mesa o banco, o a cada banquero. || Partida.—Familiarmente la accion u omision perjudicial, engaño, chasco. Así se dice: mala partida -jqué partida tan floja!

Partido.—N. s. m.—En el juego de billar se entiende un Fartido dos juegos ganados de tres, y tambien se aplica la palabra a la clase o invencion del juego convenido: || Partido.—Territorio gobernado, por un Juez Pedáneo con título de Capitan, sus Tenientes y Cabos de Ronda; de donde viene la denominación de Capitania o Tenencia de Partido y Cuartones, que es la subdivision. Pero ya se debe agregar siempre el adjetivo Pedáneo, o bien sustituirse la Voz Pedánea; porque de otro modo se puede confundir en la Península, donde se llama Partido a todo el territorio Judicial o Alcaldía Mayor, que acá se dice Jurisdiccion y la cual comprende varios Partidos Pedáneos.

Pasa.—N. s. f.—Aqui se aplica este nombre marítimo solamente al Canalizo o paso de mar estrechado por cayos o bajos laterales, como la Pasa de Nicolás Sanchez &c. | Pasacaballo.—En algunas partes la especie de balsa, andarivel o pasa caballos &c. como el del Camino Real del Sud donde se atraviesa el cañon o desague del Puerto de Jagua. "|"Pasa de Negro o de Negro.—Planta comunmente parásita, cuyas hojas son | regrina flor, nombrada de Pasion se

por debajo, con los zarcillos que lle- lloblongas como de una vara de lou gitud y catorce pulgadas de ancho o más, dentadas, con largos peciolos que vienen de la raiz, la cual es mui enredada, negra y a semejanza del comparativo de su nombre. Se usa principalmente por la Gente de Color para lavarse la cabeza, limpiándola y haciendo crecer la pasa. Sanvalle trae dos, Anthurium crasiinervium, Schatt y Asplenium plantagineum, L.:

> Pascua o Flor de Pascua — Planta casi arbusto, de tallo tierno, liso, algo hueco y parecido al Piñon; las hojas alternas, de un jeme, con tres lóbulos terminados en punta y más saliente el del medio; pero las últimas de las ramas van disminuyendo en tamaño y figura, y cuando se aproxima la pascua de navidad toman un color rojo hermoso, que con las grandes verdes y las flores amarillas ofrecen un matiz mui luzido en los jardines; pero ya en febrero o marzo caen, dejando lugar al fruto, tamaño de una pulgada con tres tajadas o lomos marcados exteriormente. (Euphorbia punica).

> Paseo.—N. s. m.—En la Danza es la figura entera o figuron que se ejecuta llevando el hombre a su compafiera por la cintura desde su lugar hasta la última pareja y volviendo a traerla por entre las dos filas.

> Pasionaria.—N. s. f.—Varias especies de esta familia se ven en los bosques de tierras ferazes enredadas por las Maniguas o trepando por los arbustos. Todas ellas son Bejucos de bellas flores, que ya se cultivan en Ios jardines; aunque son silvestres y comunes. Una tiene el sarmiento cilíndrico, verde, que oscurece con el tiempo: se extiende mucho, porque no solo echa brazos como el tallo, sino que constantemente está brotando otros de las raizes para eternizarse, las hojas son cordiformes, puntiagudas con tres lóbulos apénas pronunciados, largas de cuatro a cinco pulgadas; los zarcillos con que se agarra de un verde más claro: su pe-

parece a la Pasionaria Azul, y sobre los estambres se hallan tres figuras de clavitos unidos por sus puntas: le sucese el fruto globoso, de una pulgada verde-renegrido, luztroso, cubierto con tres plumillas verde-amarillosas; cuando maduro, toma el color amarillo, conteniendo una pulpa viscosa, suave, dulce con poca acidez, llena de pequeños granos, que comen los muchachos y denominan Güirito de Pasion, en la parte orien tal Caguajasa y en Santo-Domingo Caguaso. Hay otra variedad que da el fruto más grande. La Pasionaria Azul tiene las hojas alternas, grandes, con cinco partes o lóbulos: la flor es hermosísima de tres a cuatro pulgadas de diámetro, cuyo disco algo cóncavo, presenta cinco pétalos blancuzcos que alternan con las cinco divisiones verdosas del cáliz a un mismo tamaño; muchos filamentos salen del fondo azul en el propio órden y en el centro un disco menor blanco, en cuyo medio se eleva una columnita con boton verde, cinco estambres mayores y tres menores amarillos. (Pussiflora cærulea).—Estos vegetales son conocidos en toda la Isla con el nombre de Flor de Pasion o Güirito de Pasion principalmente, y con el de Granadilla o Liana por algunas pocas personas; en Villaclara Granadilla la flor o Caguajasa y Pendanga el fruto; más ya que no se generaliza tanto la Voz indígena *Caguaso*, debe usarse la de Pasionaria con preferencia a la de Flor o Güirito de Pasion. que denotan más bien la flor y el fruto que la planta. El Sr. Sauvalle trae varias, así: Pasionaria, en San Cristóbal (Passiflora reticulata).—Pasionaria 'de Cerca (pass. pallida, L).—Otra (Pass. Berteriana, Balb).—Pasionaria, de las Pozas (Pass. Stipulata)— Pasionaria, de Candelaria (Pass. ciliata, Ait). — Pasionaria vejigosa (Pass. foetida, L). Pasionaria, flor de carmin (Pass. oblongato, Sw). Güirito de pasion (Pass. pedata, L).—Granadilla de Mono (Pass. malifornis, L). -Pasionaria Hedionda &c.

Pasmarse—V. rec.—Contraer la enfermedad del Pasmo.

Pasmo.—N. s. m.—Contraccion fuerte de los miembros del animal, que principia por un envaramiento de las mandibulas y termina frecuentemente con la muerte. Lista enfermedad (Tetanos o trismus) tan temi ble y comun en nuestro clima, ataca por diversas cáusas al hombre y a varios cuadrúpedos, especialmente a la caballería, que es mui propensa a contraerla por la castración, heridas &c.; la especie humana en el mal de los Siete dius desde el nacimiento de un individuo y despues por la impresion del aire o del agua en las heridas, extraccion de Niguas, quemaduras &c. Pocos escapan: el preservativo y antidoto más eficaz y generalmente apreciado es el Tubaco: la tierra del mal es la del remedio. || Pasmo de luna.—El que suele contrar la caballería cuando se le quita la silla o Aparejo prontamente a la luna estando sofocada y sudada. || Pasmo de Sabana.—Cuando ha sufrido la caballería el rigor del sol y del agua o sereno frio en la Sabana o donde no hay bosques u otra cubierta, principalmente si tiene matadura o gusanera. Es mui difícil de curar. || Pasmo de estómago.—El que solo ataca a esta parte del cuerpo humano por haber bebido agua fria inmediatamente despues de alguna comida mui caliente o que conserva el calor largo tiempo, como el plátano, el arroz, el chocolate &c. Sus resultados no son tan fatales. Tiene tambien su aplicacion metafórica a los granos y frutos guisados si quedan duros.

Paso.—N. s. m.—El punto a propósito por donde se acostumbra cruzar los rios a falta de puente, y en este sentido es sinónimo de Vado cuya voz no tiene uso en la Isla. De aquí la locucion no dar paso, esto es, tener tanta agua el rio que es invadeable. Paso-Real es el vado de un Camino-Real. || De Paso.—El caballo que no trota: si marcha, se dice de Paso g Marcha. Véase esta ultima

palabra. || Paso-nadado. -- Cuando sa- || se les lanzan al menor impulso o toca las manos o patas hácia afuera de los costados. || Que paso seria o fuera.—Qué casualidad &c. Véase Mano.

Pata de gallina.—Planta graminea, rastrera, silvestre, comunisima en tiempo de aguas, con espigas digitadas que en algun modo hacen la figura de su nombre; fiores solitarias. Es pasto de poco agrado para los animales. (Cynosurus separius). (El Sr. Morales Panicum ductilon). El Sr. Sauvalle trae tres: Bragrostis nitida, Chapm.—Loptochloa virgata, Beauv.—Eleusine indica, Gaertn.

Pataban.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol grande silvestre, especie de Mangle, que se eleva a quince varas y media de grueso: florece en julio y se empléa en soleras, horcones &c. Abunda en las ciénagas de la costa en tierra anegada y por esta razon llaman Patabanal a esos parajes dondonde regularmente hay muchos Patabanes; no porque las ciénagas tuviesen esa denominación indígena. (Laguncularia racemosa, Gaertn).

Patabanal.—N. s. m.—Voz ind. ---Véuse Pataban.---Regularmente los Patubanales en las ciénagas maritimas son limpios, sin otra vegetacion, do barro pegajoso y alguna agua que se evapora durante la seca, permitiendo andar a pie por una superficie perfectamente nivelada de un solo color moreno, luztrosa, resbaladiza, agrietada por el sol y donde el caminante deja impresas sus huellas indeleblemente; pues se lleva en los piés la parte luztrosa del barro, en manera que desde léjos se nota la doble linea trasada por ellos.

Patadas.——Mod. adv.—fam.—Con la mayor abundancia, que se encuentra por donde quiera y sin trabajo.

Patana. - Véase Patanco.

Patanco - N. s. m. - Vegetal silvestre y abundante por Guantánamo cerca de Cuba, cuyas espinas nocivas parecen tocadas de cierto magnetismo para con los animales, a vista de la actividad y eficazia con que || Gullos es el lugar de la cria y cuida-.

que que experimentan. ¿Será la Saetilla de la parte occidental? El Dr. Gundlach dice que en Cabo-Cruz llaman Patana una especie de cacto con forma de árbol, cuyas Pencas tienen cuatro lomos y las flores parecidas a las de la Pitajaya: fruto grande. Patana, escribe Sauvalle (Coreus eriophorus, Lk).

Patao.—N. ep. m.—Voz ind.— Pez comun en estos mares, de figura no mui regular; su tamaño un pié, bastante ancho, mayormente por la corcova que presenta el arranque del lomo, desde donde tira en línea derecha a la boca, que es chica y algo aguzada; la aleta dorsal principia alta desde la jiba y corre hasta la antecola con espinas gruesas; la anal comienza con una grande espina; elpunto en que están las ventrales es un poco aplanado; cola mui ahorquillada; ojos blancuzcos con cerco plateado como tedo el pez; escamas marcada exagonalmente y con líneas longitudinales. (Gerres Patao Poey). Se distingue de la Mojarra por sus radios espinosos más largos. Hay diferencias.

Patas.—N. s. f.—Plural.—-Esta Voz sola significa un guiso por el estilo del Mondongo, esto es, con caldo, &c.; pero solo las patas o Congos de la vaca, ternera o cerdo.

Patato, ta.—N. adj.—El cuerpo que no llega a su completo crecimiento de altura, annque grueso, o bien el que naturalmente es ancho y redondo. Patatuco se dice cuando el defecto no es mucho.

Patillano, na.—N. adj.—El caballo cuyas patas o manos son de tal forma, o tal la costumbre que no pisan con el casco a plomo, sino inclinándose al galápago o parte carnosa.

Patiseco, ca.—N. adj.—El fruto que llegando al tiempo de su madurez o sazon, no se ha desarrollado completamente y queda fruncido, sin el jugo, sabor y tamaño que debiera tener.

Patio.—N. s. m.—Tratándose de

do de los Finos, para conservar su || agregarso «de uua manera superlatiraza pura. En Puerto-Principe y otras poblaciones afamadas suelen tomar el apellido de sus dueños para distinguirlos, v. g.: del Patio de Sanchez, del Patio de Cisneros, &c.

Pato de Florida.—Este nombre se da a los Patos de diversas especies que vienen de Florida o del Norte-América en invierno, para distinguirlos de otros. La Obra del Sr. la Sagra trae muchas diferencias de Patos, entre ellas, sin otro título particular el Pato Chiquito, de pico y cabeza negros, una faja blanca entre el y el ojo; lomo, garganta, pecho y vientre variados de bermejo y negruzco; alas morenas y cola verde. (Anas discors.)—Pato Morisco; longitud total veinte y dos pulgadas; color negro con algunas pintas y vetas blancas; pico azul-claro; ojos amarillos; piés y dedos cenizientos. Es de las regiones árticas de ambos Mundos. (Anas Mariloides.) — Pato pescuezilargo (Anas acuta.)—Pato Ingles. (Anas Boschas.)—Pato Negro. (An. Rufitorques.)——Pato Serrano. (An. crecca) y otro de que hablan los senores Lembeye, Gundlach, &c. En su lugar esplicamos el Lavanco, Guanana, Yaguasa, &c. || Pato-Real.—Véase Huyuyo. || Pato.—Véase Tasajo.

Patojear.—V. neut.—Andar como el Patojo.

Patojera.—N. s. f.—El defecto de que adolece el Patojo.

Patojo, ja.—N. adj.—El que tiene los piés torcides y camina con las puntas para adentro y movimientos del pato.

Patuleco, ca.—N. adj.—La pergoznados, descompuestos, caminando por esa cáusa defectuosamente, el cuerpo. El Gambado solo tiene las léjos «Padrino Pechicato.....» piernas arqueadas hácia afuera; pero tirmes en su paso. Algunos usan el N. comun Patuleque.

Pavana — Zurrar la Pavana. -Frase usada en el sentido que dice el Sr. Salvá de vencer a otro en cualquier clase de contienda; pudiendo | ven: frente de un amarillo naranjado;

va y repetida.» Pero esta es una metáfora literalmente formada de la frase comun Zurrar la Pavana; azotar, castigar.

Pavo. -- Véase Guanajo. || Comer pavo.—Frase familiar.—No bailar por falta de compañero o compañera.

Payon. -N. s. m. -El color azulado que se da al hierro o acero, y de aquí Pavonar, no Empavonar.

Pea.—N. s. f. — Vulg. — Embriaguez.

Pechada.—N. s. f.—El golpe dado en el pecho, con la mano abierta empujando-

Pechero.—N. ep. m.—Pajarito comun en la costa meridional de la parte oriental, tamaño del canario, ceniziento con la cara y pecho amarillos. En la occidental hay otro idéntico en la figura, canto y costumbres; pero aquellos colores distribuidos do otra manera con la cabeza. amarilla. (Teretistiis Fernandina.) El Pechero, Teret. Fornsi, Gundl.) Vease Bajirita.

Pechicatería.—N. s. f.—Vulg.-Mezquindad, citarería. (Diccionario de Salvá.)

Pechicato, ta.—N. adj.—Miserable; cicatero.—En la parte occidental es mui usado, gritando los muchachos al padrino o madrina de bautismo con este adjetivo cuando no reparte monedas. Pero ántes van tras el carraaje corriendo y pidiendo en coro cantado el medio del bautismo «Padrino Carraguao, dame el medio que estos pelao.» Si arroja pocas monedas, cantan Quiribó, Quiribó, Quiribó, real y medio no más tiró.» Si sona que tiene los piés y piernas des- || el padrino se incomoda y los quiere ahuyentar sin darles medios, entónces se dispersan chuye, Pepe, que te no tanto como el Nangado de todo coje. Tondá» y empieza la gritería de

Pechito. Véase Tomeguin.

Pedorrera.—N. ep. f.—Pajarito mui pequeño, rechoncho, verde-esmeralda brillante por encima, blancuzco por debajo, con la garganta roja, de cuyo color carece cuando jó-

٤٠

pico larguito óbtuso: come hormigas, || er insectos y semillitas: es habitante de | so los bosques y parece complacerle la || pa soledad; allí entona su canto monótono y lúgubre, siendo tanta su mansedumbre que puede aprisionarse fá-! cilmente y apénas da un vuelo corto, haciendo el ruido fuerte y alternado que originó su nombre Pédorrera (no Pegorrera.) Algunos suponen que tiene la osadia de entrar en la boca del Cocodrilo a comer los mosquitos impunemente. Pone cuatro huevos blancos a la intemperie o en la fábrica que hace en las barrancas o calladas con su pico; por lo que muchos en Tierradentro le llaman Barruncorrio, y en la parte oriental Curtavuba o Cartacubita: de modo que este lindo y manso pajarito tiene muchos nombres y ninguno el indigena. (Todus multicolor.)

Pega.—Baraja de pega.—La preparada con trampa para jugar al Monte, de manera que se peguen las cartas cuando convenga al que las 'maneja.Vease Guaican.

Pegador.—Véase Guaican.

Pegapega.—N. s. f.—Vegetal leguminoso (Aeschynomene Americana, L.)—Otra (Desmodium ciliare, D. C.) —Otra (Desm. Cubense, Gris.)

**Pegojo.**—N. s. m —Arbol silvestre, de terrenos medianos y bajos, que da resina por incision: floréce en febrero y marzo: la semilla en agosto y setlembre: el fruto parece dos cuer-'necitos pegados; la mata y las hojas, algo semejantes al *Peralėjo*, dan leche por donde se rompan. El Dr. Gundlach le aplica el nombre Tabernaemontana citrifolia de Linneo. Algunos le llaman tambien Lèchoso. Véase Huevo de Gallo. Pero Sauvalle distingue el Lechoso.

Pela,—N. s. f.—Sinónimo de Fleta. «Dar una Pela.» Azotar al mucha- 🛭 cho. Pero es corrupcion de Pega.

Pelea. --- N. s. f. --- (No se dice Lid.)—Tratandose de Gallos se disdiarlos: *at Cotejo*, midiendo a la vista j Gallos.—Al Peso, poniendo los dos casi todo el nervio o tallo poblado

las cuaies se aseguran a 108 espotones. En esta no se emplean Gallos superiores.

Pelo.—Al Pelo.—Mod. adv.— El Caballo sin silla pi otro artificio, sino desnudo, y así se dice amontar al Pelo. || En Pelo. - Lo mismo que en Pelota, desnudo. Estar o quedar en Pelo, en Pelota.

Pelona. --- Véase Cometon. Pellejito.—Véase Vaquetilla.

Penca.—N. s. f.—Se da este nombre en toda la Isla a aquella parto de ciertos vegetales equivalente a las hojas comunes de los demas, v. g. la Tuna, el Maguey, las Palmas y Gua-

se adbiere al tronco, que va'adelgazando hasta la punta: en ambos lados están las hojas como espadas'de tres a cuatro palmos y pulgada y cuarto de anchura; aunque duplicado o con dos hojas unidas en toda su longitud por un palillo o vareta blanco-amarillosa, flexible, de dos líneas de grueso, adelgazando a su estremo, que liaman *@untero*. La Penca de la Palma cuando tierna tiene las hojas amarillosas y verde-oscuras despues; con ellas se hacen y tejen diversas curiosidades de poca duracion y se emplean en techar casas rústicas, hacer Ranchos, enramadas &c.; los Punteros o Varetas, singularmento los de Coco para jáulas guen cuatro modos de jugarlos o li- y otros objetos. Las Pencas de los Guanos son más cortas y diferentes el tamaño, espolones, &c. do ambos segun su especie; unas que tienen

gran parte de aquel limpio; otras formando disco o con las hójas peladas, recojidas abajo y abiertas en forma de abanico: algunas son mejores para cobijar; otras para el tejido &c. || Tasojo en Penca.—Véase Tasajo. || Hacerse de Penca.—Desentenderse uno de lo que le toca, echando la carga a otro. || Hacerse de Pencas.—No consentir fácilmente en lo que se pide o quiere, aun cuando lo desee el que lo ha de conceder. (Ambas frases son exactas del Diccionario de Salvá).

Penco.—N. s. m.—El caballo fla-

co o de mal pelaje.

Penda.—N. s. f.—Arbol así nombrado en Baracoa. Tambien existe en la parte occidental. (Dr. Gundlach). Sauvalle trae Penda en las ·Verbenáceas (Cytharexylum candatum, L.)

Pendanga.—Véase Pasionaria.

Pendejera.—N. s. f.—Planta silvestre mui comun, de hojas grandes hendidas, pasto del ganado; flores moradas y el fruto esférico en racimos, verde, tamaño de avellana, que comen las palomas silvestres. La mata de *Pendejera* se parece mucho a la de berengena. El cocimiento de sus raizes es diurético y limpia la vejiga. Se distinguen la Pendejera Macho, la Hembra o Espinosa (Solanum gersifolium.)—S. paniculatum S. torvum, &c.

Pendejeral.—N. s. m.—El sitio donde hay muchas Pendejeras. Pero es más corriente el plural Pendejeras.

Pendejo de perro.—Véase Toston:

Péndola.—N. s. f.—Bejuco de suelos bajos entre el Mangle y la tierra, como en la ciénaga de Zapata. (Dr. Gundlach.) Segun Fernandez y Jimenez-en Puerto-Rico llaman Péndula a un árbol silvestre alto, 50 piés, tronco recto, diámetro 18 pulgadas; madera dura, color pajizo, con la particularidad de que la epidermis espesa, cenizienta, va desprendiéndose de la corteza en tiras largas colgantes al rededor del tron- ca mui conocida y propagada en la

de hojas; otras, al contrario, pocas y || co y de las ramas viejas. Sirve para tablas, viguetas &c. y le aplica el técnico, Citharexyllum cuadrangulare. Sauvalle trae en las Leguminosas, Pendola (Ecastaphyllum Brownei, Pers).—Otra (Ecast. monetaria, DC). -Otra (Dalbergia amerimnum, Benth). siendo así que el Citharexylum lo aplica a la Penda Palo-Guitarra &c.

> Peninsular.—La persona o cosa natural o perteneciente a la Penín. sula por antonomasia (la Española)-Pero en algunos casos debiera correjirse; porque la Península com-

prende tambien a Portugal.

Pensamiento.—N. s. m.—Planta exótica; pero ya comun, que lleva la flor inodora del mismo uombre con cinco pétalos morados y amarillos hácia el centro; algunas vezes tres amarillos y dos morados. (Viola tricolor).

Peon o Peon de ganado.—El hombre que por un salario se ejercita en conducir ganado vacuno o de cerda, siempre a pié, cuidando que no se extravien, curándolos &c. Esta clase inferior de Guajiros viste de rusia, camisa y calzon de Pretina o Vedija; zapatos de Vaqueta, Venado Verraco; sombrero de Guano de pléita y euchillo. Su ruta comun es de Bayamo a Puerto-Principe y otros lugares Tierradentro para la Habana. Estos Peones son los famosos enlazadores, zapateadores y los que cocinan el Ajiaco más sabroso.

Peonía.—N. s. f.—Bejuco leguminoso medicinal, que se halla en las Maniguas; flores en diciembre pequeñas, blancas o rojas en espigas: echa váinas en racimo, que contienen unos granitos o frijolitos esféricos, duros, luztrozos, de un rojo vivo con un lunar negro, solicitados para collares y adornos. Es la Regaliza criolla. En Bayamo Peronil. (Abrus præcatorius). Sauvalle trae Peonia (Rhynchosia parvifolia, DC).-Peonia de Sabana (Rhynch. Caribaea, DC.)—Peon. Criolla. (R. Phascaloides)—Peon-chica &c.

Pepino.—N. s. m.—Planta exóti-

Isla. (Cucumis sativus.) | Pepino Cimarron.—Bejuco silvestre de hojas hendidas; flores amarillas de cinco pétalos y el fruto ovoide, verde, erizado de puntitas, parecido a un Pepino pequeño y pendiente de un pedúnculo largo, el cual sirve para encurtidos. (Cucumis anguria.)

Pepito Amargo.—Véase Bejuco

Jabiya.

Pepondrica.—Véase Rumbantela.
Pepo.—N. s. m.—Voz ind.—En
Bayamo una planta de hoja parecida
a la del Madras o Yuquilla, con un
vástago que sostiene la flor colorada.
La hoja es mui fresca y se aplica para dolores de cabeza. En. Villaclara
le llaman Lobo, Lengua o Boca de
Lobo y tambien Colonia; porque la
hoja huele a agua de Colonia. Se diferencia de la Boca de Dragon en la
flor. El Dr. Gundlach cree que sea el
mismo Platanillo.

Pera de la mar. Vease Jagua

de costa.

Peralejar.-N. s. m.-El sitio

abundante de Peralejos.

Peralejo.---N. s. m.---Hay dos, Peralejo de Sabana y Peralejo de monte (bosque). El primero es arbusto o arbolito mui torcido, con hojas tomentosas por debajo y flores amarillas, cuya corteza astringente se emplea como curtiente en las tenerías, y en cocimientó para la fiebre, úlceras y diarreas: hervida con alumbre da color encarnado. (Malpighia vel Byrsonima crassifolia.) El Perolejo de monte es árbol mui alto, más recto y las hojas menores en longitud y latitud, cuya madera sirve en las fábricas para ligazones; su fruto y corteza para el mismo efecto de la anterior. (Byrsonima Cubensis, Juss.) Sauvalle agrega el Blanco (Byrs. cinerea, DC.) y el de pinal (Byrs. Spicata, Rich.)

Percal.—Véase Muselina Batista. El Percal en la Vueltabajo (donde se pronuncia femenino Percala) no es tan fino como la Muselina Batista, y

siempre de colores.

Perderse.—V. rec.—En el juego de billar caer la bola del que tiró en alguna tronera.

Pérdida.—N. s. f.—La accion y, efecto de perderse en el juego del billar. ||Con pérdidas y ganancias.—Que valen unas y otras en pro del que las ejecuta, haciendo billas o perdiêndose; pero entónces la perdida ha de seu dando bola.

Perdigon.—Tierra de Perdigon.—La que abunda de unos granos o piedrecillas a manera de municion, parecidos al significado propio de la palabra, y lo cual es indicio de la esterilidad del terreno.

Perdiz.—Cr.—Más pepueña que la de España, rechoncha, cabeza y garganta de un bello azul con la orilla negra rayada de blancuzco y un filete blanco sobre el contorno; una lista de este color viene del pico; pasa debajo de los ojos y se prolonga encima de la nuca; el cuerpo moreno de cacao más rojizo sobre el pecho. Las Perdizes viven retiradas en los bosques virgenes comiendo granos; mui temprano se van a las ramas más altas a secarse del rocio nocturno. Ponen dos huevos bl: nido formado con poca e: las plantas parásitas y b

las plantas parásitas y b árboles. Es mui arisca; p vivas con redes y canaste al mercado en jáulas. Es dera Paloma. (Columba la.)

Perdizero.-Véase Bejuco.

Perdulario, ria.—N. adj.—Vagabundo, perdido y vago por todas partes, sin oficio ni ocupacion.

Perdurable.—Véase Tabinete, . Peregrina.—N. s. f.—Arbusto silvestre que no llega a tres varas de altura, ramoso desde abajo, lechoso, de corteza hebrosa; la hoja oval, puntiaguda, de dos pulgadas, de un verde-oscuro lustroso; flor punzo, estrelladas con las cabezillas de los estambres amarillos. Es más propia de las costas y tierra arenosa. En el Cabo de Cruz le llaman Aleli punzó, segun el Dr. Gundlach. (Jatropha linearis.) El Sr. Sauvalle dice, Jatropha integerrima, Jacq. - Otra, Jatr. diversifolia, A. Rich .- Peregrina de pinal, | Jatr, angustifolia, Gris. y en las Mali playa o de costa icularis, Mog.) s. m.—Nombre, proor Pedro. Perico,-|| Mata-perico - Véa-

se en la M. || No te dard en el pico Perico. Frase para advertir que no se logrará el deseo absolutamente. | Sobresaliente, trac el Diccionario En-

las parejas se abrazan, y a este tenor seguian un báile y canto, que principiando tan sandiamente, solia acabar con acciones, movimientos y libertades bien deshonestas. Ya no se

> -N. s. m.-Diminucomo nombre propio

> -Véase Catey, ∥ Peria.—Especie pequeña ue viene de esa parte iño y figura del Catey;

pero más rechoncho y su cola ménos. larga, color verde y manchado, de colorado amarilloso debajo del pico y cuello.

Perol.—Véase Cazito. Peronil.—Véase Peonia.

scus Phoeniceus, Jacq. ro Chino. Vense Chino. - Perro de Terranova. El grande, con rabo largo y mucho pelo, valiente, silencioso, entendido y leal, Hay ya muchos,---P. Buldog. Vease Bul-dog. | Perromudo.—Los Historiadores hacen mencion de este cuadrúpedo que existia al tiempo de la conquista. Tambien le habia en Méjico y le llamaban *Techichi* o *Alco*. Clavijero dice que era de la figura de perro, de aspecto melancólico y enteramente mudo: los Mejicanos comian su carne y los Españoles aseguran que era gustosa y nutritiva; «estos, prosigue, no teniendo todavia rebaños de ninguna especie, hacian la provision para sus buques con carne de estos cuadrupedos y asi extinguieron la raza; annque era mui numerosa » Pero el Sr. Poey dice que el Perro-mudo es el Procyon loctor, L. que equivale en Español a Oso lavandero y pertenece a los carniceros plantigrados; que pisan sobre la planta entera dél pié, que llaman los Franceses Raton, los Anglo-americanos Racount y los Mejicanos Mapache. || Dur perro-muerto. -Molestar een visitas largas to con atenciones dilatadas. || Pez-perro.-Pez de estes mares, que tiene los tres primeros radios espinosos de la aleta dorsal mui largos, como los dientes. (Lachnolaemus can(nus.)— El-Petro-colorado; (Bodianus tutus.) es negro y celorado por dos mitades longitudinales. Propenso a la Siguat tera. Perro o Perrito de Sierra.-Especie de Higuana de la Vueltabajo.

> Perucho.-N. propio familiar por Pedro. No se dice a la muger Peru-

> Peruetano, na.-N. adj.-Fam. La persona o cosa molesta, majadera, pegajosa. Por corrupcion dicen muchos *Pergüetano.*

Peseta.—N. s. f.—Hoi esta palabra solo indica la moneda que vale la quinta parte del Peso. Si se dice Fuerte, se entiende la columnaria o de los países Hispano-Americanos, Peronil.—Véase Peonia.

Perro-jibaro.—Véase Jibaro. Per- La Peseta de a cuatro tiene duplica84

73

do valor. Pessta.—Fam.—Majade, 4000 Pesss, corresponden 91 Pesos ro, impertinente, molesto. por Caballeria. Mas como son pocos

Pesetero, ra.—N. adj.—La persona que anda pidiendo pesetas cen los juegos y otras reuniones.

Pego.—N. s. m.—Hablandeserda moneda, la Voz Reso deneta siempre el:vajor de:ocho Reales Fuertes o diez Sencillos (veinte reales, vellon); por que el adjetivo. Fuerte en el Peso ha significado regularmente el Duro para distinguirle del Menudo o en plezas menores. La espresion de Pess Sencillo (valor de ocho reales dencillos o cuatro *Pesstas*) es poco-usada. Peso de Tierra de Propiedado orde Posesion. - Moneda imaginaria, valor o precio derica terrenos de una Haeiendo Comunera. Cuando estas es mercedaron, sus primeros poseedores les prefijaron un valor que vino a ser casi el generalmente adoptado de 4000 Pesos et Corral y pon el equinocado concepto de doble área del Hato en 8000 Pesas. Betas cantidades se fraccionaban en porciones de 50, 125, 30, &c., &c. Besos de Tierra equivalentes proporcionalmente a la exteneion auperficial del fundo; pero ouya fraccion no se sabia ni puede saberse mientras no se practica:la operación del deslinde y division del Cérral o *Hato*, a la vez que teniendo \algunà oantidad de Pesos de Tierra, sa disfrutan los derechos de la Gomunidad, sin determinado: sepacio: de-terreng. Un padra, por ejemplo, dajaha angar testamento tantos: Resos de Aierra pl ažio tal, chaptos accual, čto, pyondia a extraflus: 10, 25, 100. (Véasa-Hacienda.). Pesos de Propiedad: o. Pososion, y estos acotros, resultando la Hacienda de varios conduchos que disfrutan la. Comunidad tapto sq de pogos *Pesas*, comp. el, da muchos, Si, el j Corral fuesa completa, fanil seria caloular-la-equivalencia de los  $Pegoq_i de$ Tierra da cada upo en porcionas;y medidas determinadas de Gaballarias, Cardeles, areas, &c. al tiempo de la division, v. g. en Caballerias de Tierra (como se usa) teniendo el Corral 421 Caballerias 123 Cordeles 4000 Pesos, corresponden 91 Pesos por Caballeria. Mas como son pocos los. Corrales o Hatos completos, las proporciones no son iguales; de suerte que si el Carral tuviese solamente 170 Caballerias, vendria a importar cada una 231 Pesos de Tierra. Por consecuencia es indispensable para

la Haimites m) palaballenes del iunero,

sos de Tierra tenga, sulor prinitivo de los 4000 Fra (Conmuni dividundo); le antes vender o enageballérias u otra medida o por los mísmos Pesos

de Nerra, cuyos títulos solo trasmiten el demisio espectativo de lo que

libre y absolute dominio. Le mismo es decir. Peso de Tierra que Peso de Posesion, como antiguamente se de nominalian; aunque ya despues, declarada propiedad esa posesion se usea indistintamente las palabras Posesion y Propiedad, o tantos Pesos de tierra. Hay tambien Posesion Suelta, la representada por Pesos, sin temer Asiento, Sitio ni acotamiento, sino el derecho de adquirir terreno a sultismpo; aunque pudiendo fundarios en el desocupado con beneplácito do la Comunidad. Véase Entrada y Sailada.

Petaca.—N. s. f.—Voz ind.—En la Vueltarriba es más usada esta Voz con parecida significacion a la que fleva en Tabasco, o como esplica el Diccionario de la Academia; pero siendo tejidó de mimbres el arco o baulito o en otro forma rústica. Petaca.—Véase Tabaquera.

Corral 421 Caballerias 123 Cardeles Petate N. s. m.—Voz indigena cuadrados y partidos por ellas los Mejicana múi usada en esta Isla, no

tanto en su principal significado de || Lagunatos, o Albuferas, Esteros o estera, &c.; cuanto en el de la frase «liar el Petate» marcharse, o prepararse para ello, o para morir.

Peto.—N. ep. m.—Pez de la familia Scombridos, género Acanthocibium, Gill. que pesa hasta cinco arro-

bas (A. Petus Poey.)

Petréa.—N. s. f.—Bejuco enredadera como el Jazmin de la tierra, que produce la florecita de cuatro pétalos morados y en el centro un disco del mismo color más subido. Se cultiva en nuestros Jardines.

Pezrciego.—N. ep. m.—Pez de la fam. Brotulidae, gén. Stygicola. Dos especies se encuentran en las cuevas de Alquizar y toda la Jurisdiccion de San Antonio hácia el Sud. St. Subterráneus y St. Dentatus Poey. El Sr. Noda fué el primer descubridor. El cuerpo es prolongado y comprimido, cubierto de mucosidad; los ojos nulos. El Sr. Poey posteriormente dice que su corresponsal D. Teodoro Gill. de la Institucion Smithsoniana de Washington, ha creido conveniente formar con estos la Familias de los Brotulidios, Subfamilia Brosmophycinos, que en Cuba cuenta tres Especies, que luego designa. Además se han encontrado por Punta de Maya en Matanzas y Bemba. Los Negros de Alquizar les llaman Guabinas-Ciegas. Pez-Espada, Vease Emperador. || Pez-Luna y Pez-Sol. -Véase Mola. | Pez-Mula.-Idem. Pez-Pluma. Véase Pluma. Pez-Rey. -Véase Manjúa. | Pez-Sierra.-Pez de la fam. Pristidi, gén. Pristis, que tiene dientes laterales, crece mucho y hay dos especies, siendo la más comun Pr. pectinatus Lath. || Pez-Zorro. —Pez de la fam. Squalidios, género Alopias, el mismo de Europa, mui corpulento, lóbulo superior de la cola prolongadísimo. (A. Vulpes, L.) (Poey.) || Pez-Palo.—Mui duro que salado viene de ultramar.

Pezcador.—Véase Martin-Pezcador.

Pezquero.—N. s. m.—En la Vueltabajo, principalmente en el Cabo de San Antonio llaman así los de peluza fina; flores moradas con

aguadas cerca del mar, donde se pezca.

Picaculo.—N. s. m.—Insecto Coleoptero de dos pulgadas de longitud sobre dos o tres lineas de ancho, poco más o menos, algo aplas. tado, color negro con pintas y aletas amarillas doradas en el lomo y especie de tenaza en la parte trasera con la cual pica. Anda mui ligero. Hay diferentes especies, la mayor es una variedad de la Forficula distincta.

Picadillo.—Hacer Picadillo.— Picar la carne mui menudamente, de modo que en su sentido metafórico, mui usado, denota el mayor y último exeso de venganza o crueidad en el homicidio; pues aun Tasajear no es tanto, y Amachetear, ménos, pudiendo ser los dos primeros con cuchillo.

Picado.—N. s. m.—Juego de muchachos, tirando con medios reales, mates o bolas a la pared, forzando de modo que rechaze. y vaya a buscar al que tiro antes: se gana cuando cae tan inmediato al contrario que llena la medida convenida desde el principio. En la Vueltarriba no se dice jugar al picado, sino a la pared. Picado. -La accion y efecto de Picar. Véase Picar. Paso picado.— Véase Paso.

Picador.—N. s. m.—El hombre que hace, abre o despeja los Picados. Deben ser tres, uno que va por delante llamado Guia, sin perder de vista la valiza estilada con el báculo o pié del instrumento, a fin de guardar la rectitud del Picado, y los dos restantes detras chapeando a uno y otro lado para aclarar los Bejucos y Cujes delgados. (De Bernardo y Estrada.)

Picadura. - N. s. f. - La hoja del Tabaco picada menudamente y preparada para hacer el Cigarrillo de papel. Al efecto se aprovechan los rastrojos y desperdicios del Tabaco o el averiado.

Picapica.—N. s. f.—Bejuco cilin. drico con hojas de tres en tres acorazonadas, puntiagudas como las del Frijol Caballero, cubiertas por debajo

grandes estambres amarillosos en racimos; váinas de tres pulgadas de largo encorvadas en figura de S, que contienen tres o cuatro semillas ovales, brunas; aquellas están igualmente cubiertas de una pelusa sutil y voladora, temible por la atroz comezon que causa y que por fortuna hace cesar pronto la ceniza caliente. Sin embargo se ministra generalmente como remedio el mas eficaz para las lombrizes; pero con mucha prudencia. (Dolichos vel Mucuna pruriens, D. C.) La Arboricultura Cubana trae con este nombre un árbol (Acacia) alto de 11 a 12 varas, corteza pardo oscura con muchas grietas, madera amarilla mui compacta, que se raja cuando se pone al sol. La váina que produce se halla cubierta de una pelusa que se emplea para las lombrizes.

Picapléitos.—N. s. m.—El hombre que sin título se ejercita en agenciar pléitos y hacer escritos bajo la autorización de Abogados llamados Firmones, propendiendo a las disensiones de las partes. Nómbrase tambien Papelista.

Picar.—V. act.—Cortar con la Hoja o hacha y Machete, Maniguas, ramas, Bejucos u otros vegetales abriendo el paso preciso por bosques, &c., para medir o deslindar predios, formando Callejon de una, dos o tres varas de amplitud. Tambien se dice Hacer un picado, o Trocha.  $\|Picar.$ — En el juego de billar herir la bola inclinando la punta del taco a la parte inferior o a uno de los dos lados de ella, segun el efecto que se pretende.

Pico de gallo.—Arbol leguminoso con hojas de dos en dos; obtusas, · hendidas por su estremidad; flores blancas en ramilletes; la váina parece más bien una baya, porque es casi redonda con algun pico o de una sola cavidad. (Cynometra Cubensis, Rich.) Véase Cirio. Dice Jimenez que son | tres Especies. Será una el Palo de Bomba?

meton.

Picudilla.—N. ep. f.—Pez abdominal (sistema de Cuvier) perteneciente a la familia de las Agujas, abundante en estos mares; el cuerno torneado y mui aguzado por ambos estremos; su longitud comun más de media vara; la mandibula inferior sobresaliente à la superior, ambas con fuertes dientes, plateado; escamas chicas; cola ahorquillada; dos aletas dorsales, una al medio del cuerpo y otra entre esta y la antecola; las dos ventrales y la anal en la misma posicion; ojos grandes negros con cerco plateado. (Sphyraena Picudilla Poey.) —La Picuda, así llamada por el pico u hocico largo y agudo, es más grande y propensa a la Siguatera (Sph. Picuda Bl.) Esta Picuda de Parra no es la Becuna de Cuvier, dice Poey, despues de distinguir las tres especies de este género, conocidas vulgarmente en la Habana con los nombres de Picuda, Picudilla y Guaguanchė.

Piche.—N. s. m.—Fam.—Miedo, timidez. De aquí la frase Cojer Piche. Vease Guica.

Pichon.—Esta es la Voz que generalmente se usa para significar el pollo de cualquier ave; exepto el de la gallina; aunque por antonomasia se entiende el de la paloma casera. [] Entre Pichita y Pichon.—Frase vulgar usada en la parte occidental significando que se está en dos peligros o cosas malas. || Pichon, na.—N. adj. —Fam.—Miedoso, tímido.

Piedra.—Vêase Carretada. || Piedra de San Mignel.—Piedra calcárea, así denominada por el lugar de sus canteras que se encuentran cerca de este pueblo en las inmediaciones de la Habana: es de color cenizientoaplomado, mui sólida, pesada y compacta como el granito, por cuyas circunstancias se labra y emplea para enlozados, escaleras, brocales, &c. El decimetro cúbico pesa 2'34 kilógramos. || Piedra-Cachimba.—Otra blancuzca y mui blanda, grano fino, que endurece a la intemperie, pudiendo Picuda. — Véase Picudilla y Co- labrarise con un cortaplumas, y es el sulfato de cal, abundante en San Antonio, las Capellanías, &c., piedra ye- || nos. En este juego llevan mucha vensosa calcarea que se convierte en cal exelente a las veinte horas de fuego. Véase Cuyuji, Tibe &cc.

Pielera. - N. s. f. - Voz mal derivada, con que se esplica la pieza o barrote de hierro elevado, sobre el pesebron de los Quitrines y Volantes para descansar los piés

Pijazo - N. s. m. En la parte occidental el vergajo del cocodrilo.

Pijirigua — De Pijirigua Mod, adv.—Vulg.—Despreciable, de baja condición o inferior. Aplicase más comunmente cuando se habla de lugar o puesto v.g. Barrio de Pijirigua. Véase Bijiritq.

Pijejb. - N. s. In .- Ila Arboniofiltura 'Cubana trae este arbol desbuena madera, pardo-amarillosa uniforme, dura, pesada, grano fino...

- Pijotería. ... N. s. f. - Fam. - Ridiculez, cloateria, minimiedad despreciable.

Pijotero, ra.—N. adj.—Fam.— La persona ridícula, cicatera, que obra siempre miserable y estítica mente.

Pila.—N. s. f.—Los muchachos en sus juegos de Mates Haman Pila a cuatro Mates juntos puestos uno sobre tres. En el Departamento Occidental dicen Casilla. Pila tirada es el juego en que cada unampone su Pila y de cierta distancia tihan por su orden a destruirlas todas; el que deshace la última las guna con los demus Mates dispersos.—La Pila por el suelo es otro juego en que cada uno pone en fila las Pilas o, Casillas pactadas: desde ellas se tira, a, una raya distante; el que cae más cerca juega primero desde esta a desbaratarias o aproximarse; si tumbó (como dicen) alguna, repiten la jugada; si nó, siguen los demás por su turno de aproximacion a la nava; despues el más cercano a las Pilas juega su Mate arrastrando y dirijiéndole con el impulso de un dedo: detenido por otro (al Uñate, como dicen en la Vueltabajo) a destruir las Gasilias, ganando las que caen, y si yerra, si-

taja los que tiran con Catatas. Pila. Habana dicen indistintamente Luente o Pila; aunque esta palabra se aplica más a las comunes .para surtirso de agua: 🧼

Pilar.—V. act.-Descerezar, quitar la cáscara a ciertos granos o semillas como el Café, arroz &c. en el *Pilon.* Este verbo generalmente pronunciado, trae origen del uspantiguo del Pilon, ampliándose a otras que no son granos. || Pilar parado. — Vease, Volante.

Pildora.—N. 's. f.—Por antohomasia, se entiende la de *Ugarte, i*su inventor Habanero, cuyos simples æe componen y ministran de distintas formas: diciéndose simplemente do: Pildora ya so sabe qual es: los Polvos, el Agua, el Agnardiente y el Aceste necesitan el genitivo de la Pildora y todo el mundo comprende que es la de Ugarte. Este remedio celebre, principalmente en el Departamento Occidental, se estima como el último recurso decisivo de vida o muerte en ciertas enfermedades, aplicandose por consecuencia interiormente con la mayor cordura y miramiento: el Agua, Aguardiente y Aceite son mui usados exteriormente para golpes, contusiones &c.

Pilon,—N, s. m.—Utensilio de madera mui dura en figura de copa y a la altura del vientre, para poder machacar adentro cualquiera cosa con una Macana o palo grueso y pesado que se llaman *Mano*.

Piloto, Véase Romero.

Pimienta.—N. s. f.—La definida por el Diccionario de la Academia con esta palabra, se llama aqui Pimienta de Castilla, y la esplicada con el nombre Malagueta, se denomina indistintamente Pimienta de Tabasco o Malagueta, que en esta Isla es silvestre en algunos parages. Véase Malagueta.

Pimiento. -- Véase Aji.

Pinedo.—N. s. m.—En la misma Familia de la Escoba-amarga trae el Sr. Sauvalle al Pinedo (Acanthosperguen los demas en los propios termi- mum humile, DC.) y el Pinedo-Blanco

en las Amarantáceas (Alternanthera | Las obras o labores distribuidos en spinosa, R.)

Pi... de perro o Palo-Diablo. —Vegetal que menciona la Obra del Sr. la Sagra, de hojas elipticas, obtusas por lo regular; florece de febrero a julio; fruto en váinas por setiembre, que cuando está maduro y abierto tiene la forma y color del comparativo obceno de su nombre. Se encuentra en lugares áridos y en las cercas de vegetales entrelazados con otros arbustos. (Capparis Cynophallophora, L.) || P... de gato.—Dice el Sr. Morales que tiene las hojas lanzeoladas, lampiñas, amarillosas, por su base adelgazadas y con peciolo la parte de la espiga que florece de color de carne rosado y la que está en fruto casi amarillo o blanco reluziente: (Celosia argentea) Achyranthes aspera, L.

Piniche y Pinipiniche.-Véan-

se Pinipini y Lechero.

Pino.—N. s. m.—El Sr. Humboldt dice que los Pinos de esta Isla y la de Pinos son verdaderos Pinos con Piñas apiñadas semejantes al Pinus Occidentalis Swartz, y no Podocarpus. Estos tambien se conocen con el nombre solo de Pino: son coníferos, cuyo fruto erizado no exede de una pulgada: batidos por el viento producen un susurro que parece de agua corriente, mui agradable. Se destinan para alamedas y jardines. Morales distingue el Pinus Occidentalis, Swartz, del Pinus Taeda, Aiton, ambos comunes en las Serranias de esta Isla y la de Pinos, donde abunda la especie llamada Tea. Tambien nombran en el pais Pino y Pino-Chipre al Casuarina equisetifolia, Forster. 'Sauvalle distingue en las Coniferas, Pinus Occidentalis, Sw.— Pinus Cubensis, Gris.—Con el dictado. Podocarpus: en las mismas Coniferas solo trae la Sabina Cimarrona de la Vueltarriba (Pod. corioceus, Rich.) y de la Vueltabajo (Pod. angustifolius, Gris.) —En las Anonáceas trae el Pino de Monte o Güimba, Pico de Gallo-Laurel, Cirio (Xilopia ob-

Las obras o labores distribuidos en órden sobre el fondo de algunas telas, bien sean estampadas, bordadas o de colores, como rositas, estrellas, rombos &c, no siendo circulares o discos; porque entonces se llaman Cortejos.

Pinol.—N. s. m.—; Voz Mejicana?—En la purte oriental es una especie de gofio hecho con harina de Mais tostado y miel. Cuando es con azúcar se llama Quilele.

Pintada-Véase Pintadilla.

f.—Pez de estos mares parecido al Serrucho con pintas amarillosas. Es de gran crecimiento y buena carne. (Cybium maculatum vel Cyb. regale Bl.)

Pintano.—N. ep. m.—Pez de la familia Pomacentrida, género Glyphidodon, chico, amarillo, con fajas verticales oscuras. Hay duda si es el Gl. Saxatilis L. o el Gl. Caurus M. et Tr.

Pinto,—N. sustdo. m.—El gallo pintado de blanco y negro. || Pinto.
—El hombre sagaz, pillo, mui entendido. Se da más fuerza y amplitud al sentido de la palabra cuando se dice Pinto, rabon y mocho. || Pinto, pirolinto, detrás de la banca cuarenta y cinco; chorro, modorro, perro, pedorro &c. y una retahila semejante que se ha de pronunciar sin equivocarse, só la pena que se imponga en este juego pueril. || Paro y pinto.—Véase Parar.

Pinton, na.—N. adj.—La fruta que está próxima a la madurez.

bien nombran en el pais Pino y Pino-Chipre al Casuarina equisetifolia, Forster. 'Sauvalle distingue en las Coniferas, Pinus Occidentalis, Sw.—Pinus Cubensis, Gris.—Con el dictado Podocarpus: en las mismas Coniferas solo trae la Sabina Cimarrona de la Vueltarriba (Pod. coriaceus, Rich.) y de la Vueltabajo (Pod. angustifolius, Gris.)—En las Anonáceas trae el Pino de Monte o Güimba, Pico de Gallo-Laurel, Cirio (Xilopia obtusifolia, Rich.) | Pinos o Pinitos.—

mango para cojerle luego que se corta; pues toda la Piña está marcada de escamas u ojos regulares punzantes: la figura se parece algo a un pan de azúcar o cono truncado, alto de un palmo con el diámetro en su base de seis pulgadas, poco más o ménos; encima le corona un penacho de las propias hojas, pero más pequeñas; despojada de la cáscara, verde al principio, amarilla cuando madura, aparece la pulpa blanca-amarillosa, acuosa, dulce con algun ácido, aromática, refrigerante, deliciosa y medicinal para las afecciones de la vejiga, como diurético &c.; sin embargo, no es bueno cargar el estómago del gabazo. Del jugo de la Pina se hace exclente vino semejante al Malvasía; de la cáscara la Garapiña y ántes de sazonar, buenos dulces: las hojas se prestan a obras de finos tejidos y cordelería. La Piña se siembra de los Hijos, que ofrece, como otros de su clase, unos denominados de Corona, que nacen cerca de la base del fruto; otros llamados Criollos, que salen al pié de la mata; estos últimos son preferidos, porque paren al año de sembrado y los de Corona tardan dos. Un Fiñal se eterniza por estos Hijos que suceden a las matas paridas, multiplicándose y cerrando el terreno, que parece todo un erizo coronado, verdeamarilloso. Esta Piña es nombrada tambien de la Tierra en la Habana, no se con qué fundamento, cuando a la otra se le dice Piña de Cuba, que viene a ser lo mismo. Estoi persuadido de que la primera nombrada en Puerto-Rico Pan de azúcar, vino en este siglo de dicha Isla o las de Barlovento y la Piña de Cuba es la de aquí, por lo que esta debiera ser la que pudiera llamarse de la tierra. Nadie dice Anana. La variedad nombrada Piña de Cuba o Morada, no tan alta; pero igual o más gruesa; los ojos o escamas mayores, moraduzcas como las hojas, mui ácida y de gusto y aprecio inferiores. (Bromelia Ananas). El Diccionario de la

este vegetal con más exactitud en la Voz Anana, que es la indigena, y que nosotros debiéramos preferir con mayor razon, distinguiéndola de la comparativa; pero es tan general el uso de la palabra Piña en solo el significado de nuestra esquisita fruta, que no se puede colocar su descripcion en otro lugar. Dúdase cual de las dos variedades era la primitiva de esta Isla, si la Morada porque se llama de Cuba, o la otra más dulce, pan de azúcar; aquella existe en Costa-firme tambien: esta ha mejorado con el cultivo en la Habana y Puerto-Rico, donde abunda como en otras Antillas del oriente. Oviedo, Gobernador de Santo-Domingo, fué quien dió á conocer la Piña en Europa el año 1535; pero Acosta pretende que se trajo de Santa Cruz a las Indias Occidentales y Orientales y a la China, donde se conoció en 1518. Otros opinan que de la India vino a Améaica &c. || Piña de Raton.—Véase Maya. || Piña y Piñon. -- Véase Maya y Piñon. || Piña.—Moderno juego de billar, ya mui generalizado en la Habana. Se ponen en el minguero diez y seis bolas unidas en forma de Piña, o triangular. Con otra bola se tira primeramente al monton, procurando siempre traerla distante y donde no sea fácil al jugador contrario hacer billa a ninguna bola puesto que con aquella misma juegan ambos. El fin es llegar al número de tantos convenidos, para lo cual solo se cuentan las billas, pérdidas y erradas, hasta que no quede bola alguna, porque las ejecutadas no vuelven a figurar en la mesa: entonces se cuentan las de cada uno para ver el importe o quien hizo más. Si las bolas están numeradas hasta el 16, esa cuenta se hace por sus números y entonces puede suceder que se gane con pocas bolas si son mayores. Esta Piña se llama Tresillo. En la otra se gana tambien con el mayor número de bolas, sin mediar tantos u otra cantidad.

Real Academia describe ligeramente brado de muchas Piñas o Ananas.

vestre de hoja larga y angosta a modo de la del *Mango*, cuyo contacto y atmósfera son danines y la leche de su fruto venenosa. La Obra del Sr. la Sagra, bajo el nombre de Pinipiniche de Sabana, (Peniche en Trinidad) describe un vegetal de ramos cilíndricos opuestos; ramillas grises; hojas opuestas coriáceas, luztrosas por encima, ovales, oblongas, obtusas, por la base deprimidas; flores blancas de cinco estambres; fruto elipsóide oblongo tambien angostado por la base. (Eleodendrom attenuatum.) Véase Lechoso. El Diccionario de Salvá trata del Pinipichi, que desconozco hasta de nombre. El Sr. Sauvalle, distinguiendo el *Pinipini* (Eloedendron attenuatum, R.) del de Sabana, trae además Pinipini (sin ñ) Jaguey-Hembra (Ficus laevigata, V.) en las Ortigáccas, y dos Pinipiniches en las Euforbiáceas.

Piñon.—N. s. m.—Se distinguen varias especies: Piñon de Cuba: arbusto silvestre mui comun, de hoja redonda, flor colorada a manera de un sablecito, con cierta miel adentro que liban las abejas y el Zumzum: su tronco mui usado para vallados o cercas; porque vegetando prontamente, cierra, afirma y tupe, haciendolas más impenetrables si se agrega la Maya o Piña de Raton; la Cerca entónces se titula de Piña y Piñon. (Erytrina.—Piñon-Botija; arbusto a semejanza de la Higuera Europea, que llega a cinco o seis varas de altura y un pié de grueso, en todo ter-- reno: contiene en abundancia un jugo blanco, acre, lechoso, astringente, de olor nauseabundo; el tallo agrisado, cilíndrico, que termina en ramas con hojas a su estremidad solamente; lo demas se ve marcado con cicatrizes de las antiguas: son cordiformes, apuntadas hendidas, verde-amarillosas por encima, de cinco, pulgadas, sobre largos peciolos; muchas flores agrupadas, chicas de cinco pétalos blancos; el fruto en racimitos, casi del tamaño y forma de la nuez, ver-

Pinipini.—N. s. m.—Arbusto sil- || co, que contiene tres Piñones o almendras blancas y tan oleosas que con la simple presion de los dedos proporciona acéite, medicinal para la hidropesía untado en el vientre, emético y purgante mui activo que exije precauciones, siendo fatal cualquiera exeso por los vómitos violentos que ocasiona y que cesan bebiendo agua fria: con la resina curan el Sapillo y escorbuto: la raiz y otras partes del vegetal dan color de violeta. Descourtilz y el Sr. la Sagra traen Jatropha curcas, L. el Sr. Paz y Morejon Bombax gosipifolia. El Sr. Michelena dice que el Piñon-Botija de la familia de las Euforbiaceas, es el Crotontiglium de Cuba, y fué analizado el año 1818 por Pelletier y Cabenton bajo el nombre Jatropha curcas. (Véase a Magendie.)—El Pinon Frances; de flor grande, rosada, y exelente vegetal para mojonaduras o cercas; porque no le comen los animales: (Erythrina cristagalli.)——El Piñon Espinoso, que crece con mucha prontitud en cualquier terreno; su tronco cubierto de espinas es de madera tierna y blancuzca, gomo-resinoso; hojas verdes algo apuntadas más anchas que largas; flores rojas en espigas de cinco a seis pulgadas de largo a modo de cartucho; fruto una váina de igual longitud, con granos ovóides, duros, lustrosos, rojos; se destina para cercas vivas y las hojas las come el ganado vacuno y caballar. (Erythrina corallodendron.) ¿El Piñon Espinoso será el que llaman de Costa en Remedios, que se cubre de flores preciosas? Búcare Espinoso le dicen otros. Sauvalle trae Piñonbotija -P. de Costa.-Espinoso.-Ingles. -Real.-Plumago.-de Sierra.-Violento. Piñon vómico. Véase Nuez. Pinon de Punal.—Véase Bayoneta.

Piojo.—N. s. m.—Insecto que se apodera de los cerdos flacos y les hace heridas que llegan a ser mortales si no se atienden. (Hæmatopinus suis.)

Pipa.—N. s. f.—La de aguardiente contiene siete Cargas, o ciento ochenta Frascos: dos Pipas hacen un de, luego amarillo y despues negruz- || Tonel; la Pipa de vino Catalan veinte y cuatro Garrafones o seiscientas || za. Pitica llaman en la parte occiden-Botellas, que es el duplo de la Barriça de vino Frances. Véase Barril.

Pipermina.—N. s. f.—Voz cubanizada del Ingles.—El espíritu de Yerbabuena.

Pipian.—Véase Gandinga.

Pipistey.—N. s. m.—Arbusto de las playas y ciénagas entre los Mangles, madera durisima, fibrosa, buena bajo del agua. (Jimenez.)

Pipon, na.—N. adj.—Fam.-Aumentativo de  $\mathcal{P}ipa$ , significando

la barriga.

Piqué.—N. s. m.—Voz cubanizada del Frances.—Lienzo, blango regularmente, de algodon menudamente labrado, usado para chalecos, &c. En Cuba Marsella.

Piquinini.—N. adj.—Generalmente entendido en esta Isla y usado solo para con el Negro recienllegado de Africa en significacion de una persona o cosa pequeña.

Pisa.—N. s. f.—En los Ingenios el lugar destinado a que el buey pise y prepare el barro que se ha de echar en la Horma para purgar el azucar. Es una excavación circular de una vara de hondo, enladrillado, con un poste de madera en el centro, en torno del cual anda el buey pisando la tierra con que se llenó el pozo a la mitad de su profundidad con poca agua, hasta ponerla glutinosa o barrosa. Algunos aplican tambien el nombre al mismo barro y a la accion de pisarle, como al edificio, Casa de Pisa.

Piscuala.—N. s. f.—Bejuco que produce las florecitas en panoja con cinco pétalos blancos, que luego pasan a rosado-oscuro.

Pislan.—Véase Tacho.

Pisipisi.—V. derivado del Ingles to piss.—Generalmente entendido y usado solo para con el Negro recienllegado de Africa en significacion de orinar.

Pita.—N. s. f.—En esta Isla no se le da otra significacion que la hebra o hilo que se saca del Jeniquen, Maguey o Corojo, y el hilo primo, que se

tal al cordel fino de cáñamo torcido que viene en mazos y emplean más comunmente para pezcar y volar Cometas medianos.

Pitajaya.—N. s. f.—Voz ind.— Vegetal silvestre, mui comun, sin hojas, especie de cacto, cuyo tallo herbaceo es del grueso de una pulgada, verdoso, de cinco o seis lados o lomos sembrados de manojitos de espinas; sus bellas flores, de suave olor son de siete o nueve pulgadas de diámetro, cuyo gran cáliz brota en forma radial muchas hojuelas amarillosas y en el centro aparecen los pétalos blancos algo cerrados a mapera de media naranja, que por dentro descubren porcion de filamentos amarillosos en sus estremidades; la parte inferior del cáliz cambia en un fruto ovóide color naranjado lleno de semillitas y de sabor dulce agradable para muchas personas: cada tarde, cuando el sol va a ocultarse, una flor se presenta a esparcir sus aromas; la vuelta del astro es el aviso de su muerte. Este cacto serpea o se estiende como Bejuco por los árboles parecido a una larga culebra: su jugo gomo-resinoso, segun Descourtilz, es veneno y puesto sobre el cútis exita un prurito insoportable, formando fistulas; aunque se emplea con mucha precaucion como vermifugo; mas ino se usa en nuestros campos machacada la Pitajaya sin cautela alguna para purificar el agua?..... (Cactus grandiflorus.) Hay varias especies que Descourtilz esplica con los nombres Cactus divaricatus, pentagonus, flagelliformis, &c. (Cereus Pitajaya, DC.) El Cereus eriophorus, LK. es el Pataná.

Pitajoní.—N. s. m.—Voz ind.— Arbusto silvestre, alto de doce piés, uno y seis pulgadas de grueso; a orillas de los bosques: florece en mayo; el truto de su nombre es redondo, tamaño de la cereza, oscuro en su madurez y de sabor agridulce, grato para algunas personas y especialmente para los cerdos; hojas ovalaesplican en esas Vozes y la de Hila- | das espatuladas, anchas, luztrosas,

con espinitas en sus piés; flores blan- || fiana empieza su canto pronunciancas, tubulosas, algo doblado el tubo y de buen olor. Hay una variedad con hojas pequeñas y sin espinas, (Randia latifolia.) Sauvalle distingue el Pitajoni Espinoso o Bravo, (Randia aculeata, L.)—Pitajoni Cimarron Macho o Pulo Café (Amajova pacifolia,) Desf.)——Hembra (Alibertia edulis, Rich.)

Pitera,—N. s. f.—El agujero o respiradero que se abre en el Horno de Carbon cuando se derrumba parte de la tierra que le cubre a cáusa de algun vacío interior. Conócese por el desnivel de la capa y el humo que sale por alli. || Pitera. - Véase Bicho. , Pitica.—Véase Pita.

Pitillo.—N. s. m.—Planta silvestre mui comun, que arrastra sus canitas y hojas, las cuales aunque pequeñas y sin comparacion en tamaño son parecidas en algun modo al Pito o Bambú; la flor es papilonácea, color azul celeste-moraduzco. Sirve de pasto y muchos le dan el nombre de Canutillo. (Commelina communis.) Sauvalle dice Canutillo Commelyna Cayennensis, Rich.—Canutillo de paredon, Sauvallea Blainii, Wr.

Pitirre o Pitirri.—N. ep. m.— En la Obra del Sr. la Sagra se enumeran tres especies propias de esta Isla y una que viene del Norte-América en invierno: la primera que esplica con el nombre de Pitirre Real, es la de mayor tamaño (Tyrannus magnirostris); pero la segunda y la tercera son las más conocidas y comunes: aquella, aunque mui parecida a esta, es algo mayor, y se distingue tambien con el nombre de Guatibere (Tyrannus caudifasciatus): la otra tiene moño y es la más comun de todas; su longitud completa ocho pulgadas; cabeza, cola y alas negruzcas con ribetes blancos en las plumas de estas; pico, moño y piés negros; lo inferior del cuerpo blanco desde la garganta, oscureciendo un poco hácia el vientre. Se diferencia | llar el polluelo o pichon del Pitirre del Guatibere por su cola y remeras escotadas, no listada aquella y sin || Metafórica y familiarmente, pedir, quilla superior en su pico. Por la ma- || instar o decir algo incesantemente,

do siempre Pitirrrr..... cerca de las casas de campo, en los matorrales o ramas bajas de los árboles, de donde se arroja a cojer las moscas, abejas, &c. que pasan, volviendo luego a su observatorio: su nido colocado en la bifurcacion de las ramas de un árbol elevado; se compone de ramitas secas, de raizes y de yerbas finas: persigue y ataca a la Aura y otras aves cuando conspiran contra sus nidos; revolotea sobre la cabeza de la persona que se los roba y parece que invita o suplica que deje su presa: los muchachos cuando cojen sus pichones asquerosos y feos, los alimentan introduciéndoles moscas y gusanos por su roja y anchisima boca, que siempre tienen abierta chillando por la comida. Es más visible en el tiempo de las aguas. (Tyrannus matutinus.) El Sr. Gundlach dice que el Tirannus Dominicensis vel Matutinus llega en marzo y deja la Isla en setiembre. Agrega otras dos especies que vienen en otoño de los Estados-Unidos y pasan en invierno más al Sud: la más bonita es el Tyrannus intrepidus; otra Tyrannus crinitus: la última especie, la menor de todas, se menciona en la Obra del Sr. la Sagra con el nombre equivocado Tyrannus Phoebe, siendo Stolidus, que forma la transicion de los Pitirres a los Bobitos. El Sr. Cura Paz y Morejon niega que el Pitirre coma abejas; hizo el esperimento anatómico con varios, y halló zánganos y nunca abejas. Véase Bombito. || Al canto del Pitirre.-Frase fam.—En el momento, temprano, sin dilacion alguna. || Pitirri. --Arbusto abundante por Cienfuegos, preciosísima madera veteada, fondo amarillo-rosado, mui dura, compacta, grano finísimo de bello pulimento. Solo se puede emplear en la ebanistería para enchapados, embutidos y lindos bastones. (Jimenez.)

Pitirrear.—V. neut.—Piar o chicon la boca desmedidamente abierta. como hace el polluelo del Pitirre por el alimento.

Pitirreo.—N. s. m.—Fam,—La

accion y efecto de Piturrear.

Pito.—Véase Bambú. || Pito.—En Trinidad, dice el Dr. Gundlach, lleva este nombre el árbol que en la Vueltabajo llaman Cresta de gallo, y sirve para horcones, soleras, &c. El Sr. Sauvalle distingue en las Tiliaceas, Cresta de Gallo (Sloanea amygdalina, Gris.—Cresta de Gallo-Pito (Sl. curatellifolia, Gris.—Otro (Sl. longiseta, Wr. y en las Leguminosos la Cresta de Gallo Blanca (Teranuus uncinatus, | Sw.) | Pito Ingles.—Véase Ingles.

Pitre.—N. adj.—Voz cubanizada del Frances.—Sincopa de Petit-maitre o Peti-metre. Es poco usado ya en la parte oriental; en la occidental más bien se dice Curro, Elegante.

Pivot.—N. s. m.—Voz cubanizada del Frances.—La raiz principal del café, y tambien cualquiera cosa que presenta igual forma y disposicion.

Plan-barrido.—Véase Gnardaraya.

Plan-cortado.—Véase Mota.

Plancha.—N. s. f.—En Gimnástica la figura que se hace con el cuerpo derecho horizontalmente o de || otro modo a fuerza de brazos.

Planta.—Cojer en Planta.--Cortar o quebrar toda la mata del Tabaco al cosecharle, a diferencia de cuando se hace en Horqueta.

Plantilla.—Véanse Biscochuelo y Plantillero.

Plantillero, ra.—N. adj.—fam. -Sinónimo de Facistol. Dícese tambien echar plantillas como ser Plantillero.

Plataforma.—N. s. f.—En los Caminos de hierro aquel disco movible para enfilar los carriles que contiene con los de la línea, a fin de poder pasar a ella las máquinas o loprimera acepcion, agregándose el ad- | tando en punta apezonada: cuando

con repeticion tenazidad y ahinco, || jetivo giratoria. El Sr. Valdes le dice | Placa giratoria. En algunos Parade-10s suplen los Triangulos

> Platanar,—-N. s. m,—-El sitio abundante de Plátanos (Plataneros).

> Platanero.—N. adj.—El viento no tan fuerte que se clasifique de Huracan; pero bastante a abatir o tumbar las matas de Platano.

> Platanillo.— N. s. m.-Planta silvestre, comun, de hojas largas como de seis pulgadas, aguzadas por uno y otro estremo, ásperas, aromáticas y los nervios mui pronunciados: echa una especie de platanillos de cnatro a cinco pulgadas; moraduzcos en su madurez que tienen varias aplicaciones medicinales, principalmente para curar úlceras. Algunos distinguen el Platanillo de Cuba Amarillo (Canna indica et glauca) y el Platanillo de Monte (Piper longifolium) con hojas color verde-pálido, útil como corroborante. ¿El Cojatillo o Cojate? Véase Pepú y Bayuyo. Sauvalle trae en las Leguminosas el Platanillo (Cassia lineata, Sw.)—En las Piperáceas el Platanillo de Cuba (Piper geniculatum, Sw.)-Otro de Cuba (Piper hirsutum, Sw.)—Otro, (Piper angustifolium, R.)—Otro ¿Bayuyo?..... (Piper confusum, C. DU.—Otro (Piper obtusum, C. DC.)—En las Zingiberaceas, Platanillo de Cuba de Monte (Canna Indica, L.)—Otra, flor colorada (Canna Coccinea, Art.)

Plátano.—N. s. m.—Las diferencias de ese abundante y precioso vegetal que llevan nombres distintos, son más por el tamaño, color y orígen del fruto, que por otro motivo, pudiéndose reducir todas en sustancia al descrito por el Diccionario de la Academia; aunque verdaderamente se contrajo al Guineo. Cuando se usa la palabra sola Plátano, se entiende el comun o Macho y aun el Hembra; los demas necesitan clasificarse. El Plátano Macho (Mussa) comotoras, y dando vuelta, facilitar || o de Corazon es el más grande (el su traslacion al depósito. Tambien || fruto) largo de un pié, poco más o llaman algunos Plataforma a ciertos || ménos, algo encorvado, con dos y carros; pero lo más corriente es la || media pulgadas de diametro, rema-

y entónces se come asado, salcochado o frito; si todavía no ha llegado a esta sazon, más pequeño por consiguiente, es blando y suave, y se llama en la Vueltabajo Malparido y en la Vueltarriba Movido: cuando Pinton o Amarillo la cáscara es amarillosa y la carne adquiere ya algun dulzor; últimamente Maduro, la cascara es morena, correosa, desprendiéndose fácilmente de la pulpa, ya blanda y dulce, que se come de los propios modos y crudo; pero el corazon es duro y desabrido: el racimo cuenta cuatro o cinco Manos con veinte o veinte y cinco Plátanos.—El. Plátano Hembra (Mussa paradisiaca) es igual; aunque más pequeño (el fruto) y sin el defecto del corazon duro; desde *Pinton* se come crudo tambien: este es más suave y a propósito para beneficiarle cuando maduro, aprensándole y exponiéndole así al sol y sereno algunos dias; se denomina entónces Plátano pasado; es agradabilisimo y presenta una conserva destilando miel más gustosa que el higo de Esmirna: el racimo cuenta regularmente sesenta Plátanos.—El Plátano Hembrita o Dominico (Mussa regia exMonteverde) es aun más pequeño y torneado, más suave y delicado cuando maduro.---El Plátano Guineo o de Guinea (Mussa sapientium) es el más chico de todos; su longitud de medio palmo; aunque casi del grueso del Macho, recto, cilindrico; pulpa dulce, suavisima cuando maduro, de la cual se hace vinagre prontamente; el racimo cargado con exeso de Plátanos.—El Plátano del Orinoco (Mussa rosacea) es algo mayor que el Guineo; se pronuncian un poco sus lomos y la pulpa color rosado.—El Plátano de Otahiti o de la India (M. Otahitiana) es cilíndrico, más grande que el Guineo, la cáscara moraduzca como la mata y la pulpa blanca. Estas dos últimas especies no son tan comunes como las otras. Tambien se conocen el Plátano Manzano, el Moscatel, el Enano,

verde tiene la cáscara de este color, | carga de racimos. Al contrario el Plátano Salvage es mui grande, el fruto chico y grueso, y se estaba propagando en 1855 en Villaclara, Remedios, &c. El Plátano en general es el pan del pais; de sus frutos se hacen mil compuestos sabrosas y alimenticios; las abejas liban la dulcísima miel de sus extrañas flores; sus grandes y singulares hojas se aprovechan para diferentes usos y son tan frescas como el tallo, que herido de una puñalada vierte un chorro de agua pura, diurética y exelente para la gonorrea, como la pulpa del fruto maduro, remedio eficaz contra ciertos venenos. Del Plátano se hacenyescas y mechas que pueden competir con las de Guatemala y hoi se ensaya la fabricacion de papel, &c. Este vegetal se reproduce y multiplica a semejanza de la Hidra, cortándole; el tallo da un solo racimo, no más, y entónces es forzoso echar abajo la mata; pero prontamente brotan cuatro o seis, si ya no estaban pululando de la raiz o Name principal, convirtiéndose en otras tantas matas dispuestas a la misma regeneracion, y fecundidad infinitamente. Con estos Hijos, dejando los precisos, se forman otros Platanares y tambien con el Name o bulbo dividiéndole en pedazos que tengan Ojos: dícese que estos son mejores para sembrar; aunque más tardíos en su desarrollo y crecimiento. Oviedo asegura que el primero que llevó el Plátano de las Islas Canarias a la Española (Santo-Domingo) de donde pasó al continente Americano, fué Frai Tomas Berlanga, Dominicano, por los años de mil quinientos diez y seis: un Autor dice que Banana es el nombre que tiene en Guinea; sin duda el Plátano no es de esta Isla ni de la de Santo-Domingo; pues hasta el Dominico o Hembrita, o Congo, como otros le denominan, es de Nigricia, igualmente que el Guineo; el de Otahiti y del Orinoco espresan su origen: ¿cómo pudieran Colon y los demas hablar del Name, de la Yuca, que aunque mui pequeña la mata, se la &c. y silenciar el interesante Plátano?..... Pero el Macho y el Hembra | significar que se percibe mal olor. son nativos seguramente de la América Meridional, y la Voz Banana es tan indigena como Anana, Guanana, &c. y no de Africa; a lo ménos en Congo se llama Maconde; en Lucumí Aguedė; en Carabali Madá, &c. Jimenez trae el Plátano Oriental, árbol silvestre grande, magestuoso, tronco recto, desnudo, liso, cubierto de una corteza que se desprende en láminas todos los años: su ramaje forma copa redonda; sus flores de abril a mayo de 5 o 7 lóbulos verde brillantes algo velludas por arriba; madera blanca, dura, empleada en Carretería.—El Plátano Occidental o de Virginia a orillas de los rios se distingue del precedente en las hojas; madera endeble, color amarillo. Estos los hay por Cuba. Sauvalle trae en las Musáceas el Plátano Silvestre (Heliconia) te cuando se mercedaban tierras era Bihai, L.)

Plateado.—Véase Liza.

Pluma o Plumilla.—N. s. f.— Especie rara de la familia de los Pinos que echa las hojas mui delgadas. Nunca le he visto. || Pluma de oro.-Planta de jardinería que en forma de tal, aunque de figura cónica, eleva su tallito casi una vara y al estremo hasta su apice presenta las espigas de florecitas amarillas: su raiz se extiende y mina horizontalmente todo el terreno, brotando otros tallos iguales constantemente. Solidago verga áurea?) Sauvalle trae Plumerito (Solidago virgata, Mich.) y otro Plumerito en las Poligalaceas (Polygalagracilis, Kth.) &c.||Pluma de agua.— Véase Sisa. || Pez-Pluma.—Pez de estos mares con varias filas de dientes romos que figuran un empedrado en la parte posterior de la boca y hueso en figura de pluma que recibe cerca del ano la vejiga natatoria. (Pagellus calamus.) Véase Bajonao. || De la pluma.—Véase Trio.|| La Pluma.—El oficio Curial del escribiente de los Notarios, Abogados y así dicen ¿qué oficic? «la Pluma.»

Plumerito.-Véase Pluma o Plumilla.

Aquí nadie dice Puf, como trae el Diccionario de la Academia: Puf es tomado del Ingles Puff, que espresa el golpe dado, así como Punn..... el sonido más fuerte o lejano.

Poblado.—Véase Poblar. Cuando en un Mapa se lea esta palabra no se

entienda Poblacion de gente.

Poblano, na.—N. adj.—La persona natural de Villelara, o sea de la Villa de Santa Clara. Es preciso distinguir la Villa cabezera, de toda la Jurisdiccion o territorio jurisdiccional. Este se llama Santa-Clara, y aunque tambien la cabezera Santa-Clara, generalmente por contraccion no se dice sino Villaclara, y a sus naturales (no los del distrito) se les denomina Villaclareños o Poblanos.

Poblar.—V. neut.—Antiguamen realizar el establecimiento de algun rancho, Corral, &c. con los animales correspondientes, y en otro punto distinto del Asiento principal o Asiento Viejo, llamándose entónces Asiento Nuevo el Poblado, y de aquí la Voz Poblado a su accion y efecto; pero no como Pueblo.

Poja.—N. s. f.—En Villaclara es un vegetal idéntico en todo al Gua-, calote: el fruto en una váina babosa es como el Ojo de Buey, aunque de mucho mayor tamaño y más chato, color de tabaco oscuro de que hacen pitos los muchachos.

Polizon.—N. s. m.—Postizo abultado que ahora usan las jóvenes bajo la cintura posterior.

Polvo. - N. s. m. - Tratándose del Tabaco es el resultado del molido, pulverizado con los preparativos de su manufactura y no tan grueso como el Rapé. Se distinguen varias clases de Golvo, el Esquisito, con olor o sin él.—-Verdin primero y segundo idem.— Negrillo — - Cucarachero — - de Palitos, &c. El primero se hace de las hojas escojidas, despalilladas, secados al sol y apaleadas con Cujes; se depositan en lugar seco y luego se trasportan a los Molinos de piedra Po.—Int.—Sinónimo de Fo, para pulverizarlas; allí se da color

mente se gierne en cedazos, de olan. clarin. (Dr. Kernandez de Madrid.) Veanse los demas y Rape en sus lugares.

Pollo.—N. s. m.—Entre los jugadores de Gallos se aplica este nombre al que aun no ha llegado a la edad en que los espolones execen, de una pulgada. || Pollo Rebajado es el Gallo a quien dolosamente recortaron los espolones, dejándole solamente lo preciso a fin de que parezca. Polla, Hovando, en la Pelea la ventaja de la mayor, edud,; y, fuerza consiguiente, Metaforidamente se dica Pollo Rebajado al hombre sagaz, astuto, que disimula sus ideas o ventajas. Otros usan de la frase Pollo de traba. Pollo o Pollito de a real, y medio.—Frasa tam.—El hombre que frisa en la pubertad, cuando empieza a mudari w The Rock of the YOZ.

- Pollona. +N. s. f. →La Polla que todavísino es Gallina; pero está proxima a la edad de poner.

Poma-rosa.——N. s. f.,—Arbusto que está cobierto de flores y fruto casi todo el año: se eleva hasta quincerpiés; las hojas opuestas, lanzeoladas, mui puntiagudas, siempre verdes; flores blancas con visos rosados, agrupadas en las estremidades de las ramas; el fruto de su nombre esferiau, amarillo, con coronilla, olor de boton de rosa, cura carnosidad es dulce, sabrosa y de, un aroma, agradabilisimo, hugeo par dentro con una schulls, himpia suelts, y que como las hojas se presume venenosa, (Rugenia jambos. A.la Cimarrona dice Sauvalle Eugenia jambosoides. Wr. Pero Morales Jambosa vulgaris, DC. alla primeral and the rest of the section

Pompoh Véanse Rosa, y. Jazmin, | Pumpons Pezide estos maros, de los que más orecen en la familia Scienidios, gen. Anixotremus, Gill. (Ai. obtusus, Pogy,)

Ponasi. — N. s. m. — Voz ind. Arbusto silvestre que echa una flor chica morada con un botoncillo que parece un tubo, crya boga, apénas se abre para verse los cinco dientes de ||

can almagre, si se quiere, y última il su division: los ramos azulados; las hojas reunidas en tres o cuatro, lanzeoladas y vellosas. Sirve para curar la sarna. (Duhamelia patens.) Hay otro semiherbáceo con las flores en racimos axilares, sentadas y hojas peludas. (Duham. axilaris.)——Otro con las flores color de oro mas grandes. (Duham, Chrysantha.) Sera Bonasi como el pez de este nombre, o viceversa?.....

**Popina.**—N. s. f.—Contribucion o suscricion de tanta cantidad numeraria, o lo que se pacte que haya de dar o poner cada uno para costear algun báile, comida, diversion, &c. como a escote.

Ponqué.—Véase Panqueque.

Poplin.—N. s. m.—Tela de seda tupida, usada para vestidos del bello sexo; pero no de tanta estimación como el Muaré.

Porcionero, ra.—Sinónimo de Comunero...

Porra — A la porra — Mod. adv. -Sinónimo de *Enhoramala*; pero más, despreciativo.—Irse a la porta. - Váyase U. a la porra. Otros dicen más templadamente. Váyase o vete à la Droga.

Portal, N. s., m.—Aqui secentiende la parte de la casa en todo su frente con techo sostenido por columnas u Horcones, como el Portico, cuya palabra no tiene uso, ni la de Soportal. Si se le agrega otro más, aunque inferior, se dice Contraportal. Así el Zagnan es mui diferente; porque queda al costado en angulo recto del Portal y es donde se halla (no siempre) la puerta principal, En el zagnan se guardan los coches, qui-

trines &c.
Portorriqueño, ña.—N. adj., La persona o cosa natural o perteneciente a la Isla de Puerto-Rico.

Portuguesa.—N. s. f.—Algunos en la parte oriental suelen dar este nombre a la media onza de oro, como en la Isla de Santo-Domingo.

Posesion.—Véase Peso.—Comunidad.—Entradas y Salidas &c.

.. Posol, -- Véuse Mais. Potaje — Véase Boronia.

21,31

mui usada para comparar cualquiera cosa pesada, tosca.

Potoncon.—Véase Canarreo. Potonconal.—Vease Canarreo

Potrerero. N. s. m. El dueño de Potrero o el que está hecho cargo de esa clase de finca.

Potrerillo o Potrerito.—N. s. m.—Diminutivo de *Potrero*.

Potrero.—N.s. m.—Hacienda de campo de más o menos extension de terreno cercado, limpio y destinado al pasto, cria y ceba de toda especie de ganado. Poner a Potrero se dice con relacion al dueño de los animales: Tener a Potrero con relacion al dueño de la Hacienda que los recibe por un tanto. Empotrerar.

Precinta.—N. s. f,—La tira de cuero crudo, que se clava en la Caja de azúcar, abarcándola por varias partes. Se pone mojada para que luego estire y asegure más el envase despues de seca. Hoi se usan flejes

de hierro.

Precintar. V. act.—Poner las precintas a las Cajas de azucar.

Preposte.—Véase Ecarté. Presado.—Véase Queso.

Pretina — Calzones de Pretina:-Los que con esta sola se aseguran a la cintura sin tirantes y que por ser tan bajos llaman otros de vedija!! Son los que han usado los Gunjiros frecuentemente, generalizandose despues.

**Fretorio**.—N. s. m.—En Cubá se da este nombre a la obra de mamposteria más o menos levantada hasta la altura de la puerta, con escaleras para subir y bajar al piso de la calle a causa de la desnivelacion del terreno; que se va peinando, o bien por la costumbre que hay en las poblaciones de la Vueltarriba de sentarse alli por las tardes. En Puerto-Principe, donde tambien los hay, aunque el piso es llano, se llaman Quicios. En la parte occidental los rarísimos que se encuentran son conocidos por Pretiles; pero en las ciudades más prontamente. arregladas como la Habana y Ma-

Potala.—N. s. f.—Voz marítima | aceras están iniveladas y embaldosadas para elutránsito de a pié, y se dice Sardinel of Sardinet. En Villaclara Calzada. Sin embargo, ninguna de estas Vozes es propia o de exacta significacion: 😕

Prieto, ta Weanse Bejuco y Azucar: A table de la contra de

Primada.—N. s. f.—La accion indiscreta, tonta y propia de un rústico o Primo. " Pitto i ac

Primavera. Veanse Gusano, Tabaco y Tomate! | Primavera.—En Cuba y parte driental llaman así a una Ave de paso en la primavera, que anida on tella y deja la Isla en otoño, la cual mo es comun y pertenece al género · Coccyzus, Familia Cuculidae (Coc. Americanus). El mismo Dr. Gundlach agrega en ese género las Especies Crythrophthalmus Wilsy by Minor, Gm. of the

Primo, ma.-N. adj.-fam.-Sencillo, rustico, tonto. Así se dice le coji de Primo; le engañé o pillé como inocente orsimple: [h. Atuja-primo. - Vease Ay. . . N -- . Arcy of the

Principeño, na.—La persona o oosa natural o perteneciente a la ciudad de Puerto-Principe. (Camagüeyano)a. Oz. Anlıngari ele kele

Pringamosa.—N. e. f.—Bejuco que engruesa casi una pulgada, cubierto de una perusa que causa efectos identicos a los de la *Picapica*. (Platygynehexandra, Mall).

"Promesa.—N. a. f.—Voto inquebrantable!! que "hace alguna persona de talio cual penitencia, limosna &c. consiguiendo da da da dico el bien que desea. Estos votos son de ayunos, cilicios, privaciones trobras de caridad. Otras 'personas visten de Terceros o Beatas con sus hábitos y practicas religiosas. En Puerto Principe estos vestidos autorizan a las jóvenes para andar solas: Otras hacen sus romerías y peregrinaciones a pié hasta el Santuario del Cobre &c. Véase Mistide Salud. ::-

Prontico. Adv. fam. Más que

Provincia.—N. s. f.—Impropiatanzas, donde son prohibidos, las mente dun este título a una grande extension de testano que carece de || Aquí se entiende la bebida (freega o titulo paral alla camal Provincia de Barajagua de, En la lele propiemento no hay man de no Provincia; pues le antigua de Cuba constituye hoi el Departamento Oriental, y sin embargo se'i distinguen Corporaciones do. Provinciales. En el ramo Marítimo si son varias las Provincias.

Prudentiarse. # V. res. Reyestirse de prudencia (Arboleya), Otros dicen: más, correctamente Apruden-ों स्थित स्थानिकार १ वर्ष राज्य

Prusiana!—N. 's. f. Tela de algodon de colorides coldibisios menudos o sueltos, como Pisos, florecillas do. Frusiana Vense Paraiso.

Pucha, "Nis, fl-Ramillete, conjunto de distintat flores bien colocadas en matrijo. 💛 🗥 🖰 🚉

Pueblo. - Véase Gaserio. Puerco-espin.—Véase Arizo.

Puerta. -N. / s. f. - Encelojaego del Monte la primera carta de la baraja cuando la voltea el banquero para *correr* alguna suerte: si es la suya, gana todo el dinero apostado a la contraria; si es la del apunte, este gana solamente las tres cuartas partes. Librar la Puerta quiere decir no ganar ni perder con aquella carta, en cuyo caso la sivutente hace de Puerta para el efecto de Capar: esto se denota espresándolo o tendiendo el dinero. || Puerta de Golpe.-Puerta grande usada en algunas partes [ del campo, la cual se coloca, no en posicion exactamente vertical o a aplomo, sino con alguna inclinación, de manera que sin cerradura ni otro ausilio, ella misma se cierra, bastando p empuje la hoja, d

a parte mollar  $\mathbf{p}_1$ de la a con azúcar a hacer refrescos mod Pero la Voz es desli i solo respecto excit Masa. al T

Tienda.  $\mathbf{P}_1$ Dicen en Cuba a la Pulsera, joya o adorno que se ponen las mugeres en los pulsos.

caliente) de agua con azúcar, zumo de Limon (Limonada) o de Maranja agria (Noranjuda) cargada da rom, conaque u otro aguardiente. El Punche de leche se hace con leche corida, azúcar y huevo, batiéndose de modo que haga mucha espuma para beberse caliente. Aunque son una misma palabra, se llama Ponche más generalmente al primero, y al segundo siempre Punche de leche, y no Panche,

Punsó.—N. s. m.—Voz cubanizada del Frances Ponceau, generalmente usada para significar el color rojo escarlata, o más rigorosamente el de bermellon o grana fina con un poco de carmin, *Punzó* escribe, al Diccionario de Velazquez de la Cadena y otros; pero la pronuuciacion en toda la Isla es Punzó. Quedo dudoso.

Punta.—N. s. f.—Se usa indistintamente esta palabra o la de Enhaje, Véaso Encaje. || Punta de Ganado.— Véase Troze. ∥ Punta.—La parte de tierra saliente al mar en esa forma, y no tan ancha y grande como el Cabo, que puede tener varias Puntas. Puntilla es diminutivo cuando la Punta no es tan pronunciada.

Puntero.—Véase Penca.

Puntilla.—N. s. f.—Clavillo largo, delgado, cilíadrico a modo de alambre, de cabeza circular mui pequeña. Véase Punta.

Punto.—N. s. m.—Se distinguen entre los de hilo, algodon, seda &c. ol Punto de Bobiné.—Punto de Turs (no de Tul) — Punto de hilo de encaje -Punto de Infante-Punto de estambre &c. Véaso Encaje. || Punto.-Sinónimo de Apunte en el juego del Monte. | Punto. - Véase Ay. || Punto. -Lo mismo que Asiento. Véase Punto.-Horcon, árbol o señal cualquiera situado en algun lindero, sea o no en vértice. || Punto.-El grado de cochura en que ya el Guarapo está a propósito para convertirse en azúcar, y en lo cual estriba la ciencia principal teórica y práctica; del Maestro-azúcar: así so dice, Dar pun-Punche o Ponche, N. s. m. | to; Quajar, El Punto de huevos se entiende cuando al hervir el Melado, || que no ha pristalizado, sea de las se forman unas burbujas arriba que parecen huevos, las cuales se revientan dejando hoyitos. Punto de Chicharrones cuando está en calma la superficie del Melado, como accite, a pesar del fuego y solamente las drillas al rededor demuestran que Merve, formando burbujitas. Punto de Melcocha, cuando ya la miel hace hilos y puede amasarse. Así se aplica tambien al caramelo y aun metafóricamente a todo lo que se halla en igual crisis. Véase Cordon. || Punto. Medio Punto.—En las fábricas el arco de medio circulo.

Punzada.—N. s. f.—Necedad. puerilidad repugnante: así se dice Edad de la Punzada aquella de los siete años a la pubertad, en que los niños se hacen fastidiosos con sus sandezes, tonterías y movimientos, queriendo luzir o llamar la atencion de los mayores.

éfecto de Purgar.—Véase Miel. ...

Purgar.—V. act.—Salir la Miel,

Hormus, de los Bocoyes de Mascabitdo o por la expulsion de las Centrifugas.—Purgarien valiente.—Purgar en la Centrifuga estando aun caliente el producto que viene del Tacho al Vacio y cuando se deja enfriar ántes de traerle a las Centrifugas, sé dice Purgar en frio. Est est to the for the same Purial. - N. s. mess Eldegar Conde abundanolos/Purios: burg : 1981.

Purio. -- Nue. um. -- Arbed bonito, silvestre, parecido a la Yayar y al Ocuje; pero de follage más frondoso, cuya sombra conserva el terreno claro, fresco y tértid; el fruto le coman los animales. Sauvalle trae el Purjo (Bocagea lautifolin, Bonth Are enclas Urticaceas: otror de la Vueltabajo, Ampelocera Cubensis, Gria. ... ...

Purisima. Véase Vicarique Purapuru - N. i.y. V. Generalmente entendido y usado solo para con el Negro recienllegado de Afri-Purga.—N. s. f.—La accion y ca en significacion de exonerar el vientre,

The first of the second of the second of the second

Land of the March of the Contract of the Contr

1 -41

the most of the substitute of the substitute of the con-

# SUPLEMENTO A TA P.

Pa.—Por Para, prepos.

Padrasto.—Por Padrastro.

Palameño, ña.—Por Panameño, ňa.

Pantomina — Por Pantomina.

Pantufa.—Por Pantuflo.

Papujo, ja.—Por Papudo, da o Papujado.

Parcho.—Por Parche.

Parecencia.—Por Semejanza.

Pares - Por Parias (la Placenta.) fia Academia.

Pasacallo.—Por Pasacalle. En esta Isla solo se aplica este nombre al tanido intermedio de la guitarra, || y Perograllada;

&c concluida la primera parte cantada del bolero para continuar despues la segunda: por lo regular consta de las tres armonias principales, tónica, subdominante y dominante, invirtiendo cada una dos compases de tres por ocho. Tal vez convendria mejor la Voz corrompida, por ejecutarse cuando calla el canto, y no por la calle como dice el Diccionario de

and the second of the second

CARL TO MATERIAL PORTS OF THE PARTY OF THE P

Pedragoso.—Por Pedregoso. Pedro Grullo.—Por Pero Grullo 8 4

УÄ

.... Peje. - Por Pez. o Pela - Por Pega.

Pelandruca.—Por Pelandusca.

Hacer Penings-Por ., Pinicos.

Peo Por Pedo.

Pero o Mas sinembargo.—Aloparda sobre albarda. Basta usar una spla de las dos Vozes.

Paso Por Pesa. Sin embargo . el Diccionario de la Academia no se-

, para enteramente las signij con el rigar competente: F propiedad fisica de todos lo de descender a la tierra p de la gravedad y fuerza ce \_considerada en abstracto; l

"pieza de un Peso determinado para | hacer equilibrio y comparar la cantidad o valor de esa gravedad que se , desea averiguar en algun cuerpo. El | "Quintal, la Libra, &c. son Pesos, pero las piezas que representan y con que se comparan el Quintal, la Libra, &c. son Pesas.

Picarazado o Pizcarazado, icoso, sa.

fica

 $_{1}^{1}\Omega_{2}$ 

-Por Bicha y Pija y Pin-. .....ras indecentes, que signi-

I viril. or Tanganilla. or' Pizpirigana. Pirinola.-Por Perinola.

Pisalo.—Por Pijazo.

Pitar.—Por. Silbar. (En Tierradentro); aunque tambien algunos dicen Silbar y Chiflar.

Pitarranoso.—Por Pitarreso.

Podrir, Por Pudrir,

. Polvarena - Por Poluaredo.

Por poco.—Cuando se habla de prisente no se agrega la negativa, sino cuando de pretérito. «Por poco me saigo, » - «Por poco, no me; cai.»

Prensar. -- Por Aprensar. ": Presado .-- Por Aprensado. · Presidario — Por Presidiario.

Presignarse. - Por Persignarse. Pulla.—Por Púa. Hablándose de las cosas agudas o delgadas que acaban en punta. Por esto en defectuoso el verbo Pullar que usan los muchachos en la parte occidental tratando del juego de trompos, tirando a dar con la pua al contrario, Pullazo, di-

ceu a ese tambien II te, &c. que demia def 1 te puesta la 1 te acepcion c acepcion c qué etimo

Puñeta Pursiana, -- Por Prusiana.

Frase vulgar con que puede 'tormi- Azúcar Prieta; aunque otros extienwarse alguniperiodo de la conversa- den este adjetivo al Cucurucho o Co-- elon, equivalente al et bætera; pero || queho, como dicen hoi. || Quebrado -dando a entender que lo omitido o -nealindo presta duda y confusion.Es-🗗 to es mur vulgar. 🦠

Quebrado, da -N. adj -El Azú-· car que saca el color pálido; porque · ocupando la parte media de la Hor-· ma entré el Blanco y Cucurucho, no

'Qué sé yo y qué sé cuando.— ] el barro purificante. Muchos dicen N. s. m.—El paso limpio entre dos grapos de arrecifes, que permite navegar por allí; como los de Santa Isabel o los Colorados en la parte septentrional de la Vueltabajo.

· Quebrar.—V. neut.—En el juego del Monte fallar una carta que se es-' 'es' halla' a 'tun 'inmediato' contacto litaba dando, o sea venir la confraria

por primera vez, v. g.: se observo que || dulce o pastelillo, compuesto de queen albur ganaba' siempre la Judia o la de Afuera; pero en esta Mano vino -la Contrajudia o la de Adentro; quebró.

Véase Darse. | Quebrar el empacho. —Curar la indigestion; hacer que se espela su cáusa. Entre las personas vulgares esto puede suceder tambien

por medios cabalísticos.

Quemade.—N. sustdo. m.—Juego de los muchachos, así denominado en el Departamento Occidental, cuya ganancia consiste en tocar o Quemar el Mate del contrario: Véase Dule. || Quemado.—El Quemado o los Quemados.—Así titulan a ciertos terrenos o lugares, cuyos bosques fueron destruidos por el fuego y repo-' blado de matorrales. 🐇

Quemador.—N. s. m.—El tubillo de metal por donde sale el gas cuando se afloja el tornillo para encenderse.

Quemar.—V. act.—Pocar el Mate de uno al de su adversario en el juegó del Quemado o Dale. || Quemar. -En el juego del Chicote escondido (que es un panuelo torcido como chicote) aproximarse ya mucho hasta encontrario, y entônces corre dando con él a todos los jugadores; si aun está lejos, dicen los otros muchachos *[frio]* jfrio!.....; si cerca, įtibio! įtibio!.....; si mui inmediato y hasta tocarle, *ise* quema! ¡se quema! ¡se quemó!.....| Quemar el Casabe.—Hacerle en el Buren.

Quemazon.—N. s. m.—Venta de lienzos, víveres. &c. que se verifiça en alguna tienda y de momento para realizar a precios mui baratos, anunciándose extraordinariamente con esa palabra; o la de Se quema, Fue-. go, &c.

Quemí.—N. ep. m.—Voz ind.— Uno de los pocos cuadrúpedos que encontraron los Españoles en esta-Isla, cuya especie se ha extinguido. Oviedo, por oidas, dice que era grande como un podenco o sabueso mediano, color pardo, talle o manera como la Jutia; pero mucho mayor que esta y buen manjar.

so o mantequilla, Acc. Els más rasado en Puerto-Principe. and a fost

Queso - N. s. m. - Ademas de los mui conocidos con los nombres de Flandes, Patagras, Ingles, Americano, Isleño &c., se distinguen los del pais, Queso de Mano, por ser así amasado despues de cortada con cuajo la leche, dandole la figura de ladrillitos o circular para el espendio diario. Otros dicen Queso Fresco. El Presado (Prensado) puesta la cuajada con sal en una Yagua; envolviéndola y atandola con Ariques o Mijoqua en figura de un Manojo de Tabaco. cuyas amarras se aprietan todos los dias hasta que ya no escurre gota de suero, o se aprensa y entónces queda el Queso granoso.—El afamado Queso de humo, que se hace exelente en Tierradentro, Cayo-Romano &c.

Quibey.—Véase Revienta caballo.

Quicio. Véase Pretorio.

Quiebrahacha.—N. s. m.—Arbol silvestre, comun, leguminoso, de hojas aladas en ramas grises, con las hojuelas ovales dimidiadas, luztrosas del tamaño y configuración, más o menos, que las de la Guaçamaya: flores chicas, claro-moraduzcas en ramilletes por primavera; el fruto en vainas es alimento de los animales, segun el Sr. la Sagra; nocivo para los cerdos, segun el Sr. Paz y Morejon. Este vegetal es mui apreciado por su madera férrea, una de las más sólidas y compactas que se petrifica en el agua. Algunos han creido que fuese el Caguairan de la Vueltarriba; otros que el Jaimiqui; pero todos son diferentes; aunque el nombre indigena del Quiebrakacha es Jubi, como todavia se llama en algunas partes, y lo indican el Diccionario Marítimo, el Sr. Herrera (Agrimensura) &c. El Sr. Valdes escribe equivocadamente Caguiran, o Quiebrahacha, pesando su madera kilógramos 1'44. El Sr. Gundlach dice que en Cuba le llaman Caguairan y Quiebrahacha. (Copaifera hymenæfolia, Moricand). Quesadilla.—N. s. f.—Especie de | Jimenez escribe que en Puerto-Rico

se llama Cojoba; pero alli tambien || brarse si se dejan algunas emplas Quiebrahacha. | Quiebrahacha. Veanse Totaly Zupatero.

Quilele.—Véase Pinol.

Quimbambaras.—Usado en plural, las Qaimbambarns.—Voz cubanizada.—Lugar mui lejano, alla en lo masi remoto. Así se dice, Vive en las Quimbambaras; se fue in las: Quimbambaras. Muchos pronuncian Quimbambas' o Quimbámbulas, pero es una corrupcion de la Voz topográfica Africana Bámbara, aquella comarca mis alla del Senegambia, con que se compara y pondera felizmente en esta Isla una cosa o lugar mui remoto c desconocido.

Quimbo.—N. s. m.—Sinónimo de Machete; aunque no tan usado, y en estilo vulgar. Tambien se toma por el golpe dado con él; pero otros di cen con más propiedad Quimbazo.

Quimbombó o Bombo.—N. s. m.—Voz oubanizada.—Planta comunisima; aunque en mi concepto originaria de Africa, como lo indica la palabra: su tallo de dos varas, más o ménos, és velludo; las hojas, pasto del ganado, son grandes con cinco divisiones puntadas, sobre un largo peciolo; las flores tambien grandes, parecidas a las del algodon, se producen en las axilas o sobacos de aquellas, con cinco pétalos color de azufre sobrepuestas por mitades, de modo que hace la figura acampanada, con cinco lunares en el fondo carmelitas, de cuyo centro brota por debajo una excrecencia amarilla con la cabeza de aquel otro color: el fruto de su nombre es de medio palmo · de largo y pulgada y media de grueso, algo cilíndrico designal, adelgazando por la punta, de corteza blanda, y dentro muchas semillas en una sustancia blanca. que con el tiempo se pone estoposa, y del cual sin sazon se hacen guisos agradables, frescos y mui cargados de babara. Este vegetal que brota prontamente en todo terreno, es medicinal y sustituye a la altea y lino de Europa, sien la ralmente solo para con el Negro redo tambien aplicable a la cordelería: || cienllegado de Africa en significacion aunque annuo, no necesita resem- de morir.

en las matas. En el. Departamento Central se llama Molendryn g Bolondron, ¿Vendrá de Tolondron? El Sri D. Ramon, Piña; en su Topografía Médica de la Isla, indica des nombres Hibiscus costatus, cryptocarpus, cubensis, esculentus, mutubilis &c.; pero el. Sr. Gundlach afirmai que el verdadero es Hibiscus esculentus; pues el mutabilis corresponde a la Malva-rosa &c. El Sr. Morales Abelmoschus esculentus, Willd, el verdadero Quimbom-

Quina.—N. s. f.—El Sr. Sauvalle distingue en las Bixáceas la Quina (Casearia parviflora, Lame)—En las Rutáceas otra (Galipea Ossana, Dv), —Otra Quina de la tierra (Pickamnia reticulata, Gris.)---Otra (Exortemma floribundum, Roem).—Véase Aguedita. - Jimonez trae la Quind del país o Cupá con elitécnico Boma plandian trifoliata. 4.76363643

Quinar.—V. act.—fam.—Vencer atacando con: razones y argumentos que no dejan por lado alguno salida o respuesta al adversario.

Quinconce o Quincunce. N. . s. :m. – Voz cubanizada del Frances. -Colocacion simétrica de cinco co: sas, poniendo una en cada ángulo o esquina de un cuadrado perfecto y la otra en el medio, cuya figura multiplicada presenta una vista agradable en los arbolados principalmente y a proposito para su crecimiento, produccion y cuidado segun la distancia relativa.

"Quinqué.—N. s. m.—Voz cubanizada.—Especie de fanal compuesto de un aro hueco donde se esparce el acéite o grasa, con la mecha en el centro, un tubo de cristal que resguarda la luz y una tapa cóncava de lo mismo abierta en el medio para darle salida: pende de tres o cuatro cadenillas que se unen y cuelgan del techo; aunque los hay tambien en forma de velon y de otras maneras.

Quiquiribú.—V.—Usado gene-

Quiquirito. Véase Gallo. Quisi. Véase Ganga.

Quitacamisa o Arrancacamisa. N. s. f. Juego de naipes entre dos: el que baraja da la mitad de las cartas a su contrario, echándolas una a una alternativamente; en el mismo orden juega cada uno; el que tiene la mayor (As, Rey, Caballo, Sota. &c.) mataly recoje las bazas que agrega a sus cartas: si resultan iguales, es Topeton y así se continúa prefiriendo el triunfo, cuyo As, que es la mayor, predice la victoria del que la tiene; a ménosique haya Topeton, esto es, otro As, que entónces no decide sino las siguientes: de manera que en este caso puede durar el juego muchisimo tiempo, sin llegar el caso de quedar uno sin carta, que es el términa: y objeto del juego; lo cual ha originado el nombre de Sinfin, que algunos le dans ...

Casabé de bruja. | Quitasolillo. - Planta flotante, que se encuentra en las Subanas: bajas unegadas: los tallos, que arrastran, presentan en cada articulación, pequeñas raizes fibregas; las hojas circulares están sostenidas por un largo, peciolo, formando la figura de su nombre; otros más chicos soportan una panoja de varias florecillas blancas, esteliformes; la raiz es aromática y picante; segun Descourtilz suministra acéite esenticial oloroso, y le coloca entre los estomacales y antiescorbúticos. (Hit

drocotile umbeliata.) El Sr. Morales distingue tambien el Hidrocotile vulparis con hojas abroqueladas, las umbelas de cinco flores el Hidr. americana con hojas en figura de riñon—Hidr. erecta de hojas cordiformes obtusas.

Quiteño, ña.— N. /adj.—La perm sona o cosa natural o perteneciente, a Quito.

Quitólis.—N. s. m.—Aquí se usa familiarmente con el verbo. Haber, y, la negativa. «No hay Quitólis» esto es, no hay disculpa, perdon o exepricion que valga.

Quitrin. N. s. m. Especie de silla volante de dos ruedas y dos barras: distinguese de la Volante, en que la parte superior o techo es de quero (el Vaqueton), flexible o que plega por medio de resortes para bajar o cerrar el Fuelle y cubrirse de la intemperie, o descubrir medio cuerpo, como una concha, de cuya ventaja carece la Volante, que tiene firme el cielo. Aunque estas dos clases de carruajes son los de uso comun en toda la Isla, los Quitrines se estiman de mayor lujo y comodidad, mientras que el número de Volantes ya disminuyendo. Los nombres Provinciales de sus partes constitutivas, que son muchos, se verán en sus lugares. El Quitrin es la especialidad del pais, aunque abunden en la Habana principalmente, Coches, Carretelas, Victor rias, Tilburis, Cupés, Factones, &c.

Quitrinería.-Véase Carruageria.

for the comment of a copy of man har dis-

Carlo Control State (Inc.)

The second second second

## SUPLEMENTO A LA QUARTE DE

and a discount of the same had seen in the same of the same of the

and the control of th

The second of the second of

VOZES CORROMPIDAS.

and the contract of the contra

The boliver of the first temperate to discover of the Lagrangian in the graph and are the temperature of

Quedrá, Quedría, &c.—Por Por Queresa.—Por Cresa.

Querrá, Querría, &c.

in the market of the second

Styrisia

tica hortense de la cual solo se conocen aquí dos variedades abundantes, el oblongo rojo y el redondo o Rabanito Frances.—Rábano de agua.—-Planta que Sauvalle coloca en las Cruciferas. Silvestre. (Nasturtium palustre, D. C.)

Rabiche.—Véase Paloma.

Rabi-horcado.—N. ep. m.—Ave maritima, bien conocida. El Dr. Gundlach esplica que vuela como el Aura; pero aletea de cuando en cuando y se eleva de nuevo por evoluciones espirales para seguir en via recta. En Aleman, Ingles y Frances le llaman Fragata. Persigue a las Gaviotas, Corúas y Gallegos para hacerles vomitar su pezca; porque no coje pezes sanos o vivos. Su Género Tachipetes (Tach. Aguilus, L.)

Rabi-junco.—Véase Rabo de

Junco.

Rabioli.—N. s. m.—Masilla compuesta con queso o mantequilla, &c. de que se hace una sopa mui apreciada.

Rabi-rubia.—N. ep. f.-Pez abundante en estos mares, largo de un pié, más o ménos; cola ahorquillada, rubia; el color por debajo blanco, que se convierte en morado-claro hasta el lomo, donde es más oscuro; una lista o faja longitudinal amarilla con otra o dos más, algo amortiguadas: ojos negros con cerco rojo o plateado; las aletas dorsal, pectorales y ventrales, moradas; la anal rubia. Es comida apreciada. (Mesoprion Chrysurus.) Hay tambien Rabi-rubia de lo Alto, Pez rojo, elegante (Serranus creolus Val); y Genizara. Véase esta palabra. Ahora el Sr. Poey coloca el Illagas. En Cuba le dicen Torolico. Género Brachyrhinus, Gill en la Fa- || (Sacharum ravenae.) || Rabo de Gato,

Rábano.—N. s. m.—Planta exó-|| milia Persidae. La Rabi-rubia de lo alto (Br. creolus.)—Luego dice que la Rubia-rubia de lo alto es bien difeferente de la otra Rabi-rubia que pertenece a distinto Género. No llega a un pié de longitud, forma elegante, la caudal profundamente bifurcada, el color de un hermoso carmin, &c. La Rabi-rubia comun pertenece al Género Ocyurus, Gill. (Occhrysurus.) Hay otras escasas.

> Rabisacado o Rabiahorquillado o Rabihorqueta.—Véase Señal.

Rabo.—N. s. m.—Pedazo de Cabuya en que se cruzan pequeñas tiras de trapo por toda su longitud introduciéndolas hasta la mitad por los dos ramales de su corchado, dejando de unas á otras el intervalo de media pulgada o más en su principio; el cual se cuelga de los Frenillos inferiores del Cometon para equilibrar el peso e impedir que de Tortor. Cuando estas tiras de trapo son de color blanco unas y negro otras, colocándose alternativamente en el cordel, el Rabo entónces es denominado de | *Majá* o *Lagarteado* en el Departamento Occidental. El de los Cometas o Papagayos se reduce á una tira larga de trapo. Algunos dicen Cola II Rabo de Zorra.—Planta silvestre, comun, cuya canita levanta sus hojas oblongas a dos o tres piés, sobresaliendo el tallito que remata en una madeja lanuda encorvada, que guarda alguna analogía con el comparatrvo de su nombre. Comenta los animales solo por necesidad: se emplea en canastillos, gorras, &c. y las espigas secas molidas para cicatrizar las

Graminea diurética. (Lappago race- | de las aves. Es más usado entre el nosa, Willd.) Hay otro Equicetáceo. || Rabo de Grulla (Saccharum... || Rabo de Alacran. Vease Alacrancillo. || Rabo de junco.—Ave acuática de una vara de longitud total, inclusa su cola, cuyas plumas medias son mui largas; piés palmeados; color blanco, con una raya, encima del ojo y de las alas, negra, algunas otras plumas de este color y el pico rojo. Prefiere las altas mares de los trópicos volando lenta y rectamente no mui separado de la superficie del agua, donde sumerje la cabeza para pezcar, y se posa en ella o acude a los buques transeuntes, donde se deja cojer fácilmente. Se encarama tambien en los ·árboles y anida en los agujeros de las rocas, donde pone dos huevos azulados. (Phaeton æthereus.) El Dr. Gundlach dice que el Rabo de junco o Rabijunco Cubano no es el æthereus, sino flavirostris, que anida en los huecos o agujeros de la costa del Cabo-Cruz y se retira en otoño: aqui le llaman tambien Contramaestre.

Rabuda.—Véase Paloma.

Rabudita.—El Dr. Gundlach la coloca en el Género Potioptita. (Pot. Cerulea.)

Rail.—Véase Barra.

Raiz de China.—Una especie de Rejuco, grueso de un tercio de pulgada, comun en los bosques de tierra bermeja: florece en primavera, y su Name o raiz se estima por antidoto de algunos venenos; es diaforética y aun le atribuyen algunas personas la virtud de contribuir a la fecundidad de la muger. Dicese que es el mismo Name Cimarron o Bobo. (Smilax Zarzaparrilla vel China.) Véase Name. Sauvalle Raiz de China o Zarzaparrilla (Smilax Havanensis, Jacq.) Otra (Sm. Domingensis.) Otra Zarzaparrilla (Sm. syphilitica, Rich.) || Raiz de paciencia.—Planta medicinal, de que se hacen bebidas aperitivas. (Rumex patientia.) || Raiz americana.—Véase Yuquilla.

Rajon.—Véase Cabezote.

vulgo de Tierradentro.

Ramajear.—V. act.——Sinónimo de Chapodar, cortando las ramas, bejucos, &c.; distinguiéndose por consiguiente de Chapear y Guataquear.

Ramal.—N. s. m.—El camino de hierro que como brazo se separa del tronco principal para servir de vehículo a otros puntos, paraderos o destinos públicos o particulares.

Ramon o Palo Ramon.—N. 8. m.—Arbol silvestre, más comun en los lugares húmedos, de corteza bruna-violácea: hojas alternas, ovales, lanzeoladas, de tres a cuatro pulgadas de largo, sobre dos de ancho; flor blanca de cuatro divisiones y cuatro estambres; fruto una baya globulosa, rojiza, de cuatro lomos. Las hojas sirven de alimento de preferencia a los animales y gran recurso en la seca. (Celtis occidentalis.) El Sr. Lanier dice que el Ramon de Costa se eleva a treinta y siete pies en la costa y márgenes de los rios en tierra arenosa; florece por setiembre y octubre; que el Ramon del interior alza treinta y un piés y su madera es propia para horcones y estantes. El General Carrillo dice que la madera del Ramon de Costa es parecida a la *Majagüilla*, no tan filamentosa. El Sr. Paz y Morejon escribe que el Ramon, madera de consistencia, tiene diez y ocho o veinte piés de altura, uno y medio de diámetro: florece en diciembre, su fruto de febrero a marzo, que come el cerdo; las hojas en la seca ceban al ganado vacuno y caballar, avivan y dan a su pelo un hermoso brillo; aunque son nocivas al caballo en las lluvias y hacen abortar a la yegua. Se emplea empiricamente por las nodrizas cuando se les escasea la leche. Habla de otro Ramon de diez y ocho piés de altura y uno de diámetro, que florece y semilla indistintamente, exelente pasto para el ganado vacuno. A este titula Celtis occidentalis y al otro Trophis Americana. No comprendemos esta distincion cuando el célebre Ralada.—N. s. f.—El escremento || Descourtilz pone en correspondencia

del Celtis occidentalis el nombre fran- || que sale a ello. || Rancheria.—El luces Trophis d' Amerique. Ramon de || Vaca en las montañas al Sud de Bayamo, a la Bibona.

Ramoncillo.—N. s. m.—Planta silvestre del tiempo de las aguas. Comenia con preferencia los animales, los engorda y fortalece. | Ramoncillo.—Jimenez trae con este nombre un árbol silvestre de diez a doce varas, madera compacta y elástica, blanca veteada que se emplea en varas para casas de campo.

Rana.—Cr.—En las especies Cubanas dice el Dr. Gundlach, la más comun es Trachycephalus marmoratus descrito en la Obra del Sr. la Sagra. La otra Phyllobates bicolor debe ser rara. Hay otras especies chicas, como el Guasábalo (Hylodes Ricordii); Ventorrilla (H. Auriculatus, Cop.) que es la especie más chica de los Reptiles y comun en el campo, &c. El Ranaco es una especie pequeña de Sapo, dibujado erróneamente como el jóven del Bufo peltocephalus. Los primitivos naturales de esta Isla llamaban Toa a la Rana. || Rana.— N. s. f.—Tratándose de ferro-carriles, es una pieza de hierro como de dos piés de largo, que no deja de aparentar en algun modo la figura de su comparativo; pero colocada en su lugar y cubierta su parte inferior, solo deja visible su superior en relieve que forma una planicie triangular del ancho de los carriles por una punta y por la otra doble tanto; de manera que esta estremidad sirve para dos carriles y aquella para uno, segun la direccion que quiera darse al Tren o locomotora: así es que siempre se encuentran junto a los Chuchos. || Rana.—Véase Guayacancillo.

Ranaco.—Véase Rana.

Rancheador, ra.—N. adj.—La persona o el perro dedicados o ensenados a Ranchear.

Ranchear.—V. neut.—Buscar las Rancherias para cojer los Negros Cimarrones.

gar o establecimiento donde hay Ranchos.

Ranchito y Ranchuelo.—Diminutivos de Rancho.

Rancho.—N. s. m.—Casa miserable, pajiza, situada aisladamente en las costas y cayos, donde habitan pezcadores, o en los bosques o alturas cuando sirven de guarida a los Negros Cimarrones. || Rancho o Bojio de vara en tierra.—Aun más reducido y provisional; pues carece de horcones, descansando las varas horizontales en el suelo con la Yagua o Guano que le cubre, como si fuese el te-. cho solo o caballete de una casa en tierra, a modo de un náipe doblado por el medio y puesto bocabajo entreabierto. Es la clase de habitacion más reducida e improvisada. || Rancho.—Véase Merced.

Ranero.—N. s. m.—Lugar en que abundan o se crian las Ranas por ser lagunato, pantano o charco a propósito.

Rapá.—N. s. m.—Se conocen varias clases con nombres particulares, por su órden, el Nacthitoche, que viene de ultramar (Luisiana)—ei Fino--Entrefino-Medio (Fros y Gros. Despalilladas las hojas del Tabaco, se humedecen con Guarapo; se rocian con agua salada; se pisan y guardan en cajas a propósito algunos dias; despues se trasportan al Molino de piedra en que se pulverizan y seguimente se paran por tamizes, de cuyas operaciones sucesivas van saliendo aquellas clases de Polvos-Rapé. Véase Polvo. Este es más fino o menudo que el Mapé que viene de los Estados-Unidos con las diferencias Nacthitoche, Macubá, Virginia, &c.

Raposa.—N. s. f.—Envase contentivo de cehollas, papas &c.

Raque.—N. s. m.—Voz cubanizada del Ingles Rake.—En los puertos de mar de esta Isla es mui usada la Voz Raque, significando la accion o efecto de huscar y cojer fraudu-Ranchería.—N. s. f.—La accion | lentamente las cosas perdidas en las o efecto de Ranchear y la expedicion || costas por algun naufragio u otra causa. Así se dice, Andar o ir al Ra- || dulce que va quedando pegada en la que.

Raquero, ra.—N. adj.—El hombre o la embarcacion pequeña que anda al raque o robando por las costas.

Rascabarriga.—N. amb.—Arbusto silvestre que no pasa de doce piés de altura, aun en las orillas de los arroyos: la hoja tiene el nervio longitudinal por el centro prominente y mui duro: florece en abril: su fruto es amarillo-naranjado, figura algo acorazonada, con una telilla, que, rompida, presenta su pulpa acnosa. De las ramas se sirven en el campo como Cujes mui flexibles y fuertes para látigos improvisados. (Goetcea amaena, Gris). El Dr. Gundlach dice que la otra especie Rasc. Amarillo (Randia calophylla, Gris). es árbol con frutos del tamaño del Sapote que tambien se llama en la Vueltabajo Guayacancillo. Véase este.

Rascaso.—N. ep. m.—Pez de estos mares, de figura no mui regular; tamaño un pié; color todo ceniziento con manchas grandes negruzcas, inclusas las aletas; boca chica; cola espatulada; la aleta dorsal grande alzada, que corre desde el arranque del lomo hasta la antecola: la anal larga y mui grandes las pectorales; pero las ventrales pequeñas; ojos negros con cerco grueso bruno, que de ambos lados forman una excrecencia semicircular, en la cabeza, dejando una canal en ella; escamas comunes. (Torácico). El Sr. Poey, con el nombre vulgar de Rascasio, distingue dos especies más notables, Scorpaena Rascasio Poey y S. grandicornis Cuv. Tambien se da aquel mismo nombre a dos especies del género Continus de Poey.

Raspa.—N. s. f.—El resíduo que queda en el fondo pegado a la cazuela, paila &c. de cualquier guisado o dulce, algo requemado por lo regular a causa de su más próximo. contacto con el fuego. Véase Raspaaura.

Resfriadera donde se bate el líquido para sacar el grano a la azúcar.— En los Ingenios pequeños o Trapiches, cuya principal o única elaboracicn es de la Raspadura, se da a la miel el punto correspondiente, y despues de una ligera baticion, se echa en moldes, formando unos ladrillitos o cuadrilongos de color moreno. Es el suplente comun del azúcar en el campo, principalmente en los Departamentos Central y Oriental. Algunos dicen tambien Raspa en la Vueltabajo. En la de arriba se hace la mejor Raspadura de flor, dándole la figura que tienen las barras de jabon de Castilla, cubiertas de hojas secas de plátano: es de color rubio, blanda y suave.

Raspalengua.—N. amb.-Arbusto silvestre, de ramas cilíndricas, castañas tomentosas; hojas grande elipticas, aguzadas, el borde como sierra, asperisimas; el fruto es una cápsula globosa, tamaño de la guinda, castaño tomentoso, dulce, que comen los cerdos, Cotorras y Tocororos, pero irrita la lengua humana con exeso, (Cassearia hirsuta, Sw). El Sr. Lanier menciona dos Raspalènguas, uno que se eleva nueve piés, grueso cuatro y media pulgadas en las Sabanas y tierra arenosa o Cuabales, floreciendo en abril; otro que llega a diez ocho piés y engruesa nueve pulgadas a orilla de los rios y tierra negra: su fruto es útil para los cerdos, El Sr. Sauvalle, además del primero. trae en las Euforbiáceas otro, Phyllanthus scandens, Müll.

Rasqueta.—N. s. f.—Especie de péine de hierro con su mango de madera para alisar la crin y pelo de los caballos. || Rasqueta.—En los Ingenios la pieza de acero a manera de escoplo con la parte del filo como boca de hacha de cuatro pulgadas de ancho, que se enasta en un mango largo de cuatro a cinco varas.

Rastra (Grada).—N. s. f.—Instrumento de agricultura de diversas clases, siendo la preferida la de for-Raspadura. -N. s. f.-La costra | ma triangular, dientes como peine

y la argolla para la soga unida al || se familiar con que se pondera la exeyugo de los bueyes que tiren de ella.

Raya.—Cr.—N. ep. f.—Hay tres especies del género Trygon; familia Trigonidi.

Real.—Véanse Fuerte, Camino, Paso &c.

Realengo.—N. s. m.—El terreno que ocupa todo el hueco o intersticio que dejan tres o más circulaciodes de Corrales o Hatos, segun su colocación o situación de sus centros entre si o con la costa maritima, no teniendo por consecuencia extension ni figura fijas, ni otro propietario que el Estado, el cual tiene dictadas reglas para su adquisicion, cuando no fueron adquiridos por Merced o por prescricion a virtud de cuarenta años de ocupacion. A los denunciadores de estos terrenos Realengos se les asigna la tercera parte. Véase su tratado en la Agrimensura Legal de D. Estéban Tranquilino Pichardo.

Rebajado.—Véase Pollo.

Rebasar.—V. neut.—Este verbo maritimo es generalmente usado en el sentido metafórico de pasar, salvar o salir bien de algun peligro, dificultad &c.

Rebenque.—Véase Tasajo. || Tener rebenque.—Frase fam.—Tener mal genio, ser sostenido y de carácter firme, o Rebencudo.

Rebumbio.—N. s. m.—vulg.-Confusion, desórden (Arboleya)

Reburujiña.—N. s. f.—La accion y efecto de Reburujar.—No es Rebujiña. 🔒

Recado.—Véase Vianda.

Recentina.—N. s. f.—La Vaca recien parida.

Recojedor.—Véase Corral.

Recolta.—N. s. f.—Voz cubanizada del Frances Recolte, introducida en Cuba para espresar la cosecha del Café. No hay razon ni utilidad en la adopcion de esta Voz extranjera teniendo la Castellana Cosecha de igualísimo significado y generalmente usada en el resto de la Isla.

Rechupete o Rechupetin.— Listar o ser de rechupetin.-Fra- | labra Fistol, que tambien incluye,

|| lencia o bondad de alguna cosa.

Refaccion.—N. s. f.—La accion o efecto de Refaccionar.

Refaccionar.—V. act.—En esta Isla, donde tiene tanto uso la palabra y sus derivados, se entiende rigorosamente por ausiliar, sostener una finca o cosa raiz, supliendo lo que necesite a fin de que no se arruine o falte el objeto de su institucion. Su contrato, frecuentisimo en el Departamento Occidental, se halla reducido a los Ingenios y Cafetales: por lo regular el comerciante o almacenista se constituye a suministrar cuanto sea preciso para Moler y habilitar los Azúcares y Mieles &c. en disposicion de venderse, v. g.: tasajo, sogas, envases, salarios de operarios, utensilios &c.: el Hacendado o dueño le retribuye, ademas de su pago, con el importe del almacenage, comision, algun interes del dinero suplido por el lucro cesante &c. En la escritura pública de Refaccion se especifican minuciosamente las mútuas obligaciones que se amplian o restringen a voluntad de los contrayentes.

Refaccionario, ria -N. adj.-Lo que pertenece a la Refaccion, como gastos refaccionarios, obligacion refaccionaria &c.

Refaccionista.—N. s. m.—El comerciante, almacenista o cualquiera que se obliga a Refaccionar.

Refalsado, da.—Véase Retobado. Refistolería.—N. s. f.—fam.— La afectacion o estudio en los movimientos, palabras y modales.

Refistolero, ra.—N. adj.—fam. —La persona présumida, de modales, palabras y movimientos afectados o estudiados. El defecto del Fisico se reduce a su facundia y modo de hablar: el Refistolero tambien peca en sus maneras: el Facistol exclusivamente por sus movimientos o parte corporal y con orgullo. El Diccionario de la Academia trae Refitolero; pero no solo el significado es mui diferente, sino que el de la papuesto Cubano Refistolero.

Regalía.—Véase Tubaco.

Regaliza.—Cr.—Véase Peonia.

Regatear.—V. neut.—Voz marítima, que aqui se entiende tambien disputar dos o más jinetes cual de sus caballos pase en la carrera a los demás.

Regateo.—N. s. m.—La accion o efecto de Regatear.

Regla.—Véase Cometon.

Reglano, na.—N. adj.—La persona o cosa natural o domiciliada en Regla (Habana).

Regular.—N. com.—Mediocre, asi asi, que no toca en los extremos.

Regustado, da.—Se usa solo como participio de pretérito hablando de la persona que ha gustado con mucho placer y en términos de apetecer la repeticion del goze. Se acompaña frecuentemente con los Verbos quedar o estar.

Rehincho.—N. s. m.—La accion o efecto de Rehenchir el piso o suelo con tierra u otro material.

Rèina-Luisa.—N. s. f.—En la Vueltarriba es una planta de jardineria, regularmente de una vara de altura, de tallo herbáceo, algo estirado; hojas pocas, las mayores de abajo oblongas de un jeme, puntiagudas, dentadas; flor como el Clavel de muerto o Copetuda, sencilla, moraduzca con su centro lo mismo, inodora, permanente hasta un mes, en cuyo tiempo suenan los pétalos como papel. En la parte occidental le llaman Cujigal, (Zimia elegans?) y Margarita.

Reinado—N. s. m.—En Tierradentro es sinónimo de Cabildo o reunion de Negros Bozales para aquellas fiestas en que hace de Réina una Negra, que sentada en su alto trono y acompañada de sus Oficiales, presencia y preside el baile continuo y tocatas de sus súbditos. Véase Cabildo &c.

Rejega.—N. sustdo. f.—La vaca ya mansa y acostumbrada a ser or-

guarda más analogía con el com- || trastanto se le enreja su ternero, esto es, se le amarra del pescuezo con la soga llamada Rejo.

Rejo.—Véase Rejega.

Rejuego.—N. s. m.—Fam.—Embrollo, trápala, enredo con varias personas o cosas para conseguir un fin.

Relajo.—N. s. m.—Depravacion; costumbres, palabras u obras indecentes.

Relamido, da.—N. adj.—Aquí se usa como sinónimo de Descarado y ménos familiar o vulgar que Lampuso.

Relampuso, sa.—N. adj.—Fam.

-Más que Lampuso.

Rellollo.—Véase Criollo.

Remetida.—N. s. f.—En el juego del Burro cebar o agregar al plato o fondo un tanto cada jugador cuando hubo pase o Burro.

Remojo.—N. s. m.—La propina o corta dadiva que se hace al oficial artesano que trabajó en alguna obra de mano o al muchacho que la traea casa. Hoi está reducida la costumbre a las Sastrerias.

Remolacha.—-N. s. f.—-Planta exótica hortense, ya mui comun aqui. El Sr. Coloma y Garcés indica sus ocho variedades: la Blanca de Silesia, la *Amarilla* de Alemania, la *Globosa*roja, la Larga, color de rosa, la Amarilla de Castelmandarg, 'la Larga-Violeta y la Larga-Roja, cuyo cultivoesplica.

Remontar. - Véase Cometon.

Rengue.—N. s. m.—Tola de hiloo algodon mui rala, más clara que el Réina-Margarita. — Véanse Extraña | linó y ménos que el Punto, para vestidos de mugeres, colgaduras de cama, &c. Hay liso y labrado. Tambien se dice Arrengado a la tela que se parece al Rengue. || De Rengue-liso.-Irse, escabullarse disimuladamente.

Repartideras.—N. s. f.-Pailitas con dos asas y su pico de jarro usadas en los Ingenios, cada una de las cuales pueden llevar una arroba de Meladura batida.

Repartir.—V. act.—Por antonomasia, distribuir o enagenar por pardenada sin necesidad de atarla; mien- | tes entre diversos compradores una-

Hacienda rural. Así se dice «El Hato || a media legua respecto al ganado tal se está Repartiendo» o «se está haciendo el Reparto del Corral H» o «se ha o está Repartido.»—Para lo cual se entiende que la Hacienda ya se ha demolido, deslindado y levantado el Plano del Reparto.

Reparto. - Véase Repartir. Repulgo. — Véase Bastilla.

Repuntado, da.—Participio usado con el verbo estar, para significar que principia o se siente ya algun mal; v. g.: estoi repuntado de la cabeza o de dolor de cabeza.

Requinto.—N. s. m.—Clarinete pequeño generalmente usado hoi en las músicas militares, llevando por lo regular el canto esencial de las piezas. Los Requintos del dia están en proporcion de sesta; de manera que tocando la orquesta en do, el Requinto lo hace en la. Por metonimia tambien se dice Requinto a la persona que profesa este instrumento.

Resaca.—N. s. f.—Fam.—La accion, efecto o manera de castigar o dar golpes repetidos, a la carga y sin descanso. Regularmente va unida la palabra al genitivo que designa el instrumento con que se ejecuta, v. g.: le dió una resaca de palos, una resaca de fuete.....

Resedá.—Cr.—N. amb.-Arbusto especie de alheña, con el tronco erizado; hojas puntiagudas, angostadas por su base de una pulgada de largo; echa la flor de su nombre en ramillete, mui chica, amarilla, de olor penetrante y esparcido. Hay Resedá Francesa, igual; pero la flor blanca. (Law- forma de los Carros o Wagones para sonia?)

Resfriadera.—N. s. f.—Especie de Canoa, en que despues de haberse dado la última cochura en los Tachos al Guarapo, se hace la baticion con la Bomba para que se enfrie y saque el grano. Hoi son de planchas de Otros dicen Freno. hierro en formas rectangulares.

Resguardo.—N. s. m.—Espacio de terreno donde se permitia entrasen los animales de la Hacienda ve- || frenos. cina, no Comunera, por la imposibili-

mayor y un cuarto respecto al menor dentro de la cual no se podia hacer Poblado alguno, hasta la Soberana disposicion que concedió la facultad de acotar cada uno sus propiedades.

Respondon, na.—N. adj.—El que a todo responde o replica, y con algun enfado. Es defecto clasificado de tacha en los esclavos.

Resolladero.—N. s. m.—Así denominan en esta Isla al agujero, caverna o parage por donde vuelve a salir y correr el rio que fluia subterráneamente desde el lugar donde se hunde u oculta, que llaman Sumidero.

Restregar.—V. act.—Volver a estregar con fuerza.

Resultas.—Véase Fondo.

Retama.—Cr.—N. s. f.—Sauvalle trae este árbol (Senecio plumbeus, Gris.) y otro arbusto que tambien llama Romerillo (Neurolaena lobata, R. Br.) El primero es arbusto de madera flexible.

Retobado, da.—N. adj.—Fam.— La persona o animal indómito, que no sufre o respeta el ejercicio del poder de su superior. Refiérese principalmente a los criados. Refalsado es lo mismo; pero pecando más por falsedad, deslealtad.

Retoño.—Terreno de retoño, se dice en Villaclara al que carece de bosques o arbolado, teniendo solo alguna Manigua.

Retranca.—N. s. f.—El aparato de hierro que se coloca en la plataarrollar o desarrollar en su parte inferior las cadenas de los frenos que contienen o dejan libres de girar a las ruedas. Así se dice Cerrar o abrir la Retranca para que se impida o deje salir el movimiento de los *Carros*.

Retranquero.—N. s. m.—En los caminos de hierro el que cuida de la Retranca. Llámase tambien Guarda-

Revacadero.—N. s. m.—En aldad de evitar que parasen los límites | gunas Haciendas se llama así el luno acotados. Dicha zona se extendia || gar donde acostumbra juntarse el Revolcadero.

Revancha.—N. s. f.—Voz cubanizada del Frances Revanche. La postrera mano o último partido del juego con esperanza de algun desquite.

Reverbero.—N. s. m.—Conjunto. de piezas portátiles de hoja-lata, siendo las principales un jarro o chocolatera, una pieza circular con su borde de tres o cuatro pulgadas de alto, que angosta hácia arriba y sirve de fogon para descansar el jarro e introducir por un lado abierto otra pequena donde se echa aguardiente, encendiéndose a fin de que la llama se dirija al fondo del jarro: ademas le acompaña una especie de plato con su mango nombrado Tachuela para freir o calentar, &c. || Reverbero.-Véase Tren.

Reverso.—Véase Guaican.

Reves.—N. s. m.—Véase Guaican. || Reves.—Gusano perjudicial al Tabaco que se cria en su cogollo.

Revientacaballo.—N. s. m.— Planta silvestre que abunda en lugares húmedos, de un pié, podo más o ménos, de altura; hojitas largas con pocos dientes, de olor nauseabundo; la flor lechosa de cinco pétalos blancos, algo parecida al nardo, venenosa, singularmente para el caballo y | dos. otros animales que se hinchan comiéndola: su raiz picante se aplica prudentemente para adormecer el dolor de muelas. Su nombre indígena es Quibey. (Lobelia longifolia.) Isotoma longistora.

Revolisco.—N. s. m.—Revolucion en pequeño, enredo, confusion de personas o cosas.

Revolucion.—N. s. f.—Juego de billar con cuatro bolas, dos de las cuales sirven de mingos: concluye a las treinta o cuarenta, segun el convenio de repetir cuando se ejecuta o jugada por jugada, valiendo pérdidas.

Revolvedor.—N. s. m.—El recipiente de hierro montado debajo del Tacho al vacio, cuyo producto elaborado derrama en aquel. Tiene un mecanismo interior para revolver || efecto de Ripiar. Por antonomasia.

ganado, o revolcarse segun otros. || la masa ántes de pasar a las Centrifugas colocadas abajo. || Revolvedorde Bagazo.—Instrumento tirado por una yunta de bueyes (conducida por un gañan) el cual sirve para revolver el Bagazo tendido en el Batey, a fin de facilitar que se deseque presentando al áire y al sol la parte que estaba debajo.

> Revuelo. —-N. s. m. —-El golpe que dirije el Gallo a su adversario. sin asegurar el pico; de otra suerte se dice Picada.

Revuelto.—Véase Tallullo.

Rezumbador.—Véase Zumzum. || Rezumbador.—N. s. m.—Pieza esférica o achatada de Acana n otra. madera semejante, hueca, con un agujero al costado y su espiga a modo de hisopo o maruga; esta se envuelve en un cordel o cordon a estilo de trompo; se mete en el aro de otra especie que se sostiene por sumango con la mano izquierda, pasando el cabo del cordel por un agujero que tiene el aro al canto; se hala entonces con violencia y sale bailando y zumbando fuertemente. Tambien se hace de Güira; pero revienta pronto. En la parte occidental suelen llamarle Trompo y vienen de ultramar algunos finamente trabaja-

Ribota o Riboda.—N. s. f.-Broma, jarana, diversion alborotada en reunion de algunas personas.

Ridículo o Redículo.—N. s. m. —La bolsa de red, seda, terciopelo &c. que usan algunas señoras para guardar el pañuelo y otras cosas... Llámanle tambien Bolsa.

Ringla.—(Ringlera).-En Ringla.—Frase familiar denotando que alguna cosa está bien puesta o hecha, con esmero, simetría o perfeccion. (Ringle)...

Ripiar.—V. act.—Desmenuzar alguna cosa, dividirla en pequeñas partes más largas que anchas o en forma de hilos, como el Guano y tambien la carne &c. Por esto se dice. «le ripió un palo en las espaldas.»

Ripio.—N. s. m.—La accion o:

piedras o pedazos de materiales de fabricar, más grandes que las rozuras. Véase Cabezote.

Robalo.—Cr.—N. ep. m.—Pez abundante, cuyo nombre vulgar aqui no es esdrújulo (Robalo) como lo trae el Diccionario Castellano. El señor Poey describe en sus Memorias cinco especies de la familia Percidios, siendo la principal y más conocida el Centropomus appendiculatus Poey, cuya:vejiga natatoria tiene dos apéndices a manera de brazos. Crece hasta el peso de una arroba: buena comida. Ahora el Sr. Poey aplica el género Centropomus a la Familia Centropomatidi. Repertorio 280.

Roblar.—N. s. m.—Sitio donde hay muchos Robles. Aquí no se dice Robledo.

Roble.—Cr.—N. s. m.—Arbol silvestre del que se cuentan las diferencias siguientes: Roble Real de olor (¿Chelone?) que se eleva á diez varas, difundiendo su aroma a gran distancia: sirve su madera para tiranteria, ligazones, horconadura &c.— Roble Blanco (Tecoma pentaphylla), para yugos, hormas de zapatos, ruedas de Molinos &c.—Roble Amarillo; para llaves y soleras, con hojas aovadas, flores corimbosas, espigadas, que miran a un lado. (Ehrectia aspera).— Roble Guayo (Ehrectia bourreria); florece en marzo: la semilla en mayo y junio, que comen las gallinas, Cotorras y Cateyes; hojas aovadas, enterisimas, lisas, pasto de los animales: de este, y. del Blanco sacan miel las abejas: su madera sirve para cabezas de arados, ruedas de Molinos, horcones &c.—Roble Prieto (¿Bignonia?) de toda tierra; florece en febrero o marzo; el fruto en mayo, y se destina para los mismos usos que el Blanco. El Sr. Lanier agrega el Roble Bombo. ¿El nombre indígena de estos o de alguna de las variedades seria Capá, como en Puerto-Rico?..... Sin embargo el Sr. Sauvalle trae Capá-rota, o Cupá Prieto, Baria? (Cordia gerascanthus, Jacq.)—Baria | montes; es buen pasto para los ani-(Cordia gerascanthoides, Kth.)—Ca- | males y se usa para las afecciones

se llaman Ripios los fragmentos de || pá-Blanco ¿ Baria-Blanca? (Cordia alba, R.)—Roble Prieto (Ehretia tinifolia, L.)—Roble Negro.—Boble Amarillo.—Roble Agalla (Bourreria calophylla, Gris.)—Roble Blanco.—Roble de yugo (Tecoma pentaphylla, DC.)— Roble Real (Tec. longiflora, Gris.)— Roble Amarillo (Citharexylum villosum, Jacq.)—Roble-Guayo (Clorodendrum Lindenianum, Rich.)—Otro (Petitia Poeppigii, Sch.)—Roble Güiro (Vitex umbrosa, Sw.—Roble de olor (Catalpa punctata, Gris.)—Roble Sabanero.—Véase Capá.

> Rodador.—N. s. m.—Especie de mosquita así nombrada, porque cuando se llena de la sangre que ha chupado, rueda y cae como la sanguijuela. Dice el Sr. Gundlach que en Ia Ciénaga de Zapata llaman Rodador al insecto diptero parecido al Jejen, algo mayor y con alas blancas, que en Guantánamo denominan Fráile.

> Rodear. V. act. Reunir un hato de bestias o reses en Sabana abierta dirijiéndolas y circundándolas a caballo.

> Rodeo.—N. s. m.—La accion y efecto de Rodear, y por metonimia la misma Sabana en que se verifica el Rodeo, donde suelen formarse corrales de estantería para juntar y reconocer el ganado.

> Roleta.—N. s. f.—Voz cubanizada del Frances Roulette.—Juego de azar usado y conocido apénas en la Vueltarriba, donde la introdujeron los Franceses: la caida, curso y detencion de una bolita en las numeraciones, figuras, colores &c. de una tabla circular o poligona, constituyen las diversas suertes de este juego ruinoso.

> Romerillo.-N. s. m.-Planta silvestre, comunisima, de tallo algo estriado, alto de una vara, más o ménos; hojas de tres en tres, lanzeoladas, ligeramente aserradas, tamano de una pulgada y mayor la del medio; flor de cinco pétalos y en el centro un moño amarillo, inodora, sin tiempo fijo. Aparece en los des-

de la garganta &c. (Bidens vel Co- || L.)—Otro (P. Cubensis.)—Otro (P. reopsis leucantha). El Romerillo Frances o de Costa o Sargazo?... (para la disentería) parece una maceta; su tallo herbáceo es cilíndrico, con ramas alternas colocadas en distintos lados del tallo, donde salen las hojas opuestas, lanzeoladas, ásperas, sin dientes, de cuatro a cinco pulgadas; la flor amarilla, que presenta de léjos todo el campo dorado. (¿Balbisia) elongata?) Hay tambien Romerillo de flor rosada. Las abejas gustan de ellas: Sauvalle trae Romerillo, el comun Bidens leucanthus, Willd.)-Otro (Tridax procumbens, L.)—El Romerillo Retama.—Romerillo-Blanco.—Romerillo de Loma Bidens bipinnatus, L.) -Romerillo de Costa (Bid. coreopsides, D. C.—Romerillo Cimarron (Lagascea mollis, Cav.)

Romero.—N. ep. m.—Pez de un pié o más de largo con vetas o fajas atravesadas negras y amarillosas, que frecuentemente acompaña al 11buron. Por mucho tiempo le he visto, ya a los lados, ya delante y próximo al Tiburon siguiendo al buque por la popa, sin notar el menor amago de ofensa, mientras que apenas divisaba este la carnada, se volteaba para arrojarse a ella. El pequeño Romero no puede serle temible; luego el monstruo voraz tiene tambien un amigol..... No se comprende qué simpatías sean dables entre semejantes estremos; un arcano, tal vez de mútua utilidad. Lo cierto es que otros le llaman Piloto, vez germánica que significa el ladron que va delante de otros guiándolos para hacer el hurto. (Naucrates ductor, L.) || Romero.—Planta exótica conocida, propagada y estimada por su olor y virtudes medicinales (Rosmarinus officinalis.) || Romero de Monte.—En Villaclara una planta de las Sabanas cuabalosas, parecida al Romero en las hojas; aunque en figura estrellada, inodora. || Romero de Playa.—Planta parecida al Romero; aunque inodora, salobre y picante. Sauvalle trae Romero-Macho (Pectis prostrata, Cav.)

pratensis.)—Otro (P. punctata, Jacq.) ---Otro: (P. plumieri, Gris.)

Rompe-hueso.—Arbusto de madera dura, color amarillo-pálido. veteado. Sauvalle lo trae tambien con los nombres Rompe-hueso, Sarna. (Cascaria sylvestris, Sw.)

Rompe-y-raja.—-Frase vulgar agaegando de, esto es, de primera, lo

mejor o superior.

Romper.—V. neut.—Aquí significa la primera labor que se da a la tierra con el arado en surcos paralelos, pues la segunda haciéndolos perpendiculares se llama Cruzar o Segundo hierro. || Romper molienda.-Véase Molienda.

Rompe-ropa.—En la Vueltabajo llaman así (segun el Dr. Gundlach) al vegetal nombrado en la Ciénaga de Zapata Sabanero, arbusto de Sabana, familia de los Bignoniaceas, con flores en panículas terminales blancas. (Tecoma lepidophylla, Gris.)

Rompe-zaragüelles y no Rompesaragüey.—N. s. m.—Planta silvestre, comunisima, permanente, ramosa; el tallo semifeñoso y quebradizo se alza al tamaño del Guandú; las hojas son opuestas apartadas en cada nudo del tallo, aovadas, puntiagudas, casi triangulares las mayores de cuatro pulgadas, aserradas por sus dos bordes, romas las puntas de los dientes, las flores terminales en ramilletes son blancas afiligranadas con los botones como azahares, cuyos pelillos se pegan a la ropa; abren por Pascua de Navidad como el Aguinaldo con quien se junta, prestando algun olor grato. Gusta al ganado vacuno y caballar; aunque solamente los mantiene. El Rompezaragüelles es un remedio eficazísimo para la diarrea, bastando el cocimiento de pocas hojas para una taza y mitigáudose su amargura con un poco de azúcar. La otra especie, que llaman Colorado o Macho tiene las hojas en distinta colocacion; la flor moraduzca y solo se usa exteriormente para la sarna, &c. ¿En qué se -Rómero Cimarron (Pect. 'Ciliaris, || fundarian para ponerle ese nom-

bre?..... Rompe-zaragüelles, Lagaña || pétalos algo arrugados, sin olor. -de Aura (Vernonia remotiflora, Rich.) -Sauvalle agrega otros, Vern. membranacea, Gris.—Romp. Macho (Vern. Havanensis, D. C.)—Morado (Vern. hieracivides, Gris.)-Otro, Eupatorium Ossaeanum, DC.)—Otro, Eup. conyzoides, V.—&c.

Ronco N. ep. m.—Pez mui abundante en estas costas; tamaño regular un palmo, color amarillo-canario brillante, que se convierte en azul por el lomo, con listas longitudinales de uno y otro color desde el medio; boca mui rasgada, sin dientes en el vómer y en los palatinos; las aletas pectorales demasiado atras; ahorquillada color aceitunado como la aleta dorsal con el borde amarillo: ojos negros grandes rodeados de un cerco olivaceo; escamas comunes, (Torácico.) El Sr. Poey distingue varias especies del género Haemulon, y son: Haem. serratum Honotatum, Pory, que pesan media libra.—Ronco Amarillo (H. luteum, Poey.) Ronco Arará con líneas longitudinales en el cachete. (H. Arará Poey.)—Ronco Carbonero. (H. Carbonarius Poey.)— Ronco Blanco, cuatro especies, una de ellas H. albidum Poey.—Ronco Prieto, varias especies sin fajas amarillas. (H. retrocurrens, Poey.)

Rosa.—N. s. f.-Entre las muchas diferencias que se conocen en esta Isla, ya de especies particulares, ya de ingertos con títulos Provinciales, y sin incluir las nomenclaturas comunes, como la de Jericó, Mosqueta, &c., (Véase el Manual del Jardinero Cubano) se distinguen: la Rosa-Minadora; así llamada porque mina o se extiende subterraneamente, rompiendo luego por la superficie, sobre la cual apénas se alza: la fior es blanca, inodora.—La Rosa-Mosca o Miniatura, cuya planta, hojas y flores son mui pequeñas.—Rosa-Perfecta, color de carne encendido, tamaño | llería cuyo color está confundido con comun y su forma perfecta por la hechura y disposicion de los pétalos; | lla canosa. Segun el viso sea, así e: pero sin fragancia marcada.—Rosa-Il nombre del objeto que imita, v. g. sado más claro que la Perfecta; los || do, &c. Véanse.

Rosa-Té; más grandes que las otras, color amarilloso, con poco y suave olor.—Rosa de Bengala; de pétalos como terciopelo, color punsó y sin aroma.—Rosa de Cien hojas; porque tiene muchos pétalos, color rosado encendido, sin fragancia; los botones por consiguiente demasiado compacll tos. Pero en Tierradentro llaman así a la de Alejandria.—Rosa Montalbo; más grande que las demás; color blanco con el centro verde, inodora. —Rosa Alabastro; tamano comun: color de su sobrenombre; fragancia ninguna.—Rosa de Mahon; tamaño de la Rosa-Té, color amarilloso como la tela de su nombre; inodora.—Kosa Napoleon; hermosisima; con la forma y olor de la de Castilla, a la cual se parece hasta en las espinas, hojas, &c.; pero más bella, permanente y subido el color.—Rosa Borbon; semejante a la anterior; menos en las espinas.—La Microfila, de hojas mui chicas, alternas, que parecen de la familia; flor punso, inodora.—La Pompon, &c. La Rosa de Castilla (en la Vueltarriba) se llama en la Vueltabajo de Alejandría. || Rosa Francesa. - Véase Adelfa. || Extraña-Rosa y . Poma-rosa.—Véanse en la E y en la : P. || Mil-rosas. - Véase Mil-flores. El Sr. Sauvalle trae entre las Clavellinas la Rosa de rio (Ainoria Americana, Jacq.)—y junto a los Clavelitos la Rosa de Sabana (Echites Rosea, A. DC.)

Rosao.—-N. s. m.—-Arbol cuya madera es de construccion, segun el General Carrillo.

Rosetillo.—N. s. m.—En Bayamo un arbusto de Sabana parecido a la Espuela de Caballero. (Dr. Gundlach.) Sauvalle le coloca en las Mirsinaceas en seguidas de la Espuela de Caballero.

Rosillo, lla.—N. adj.—La cabapelos blancos haciendo una mezcli-l Bellavista; tamaño comun; color ro- || Rosillo almacigado, Rosillo enjabonaRosita.—Véase Mais.

Rosquilla.—Véase Reves.

Ruan.—N. s. m.—Tela blanca, regularmente ancha y fuerte, con especialidad el de hilo; aunque lo hay tambien de algodon y el superior de Corona usado para sábanas; el Flor de lis y otros son inferiores y angostos.

Rubio-volador.—N. ep. m.-Pez de la familia Triglidios; género Prio-

notus. (Pr. punctalus Bl.)

Rueda.—N. s. f.—Figura de la Danza girando en círculo dos o más parejas tocadas las manos a las cinturas y colocados por sexos alternativamente.

Rufian, na.—N. adj.—La persona que siempre está de juego y risa, burlándose de todo, por hacerse gracioso, o superior.

Ruflanada.—N. s. f.—La accion propia del Ruftan. (Diccionario de Salva.)

Rúin.—N. adj.–La hembra, principalmente de los cuadrúpedos, cuando está en calor. Véase Salida.

Ruiseñor.—Cr.—N. ep. m.—Pájaro propio de esta Isla, de que hay especies mui semejantes en Jamáica, pero distinto del Europeo hasta en el canto, que es dulce metálico como el sonido de las cajitas de música. Sus ojos son hermosos, grandes y oscuros: se alimenta de fruticas y de || faciones &c.

insectos: sus movimientos pocos, exeptuando el tembloroso de la cola cuando canta. El Sr. Lembeye describió la especie con el nombre Muscicapa Elisabeth; especie del género Myiadestes. El Myiadestes Elisabeth o Ruiseñor Cubano habita en parages aislados y montañosos de la Vueltabajo y de la Vueltarriba en la Sierra Maestra: no en la parte central. (Dr. Gundlach).

Ruló o Rulotillo.—N. s. m.— Cubanizado del Frances.—Cilindro de madera dura y pesada con seis piezas medio cilíndricas y por ám. bas cabezas el eje con las tiraderas prendidas al animal que le pone en movimiento para trillar arroz, café &c.

Rumba.—N. s. f.—Báile y canto de la gentualla. Paseo alegre.

Rumbantela.—N. s. f.—En la Habana significa la diversion que a modo de serenata nocturna forman algunas personas reunidas por las calles o en otros parages, hasta mui tarde de la noche. En Puerto-Principe «Correrla.» En Matanzas se usa más la palabra Parranda. En Cuba Pepondrica; aunque más equivale a Romeria.

Rusia.—N. s. f.—Tela de hilo y tejido algo grueso, cruda, fuerte y empleada en catres, hamacas, equi-

### VOZES CORROMPIDAS.

Rabiasca.—Por Rabieta.

Riata y Reata — Por Arriate.

Reclamo.-Por Reclamacion. (Mui usado en el Foro.)

radentro se dice del primer modo a la Resina o materia untuosa, inflamable y cáustica que tiene la cáscara de algunas frutas, como la naran-Rechin y Requemo.—En Tier-|| ja, el limon &c.; y en la parte occidental del segundo, que más bien es el efecto último, y eso no Requemo, sino Resquemo.

Regaljar.—Por Rejalgar. (Ama-

rillo Kromer?)

Reguilete.—Por Rehilete.

Reimundo.—Por Raimundo.

Rejendija y Rehendija.—Por Rendija.

Relambido.—Por Relamido...

Renúnculo.—Por Ranúnculo.

Repartingarse.—Por Repartigarse.

Respaldar.—Por Respaldo.

Restrojo.—Por Rastrojo.

Resumirse.—Por Rezumarse, hablando del papel que se cala por la tinta, confundiendose las letras.

Ricacho.—Por Ricazo.

Ridiculo.—Por Rediculo, la bolsa que usan las mugeres &c.

Rifoso.—Por Rijoso.

Rodillo.—Por Rodete.

Rompedura de cabeza.—Por Descalabradura.

Rública.—Por Rúbrica.

Rumazon.—Por Arromazon.

Rumero.—Por Rimero.

Pez de estos mares parecido al Cochino y al Jurel, boca mui chica, con una pequeña abertura bronquial: color blanco amarilloso con algunas manchas moraduzcas. Otros dicen Sobaco. (Balistes Sobaco Poey.)—Este Sr. señala otras especies B. macrops Poey.

Sábalo.—Cr.—N. ep. m.—Pez grande de muchas espinas, perteneciente a la familia Elopidi: género Megalops (M. Atlanticus Val.) Se cojen en las embocaduras de los rios.

(Poey.)

Sabana.—(Larga la segunda silaba.)—N. s. f.—Voz ind.—Prado o terreno llano de grande extension, naturalmente sin arbolado. Por lo comun es donde pastan los ganados; ofrece buen camino aun en tiempo de lluvias, si el terreno es alto; pero se sufre el rigor del sol. La superficie de estos Páramos regularmente está cubierta de arena combinada con óxido u otras materias, que los || hacen estériles, sin más que Espartillos, Yabunas &c. y algunos Guaperficie grande; algunas he visto que | mo el amarillo, presentan manchas

Sabaco.—N. ep. m.—Voz ind.— || hacen horizonte; pues siendo menor se titula Sabanilla o Sabanita, si más reducida Sabanazo; si solamente una. área pequeña, Sabaneton. || Sabana. -Veanse Hato, Sao y Pasmo.

Sabanalamar.—N. s. f.—Sabana baja sobre la costa, anegada por el

mar.

Sabanazo.—Véase Sabana.

Sabanero, ra.—N. adj.—Lo perteneciente a la Sabana. || Sabanero.— N. sustdo. m.—Voz ind.—El hombre destinado a recorrer diariamente a eaballo las Sabanas de una Hacienda, examinando si hay hembras paridas, reses muertas o enfermas de gusanos &c. y a enterarse de la posicion o estado de los trozos de cerdos. Véase Hatero. || Sabanero.—Pájaro que frecuenta las Sabanas; tiene nueve pulgadas de longitud total; la parte superior de la cabeza color moreno; una linea blanca-bermeja en medio ensanchando por la nuca; plumas tiesas y duras; todas las partes superiores variadas de gris, bermejo y negruzco; una mancha debajo del ojo; garganta y demas partes nos, Yamagueyes, Peratejos &c. La | inferiores de un bello amarillo; un Sabana se refiere siempre a una su- || collar negro, que en invierno, así co-

grises; corre por el suelo; vuela horizontalmente, posando a vezes sohre los matorrales; el canto se reduce a silbidos; exepto en tiempo de los amores, que es algo agradable. Divididos en parejas, pone la hembra en la yerba siete huevos blancos sembrados de pintas pardas, y encubando los dos alternativamente. Se alimentan de semillas, gusanos e insectos. Son de ambas Américas. (Sturnella ludoviciana). El Sr. Gundlach afirma que la especie Cubana es más chica que la Americana y fué llamada Sturnella hippocrepis, siendo estacionaria; aunque no la cree propia de esta Isla.

Sabaneta.—Véase Corral. Sabaneton.—Véase Sabana. Sabanilla y Sabanita.—Véase Sabana.

Sabeleccion.—N. amb.—Planta silvestre, comun, especie de mastuerzo, de tallo cilíndrico, recto de dos a tres piés de altura; las hojas radicales dentadas, las del tallo, lineales; flores, amarillosas o blancas de cuatro pétalos en cruz, chicas en espigas; cuando caen son reemplazadas por bayitas ovales, que se abren por el medio, conteniendo las semillitas del tamaño y figura del Ajonjoli, aquellas de verdes pasan a amarillas y luego rojiras. Esta planta suministra acéite volátil; la raiz tiene el sabor acre-picante, y ambas gosas se aplican como diuréticas, vermifugas, antiscorbuticas &c.: crece en las Sabanas y lugares húmedos, siendo alimento de preferencia para los patos. Los muchachos dicen que el que masca de ella sabe la leccion, con el interés de chasquear al inocente, haciéndole esperimentar su sabor picante. Descourtilz le pombra Cresson do savane. (Lepidium Iberis, Lepidium Virginicum, L).

Sabicu.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre, comun, grande y hermoso, de la familia de las Acacias, leguminoso, de larga vida y mui apreciado por su madera casi todo corazon. que se destina para

cazos, Camones, Molinos, construccion naval &c. Es gajoso, las hojuelas ovar les obtusisimas; flores menudas, blancas o amarillas, odoríferas, en ramilletes, por marzo; la semilla de octubre a noviembre, que ningun animal come. Hervido con alumbre da tinta rosada, (Mimosa odorantissima, vel Acacia formosa. Lysiloma Sabicú, Benth.) Cuando viejo su delgada corteza se desgarra en tiras largas quedando pendientes por arriba, pareciendo el tronco envuelto en un manto de serio color. El pié cúbico de su madera pesa 46 a 47 libras segun el General Carrillo. El D. Gundlach dice que en la parte oriental hasta Trinidad inclusive le denominan Jigüe. En las otras llaman Sabicú al Moruro. Véanse estas palabras. Sabichoso, sa.—N. adj.—fam.—

Entendido, perspicaz, que sabe mucho.

Sabina.—Cr.—rAbol silvestre, a semejanza del exótico, que algunos llaman Enebro Criollo en el interior, Es parecido al cipres y se encuentra en tierra negra y Seborucos. Sirve para muebles, tablazon, horconadura &c., apreciándose tanto por su madera incorruptible y hermosa, cuanto por sus virtudes medicinales. El Sr. de Morales trae para la Sabina o Enebro Criollo el dictado Juniperus Virginiana, L. agregando el Podocarpus purdieanus, Hooker. que crece en las serranías S.E. de la Isla. El Sr. Sauvalle Ilama Sabina de Costa al Juniperus Virginiana, L. aparte del Enebro Criollo. Tambien la Sabina Cimarrona de la Vueltarriba, Podocarpus coriaceus, Rich. y la de Vueltabajo, Podocarpus angustifolius, Gris. La Sabina Cimarrona es árbol de montaña, madera dura, grano fino, fruto acorazonado y con la semilla exteriormente parecida al Maranon.

Sabinal.—N. s. m. — Lugar donde abundan las Sabinas.

Sable.—N. ep. m.—Pez anguliforme; pero tan aplastado que parece una hoja de sable; su tamaño remazas de Carretas, Trapiches, Ban- || gular es de una vara y su ancho la

décima cuarta parte: la cabeza parece de culebra, con dientes corvos; ojos redondos, grandes, negros y cerco de plata; va aguzándose hasta rematar en punta; todo es de un plateado brillantísimo y liso, sin distinguirsele escamas, con lo que imita más a su comparativo; la aleta dorsal corre alzada desde el arranque de la cabeza hasta cerca de la rabiza o punta opuesta; dos aletas chicas pectorales sin otra alguna. Debe ser el Trichiuros lepturus de Cuvier, que el traductor llama Cinturon de plata. El Sr. Poey, Gymnogaster o Trichiurus lepturus L.

Sabroson, na.—N. adj.—fam.— Usado solamente en el sentido metafórico personal de agradable, simpático, placentero, de un modo en que parece que el alma gusta y se saborea tambien corporalmente.

Saca.—N. s. f.—La parte de utilidad pecuniaria que corresponde al dueño del Gallo y al que le cuida y pelea, de la cantidad que se ajustó y apuntó en la cóisma. Regularmente es un real por peso. || Saca (de carbon).—Tiene cinco palmos de largo y tres de diámetro; a diferencia del Saco, que no llega a la mitad de esa latitud, ni a una vara de longitud: asi una Carga o Caballo de Curbon lleva cuatro Sacas o diez Sacos. Saca de Autos.—Derecho curial que devenga el Procurador por sacar o llevar los autos o procesos. || Sacasebo.—Planta silvestre. permanente, escasa, que dice el Sr. Lanier agrada y engorda al ganado vacuno y caba-Ilar: || Buey de Saca.—El buey amaes: trado en las *Haciendas* para sacar los toros Cimarrones: el toro viene a el; un hombre subido en un árbol lo enlaza y acorta la soga hasta mancornarle con el buey: este le va conduciendo a la casa: si se acuesta, se acuesta tambien el buey y luego dándole cornadas le guia y le ensena hasta el lugar de su seguridad.— En Tierradentro se llama Bucy de Saca al alcahuete.

Sacate.—Véase Yerba.

gena Mejicana corrompida; pero usada generalmente. Aqui se aplica al sepulturero, munidor o criado que acompaña, sirve o ejecuta los entierros. Escriben impropiamente con Z.

Saco.—N. s. m.—Véase Saca. Saco de Café.—Saco de Jeniquen o género grueso y fuerte. en que se echa el café en grano, ya preparado para su espendio y trasporte. Contiene seis arrobas; su tara dos libras. Ya se emplean Sacos tambien para el Azúcar Mascabadoy de Centrifugas. | Saco.—Especie de chaqueta larga, ancha y desairada a manera del antiguo Gaban, sin capilla; que se ha introducido en estos tiempos. Llámanle tambien Perezoso.

Saetía.—N. s. f.—Planta silvestre, graminea, parecida al espartillo, que sale en las Sabanas en tiempo de aguas: solo por necesidad la come el ganado; pero su semilla cuando seca se desprende de la espiga con su váina en figura de una saeta pequenita, hiriendo a las reses y ovejas que suelen perder los ojos, si se dirijen a ellos. (Gramen saetia).

Safio.—Cr.—N. ep. m.—Pez de la familia Ophisuridi, género Uranich, thys, Poey (Ur. Havanensis Bl. y Ur. brachycephalus, Poey). El Sr. Poey asegura que el nombre no es corrompido, y efectivamente, asi en Andaluzia a esa especie de Congrio.

Safra.—Vease Zafra.

Sagú.—N. s. m.—Planta herbácea, exótica; pero ya mui propagada en toda la Isla. Es farinácea, de hojas lanzeoladas largas más de un pié parecidas a las del Platano hasta en el'modo de arrollarse; flor blanca y la raiz y tubérculo mui apreciada por sana y superlativamente alimenticia. Llámanla tambieu algunos Yuquilla. (Marantha indica). || Sagú de la India.—Planta de jardineria que a modo de Palmita (sin pasar de una vara de altura) echa al rededor de su grueso y carnoso tallo muchas Penquitas de hojas largas, delgadas, formando plumas. Es permanente y Sacateca.—N. s. m.—Voz indí- || otros le dicen Alcanfor o Tapioca, dice el Dr. Michelena. (Cycas circi- || cado en todo su ruedo por varias tanali).

Saguá. — Véase Guasimilla.

Sagüero, ra.—N. adj.—Voz ind. -La persona o cosa natural o perteneciente al territorio de Sagua la Grande.

Sajumaya.—N. s. f.—Enfermedad pecular de los cerdos: algunos la atribuyen a un envenenamiento; otros al Ahogo de papada o garroti-Ilo cerrándoseles enteramente el tragadero; pero los más al Ahogo de hijar, cuyos sintomas son no comer, entristecerse, jadear con dificultad; sobrevienen convulsiones, espuma por la boca y la muerte. Los remedios comunes son sangrarlos cortándoles el rabo o castrándolos: la Yuca Agria se les da a comer para precaver el último período y aun se asegura que la vida social con carneros y ovejas evita a los cerdos ese mal. Véanse Guarana y Malanga.

Salamanquita.—N. s. f.—Especie la más pequeña v linda de Lagartijas de una y media a dos pulgadas de longitud, color aceitunado, pintado todo el cuerpo de listas o fajitas trasversales, pararelas, oscuras, orilladas de una línea blancuzca con la estremidad de la cola color de ladrillo. Es bastante comun en las casas y lugares abrigados: sus movimientos hnyendo son serpeados con vivazidad y reteniéndose. El Sr. la Sagra habla de dos especies. (Sphxsiodatylus Sputator). Tambien llaman Salamanquita al Sph. cinereus y al Gymnodactylus albogularis.

Salar.—V. act.—Vulg,—Arrojar al suelo voluntariamente a una per- vo retractarse (Salirse) si no se essona y descubriendo sus partes pu- presa aquella ratificacion. || Solimos dendas echarles sal o escupirlas.— Metafóricamente (act. o rec.) desgraciarse o trasmitir o otro su mala suerte; contagiar. Fulano está salado || in Scyllam, cupiens vitare Charybdin.

o se saló, o saló a Mengano.

zado de puas, que se eleva a la altu- cia en direccion a personas, se estira del almendro europeo; corteza ma un insulto. Es sinónimo de Escugris; gojas grandes, dentadas, flores | pitajo. coloradas: el fruto es un esferóide | Salmon.—Cr.—N. ep. m.—Pez mui comprimido por sus ejes y mar- | de la familia Carangidi, género Ela-

jadas o divisiones regulares como el ajo: cuando maduro y seco, rompe y lanza lejos sus semillas; tomándose precauciones se logra extraerlas sin romper aquel para hacer Salvaderas. Este vegetal está colocado entre los eméticos por Descourtilz, que trata de él con el nombre Sablier elastique. (Hura crepitans, Linneo.) No es idéntico al Castaño del Malabar?.... Sus almendras son agradables. Véase Jabiya.

Salema.—N. ep. f.—Pez chico de la familia Sparidios; género Sargus, que en Batabanó y Cienfuegos se le confunde con la Chopa. La denominacion Salema es del Brasil. El color es de acero con fajas longitudinales amarillas (Sarg. Caribaeus Poey.)

Salida.—N. s. f.—La accion y efecto de Salir. Véase Entrada y Salida. || Callejon sin salida.—El que termina donde no hay calle, como muchos en Puerto-Príncipe. || Salida.—La hembra en calor; sinonimo da Ruin. Metafóricamente la muger lasciva, coqueta.—Véase Sata.

Salir.—V. neut.—En el juego o lid de Gallos es correr uno de ellos circulando perseguido de su adversario, de modo que parece huir, no siendo tal, sino una estrategia con que el Gallo amaestrado cansa a su enemigo. volviendo de repente con un revuelo a proseguir el combate. Sin salirnos.—Mod. adv.—Mui usado en el juego de los Gallos, advirtiendo los que apuestan que no se arrepentirán aun cuando no se hayan picado; poque entonces es potestatide Guatemala y entramos en Guatepeor.—Frase familiar.—Salvar un mal y caer en otro mayor. Incidere

Salivazo.—N. s. m.—La saliva Salvadera.—N. s. f.—Arbol eri- abundante, que, arrojada con violen-

gatis, Benn. que en nada se parece al Salmon de Europa. (E. pinnulatus Poey.

Salmonete.—Cr.—N. ep. m.— Pez apreciado, de la familia Mulidios; género Hypeneus. El Sr. Poey distingue cuatro especies, siendo las principales con el H. flavo-vitatus Poey, morado parduzco, que pasa a blanco en el vientre, con fajas amarillas.—H. maculatus Cuv. rojo, vientre rosado, con manchas y fajas azulosas y moradas. Tambien hay el Tahali; H. balteatus Cuv. y el Rayuelo, H. parvus Poey.

Salpicon —N. s. m.—El fiambre que esplica el Diccionario de la Academia; pero agregándosele pedazos de Piña, granada, hojas de ciruelo picadas, pepino y mucho Aji picante. Es comida favorita en Tierradentro, cuya heterogeneidad choca a los que no han probado tan sabroso compuesto. || Salpicon.—Fam.—El que salpica la conversacion con palabras indecentes, pretendiendo hacerse chistoso.

Saltadero. - Véase Salto.

Saltanejoso, sa.—N. adj.—Terreno nivelado en su totalidad; pero de superficie desigual con ondulaciones aproximadas, como el mar cuando sopla un viento fresco encontrado con un hilo de corriente. (De Bernardo y Estrada.)

Saltante.—Véase Dentro.

· Salta-Perico.—Planta Acantácea (Ruellia tuberosa, L.)

Saltatrás.—N. com.-La persona que por su nacimiento en vez de ir refinando su origen Africano ya casi blanco; retrograda mezclándose con la raza negra. Nadie dice Saltoatras.

Saltico.—Vease Salto.

Salto.—N. s. m.—Así llaman más generalmente a la Cascada: otros dicen Saltadero. Cuando es reducido o bajo dicen Chorrera. Chorrito, diminutivo. || Salto de la pulga.—Suerte de los Volteadores, tendido el cuerpo supino en el suelo, alzada las piernas, se ponen las manos en tierra hacia la cabeza para tomar el impulso y || Bobo, sandio, mentecato. Algunos dar el salto a caer de pié: ya vertical || dicen Sanana.

el cuerpo se arroja al suelo de bruces sosteniendose sobre las manos, arqueándose de modo que solo toque el pecho a tierra; entónces vuelve pronto a su primera posicion para repetir lo mismo. Per consecuencia es diferente del Sasto de Trucha. De un salto o en un saltico, — Mod. adv.-Fam.—Con prontitud, velozidad el mandado o diligencia. || Al salto.--Mod. adv.—Fam.—Al contado, al momento la exhibicion del dinero o la cosa, &c.

Salvia.—N. s. f.—Se distingue con los nombres de Salvia de Castilla y Cimarrona o de Costa o Marina. Esta es silvestre, abundante en terrenos bajos y litorales marítimos, con las hojas lingüiformes, terminadas en punta, gruesas aterciopeladas, de un verde oscuro aceitunado por encima, aromáticas y usadas para reumatismos, dolores de cabeza y todo mal causado por el áire: las flores son chicas blanco-moraduzcas en ramilletes. Crece y ramifica mucho hasta parecer arbusto. Hay otra especie que alza mui poco; la hoja, aunque larga, angosta, ménos aromática y tambien marítima. La que llaman de Castilla es planta pequeña; las hojas menores y más suaves que las de la Cimarrona, de un verde-claro-gai. No es comun y se aprecia más que las otras. El Sr. Sauvalle trae Salvia del pais, Silvia Cimarrona de Playa (Pluchea odorata, Cass.)—Salvia-Macho, S. Morada (Pt. bifrons, D. C.) - Colorada (Pl. purpurascens, D. C. y en las Labiadas la Salvia (Salvia Occidentalis, Sw.)—En las Verbenáceas la Salvia Americana (Lippia micromera, Schauer.)

Salvilla.-Véase Boca de Dragon. Sambumbia.—N. s. f.—Bebida hecha de miel de caña y agua; le agregan algunos Aji Guaguao. Véase Frucanga.

Sambumbiería.—N. s. f.—La tienda o lugar en que se hace y ven-

de Sambumbia.

Sanaco, ca.—N. adj.—Fam.—

Sanana.—Véase Sanaco.

San-Diego.—El Sr. de Morales habla de tres Especies del Género Hyptis. Son plantas annuales de escasa talla, dice, que crecen en nuestros prados secos, &c. Abundan en acéite volátil esencial, de suave y grato olor y consistencis viscosa. A la primera Hyptis capitata, Jacquin, corresponde el nombre trivial San Diego Cimarron.-Las otras dos son el Hypt. Suaveolens y H. pectinata, Poiret. Pero el Sr. Sauvalle trae Hyptis capitata para el Sin-Dieguillo; Hyptis suaveolens para el Orégano Cimarron; Hyptis pectinata para la Alhucema Criolla y otros Hyptis para el San Dieuo. || San Diego.—Así denominan muchos a la Siempre-viva o Inmortal.

San Juan.—San Pedro.—Santiago y Santa Ana.—Estos nombres denotan la fiesta o diversion pública a manera de carnaval, acostumbrada en los pueblos de la Vueltarriba todos los años en los diás de aquellos Santos, corriendo a caballo, en carruages a pié, con disfrazes, mojigangas, &c. En estas fiestas populares todo el mundo toma parte, todos son iguales, todos parecen frenéticos y a todas horas la grita, las músicas, los Fotutos, &c. forman un bullicio y una confusion general. En el Departamento Central el fuerte de la diversion es el San Juan y San Pedro, y dicen Correr San Juan, &c.: el grito comun de animacion es, Afuera San Juan; el de prevencion o aviso, A un lado; el de mofa a los que no corren, Mohoso. En el Oriental el fuerte es Santiago y Santa Ana. Ftor o Lirio de San Juan y de San Pedro, Paloma de San Juan o Sanjuanera, &c.—Véanse Curujey, Lirio, Guanaro, o Paloma, Mariposa, &c. || San José.—Véase Vara de San José. ||San Juan del Cobre.—Véase Tuatúa. ||San Juan bajito.—Frase de los muchachos de la Habana, (por los dias de San Juan) que repiten corriendo tras de las Mariposas. | San Miguel. - Véase Piedra.

Paloma, Mariposa, &c.

Sangre de Adónis - Véase Malva. || Sangre de doncella. Vegetal de las Mulpigiaceas, (Byrsonima biftora, Gris.) || Licor dulce color de sangre. ||Sangri-ligero, ra. - N. adj. - Fam. -La persona agraciada, que simpatiza generalmente y de todos modos. Dícese tambien Singri-liviano. || Sangripesado, da.—N. adj.—Fam.—La persona odiosa, desgraciada, fastidiosa, que generalmente y de todos modos antipatiza. Dicese tambien Sangre de chinche. Hay sinonimia de Caer ligero y pesado.|| Fuerza de Sangre. - Enfermedad comun que produce picazon como de chinche, formando ronchas en distintas partes de la piel.

Sanguijuela de la Tierra.— Sanguijuela pequeña que se encuentra en Guiza, Jurisdiccion de Bayamo y otra aplastada en el Partido de Camarones, Jurisdiccion de Cienfuegos.

Sanguinaria. — Véase Yerba.

San Pedro.—El Sr. Sauvalle trae en las Mulpigiaceas al San Pedro (Stygmaphyllon microphyllum, Gris.) —Otro (St. diversifolium, Juss.)— Bejuco San Pedro, flor amarila (St. Faustinum.)-Otro (St. rhombifolium.) —Otro, flor azul (Triopteris rigida, Sw.) &c. y en las Orguidáceas, Epidendrum Bahamense, Gr.) &c.—Véase San Juan.

Santa-María.—-La Matricaria.—Planta exótica mui propagada aqui y apreciada por su aroma y virtudes medicinales, especialmente para los cólicos (Antemis nobilis.) Santa-Maria.—Véase Moya.

Santana.—Véase Sin Juan. Santanica. — Véase Hormiga. Santa Rita.—Véase Albahaca.

Santafereño, ña.—N. alj.—Asi se dice generalmente al natural de Santa Fé.

Santiaguero, ra.—N. adj.—La persona o cosa natural o perteneciente a Santiago de las Vegas en el Departamento Occidental. Cuando se habla de la Isla de Santo-Domingo se comprende el significado con re-Sanjuanero, ra.—Véase Lirio, lacion a la ciudad de Santiago de los Caballeros. Aquí nadie dice Santiaques como trae el Diccionario de la de su nombre de diferentes tamaños.

Santonino.—N. s. m.—Sal descubierta casi ai mismo tiempo por Kabler y Aluri en el Artemisa santonica. Se hacen pastillas con tres o cuatro granos de dicha sustancia, cuya propiedad es vermifuga. (Dr. Michelena.) Son mui conocidas y usadas en esta Isla como reinedio eficaz contra las lombrizes.

Sao.—N. s. m.—Voz ind.—Sabana reducida (Subanilla o Sabaneton) sembrada naturalmente de algunos pedazos o montones aislados de arbolado o matorrales, que llaman Cayos de Monte. La definición del Diccionario Enciclopédico es inexacta.

Sapillo.—N. s. m.—Aquí se entiende generalmente aquellas ulceritas que aparecen como pintas blancas en la lengua y boca de los niños, enfermándolos e impidiéndoles mamar, o con peores consecuencias, si no se curan limpiándolas con el Arrope de Mara, &c.

Sapo. N. ep. m.-Pez chico cabezon como Guabina, que se halla en las embocaduras de los rios, resbaloso, boca mui hendida y ojos situados en la parte superior de la cabeza. (Batrachus tau L.) Véase Guabina. || Yerba de Sapo. — Véase Yerba.

Sapote.—N. s. m.—Voz indígena Mejicana. En Méjico se comprenden varios frutales bajo el nombre Tsapotl, euva Voz corrompieron los Españoles con el defecto de la Z (Zapote), que nunca pronuncia el Gunchinango. A esta Isla enmigró por su parte occidental la palabra Sapote; aunque no se generalizó tanto (y ménos en la Vueltarriba) como en su patria. Cuando en la Vueltabajo se dice Sapote, se entiende el Nispero de la Vueltarriba; sin embargo de que algunos agrégan Nispero-Sapote, (Chictsopoti, de los Mejicanos), (Sapota mammosa:) Es árbol aquí comun, de madera blanca, mediana altura; hojas alternas, ovales lanzeoladas, de cuatro a cinco pulgadas de longitud sobre la mitad de anchura; flores blancas o rosadas, inodoras, ol fruto

y figuras, segun sus clases; aunque lo regular es casi redondo o acorazonado, lechoso, y cuando maduro la telilla exterior es gris y la pulpa amarillosa que tira à tabaco claro o de cedro por el centro, mui dulce-azucarada con semillas negras luztrosas, duras. Los hay esquisitos en Tierradentro. Morales dice que de su jugo lácteo se puede imitar la Gutapercha (Sapota Achras, Miller.) || Sapote Mamey. — Véase Mamey. || Sapote de Culebra o Sapotillo.—Arbol grande y grueso, silvestre en terrenos negros, arenosos y pedregosos, cuyo tronco, de madera blanda, de corteza brunaverdosa, que destila alguna leche cáustica, con la cual se hace tinta simpática que solo aparece al fuego: cuaja la leche y disuelve la cuajada, hojas alternas, grandes de ocho a diez pulgadas sobre tres a cuatro de ancho, oblongas, lanzeoladas, que angostan hacia su base, verdes lustrosas por encima y por debajo amarillosas reunidas en las estremidades; tiores blancas, el fruto de su nombre redondo, oblongo u oval, amarillonaranjado, seboso, dulce, con una o dos semillas. Algunos en la Vueltarriba le dicen Siguapa; otros Totuma. (Lucuma serpentaria, vel Achras mammosa.) El Sapote de Culebra que llaman en Villaclara, y que he visto a orillas del arroyo el Bélico, es arbusto con las hojas de dos a tres pulgadas, anchas por su estremidad y aguda por la base; el fruto redondo achatado verde, luego amarillo, masa compacta seca, dulce como el Canistel. Sauvalle trae el Sapote Espinoso, el de Culebra comun (Lucuma Serpentaria, H. B. K.,—Otro de Culebra de Costa (Labatia? chrysophyllifolia, (fris.) -- Otro de Culebra (Lucuma Valenzuelana, Rich.) — Sapote-Negro (Diospyrus laurifolia, Rich.) y el Sapotillo, árbol (Sapota polita, Gris.) El Sapote Negro es árbol grande de terrenos arrenosos y pedregosos; florece en primavera; fruto en mayo, madera recia. Abunda solo en la Isla de Pinos.

cana generalmente usada en esta Isla para denotar una persona zalamera, que procura conseguir alguna cosa lisonjeando, o de otro modo sutil, como pillo y embustero.

Sapico. - Véase Zarapico.

Saraso, sa.—N. adj.—El grano que está en su sazon intermedia, ni tierno o verde, ni maduro o seco. Aplicase más comunmente al Mais. Es palabra originaria de Méjico. Pero no se dice Zarazon.

Sardina.—N. ep. f.—El Repertorio trae en la Familia Clupeidae, Género Harengula, Val. las Especies Sardina de Ley, que nadan en grandes manchas o cardúmenes (Har. Sardina, Poey.)-Otra Sardina hallada solamente en la bahía de Jagua (Cienfuegos) (Har. Jaguana, Poey) y Sardina Escamuda.—En el Género Sardinia, la Sardina de España (Sard. pseudo-hispanica, Poey.)—En el Género Opisthonemus, el Machuelo (Op. Thrissa, L.)—En el Género Pellona, la Anchoa pelada (Fell. Bleckerniana, Poey.)—En el Género Engraulis, la Manjúa (Engr. Brownii.)-Otra Manjúa (Engr. perfasciatus, Poey.) -En el mismo Género, el Bocon (Engr. brevis, P.)-El Hachudo (Engr. productus, P.)

Sardinel o Sardinet.—Véase Pretorio.

Sardo.—N. adj.—El buey, cuya piel tiene muchas pintas pequeñas de tal o cual color.

Sargo.—N. ep. m.—Pez de color blanco, con fajas verticales de azulnece a la familia Sparidios; género Sargus. (S. Caudimacula Poey. S. Caribacus &c.)

Sarna de perro.—N. s. f.—Vegetal de hojas elípticas, puntiagudas, laztrosas, sin dientes, con puntos trasluzidos. flores axiliares; cápsula globosa, roja; del tamaño de una pimienta. (Casearia sylvestris, Sw.) ¿Rompe-hueso?

Sasafrás.—N. s. m.—Arbol de poco grueso, alto de veinte piés, ra- la tal. Algunos dicen Camiseta. moso, madera blanca, floja; hojas de | Sebiya o Sibiya, -N. s. f. -Voz

Saragate.—N. com.—Voz Meji-|| dos pares de hojuelas, opuestas, aovadas y lampiñas, dentadas y olorosas, flores de cuatro pétalos, de olor fastidioso, más fuerte que el Laurus. Sasafrás. Se da en cocimiento para las afecciones espasmódicas del estómago. Abunda en las cercas de los patios de Guanabacoa, y le he visto tambien en Trinidad. (Amyris balsamifera.) Pero Sauvalle aplica este técnico a la Cuaba blanca. Véase Cuaba.

> Satico, ca.—N. sustdo, m. y f.— Diminutivo de Sato.

> Sato, ta.—N. sustdo, m. y f.— Una de las especies de perros pequenos, pelo corto, de los más inútiles; pero ladradores y andariegos. || Sata,—fam.—Por alusion a la lubricidad de la hembra de aquella especie, la muger coqueta y estremosa con todos los hombres.

Sauce.—Cr.—N. s. m.—Sauvalle trae en las Salicaceas este Sauce, con el técnico, Salix Bomplandiana, H. B. K. Es árbol silvestre que se propaga por ramas. Se eleva mucho; madera color amarillo rojizo claro con vetas, mui flexible y dura. Hay varias especies.

Sauco.—-(Sambucus.)—-N. s. m.—Hay blanco y amarillo. El amarillo quiere parecerse en el tamaño, flor y hojas largas delgadas a la Cabalonga; exeptuando el moraduzco de la flor de este. Las flores del Sauco son diaforéticas y buenas para las afecciones del pecho. El Sauco Blanco es arbusto comun, madera mui dura cuando vieja: sus flores son suoscuro, y boca mui pequeña. Perte- dorificas, refrigerantes: cuando fresco sus hojas tienen olor nauseabundo. Sauvalle aplica al Amarillo el técnico Tecoma stans, Juss.

> Sayuela.—N. s. f.—Vestido talar de lienzo blanco a semejanza del Camison descrito; pero tiene mangas haste los molledos y forma corpiño a la cintura: úsanla las mugeres sobre el Camison. Se llama Sayuela en la parte occidental. Viso en la central y Camison de Corpiño en la orien-

tres piés incluso su pico espatulado; || can o Jabucan. color de rosa biancuzco; sobre las alas y cola de un rojo vivo como las articulaciones de los tarsos que son negros y la parte superior de las patas; cuando jóven es mui blanco, pertenece á la América y abunda en toda la Isla, frecuentando las orillas de las aguas estancadas, ciénagas, lagunas y esteros, de dia y de noche, o metida hasta los tarsos, sin nadar, caminando a vezes a paso lento en tropas reducidas, buscando pezecilles, reptiles, gusanos &c.: el cuello es derecho como el pico; su vuelo es parecido al de la cigüeña, elevándose mui alto y posándose rara vez sobre los árboles. Su carne tiene un fuerte olor de marisco. (Platalea Ajaja.) Comunmente dicen Sevilla.

Sebo.—Volver o hacer un sebo a alguno.—Frase familiar, que significa anonadar, confundir, arruinar. Arbol del Sebo.—Arbol, cuyas semillas, producen acéite para las bujias (Stillingia sebifera, Richard.)

Seborucal.—N. s. m.—Voz ind. -Lugar o espacio superficial de considerable extension cubierto de Seboruco.

Seboruco.—N. s. m.—Voz ind. -(Arrecife).-El Sr. Baron de Humboldt, diciendo que es el tejido cavernoso de las formaciones cálizas, que esplica (Caliso Jurásico) llama a esta piedra Soboruco y el Diccionario marítimo Español Saboruco: yo estoi en que la Voz indígena debio ser ser Sibaoruco: en Santo Domingo se conservan las dos topográficas Sibao y Baoruco; pero en esta Isla se pronuncia generalmente Seboruco. Este arrecife poroso se extiende y hace visible principalmente por las costas en superficie nivelada; pero tan erizada, que no se puede a vezes caminar. Tambien suele presentarse distante de la costa.—Véase Múcara.

Sebucan.—N. s. m.—Voz ind.— Jaba o saquito de Guano en que se echa y aprensa la Yuca rallada para hacer el Casabe. En mi concepto la || todas ellas, manifieste su sensibilidad J se convirtió en S, como ha sucedi- la las estaciones, despojándose de sus

ind.—Ave zancuda, longitud total || do con otras Vozes indígenas, Jebu-

Secadero.—Véase Tendal. || Secadero.—En los Ingenios es el lugar, casa o contracolgadizo de la de Purga, donde están las Gavetas que se mueven con sus roldanas por las correderas, formando gradas para que no queden unas debajo de otras. Guardelas se llaman los costados de las Gavetas y Cubezales los otros dos lados que completan el cuadrado.

Secate o Sacate.—Véase Yerba. Segundo.—N. ep. m.—Pez de estos mares de un pié de largo, identico al Pámpano; pero más aplastado, color blanco que oschrece hácia el dorso; escamas menudas. (Caranx Secundus Poey.)

Séiba.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre, el más grande de todos, el gigante de los campos, el Briareo, que con cien brazos abiertos parece amenazar los cielos eternamente. Elévase magestuoso alcanzando a vezes la altura de veinte y seis varas; tres hombres no abarcan su tronco; color ceniziento y limpio hasta la cima; donde forma su capa horizontal; al principio erizado de púas, no largas ni agudas, sino algo gruesas, las cuales pierde con la corteza segun la edad, reduciéndose a las ramas y partes más nuevas; estas como los retoños son de color almagrado; las hojas de medio palmo, digitadas, sentadas sobre peciolos larguitos: florece en marzo o abril; aunque no anualmente: echa unas mazorcas de un pié de longitud, que terminan en punta con cinco o siete pulgadas de circunferencia, las cuales engierran en seis celdillas una lana suave, dende están envueltas las semillas, que son del tamaño, color y figura de la pimienta, no tan redonda: itan pequeña simiente, que brota a los tres meses, produce en el discurso de los años este árbol descomunal!..... Otra cosa extraña que siendo peculiar de este clima, tan indígena de estas Antillas como su nombre conservado en

hojas, que reproduce en la primavera. La Seiba es asilo de varias parásitas, como de las Caráiras, Cayamas, Chichinguacos, Gavilanes, Solibios y *Mayitos*, que anidan en ella; respetada del rayo por su cualidad idioléctrica proveniente de la configuracion horizontal de su copa y de su lana, que son malos conductores; esta última se aprovecha para colchones, almohadas, &c., aunque no tan apreciada como la del Yuraguano: de los retoños se hace Calalú; pero se dice que son contrarios a la fecundidad de la muger y abortivos tomados en cocimiento con hojas de Aguacate: de su tronco se hacen Canoas de una sola pieza, capazes, dice el P. Valverde, de cuarenta o cincuenta hombres; pero son de poca duracion; pues si bien es madera leve, peca por floja: su goma sirve para dar consistencia a los sombreros de paja, haciéndolos impermeables, y sus raizes siempre conservan agua para el sediento pasagero. (Eriodendron anfractuosum, DC.) Algunos distinguen la Séiba de Costa; pero mui pocos en esta Isla el Seibon. (Bombax pentandrum.) Descourtilz trata de este (Fromager pentandre) que tiene hasta ochenta piés de altura, corteza verdosa fácil de separar, erizada de púas, hojas lanzeoladas verdes por encima, pálidocenizientas por debajo; flores blancas por defuera, rosadas por dentro con cinco pétalos aconchados; fruto de medio pié de largo con lana tambien y semillas ovoides. | Séiba. — Por comparacion de su lana se llama tambien Séiba una especie de Alga; y de ahi Seibadal al colectivo. Los Sres. Jimenez y Sauvalle escriben Ceiba y Ceibon, con C. El primero dice que el Seibon de Arroyo es árbol procer, abundante en la parte central; madera color blanco algo tenido de rojizo, luztroso, fibrosísima y la más liviana de todas, incluso el Corcho legitimo; pues que este pesa 0'240 y el Seibon 0'120. Hablando de Puerto-Rico dice que en Cuba le nombran Seibon (Ochroma lagopus, Sw.) mientras que tratando de Cuba y dando liféricas rosadas; el fruto una váina

la misma esplicacion, le llama Seibon de Arroyo con el técnico, Pachira emarginata, R. anadiendo que existe otro Seibon acuático. Sauvalle enmienda el Pachira y escribe Bombax emarginatum, Rich. para el Seibon (simplemente).——Pachira acuática, Aubl. para el Seibon de agua o de Arroyo y Ochroma lagopus para el Seibon Botija o Lanero.

Seibadal.—Véase Séiba, Seibon.—Véase Séiba.

Semi.—N. s. m.—Voz ind.—De lo que dice el Sr. Irving, citando a Frai Roman, Charlevoix, así como Herrera, &c., se deduce que los Semis o Semies eran Divinidades inferiores que servian para mediar con las superiores entre los Indios. Tenian templos donde estaban sus imágenes entalladas en madera o piedra o hechas de barro, en monstruosa forma: cada familia y cada individuo tambien tenia su Semi particular o genio tutelar como los Dioses Penates, atribuyéndoles influjo y poder sobre los elementos, estaciones, huracanes, truenos, abundancia o esterilidad, lluvias, &c.; unos gobernaban los mares, otros las selvas, las fuentes. &c. y su enojo traia todas las desgracias.

Semicupio.—N. s. m.—Bañadera de hoja de lata en figura de poltrona y de modo que, sentado uno, el agua cubre solo el tercio medio del cuerpo, del pecho al muslo o ménos. Es mueble mui usado en la parte occidental. Tambien se aplica el nombre a la acción y efecto de banarse en él; pero no hay etimología exacta; mejor seria Semiluvio.

Sen.—Cr.—N. s. m.—El Sr. Sauvalle trae en las Leguminosas uno, Cassia bicapsulis, L.; otro Cassia ligustrina, L.

Sencillo, lla -- Véanse Fuerte y Monte.

Senserenico.—Véase Tomeguin. Sensitiva.—N. s. f.—Planta silvestre, comun, leguminosa, tallo herbaceo con ramas peludas, rastreras; hojas aladas; hojuelas oblongas, menudas; flores como las del Aroma, es-

hojas y ramas cuando las tocan; este movimiento lo hace por medio de tres distintas articulaciones de cada hoja con su pezon a la rama y de esta al tronco; el primero es doblarse la hoja sobre uno de los lados y este sobre las ramas, y si el tacto es mui fuerte, las ramas ejecutan lo mismo sobre el tallo, que forma entónces una figura cilindrica. Hay variedades. Llámase tambien Vergonzosa, Dormilona o Dormidera y en la parte oriental Morivivi. (Mimosa pudica.) Sauvalle distingue la Dormidera (Mimosa viva, L.) La Sensitiva (Mim. pudica, L.)-Sensitiva trepadora (Mim. diplotrichiu,) y otra Dormidera (Aeschynomene viscidula, Mx.) &c.

Señal.—N. s. f.—Marca que se hace al ganado mayor y menor cortándole las orejas y el rabo; a diferencia del Hierro, que es la cifra, letrero o figura de ese metal que se imprime al ganado mayor y bestias. Si el corte de oreja es en figura de tajo de pluma, se llama Sacado y cuando deja dos puntas, de Horqueta; algunos dicen Rubisacado, Rabihorquillado o Rabihorqueta. Con el Rierro y con la Señal distingue el dueno sus animales; mas si el Hierro es de uno y la Señal de otro, prevalece aquel, segun el proverbio comun de los ganaderos, Hierro mata Señal.

Senalar.—V. act.—Poner o hacer la Señal a los animales.

Senó, na.—Véase No, na.

Separador.—N. s. m.—Máquina o parte de la máquina agregada a || los Aventadores de café para separar || el Triache del bueno, y en algunos hasta el Caracolillo.

Serení. – Véase Aleluya. Serensé.—Véase Funche. Serná.—Véase Bejuco.

Seron.—N. s. m.—El que esplica el Diccionario de la Academia que aqui se hace de Guano. Un Seron de Plátanos tiene sesenta Manos, que equivale a un Caballo: en Puerto-Príncipe 300 Plátanos. Un Seron de te y cinco calabazas. Un Seron de | ventia. La etimología no es segura

larguita llena de semillas. Encoje sus || Mais en Bayamo y Manzanillo tiene mazorcas: aquí generalmente 400 300, y desgranado 2 y ½ @. Un tercio de Serones vacios se compone de veinte Serones, que pesan ciento diez libras.

> Seroncite.—Diminutivo de Seron: es más reducido y de tejido fino, usado de preferencia por los que han esperimentado su comodidad y ventajas para viages largos al interior.

Serenero.—Véase Camino.

Serrane.—N. ep. m.—Dan los pezcadores este nombre a varias especies, cuya longitud es de seis pulgadas, poco más o ménos: Serranus Phæbe, luciopercanus, bivittatus; Centropristes tabacarius, Diplectrum fasciculare: todos de la familia de los Anthiadidios. (Poev). Luego dice que el Serrano es pequeño; pues no pasa de cinco pulgadas; aunque este nombre, dan los pezcadores a otros Pezes de igual tamaño: que equivocadamente lleva el de Cabrilla en la Obra del Sr. la Sagra y que pertenece al Género Haliperca de Gill. (Serranus bivittatus, Val.)—Otro Serrano con numerosas fajitas azules de la cabeza al cuerpo y dos fascículos espinosos, alcanzando su tamaño a nueve pulgadas (Ser. fascicularis, Val.)—Otro Scrrano de colores lindísimos y tres o cuatro pulgadas de largo (Ser. tigrinus, Bl.)—La palabra técnica Serranus pertenece tambien a otros Pezes pue tienen nombres vulgares, donde se esplicarán.

Serrucho.—N. ep. m.—Pez de estos mares de una vara de largo, figura como la Picudilla; aunque más grueso: la longitud inferior del cuerpo blanca, la superior claro-azulosa. Corta con tal velozidad que ya se ha visto un pezcador halando de un cordel con su presa no sentir que un serrucho la ha dividido. Otros dicen Sierra (no el Pez Sierra) cuando es grande. (Cybium acervun Cuv.) || Serrucho.—Arbusto de sabanas con hojas de bordes punzantes.

Serventia. - Véase Camino. El Calabazas en Tierradentro lleva vein- | Sr. D. Disiderio Herrera escribe Selpre quedamos en la duda de su ortografía; porque esta clase de camino || puede no ser servidumbre y puede no estar en selva. Pero el uso general y por el Reglamento es Serventia.

Sesí.—N. ep. m.—Voz ind.—Pez de un pié de longitud, idéntico al Pargo, con la diferencia que la membrana de las aletas pectorales es negra y la cola amarilla. Hay tambien Sesi de, lo alto. Algunos pronuncian Jesi. (Mesoprion buccanella Cuv.) El Sr. Poey indica otra especie pequena que tiene el tronco caudal amarillo por encima. (M. caudanotatus Poey).

Siba.—N. s. f. – Voz indígena desusada, que significaba la piedra o peñasco (segundo viage del Almirante y García). Este último dice que Sibas eran cuentas de mármol.

Sibí.—Véase Cojinúa. El Sr. Poey escribe Cibi, y por esto en las especies que indica del género Caranx; familia Scombridios, Sibi Amarillo y Sibi Cocinero, escribe Car. Cibi Poey, C. irdinus Poey, como Linneo escribió Bombax Ceyba; porque leyó en los Escritores Españoles Céiba, que prodigaron la C o Z contra la regla tradicional de la prosodia Cubana conservada hasta nuestros dias, que jamás usó el ceceo. Ahora el Sibi Amarillo y el Carbonero se colocan en el Género Carangoides, Familia Carangidi (Car. Sibi, Poey-Car. Iridinus, Poey.)

Siboney o Sibuney.—N. adj. en los primitivos tiempos a los naturales de la Isla de Cuba. El R. Obispo de Chiapa escribe Cibuneyes.

Sicote.—N. s. m —Palabra sucia Mejicana, que significa el polvillo o masilla negruzca, hedionda, que se forma entre los dedos de los piés de las personas desaseadas, o mal humoradas.

Sicotudo, da.—N. adj.—La persona que se deja criar Sicote.

Sicuato. — Véase Mandinga.

de Selva o servir, servidumbre, y siem- || da, que presenta sus flores esféricas moradas de mucha duracion, aun scparadas de la mata. Las hay tambien de flores blancas y de amarillas. Muchos le dicen San Diego. En Villaclara llaman Siempreviva a la Vibora. Tambien en la Habana denominan Siempreviva amarilla a otra, cuyas flores permanentes se cierran si se mojan.

> Sierra.—Véanse Serrucho y Pez-Sierra.

Siete-cueros.—N. s. m.—Generalmente se llama así el Panadizo. Siete-mesino, na.—N. adj.—La criatura humana que pace a los siete meses de su concepcion. || Siete dias. -Véase Mal de.....

Sigua.—N. s. f.—Voz ind.—Marisco especie de caracol o testáceo univalvo en forma cónica. por cuya base está pegado a los arrecifes maritimos. Cocida es para muchas personas comida de gusto, sacándose la babosa o animal con un alfiler. Véase Macao. (Turbo pica.) Con el mismo nombre se conocen algunas Neritas. || Sigua.—Arbol silvestre, de madera dura (Laurus Martinicensis o Nectandra sanguinea, Rotb.) del cual se distinguen tres variedades, Sigua Amarilla, Sigua Blanca (madera fofa, inutil) y Sigua de Mierda, por su mal olor.

Siguagua.—Véase Jiguaga.

Siguanéa.—N. s. f.—Voz.ind.— La significación de esta palabra no es decidida; ya que venga del vegetal Sigua, ya esprese un parage ce-Voz ind.—Así llamaban los Indios | nagoso, como entienden los más; no hay duda que los lugares titulados Siguanéa, se hallan regularmente en la costa, o cerca de ella, formando Estero, saco, o cosa semejante con terreno de ciénaga.

Siguapa.—N. ep. f.—Voz ind.— Ave nocturna, más fea que la lechuza, menor que esta, pico mui corto, azuloso; sobre la cabeza dos penachos negruzcos, la parte superior del cuerpo moreno con algunas manchas amarillas; el pecho y vientre Siempreviva.—N. s. f.—Planta | amarillo-blancuzco con manchas 20comun en los jardines, mui conoci-llor de tabaco y lo demás hasta los

**}**-

ť-||

í- ||

ŗ-

D- |

10

r-

le

Ŀ

4-

piés canelo: alas orilladas por par-||mitos y evacuaciones, el cuerpo se tes como la circulacion de la cara de | cubre de manchas rojizas, cuando es aquel color.Su grito se asemeja al 🛭 vozeo de un hombre. (Otus Siguapa.) | Biguapa.—Véase Sapote de Culebra. Vease Hicaco.

Siguaraya.—N. s. f.—Voz ind.— Arbusto silvestre, comun, hojas im-

par-aladas, con he ve opuestas, ova ceas o variables, medicinales para l flores axilares en o abril; cápsulas c rillosas. Dice el S asegurarso quo est cea es en Cuba el su ca. Aplicase conti mitentes, y dilat jugo óleo-resinos lores reumáticos tríticas. Pero ent das, la más sobi influye,contra los genito-urinario; Ţ holatura como su ( rojar los cálculo los rinones, corr ria Este jugo con go forma un exel chilia glabra, Lim *ya Macho* es otro

bien posee óleo-resina; pero sus propiedades no son tan activas. (Trich.) pallida, Swartz.) El Sr. Sauvalle. Trich. minor, Rich. y la primera

Trich. Havanensis, Jacq.

Siguatera.—N. s. f.—Voz ind.— Enfermedad que contrach algunos pezes y cangrejos, por haber comido cosas venenosas para su especie,como las hojas o el fruto del *Manzani* $ll\rho_{s}$ , caidos al agua, segun opiniones: la del cangrejo se conoce por el color demasiado azuloso y carencia de | pelos; el Colorado siempre está. Siguato; pero el cerdo le come impune- i mente: la de los pezes propensos a ella, como la Picuda, el Jocu, &c. se conoce en las agallas. La Siguatera en el hombre es un verdadero envenenamiento que se contrae por haber comido pez o cangrejo siguatos: |

de cangrejo, tambien se hincha el vientre. En uno y otro regularmente una muerte violenta pone fin a los padecimientos: algunos escapan tomando con tiempo acéite para arrojar cuanto pueden.

Siguato, ta,—N. adj.—Voz ind. i- | - El pez o cangrejo que tienen Sio guatera; porque cuando se habla de 3; | la especie humana, no se dice Siguata, sino Asiguatada, que tambien se aplica metafóricamente al idiota, mentecato o atolondrado, con alusion al estado en que quedan los que salvan la vida despues de asiguaturse.

Sijá.-N. ep. m.-Ave nocturna a modo de lechuza, la más pequeña de estas, siete pulgadas de longitud total, color de tabaco y las alas más oscuras como la cola con manchas claras y las plumas de la garganta, vientre y piernas blancas; tarsos emplumados, y ojos amarillos: se alimenta de pequeños reptiles e insectos. Esta feisima avecilla tiene el canto más fuerte y agradable: al romper el dia, como para despedirse de la oscuridad, entre el ramage de algun Jagüey, despide aquel sonido recio, que natural y gradualmente ya subiendo con rapidez en rigoroso crescendo hasta los sobreagudos más penetrantes, en que permanece repitiendo la última nota con aspiraciones intercaladas, para despues retirarse al bosque o al platanar favorito, donde pasa el dia sileucioso y nada arisco; échase a volar cuando alguno se le acerca demasiado y al posarse a corta distancia, se alza sobre las patas, levantando y abriendo la cola a la vez. Anida en el Guano Cana con preferencia. (Noctúa Sijú.) Algunas vezes he pensado que la palabra Sijú o Sejú, como dicen otros, sea corrupcion de Cejudo, con alusion a sus ojos, y que la Voz indígena fuese Cuyaya. En Bayamo le dicen Cotunto, por un sonido semejante de su voz o canto comun. El Dr. Gundlach indica otra especie mayor con , en el primer caso además de los vo-∥ojos mui oscuros y los tarsos desnu-

dos, como cernícalo, que nombran Sijú Cuco; porque su voz articula estas silabas repetida muchas vezes la primera: vive de dia en cuevas o arboles huecos. (Noctus nudipes.) Este debe ser el Cusco de la Vueltabajo, que tal vez originó el nombre de la Hacienda y lomas del Cusco. El Sr. Noda dice que su espresion es cus, cus, cus, cuiuu... probablemente el mismo Cucubá, como otros dicen que al oscurecer o despues deja oir su triste canto o aullido a modo del que lanza el perro en ocasiones cuarido sueña u oye la corneta.

Silesia.—N. s. f.—Tela de hilo blanca y cruda; aquella para camisas

y esta para pantalones.

Silla.—N. s. f.—En la Vueltabajo es rigoroso sinónimo de Taburete, tenga o no brazos; en la Vueltarriba, donde se usan tambien de cuero, nunca se denominan estos Sillas sino Taburetes y Sillas las demas, con brazos o sin ellos. Así es más propio si la de brazo es alta; si baja o poltrona Sillon o Butaca, aunque Sillon se llama tambien al de cabalgar las mugeres.

Sillon.—Véanse Butaca y Silla. Sindico.—N. s. m.—Por antonomasia, tratándose de Juicios Demolitorios, es el Comunero representante de los demas de su Comunidad.

Sino.—N. s. m.—Pieza de barro parecida a la Horma de azücar; pero más delgado y cilíndrico el tubo, o en otra manera. Tambien algunos Ilaman así a la misma Horma, Sino de azucar.

Sinsonte—N. ep. m.—Voz indígena Mejicana corrompida.—Sentaunque para abreviar dicen Sentsontll (no con z), esto es, infinitas vozes. Los Mejicanos, segun Clavijero, usan la palabra Sentsontli (cuatrocientos) para espresar una muchedumbre indefinida, como nosotros el Mil, y con ella conviene la griega Polyglotta que le dan algunos Ornitologistas modernos a este pájaro. En efecto la harmonía de su canto y

se halla libre, le ha hecho famoso y superior al Ruiseñor con quien le confunden algunos, siendo este más pequeño de cuerpo y pico y delgadas las piernas: su modo de cantar es revoleteando y haciendo mil piruetas en el aire con las alas, o bien dejandose caer sobre alguna rama y alzandose prontamente, sin interrumpir sus tonos variados con la misma ligereza que de postura; luego que posa, entra en silencio, y por esta razon enjaulado no luze tanto su melodia; se entristeze y algunos se mueren: remeda el canto de los otros pajaros naturalmente y aun diferentes vezes de los cuadrúpedos; lo cual le ha merecido el nombre de Burlon con que algunos le conocen, Moqueur los Franceses. El Sinsonte no debió a la naturaleza tanto mérito en sus plumas como en su canto: es una especie de tordo, tamaño de más de nuevé pulgadas; ojos amarillos; cejas blancas; gris-bruno por encima; alas y cola más oscuras; lo inferior del cuerpo casi blanco con algunas manchitas sobre el pecho; el pliegue de las alas con la mitad de los estremos de las remeras y timoneles laterales en la cola, blancos. Aunque es comun en toda la América, principalmente en Méjico, pertenece tambien a esta Isla, donde vive y se reproduce sobremanera en Cuba, Bayamo, Trinidad, Ensenada de Cochinos &c., haciendo su nido en los Yamagüeyes, Peralejos &c. de patitos secos y yerbas, adornando las partes exteriores con plantas palmarias: pone cuatro húevos, color verde-marclaro con pintas carmelitas en mayo sontlatole es su verdadero nombre; y junio, retirándose a los bosques por sétiembre despues de reproducirse, en cúya época es valiente y defiende su prole vigorosamente. En las Sabanas se le ve correr algunas ocasiones un instante por el suelo: es insectivoro y frujivoro: enjaulado come de todo y con preferencia plátano. El Sr. Cura de Guamutas dice que se ha visto todo blanco con ojos rubios, un Sinsonte albino. (Orpheus la variedad de sus trinados, cuando | polyglottus). El Dr. Gundlach dice

que en los Cayos frente a Remedios, Sinvergüenzon, na.—N. adj.— existe otra especio marcon de un co- fam.—Véase Sinvergüenza. que en los Cayos frente a Remedios, || lor ceniziento ma lli ] co en las alas, o Sinsonte-Prieto. (( Ultimamente les 01 d-Mimus (Mim. poly lachi).

Sinsontillo.—N. ep. m.—Pajarito el más pequeño de la Isla (exeptuando el Zumzum), abundante en Bayamo, Cabo-Cruz, Cuba y , sabanas cenagosas y, secas: por epcima es de color aplomado-azul: por debajo blanco con visos gris en el pecho y flancos; detrás del oido una linea semicircular negra, remeras y timoneles negros, con blanco en los exteriores; cola graduada. Emite un agradable canto. Forma un lindo nido, parecido al del Zumzum, de abril a julio en las bifurcaciones de l los arbustos espinosos ıbapor nas, con crines, pelos, s )áliafuera livos azuloso-ve dos, easi blancos con m rojizas (Potroptita Lembeye ındlach.)

Sinvergüenza.--N.o com.---La persona que no tiene pudor, honor, · ni virtud alguna social, demostrando en sus obras, palabras o costumbres la mayor y más escandalosa depravacion activa o pasivamente, Aumenta de grado si le agrega el adjetivo uno: «Usted es un Sinverguenza». peor que «Usted es Binvergüenza.» Las injurias graves de la Liey, Gafo, Sodomita &c. son mui leves en comparacion de Binvergüenza. Aunque Sinvergüenza es aumentativo, más bien se usa por chanza festivamente respecto a las personas de confianza; lo mismo que el diminutivo Sinverquenzita, si bien esta palabra lleva las más vezes toda la agriedad de la primera acepcion.

Sinvergüenzeria. Fam. N. s. f.—Accion, palabra o costrumbres indecentes, bajas y propias del *Sin*verg#enza.

Sinvergüenzita.—-Véase vergüenza.

Sió.—Int.—Para imponer silencio. (Arboleya).

Siguis noquis. — Véase Velis no-

ſ. ep. m.—Pez chico de que pertenece al grupo as hoyeras, familia Go-Gobius. El nombre Sido solamento en el Departamento Oriental, segun informes del Dr. Gundlach. Ahora el género Sicydium (Sic. Siragus Poey.)

Sirindan-

ente como a persona tinuamen. lguno. ζua.—An-3 o contripara coster un Canal o Zanja en la Habana que condujese las aguas del rio la Chorrera y el sostenimiento de los buques guardacostas, y que luego sirvieron para otros objetos. Véase la Biblioteca de Lejislacion Ultramarina del Ilustrísimo Sr. Zamora. Se fueron concediendo Pajas o Plumas de agua o Cañerías para neos particulares &c. por un tanto o periódicamente, redimible. Tambien hubo Sisa de Muralla para la construccion de las de la Habana, como la de *Piragua* fué para la que recorreria las costas.

Sitiería.— N. s. f.—Lugar donde hay juntos varios Sitios o Estancias.

Sitiero, ra.—N. adj.—La persona que posee o habita en algun Sitio. Sitiecito.—N. s. m.—Diminutivo

de Sitio.

Sitio.—N. s. m.—En la Vueltarriba por antonomasia se entiendo el Sitio de Crianza, Hacienda de campo, *Hija* o parte de algun *Hato* o Corral, regularmente Comunera, con habitacion y demas establecimientos para la cria de animales vacunos, caballares y de cerda. Un Hato o Corral suele contener varios Sitios o Hi-Sin-|| jas, que distrutan sus beneficios naturales y aun algunos industriales

en comunidad. Véanse esas palabras. || perimenta cualquier cuerpo chocan-El Sr. de Bernardo y Estrada en su || do con otro. Manual de Agrimensura Cubana esplica el modo de deslindar los Sitios Hijos de Haciendas. Pero en la Vueltabajo Sitio por antonomasia se entiende el de Labor, que en la Vueltarriba llaman *Estancia* y algunos tambien en la Vueltabajo. No encuentro diferencia sustancial. Tambien se titula Sitio de Viandas en las grandes Fincas, como Ingenios y Cafetales, el lugar destinado para sembrar y cultivar las Viandas. || Sitio. —Antiguamente se usaba este vocablo para denotar que la Merced de terreno era con destino a la crianza de ganado menor, y luego se declaró que se entendiese Corral; así como Hato cuando se hubiese usado la voz Sabana.

Situado.—N. s. m.—Socorro o ausilio periódico de dinero en cantidad determináda para subvenir a los gastos de una provincia, como el que proporcionaba Méjico a la Isla de Cuba.

.So.—Int.—vulg.—Se antepone a la espresion denigrativa o insultante que una persona dice a otro para hacer más fuerza; v. g.: so picaro, so infame.

Soaré. - N. s. f. - Voz cubanizada del Frances Soirée y mui usada ya en esta Isla para significar una funcion, tertulia, o diversion nocturna en casa particular.

Sobaco. Véase Sabaco.

Soberao.—N. s. m.-Desvan, gatera, Barbacoa u otro lugar alto de la casa. Parece corrupcion de Sobrado.

Sobrancero, ra.—N. adj.—Aqui se le da la acepcion marítima con referencia a cualquiera cosa que exede algo del tamaño, cantidad o peso necesarios.

Sobrecumbrera.—Véase Cumbrera.

Soca.—Véase Caña.

Socollada.—Véase Socollon.

Socollon.—N. s. m.—Esta palabra marítima es mui usada por la de

Solar.—N. s. m.—Espacio de terreno para edificar que ocupa veinte y siete varas de frente (a la calle) y cuarenta de fondo, o sean mil ochenta varas planas. En otras partes, como en Matanzas, treinta de frente y cuarenta de fondo. En otras, como en Guanabacoa, veinte varas de frente y treinta de fondo.

Solibio. — Véase Mayo. 'Solita.—Véase Chola.

Solitaria (Lombriz.)-La Ténia.

Sólitas.—-Facultades extraordinarias concedidas por S. S. a los Obispos de Indias para casos marcados de absolución de censuras o impedimentos matrimoniales.

Solo.—Véase Malilla. || Solo.-Esta Voz suele usarse tambien advervialmente en algunos modismos para significar exeso, cuanto, mucho, pre cediendo al nombre o pronombre con admiracion v. g.: ¡Solo yo bailé! (que baile mucho.) ¡Solo aquel gritó!..... (que grito con exeso.) Esta locucion no es pura.

Sollate o Soyate.—Arrancar el sollate o el pellejo.—Frase fam.—Azotar castigar cruelmente; y por metafora murmurar, censurar o hablar de alguno malisimamente y sin perdonar nada.

Songa.—N. s. f.—Fam.—Ironia, burla, amenaza o menosprecio simulados; pero conocido por los movimientos, gesticulaciones o estilo y modo de espresarse; y así v. g.: me lo dijo con una songa..... ¿No será corrupcion de Sorna?

Songuita.—N. s. f.—Diminutivo de Songa, que aumenta la ironia o el agravio: me lo dijo con una Songuita..... Si esto se esplica con sonrisa sardónica, denota mayor vehemencia de pasion o sentimiento.

Sopa-boba.—Véase Bobo.

Soplillo.—N. s. m.—Una de las especies de hormigas que forman panales imperceptibles en los troncos de los árboles, sin destruirlos ni pi-Socollada en significacion de la sa- || car a la gente. || Soplillo.—Arbol que cudida violenta y trepidante que es- || indica el Sr. Paz y Morejon ser de

toda tierra; que florece en abril y la || — Vegetal silvestre que echa el fruto semilla por marzo; tronco de madera dura, que se eleva a veinte y siete piés y uno y medio de diámetro. Jimenez trae Soplillo, árbol silvestre de la Vueltarriba; madera dura, grano fino, y Soplillo de la Vueltabajo, madera ligera, color amarillo sucio, veteado. Sauvalle dice Soplillo (o Aroma blanca?) (Leucaena glauca; Benth.)—Otro Soplillo (¿Moruro de Costa?) (Calliandra Portoricensis. Benth.)

Sosa.—Cr.—N. s. f.—Dos trae Sauvalle en las Quenopodáceas; Suaeda maritima, Dum. y Suaeda fructicosa, Forsk.

Sosquin. -N. s. m. -Angulo oblicuo formado por dos superficies. Cuando un edificio no está construido a escuadra en sus esquinas, se dice que tiene Sosquin. (De Bernardo y Estrada.) Tambien se refiere a la figura de caalquier terreno. - Cuchillo se dice si imita el triángulo acutángulo mui prolongado.—-Martillo si forma escuadra.

Sucet .-- Véase Guaican.

Sucusumucu—A lo sucusumucu.—Mod. adv.—Vulg.—Usado en la Vueltabajo.—A lo bobo, taimadamente, fingiéndose el tonto; a lo Somorgujo.

Suchel.—Véase Lirio.

Sudadero.—N. s. m.—Petate o domillo de junco para poner a las bestias debajo del Aparejo o silla, a fin de que no se lastimen. Los más decentes se hacen de lana aforrada de rusia, lona, &c.

Suelo-Macho.—-Así se llama, principalmente en las casas o fábricas rurales o de poblaciones nuevas, el Hormigon ordinario, basto, hecho con mezcla ménos fina, sin betun ni bruñido, sino emparejado en bruto con el pison.

Suelta,—Véase Manea.

Sueste.—N. s. m. – Fam.—–Embriaguez. Tener o tomar un sueste.— Embriagarse. Tambien suele significar miedo.

Sujey.—Véase Güiro. Sumacará.—N. s. m.—Voz ind. || Biscochuelo.

del tamaño de un Aji-dátil y de su color cuando está maduro, ¿El Comecará de Bayamo?....,

Sumerced.—Véase Caballero.

Sumidero.—N. s. m.—Caverna, hueco u otra concavidad en la superficie terrestre, por donde se sumerjen las aguas. - Véase Resolladero.

Sumirse.—V. rec.—Tambien se da a este verbo el sentido de encolijerse, reducirse cualquiera cosa en si misma.

Suncho.—N. s. m.—Voz maritima usada generalmente en significacion del aro de hierro que cubre, resguarda y asegura los Camones, o pinas de las ruedas de los carruages. Sinónimo de *Llanta*.

Sunsun. - Véase Zumzum.

Súrbana.—N. s. f.—Yerba gra. minea que crece dos pies en las aguas con la panoja extendida; flores, estambres y pistilos de color saturado de violáceo. La come bien el ganado, y las palomas y guanajos sus semillas. (Panicum coloratum.) Hay Surb, Macho.

Surco-tendido.—Modo de sembrar la *Caña* entera, haciendo con ellas una línea continuada en el surco abierto por el arado y otros paralelos a seis cuartas o más de distancia. || Surco-Maestro.—El que limita los Cañaverales, determinando las Guarda-rayas.

Surtido.—N. sustdo. m.—En el comercio cuando se trata del azucar se entiende tres quintas partes de Blanco y dos quintas de Quebrado. Véase Casado.

Susidio.—N. s. m.—Fam.—Voz mui usada y que no se puede calificar de buena ni de mala; pues aunque el Diccionario de la Academia no trae cosa que se le parezca, puede ser derivada del verbo Latino Subsidee. Equivale a sobresalto, inquietud.

Suspiro.—N. s. m.—En algunas partes del interior llaman así al dulce Merengue en figura aovada. En la occidental Suspiros son los que en Cuba denominan Plantillas. Véase

# LEMENTO A LA S.

### VOZES CORROMPIDAS.

que esplica el Diccionario de la Academia, parecida al Maguey.

Sacadiña.—Por Socaliña.

Sancochar -- Por Salcochar --

Sarnicalo.—Por Cernicalo.

Seca.—Por Sequia; pues aunque el Diccionario los reputa sonónimos, es en el sentido figurado; pero Seca puede confundirse con el adjetivo femenino, y así parece mejor el sustantivo Sequia.

Sembrar.-No deben confundirse los verbos Sembrar, Plantar, y Trasplantar. El primero es relativo a las semillas; el segundo a los sarmientos, estacas e hijos; el tercero cuando se pasa la matica con raizes del lugar de su nacimiento a otro. Yo mismo he incurrido en el defecto escribiendo «esto o lo otro se siembra de estaca» sin pensar en ello, arrastrado por la generalidad del abuso de las mejores plumas; por fortuna un muchacho andrajoso y desconocido acaba de llamarme la atencion recordándome | mas de ser irrespetuosa.....

Sábila.—Por Zábida. La planta || como debemos ser mui exactos y precisos en la aplicacion de las palabras que constituyen la riqueza del idioma Castellano.

Siñuelo.—Por Señuelo.

Sofocar.—Por Sufocar.

Soncera. -- Por Zonzeria.

Sonso.—Por Zonzo.

Sonsorigo — Por Zonzorico, — Bobo, simple, mentecato.

Superitar.—Por Supeditar: aunque el principal significado corres-

ponde a Superar, dominar.

Suplicar.—Pedir reposition, enmienda o reforma por contrario imperio ante el mismo Juez Inferior: la Súplica se entiende la tercera instancia ante el Superior que falló en vista. Pero si bien puede suplirse el verbo aunque acompañado ¿qué palabra será la equivalente al nombre sustantivo (súplica) que denota la accion?..... En Cuba muchos Letrados dicen Interpelacion; lo cual no es exacto; Contradiccion, tampoco, ade-

Tabaco.-(Nicotiana tabacum, L.) || los años de 1560, Juan Nicot Emba--N. s. m.-Voz ind.-Planta Sola- jador de Francia en Portugal intro-nácea; tallo recto, alto unmetro, pu- dujo en aquel Reino el Tabaco, que bescente, ramoso, con hojas grandes de su nombre se llamó Nicotiana, oblongas, tambien vellosas, lanzeo- presentándole a Catalina de Médiladas; flores violadas grandes. Por licis. Sir Francisco Drake le llevó á

Inglaterra en 1585 de la Isla de Ta- || a lo ménos en esta última tienen rabago, a la cual pretenden algunos que debe su nombre. Pero su patria clásica es la Isla de Cuba, principalmente el Habano, de la Vueltabajo, que no tiene rival en el mundo. Aqui fué donde por primera vez le vieron los Españoles: los comisionados que envió Colon a Tierradentro dijeron que en el camino habian hallado mucha gente que atravesaba con un tizon eucendido en la mano y yerbas para tomar zahumerios. Oviedo dice que los Indios tomaban ahumadas de ellas con unos palitos huecos en figura de Y griega mayúscula, poniendo los dos cañones en las ventanas de la nariz y el otro en el humo y yerba que ardia hasta que quedaban sin sentidos tendidos en tierra, beodos o dormidos; y que á estos instrumentos y otros de un solo canon llamaban Tabaco, y no a la yerba, como pensaban muchos. Eso es un cuento que solo puede creer el que no sepa lo que es una borracherà de tabaco; en vez de causar sueño ni placer, produce una inquietud, una ansiedad mortal, un verdadero envenenamiento temporal angustioso al que por casualidad o algun exeso involuntario le sucede; pero se saca en limpio que el nombre Tabaco no corresponde a la planta, y en esto conviene el R. Obispo de las Casas cuando dice que llamaban Tabaco a unas yerbas secas métidas en una cierta hoja seca tambien a manera de mosquete y encendido por una parte, y por otra chupan &c. En resúmen la palabra Tabaco no corresponde la la planta, ni viene del origen equivocado que atribuyen muchos a Tahasco y ann a Tabago; el legitimo nombre indígena es Cojibá o Cohibá, y el ya torcido o cigarro puro, o aquel instrumento, Tabaco; en Santo-Domingo Túbano., Hoi sin ombargo indebidamente so, dice Tabaco a la planta y al aderezado, ya para fumar denominan en unas parco, tanto al vegetal como al torcido; | -Conchas-Regalias-Brevas-Taba-

zon. Los nombres Provinciales que forman distinciones en cuanto a la planta, son: por el terreno que la produce, de la Vueltabajo y de la Vueltarriba; el primero se entiende el que se siembra y cosecha al occidente de la 'Habana a las margenes de sus rios meridionales; aunque el más afamado se reduce a las Vegas de San Juan y Martinez, San Sebas: tian, Cuyaguateje &c.; el de la Vueltarriba le produce el resto de la Isla hácia el Oriente, sobresaliendo las Vegas de Manicaragua Mayari, Yara, Guiza, Imías &c. que algunos ponen en competencia con el primero; tambien son conocidos los Tabacos Virginia, Brasil y otros inferiores. Por su uso, destino y modo de manufacturarse se distingue la Capa de la Tripa, el Tabaco (Cigarro puro) Cigarro o Cigarrillo, que es el de papel, así como Tusa es el de hoja o Tusa de Mais, el Polvo y Rapé, el Andullo o Breva y Palito: en los primeros se conocen el Tabaco o Cigarro de Regalia-Imperial, esquisito, de un torcido primóroso que pasa de siete pulgadas de largo y de un precio exorbitante; la Media-Regalia es de menor tamaño: el Panetela es delgado, largo de seis pulgadas, regufarmente Flojo; el Trabuco grueso y corto; el de Damas, pequeño y proporcionado casi como el de papel; el Londres, pequeño, no tanto como el de Damas, preferido en Lóndres y de mucha exportacion; el de Recorte, que lleva por tripa los recortes de la Capa, y es de los mejores y más caros; el Breva y Prensado que sufre fermentacion despues de elaborado, por lo que tiene un aroma delicioso y se aprecia mucho; el Veguero torcido en las mismas Vegas, toscamente o a mano con la mejor hoja, largo y estirado sobremanera, y otras mil denominaciones conocidas en las Fábricas de Cabañas, Silva, Partagas, Martinez, Cabarga &c., cuales son tes Cigarro, en otras Puro, Tabaco de || Napoleones - Embajadores -- Cazadohoja o de humo, y en esta Isla Taba- || res - Galanes - Británica - Conservas

co de fuma, llaman los Tabaqueros en sus talleres, aquel que destina para su uso particular el que está torciendo el Tabaquero, con permiso del dueño, y que naturalmente es el más esquisito. Por su color se distinguen el Pajizo—Amarillo-Colorado—Prieto-Guariado &c. A la manera de gustarlos se dice Fumar o Chupar; de los segundos Sorber o Tomar; de los últimos Mascar. Por su sabor se denomina Tubaco fuerte, Entrefuerte y Flojo, cuyas Vozes naturalmente esplican su significado. Por la clase y mérito de la hoja se diferencian el Desecho Limpio, Desechito, Libra (estos tres se titulan de Calidad) o Injuriado, subdividiéndose este en Injuriado de repaso, Injuriado de primera, de segunda, &c.; el Tabaco Mabinga es el malo, despreciaéle que equivale al Basura de la Vueltarriba. Por razon de su vegetacion, las matas se cubren tres vezes de hojas, primera la Hoja principal; segunda Hoja de capadura, cuando ya se ha cortado o podado y deshijado la mata; tercera Hoja de semilla, en cuyo tiempo se cortan las vainillas secas conservándose al áire para luego emplearlas. Por el modo de cosecharle y beneficiarle se dice Manojear, Embetunar, Enmatular, Empilonar, Cabezear &c. &c. El Tubaco o mejor dicho, el Cojibá, extendido su uso ya universalmente, no solo es un goze que quieren disfrutar todos los sentidos, porque el Español y el Frances le sorben por la nariz; el Holandes, Ingles y Angloamericano le mascan; el Turco le quema en su pipa; el Africano, el infeliz esclavo encuentra algun solaz en su Cachimbo, y todos le fuman; sino es además eficazisimo remedio singularmente para el pasmo o tétanos tan frecuente en estos climas, ya en frotaciones; ; baños o lavativas, ya preparado como se esplica en la Voz Chimó, usado con prudencia: la naturaleza al lado del mal puso el remedio. Véanse todas las palabras de bastardilla y las que se relacionan. || Tabaco.— Arbusto silvestre de doce piés de al-

tura v siete pulgadas de diámetro; la flor aromática en junio y julio es buscada por las abejas; el fruto, que cae de noviembre a diciembre, le come el cerdo. Por el color de su madera variado de lindo amarillo y moreno o de Tabaco y lo terso de su superficie labrada, se aprecia para bastones principalmente en la Vueltarriba. El Sr. Sauvalle trae en las Hydroleáceas, Tubaco (Hydrolea spinosa, L.) y Tabaco Cimarron.—En las Scrophulariáceas otro Tabaco Cimarron (Schwenkia Americana, L.)—En las Tabaco Cimarron Solanaceas otro (Solanum triste, Jacq.) y otro.—En las Loyaniáceas otro Tabaco Cimarron (Buddleia Americana, L.)—y en las Gencianáceas el Tabaco de Sábana, flor rosada (Schultesia Stenophylla, Miq.)

Tábano.—Cr.—Parecido al Europeo, que pica para alimentarse con la sangre de los animales y aun de la gente. Se conocen en esta Isla las especies Tabanus rufiventris, occidentalis, tres-vitattus y otras aun no clasificadas. (Dr. Gundlach.) || Tábano.—N. s. m.—Planta silvestre de tallos cortos, algo leñosos, con que se hacen palitos o escobillas improvisadas para limpiar la dentadura. Es diurético; florece de junio a julio. (Malvácea.) (Urena thyphalea. Dr. Michelena.) (Povonia typhalaea, Cav.)

Tabaquera.—N. s. f.—Especie de bolsa cuadrilonga de piel de gato o de otra cosa suave, en que se meten y envuelven con una cinta los Tabacos del gasto del dia. Tambien se llama Tabaquera la pieza como cafiuto con tapa de Carey, metal, &c; si son pequeñas para guardar cigarros de papel, se denominan Cigarreras; si tejidas de paja, Guano o tafilete, Petacas; pero la Vejiga preparada al efecto es lo más usado para el Tabaco o Cigarro puro y tambien la Petaca en el Departamento Occidental.

Tabaquería.—N. s. f.—La tienda o lugar donde se tuerce y vende Tabaco.

Tabaquero, ra.-N. s. m. y f.-

quien le vende.

Taberna.—Véase Tienda. Tabernero.—Véase Tienda.

Tabinete.—N. s. m.—Tela de algodon, tupida y con algun luztre, negra o de color, usada particularmente para zapatos de muger. Llámase Napoleon en Cuba y Perdurable en Puerto-Principe.

Tabla.—N. s. f.—Aquí se dice Tabla a toda la que tiene el grueso de una pulgada Inglesa o ménos.— Tabloncillo o Tablon, pasando de esa medida.—Tabla de Cinta o Medio-Tillado, la que tiene media pulgada de grueso.--Tabla, simplemente o Tabla de Tillado, una pulgada.—Tabloncillo, de una y cuarto a dos.—Tabloncillo Florimbord (Flooring-board), una, una y cuarto y una y media pulgadas de grueso, cinco o seis de anchura, acepillada, machi-hembrada, generalmente de Pino Tea.— Tablon de dos pulgadas grueso en adelante. La madera de Pino viene casi toda de los Estados-Unidos, las Tablas de Pino-Blanco, los Tabloncillos y Tablones de Tea. Véndense por medida Inglesa, por millares de Piés cuadrados, suponiendo siempre una pulgada de grueso, sea madera de esa forma o sean Tirantes, &c. || Tabla de Maloja, de Mais, de Yuça, &c. -Cierta extension de terreno, no grande, sembrado de una de estas cosas en un mismo tiempo. || Jugar o ir por tablas.—En el juego de billar tirar a la bola tocando ántes en alguna de las barandas.

Tableros de Cachaza.—En los Ingenios los cuatro, que se colocan con una cabera sobre el borde de una Páila y la otra sobre un cubo. De Tublero.—Modo de sembrar la Caña en los parages bajos o anegadizos, formando canteros simétricamente.

Tablilla.--N. s. f.—El Cuartillo o Chico de las Tabernas de la Habana cuando están amonedados en madera. || Tablilla.—Véase Chocolate.

Tablon.—Véase Tubla. Tabloncillo

La persona que tuerce Tabaco, y || (Flooring-board.)—El que viene de la Florida u otra parte de los Estados-Unidos en la forma esplicada en la palabra Florimbord. Véase Tábla.

Tuburete.—Véanse Silla y Lengua de Vaca. || Taburete. — Vegetal de las Rubiaceas (Psychotria pubescens, Sw.)—Otro Taburete de flor blanca (Psych. involucrata, R.)-Otro, flor marafiuela (Palicourca crocea, D. C.)

Taco.—Vease Curro.

Tacuacha o Tacuache.—N. s. f.—Voz ind.—Mentira. Es mui usada esta palabra en la Vueltarriba. || Tacuache.—Véase Aire.

Tachero.—N. s. m,—El Negro adiestrado y destinado al manejo y operacion de los Tachos.

Tacho.—-N. s. m.—-Especie de Páila de cobre o hierro más chico y recojido que esta, y al cual se afiade su borde (Pirlan) que le asegura en el piso, sirviéndole de mayor capazidad para que no derrame el líquido. En los Tachos se dan las últimas cochuras al Guarapo para pasar a la baticion y separar el azúcar: el primer Tacho de Reverbero se llama el de la Torre; el que le signe del medio, y el último, de dar Punto o de la Puerta. || Tacho al Vacio.—Moderno aparato de cobre, esférico que tiene adentro un Serpentin por donde pasa una corriente continua de vapor para cocer el Guarapo que trae ya la densidad conveniente. Formándose el vacío en este aparato, la cristalizacion del azúcar se verifica a muchos ménos grados de calor que en los Tachos comunes descubiertos, circunstancia provechosa; pues que por ella se obtiene mayor cantidad de azúcar cristalizado. Del Tucho pasa al Revolvedor y de este a las Centrifugas, donde se purga:

Tachuela.—Véase Reverbero.

Tagua o Tagua-tagua.—N. s. f. -Voz ind.-En Guantánamo un árbol de corazon parecido al Ebano (Gundlach.) Fernandez y Jimenez dice que la Tugua-tagua es árbol silvestre de terrenos arenosos y pedra-Florimbord.-- gosos; madera preciosa, dura, pesa

da, compacta, vidriosa y grano mui || fino. Sus propiedades y usos; son iguales en todo al Granadillo o Especie de Ebano. En Nueva-Granada hay otro árbol llamado Tagua.

Táino.—N. adj.—Voz ind.—En el segundo, viaje del Almirante se dice que los de Guadalupe usaban de esta palabra como equivalente de nuestro adjetivo Bueno. Véase además Nitáino.

Taita. - N. s. m. - Voz ind. - Tratamiento familiar que dan algunos hijos a su padre, equivalente a Papá; otros dicen Taitá y pocos Tata o Tatá. Garcia escribe la ultima como 'usada en Mechoacan en el propio sentido. || Táita.—Tratamiento que muchos Blancos y de Color dan a los Negros ancianos y aun a aquellos -cuando son de edad provecta. El Sr. Santacilia ha publicado un articulo curioso sobre el 7 áita.

Taitica.—N. s. m.—Voz ind.— Diminutivo de Táita en su primera · acepcion.

Taiton.—N. s. m.—Voz ind.—En Tierradentro dan algunos este tratamiento familiar al abuelo; y en términos de más etiqueta Señor-Padre.

Tajalan, na.—N. adj.—Vulg. -La persona que vive holgazanamente, queriendo que todo lo hagan por ella.

Talabartería.—N. s. f.—La tienda o taller en que se trabajan las piezas de cuero o pieles para monturas, carruages de lujo &c.

Talabartero.—N. s. m.—El que profesa o se ocupa en el oficio que se || flores pequeñas amarillosas de junio ejerce en las Tulabarterias.

Talisayo. - Véase Mayo.

Talla.—N. s. f.-La accion o fecto de Tullar en el juego del Monte; así una Talla es una mano de dichojuego, que comprende Albur, Gallo y sus incidencias hasta que se baraja.

Tallar.—V. neut.—En el juego del Monte manejar las barajas echando suertes y corriendo las cartas. Es oficio exclusivo del Banquero y su Gurrupié.

ne de puerco, Tomate y Aji envuelta en hojas de plátano y así cocida. Es manjar mui usado; aunque algunos le consideran ordinario. Llámanle así en el Departamento Central; en el Occidental Tamal, y en el Oriental Bican, Esta es la Voz indigena; Tamal es Mejicana; Tallullo parece corrupcion de la provincial Andaluza Jallullo o Hallulla. Si se hace de Muis Tierno la masa regularmente blanda, se denomina Tillullo Perdido en la parte central; Timal de Cazuela en la occidental; Bican Perdido en Cuba y Revuelto en Bayamo.

Tamal.—N. s. m.——Voz ind.— Corrupcion de la Mejicana Tenamaxtl.—Véase Tillullo. || I amal de Cazuela, idem &c. || Timal.—En Puerto-Principe nombran así a la misma masa de aquellos; pero con azúcar, envuelta regularmente en Tusas de Mais, y asi cocida.—Tamal.—Tiene tambien el sentido metafórico de Pastel, o enredo y preparacion oculta, combinada para lograr algun fin siniestro.

Tamalito. -N. s. m. -Voz ind. -Diminutivo de Tamal.

Tamarindillo.—N. s. m.—Arbustillo silvestre que desaparece en la șeca: hojaș semejantes a las del Tamarindo, mimosas: echa tambien vainitas: mancha y pica; pero los animales las comen.

Tamarindo.—N. s. m.—Arbol magnifico parecido al oriental, no comun en el estado silvestre, leguminoso; las hojuelas como el otro; a julio; el fruto, que comen los cerdos y Jibaros, por febrero y marzo, es una váina de cáscara morena, delgada, quebradiza, que contiene dos, tres y hasta seis simientes color de tabaco, luztrosas, redondas casi, achatadas del tamaño de un real, separadas al largo de la váina, cuyos intersticios se distinguen por las cinturas de estas: dichas simientes van envueltas en una telilla donde se halla adherida la pulpa viscosa, more-Tallullo.—N. s. m.—Masa hecha | na, bastante ácida y agradable, lade Mais con algunos pedazos de car- || xante suave, con la cual se hacen refrescos y la ponderada Pulpa de || raizes, hojas cordiformes y pedúncu-Tamarindo, que es una conserva o pasta hecha con azúcar, de que no necesita el oriental, naturalmente más dulce: las raizes sirven para la gonorrea. (Tamarindus occidentalis). Tam. indica, L., dicen Valdes y Presas. ¿Cuál sería su nombre indígena?.....

Tambaleque.—Por burla familiarmente la persona que se tambalea.

Tambalisa.—N. s. f.—Planta Leguminosa (Sophora tomentosa, L). (Sauvalle).

Tambor.—N. s. m.—La capa o corteza de hierro que cubre a cada Maza del Trapiche. || Tumbor.-Lienzo crudo mui grueso. || Tambor.—En la parte occidental es el Atabal de la Vueltarriba, que tocan los Negros en sus Tangos o báiles. | Tambor.— Pez de la familia Tetrodontidios; género Tetrodon, del que se conocen ocho especies, segun Poey.

Tamboril.—N. ep. m.—Pez de estos mares de un palmo de longitud. Cuando le cojen se avienta mucho en términos de merecer este nombre comparativo.

Tango.—N. s. m.—Reunion de Negros Bozales para bailar al son de sus Tambores y otros instrumentos. En Cuba se conoce por Tumba; en el Principe Atabales, en plural. Deben sin embargo distinguirse los Reinados, Cabildos &c.

Tapa o Tapabalazo.—N. s. f. o m.—La parte superior delantera que acaba de cerrar el pantalon por el vientre. Otros dicen Portañuela. Hoi no se usa.

Tapacamino.—N. s. m.—Planta silvestre con hojas ovales puntiagudas por ambos estremos y panoja sentada. (Psycotria nervosa). Hay otro, cuyas estipulas aovadas agudas tambien se marchitan y caen facilmente; hojas ovales que rematan en punta: racimos de tres en tres, ramas y peciolos laxos. (Psycotria laxa.) Otra Psyc. grandis. Otra Psyc. herbácea con el tallo herbáceo rastrelos axilares de tres o cuatro florecitas blancas. Otra Psyc. Corymbosa con hojas lampiñas. Otra Psyc. Crocea, color de azafran &c. Se les da aquel nombre de Tapacamino porque cunde y cierra las sendas que se abren en los bosques y matorrales.

Tapacete.—Véase Capacete.

Tapaculo.—N. ep. m.—Pez de estos mares parecido al Lenguado; pero redondo: la parte inferior muiblanda; la dorsal, morada. Segun Poey, hay varias especies, entre ellas M. lineatus Guich, pertenecientes al género Monochir; familia Pleuronectidios. Véase Lenguado.

Tapada.—Véase Pelea. Tapa-rabo.—Véase Calembé.

Tarantin.—N. s. m.—Esta palabra que guarda analogía con Tareco (Trebejos) se refiere más particularmente a los trastos o cosas muebles puestas en alto o a estilo de maromas.

Tararaco.--N. s. m.--Voz ind.--Planta silvestre, comun, liliácea, que echa las hojas o Pencus desde el suelo como el Lirio Sanjuanero, y la flor tambien algo parecida, con seis pétalos punsões y en el centro los nuditos amarillos; el bohordo de doce a quince pulgadas. Es narcótico venenoso. (Amaryllis punicea). Hayotras especies en los campos a orillas de los ríos y costas, con flores. blancas &c.; a todas las cuales les dicen Turaraco o Lirio indistintamente. De su cebolla se hace el ponderado vomitivo de Lirio.

Tararey.—N. s. m.—Voz ind.— En Villaciara es un arbusto comun en las Sabanas, de hojas oblongas, y el fruto mui dulce, sin acidez.

Tarea.—N. s. f.—El trabajo senalado por el dueño o Mayoral de una Finca de campo a sus esclavos en una porcion o extension de terreno y tiempo prefijado. Los mayores de sesenta años, menores de diez y siete y las hembras están exeptuados, Una Tarea (simplemente dicha) comprende novecientas Varas Cubaro, en cuyos nudos se propagan las | nas planas, y una Vara de Turea,

seis Varas Cubanas. || Tarea de leña. || Cuerno por el ejemplo de aquella au-—Una Tarea ocupa de ancho, colocada en tierra, la extension de un trozo o raja de leña (poco más de l vara); dos tantos de alto y tres de largo, divididas en tres partes con estadas, que llaman Cajones; esto es, la Turea de leña consta de tres Cajones; cada Cajon tiene una vara por cada lado o cuadrada y dos de alto, que equivalen los tres a diez Cabauos o Cargas de a cuarenta rajas. Véase Cuerda. || Tarea de Cigarro (papel).—El número de Cigarros (variable segun el grueso) que hace un torcedor por encargo o contrato con la Cigarreria, donde se envuelven formando Cajillas. Tambien se dice Rueda de Cigarros cuando estos se presentan sin Cajillas, todos juntos en forma circular, sujetos con una taja de rusia. || La Tarea del Indio. -Frase comun, especialmente jugando al billar, ponderando lo mucho que todavía le falta que hacer al jugador atrasado.

Tarecos.—N. s. m.—Muebles indecentes, trastos viejos y miserables. Muleles tiene una significación más | sajo. amplia; Tarecos se reduce especialmente al menaje y espresa una clase y estado de la cosa más inferior aun. (Trebejos).

Tarimera.—N. s. f.—Sinónimo de alcahueta; pero con más relacion a la parte pasiva que a la activa de seduccion.

Tarja.—N. s. f.—En las mensuras agrarias las Tarjas son diez medidas cametro &c. Con la Voz Tarja anuncia el Cordelero al Geómetra que se ha clavado la última de las diez Fichas.—Véase Ficha y Cordelero.

Tarlatana.—N. s. f.—Tela de algodon blanca o de colores, mui rala y usada para vestidos de mugeres.

Tarro.—N. s. m.—Generalmente se usa estè vocablo y rara vez Cuerno para significar la primera acepcion que el Diccionario de la Academia da al último, y así toda la manufactura o cosa relativa se dice tambien || En la parte oriental la Mariposa sin-

toridad en las Castellanas. || Tarro.— La botella de barro en que vienen la Ginebra, &c.

Tarumba-Volver Tarumba. —Frase familiar.—Volver loco, atardir, vencer completamente al contrario en cuestion o disputa. «Lo volvió Tarumba.»

Tasajear.—V. act.—Hacer tasajo, acecinar o cortar la carne de la rez en pedazos, y más rigorosa y especificadamente, hacer muchos cortes profundos a la carne, pezcado, &c. para que la sal penetre bien luego. Suele tener su acepcion metafórica cuando se dan muchas heridas con instrumento cortante, y así hablándose de una muerte tal, dicen, lo tasajeo. Véase Beneficiar. ¿Sera corrupcion de Atasajar?.... Véase Amachetear.

Tasajera.—N. s. f.—La vara o lugar donde se cuelga o guarda el Tasajo.

Tasajería.—N. s. f.—La casa o lugar donde se vende Tasajo.

Tasajito.—N. s. m.—Véase Ta-

Tasajo.—N. s. m.—Por antonomasia se entiende el que viene de ultramar, Tampico, Costafirme, Buenos-aires, &c. Este se trae en pedazos mayores o menores que llaman Tasajo en Penca: entre ellos se distinguen el Pato, que es masa; Manta, la barrigada y demas, que abierta parece una manta y tiene más pellejo. Todo este *Tasajo* se clasifica a hechas con la unidad, sea Cordel, de- || vezes con el nombre de Brujo por la creencia de que se aumenta guisándole, para distinguirle de los otros; pues hay tambien Tasajo fresco del pais y el afamado de Cayo-Romano e Isla de Pinos, de consumo particular; a diferencia del Brujo destinado para las Fincas de campo. El Tasajo de Caja viene en cajas del Norte-América. Tasajo Rebenque es el nervioso o piltrafudo. Tasajito se dice regularmente el ahumado de puerco.

Tatagua.—N. s. f.—Voz ind. de Tarro; pero debe preferirse la voz || gularmente la grande nocturna que

Ilaman Bruja en la occidental. (Ere-|| te se decia Tejamanil.—Véase Clavo. bus Odora.)

Té de la Tierra o Malva-Té. -Planta silvestre comun en cualquier terreno; idéntico al verdadero Té de la China y bastante usada su bebida en el campo. El P. Valverde asegura que en la Isla de Santo-Domingo se cria naturalmente el legitimo Te, constandole por esperiencia propia; al que llamaban en la capital Munigá. (Corchorus siliquosus, L.) Sauvalle agrega el Té de Costa en las Verbenaceas.

Tea.—Véase Guano y Pino.

Tebenque.—N. s. m.—Planta casi rastrera, aromática, de las playas arenosas, abundante por el castillo de Jagua y otros parages; florecitaa marilla y las hojitas sabor como de anis. Es mui eficaz para las enfermedades del pecho.

Teja.—Por antonomasía, o Teja Criolla, o de Canal.—La Teja comun que se coloca suelta o revocada con mezcla.— Teja Francesa. Teja plana, cuadrada, con dos canales en la parte superior: se coloca sin mezcla por medio de listones en los que se prende un gancho que tiene la Teja en la inferior. Para ponerla no se necesita forrar el techo; pues en otro caso los listones se hacen más delgados. Para el remate de los costados del tejado hay Medias-Tejas de la misma figura, y para el caballete otra Teja con este nombre formando ángulo, que tambien se coloca sin mezcla: en la parte de abajo tiene un agujero por el cual se pasa un gancho para mayor seguridad. Esta Teja lleva una tercia por vara y entran en vara once. | Tejamani.—Es de madera, tablilla o listoncillo de un pié o más de largo, ancho cuatro a seis pulgadas y una a nna y media de grueso por la cabeza, angostando por la estremidad opuesta a modo de cuña. Los Tejamanies son comunmente de pino o de cedro; aquellos vienen de los Estados-Unidos y algunos le dan | betun o pintura para que resistan más tiempo. Se aseguran clavándalos | sobre el forro del techo. Antiguamen- || ner el café al sol, á fin de que se

II Teja Galvanizada es una plancha de zinc de una vara cuadrada formando varias canales en todo su largo.

Tejano, na -N. adj.-La persona o cosa natural o perteneciente a Tejas.

Tela-real.—N. s. f.—Lienzo parecido al Guarandol, de hilo, tejido fino y fuerte que sirve principalmen-

te para camisas.

Telar.—N. s. m.—La armazon que rodea al Trapiche desde el Bancazo hasta más arriba de los dientes o Coronas de las Mazas: compónese de cuatro horcones en cuadro puestos verticalmente sobre sus durmientes y encima de uno a otro sus cuatro soleras, donde se asegura con el cepo la Maza-mayor; los primeros se llaman Virgenes y los segundos Corredores.

Telera.—N. s. f.—Cada uno de los palos que atraviesan el pértigo o timon de la carreta de Limon a Limon. || Telera.—Especie de galleta que viene del Norte-América en figura cuadrilonga y mui delgada.

Tembladera.—N. s. f.—Terreno bajo, anegadizo, que en la seca presenta la superficie transitable o sin agua; pero parece movediza y en algunas se atasca el caballo y corre peligro el viandante. || Tembladera.-Especie de Raya pequeña del género Urolophus, segun Poey. (U. Torpedinus Desm.) Véase Torpedo.

Templa.—N. s. f.—La porcion de líquido o Guarapo ya en disposicion de hacerse azúcar, que contiene un Tacho; de suerte que tantas Templas se cuentan cuantas vezes se saque el contenido de un Tacho.

Templado.—N. sustdo. m.-Fam. -Fuerte, valiente, con moderacion, o pasivamente. Sinónimo de Bragado.

Tempranito.—-Adv.—-Fam.—

Mui temprano.

Tendal.—N. s. m.—Cierto espacio de terreno cuadrado, llano, solado de hormigon, con sus bordes o muros bajos, llamados Cordon, para po-

mente en el Molino; por lo que tambien se nombra Secadero. Los Tendales se fabrican en mayor o menor número en el Batei de los Cafetales.

Tendedera.—N. s. f.—El cordel en que se tienda la ropa lavada para secarse. En Cuba se dice Cordel. La Tendedera de rabo de vaca es preferida.

Ténder. - Véase Alijo.

Tendero.—Véase Tienda.

Tendido.—N. sustdo. m.—La soga torcida de Majagua con una extension de veinte y cinco brazas. Antiguamente, como en Cuba treinta y dos. Hoi en Sagua veinte.

Tenencia de Gobierno.—N. s. f.—El empleo o territorio del Teniente Gobernador. || Tenencia de Partido. El empleo o cuarton o territorio del Teniente de Partido.

Tengue.—N. s. m.—Arbol silvestre, leguminoso, parecido al Moruro, de la familia de las Acacias, que sirve para horcones por su madera dura: flores en mayo; semilla noviembre. (Acacia.) El Sr. Piña, Acacia Tengue. El Sr. Gundlach tiene apuntado  $R\alpha$ mirezia excelsa y Poeppigia excelsa. Pero ino corresponden estos al Abey? Ultimamente el Sr. Sauvalle en las Leguminosas pone al l'engue o Abey hembra (Poeppigia procera, Prest.)

Teniente Gobernador o Te niente de Gobernador.—N. s. m. -Empleo que constituye la primera y principal Autoridad de un territorio o Jurisdiccion, donde no hay Gobernador; salvos los fueros especiales. En los ramos de Gobierno y Policía es el Jefe o la cabeza de todo su distrito, subdividido en Pcdanias o Capitanias de Partido, presidiendo sus Ayuntamientos, Juntas, &c. En el de Guerra, tiene anexa la Autoridad de Comandante Militar de lá clase correspondiente como Teniente a Guerra y aun le es anexo regularmento el cargo de Subdelegado en el ramo de Hacienda. En plural Tenientes de Gobernador; pero el uso es Tenientes Go-Empleo subalterno, inmediato al Ca- || Pechos en estilo culto. En Tierraden-

seque y la cáscara rompa más fácil- || pitan del Partido Pedáneo, que por su extension y no pudiendo ser bien. atendido por estar solo, se fraccionaen Cuartones.

Tepeterepe.—Patatus.

Terciecito.—N. s. m.—Diminutivo de Tercio. Solo se usa con relacion al Tasajo.

Tercio.—N. s. m.—Tratándose de Tubaco es un envoltorio o lio de Yagua, en que se guarda el Tabaco en rama para trasportarse. En la Vueltabajo un Tercio tiene ochenta Manojos del Injuriado y sesenta del Libra o Desechito; en la Vueltarriba cincuenta o cuarenta; pesa más o ménos, un quintal: dos Tercios hacen una Carga. || Tercio de Tasajo.—No tiene peso fijo. Se nombra así por el modo de empaquetarle en Yagua como el anterior, o descubierto y atado con Majagua, &c.

Terciopelo.—N. s. m.—En las Convolvuláceas coloca el Sr. Sauvalle al Terciopelo de Monte (Ipomoea calophilla, Wr.)—Otro Solferino (Ipom. argentifolia, Rich.)—Véase Acediana.

Ternilla.—N. s. f.—Llaman a las costillas falsas del ganado vacuno, y así dicen un Ajraco de Ternillas cuando se cocina con ellas, llevando alguna parte carnosa.

Terno —N. s. m.—Parte del Aderezo que se compone de Collar, Arctes y Alfiler de pecho. Otros llaman a esto Medio-Terno, y Terno al Collar, Aretes, Alfiler de pecho, Brazaletes, y Diadema.

Tesar. - V. act. - Voz marítima generalizada aquí. Estirar, halar basta poner mui tirante una soga u otra cosa semejante.

Teso. sa.—N. adj.—Estirado, halado, hasta ponerse tirante. || Cuerda Tesa.—Véase Cuerda.

Teta,—N. s. f.—Aqui, se llaman Tetas las dos Mamas de la muger, incluso el Pezon, aunque este lleva su nombre especial tambien. Respecto a los cuadrúpedos distinguen la Ubre de las Tetas. Llaman Tetona a la muger que tiene mui abultadas bernadores. | Teniente de Partido.— | las Mamas, a las cuales denominan tro cada una de las cuatro excrecencias de la Cuajada que salen por las cuatro esquinas o puntas de la Yagua que la envuelve, por efecto de la compresion. || Tetas.—Usado en plural para denotar dos o más cerros o montañas que en algun modo presentan la forma del comparativo como las Tetas de Managna, las Tetas de Camarioca, &c. || Teta de Vieja.—
Véase Yerba-lechosa. || Teta de Yegua.
Vease Hicaco.

Teti.—N. ep m.—Voz ind.—Tetises en plural a unos pezecitos reciennacidos que en los plenilunios de agosto, setiembre y octubre entran por la boça del rio Duaba. al Oeste de Baracoa, donde las gentes recojen millares con sáhanas y cuyas pezquerías dan motivos a escándalos, segun cuentan. (Dr. Gundlach.)

Tetona.—Véase Teta.

Tibe.—N. s. m.—Voz ind.—Piedra de color gris oscuro-azuloso, especie de esquisto, mui usada en Tierradentro por su fino grano y solidez para amolar cuchillos, machetes, &c. Asperon.

Tibisi.—N. s. m.—Voz ind.—Vegetal silvestre, abundante, que echa varios tallos o cafiitas huecas, con sus nudos y canutos largos y delgados, las hojas y demas como una miniatura del Bumbú; pero el grueso es de media pulgada, o ménos igual desde abajo hasta arriba; el largo de cada caña seis, nueve o más piés; por To que solamente los cortos son erectos y los de exesiva longitud caen o se desparraman: florece en mayo; semilla en noviembre: las hojas engordan al ganado vacuno. Sirve para jáulas, Cachimbos, nasas, &c. (Bambutia minor.) Véase Carrizillo. Sauvalle distingue en las Gramineas varios con el técnico Arthrostylidium Cubense, Rupr.—y otros.

Tibisial.—N. s. m.—Voz ind.— Lugar donde hay muchos Tibisies.

Tibor — Véase Bacinica.

Tiburon.—N. s. m.—El Sr. Poey dice que es una espresion vulgar aplicada a la mayor parte de los Escualos; aunque algunos tienen nom-

bres especiales, como Alecrin, Cornuda, Dentudo, Galludo, Pez-zorro, Cuñabota o Boca-dulce y Gata. Describe un individuo de otra Especie (Isogomphodon muculipinnis, Poey).— En la familia Galeorhinidi hay varios Géneros y Especies de este conocido, voraz y comunísimo Pez, que cuando jóven llaman Cazon y a la hembra Tintorera. (Repertorio página 447.)

Tienda.—N. s. f.—Mui varia o equivoca es la significacion de esta palabra y sus relativos en toda la Isla: Tienda se dice la de vender lienzos o telas por menor; pues si es por mayor se denomina Almacen de Ropas; de aquí Tendero al que tiene o vende en esta clase de Tiendas; pero en Matanzas Tienda se llama más comunmente la Taberna o Pulperia y para designar la otra se agrega Tienda de Ropa; sin embargo no se dice Tendero sino Tubernero: en la Habana, aunque tambien suele espresarse Taberna es más usado el vocablo Bodega; si en grande ricamente surtida, Almacen de Viveres; de aquí Bodeguero o Tubernero: en Cuba Catalan: en Puerto-Principe, aunque son Tiendas tambien las de lienzos, se comprenden los talleres en que se trabajan algunos artefactos y manufacturas como Zapaterías, Carpinterias, Sastrerias &c. La Voz Tuberna es generalmente conocida, no como el lugar en que se vende únicamente vino, sino otras bebidas y algunos articulos de primer consumo, como huevos, pan, galletas, vélas &c. &c.: si además tiene baratijas, mercería, algunos lienzos &c., se clasifica de Tienda Mista. En el Departamento Occidental principalmente usan la denominacion Baratillo y Quinquilleria que esplice el Diccionario de la Academia; aunque debiera ser Quincalleria; pero no se dice Quincallero o Quinquillero ni Buhonero, sino Baratillero, inclusos los que andan por las calles vendiendo quincallas. Todos dan el nombre de Tabernas a las

mientos se hallan constituidos de manera que no corresponden exactamente a la nomenclatura del Diccionario de la Academia, ni aun con relacion a la Voz legal Pulperia; mas tampoco se pueden tildar de incorrectas sus denominaciones. Adviértase que la Voz Pulperia es corrupcion de la Mejicana, Pulqueria, donde se hacía y vendia el Pulque. En la Vueltabajo, Cachurra. || Quien tiene Tienda que atienda y si no puede que la venda. Con que se pondera la conveniencia del cuidado personal.

Tierra.—N. s. f.—Es mui usual en esta Isla la clasificacion de terrenos, para la agricultura por sus colores, prescindiendo de otros adjetivos comunes, que no necesitan esplicacion. Tierra Negra, la de este color; que regularmente contiene mucha descomposicio n vegetal y cal—ierra-Bermeja, la de color almagrado porque superabunda el óxido de hierro.— Tierra Mulata, término medio, como si las dos primeras se mezclasen o no abundase tanto aquel oxido. La primera frecuentemente es baja, suelta, húmeda y de masa, preferida por muchas personas para el cultivo de la Caña: la segunda, alta, seca, enladrillada, favorita de las Bibijaguas, sobre cuyo color rojizo resalta el verde intenso y brillante del Café. Cuando es de polvillo se considera inferior, y si de Perdigon, peor. En concepto de muchos inteligentes la Tierra Mulata es la mejor y predispuesta a todo cultivo. Tierra Agria denominan a la que abre grietas como la que el Diccionario de la Academia esplica con el vocablo Tierra abertal.—Tierra de Porcelana (Kaolen) hay verdadera. || De la Tierra. - Mod. adv. - Originario, propio, peculiar de la Isla, o aclimatado, o más comun en ella que otro comparativo exótico, ultramarino. Por esto, aunque la Caña delgada antigua, el Gallo Español &c. no sean originarios de aquí, se titulan de la Tierra para distinguirse de la Caña de Otaiti, del Gallo. Ingles | tivo de Tinglado, por ser las tablas

Ventas de España. Estos estableci- || &c.: si el comparativo ultramarino es de la Península, este lleva el genitivo de Castilla, v. g.: Harina de Castilla (de trigo), Paloma de Castilla, Jabon de Castilla; para denotar que la Harina no es de Mais o Yuca, ni la Paloma silvestre, ni el Jabon que se fabrica en la Isla; sin embargo el Melon de Castilla y algun otro carecen de rivalindigena. Lo mismo es decir Criollo que de la Tierra; pero no se usan indistintamente sino en ciertos casos, por ejemplo, Caña Criolla o Caña de la Tierra, Abeja Criolla o Abeja de la Tierra &c.; mas no se dice Gallo Criollo, sino Gallo de la Tierra; ni Cerdo de la Tierra, sino Cerdo Criollo, Negro Criollo &c. || Tierradentro.—Mod. adv.—Comunmente se entiende todo el territorio del Departamento Central y aun más allá hácia el oriental hasta las Tenencias de Gobierno de Bayamo, Holguin y Manzanillo inclusives; aunque otros más propiamente excluyen de esta generalidad los puertos de mar. || Tierradentro.—N. com. —La persona o cosa natural o perteneciente a la comarca esplicada.

Tifitifi.—V. y N. s. m.—¿Derivado del Ingles to thieve...?—Generalmente entendido en esta Isla y usado solo para con el Negro recienllegado de Africa en significacion de Hurtar.

Tillado y Medio-tillado.---Véase Claro y Tabla.

Timba.—N. s. f.—En el juego del Monte apostar a todas las cartas que van saliendo contra una sola; con cada una de aquellas gana el tanto que juega el apunte, y con esa sola contraria los pierde todos. Véase Tirante, Alfarda.

Timbirimba.—N. s. f.—La banca, mesa o puesto de juego de poca monta.

Tina.—N. s. f.—Aquí se aplica este nombre a toda vasija de madera con fondo circular y borde alto; aunque algunas son de figura elip-

Tingladillo.—N. s. m.—Diminu-

de menor anchura, y por consecuencia el Olavo más pequeño. Así se aforran las casas con tablas montando cada una sobre otra por la orilla como 3 a 1 pulgada. Si las tablas son ungostas hasta seis pulgadas, se dice Tingladillo; si más anchas, Tinglado.

Tinglado.—N. s. m.—Cualquiera obra de madera, principalmente el cobertizo en que una orilla de la tabla va puesta sobre la otra. Véase Tillado. || Tinglado.—Por antonomasia, el tablado con poco declivio, sobre el cual cae la *Miel* que purgan los Panes de azúcar. || Tinglado.— Tortuga rara, notable por su carapacho cubierto de piel sin escamas, que refiere el Dr. Gundlach al Género Sphargis, Merr. (Sph. coriácea., Ł.)

Tintorera.—N. s. f.—La hembra del Tiburon, que se reputa de mayor vorazidad. Véase Tiburon.

Tiñosa. — Véase Aura. | Tiñosa. -Pez de la familia Carangidi, género Carangus (C. lugubris Poey, y C. frontalis Poey).

Tiradera.—N. s. f.—Cada una de las dos tiras o correas, que enganchando por la parte media de las "Barras donde estan los barrotes delanteros del Quitrin o Volante, va a unirse a la silla del caballo con una hebilla, sirviendo de doble seguridad.

Tirante.—N. s. m.— Véase Alfarda.—Tratándose de las maderas del pais, Cedros, Caobas, Sabicúes, Fúcaros, &c. se llama Tirante la que tiene una escuadría de  $12\times13$  o  $12\times14$ pulgadas Castellanas o Cubanas.-Tinunton de  $14 \times 14$  hasta  $17 \times 18$ .— \*Dimension de 18×18 en adelante. La madera de Dimension se vende en el concepto de que por Vara de Dimension se entienden 36 pulgadas de largo y 18×18 de escuadría. En este sentido todo lo que en pulgadas pase del ancho y grueso de las 18 se suma y se multiplica por el largo en varas y se parte por 18; el cociente representará las varas de Dimension, que deberán aumentarse a las que tiene | cuando se trasforma en mariposa la troza. Una larga 3 varas y 24×26 | lleva ese color.

pulgadas, tiene operacion: 24—18—  $6, 26-18=8, 8+6=14, 14\times 3=72,$ 72: 18=4, son 4 Varas, que aumentadas a las 3 que tiene el palo, hacen 7 Varas Dimension. || Tirante.—Pez de la Familia Lepturidi, Género Evoxymetopon (Evox. tacniatus, Poey.) quien le describe así: «Visto una sola vez, nombre conocido por un solo pezcador. Este Pez extraordinario por su forma larga y comprimida tenia de longitud 1400 milímetros y 100 de alto: la aleta dorsal se prolonga desde la nuca hasta la caudal, que es mui pequeña y bifurcada: la anal es mui corta, cerca de la caudal, mui apartada del ano, que está en la mitad del cuerpo; las ventrales, rudimentarias.»

Tirantería.—N: s. f.—El conjunto de tirantes de madera, o los tirantes considerados en general o en abstracto.

Tiranton.—N. s. m.—Aumentativo de Tirante por ser un madero de mayores dimensiones. Véase Tirante.

Tirar.—V. act.-Sinónimo de Portear, generalmente usado por conducir o trasportar algunas cosas, como azúcar, café, maderas, &c. en harrias o carretas. || Tirarse. - V. rec. - vulg. -Apropiarse, comer, gozar o vencer alguna cosa de una manera completa o en cierto modo predominante, abusiva. Se aumenta la fuerza de la espresion cuando se usa la frase Tirarse o mandarse al buche: otros dicen Tirarse al cinto.

Tirito.—N. s. m.—En la Vueltarriba el Mate amarillo chico, perfectamente esférico.

Tiro.—N. s. m.—La accion o efecto de Tirur o Portear. Véase Bocoy. || Del tiro o de a tiro.-Mod. adv.-Fam.—Por consecuencia, efecto proximo de otro suceso. (1984) | 43/44

Titere-sabaneto. Véase Frailecillo y Zarapico.

Titonia.—N. s. f.—Planta de hoja grande áspera, que echa la flor color de ladrillo: el gusano que cria pestre ya desusado: era brincando al frente y atras, cantando monótona y tontamente, Titundia, pájaro que canta en la mar ..... Titundia pájaro que canta en la uña..... &c.

Toa.—N. s. f.—Voz ind.—Así llamaban los naturales a la Rana.

Tocino.—N. s. m.—Arbusto silvestre, comun en todo terreno, de la familia de las Acacias, cuyos gajos se extienden de modo que parece Bejuço; las ramas como plumas ofrecen sus hojuelas aladas por el estilo de la Aroma, mui finas, de un verde esmeralda mui claro, cubiertos aquellos de sutiles, tenazes e infinitas espinas, que se prenden por todas partes a la ropa del pedestre, que no puede fâcilmente desasirse del ramage: florece en primavera; el fruto en váinas. Sauvalle trae dos, Acaçia paniculata, Willd. y Ac. maschalocephala, Gris.

Tocolotear.—V. neut.—Barajar el naipe echando las cartas una por una hácia la derecha o izquierda en tres, cuatro o más montones sobre la mesa para que se confundan bien.

Tocoloteo.—N. s. m.—Voz indígena Mejicana.—La accion o efecto de Tocolotear.

Tocororo.—N. ep. m.—Ave silvestre, comunisima en toda la Isla, de preciosos y variados colores: representa el tamaño o poco ménos de una golondrina; pero la medida exacta que trae la Obra del Sr. la Sagra es once pulgadas longitud total inclusa la cola de cinco; pico algo corvo, rojo bermellon en lo inferior como el vientre, trasera y debajo de las alas; negro por encima del pico; la cabeza de un bello azul metálico: el lomo verde brillante; garganta y pecho ceniciento claro; alas negruzcas azuladas con manchas blancas, la cola truncada en su estremidad como bocado, biancuzca debajo, verde y azul por arriba. Este pájaro exclusivo de la Isla, permanece mucho tiempo quieto, solitario en las ramas bajas de los árboles que hay en los bosques sombríos, donde es mui fá- vias por un insecto llamado Primave-

Titundia.—N. s. f.—Báile cam- para este fin y haya sus preocupaciones en el Departamento Oriental a favor de su conservación: no es arisco; se alimenta de semillas e insectos y disputa con los de su sexo la preferencia del hueco abandonado que hacen los Carpinteros en los robles, Canas, &c. para poner cuatro huevos blancos sin curiosidad en mayo o junio. Algunos dicen Toroloco; otros Tocoloro, como yo creia que era sincopa y corrupcion de todos-colores; pero le he visto y oido mil vezes su canto lastimero en el bosque, repetido con intérvalos medidos, Cororó... Cororó..... y alguna vez percibia la fuerza, espresiva como  $m{T}$ Teororó..... Teororó...... Sin duda su nombre Tocororo fué aplicado por onomatopeya. El indigena, injustamente olvidado es Guatini. (Trogon Temnurus.)

Tojosa o Tojosita.—Véase Paloma.

Tole.—Tomar el Tole.—Frase fam.—Marcharse, huir.

Toletazo.—N. s. m.—El golpe dado con el Tolete.

Tolete.—N. s. m.—Sinónimo de Garrote; pero más corto, cilíndrico. Esta voz marítima es usada generalmente para denotar cualquier palo de esta clase.

Tolondron.-Aquí es equivalente solo a Chichon.

Tolla.—N. s. f.—Especie de Canoa o canal de madera, usada en el campo, donde se echa de beber a los animales: las más pequeñas se destinan para rallar Yuca y otros usos.

Tomatal.—N. s. m.—Voz ind.— El sitio en que abunda la planta del Tomate. Otros dicen Tomatera por Tomatal; pero nunca a la mata.

Tomate.—N. s. m.—Voz indígena del Mejicano 'I omatl.-Hay variedades por su tamaño y configuracion abundantisimas. El Tomate Cimarron o Guinda, indigena, es silvestre en los desmontes, &c. más chico y redondo, preferido para ciertos guisos como el Aporreado. Perece en las llucil de cazar; aunque no sea buscado || ra. El Tomate Cimarron, Solanum ra-

licopersicum. Mezclado con la ryema del huevo cocido duro, es remedio eficaz para las almorranas. El Sr. Morales escribe para el Tomate, Lycopersicum esculentum,: Dunal: El Sr. Sauvaile trae Tomate de mar y Tomatillo (este Physalis angulata, L.) Tomate de mar.—Véase Almorrana. La muger del Tomate es la Tomatesa. -Frase para denotar que lo sucedido está merecido. A . May !

Tomeguin.—N. s. m. y f.—Pajarito peculiar de esta Isla, comunisimo, de la más torneada y bonita figura, que no llega a cuatro pulgadas su total longitud; piquito cónico; color aceitunado por encima, ceniziento-claro por debajo como los piés, con algun ligero viso amarilloso y una gola amarrillo-bajo, que le viene desde atras del ojo. Se distingue con ei título de Tomeguin del Pinal o de Espinal, principalmente en el Departamento Occidental otra especie identica, aunque más preciosa; porque el amarillo de la gola en el macho es vivo y lindo, contrastando con el negro de la frente, mejillas, delantera del pecho y ojos; el verdeoliváceo más fino. La hembra carece del negro de la garganta; todos sus colores son más bajos o amortiguados. Los Tomeguines se ven en bandadas por los Espinales y otros arbustos, permitiendo aproximárseles demasiado; repentinamente vuelan a otra maleza con tanta rapidez que solo se percibe el aleteo y un silbo corto, ténue como de la persona que llama clandestinamente: vienen a las poblaciones solos y en parejas algunas vezes: se demestican, viven y hasta procrean en jaula comiendo su alpiste mui contentos, aprendiendo algunos a cantar como Canario. En Puerto-Principe la especie más comun es la que llaman en la Vueltabajo del Pinal; pero lleva el nombre solo de Tomeguin: esta circunstancia y la de no haber *Pinales* alli, y si muchos Espinales, me han inducido || a sospechar que sea una corrupcion || el genitivo del Pinal por de Espinal. || ciones. Este cetáceo pertenece, segun

mosum; el grande cultivado Solanum | En el Departamento Oriental se llama Senserenico. (Passerina colinacea.) (Linaria olivácea, D.: Andrea Poey; Lin. Caniceps, y Lin. Pinus, contando otra especie.) Oigamos al Dr. Gundlach.——«Legitimamente, no es peculiar: de establista, supuesto: que los hay en Jamáica. Se conocen aquí solamente dos especies; aunque la Obra de la Sagra cuenta des más, confundiendo la segunda verdadera con la primera. Las equivocadas de la Sagra son, el Corduelis pinus habrá sido un pájaro, huido de alguna jáula, y aunque la Obra dice «bastante comune yo no le he encontrado en veinte y un años de continua ocupacion sobre las Aves Cubanas. Lo mismo digo con la Linaria caniceps, que crreo un jóve macho de la Mariposa. La tercera especie mencionada por la Sagra, la primera verdadera, es Passeria olivacea, o la lepida, que será el nombre más antiguo. Usted (Pichardo) dice «una gola amarillobajo, que le viene desde atras del ojo» pero esto corresponde a la especie siguiente. Mejor es redactar de nuevo las descripciones en vista de la Obra de la Sagra y para la especie siguiente la de Lembeye. Este la denomina Passerina collaris, nombrada ya en la Sagra, que erroneamente pone al olivácea el vulgar Tomeguin del Pinar, que es el collaris; aunque ya no vale, teniendo antes el de Canora, dado por Gmelin. En Bayamo y Cuba Tomeguin es Viudita; en Baracoa Pechito y Tomeguin del Pinar, Senserenico.»

Tomillo.—Véase Biriji.

Tona.—Véase Nica.

Tonel.—Un Tonel hace dos Pipas de caldo en los Alambiques.

Tonga.—N. s. f.—Pila o porcion de tablas, leña, Envases u otras cosas colocadas en órden una sobre otra. De aquí Poner en Tonga, o Entongar.

Tongonearse.-Véanse las Vozes Corrompidas.

Tonina.—N. ep. f.—Pez grande, carnivoro y temible, que en bandadas se ven alrededor de las embarcael Dr. Gundlach al Género Délphinus || tornillo con el compañero de la otrade Linneo.

Topada.—N. s. f.—La accion y efecto de Topar Gallos. Algunos dicen Tope.

Topar.—V. neut.-Echar a pelear dos gallos por vía de ensayo o ejercicio con Botanas para que no se ofendan con los espolones.

Tope.—Véase Topada.

Topeton. - Véase Quitacamisa.

Torcedor, ra.—N. s. m. y f.—La persona que sabe y se dedica a Torcer Tabaco. (Tabaquero) o Cigarro (Cigarrero.)

Torcer.—V. act.—Elaborar el Cigarro puro o Tabaco, envolviendo la Tripa en la Capa. Torcer a mano, cuando la Capa no se pone sobre la mesa ni sirve esta de apoyo, sino entre los dedos. Tambien se dice Torcer Cigarro (de papel.)

Torcido.—N. s. m.—La accion y efecto de Torcer el Tabaco. | Torcido o Palo Torcido.—Arbol silvestre a orillas de los rios y en tierras anegadizas: florece en julio; madera fuerte, correosa: su fruto le come el cerdo. (Mouriria Valenzuelana, Gris.) —Sauvalle le llama a la vez Yaya-Macho, Lebrero.

Torería.—N. s. f.—Burla, travesura, engaño precediendo ardides repetidos.

Torete.—N. s. m.—En Bayamo la bola de queso envuelta en Enea de Platano, colocándose muchas como se hace con los huevos, para que no se rompan.

Torito.—N. s. m.—El juego del Monte en pequeño, poco dinero y pocas manos. Se distingue de la Maniqua en ser ménos duradero y que cada mano es un Torito. || Torito. -Guisado o composicion de las partes sexuales del toro y de la vaca. | Torito.—Véase Barboquejo.

Tornillo.—N. s. m.—Figura de la Danza tomando el hombre la mano derecha de su compañera y la izquierda de otra, las hace girar en sentidos contrarios con una o dos vueltas para concluir con otra Media, ||

Toro.—N. ep. m.—Pez de la familia Ostracionida, gén. Ostracion, Art. Hay siete especies, que se distinguen de los Chapines por tener dos espinas anteriores a manera de cuernos, v. g. O. quadricorne L. (Poey.)

Torolico.—Véase Rabo de zorra. Torombolo.—-N. sustdo. m.— Fam.—Hombre de pequeño cuerpo; pero mui obeso o barrigon.

Toronja.—N. s. m.—Arbol que se cultiva bastante por la especie de Naranja ácida mui grande que produce (Toronja) y se utiliza principalmente en dulces. (Citrus magnus.)

Toronjil.-La planta exótica bien conocida, mui comun y estimada por sus virtudes medicinales (Melissa officinalis.)—Nadie dice Toronjina.

Torozon.—-N. s. m.—Ningun Campesino usa esta palabra en el sentido de dolor agudo en la barriga de las bestias, como esplica el Diccionario Castellano. Torozon dicen generalmente al efecto repentino de atragantarse el animal con naranja u otra cosa que no puede pasar del gaznate, y faltando gradualmenté la respiracion, se va hinchando la barriga hasta morir, si no se acude con tiempo, alzándole por la parte superior e introduciéndole algun instrumento con que se empuje, saque o deshaga el cuerpo atravesado en la garganta. Alguna analogia parece tener la Voz con los dos Verbos Atorar y Atarugar tan usados vulgarmente.

Torpedo.—N. ep. m.—Pez de la Familia Torpedinidae, como la Tembladera; pero del Género Tetronarce, Gill. (Tetr. Occidentalis, Storer.)

Torre.—N. s. f.—En los Ingenios se entiende la chimenea por donde desahoga el fuego de los Trenes, regularmente de figura piramidal, alta, truncada.

Torrontera.—N. s. f.—Así el Diccionario Maritimo; el Castellano trae Torrontera y Terrontera; de la última manera el Sr. de Bernardo y regularmente Media-nueda o Medio- Estrada, y otros dicen Torrentera-

Pero aqui más generalmente se pro- | tudes para la gonorrea. ¿Será la que nuncia Terrontera, como las Torronteras de Galindo.

Torta.—N. s. f.—Por antonomasia la de Casabe. Es circular, de media vara de diámetro, más ó ménos; doble tanto en Tierradentro, con el grueso del canto de un peso duro. Torta.--- Véase Repello.

Tortilla.—N. s. f.—Por exelencia la de Mais. En la Habana la titulan de San Rafael por la costumbre de su mayor consumo en los dias del Arcangel.

Tortillera.—N. s. f.—La muger que hace Tortillas.

Tortor.—N. s. m.—Voz bastantemente generalizada; pero en el sentido de dar vueltas repetidas a alguna cosa circular o espiralmente. Tortor y Tortolina.—Véase Cometon.

Tortuga.—N. ep. f.—Colocada en el Sub-género Chelonia. Este Reptil es comun en nuestras costas de poca profundidad: mui estimadas su carne y huevas; aunque preferidas las de Caguama. (Ch. viridis, Schneid.)-Veanse Caguama y Carey.

Torvisco.—Cr.—N. s. m.—Planta Thymelaecéa (Daphnopsis Caribac, Gris.) (Sauvalle.)

Toston.—N. s. m.—Planta silvestre, algo parecida a la nombrada Amores-secos; pero alza más; en cada nudo del tallo cilíndrico, herbáceo, dos ramas en cruz con hojas variables; pues unas rematan en punta, otras son elipticas ligeramente ondeadas al borde, florecitas mui chicas moradas que parecen clavelitos, tres o cinco en un pedúnculo y este con otros en ramillete, donde hay nnas vejiguillas en el mismo número y forma, verdes, que se pegan a la ropa y tienen una semillita dentro: su raiz es una Yuca oblonga, blanca, de cáscara prieta, que mientras se halla debajo de la tierra, se reproduce. Esta planta es venenosa para los patos. En el Departamento Oriental la confunden con los Amores-secos. Véase esta Voz. El Sr. Morales trata del Boerhaqvia erecta y Boer. difusa de tallo rastrero con las mismas vir- la por la forma de su cola. La otra

en otras partes llaman Rendejo de Perro?.....

Totazo, -N. s. m. -Vulg.-Golpe contuso recibido en la cabeza regularmente porcasualidad y culpa propia. Así se dice: «al entrar me di un Totazo, o se dió un Totazo con la puerta.» 📑

Toti.—N. ep. m.—Pájaro comunísimo de un palmo o poco más de tamaño inclusa la cola redondeada, que ocupa casi la mitad de esa longitud, parecido al Mayito; pero todo negro con reflejos violados; ojos pardos; pico encorvado a su estremidad. Anda en tropa cojiendo las semillas y larvas de los insectos que el arado descubre, encaramándose tambien sobre los bueyes que limpia de garrapatas, comiéndose los granos y especialmente el azúcar, en términos de ser preciso en algunos Ingenios destinar un Negro de los inútiles o pequeños a espantar los Toties. Anida en el Guano-Cana, donde pone seis huevos oliváceo-azuloso, sembrado de manchas grandes y rayas negras. Busca las cercanias de las habitaciones; porque es mui familiar: el canto monotono y triste espresa Choncholi, reteniéndose un poco en la primera silaba; lo cual ha originado el nombre que se le da en la parte oriental Choncholi. (Scolecophagus atroviolaceus.) Hay otro identico; aunque la cola cóncava y comprimida, que es el Toti Chichinguaco, denominado por otros Mayo Chichinguaco y algunos Chinguaco; en Cuba Chichinguaco, que es más exacta onomatopeya; pues el pájaro repite con separacion la primera sílaba cargando mucho sobre la a, formando entonces con el estremo de la cola tres puntas o canales convexas que encorva hácia los piés, inflando las alas o esponjándose cuando canta sobre el caballete de algun Bojio, Chin-chingunaa .....co. (Quiscalus Barytus). Véase la Obra del Sr. Lembeye (Vires). En la parte oriental algunos dicen Quiebrahacha y otros Hachue-

especie más propia y exclusiva de la Isla es el Toti comun; algo más pequeño, como el pico y cola menos abierta. (Quiscalus atroviolaceus).. El Sr. Paz y Morejon habla de otro Toti, que llama Cienaguero, el cual se alimenta del arroz silvestre o de ciénaga, que parece diferir por su género de vida y costumbres de la especie comun. El. Sr. D. Andres Poey aplica al primero el nombre Quiscalus Quiscala y dice que hay otra especie, vulgo Chiruol El Sr. Gundlach cree que yo me equivoco; pues en Cuba dicen Hachuela y no Chichinguaco: Chichinguaco nombran a otros dos pajaritos. Agrega que a la primera descrita pertenece el nombrado: atroviolaceus; porque el versicolor no se encuentra en la Isla. La del Sr. Cura Paz y Morejon, Cienaguero, no es Toti, sino especie de Mayito. De suerte que en la Isla no existen más de dos especies de Toties. Posteriormente dice el Sr. Gundlach que el Chinchinguaco (no Chinchiguao) de Cabo Cruz es nombrado Predicador o Bienteveo en el Departamento Occidental por su canto continuo y la semejanza de sus tonos a las silabas indicadas «bien-te-veo» y que pertenece al Género Phyllomanes (Phill.barbatulus, Cab.)—Luego añade que al Chichinguao de Cabo Cruz llaman Juanchiri en la Jurisdiccion de Cienfuegos y Ojon en la de Matanzas.

Totuma o Tutuma.—Véanse Güira y Sapote.

Traba o Trabilla.—N. s. f.—Por antonomasia la que se pone a los Gallos de Pelea, para que no retuerzan el cordel con que se aseguran, ni se lastimen las cañas: es una tablilla con agujeros por dónde pasan desahogadamente el cordel que liga la pierna y el otro en sentido contrario, con cabeza o nudo para que no zafen. || Trabilla.—Trampa que ponen los muchachos en los Cometones o Papalotes para que se trabe el rabo del que viene a ofenderle o cortarle.

Trabuco.—Véase Tabaco.

Traje .-- Vease Corpino.

Tramvia.—N. amb.—Vease Ferrocarril Urbano.

Tranquera.—N. s. f.—Especie de portada que sirve para entrar y salír en algunas Haciendas de campo, cercas, corrales &c.: se compone de dos a tres Agujas y varias trancas o palos horizontales que entran en ellas para cerrar, o se recojen a un lado para abrir. Muchos dicen Talanquera, fundados quizá en el Diccionario de la Academia, para cuya autorización no concebimos justa derivación ni motivo, cuando no viene de Tulancar sino de Trancar o Atrancar.

Trapichador, ra.—N. s. m. y f.
—fam.—La persona que se ejercita.
o sabe Trapichear. Algunos dicenTrapichero.

Trapiche.—N. s. m.—El significado que aqui se da a esta Voz no concuerda bien con el que esplica el Diccionario de la Academia, ni aun en la segunda acepcion que escribimos. Trapiche se entiende toda la armazon compuesta de diferentes piezas, en donde se opera solamente. la extracción del Guarapo esprimiendo la Caña. Las principales son, treso cinco Mazas casi unidas, que giran a la vez por el movimiento de sus ejes o Guijos, impulsados por la fuerza de las Manjarrias adheridas a la Estrella de arriba, con animales, agua o vapor y prolongado en lasdemas por la trabazon de los dientes de bronce que tienen las Coronas colocadas en sus cabezas. Las *Mazas* descansan en sus Trompos sobre los Dados puestos en el Bancazo, donde cae el jugo de la caña, o Guarapo y corre por las canales a las Páilas. El Trapiche es Vertical u Horizontal, segun la posicion de sus Mazas; el de Vapor siempre es Horizontal, el de Agua impulsado por esta, y el de Bueyes (el más comun) Vertical, movido por esos animales que se uncen a las Manjarrias. Véanse todas las Vozes particulares. | Trapiche. Llámase tambien así el Ingenio peMiel.

Trapichear. - V. neut. - fam. -Comerciar en pequeño, tratar y hacer negocios por menor o de poca monta; pero con diligencia y sagazidad,

Traviesa.—Véase Atravesaño.

Trébol. - Cr. - N. s. m. - Planta con altura de arbusto, que echa tallos herbáceos, huecos, ásperos; hojas grandes de un palmo, aovadas, puntiagudas, dentadas y el nervio longitudinal mui pronunciado; flores en diciembre y enero blancuzcas agrupadas; semilla en abril. Se siembra de estaca; es pasto del ganado vacuno, é idéntico al que describe el Diccionario de Salvá. Abunda principalmente en el rio los Maestres, Jurisdiccion de Remedios. Sus hojas se usan para dar mui grato olor al Tabaco. (Eupathorium odiriferum). Pero el Sr. Sauvalle aplica el Eupatorium a varias otras especies y al Trébol criollo en distinta família, Limnanthemum Grayanum, Gris. y otro Trébol de agua (L. Humboldtianum, Gris.)

Tren.—N. s. m.—En los Ingenios es el aparato donde se operan las cochuras del Guarapo, incluso el horno y piso de las Páilas y Tachos. El Tren antiguo, llamado a la Pachecc o a la antigua Española, contenia cinco piezas, cada una con su fuego particular y su Bramadera. El Tren de Reverbero antiguo tiene tres Tachos con un solo fuego que desahoga por la Torre o chimenea, una Páila Meladora con su fuego y Torre y dos Clarificadoras idem. El Tren de Reverbero moderno tiene dos Tachos, Páila Meladora, Páila Descachazadora y dos Clarificadoras, en cuyo extremo está la Torre o desahogo comun y en el otro de los Tachos la cavidad por donde se introduce el fuego, que comunica a todas las piezas y por consiguiente ya algo más débil en las Clarificadoras. Medio-Tren se entiende cuando un fuego da a tres piezas Páilas y Tachos, o bien con una o dos Clarifi- || cargan las Agencias de Mudadas. ||

que solo elabora Rapadura y || cadoras. Además de ese Iren Jamaicana (no Jamaiguino) se; ha introdudo el de Derosne mui costoso por su maquinaria y consumo de carbon animal; aunque produce exelente azúcar; y otros que llevan el nombre de su inventor, de Rilifux, de Lanier, de Moore &c. Los Trenes Cubanos, privilegio de Valladares, Davis y Toscano son a fuego directo y con una sola boca, ofreciéndose doble tarea y la mitad por ahorro de brazos y de combustible en comparacion de los Jamaicanos. Ultimamente el Tren sistema de Arritola perfeccionado, està mui en boga por sus ahorros, limpieza y facilidad en su manejo para preparar Meladuras por los Tachos al Vacio. Consta de las Clarificadoras y tres piezas más escalonadas para la coccion del Guarapo, de manera que no se necesita Bombear; pues el líquido pasa de la más alta a la más baja abriéndose las compuertas. Las piezas son de hierro fundido. La última de las tres. el Tucho o Páila es de forma semiesférica; las otras dos, rectangulares con fondo curvo: de aquella última es llevada la Miel por la succsion de la Bomba al estanque que está debajo del Tacho al Vacio para de alli pasar a esta la cantidad necesaria que ha de cristalizarse en él. Este Tren tiene dos bocas de fuego; una debajo del Tacho semiesférico y otro debajo la Defecadora o Descachazadora; pero en esta se le aplica un serpentin por donde pasa la corriente de vapor y se escusa con ventaja esta segunda boca de fuego que ofreceria sus inconvenientes. || Tren.—El conjunto. de Carros con su locomotora que corren unidos la línea del ferrocarril. Véasé el Suplemento del Diccionario Enciclopédico. Se llama Tren de Pasageros si lleva coches para estos, y Tren de Carga si solamente Carros de ella. Otros dicen Convoy. Tambien hay Expreso. || Tren Funerario.—El relativo a los entierros. Véase Muerteria. || Tren de Mudadas. -El relativo a estas, de que se enjin.—Pereistir en un propósito o ma- « en raya es el juego del *Trique*. jaderia repugnada.

Trepadera.—N. s. f.—Ardid para subir por los troncos ligos o astiles de árboles elevados, singularmente las Palmas-Reales. Son dos sogas o cuerdas, cada una con su aro o estribo de Yagua, uno para un pié y el otro para la rodilla algo mayor por consiguiente: la persona que trepa dobla una sega; con ella doble abarca el astil de la Palma pasando el cabo donde se halla el estribo de , la rodilla por dentro del lazo u ojo del otro cabo y agarrándose del ramai o estremo doble, pone y descansa la rodilla en el aro: la misma operacion hecha con la otra soga abarcando el tronco más abajo, le permite inclinar el cuerpo y una mano para subir o correr la cuerda inferior hácia la superior aflojando el pié, pues está seguro con la otra mano del ramal y con la otra pierna descansando su rodilla; ya casi juntas las dos sogas y a nivel la rodilla con el pié, se afirma con esta en su estribo cargándole todo su peso; afloja la cuerda de arriba y la rodilla l que la ocupa para subirla con las dos manos hasta donde alcance, estirada | la otra pierna, cuyo pié está sosteniendo todo el enerpo en figura de Sota de bastos; entônces vuelve a apretar el lazo superior agarrandose de su ramal; afirma la rodilla descar-

--- todo su peso y aflojando poder elevar ndevamenlierior y repetir la operaindo siempre hasta la coajar se ejecuta lo mismo inverso. Cuando la Palma se gatea con una soga en rillo o manea en los piés, Es sorprendente la agique muchos campesinos

Blancos y Negros usan la Trepadera para desmochar Palmas que se elevan a una altura inmensa,

Tres. Sombrero al tres. (Tri-

Estar con el Tren o Estar con el Tra- || cos, que otros dicen Apuntado. || Tres

Tresillo -- Véase Piña.

Triache.—N. s. m.—Vez cobanizada del Frances *Triage.*—El *Café* inferior a todos, por ser el rastrojo o granos partidos, requemados &c: **que** salen por debajo del Aventador. Véaво *Café*.

Triángulo. - Véase Plataforma. Tricolor.-Véase Guacamaya.

Trifurea.—N. s. f.——vulg.—Enredo, dificultad, disputa. Es más usado en plural. No encuentro otra etimologia que la palabra Latina 77ifurcus. El Suplemento del Diccionario Enciclopédico dice Trifulca.

Trigueño, ña.—N. adj.—Por antonomasia la persona que tiene el color algo atesado o parecido al del trigo, así como Blanco se dice al más claro que tira a lechoso con aigo de rosado., Triqueño lavado, poco más claro y parejo que el *Trigueño*. Cu**an**do se trata de razas, se usa la Vox Blanco, aunque eea Trigueño, para diferenciar de Negro y Mulato; aunque de estos hay algunos de color más blanco que muchos de la raza blanca. *Mereno* es sinónim**o de Tri**gueño; pero al Negro tambien se dice Moreno para dulzificar la expresion y nunca Trigueño; así como Pardo al Mulato. En conjunto Negros y Mulatos son la Gente de Color. Los Asiá*ticòs* só chúméran òficialment**e entre** los Blancos.

Trillo.—N. s. m.—Camino angosto a modo de vereda, poco frecuentado.

Trina.- N. s. f .- Nombre propio familiar por *Tginidad*, mas us**ado en** Puerto-Principe., 1/ ...

Tringa. -N. s. f.-La accion o efecto do Trincar en su primera acepcion. Algunos dicen *(Crencadura:* [] Estar a la Imnea.-Frase familiar usada como equivalente de estar de punta en blanco, arreglado, bien **pre**parado, vestido o en orden.

cornio. Lo mismo que sombrero de | " Trincar. -- V. act. -- Marítime, go-Tres picos. Muchos llaman así tam- neralmente disado en esta fela por bien al moderno militar o de dos pioligar, amarrar' alguna cosa fuertocores con exeso.

Trincayo.—N. s. m.—En Bayamo el Gusarapo ya a la superficie del agua trasformándose en mosquito.

Trincha.-N. s. f.-Con este nombre se conoce generalmente en toda la Isla el instrumento de Carpintería a manera de Formon, algo menor que este y se distingue del Escoplo en ser este grueso; aunque no tan ancho, para recibir los golpes del mazo, miéntras que la Trincha sirve para perfeccionar los cortes a mano o afirmarse el mango en el pecho. No puede ser corrupccion de Trencha porque esta difiere mucho en tamano, figura y destino.

Trinitario, ria.—-N. adj.—-La persona o cosa natural o perteneciente a la ciudad de Trinidad.

Trinquetada.—N. s. f.-Voz marítima perfectamente metaforizada en esta Isla. Suceso trabajoso, con peligros y dilatado, que se paso, o del que se ha salido al fin salvo y sin mayor adversidad. Pasar, se dice, una Trinquetada.

Trio.—N. s. m.—Las tres bestias caballares dispuestas para tirar del Quitrin o Volante. Se colocan en fila una dentro de las dos Burras, otra a la derecha. titulada de la Pluma, por que va ménos cargada y la de la izquierda o de la Monta, en que monta el Calesero: aun que este gobierna el Trio, va más encargado del caballo de entre barras, así como del cabalatiende y maneja el dueño o la persona que va en el carruage. Es más usado para los viajes de campo en el Departamento Occidental; y si bien tiene sobre la Pareja la ventaja de la mayor fuerza llevándole como rayo, es embarazoso a vezes por la exesiva latitud que ocupan los tres, singularmente cuando se abren o desparraman.

Tripa.—N. s. f.—Las hojas del envuelven en la Capa sirviendo de || que viene del aro para su medianía

mente. || Irincar.—fam.—Beber li-|| cuerpo interior al Cigarro puro o I abuco. Para este efecto se aprovechan las hojas averiadas y pedazos sobrantes, o las que vienen en Manojos a propósito, que se remojan y secan a la sombra o en poco sol. || Tripa de Pollo.—Tira de muselina o cinta que se encoje y arruga en orden serpeado, tirando del hilo que en diversas puntadas le pasó de orilla a orilla muchas vezes, formando ángulos entrantes y salientes. Se emplea en adornos comunes de vestidos y paños o colgaduras ordinarias.

> Triple.—N. sustdo. f.—En el jue: go del Monte la carta que cuenta afuera ya de la baraja tres iguales y que por consiguiente sola una queda en ella.

> Trique.—N. s. m.—Llaman algunos al juego de Tres en raya.

> Trisca.—N. s. f.—Burla que se hace de alguno, sin que lo perciba (Diccionario de Salvá.)

Triscar.—V. act.—Hacer Trisca, burlarse de alguno indirectamente o de modo que no lo sepa, en lo cual ье distingue de Jaranear.

Trompa o Trompeta.-N. ep. f. —Pez con la boca a manera de tubo prolongado, que corresponde a la familia Fistularidios. Hay dos especies, la una Fistularia tabacaria, L.; la otra pertenece al género Aulostoma, cuya aleta caudal termina en una especie de látigo, y es el Trompetero Colorado. (Poey.) Véase Lija. Ahora se colocan en la Familia Aulostomatida, Género Aulostoma a las especies gado; pues el de la derecha (de la A. coloratum, al A. Chnereus, Poey, y Pluma) lleva los Cordones con que le llotra Trompa en el Género Solenostomus, Familia Solenostomidi (Sol. tabacarius.) || Trompa.—N. s. f.—Instrumento músico, usado por los negros y muchachos: es un aro de hierro, que no llega a cerrar por un estremo, sino-que por ambos remates tuerce y se prolonga rectamente sin unirse las dos puntas, de modo que puedan colocarse por sus bordes en la boca, sujetando el aro con la mano izquierda y con un dedo de la derecha se Tubaco, que rompidas y apretadas se lhiere una lengueta delgada de acero

Iongitudinal hasta la punta, donde li dondea como mano de mortero, pro-:dobla y forma la lengüeta para dar un solo tono algo variado y más o méros fuerte segun el movimiento de los labios y del golpe: su longitud comun es de dos pulgadas. Con este instrumento se juega tambien á Friofrio, Caliente-caliente o Juego de la Aguja: con la primera palabra se anuncia al que busca la aguja o cosa escondida, que va distante del lugar donde se oculta, y con la de Calientevaliente que se aproxima, significandose la mayor o menor cercania o lejanía por la mayor o menor prontitud y repeticion con que se espresan aquellas vozes. Esto mismo se ejecuta eon la Trompa, sin necesidad, por consecuencia, de pronunciarse Friofrio, Caliente-caliente, segun la fuerza o prontitud con que se hiere la lengüeta. Me parece que algunos de dieen Cigarron.

Trompada.—N. s. f.-Aquí generalmente se dice así no algolpe dado con la trompa u hocico sino con el puño; aunque regularmente dirigido a la trempa o boca; y de aqui el aumentativo Trompon, con más fuerza. Poro no hay porque sustituir la palabra Trompada ni la indecente Pu-Retazo, a la legitima Castellana de Puñada.

Trompetilla.—-Tocar Trompetilla.—Poner el puño cerrado en la boca y producir un sonido queriendo imitar la trompeta, para burlarse o hacer mofa de alguna persona idiota, mentecata.

Trompo.—N. s. m.—La pieza de acero o bronce en forma del que usan los muchachos en sus juegos, que tiene cada Maza del Trapiche en el pié del Guijo para descansar y girar sobre los Dados. Tambien se amplia a cualquiera otra igual que sirva para diferente objeto; pero cuando es más aguzado o desbarrigado le denominan Pivot. || Trompo. - Véase Rezumbador || Trompo de Veracruz.—En la parte occidental titulan así los muchachos a una clase de Trompo ordinario, sin cabeza, todo cilíndrico, || titud de individuos. Pero existiendo

nunciando mui poco la punta, por la oual baila a latigazos repetidos. Trompo-Chicharro.—Es de hoja de lata y no báila en el suelo, sino en el áire pendiente de un cordelito. || Cójeme ese Trompo en la una.—Frase vulgar ponderando algun obstáculo, enredo o desatino tan dificil de resolver o acertar, como lo es cojer el Trompo en la una || Ser un Trompo. -El Diccionario Enciclopédico trae esta frase Cubana en significacion de ser naturalmente rudo. Nunca la oi.

Tronco.—N. s. m.—En los Caminos de hierro es la línea principal que fué el objeto primero del Ferrocarril y de su empresa; a diferencia de los Ramales que en él confluyen y llevan diferentes rumbos.

Troncon.—N. s. m.—Aquí es lo mismo que Tocon (Voz usada tambien en su sentido Castellano); pero más alto.

Trozar.—V. act.—Dividir alguna cosa en trozos o pedazos con instrumento cortante; y así se dice tambien Hacer trozos. Este verbo es de uso favorito entre nuestros Guajiros cuando quieren ponderar y dar mayor fuerza a los efectos de su Machete manejado con ira; aunque tambien denote la accion tranquila sobre cualquier otro cuerpo inerte.

Troze.—N. s. m.—Ademas del significado comun, se entiende cierto número de animales, más propiamente de puercos, así como cuando se trata de ganado vacuno se dice Punta de ganado y a vezes Piara, si es grande y Hatajo si se habla del caballar o mular. Una Punta consta de un Toro de tres años, Toros de dos, Rejegas, Novillas, Añojos y Terneros de la nacencia, que son los que aun no cuentan un año. Un Hatujo se compone de un Caballo padre o garafion, algunas Yeguas madres, Potros y Potrancas. Véase Harrria.

Truck.—Véase Chucho.

Trullada.—N. s. f.—Turba, muligual hasta el estremo donde se re- || la Vez Castellana Trulla, absolutamente de igual significado, debe desterrarse Trullada.

Tuatúa. -- N. s. f. -- Voz ind. --Planta silvestre con las hojas parecidas a las de la Yuca, de cinco lóbulos, y aun el tallo tiene alguna semejanza, aunque sin sus cicatrizes y semileñoso; el fruto poco mayor que un garbanzo encierra bajo su cascara cuatro o cinco cuerpecillos oblongos, blancos, donde está la semilla con dos ojitos negros en un estremo que figura cabezita, y ha originado el nombre de Frailecito que muchos le dan. Es purgante. En Villaclara, se llama San Juan del Cobre. Dicese que arrancadas las hojas de abajo hácia arriba sirven para vomitivo y viceversa de arriba abajo, para purgante Esta creencia mui general se extiende a otros vegetales. Véase Frailecillo.

Tula.—N. s. f.—Nombre propio familiar por Gertrudis.

Tulanga.—N. s. f.—En Tierradentro una masa hecha con, harina fina de Mais, azucar y manteca o mantequilla en pedazos algo cilindricos o con dos lomos.

Tulipa.—-N. s. f.—Dice el Sr. Gundlach que en Bayamo y en la Habana laman Tulipa al Lirio blanco con veta purpúrea longitudinal por cada pétalo; que será una especie de Amaryllis; pues el nombre científico, de Tulipa le lleva en Enropa una planta diversa. El Jardinero Cubano trata del Tulipan como planta exótica, no mui comun; la raiz una cebolla con tallo derecho alto dos piés y tres hojas alternas lanzeoladas: acanaladas, margenes ondeadas. La flor solitaria grande, terminal, amarilla naranjada encarnada con los bordes de los pétalos blancos, abigarrados de otros colores y bastante olorosa. La Arboricultura Cubana. trae el Tulipero, árbol precioso por su tronco, hojas y flores, el aroma. que esparce y la sombra que da. La madera es blanda y blanca; no le ataca la carcoma y sirve para el. torno.: Es escaso.

Tula.

Tullido, da.—N. adj.—Sinónimo. de Paralitico, no de Perlático. || Hacer o jugar una Tullida.—Una mala partida, un chasco.

Tumba.—N. s. f.—La accion o efecto de Tumbar en la acepcion segunda. Cuando la rotura del bosque es de corta extension, se dice Roza. || Tumbo.—Pez de la familia Scienidios; género Latitus, probablemente el L. chrysops Val. (Poey.) Ahora el Género Caulolatilus, familia Mulacanthini (Caul. Cyanops, Poey.) Tumba y Deja, &c. Véase Tumbar. || Tumba. - Véase Tango. || Tumbatumba.—Contrato así titulado entre los muchachos Camagüeyanos por el estilo de la Cuba y el Capú; pero en esta el pacto es que quien, aprovechando el descuido de otro, le tumba con un ligero golpe lo que lleva en la mano, lo hace suyo. ||A| Tumba y aguanta.—Mod. adv.—A la ventura; conformándose con el resultado que sea. Algunos dicen Zumba y aquanta,

Tumbadera.—N. s. f.—Instrumento músico campestre de una sola cuerda, que se ata por un estremo a una vara flexible clavada en tierra y por el otro al lomo de una Yagua. (Diccionario Enciclopédico.)

Tumbadero.—N. s. m.—Lugar donde se hacen. Tumbas o desmontes. Se aplica este nombre a cierto punto de algunos rios, regularmente en el parage donde confluye otro;

Tumbar.—V. act.—Ademas de sus comunes acepciones; so usa tambien en el sentido de inclinar alguna. cosa a un lado estando en otra posicion más vertical, sin llegar a caer enteramente, entónces suele agregarse, un poco, mucho, &c. || Tumbar. Por antonomasia desmontar, cortarlos árbolas silvestres, de modo que quede claro y despejado lo que ántes fué bosque. Cuando despues del desmonte se dejan los palos en el sitio donde caen, se dice Tumba y Deja; cuando se reunen formando pilas para quemarlos, Tumba y, Limpia: por consecuencia el primer modo en que Tulita. - N. s. f. - Diminutivo de un hombre emplea tres meses, más o ménos para Tumbar una Caballeria, es más barato que en el segundo. En || fué replicado tambien por el mísmo los Ingenios se dice Corte. Véase.

Tuna.—N. s. f. — Con este nombre es que se conoce en toda la Isla el Nopal y sus variedades fecundísimas y mui comun donde quiera. La Tuna Blanca, Tuna de Castilla (impropiamente) en Cuba, es un cacto que tiene comprimidas las articulaciones del fuste y ramificaciones en forma de paletas, eon las hojas (Pencas) mui anchas, carnosas, gruesas, redondeadas por sus bordes, que nacen desordenadamente unas de las otras en todas direcciones, estrechas por su base; la longitud y anchura variables entre diez, quince y aun veinte pulgadas; color verde azuloso, claro, hermoso, debido a una sustancia pulverulenta tenuisima que cria la Penca en su superficie: tiene espinas, tamaño de una línea, sembradas en los planos de aquellas figurando motas a dos pulgadas de distancia: estas Pencas insensiblemente van perdiendo sus paletas y compresion, adquiriendo la cilindrica para convertirse en tallo o ramos. De cualquiera de ellas plantada sin cuidado alguno se logra su produccion: esprimidas proporcionan el mucilago más frescoque llaman Cristal por razon de su trasparencia, despues de peladas. Esta Tuna da el Higo Chumbo o Tu-1 no y en su ápice la flor, cuyos pétalos amarillosos nacen inmediatamente de él a manera de corona. La Tuna Bruva o Colorada, mas abundante aun y silvestre, parecida a la otra, tiene muchas espinas aleznadas; de ella se hacen vallados o cercas impenetrables: sus propiedades son casi iguales a las de aquellas, hasta para la pocreacion de la Cochinilla, segun Autores; el Higo es color de carmin precioso, que tambien se come y obra diuréticamente con tal preponderancia que sale la orina del propio color. El Sr. D. Joaquin Navarro llama a la Iuna Blanca Cactus splendidus y a la Brava, Cactus coccinilifer. Sobre esta materia ha respondido el peritisimo Sr. D. José Antonio de la 11 todo vuelo, esto es, a todo su creci-Osa en alguna manera disenciente, y | miento, sin poda,

Sr. Navarro. El Sr. Sanvalle escribe Opuntia Tuna, Mill.---Otras, Op. Triacantha, Haw. &c. Tuna Cabezona. Véase Cardona. || Rascarse con una Penca de Tuna.—Frase familiar alusiva a sus espinas y para reprender alguna persona que incomoda buscando blandura y gozes.

Tunal.—N. s. m.— Lugar donde abundan las Tunas, o conjunto de

ellas.

Tunero.—N. adj.—La persona o cosa perteneciente al pueblo o territorio de las Tunas.

**Túnigo**.—N. s. m.—El vestido talar y completo que usan siempre las mugeres, conocido por Troje en España: el Traje se entiende aquí solamente la parte de la cintura hácia arriba y Saya la inferior: el todo es el Túnico. Estas distinciones son buenas; pero la del Traje debia sustituirse con la Voz Corpezuelo o Jubon; porque *Traje* es palabra mui vaga y genérica, siendo la misma razon que hace preferible nuestro Provincialismo (Túnico) al Traje del Diccionario Castellano. || Túnica de Cristo.—Especie de Chumico con hojas aovadas angulares, corola violácea, blanca en lo interior; tallo y pedúneulos morado subido. (Datura fastuosa):

Tuob.—Véase Guanin. Turei,—Véase Guanin.

Tusa.—N-. s. f.—Véanse Hoja, Mais, Mazorca y Tabaco. || Tusa.-En Bayamo la conserva de Guayaba envuelta en Tusas de Mais. || Dios y Hombre; Muger y Tusa:—Frase para ensalzar al sexo fuerte y menospreciar al débil.

Tutia.—No hay Tutia.—Frase familiar.—No hay remedio; nada vale o nada puede salvarlo. El Diccionario Enciclopédico (Suplemento) trae Tutia s. f.—Atutia. Pero ¿qué significa? ¿cual la etimología?.....

Tuvolé.—A Tuvolé.—Mod. adv.—Voz cubanizada del Frances a tout volée. Usado eu Cuba hablando de la mata de Cufé que se deja a

# SUPLEMENTO A LA T.

## VOZES CORROMPIDAS.

Taburon.—Por Tiburon.

Tajea.—Por Atarjea o Tarjea.

Tahona.—En Villaclara impropiamente donde se vende la carne.

Tanque.—Por Estanque.

Tarabilla.—Por Trabilla.

Taranta.—Por Tarántula.

Taratana.—Por Atarazana.

Tardido —Por Tardio.

Tarro.—Por Cuerno.

Tejemadeje.—Por Tejemaneje.

Testaduro.—Por Testarudo o Testa-rudo.

Testamentaria.—Por Testamentaria. Testamentaria es el adjetivo.

Tijeretazo. -- Por Tjeretada.

Tis.—Por Tirs. Palabra maritima mui usada, principelmente en la Vueltarriba. Cordel, cinta, red, &c. Véase Entisar.

Tongonearse.—Por Contonearse y Contoneo.

Topar y Toparse.—En Tierradentro por Encontrar &c.

Topetazo.—Por Topetada o Topeton.

Torcasa.—Por Torcaz.

Toza.—Por Troza.

Tracamandana.—Por Tracamundana.

Trancar.—Por Atrancar.

Transar.—Mui usado en el foro por Transijir.

Traquetear y Traqueteo .--Por Traquear y Traqueo.

Trompezar y Trompezon.— Por Tropezar y Tropezon.

Trullada.—Por Trulla.

Tupido, da.—Por Estúpido.

Turron.—Por Terron (de azúcar). Turron es el de Coco, de Alicante &c.

Tusar.—Por Atusar. Tútano.—Por Tuétano.

de los Bejucos más a propósito para hacer canastas. El Sr. la Sagra trac dos especies de Ubi; una de ramas cilíndricas con hojas pecioladas trifoliadas; hojuelas pequeñas, ovales, lanzeoladas, puntiagudas, dentadas arriba, flores de cuatro a cinco pé-

Ubi.—N. s. m.—Voz ind.—Uno || intermedia). Otra de hojas algo cordiformes, puntiagudas, por encima verdes, lisas, por debajo oscuras, tomentosas; fruto globoso pequeño a manera de arveja. (Vitis Caribæa). El Sr. Morales habla de cinco, casi todas con las mismas propiedades para hacer purgar en los vejigatotalos en largos pedúnculos. (Cissus | rios: Cissus quadrangularis, Cissus

Sicyoides (a manera de Chayote), Cis. || tos por el impulso dado con la uña Cordifola, Cis. acida y Cis. trifoliata. Posteriormente el Sr. Morales (Repertorio 206) describe el Ubi de hojas simples con el técnico Vitis Sycioides, bueno para curar el muermo de los caballos y para los dolores reumáticos usado en cataplasmas. Al llamado Ubi de Vejigatorios, o de cuatro lados, Uvas Moras (Vitis hoja ancha (Vitis cordifolia, Mor).— Ubi de tres hojas (Vitis trifoliata, Mor).— Ubi Agrio (Vitis acida, Mor). -El Obi de cinco hojus es la Parrita Cimarronal, El Sr. Sauvalle trae en las Vitáceas el Bejuco de Ubi Macho (Vitis quinquefolia, Lam).—Otro Macho (Vitis trifoliata, Mor).—Otros dos trifoliato.—Parra, Cimarrona (Vitis Caribaea, D.C.)—Otra Cimarrona (Vitis labrusca, L).—Otra (Vitis Indica, L.).—Parrita de Playa (Vitis bipinnata, Yorr. y Gray.

Ui.—Interjeccion vulgar de asombro, duda o disgusto. Aquí no se pronuncia ni escribe Huy. Se carga y prolonga el sonido de la U, acabando brevemente en la i.

Unguento de la Mere.—Ungüento mui usado para los nacidos, úlceras &c., inventado por M. La Mere: manteca de puerco y de vaca y cera, media libra de cada cosa; litarjirio y una libra de aceite de oliva. El Sr. Michelena prefiere la fórmula de Bouchardat. || Ungüento de Soldado.—Mui comun y usado para la sarna, piojos, chinches &c.: manteca una libra; mercurio, media; trementina, dos onzas.

Una de gato.—Bejuco de hojas ovales y el ápice en punta, verdes por encima, verde-amarillosas por debajo; el nervio comun, que sostiene dos hojas, termina en tres garfios o espinas corvas: váinas largas de dos piés casi sobre una pulgada de ancho. Se le atribuyen virtudes antivenenosas. (Bignonia unguiscati). Una de Gato.—Véanse Aroma y Zarza.

Unate.—Al Unate.—Mod. adv.

del dedo pulgar detenido con la punta del índice o del medio, o con la uña de este detenido con la punta del pólice. En Tierradentro se dice por el suelo. Véase Mate.

Uva.—N. s. f.—La fruta de la Vid exótica bien conocida y que en Parras se cultiva en toda la Isla escasamente (Viris vinifera). || Uva de quadrangularis, Morales).—Ubi de || la Caleta.—El fruto del Uvero: es casi redondo, tamaño de la cereza, o poco menos, color morado-oscuro en su madurez, dulce-ácida, agradable: tiene poca carnosidad, que cubre a la semilla de la misma figura; pero rematando en puntica como un trompo pequeño, y por dentro acue, aceitosa, y segun se dice, purgante: el ácido del fruto enrojece al papel azul. Se venden las Uvas regularmente en cartuchos de la misma A Commence of the Commence of

> Uveral.—N. s. m.—El sitio abundante de Uveros.

> · Uverillo. – N. s. m. – El Sr. Lanier indica este árbol de doce piés de altura y nueve pulgadas dé grueso: se halla en las orillas de los rios hácia el mar; florece en abril y ca inutil. Vease Uvero.

Uvero.—N. s. m.—Arbol silvestre, abundante principalmente a orillas del mar en las arenas o playas, por lo que muchos le titulan Evero de Playa. El fruto es la conocida y comunisima Uva de la Caleta, que otros dicen Uva de Caletas, por encontrarse en los playazos de varias Caletas; pero el origen fué la abundancia y concurrencia a cojerlas en una Caleta de las inmediaciones de la Habana, que no recuerdo si era por Cojimar. El árbol es regularmente alto de diez y ocho piés con media vara de grueso y su ramage ocupa mucha extension horizontalmente; su madera de color almagrado; las hojas se dan a conocer desde léjos por su figura más ancha que larga o casi redonda, de un jeme de tamaño, verdes o moraduzcas con los nervios mui pronunciados; florece en —Jugar a los Mates arrastrando es- labril. El Sr. la Sagra le puso en correspondencia vulgar del Coccoloba || Uvero Macho (Coc. retusa, Gris.)uvifera, que esplica Descourtilz. El Sr. Morales distingue el Coccoloba latifolia, Coccoloba diversifolia, Coc. Uvero de Costa (Coc. Rufcscens). — | al que vende Uvas.

Uvero Blanco (Coc. pallida, Wr.) que es la Calambrena, y cinco Uverillos. Adviértase que aqui la palabra Uneexcoriata. El Sr. Sauvalle trac el ro se aplica a estos Vegetales y no

# SUPLEMENTO A LA U.

VOZ CORROMPIDA.

Upa.—Por Aupa.

pañía que algunos celebran en el juego poniendo cada persona su capital numerario y jugándose el todo para repartir luego la ganancia en proporcion. || Vaca.—N. ep. f.—Dice el Sr. Poey que con este nombre se conocen siete especies de pezesillos de cinco pulgadas de largo, y diversos colores, descritos en sus Memorias, bajo el género Plectropoma, familia de los Anthiadidios; siendo la || más notable la Pl. puella Cuv.

Vaca-buey.—N. s. m.—Arbol silvestre parecido al Careisillo; pues le da doce piés de altura, nueve pulgadas de grueso; se halla en las Sabanas; florece todo el año y es inútil. El Sr. Paz y Morejon dice que el Vaca-Buey llega a treinta piés y dos de diámetro; que florece en marzo y semilla por abril o mayo; ningun animal le come, manifestando que su madera es preciosa, y que por el jas-

Vaca.—N. s. f.-Contrato de com- || pe hermoso que presenta déspues de pulida, deberia solicitarse con tanto empeño como la Caoba. El Sr. la Sagra esplica que el Vaca-Buey tiene las hojas alternas, ovales, obtusas tan ásperas que sirven para pulir maderas; flores blancas en racimos. (Curatella Americana). Otros dicen Chaparro.

Vagaroso, sa.—N. adj.—Aquí se usa familiarmente, no en el sentido de tardo, perezoso, que trae el Diccionario Enciclopédico, sino al contrario de andar por todas partes ociosamente; lo cual es más propia derivacion de vago y vogar.

Váina.—N. s. s.—En la parte occidental nombran así a la Jareta. Váina.—En Tierradentro es el salto que da una persona por sobre otra, que está sentada (o de pié) en la orilla del rio o baño, cayendo al agua de cabeza. || El cóito.

Vainilla.—N.s.f.—Bejuco abun-

produce la mui conocida de su nombre: se parece en el sarmiento y hojas al Bejuco de Lombriz, diferenciandose de la de Méjico por el color de sus flores, en marzo, que son blancas y la Vainilla de menor longitud. Se encuentra en los bosques y como parasita del Guano Cana. Un escritor hablando de la nuestra dice: «si no tan buena como la de Colipa y Misantla, al ménos mui regular, y bien cultivada puede igualar en aroma cuando no en tamaño.» Sin embargo, sea por este defecto, sea por su naturaleza, las muchas que yo he cojido silvestres y usado en el Tabaco, no han conservado mucho tiempo su olor. (*Epidendrum va*nilla) llama Descourtilz a la de flores coloradas. Morales dice Vanilla aromatica Swartz. Sauvalle trae entre muchos Epidendrum la Vainilla Amarilla, (Epidendrum Fucatum, Lindl. - Vainilla rosada, (Epid. macrochilum, Hook).

Vaiven. -N. s. m.—Porra colgada como péndulo, destinada a golpear e introducir el Guijo en la Maza contenida por el Brinquete.

Valedura.—N. s. f.—fam.—Antes de esplicar su significacion, conviene reunir aqui las Vozes usadas en la Isla relativas a esta clase de gratificaciones, para distinguirlas con precision, segun la causa y clase a que se contraen. Todas son cortas dádivas pecuniarias o de otro género que hace el principal adquirente a la persona medianera o que de algun modo interviene de hecho en el negocio, y aun sin intervenir, solo por amistad o caridad. El Barato lo || da en dinero el que gane al juego, sea al que perdió, sea a otros circunstantes, y en tal sentido es lo mismo que la Valedura; aunque esta se refiere tambien a cualquiera clase de fortuna o súbita ganancia y la dádiva a discrecion entre los amigos. La Gala o Galardon denota recompensa por algun Servicio o diferente motivo y esta puede ser o no en dinero. La Contra (conforme se espli- || báile llamado Vals.

dante silvestre, que en diciembre || có) se da en las Tabernas o Tiendas &c. al criado o mandadero que compra algo, retribuyendo el Tabernero al muchacho con algunas pasas, dulces, especias &c. por la preferencia. Tambien sucede en otros Establecimientos y vendedores ambulantes. En la parte oriental se dice Napa. El Remojo ha de ser en dinero dado por el dueño del vestido al muchacho con quien el Sastre se lo envia. La Propina tambien en dinero que da el Abogado o Curial al Oficial de la Escribanía que le lleva su partida de costas en el numerario entregado por los litigantes. Tambien llamaban Propina la que se daba en la Universidad a los Doctores el dia de algun grado, en dinero, un pañuelo u otra prenda. La Prima es Voz usada solamente en las negociaciones comerciales, industriales &c. Las otras dádivas gratuitas o remuneratorias, como Aguinaldo, Cuelga, Gabela. &c. no pertenecen al provincialismo.

Valiza.—N. s. f.—La vara, palo, boya u otra señal semejante que se pone en tierra o en agua para las operaciones del Agrimensor respecto al primer elemento, y para designar los bajíos en el segundo. || Cojer a uno de valiza.—Frase metafórica.—Dirijirse de palabra u obra a una persona exclusivamente con constancia, tenazidad y majadería, haciéndola objeto único de sus tiros o persecuciones Tambien se dice solamente «Cojerla con alguno,» «La vojió conmi-

go.»

Valizar. -- V. act. -- Colocar las Valuzas.

Valizero.—N. s. m.—El que en tierra maneja las Valizas.

Vals o Valse.—N. s. m.—Del Aleman Waltz.—Báile bien conocido y usado, girando circularmente dos personas de ambos sexos en compas de tres por ocho. Si con las manos se hacen figuras, el Vals se dice figurado; si brincando, Vals por alto. Los Vals de Straus son de pasos, giros y compas más precipitados.

Valsar.—V. neut.—Ejecutar el

dera, compuesto de una estacada o entablado circular o polígono, con sus gradas y techo: en su centro queda un espacio de terreno de aquella figura llano y regado de aserrin, donde se lidian los Gallos: los asientos primeros inmediatos sirven de lunetas; los demás de las gradas para los concurrentes de todas clases: mientras se casa alguna Pelea toda la plaza se llena de gente y Gallos para ver, oir o ajustarla: apenas se grita Afuera de la Valla, todo el mundo ocupa los asientos, sin distincion; la plaza de se despeja permaneciendo solos los dos Gallos en manos de los Galleros; hacen una ligera prueba y sueltan los adversarios a un tiempo; esta fué una señal de revolucion; de todas partes la algarabía, la grita descompasada, continua, infernal, movimientos y gesticulaciones violentas, aturden al que contempla esa reunion más democrática que ninguno otra; el caballero apuesta con el mugriento, el mozalvete trata con el anciano orgullosamente; el condecorado acepta la proposicion del Guajiro; el Negro manotea al noble; todos hablan o gritan a un tiempo; algunas vozes sobresalen: «voi cincuenta pesos al Giro.....voi seis onzas».... En este momento un golpe contrario aumenta el ruido y la confusion «voi diez a ocho al Indio ....voi doce a ocho»..... Un inteligente ha notado alguna cosa favorable y esclama «pago esos doce a ocho.... pago otros doce a ocho.... pago diez a ocho...&c.» Así se hacen en poco tiempo mil apuestas con cantidades y logros diferentes en medio de la mayor confusion, y todos se entienden, ninguno se olvida ni falta al cumplimiento instantaneo de sus obligaciones luego que la muerte o huida de alguno de los contendientes decide la Pelea. Véanse Gallo, Pelea &c., &c. | Se | hundió la Valla..—Frase que pondera el resultado decisivo, total o grandioso de alguna cosa pública.,

-Por antonomasia el buque de esta | mo en las obras de albanilería, car-

Valla.—N. s. f.—Edificio de ma- || clase, movido por Vapor, y así se dice un Vapor, o el Vapor tal..... || Vapor.—Suela o materia semejante adherida a la punta del taco de billar.

> Vaquería.—N. s. f.—La vacada o cierto número de vacas destinadas a surtir de leche diariamente a las poblaciones, y tambien su establecimiento y puesto.

Vaquero.—Véase Faldellin.

Vaqueta.—N. s. f.—La suela más zurrada y preparada para hacer zapatos ordinarios en lugar de becerro, cordoban, &c., que usan los hombres del campo. || Vaqueta.—Véase Moscovia. || Vaqueta.—Dice el Sr. Poey que hay tres especies de Pezes, llamadas en tiempo del Sr. Parra Serranas, y que pertenecen al género Eques, familia Scienidios: son, E. punctatus Bl.—E. lanceolatus Lin.  $oldsymbol{E}$ . acuminatus  $oldsymbol{B}$ l.

Vaquetilla.—N. s. f.—La Vaqueta más fina; pero no tan suave como el Pellejito de que se hacen zapatos.

Vaqueton.—N. s. m.—La Vaqueta preparada y destinada al Fuelle o parte superior del Quitrin para cubrir su techo y varillage.

Vara.—N. s. f.—Tres clases de Varas se usan en la Isla de Cuba para las medidas lineales, la Vara Cubana o Provincial; la Habanera o Comercial y la de Burgos o Castellana: la primera es la que emplean los Agrimensores en sus operaciones y a la cual se refieren todas las mensuras de terrenos: la segunda es, la usada por los Mercaderes y en las Tiendas de Ropa, &c. para las ventas de lienzos y se divide como la Castellana en 4 Cuartas, 3 Tercias (Pie solo se dice hablando de la de Burges) o 36 Pulgadas; aunque en San Juan de los Remedios solo cuenta 32. Los Mercaderes no usan ya la Habanera, sino la Castellana: aquella solo se tiene en cuenta para los Solares antiguos de la Habana que se midieron can ella 27×40. Le Vara Caste-Vapor. Véase Trapiche. Vapor. llana suele usarse en otras cosas co-

pinteria o como término comparativo. Dice el Sr. Poey (D. Felipe) que la Vara Cubana o Provincial es igual a 848 milímetros, con más rigor 0,<sup>m</sup>847965, que es la longitud de la de la Vara de Madrid, media pulgada mayor que la de Burgos. La copia más antigua y acreditada entre los Agrimensores de la Habana fué la Vara de D. Bartolomé Lorenzo de Flores, que pasó a D. José de la Oliva, en cuyo poder se rompió; pero él mismo conserva su longitud en otra Vara, que el Sr. Poey halló conforme con esa medida y ademas una Nota del puño y letra de Flores, que fija la Vara en 33,38 pulgadas inglesas. lo que corresponde a los mismos 0,<sup>m</sup>848 y una corta fraccion despreciable. La Vara de Flores tenia un siglo de antigüedad y ha servido de tipo para las medidas agrarias. Los Sres. la Sagra, Noda y Lanier tambien la hallaron conforme a 0, 848; el Sr. Herrera (D. Desiderio) 0, 848026. En cuanto a la Vara Comercial, el cajon que sirve de tipo para el uso público, no es el mismo en que se guardaba la Vara primitiva: el Sr. Poey asegura que el cajon depositado en casa del arrendador de la contrata de marca, le dió en el año de 1820 el propio resultado que la Vara de Flores; pero despues el nuevo cajon de cedro construido en 1822 por la destruccion del antiguo, solo tiene de longitud interna 0,<sup>m</sup>844, medido por él y por la Sagra, que por esta razon estableció las dos medidas en la Isla, la Vara Cubana y la Habanera. El Sr. Herrera trae la loficio de Veedor. correspondencia siguiente: la Vara Cubana es igual a 1,0156 Castellanas =0,848026 Metros=0,4351 Toesas= 0,9284 Yardas (la Yarda tiene 3 piés ingleses)=1,0042 Varas Comerciales o Cajon del Ayuntamiento.—Ultimamente aparece en definitiva que la Vara Cubana usada por todos los Agrimensores y admitida en todo el pais como Legal, es de 848 Milimetros netos, ni más ni ménos. Su correspondencia = 1'0144685 Varas Cas-

Toesa; y reciprocamente 1 Metro= 1'1792453 Vara Cubana. 1 Vara Castellana=0'9857278 Cubana. 1 Yarda =1'0782824. Véase Legua, Corral, &c. || Vara de Tarea.—Véase Tarea. || Vara en tierra.—Véase Rancho. || Vara o Varita de San José.—Planta comun de jardinería, con el tallo recto herbáceo; hojas grandes tan anchas como largas, algo cordiformes o abroqueladas, nerviosas, velludas, como el largo peciolo sobre que descansan horizontalmente; flor axilar, grande, acampanada, de color moraduzco, blanco, &c. segun su variedad. || Meterse en camisa de once varas.-Frase vulgar.—Arriesgarse, exponerse a mal éxito en cosas superiores a las fuerzas del que las emprende.

Vareta.—N. s. f.—En Villaclara el Güin destinado para jáulas y otras obras semejantes.

Vedija.—-Las Vedijas.—-Las entrepiernas o sean los dos espacios que median entre las partes pudendas y el arranque de los musios en el hombre y en la muger.—Véase Pretina.

**Veedor.** - N. s. m.—El hombre destinado, regularmente por la Justicia, a impedir que se extraigan frutos animales, &c. de alguna Finca o Hacienda rural, o bien lo que sea objeto de algun establecimiento mercantil o industrial en las poblaciones, llevando cuenta de todo; aunque sin mezclarse en su gobierno económico y demas efectos del dominio. Tambien suele decirse Celador.

Veeduría.—N. s. f.—El cargo u

Vega.—N. s. f.—Espacio de terreno sembrado de Tabaco, regularmente en laderas de rios.

Veguerio.—Véase Caserio.

Veguero.—N. s. m.—El que tiene o aniste alguna Vega, dedicandose al cultivo del Tabaco, Veguero.— Véanse Tabaco, Gusano y Cachazudo.

Veguita.—N. s. f.—Diminutivo de Vega.

Vejiga, Véase Tabaquera. || Vejiga de Perro. — El Sr. Sauvalle coloca tellanas=0'9274008 Yarda=0'4351 este vegetal en las Solanaceas (Phykiana, Nees.)

Vela estearina o esteárica o de composicion.—Clase de vela parecida a la esperma, de valor y aprecio intermedio entre esta y la de sebo.

Velis-Nolis.—Mod. adv.—Vulg. —Tomado de los Verbos Latinos Velle Nolle. Mas aunque el rigoroso, significado sea querer y no querrer, quieras o no quieras, cuando se dice wen un Velis-nolis» se entiende en un momento, en un santiamen, sin aguardar voluntad ni más tiempo. El vulgo dice Virinoli, en un Virino. li. Esta frase es sinónima de Siguisnoguis en ambas acepciones, que tambien se usa mucho vulgarmente.

Vera.—Véase Bera.

Velorio.—N. s. m.—La accion y efecto de Velar en reunion a una persona difunta o próxima a morir. La noche pasa en conversacion a voz baja, intercalándose más tarde sus golosinas, care y otras bebidas. Si el cadaver es de algun niño perteneciente a la gentualla, el Velorio se convierte en diversion. En la Habana vulgar tambien hay Velorios de Mondongo, Lechon asado, &c. conforme sea el sustituente del difunto para cenar mui tarde, beber, bailar, &c.

Venado.—N. s. m.—La piel de este animal curtida y preparada como viene de ultramar, singularmente de Campeche; la cual es mui usada para zapatos de los campesinos, blancuzca y más suave que la Va-

Vencejo,—Cr.—N. ep. m.—Ave como Golondrina, perteneciente a los Fisirostros. (Cypselus.....)

Venduta.—N. s. f.—En la Vueltarriba es el lugar donde se venden Vueltabajo, donde se subastan o almonedan muebles, lienzos, quincallas || y otras cosas en el acto a golpe de l mayete; y de aquí Vendutero al dueno o encargado del establecimiento.

Vendutero.—Véase Venduta.

salis Hermanni, Dun.)—(Phys. Lin-|| persona o cosa natural o perteneciente a la República de Venezuela.

> Verbasco.—Cr.—N. s. m.—Planta de la misma Familia de la Manza-, nilla y Romerillo (Guaphalium Americanum, Mill.) (Sauvalle.)

Verbena.—Cr.—N. s. f.—Planta idéntica a la exótica, inodora, astringente y amarga. Es silvestre y abundantísima. (Vorbena Jamaicensis). El Dr. Gundlach dice que la Verbena silvestre no es ni de la familia de las Verbenas, y su nombre científico. Zapania Jamacensis. Sin embargo, Sauvalle trae en las Verbenáceas las siguientes: Verbena (Verbena officinalis, L.)—Otra (Stachytarpheta elatior, Schrad.)—Verbena Azul (Stach. Jamaicensis, V.)—Verbena Cimarrona (Stach. Orubica, V.)—Verbena de hoja angosta (Stach. angustifolia, V.) Verbena Francesa o de Italia.—

Planta rastrera de jardinería, que se extiende mucho por el suelo o sobre armaduras artificiales, luziendo sus lindas florccitas de cinco pétalos punsoes, morados, azules, &c. segun sus variedades, en racimos, que resaltan sobre el verde de sus hojas dentadas, ásperas. En Cuba le dicen Filigrana. (Verbena Itálica).

Verdin.—N. sustdo. m.—Polyo de Tabaco hecho lo mismo que el Esquisito, con la diferencia de haberse secado y apaleado la hoja verde sazonada.

Verdolaga.—Cr.—Como la exótica; es silvestre y comunisima. La Verdolaga Francesa tiene las hojas mui grandes, que se aplican a las sienes y frente para el dolor de cabeza; las flores son moradas. La Verdolaga de la Mar tiene las hojas como el romero, algo más aplastadas; las florecitas son blancas, pequeñitas; la planta rastrera, se extiende y frutas, Viandas, legumbres, &c. En la || propaga mucho en las playas. Suele usarse cocido para encurtir. (Portulaca ' maritima.) || Verdolaguilla.— Planta rastrera por el estilo de la anterior; pero las hojas mucho más. chicas, formando estrellas en los ápices de sus brazos, en cuyo centro Venezolano, na.—N. adj.—La || aparece la florecita de cinco petali-

llos de carmin algo morados, de que || un crecido número en las Haciendas se cubren y luzen dos o tres horas cuando les da el sol por la mañana. Plantase en los jardines o arreates, donde se propaga mucho y eterniza. El Sr. Gundlach le llama Portulaca grandistora. El Sr. Piña Portulaca minor. Ultimamente el Sr. Sauvalle trae la Verdolaga verdadera (Portulaca oleracea, L.)—Verdolaga de Cuba (Claytonia perfoliata, Don.)—Verdolaga de Sabana (Port. pilosa, L.)— Verdolaga Francesa (Talinum patens, Wild.)—Otra (Triantema monogyna, L.)-Verdolaga de la Costa (Sesuvium portulacastrum, L.) y otras Especies. Pero en las Amarantáceas indica otra Verdolaga de la mar (Iresine craessifolia, Moq.) y tambien la Verdolaguilla Blanca.

Verdon.—N. ep. m. —-Pajarito

exótico de jáula.

Vergonzosa.—Véase Sensitiva.

Verraco, ca.—N. s. m. y f.—El cerdo que se vuelve montaraz y su descendencia. Hácese feroz, principalmente cuando le persiguen, la cerda se engruesa y eriza pareciendo abermejado y las navajas le crecen a pesar de afilarlas continuamente: podria llamarse el Jabali Cubano. Propaga mucho y abunda en lo interior de la Isla, donde es uno de los recursos mayores y más seguros de las familias pobres campesinas para su sostenimiento; no obstante que la | carne despide algun mal olor. De su piel sin más preparacion hacen muchos Negros y gentes del campo los nombrados Zapatos de Verraco con las cerdas afuera que les resguardan de las espinas y les preservan de las Niguas. | Verraco. - Véase Bejuco y Palo. | Verraco.—Pez de estos mares, de los Balistes, que tiene una pequeña abertura bronquial. ¿Por qué el Diccionario Enciclopédico lo trae tambien con B?

Verraquera.—N. s. f.—Fam.— Embriaguez.

rillo mui flaco regularmente; pero || centro color de carmin que resalta arrojado y de un olfato asombroso, | sobre el blanco de sus pétalos, o sode cuya especie comunmente se tiene | bre el rosado de los mismos en otra-

para montear Verracos.

Verrugato.—N. ep. m.—Pez de estos mares parecido al Ronco. El Sr. Poey, derivando su nombre de Verruga, le llama M. Fournieri Desm., del género Micropogon; fam. Scienidios. (Ahora Micr. undalatus.)

Veta.—Véase Cabuya.

Vianda.—N. s. f.—En el Departamento Occidental es cualquiera de los frutos o tubérculos que se acostumbra poner salcochados en la mesa para comer con la olla o cocinados con el Ajiaco, y son la Yuca, el Name, el Plátano, la Calabaza y la Malanga. La palabra Vianda se usa como generica o para espresar el conjunto. En el Departamento Oriental se denomina Recado y cuando cocido, Vitualla; en algunos parages se dice Aliño, si se agregan legumbres. Véase Aliño.

Vibora.—N. s. f.—Planta o arbustillo, cuyas hojas, bordeadas de conchitas, o con ondas por dientes, echan otras que salen de aquí mismo, y vegetan separadas en la mata, colgadas y puestas en parages húmedos o sombrios: flores colgantes con la corola en forma de tazeta dividida en cuatro partes. Lleva ese nombre por la preocupacion vulgar de que nacen viboras de sus raizes y que es venenosa. Tambien la llaman Inmortal o Pólipo herbaceo; en Villaclara Siempreviva. (Calanchoe.)

Viborear.—V. act.—Marcar los náipes fraudulentamente para conocerlos.

Vicaria.—N. s. f.—Planta de jardinería, mui comun, que echa varios tallos cilíndricos ramificados; hojas oblongas aovadas de dos y media a tres pulgadas de longitud, verdes y por debajo más claro amarillosas, pronunciado el nervio longitunal: en las estremidades de sus ramas aparecen las flores de su nombre con cinco pétalos algo triangulares, reunidos Verraquero, ra.—N. adj.—Per- por la parte más deprimida en su

variedad. En Cuba le dicen Santo- || gueta de Naranjo se eleva a treinta y Domingo; en Trinidad, Purisima. Il seis piés y uno de grueso a orillas de (Vinca rosea, L.)

Victoria.—N. s. f.—Tela de algodon, fuerte, de color o negra usada para zapatos.

Vid silvestre.—La Parra Cimarrona. Véase Parra.

Vieja.—N. ep. f.—Pez comun de estos mares, de un pié o más, de tamaño, algo aguzado del medio del cuerpo hácia la cola; la horquilla de esta es de media luna, roja; el color de la longitud inferior, blanco, que muda insensiblemente en almagrado, negruzco hasta el lomo; escamas grandes de seis lados marcados groseramente de colorado; la aleta dorsal más oscuro que el lomo; la anal y ventrales rojas; las pectorales amarillas; boca mui chica; ojos negros con un cerco rojo y otro del color del dorso. Hay otras especies de Viejas; una tiene fajas longitudinales más oscuras por el lomo y el medio con la aleta anal amarilla; otra verdosa toda, &c. Es comida regular. (Vorácico.) Véase Budion. Dice el Sr. Poey que hay quince especies de Viejas, (sin contar las que llaman Loro, Guacamaya y Bullon) del género Scarus; familia Labridios. Son de regular tamaño; los dientes reunidos en una sola pieza en la mandibula de cada lado; S. aurofrenatus Val.—S. vetula Bl.—S. squalidus Poey, (la Vieja Mugre y otras.) || Vieja.—El Dr. Gundlach indica que en Yateras (Guantánamo) denominan así a una especie de camaron de rio, sin pinzas. || Vieja.—La última mano de un juego despues de la penúltima, que es la Moza.

Vientre.—De Vientre.—Yegua madre o preñada.

Vigueta.—N. s. f.—Diminutivo de Viga. Véase Alfarda. || Vigueta.— Arbol silvestre, de que se cuentan dos especies, de madera dura, destimadas principalmente para Viguetas o vigas rústicas, Vigueta de Naranjo y de Cocina o Hembra. La Obra del por equivocacion tipográfica: la Vi- || Santa Clara.

las ciénagas, en tierra negra; hojas oblongo-elípticas u ovales, puntiagudas, verdes por encima, pálidas debajo, variables en la figura: florece en agosto; el fruto es pequeño, aovado, liso, rojo: todo es mui áspero. La Vigueta Hembra o de Cocina alza treinta piés y vegeta en los mismos términos. El Sr. Sauvalle trae Vigueta-Naranjo (Tapura Cubensis, Gris.) —En las Rubiaceas la Vigueta-Blanca o Caobilla de Sabana (Rondeletia alaternoides, Rich.)—En las Ebenáceas la Vigueta-Hembra de Isla de Pinos (Macreghtia Caribaea, A. D. C.) El Sr. Fernandez y Jimenez trae ademas la Vigueta del Perú, que se eleva 12 a 15 varas y no tiene corazon bien marcado; pero es susceptible de pulimento, propio para muebles. Tambien habla de la Vigueta-Peluda madera dura, pesada, grano fino; albura amarilla oscura, corazon veteado.

Villas.—Las cuatro Villas.— Por mucho tiempo se han titulado así Trinidad, Santi-Espíritu, San Juan de los Remedios (o el Cayo) y Villaclara (Santa Clara) hablándose en conjunto de estas poblaciones (aun despues que la primera obtuvo el de Ciudad), porque dependian del Gobierno de Trinidad, que de hecho era una provincia. Despues la impropiedad fué mayor llamando Cinco-Villas a esa comarca, agregándosele. las dos Tenencias de Gobierno de Cienfuegos y Sagua-la-Grande; porque no son Cinco, ni todas Villas, sino seis Jurisdicciones, cuyas seis cabezeras constituyen una Ciudad, cuatro Villas y un Pueblo. Hoi son cuatro Ciudades, Vrinidad, Santa Clara (Villaclara) Santi-Espiritu y San Juan de los Remedios (el Cayo.) —Villas, Cienfuegos, (Jagua) y Sagua-la-Grande. En el territorio figuran ya Caibarien y Moron, florecientes. Ni son cinco, ni todas Villas. Mejor cuadra el titulo de Departa-Sr. la Sagra trae Briqueta, tal vez mento o Comandancia General de

Vinagrera.—N. s. f.—Planta sil-|| vestre, cuyo nombre suele confundirse con el de otras especies y aun con la Aleluya. Sin embargo puede decirse que Vinagrera llaman más generalmente a la Amarilla. (Oxalis frutescens), planta inodora, de lugares húmedos; tallo de ocho a once pulgadas; hojas de tres en tres, siendo mayor la del medio; flor de cinco pétalos amarillos, a la que succede una cápsula que encierra muchas semillas. Suministra ácido oxálico; desvanece las manchas de tinta; estimula el apetito, atempera, &c.—Tambien denominan Vinagrera a la Acedera (Oxalis acetosa); aunque otros muchos la conocen del último modo: las hojas de la Acedera se parecen a la de la acelga, ácidas; florece en ramilletes, y sirve para ensaladas.—La Vinagrera Morada más comunmente se llama Vinagrillo: arrastra sus tallitos; las hojas redondas, ondeadas por sus bordes descansan horizontalmente sobre sus peciolos prendidos al medio; las flores pequeñas color violáceo; así que en todo se parece a la Violeta. Sirve para quitar manchas. (Oxalis violácea.)—Hay otra Corniculata. Véase Aleluya.

Vinagrillo. — Véase Vinagrera. Vino.—N. s. m.—En toda la Isla la principal distincion que se hace del Vino es Tinto y Blanco, cuyos adjetivos esplican naturalmente su significado; luego entra la subdivision del primero en Frances, Catalan, &c. segun su origen, y del segundo en Seco, Generoso, Moseatel e infinidad como el Champaña, Madera, &c. extrafiamos omitidos en el Diccionario de la Academia.

Violeta.—N. s. f.—Planta exótica cultivada en nuestros Jardines: sus flores, bien conocidas, cuyo color sirve de término de comparacion (aunque las haya diferentes) son fragantes.—El Sr. Sauvalle trae las Violeta silvestre en las Violáceas (Jonidium procumbens, Gris.) Jonid. linzatum, Ging.)—En las Verbenáceas | ruage. tambien la Violetina.

Violin.—N. s. m.—En el juegodel billar la vara larga, en cuya estremidad inferior hay una paleta bordeada de bocados para sentar el taco y poder tirar donde no alcanzare la mano naturalmente. Algunos le dicen Violon cuando en vez del taco hay que usar de la larga. || Estar tocandoel violon.—Frase familiar significando que alguna persona dice, hace oacostumbra necedades, simplezas o chocheras, por causa de atraso de conocimientos, o de ancianidad.

Virar.—V. act.—Este verbo marítimo es usado generalmente en el sentido de Voltear, diferenciándose cuando se significa variar de rumbo;: mientras que Voltear se halla casi en desuso. Tambien se distingue de Volver en que la variación de rumbo no es absolutamente contraria; a ménos que se esprese Virar para atras. Virar.—V. neut.—Castigar con azotes poniendo al esclavo en el suelo bocabajo, y por esto equivale a darun Bocabajo. Véase esta Voz. | Virarse.—V. rec.—Tomar la defensiva y ofensiva el que antes sufria pacientemente o como inferior. Por antonomasia se dice del esclavo que seresiste o hace armas.

Vîrgenes.—Véase Telar.

Viruela.—N. s. f.—Este mal importado del Africa con el tráfico de Negros, o por los Conquistadores Españoles, segun Clavijero, &c., se distingue aqui con los nombres particulares siguientes: Viruela de Alfombrilla, la que presenta su erupcion como picadas de mosquitos por todo el de otros, cuyos nombres tan usados cuerpo. La Viruela Loca o Boba, que es grande y salen pocas salteadas.—Chinas (Varicela) redondas, grandes, separadas. Estas son benignas y la primera más peligrosa.

> Visera.—N. s. f.—Cada una delas dos piezas o aletas de cuero quecaen a los ojos de la caballería para que no vea de soslayo, sino de frente, como parte de la cabezada. Se usan las Viseras solamente cuando el caballo va a tirar de algun car-

Viso.—Véase Sayuela.

-que devenga el Ascsor, Abogado &c. | a razon de tanto por foja del proceso que por primera vez examina. Llámase *Necesaria* cuando no es de l todos los fólios, sino de los precisos.

Vitola.—N. s. f.—Voz maritima mui usada para significar el tamaño | o medida representativa de alguna

Vitualla.—Véase Vianda.

Viuda.-N. s. f.-Planta silvestre de poca vida, que se eleva dos o tres pies; hojas digitadas o ripiadas por el estilo de la Artemisa; las florecillas moradas se presentan graciosamente en espigas al remate del | tallo estriado de cuatro lomos en las motas que las adornan simétricamente de trecho en trecho con aproximacion gradual hasta las últimas del ápice que ya van casi juntas y en cada mota dos largas y delgadas hojas subdivididas, presentando toda la espiga a manera de un tirso largo de un pié. La hay tambien amarilla. (Amaryllis Lutea?) | Viuda.--Véase Cometon.

Viudita o Viudito.—Véase *Bi*pirita.

Vivero.—N. s. m.—Especie de bote con cubierta y agua para mantener vivo el pezcado. Es más usado en Cárdenas.

**Voi-o-van.**—Mod. adverbial convertido en N. s. m.—Que espresa el banquero en el juego del Monte cuando hay una carta Doble y otra Sencilla, proponiendo que admite la apuesta que se haga a una o a otra; a diferencia de cuando dice solamente Voi, que se entiende a la doble; si nada más agrega, significa que va en tres, esto es, que, con las tres primeras cartas no gana la Sencilla y si la *Doble*; de otro modo advierte esplicitamente que *en dos, dos y me*dio, una &c., guardando la misma regla con las primeras cartas relativas, pagando o cobrando la mitad del dinero apostado si la carta viene | o cae en la fraccion.

vestre, con hojas cordiformes, pasto lignal y preferidamente se usa para

Vista.—N. s. f.—Derecho curial || del ganado vacuno y caballar; florece en julio y por diciembre se carga de frutos irregulares, parecidos a la Papa (Patata), siendo la diferencia que esta se produce subterránea y el Volador aéreamente en su delgado sarmiento: aun que tiene algun sabor amargo, se come asado y salcochado. Algunos le nombran Name Volador: el Sr. Cura de Guamutas escribe indistintamente Volador o Volatines; pero Volatines es otra cosa. En Puerto Rico le llaman Gunda an Canta Damingo Banda; mas mo de algunas Bozales, en cu-Ιŧ bien este vege-L.) | Volador. e. Usase en la

parte occidental más frecuentemente la primera Voz. || Volador.—N. ep. m.—Dice el Sr. Poey, que existen tres especies de estos pezes que vuelan algun tiempo por el áire, huyendo de los Dorados, las cuales pertenecen al género Exocoetus, familia Scombresocides, entre ellas, Ex. mesogaster Bt. y la más comun Ex. vermiculatus Poey &c.

Voladora.—N. s. f.-Rueda grande de las máquinas usadas en los Ingenios.

Volante.—N. s. f.—Una de las especies de carruages de lujo usados en la Isla ignal al Quitrin, con la diferencia que la parte superior es firme a modo de Calesa, cuyo nombre se le daba antiguamente. En tiempos pasados se usaron la Volante de Pilar parado y la Castiza: la primera tenia los pilares o esquinas de atras casi rectos o verticales; la segunda era grande, pesada, algo aquitrinada la parte inferior o Caja, circulando hasta la Concha de la Pielera. || Volante.—Véase Chupa.

Volanteria.—N. s. f. — Véase Carruageria.

Volantero, ra.—N. adj.—El caballo, yegua o mula enseñados ya a tirar de la Volante o Quitrin. Tam-Volador.—N. s. m.—Bejuco sil- bien se dide Calesero; mas esta Voz la bestia que tira del carruaje.

Volantin.—Véase Cometon.

Volatines.—N. s. m.—Planta silvestre, de tallo cilíndrico, con hojas de tres en tres, dentadas, lanzeoladas; flores chicas de cuatro pétalos amarillos, a las que suceden unas vainitas con varias semillas: sus virtudes son antiescorbúticas, estimulantes y diuréticas. (Cleome polygama).—Otra especie tiene las hojas digitadas o con cinco hojuelas desíguales; flores de largos pedúnculos en junio: crece en lugares cultivados. (Cleome pentaphylla). El Sr. Morales agrega la Cleome triphylla con las hojas de tres en rama; la Cleome polygama, Cleo. gigantea, aculeata y la spinosa. Volatines, dicen algunos, y en Bayamo, asegura el Dr. Gundlach, se llaman Aruña-gato.

Volvedor.—N. s. m.—Máquina compuesta de diversas Mazas, como las del Trapiche, pequeñas, colocadas junto a las mismas del lado contrario al otro por donde se mete la Caña, con el objeto de volver el bagazo. Pronúnciase tambien en plural. Volvedores.

Vomitel.—N. s. m.—Arbol con hojas mui verdes y flores de color punsó, familia del Ateje. (Cordia speciosa): Hay otra especie con flores blancas (Dr. Gundlach). El Sr. Fernandez y Jimenez trae Vomitel (con B.) Encarnado (Cordia speciosa) árbol comun, de poca altura, preciosa madera para obras finas de ebanistería, instrumentos de música &c.—Otro Vomitel Amarillo o Sebestena (Cordia escabra) árbol silvestre, flor, en mayo o junio, campanuda, umarilla rojiza; fruto como huevo de paloma: su preciosa madera, amarillo claro, es dura, compacta, correosa, grano finisimo: corteza agrisado oscuro y agrietada; hoja oblonga mui áspera parecida a la Borraja (a cuya familia pertenece) por la parte inferior venosa y aterciopelada.—Otro Vo-

denotar al que monta o cabalga en | mitel-Blenco (Cordia angiocarpa) árbol comun, parecido a los precedentes, buena madera, color blanco amarilloso pálido.—El Sr. Sauvalle dice Vomitel Colorado (Cordia Sebestena, L.)— Vomitel Blanco (Cordia Galeottiana. A. Rich.)—Otro V. Blanco o Atejillo? (Cordia nitida).

> **Vómito.**—N. s. m.—Por antonomasia se entiende el Vómito Prieto o Fiebre Amarilla, como tambien se denomina. Esta enfermedad violenta, que ataca de preferencia a los ultramarinos y la cual no menciona Ulloa ni otros Historiadores de América, no es aqui tan cruel como en Veracruz, donde se desconocia ántes del año mil setecientos veinte y cinco. Las costas septentrionales de esta Isla son más espuestas al Vómito que las meridionales, con la particularidad que a dos o tres leguas de internacion, su influjo es nulo, con exepcion de mui raro caso.

> Voraz.—-N. ep. m.—-Pez de lo Alto, rojizo y estimado, de la familia Anthiadidios; género Mesoprion. (M. Vorax Poey.) Platyinius Vorax.

Vuelta de Carnero.—-La accion o efecto de voltear el cuerpoponiendo la cabeza en tierra y rodando por la espalda, volver a la posición natural; Vuelta de Campana. Vuelta de Tasajo.—Véase Tasajo. Vueltabajo.—-Rigorosamente es el territorio de Filipinao o Nueva Filipina (Pinal del Rio) o bien desde el Cabo de San Antonio hasta cerca de la Habana. Tambien se entiende con relacion al lugar de la Isla de que se habla quedando a su occidente la Vueltabajo, y últimamente, tratándose en abstracto y general de toda ella, se comprende el territorio del Departamento occidental. Vueltarriba lo de mas al oriente; en cuyo sentido usamos ambas Vozes en este Diccionario. [ A la vuelta.-Mod. adv... —Torciendo por la esquina inme-diata.

The first of the field of the first of the f

### VOZES CORROMPIDAS.

Váguido.—Por Vahido.

Ventosedad.—Por Ventosidad

(Timpanitis).

Vergüenza.—En Cuba se usa esta palabra anticuada por el Marco || nole. de la puerta.

Verija.—Por Vedija.

Versar.—Por Versificar.

Veruta.—Por Viruta. Villar.—Por Billar.

Virinoli.—Por Velis nolis, o Vele-

Volanta.—Por Volante.

Y.—Véase Bejuco de Y.

Yaba.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre, leguminoso, abundante en tierra bermeja, de larga existencia, alto de doce varas y una de grueso; corteza en placas medio enroscadas, color de moho, cubierta de una epidermis gris; hojuelas ovales; produce las flores en marzo y junio, menudas, de un violado hermoso semejante a la Gerstroemia; fruto amari-|| Planta silvestre, comunisima en las llo del tamaño de un garbanzo por l diciembre, que come únicamente el murciélago: la corteza de este árbol es gruesa, por dentro colorada, venenosa y medicinal para curar las lombrizes (con mucha prudencia) así como la resina que da por incision: su madera sólida color pardooscuro y peso de kilógramos  $\overline{0}$ '93 el decimetro cúbico, se aprecia para toda construccion, especialmente para soleras, ligazones, durmientes, ca- jas salen en macolla de las raizes por mones, rayos de carretas, quillas de el estilo de la Yerba de Guinea, mé-

barcos &c. Usada como combusti: ble equivocadamente, ciega o dana la vista; sin embargo, en Cárdenas donde abunda la Yaba no se teme usarla en los Hornos de carbon como yo lo hice. (Andira inermis, Kth.) Sauvalle agrega la Amarilla (And. microcarpa, Gris.

Yabú.—Véase Yábuna.

Yábuna.—N. s. f.—Voz ind.— Sabanas, donde se eterniza, extendiéndose y uniéndose tanto que forma como el Espartillo (con quien se confunde) un inmenso colchon, sufocando a todas: sus raizes infinitas y enredadas se entretejen y minan de modo que ni el Machete ni la Guataca ni el fuego pueden desquiciarla: es preciso que el arado penetre bien y repita los *Hierros* en diversas direcciones para aniquilarla. Sus hoperas: los animales la comen solo por necesidad y esto cuando retoña que mada a los primeros aguaceros. Probablemente será el Yabú de Villaclara y Sagua. (Gramen, Yabuna).

Yabunal.—N. s. m.—Voz ind.— El terreno cubierto de Yábunas.

Yagruma.—N. s. f.—Voz ind.— Hay Macho y Hembra. La Yagruma Macho es un árbol silvestre, comun en todo terreno, principalmente en los altos y Seborucales, tierno y ligero, limpio hasta la cima, donde ofrece un ramage escaso y claro; hojas grandes de un pié o más, digitadas, verdes, lisas por encima, blancas, tomentosas por debajo, que con los rayos del sol naciente o poniente parecen planteadas, y sentadas sobre largos peciolos: flores en marzo o abril, blancas, pedúnculadas en racimos, frutos comprimidos, pulverulentos por mayo, que come únicamente la Paloma Torcaz: el tronco es hueco, blando-estoposo, de corta vida, alto de diez à doce varas con siete u ocho pulgadas de diámetro: el cogollo y las hojas son medicinales para ciertos dolores, quebraduras, &c. (Panax longipetalum vel undulata.) La Yagruma Hembra es de mediano, grandor, cuya corteza se parece a la de la Higuera; madera porosa, blanca y tierna; su tronco hueco dividido por nudos, que hace ruido reventando cuando el aire se enrarece entre ellos; hojas grandes palmeadas sobre peciolos largos de un pie, parecidas a las del Papayo, con siete, nueve o más divisiones, verdes por encima, blancas plateadas por debajo con nervios dorados; flor rosada con visos amarillos, a la que succeden almendras, que se estiman emulsivas; el suco lechoso mui amargo de todas las partes del árbol ofrece, segun Descourtilz, un principio astringente y corrosivo; de las cenizas se extrae un exelente álcali para blanquear telas y para la clarificacion del Guarapo. (Cecropia peltata.) El Cronista valle trae en las Araliaceas la Yagru- | triangulares; manchas prietas en el

nos largas y más angostas; mui ás- || ma Macho (Didymopanax undulatum, Dene.) y en las Urticaceas la Y. Hembra (Cecropia peltata, L.) y otras dos.

> Yagua.—N. s. f.—Voz ind.—Produccion que a manera de cuero o corteza cubre la parte superior de la Palma-Real junto a las Pencas, a las cuales está adherida por su base: regularmente tiene cinco piés de largo y más de tres palmos de ancho, su grueso en el medio longitudinal o lomo es más o ménos de ocho líneas y va adelgazando hácia las orillas como un pergamino regular: es consistente, elástica, impermeable, hebrosa a lo largo, de modo que fácilmente se sacan las tiras del ancho que se quiere, llamadas Ariques, fuertes y mui usados para atar: la Yagua es por su cara interior blanca amarillosa, suave, por la otra verde, que con el tiempo se pone morena. Todas las lunas se produce una Yagua y Penca; cae naturalmente algo arrollada con el molde que le dió el astil cilíndrico de la Palma, y se aprovecha para mil objetos, remojándose ántes para volver su elasticidad que pierde secándose; sirve de envase, coberteras, para Catáures, Tercios de Tabaco, cubos, jáulas, techos y forros de edificios rústicos, &c. Véanse Palma-Real, Penca, &c. Jimenez trae Yagua un árbol de buena madera, amarillo sucio veteado. || Irse a cortar Yagua.—Frase familiar que significa abochornarse, incomodarse por alguna chanza o suceso trivial. Dicese tambien Irse al monte.

Yaguajusta.—N. s. f.—Voz ind. -Especie de Palma parecida a la Real, no tan grande, sin barriga, y el racimo del Palmiche ménos ramoso, y más rígido; Pencas frágiles. Abunda en los montes húmedos y estériles de Guantánamo. (Dr. Gund-|| lach.)

Yaguasa.—N. s. f.—Voz ind.— Especie de pato silvestre más pequeño que el pato comun, color de Tabaco claro: quijadas blancas; moño Herrera suele escribir Yaurumá. Sau- | negro; cuello mosqueado de puntos

lomo, de cuyo color son las alas y el || pico; piés aplomados. Su espresion es un silbo sonoro, que da rápidamente cuatro o cinco notas succesivas, como cuando se pasa con veiozidad por el labio el instrumento de pitos en escala. Aunque las Yaguasas parecen de ambas Américas, son comunes en esta Isla encontrándose en bandadas por las lagunas, rios, &c.: se anidan en el Guano Cana, donde ponen once o trece huevos blancos; sacando sus polluelos a los treinta y seis o cuarenta dias. (Anas arborea.) El Dr. Gundlach ha encontrado en las lagunas de Santiago de Cuba otra especie linda, más chica, con la parte próxima al pico y la garganta blancuzca, cabeza, nuca y cuello posterior negros; pecho y pliegue del ala carmelitas; vientre, alas y cola negros, flancos fajados trasversalmente de negro y bayo. (Anas viduata.

Yaicuaje.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre en todo terreno: elévase hasta diez varas, y medio o más de diámetro; hojas de dos en dos y hojuelas oblongo-elipticas, ya con || punta, ya casi obtusas, luztrosas; flores blancas en panoja; fruto que come el cerdo; la madera es resistente y se emplea en llaves, soleras, horcones, &c. Sauvalle trae para el Yaicuaje, Hypelata paniculata, Comb. y para el Yaicuaje de Costa, Hyp. trifoliata, Sw.

Yaimiqui.—Véase Jaimiqui.

Yaiti.—N. s. m.—Voz ind.—Arbol silvestre, comun en tierras altas, || jadas, cada una con su semilla, manmediano, recto, delgado; gajazon recojida; hoja menuda, oblonga con nervio negruzco; flor amarilla, chica; fruto coloraduzco-naranjado; lo interior de la corteza blanco; madera prieta, durísima y permanente, que se destina para estantes de casas, cercas, &c. El jugo lácteo que arrojan todas sus partes es cáustíco: el humo do su madera dafiino para la cabeza y los ojos. (Excoecaria lucida, Sw.) —Sauvalle trae para el Yaiti o Aité, Sebastiana lucida, Mül.-Arg.—Para | se Guara. el Yaiti-Bobo, Sebastiana albicans.—

Yaiti de hojas menudas, Seb. pallens, Müll. Arg. Pero si este señor identifica el Aité y Yaiti por qué Fernandez y Jimenez los esplica en diferentes lugares, aunque parecidas las descripciones y Coloma las da alguna diferencia en el peso de la madera?..... ¿Será una de las dos variedades Macho o Hembra que indica en el Yaiti?.....

Yama.—Arbol silvestre, madera fibrosa, color rojizo con vetas. Desprendido su epidérmis la corteza aparece color canelo; sus copas corticales se podian separar enteras con facilidad. La Arboricultura Cubana la esplica con Ll. Llama.

Yamaguey y no Yamaquey. -N. s. m, -Voz ind. -Arbol silvestre en tierras estériles o arenosas, que apénas sube a doce piés, poco copado, duro, incorruptible y todo cubierto de espinas y de Guajaca regularmente: el fruto alimenta a los cerdos. Los Yamagueyes se apiñan o cierran mucho. (Belaira mucronata.)—Yam. de loma, ¿Alfiler? (Bel. spinosa, Rich.)—Yam. de tres hojas (Pictetta ternata, DC.

Yamao.—N. s. m.—Voz ind.— Arbol silvestre, que llega a la altura de treinta y seis piés y uno y medio de grueso; ramas cenizientas; hojas con diez o doce hojuelas ovales-elípticas, puntiagudas, que comen las vacas y caballos; flores pequeñas, blancuzcas, inodoras, en panoja, por primavera, fruto casi en forma de pera marcado de cuatro lomos o tachada de blanco la película, amarillosa en su madurez, pegado en todo el contorno de los tallos hasta el ápice de las ramas, donde se aglomeran en espiga: cómele el cerdo: la madera es floja, aunque resiste a la humedad y al sol, y se usa para marcos de puertas, ligazones, horcones, tablas, &c.: su leche o jugo-resinoso es veneno y opera como el del Manzanillo. (Guaréa trichilioides, L.) Algunos dicen Yamaoa o Yamagua. Véa-

Yana.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol

silvestre, que comunmente se encuen- || apreciada para tejidos de sombreros, tra a orillas del mar en arenas y tierras anegadizas, tortuoso, achaparrado, hojas mui variables, obtusas o agudas, asperas o velludas; flores pequeñas sin corola; fruto acanalado, arqueado, coriáceo; madera fuerte para estantería y construccion naval. (Conocarpus erectus, L.) || Yaná. N. s. m.—Voz ind.—Este tiene las hojas alternas, o muchas de un propio origen, elipticas, a vezes obtusas; axilares, olorosas, flores blancas, fruto oliviforme, que madura en noviembre. Es espinoso. (Ximenia Americana, L.) Parece que en Cuba se atribuye al Yaná lo mismo que en el resto occidental de la Isla a la Jia ser producto de la Avispa. El Dr. Gundlach asegura que es la misma Jia del Departamento Occidental. Véase Jia.

Yanal.—N. s. m.—Voz ind.—El parage abundante de Yanas. El Sr. de Bernardo y Estrada dice que la faja paralela a la costa, es regularmente de 30 o 40 Cordeles de anchura, cubierta de un laberinto intrincado de Yanas y Yanillas: saliendo del Yanal en vuelta del mar, se entra inmediatamente en el Manglar, y de este al ramblazo y orilla marítima.

Yanilla.—N. s. f.—Voz ind.— Arbol silvestre a orillas del mar y ciénagas, confundidos por algunos con el Palo Cajá: comen sus hojas los animales; florece en julio y su madera suele emplearse en rayos de carreta, &c. (Schmidelia Comminia, Swartz.) Pero Sauvalle aplica este técnico al Palo Cajá y en otra Familia la Yanilla (Picodendron juglans, Gris.) que el Sr. Presas repugna, aceptando el otro técnico.

Yanillar.—N. s. m.—Voz ind. el parage abundante en Yanillas.

Yanqui.—N. com.—La persona natural de los Estados-Unidos Analguna cosa que tiene relacion con su nacionalidad indígena.

silvestre, abundante, la más útil y || en armaduras de casas rústicas, vi-

Petacas, Jabas, &c.: es menos nudoso que la Cana; el tronco más delgado y bajo; las hojas de las *Pencas* cerradas, que toman un color blanco-pajizo. Es más comun en Tierradentro, y se hace un comercio regular con aquellas y sus distintas manufacturas. (Camerops Yarey.) Véase Guano y Palma.

Yareyal.—N. s. m.—Voz ind.— Lugar donde abundan los Yareyes.

Yaruga.—N. s. f.—Voz ind.—La Arboricultura Cubana trae este nombre que dan por Cuba, donde abunda, a un árbol silvestre de buena madera. Sauvalle trae Yarúa Uvero-Macho. (Coccoloba retusa, Gris.) en las Poligonáceas.

Yautia.—N. s. f.—Voz ind.—Es. pecie de Malanga morada, cuyo Name y Bolas, aunque algo insipidos y aguanosos, se comen como las otras, y de las hojas cocidas y aderezadas con aceite, &c. se hace Calalú, que sabe al de acelgas: tambien sirven de pasto para los animales. Esta Malanga del país o Cimarrona es silvestre y más comun en la Vueltarriba. Véase Malanga.

Yaya.—N. s. f.—Voz ind.—Arbol silvestre, abundantísimo, mediocre, delgado, recto, duro flexible, de forma elegante. Hay tres especies: la más comun es de todo terreno; florece en mayo o junio; fructifica en noviembre. Guatteria vel Oxandra virgata.)—La otra tiene la corteza de las ramas, cenizienta, lisa; hojas alternas, luztrosas de dos a tres pulgadas de longitud; flores de seis pétalos, en tiempo de lluvias; fruto ovóide en agosto y setiembre: (Uvaria neglecta.)—La Yaya Macho o Cimarrona es de tallo ramoso; hojas ovales, oblongas mui puntiagudas, por encima luztrosas: flores blancas o amarillosas, pequeñas, solitarias en las axiglo-Americanos, cuando se habla de || las o sobacos de las hojas; drupa globosa en figura de arveja, verde, umbilicada por arriba. Mouriria Myr-Yarey.—N. s. m.—Voz ind.-Una || tilloides.) La madera de la Yaya es de las especies de Guanos o Palmas, || tan sólida como flexible y se emplea

guetas, Cujes o látigos los mejores improvisados, &c.; su corteza en decoccion sirve para el tétanos o pasmo; el fruto engorda al cerdo y a las palomas silvestres. Brota al año. El Sr. Valdes dice que la madera de la Yaya es dura, compacta y poco elástica, cuya última circunstancia no parece exacta. El decimetro cúbico pesa kilógramos 1'02. || Yaya-Brava. -El Sr. Gundlach dice que ha visto este árbol en Cabo-Cruz, cuyas fruticas son venenosas para las gallinas. El Sr. Sauvalle escribe Yaya (Asimina Blainii, Gris.) - Otra Asim. rhombifolia, Gris.— Yaya comun (Bocaqea) virgata, B)—Yaya Cimarrona (Mouriria acuta, Gris,) diferente de la Yaya Macho, que se llama tambien Palo torcido o Lebrero (Mouriria Valenzuelana, Gris.) Véase Torcido. Dar Yaya.—Castigar, ofender, apalear con exeso, sin piedad. Tambien dicen Yaya con él.

Yayabacaná.—Véase Jayaba-

caná.

Yayajabito.—Véase Jayajabico. Yayal.—N. s. m.—Voz ind.—Lu-

gar abundante de Yayas.

Yayero, ra.—N. adj.—Entremetido. || Yayero.—N. sustdo.—El que lleva el tono en los Changüies, haciendo son con las palmas de las manos y cantando al mismo tiempo. Así el Diccionario del Sr. Salvá. Yo nunca oí esta palabra.

Yedra terrestre.—Cr.—Sauvalle la trae en las Malváceas (Sida

hederaefolia, Cav.)

Yema-doble.—Dulce hecho de la yema del huevo en almibar, de modo que cuajada en círculo y doblándose luego por el medio, presenta dos hojas. || Yema-Real.—Se diferencia de la anterior en que se hace al temple y modo del baño de María y despues cortada en pedazos. || Yema de huevo.—Véase Buniato.

Yerba.—N. s. f.—Los nombres Provinciales que van siempre precedidos de esta palabra, son, la Yerbabuena Cimarrona parecida a la comun exótica, silvestre; la hoja de un verde más oscuro, arrugada y áspera, con tos herbaceos de 4 a 5 lineas de diametro, marcados en cañutos; hojas lanzeoladas puntiagudas, de un jeme de largo, color verde-claro; florecillas blancuzcas en espiga. Dicen que es buena para la sangre, sarna y her-

una florecita morada. El Sr. Piña la denomina Mentha silvestris. Sauvalle Salvia serotina, L. || Yerba de Guinea. --Planta ya mui abundante en todas partes, que echa desde las raizes sus hojas gladiformes en macolla, levantando cuando más una vara del suelo; en el centro sobresale la cañita en cuyo estremo ofrece las semillas. Es mui apreciada como pasto exelente para todos los ganados, con la ventaja de extenderse y propagarse mucho creciendo pronto por más que se corte, y como la semilla no se digiere, donde quiera que el animal estercola, alli se nace y permanece hasta en el rigor de la sequía. (Paniculum altissimum.) La Sra, Doña Manuela Jimenez y Martinez la titula Milium altissimum. || Yerba-hedionda. —Planta silvestre, comunisima, leguminosa, de raiz amarga, tallo herbáceo de tres a cuatro piés, gris-verdoso, con varias ramillas; bojuslas pareadas, puntiagudas, verde-renegridas por su haz, pálidas por el dorso, de gusto y olor desagradables y nauseabundo; flores amarillas de figura clitórica; váina de cinco a seis pulgadas de largo, algun tanto encorvadas, brunas, que contienen unas semillas, las cuales tostadas y preparadas suelen tomarse como el cafe; sus hojas se plegan al ocultarse el sol y reviven al nacer al astro. Es purgante y remedio eficazísimo para la disenteria de sangre, bebiéndose el zumo de las hojas; pero positiva y admirablemente eficaz este zumo untado en las quemaduras, cuyos dolores alivia al instante. En Santo-Domingo, Carácas y otros parages de esta misma Isla le llaman Brusca: (Cassia occidentalis, L.) || Yerba Guanina.-Véase Guanina. || Yerba de Sapo. -Planta rastrera que se extiende en las orillas de los arroyos, o en sus remansos u otros parages acuosos; tallitos herbáceos de 4 a 5 líneas de diámetro, marcados en cañutos; hojas lanzeoladas puntiagudas, de un jeme de largo, color verde-claro; florecillas blancuzcas en espiga. Dicen que es

pes (Abelmoschus moschatus, Mch.) || Yerba Mulata.-Planta silvestre, tamaño de la malva, con el color de la hoja algo morado, que se reputa medicinal. No sé si será la misma que titulan Yerba de la Paciencia, la cual tiene las hojas entre acorazonadas y lanzeoladas, con las venas rojas y el jugo color de sangre, que se aplica para la disenteria (Rumex sanguineus.) | Yerba terrestre.—Planta silvestre, rastrera, tambien medicinal y alimento de los animales. Glecoma hederacea.) | Yerba de la Sangre o Sanguinaria.—Planta silvestre, rastrera, pequeña, cuyos tallitos ramificados parecen alambres anudados del grueso de un alfiler, lechosos, moraduzcos como las hojitas por el dorso, pues por encima son verdes, casi redondas de dos líneas o ménos de diametre. Es tan comun que se encuentra hasta en las calles. Sirve para temperar y purificar la sangre, para la toz pertinaz, &c. Algunos le dicen Colidonia, (Ilecebrum lanatum.) Pero tal vez hay otra planta de este nombre vulgar; porque el Sr. Morales la describe con hojas lanzeoladas; tallo ahorquillado, pedúnculos axila: res, alargados, desnudos, con espigas globosas; los dientes de los cálizes lineales y doblados hácia atras, que reunidos forman un globito de cuatro, ciaco o seis flores, que producen una drupa pulposa, dulce, color encarnado: es astringente y el cocimiento de las hojas contiene los esputos de sangre y cualquiera hemorragia. (Varronia globosa.) Tambien indica otra diferencia Varronia Martinicensis. Efectivamente despues habla del *Hecebrum lanatum* con el nombre vulgar Sanguinaria. El Sr. Sauvalle distingue la Yerba de la Sangre (Cordia globosa, Kth.)—La Cimarrona (Cordia microphilla, R.)—En las Verbenáceas (Lantana involucrata, L.)—La Sanguinaria en las Amarantáceas (Alternanthera polygonoides, R.)—Otra (Altern. achyrantha, R.) Yerba-mala o de Don Cárlos.—Véase Canuela | Yerba de Limon.—Véase Cana Santa. | Yerba lechosa o Leche- | mente el mismo Sacate Mejicano. |

ra.—Planta silvestre, de tallitos rastreros, cilíndricos, grueso de una línea, moraduzco-ciaro, de trecho en trecho, con el intérvalo de nna y media pulgada, echa dos hojas, una de cada lado y longitud diez líneas, lingüiformes, dentadas ligerísimamente, verdes por encima, más pálidas por debajo y entre cada pareja de esas una flor o un grupo redondo de florecillas blanco-moraduzcas, por donde quiera que se quiebre, despide una leche algo picante, y esta circunstancia le ha dado el nombre tambien Teta de Vieja. Morales trae en correspondencia de la Yerba-Lechosa, Euphorbia hyssopifolia, Linneo, y agrega la Yerba de la Niña (Euph. hypericifolia, L.)—Tambien habla de la Golondrina con tres Especies igualmente annuales (Euph. postrata, Aiton.)—Euph. pilulifera, Linneo—y Euph, maculata, L., que nacen confundidas, tallos postrados, delgados, purpúreos, cuyas hojas mascadas contienen las hemorragias producidas por las heridas, aunque sean de golpe de hacha. Dos Especies de Lechera Marina (Euph. trichothoma, Kunth.—Eupk. buxifolia, Lamarck; perennes y sedentarias en ias playas, tienen traza de arbolillos on miniatura (un pié a lo más) y matan a los caballos. || Yerba Luisa. -Planta de jardinería, aromática, con la hoja oblonga de dos pulgadas, finamente dentada y puntiaguda; flores pedunculadas, pequeñas, blancas con viso rosado; en espiga: su grato olor es idéntico al de la Caña Santa o Yerba de Limon. El Sr. Piña, Aloysia citrodoro; el Sr. Michelena, Verbena citrodora. Hay otra Yerba Luisa silvestre, o al ménos tal la he visto yo en distintos puntos de Canimar, con el tallito que alcanza a poco más de un pié, cubierto desde abajo de hojas como el romero; flores pequeñas, axilares, blancas, moraduzcas. Tiene el mismo olor de la otra. || Yerba-Castilla o Secate.-Planta graminea, silvestre, comun, buen pasto para los animales, probable-

Yerba-Mora. ---- Planta silvestre, comun, idéntica en todo al Aji Guaguao hasta las flores; con la única diferencia que el fruto es moraduzco cuando maduro y esferico, produciendo un tinte del mismo color mui hermoso fijable con alumbre. (Solanum nigrum, L.) | Yerba de Bahama, Bermuda, o del Prado. Véase Bermuda. | Yerba-Cepa.—Planta silvestre, permanente, preferida por el ganado vacuno y caballar. || Yerba-brava.--Planta que en Cuba llaman Benubú. || Yerba de Garro.—Planta silvestre, lampiña, de hojas lanzeoladas, estimada por el mayor dulcificante de la sangre: debe su nombre a D. Joaquin Garro (Habana) a quien la aplicó por remedio un Guajiro para curar la elefanciatis que padecia. (Spermacoce verticillata.) Sauvalle trae, Diodia lippioides, Gris.—Otra, Spermacoce rigida, Willd. y otras. || Yerba de Aura.—En Bayamo una planta parecida a Buenas-tardes; pero con flores pequeñas amarillas. Las hojas medicinales para las enfermedades del útero. || Yerba de la Caridad o del Cobre.--En Villaclara titulan así a una planta silvestre parecida al orégano o mejorana hasta en el color; aunque mui chica la hoja. Se administraba para el cólera, || Yerba Paraná.—Yerba de pasto, permanente, mui util, aclimatada hace poco tiempo en Matanzas, &c. || Yerba de Vidrio.—(Barrilla.) Abundante en la costa S. al E. de Trinidad. El Sr. Sauvalle, tratando de las Yerbas, indica en las Quenopodiáceas la Barrilla de las Antillas (¿Batis maritima, L. an Chenopodiacea?) En las Portulacáceas la Verdolaga Yerba de Vidrio (Sesuvium microphyllum, Willd.) || Yerba de Lombrizes (Spigelia anthelmia, L.) No es el Bejuco.—Trae ademas en las Urticáceas la Yerba de Tejado (Pilea depressa, Bl.)—En las Violáceas la Yerba de San Martin (Sauvagesia erecta, L.)—En las Compuestas la Yerba Cana (Senecio Vulgaris, L.)—En las Poligonáceas la Yerba-Caiman (Polygonum acre, H.

de San Geronimo (Orthopogon hirtellus, R. Br.)—En las Commelinaceas, la Yerba de Pollo (Tradescantia floribunda, Kth.?) &c.

Yerbilla.—N. s. f.—Tela de algodon o de hilo, cuyo nombre es ya poco usado.

Yin.—N. s. m.—Cubanizado del Ingles Gin (Ginebra) y mui usa la esta Voz en la Habana por fantasia. Cuando a la Ginebra se agrega Uurasao, Yerbabuena y alguna cosa semejante, (a vezes con hielo) se dice Yincotet.

Yolá y Yolof.—N. com.—El Negro o Negra natural de estas comarcas en el Imperio Mandinga. Hay una mosca negra y venenosa, segun el Cuadro Estadístico, denominada Yolof.

Yua.—N. s. f.—Voz ind.—El Sr. Fernandez y Jimenez trae este árbol silvestre, albura blanco-verdosa y el corazon rojo claro veteado; madera dura, compacta, pesada, grano fino.

Yuca.—N. s. f.—Voz ind.—Planta mui conocida y comun entre los Trópicos de América y Africa, una de las más útiles, apreciadas y cultivadas en esta Isla, de donde tambien es natural; aunque no se encuentre en su estado silvestre: su tallo, que se eleva regularmente a la altura de un hombre, es semilefioso, cilíndrico, poco luztroso, color gris claro con algun cambiante rojizo y marcado de cicatrizes de los peciolos caidos hasta la cima o próximo a ella, segun su edad. de este tallo nombrado Cungre, salen los peciolos largos, cilíndricos, lisos, huecos, que sostienen las hojas digitadas en siete o nueve divisiones puntiagudas formando estrella, verdes, lisas, luztrosas; su raiz oblonga, regularmente cilindrica, es la verdadera Yuca, cuya Voz se ha ampliado ya a algunas otras raizes por el mismo estilo, así como la de Name a las gruesas carnosas. Se distinguen la Yuca Dulce o Blanca, la Agria, la Cartagena y la Amarilla: parece que las dos últi-B. K.)—En las Gramineas la Yerba | mas son exóticas: la hoja de la Agria

es más grande y moraduzca con el gena.—La persona, idioma o cosa Cangre ligeramente veteado de oscuro; su raiz horizontal o Yuca suele tener una longitud exesiva; pero lo regular es ménos de una vara, y por estas ventajas de rendimiento y precozidad es que se prefiere para sacar la harina o Almidon, Catibia y hacer el Casabe; aunque tambien puedan emplearse las otras para los mismos objetos; pero es sorprendente que el agua del almidon cuando se decanta sea venenosa en términos de morir las aves y otros animales que la beben, miéntras que el Casabe y otros manjares que se hacen de la Catibia y Naiboa de la Yuca-agria son tan sanos como el mismo almidon con otra agua y el bagazo o Yuca que comen los cerdos, curándolos y precaviéndolos del Ahogo. La Yuca de Cartagena es la generalmente usada entre las Viandas nuestras para comerse salcochada: la cáscara es color de Tabaco sobre una corteza gruesa, que se desprende fácilmente con la uña; pero la Blanca, de gusto y calidad inferior necesita del cuchillo para quitarle la película blancuzca. La Amarilla, ménos comun, es del color de su título; y se espera, no al año, sino dos años para sacarla: cuando se dejan pasar esos períodos, la Yuca se pone algo leñosa. El dictado Dulce se aplica a todas para distinguirlas de la Agria. El Cangre se corta en trozos de a palmo para sembrarse en hoyos o surcos en diciembre; pues los campesinos dicen: el Buniato en lodo: la Yuca en polvo. (Janipha Manihot, Kunth.) Jatropha Maniot, la dulce.—Toxicans manioth, la agria. || Yuca Cimarrona.—Véase Yuquilla. || Yuca.—N. com.—fam.— La persona o cosa de mérito, fuerte, perfecta en algun sentido; lo cual se expresa con más vehemencia sacudiendo el brazo derecho con el puño cerrado a manera del antiguo Manicato.

Yucateco, ca.—N. adj.--Voz indigena.—La persona o cosa natural o perteneciente a Yucatan.

natural o perteneciente a las Islas Yucayas (no Lucayas), con extension a estas Antillas cuando se trata de nacionalidad primitiva, supuesta la identidad de costumbres, lenguage, clima, producciones &c. de aquellos tiempos; mas como había sus pequenas diferencias aun en ciertas Vozes que constituian dialectos; corresponde especificarse las peculiaridades relativas a Santo-Domingo con el adjetivo Haitiano, na y a Cuba con el Cubano o Siboney.

Yuquilla.—N. s. f.—Voz ind.— Véase Sagú. | Yuquilla.—Planta de nuestros bosques idéntica al Sagú, con la diferencia que no echa la raiz o Yuquitas separadas, sino conjuntas, como el Ajenjibre, y apreciadas para tefiir de un amarillo gutabamba precioso y de rosado mezclándolas con limon. Llámase tambien Raiz Americana o Madras (Curcuma longa.) || Yuquilla de Raton o Yuca Cimarrona.—Planta silvestre, perteneciente al género Zamia más comun en las Sabanas, que a manera de una Palmita sin astil y alta de dos pies, echa de la raiz unas Penquitas, cuyos tallos o nêrvios, a imitacion en miniatura de las de la Palma-Real, lleva aladamente en gran parte de su longitud las hojas oblongas de un verde oscuro, a modo de pluma; el tubérculo o Yuca suele crecer extraordinariamente, algunas hasta tres palmos, por ser perenne; pero la mayor que yo he sacado y visto ha medido un pié. Esta Yuca rallada aparece prietuzca o sucia como el Sagú, sin embargo asentada la harina o almidon despues de lavada y seca, queda blanquisima, luztrosa, suave y la mejor para almidonar la ropa. Frita en pedazos se echa a los ratones para mata los. En la Vueltarriba conserva su nombre indígena Gudyara; en Santo-Domingo Gudyiga; en esta parte occidental Yuquilla de Raton. Posteriormente hemos visto que el perito Sr. Monteverde, natural de Santo-Domingo, conviene Yucayo, ya.-N. adj.-Voz indí-|| con nuestra indicacion, tratando de

las que el Sr. Rodriguez Ferrer re- || guano o Miraguano aunque en la parmitió a la Seccion de Agricultura de la Habana. El Sr. Sauvalle trae la Yuquilla de paredon (Zamia stricta. — Yuquilla de Raton (Zam. angustifolia, Jacq.)—Otra Z. pumila, L.— Idem de pinal (Zam. media Willd?

Yuraguano.—N. s. m.—Voz ind. -Una de las especies de Guanos o Palmas, mui comun en las Sabanas y tierras pedregosas o arenosas, más delgado, largo, recto y liso que la Cana: al tercio del astil salen las Pencas limpias o desnudas en la extension de tres palmos y aquí las hojas largas de media vara formando un abanico más pequeño que el de la Cana: florece en marzo; el fruto, que es su semilla, de julio a agosto, le come el cerdo: brota al año. Las hojas sirven para hacer Serones durables; el tronco para cercas; pero su produccion más interesante es la afamada Lana, inmejorable, superior - a la de la Seiba, que se destina para almohadas, colchones &c. Indistintamente se dice en toda la Isla Yura- || Puerto-Principe miedo cerval.

te occidental es más corriente Miraguano. (Chamerops Antillarum). Segun Humboldt, Coripha Miraguano. Sauvalle trae Miraguano (Thrinax Miraguano, Mart.)—Otro Thr. argentea, Mart.)—Miraguano de Lana (Thr. parviflora, Sw.)—Miraguano Espinoso (Copernicia Wrightii, Gris.) e inmediato un Yuraguano sin técnico. Quizá alguno de ellos sea la variedad; pues hay quien suponga cierta diferencia entre el Miraguano y el Yuraguano, abundando el primero cerca de las costas, tronco duro incorruptible, más lanudo y superior al segundo que vegeta en las Sabanas y Cuabales. Miraguama trae equivocadamente el Diccionario Enciclopédico. Véanse Guano y Palma.

· Yuramira.—N. s. f.—Voz ind.— Arbusto, el mismo que la Peregrina Jatropha pandurifolia. (Dr. Gundlach.)

Yúyere.—N. s. m.—fam.—En

## SUPLEMENTO A LA Y.

### VOZ CORROMPIDA:

Yelo.—Por Hielo.

como la que esplica el Diccionario de | Gundlach, llaman así a una planta la Real Academia, y que vulgarmen- || con flores blancas mui diferente de te dicen Sábila. Es silvestre y hay | la Zábida. variedades. (Aloe vulgaris.—Aloe suc-

Zábida.—Cr.—N. s. f.—Planta || cotrina.). En Trinidad, dice el Dr.

Zacateca. Véase Sacateca.

ritima generalmente usada, y que significa pendencia, desmoche, pléito entre muchos y en desorden.

Zafante.—Adv.-Exepto, ménos. Zafar.—V. act.—Marítimo, mui usado en el sentido de exeptuar, salvar y tambien como reciproco.

Zafarrancho.—N. s. m.—Maritimo, casi sinónimo de Zafaceca; pero sin pasar del preparativo, alboroto o

dispersion.

Zafra.—N. s. f.—La cosecha anual de la Caña, su Molienda y elaboracion del Azúcar en los Ingenios, desde que se corta aquella hasta que se envasa o guarda esta cada año.

Zaguan. - Véase Portal.

Zambeque o Zarambeque.— N. s. m.—Sinónimo de Zambra en el sentido de algazara, bulla, riña con ruido entre muchos.

Zambuila o Zampuila.—N. s. f.—El Plátano verde frito, seguidamente aplastado (en pedazos) mojado en agua de sal y vuelto a freir. Otros dicen Ambuila.

Zambullo.—N. s. f.—Barril cubierto usado en la Habana para la limpieza y trasporte del excremento de las letrinas. Si la palabra se deriba de Zabullir, seria Zabullo; pero más bien parece venir de Zambucar, Zambuco. || Zambullo.—Metafóricamente la persona de aquella figura y sucia. || Zambullo, suelta lo que no es tuyo.—Frase de los muchachos y gentualla de la Habana, cuya significacion de exitar a que se devuelva lo ageno escondido, convence que viene de Zambucar.

Zanahoria.-Planta exótica, hortense, ya mui comun aquí, cuyas variedades (segun Coloma) son: la Blanca de cuello verde—la Roja, de Flandes,—la Blanca de Breteuill la de Vilmoria y la *Roja*, de Archicourt.

Zancaraña.—Síncopa de Zancade araña.—N. s. f.—Planta silvestre, permanente, más conocida en la Isla de Pinos con este nombre: la comen el báile llamado Zapateo. los caballos y reses y la raiz los cerdos, engordándolos mucho, || Zanca ||

Zafacoca.—N. s. f.—Palabra ma- || de grullo.—En Villaclara es una planta de florecitas blancas en panoja; las hojas algo parecidas a la Filigrana, y el olor entre esta y la albahaca:

Zaneudo.—N. sustdo. m.—Una de las especies de Mosquitos, así nombrado por sus largas zancas. Véase Zarapico.

Zandunguera.—N. sustdo. f. fam.—La muger que tiene Zandun-

da, garbo, gracia.

Zanja.—N. s. f.—En la Habana se da el nombre de la Zunja, por antonomasia, al antiguo Canal que conduce las aguas del Rio la Chorrera, sin embargo de titularse Zanja Real; a la cual succedió el Acueducto de Fernando 7º con sus Sisas &c., como acontecerá despues con el Conal de Vento en construccion. En toda la Isla se llaman Zanjas las canalizaciones simples de varios rios, esteros o aguas que salen al mar, como las de Jinaguayabo, de Jobabo &c., y solo nombran Canal al de San Mateo.

Zanjon.—Echar al Zanjon.—Frase familiar.—Ocultar o desaparecer para siempre alguna cosa en que se tenia interes, y por metonimia se aplica tambien a la persona a quien perjudica, v. g.: al Ldo. F. y a N. los echaron al Zanjon (hablando de algun proceso judicial); esto es, que perdieron sus honorarios por haberse desaparecido u ocultado los áutos donde constaban sus derechos.

Zapata.—N. s. f.—La tapia o muro de mampostería, bajo, que sostiene a la pared o division de madera, &c. en todo su largo, sirviéndola como de pié o sosten.

Zapatazo.—N. s. m.—En Tierradentro los muchachos cuando se están bañando denotan con esta pala: bra el golpe que uno tira a otro con el pié, dando una vuelta de lado o de cabeza para que cáiga la pierna tendida sobre la superficie del agua donde está el otro.

Zapatear. -- V. neut. -- Ejecutar

Zapateo.—Véase Ay.

Zapatero.—N. ep. m.—Pez de

estos mares de cuerpo aguzado por || la cabeza; porque la pequeñez de sus ambos estremos; su tamaño un pal-, mo; plateado vivo sin marcas de escamas; la aleta dorsal que principia larga al medio del cuerpo es precedida de otra de tres espinas; entre las ventrales y anal otra idéntica; cola ahorquillada mui abierta, amarilla; cjos chicos negros con cerco amarilloso. (Chorinemus Quiebra, Cuv.) Parra le llama Quiebra-hacha. Ahora Oligoplites occidentalis. || Quedar o dejar Zapatero.—Frase familiar.--Quedar o dejar un jugador a su contrario sin hacer un solo tanto, baza, &c. ganado el juego.

Zapatillo.—N. s. m.—Planta liliacea de jardinería a modo de Tararaco; pero la hoja morada por afuera. Sus flores son unas capsulas achapinadas y bivalvas como almeja, babosas por adentro.

Zapato de Vaqueta, de Venado y Verraco. — Véanse estas Vo-Z68.

Zapatudo, da.—N. adj.—Elástico, que ha perdido su primera cualidad de quebradizo, tostado, &c. como el *Plátano frito*, ya enfriado y fuera de tiempo, que se pone como suela de zapato.

Zapote. Véase Sapote. Zaragate.—Véase Saragate.

Zaramagullon.—Cr.—N. ep. m. -Ave nadadora, pico azulado, duro, recto, comprimido, puntiagudo, ligeramente arqueado el estremo; piés largos situados hácia atras tamaño casi de un palmo; cabeza algo amoñada; plumas de las cejas y quijadas largas, blancas, estriadas de negro, de cuyo último color son la cabeza, garganta, cuello y lomo; vientre de un lindo bermejo moreno; ojos rojos; piés verdc-oscuros. La hembra tiene la garganta, vientre, cejas y quijadas blancas; cuello, cabeza y lomo prietuzcos; alas negras. El Zaramagullon, amigo de las aguas estancadas, se encuentra solo o en pequeñas bandadas vagando por ellas y dejándose aproximar confiados en la agilidad con que se sumerjen, apareciendo despues lejos o mostrando solamente || con que se hace la mezcla.

alas le dificulta el vuelo: en lo más espeso de los juncos en las lagunas construye sobre las aguas un nido bien formado, donde pone cuatro o cinco huevos blancos, lisos. Le hay tambien en la América Meridional. (Golymbus Dominicensis, D. A. Poey, Podiceps Dominicensis.)—Otra especie se describe mucho mayor de diez y siete pulgadas longitud total, color negruzco con el pecho amarilloso; pico blanquecino con una faja trasversal negra; ojos cenizientos, algo diferentes los colores en la hembra; pico mui encorvado hácia su punta. Es de ambas Américas. (Colymbus Carolinensis, D. A. Poey Podiceps Carolinensis.) El Sr. Gundlach dice que la descripcion tamada del Sr. la Sagra, no conviene a nuestra especie chica o Dominicensis. El nombre genérico Colymbus comprende las especies con y sin cola; el nombre Podiceps las últimas; de consiguiente es mejor decir Podiceps Dominicensis y Carolinensis. Quiza aquella descripcion sea tomada de un individuo jóven. La especie Dominicensis es por encima de color parduzco-oscuro, el pecho algo ferruginoso y el vientre blanco; vértice y garganta negros; ojos de un amarillo vivo: en el jóven la cabeza y el cuello son rayados de blanco. En la segunda especie (Pod. Carolinensis,) el pájaro adulto tiene una mancha negra en la garganta: en el joven faltan esta mancha, y la faja negra del pico: en el pollo la cabeza y el cuello son rayados de blanco. El nido de ambas especies es flotante y los huevos tienen debajo su color blanco, otro azuloso-verde claro algo parecido a los del Judio. Ultimamente el Dr. Gundlach coloca ambas Especies en la Familia Colymbidae, refiriendo el chico al Género Podiceps y el grande al Podilymbus.

Zaranda.—N. s. f.—Utensilio usado en las fábricas con el oficio de cedazo grosero, y es un marco con sus listones de madera, que sirve pàra cerner la tierra, *Cocó*, y demás

N, ep. m,—Entre las varias aves que el Sr. la Sagra trae con este nombre, la más conocida y comun es el Totanus solitarius, de casi un palmo de longitud total, zancudo; pico largo, recto, por encima el cuerpo color verdoso; pecho gris con manchas blancas y negras el resto inferior; garganta blanca; una raya de este color por debajo y otra por sobre el ojo, manchadas las alas y cuello: permanece en las riberas marítimas o cerca de las aguas dulces, alimentandose de gusanos, pequeños crustáceos e insectos, —Otra es el Tringa Temminckii, mucho más chica, color moreno-ceniziento; lo inferior del cuerpo, garganta y parte de las alas blanco puro. Es de paso; anda en bandadas y tiene las mismas costumbres. El Sr. Poey habla de dos Zarapioos Reales. Haematopus palliatus y Haem. Mexicanus &c. El Sr. Gundlach indica muchas especies, incluso el Zarapico Real o Chorlito, Véase Ganga. Ultimamente he visto que el Dr. Gundlach comprende en la familia Scolopacidae a los siguientes: una Especie de Zarapico Real del Género Numenius, mui parecido al Chorlito de España, notable por su pico larguísimo (Num. longirostris, Wils.)—Otro del Género Limosa (Lim. Hudsonica, Lath.)—Otro (L. Fedoa, L.)—Otra Especie del Género Macroramphus (M. Griseus, Gm.) -Otro M. Scolopaceus, Say.)-Otra Especie de Zarapico Real del Género Symphemia (S. Semipalmata, Gm.) Otra del Género Gambetta (G. Mclanoleuca, Gm.)—Otro (G. Flavipes, • Gm.)—Otra Especie de Zarapico, que en la parte Oriental llaman Titere, perteneciente al Género Rhyacophilus (R. solitarius, Wils.)—Otra idem del Género Triagoides (Tr. macularius, L.)—Otra Especie de Zarapicos o Titeres del Género Tryngites (Tr. Rufescens, Vieill.)—Otra del Género Micropatama (M. Himantopus, Bon). -Otra del Género Ereunetes (E. pusillus, L.)—Otra del Género Aeto-

Zarapico o Zarapito.—Cr.—
, ep. m.—Entre las varias aves que Sr. la Sagra trae con este nombre, más conocida y comun es el Totas s solitarius, de casi un palmo de ngitud total, zancudo; pico largo, cto, por encima el cuerpo color rdoso; pecho gris con manchas ancas y negras el resto inferior; arganta blanca; una raya de este lor por debajo y otra por sobre el co, manchadas las alas y cuello: rmanece en las riberas marítimas (A. Bonapartii, Schl.)—Otro (A. Minutilla.)—Otra del Género Calidris (C. arenaria.)—Otra del Género Macrotarsus (M. Nigricollis, Vieill.)—Otra del Género Macrotarsus (M. Nigricollis, Vieill.)—Otra del Género Recurvirostra (R. Americana, Género Actiturus al nombrado Ganga, de Orden diferente al Ganga de España (Act. Longicaudus, Lath.) Igualmente a la Becacina, Género Gallinago (G. Wilsoni, Temm.)

Zarazo, Zarazon.—Véase Saraso.

Zarcillero y Zarcillo.—Véanse Cometon y Flecos,

Zarza.—Cr.—Uña de gato.— Planta silvestre, algo abejucada, comunisima, temible por sus encorvadas espinas en direcciones varias y encontradas; las ramas o brazos forman cruzes con los tallos y son como ellos cilíndricos, lisos, moraduzcos; las hojas como las de la Gerstroemia; las flores blancas olorosas, pequeñas en ramilletes por marzo y la semilla en abril. Da goma-resina quebradiza. (Pisonia aculeata.) Hay tambien Zarza Blanca. (Pis. nigricamus.) Sauvalle distingue en las Nictaginaceas la Zarza (Pisonia discolor, Spreng.)— Otra, Zarza Uña de Gato (Pis. aculeata, L.)-Otra (Pis. rotundata, Gris.) -(Pis. obtusata, Sw.) &c.—En las Rosáceas, la Zarza, Rubus durus.— Rub. ferrugineus, Wickstr.—En las Urticaceas la Zarza de la Vueltarriba que llaman Uña de Gato en la Vueltabajo (*Celtis aculeata*, Sw.)

Zarzal.—N. s. m.—Lugar donde abundan las Zarzas.

Zarzaparrilla.-Cr.-Véase Raiz de China.

Zarzuela.—N. s. f.—Sauvalle trae la Zarzuela Peluda en las Liliáceas (Smilax triplinervia, Will.)—Véase Bejuco.

Rufescens, Vieill.)—Otra del Género Micropatama (M. Himantopus, Bon).
—Otra del Género Ereunetes (E. pusillus, L.)—Otra del Género Aetodromas (A. Maculata, Vieill.)—Otra del Género Aetodromas (A. Maculata, Vieill.)—Otra

tudo o como el *Patiseco*; que casi es || avivan o desmayan los sostenedores sinónimo.

Zocucho.—N. s. m.—Voz marítima generalizada en este Isla para significar un rincon, escondrijo, o parage retirado, encubierto y estrecho.

Zoquetada.—N. s. f.—Fam.— Necedad, dicho o hecho sandio o propio de un Zoquete, tonto despreciable.

Zorzal.—N. ep. m.—Pájaro especie de Mirlo, de siete pulgadas de longitud total; color azuloso de pizarra, más intenso por arriba; bl**a**nca la garganta, debajo de la cola y alas; el vientre inferior y muslo amarilloso-bermejos, pico negruzco, patas y párpados rojos; ouya circunstancia le ha dado el nombre de Zorzal de patas coloradas. Es propio de las Antillas; abunda en esta Isla y tiene el mismo género de vida que los Mirlos de Europa. Regularmente se encuentra saltando en lo interior de los matorrales. (Turdus rubripes.)—Zorzalgato denominan en la parte occidental a otra especie color gris-azulado intenso, más claro por debajo; cabeza y cola negruzcas; piés y pico prietoazulosos. Esta especie de Mirlo se ve tambien en lo interior de los matorrales cazando insectos, o comiendo pequeñas bayas; cuyo canto es un maullido monótono que originó su nombre de Zorzal-gato. Su carne es buena. Viene de la América Septentrional. (Turdus, vel Orpheus Carolinensis.) Ahora el Dr. Gundlach los coloca en el Género Mimocichla. Zorzal Real o de patas coloradas (M. rubripes.)—Zorzal-Gato (M. Carolinensis.)

Zuiza.—N. s. f.—Juego o diversion reducida a una soga larga que no enteramente tirante, sino de manera que, dando en el suelo apénas con impulso circular, pueda pasar tambien por encima de la cabeza de otra persona, que se coloca en el medio para Bailar la Zuiza, y luego por repite más o ménos pronto, segun | este Pájaro-mosca, agregando la pin-

el impulso y las vueltas de la soga. Dar una Zuiza.—Frase familiar.— Castigar o dar azotes, contrayéndose singularmente a los muchachos o libres.

Zumaque-barniz.—La Arboricultura Cubana trae con este nombre un árbol silvestre, abundante en la parte oriental, resinoso, que produce esta materia por incision.—Véase Añil.

Zumba. — Véase Tumba.

Zumbarse.—V. rec.—Vulg.— Marcharse, desaparecer, irse ocultamente o de pronto.

Zumbete o Zumbador. — Véase Zumzum.

Zum-zum.—N. ep. m.—Pajarito especie de Colibrí, el más chico y precioso de todos los de la Isla, que a no ser por su cola y piquito, apénas tendria dos pulgadas de longitud: no es posible describir ni retratar con exactitud los contornos de su exiguo y aguzado cuerpo, la belleza y brillo metálico de sus colores cambiantes en sus finísimas plumas, sus alitas infatigables, sus rápidos y contínuos movimientos, su graciosa volubilidad; nuestros mismos ojos no tienen bastante perspicazia para admirarle; porque jamás se fija: siempre en el áire espresando un silbito tenue como cuando se desprende la punta de la lengua de los dientes cerrados, entre-abierta la boca, ya atraviesa con la rapidez del rayo, ya se cierne sin percibirse casi su veloz aleteo (cuyo zumbido originó su nombre) libando miel de los Aguinaldos, de los Dictamos o de las rosas, sin dignarse posar en parte alguna: tan silvestre, libre y fugaz no puede existir dos dias en jáula sin morir: dos personas tienen por sus cabos, || yo he tenido una vez la fortuna de mirarle tranquilo, inmóvil en una ramita a distancia de tres varas por pocos minutos. Así es que la Obra maestra del Sr. la Sagra, con toda la perfeccion y finura de sus preciosas láminas, no ha podido retratarle; pedebajo de sus piés un leve salto, que || ro algo se comprenderá del físico de

tura de su color verde-dorado que || continuamente por zelos. Una razon tornasola de rojizo; las alas más oscuras como la cola, que es larguita, ahorquillada, con reffejos violados; piquito delgado, prolongado, rosado | en la mandíbula inferior y negro en la superior, como la punta toda. La hembra tiene las tintas más sombrías; garganta y bajo-vientre agrisados y una mancha blanca detras de cada ojo. El Zum-zum, sedentario en esta Isla, habita (si así puede decirse) en las cavidades formadas en las barrancas; sus pequeños nidos son dignos de admirarse por el modo y perfeccion de su labor; compónelos artísticamente con la lana o seda del Asclepias Curasavica (Flor de Calentura) aforrados de Casaisaco, colocándolos en la bifurcacion de las ramas, con dos huevos largos: Algunas vezes cuando riñen, chillan o dan un grunido como las ratas. (Orthorhyn-. chus Ricordi).—La citada obra:del Sr. la Sagra esplica otra especie aun más pequeña con la garganta cuhierta de plumas color rojo de fuego, · la cual viene de la América Septentrional, a pasar los frios (Orthorhynohus Colubris). El Dr. Gundlach me dice: «la especie más chica de la Isla es la que yo descubrí en Cárdenas:y además observé en Santiago | ve, y alegórico al brillante y más de Cuba (en estos dos lugares exclusivos). La nombré Orthorhynchus Helenae: su descripcion está en la Obradel Sr. Lembeye; aunque la figura malograda y no bien correspondiente a la descripcion original. La especie intermedia es el Orthorhynchus Colubris. El tamaño de la especie | que se duerma le doi una pela» hasta mayor desde la punta del pico a la ponerle en las manos que quiera; de su larga cola es cuatro y media este se levanta entónces, corriendo pulgadas (midiendo el pico ocho lí- tras el primero para darle con el paneas y la cola una pulgada siete li- nuelo, diciéndole «¿Martinejo?» y le neas); la especie menor tiene el to-presponde. «¿Señor viejo?—¿y el pan tal de dos pulgadas diez líneas (mi- gue te di?-Me lo comi,-jy el huevito? diendo el pico cinco y cuarto lineas - En el hoyito. - ¿y si más te diera? y la cola diez y medio). ¡A cada ra- Más comiera.—¿y la sal?—En su santo posa!... y a vezes largo rato, es- tisimo lugar.» Entónces se sienta en ponjándose y arreglando sus plumas. Esu puesto de la rueda, y continua el Los machos abundan y se persiguen lotro ejecutando lo mismo.

de no vivir mucho tiempo cautivo aunque los he tenido dos meses en una jaulita) es que necesitan insectillos a mas de miel, viendo el buche, siempre que los diseco, lleno de Guasasas u otros animalitos. He tenido la especie más pequeña, que no ha sufrido su cautividad veinte y cuatro horas siquiera, miéntras que en estado libre es tan confiado que he podido acercarme media vara para oir su agradable canto. Todos los nidos que he visto estaban encima de la ramificacion. El Orth. Ricordi permanece todo el año en los mismos puntos de la Isla. El Orth. Colubris. solo en abril. El Orth. Helenoe en Cárdenas y en Cuha, en invierno: en marzo recibe el plumage perfecto, mudando dos vezes al año, como el Chambergo, el Aparecido, Azulejo, &c., y en junio ya no se ve, desapareciendo a ocasiones en abril. En el Departamento Occidental se llama Zumzum; en el Central Rezumbador y en el Oriental Zumbete o Zumbador. Más por qué valerse de nombres todos derivados del verbo Zumbar, poco significante y feo, ni el de Colibri genérico y exótico, cuando tiene el suyo propio indigena, Guani, tan suaprecioso de los metales?..... || Zumzum de la Carabela.—Juego mui usado entre los muchachos, que se sientan en rueda con las manos atras y abiertas: otro con su pañuelo retorcido va dando vueltas por detras diciendo «Zum-zum de la Carabela, al

## SUPLEMENTO A LA Z.

## VOZES CORROMPIDAS.

Zambullida. - Por Zabullidura.
Zambullir. - Por Zabullir.
Zangandongo. - Por Zangandungo.
Zimbombo. - Por Zambombo.

Zoparrastroso o Zorrapastroso.
so.—Por Zarrapastroso.
Zorullo.—Por Zurullo.
Zulacre.—Por Zulaque.

,

# FÉ DE ERRATAS EN GENERAL.

Cuando proyecté esta 4ª Edicion a principios de año (1875) ocurrí a varias Imprentas: pocas fueron las que podian encargarse de ella y a precio tan subido que ya desistía del propósito careciendo de recursos pecuniarios, a tiempo que se ofreció una con menores gastos en el concepto de tener los elementos necesarios. Abrí suscricion por Entregas en razon de cobrárseme cada una al contado, y no llegando aun a cubrir más de la mitad del costo, se resolvio la impresion, que desde los primeros pliegos motivó algunas quejas y fué necesario variar de Tipografía con mayores sacrificios y el disgusto de reincidir en defectos particularmente respecto al papel tan delgado. Sin embargo, la Edicion ha salido exacta: lo que hay que lamentar es la profusion de Erratas: cierto que ninguna es considerable, de párrafo ni de diccion siquiera, sino de una letra por otra, de ménos o de más, al alcance de cualquiera mediana inteligencia; pero siempre en un Diccionario son lunares reparables y esto me mortifica sobremanera; pues corrijiendo yo tambien las pruebas, me toca gran parte de culpabilidad...... Preciso es implorar la indulgencia pública, teniendo presente que el original impreso de la anterior Edicion está repleto de llamadas con sus márgenes escritas y los Cuadernos manuscritos aumentados con otras llamadas de llamadas confusas, a la vez que el Autor, en medio de sus siniestros domésticos, a los 75 años de edad, tiene ya mui poca vista.

Ahora van correjidas todas esas Erratas, prescindiendo de algunas Vo-

cales Mayúsculas con acento que no habia las suficientes.

E. Pichardo.

říg.	Lia.	Dice.	Léase.	Pág.	Lía.	Dice.	Léase.
Ш	14	albores	labores	XII	últ.	peasona	personas
•••••	28	manifiecte	manifieste	XIII	34	le	las
••••	29	guaree	guarde	•••••	<b>3</b> 9	Rey, Ley	Rei, Lei
<b>***</b>	18	Calibia	Catibia	XIV	<b>23</b>	ortograficas	ortográficas
	30	Pithjaya	Pitajaya		49	nn	un
Ţ.	<b>38</b>	uo	no	IVX !!	52	Gnacunagua	Guacunagua
T		coranas		THIVE !		disminutivos	
••••	30	Sauvnile	Sauvalle	1	6	Seæranue	Serranus
TIII	5	ecasiones	ocasiones	2	últ.	Icaranda	Iacaranda
****	12	generates	generales	4	14	autonomasia	antonomasia
X		corregir		1	23	Aceitunitia	Aceitunillo
4444		Negaos	•	.'' 5	35	porecido	parecido
XI		<b>A</b>		**		vieue	
••••	8	intespetivas	intempestivas	7		e	
<b>TII</b>		estiendo		1. 9	37		_

Pág.	Lín.	Dice.	Léase.	Pág.	Lín.	Dice.	Léase.
10		Ajl		40		estension	<del>-</del>
12	• .	astificial				significacio	
•••••	23	iommmne	i	41		graudes	
•••••	15	Jagüe	Jagüey	43	23	mestruacion	menstruacion
13	10	eu	,	•••••	15		
14	43	cenicieuta	cenizienta	•••••		Poirettil	
•••••	8	Phitec	Pithec	45	10	dirige	
•••••	33	Xilinnm	Xilinum	•••••	28		
•••••	últ.	especies		•••••	43	Eugranlis	· ·
15	51		•	•••••	39		
16	últ.	rosinoso		46		en palabra	<b>-</b>
	45	Rabirrubia		•••••	47	trasega	
17	43	octaudra	octandra	47		recina	
•••••	53	bueua	buena	•••••		trasega	
18	16		1	•••••		alucion	alusion
19	40	Aegiptiaca	Ægiptiaca	48		escremento	
•••••		Iresime Havescens	Iresine flavescens	•••••		es Negro	
	30	el	del	•••••	49	N. s. m	N. s. f.
•••••	33	Aparejeria	Aparejería	••••		Tripá	
20	45	Apotrear	Apotrerar	49	30	llamado	llamada ;
21	23	Véese		•••••		pulgada	
23	4		<b>-</b>	50	<b>2</b> 3	lilaceas	
25	3	escaibe	escribe	•••••	ant	cimiente	simiente
•••••	29	deteuer	detener	-51	40	son	son
•••••	5	atiadendo	añadiendo.	•••••	_	estienden	•
	14	treuita	treiuta	52		Luurel	
26	10	sigulaamente	singularmente	•••••	37	rayada	
•••••	<b>32</b>	aprxima	aproxima	•••••	15	Gusanos	Guanos
•••••	38	zaña	sa fi a	•••••	29	esponerse	exponerse
27		dinco		•••••		algaravía	•
29	21	Sabacia		53		Brazer	
31		Avariente	_ 1	54			
•••••		coruudo		•••••	18		_ •
•••••		Eufermedad	_	•••••	46		
33	_	tira ha		•••••		an	
34		designe		••••		ramunculácea	
•••••		Bonquillos	<del></del>	****		Hai	
•••••		Es	_	55		cice	
•••••		d <b>a</b>		•••••		testura	_
•••••		tra		• • • • • •		cosiáceas	
35		la	• -	56	_	do	
•••••		rejizo		••••		qee	
36		de la		58		aunque alguuos	
•••••	_	triyo	<u> </u>	•••••		dimenciones	_
•••••		Chenopodiaea		•••••		rayado	
37				57		vermellon	
20	51 26			i <b>t</b>		ulevaria	
38	42		reunion obscena	59	_		_
20		nazasrelucientes		33	_	abaudona	
39	20	fiores		£1		atizbándolos atizba	
•••••		estiende		62		amarrillo	
•••••		grosesamente		04		flavescen cuv	
•••••		antielmintica		••••		Lurj	
*****		insicion		••••		Entorbiáceas	
•••••		de rastrero		63		antielmíntica	
•••••		rayadas		64		Cruceta	
40	_	<b>▼</b> <u>.</u>				Camaguira	
40	-	estension		65		estension	
•••••	_	muy		66		las	
•••••	9			67		castellana	
•••••		Estension		68		exista	
•••••	7.0	TO CHOICH	TAAAMAAA	11	•	~~~~ vw*********************************	~ ~ ~ ~ ~ ~

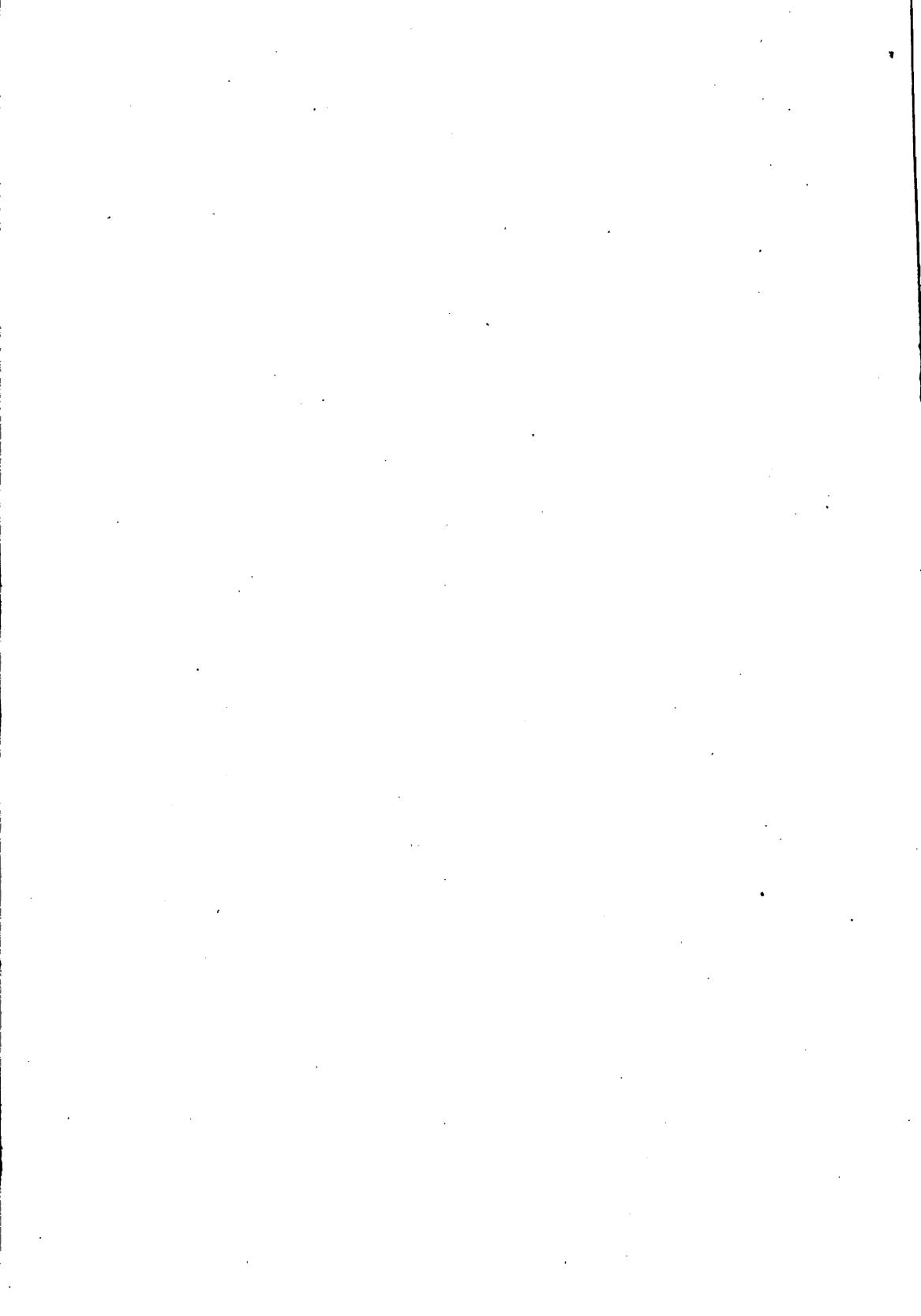
Pág.	Ļin.	Dica.	Léase.	Pág.	Lía.	Dice.	Léase.
68		bueso		123		N. s. m	
73	_	Coracolille		125		Ckambonada	
76	l of		<b>O</b> .	126		emplarse	
4.4.44		calcafiales		127 128		primera se safo	•
11111 77			, el pico tres y media.	11		derroterros	
	8			129		descacarar	
78		asegugurándola	- I	132	_	persegnidor	
•••••		camiminos		133		presentando	•
79	16	manamicion	manumision		11	venda	vende
81	45	luzida	luzida		pen	Depotismo	Despotismo
*****	• -	al		134		Ebenáceas	
82		rayada	,	••••		lencoxylon	•
*****		peluza	•	135		terapáuticos	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
11111		Departamento		136		técnica	
83 84		chocolatara		140 144		muchos	
_	_	donen		147	-	pasiditods	
*****	_	encargo	•	148			
-		Scolapendra				los	
••••		Cagarrera		149		cepillado	
*****	~~	montaras		151		Tutúa?	
88	30	Media	Melia			fiores	
*****		se		152	_	Paseolus	
89		Cla1		153		volozidad	
•••••		calcañal		155	-	•	
90	_	refigerante	•	156		amarillo	
91 92		Sulfato forfóricas		157		ongulosozahuye	
•••••		kilómetros		160	_	<b>~</b>	
94		Jemjibre		162		Eunicostema	<b>-</b>
95		el		162		endiduras	
96		muchos esos		163	34	estendidas	extendidas
100		raices.:		166		los alto	
		torcion				melestándole	
104		ciénega		169		Condurangos	
*****		comprido		1 17 1		valde	
105		Atizba		171 174		Réimoradadan	<del></del>
100		Yunillas				Gnanabanille	
*****		Alanerancillos		176	•	lanceoladas	
106		desinfestante		177		rara	
•••••		iesectos		178			
•••••		ondulotorio			27	arrenosos	arenosos
•••••		nombte				Descourtiz	
107	_	excelencia		12		reventando	-
•••••		viage		179		Guarána	
•••••		excelente		183		insita	
108	_	indéntica absorva		•••••		•	
114		fiores		•••••		cepillarla Departamente	
	_	reproducion		184		valde	
116	30	y ce acuesta	v se acuesta			tamando	
•••••	pen	siempae	siempre			aniz	
•••••		colle		187		envez	
117	8	N. s. m	N. s. f.			procedente	_
•••••		salpicade			20	pelo <b>a</b>	pelo o
118		de Asfalto		188	24	opinion	•
119		N. s. m			••••	= · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
121		recienacida		189		al	
122		atiospasmódico		191		Trepaderas	
•••••	O	miserables	TINGLEDIO	193	34	atringente	astringente

Pág.	Lín.	Dice.	Lésse.	Pág.	Lin.	Dice.	Léase.
195		caalquiera		252		más	mas
•••••		Horconeete	L I	0.00	16	•	
196		Beonómica		253	11	decia los	decia en
198		Borachera		255		consolidade	•
*****		innundaciones	· ·		41	Algnnos	
204		flarece	_	256		tirando le	•
205		instantántaneamente		258		sepado	
207	7	Jeniguana	_	259	_	nuestre	_ '
208			,	361	16	o los	
*****		Ismo de Panama	·	265	38	•	• ·
209		- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	i i	266	36	cayosidad	_
*****	13	criptogámicas	• •	268	15	consnmo,	
210	50	Erythoyillum	Erythroxillum	*****	37	podrirse	
*****	35	pesar ser	pesar de ser	••••••	42	Pelado	Peludo
•••••	últ.	qge	que	•••••	16	lojos	léjos
211	3	acepciou	acepcion	269	19	mujer	muger
*****	32	esternen		270	28	bordeadeado	
212	17	emplean			35	instrumeutos	*
213		belludas	- :	••••	46	cayosa	
314	_	mastichrodendron		271		frecudncia	
*****	4	colro		272	12	_	
216		perecido	1	273		esta	
218			-	274	21	Palmita	
220		cuabulosas	_ ,	275	32	Azuzarero	
222		para para		276		color	
	40	Deshechito		277		desucidada,	
223	30	cogerla	}	278		Matantas	
224		Americanun		279		gasmofieris	
	-		1	280			
227		pue	-	I		dentao	
228	_	veces		•••••		tetillas	
******		blanquen		••••	15		
229		iuterior	1	••••	22		<del>-</del>
230		venenosas		281	_		
231		relaltivo		•4•••	6		
<b>332</b>	29	Mals	1	<b>[</b>	_	algunos	. —
•••••		Cuburbitina				Arrivazones.,,,,	
233			simétricamente.	•••••		agras	
•••••	11	los los	los	282		acervos	_
234		tecninico		283			
235		Cubensis	'	*****		más	•
*****	32	Majua		*****		contrar	_ ''''
237	46	•	<u>-</u>	284		fiores	1
•••••	47	arborcus	١	•••••		don donde	*
238			i i	•••••		trasuda	trazada
•••••		el sol	Ī	285	<b>29</b>	otro	- · · - ·
•••••		cariñosa	1	•••••	29	citarería	cicateria
239	ant	treiuta	tréinta	286	51	disguen	distinguen
241	24	construccien	construccion	287	18	<u> </u>	
242	49	animales	animales	••••	44	luztrozos	luztrosps
•••••	últ.	un tan	no tan	288	35	cocimieutó	cocimiento
243		podrirse		••••		lustroso,,	
244		Mentequilla		291		Familias	
		le vasija				peluza	<u>-</u>
245		avales	<u> </u>	292		ouerno	•
		iuferior		293	21	4 44	
247		zabuyendo	ı	200		que se llaman,	
211	7	Unidos		294		opeano	<del>-</del> •
•••••	30	almiyar		295		Amésica	
	00	Eu		296		lustrosos	
•••••			· <del></del> · -	296		estiende	<del></del>
249	4 4 c	gargauta	go Rarkanta				,
248 249		de desimplemeute	-	299 300		Gnarda	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	1 es	almonemente	NIMBIRMANTA '	ıı KUN	7	Babrosas	u = (177) <b>2.67</b>

ľág.	Lín.	Dice.	Léase.		Pág.	Lín.	Dise.	Léase.
300	11	Villelara	Villaclara	_	340	12	eucendido	encendido
301		Villa			341	31		
		escogidas	<del>-</del>				Povonia	
304		aplomo	•		342		Tuburete	
307		talle o	•	]	345	_	_	
308	1	tambien				=	rez	
309	34	fiorecillas			346		florecitaa marilla	
310		difeferente					revocada	
313		grande		- 1	••••		clavándalos	
815		escabullarse			347		tienda	
316		salir			348		Managna	
318		Boble					esplice	<u> </u>
319		vez			349		ierra	
***		Rómero		ļ	351		ceniciento	
• • • • • •	-	mitándose			352		amarrillo	
320		mezcli-llla		Ì			crreo un jóve	
•••••		así e					demestican	
321		punctalus		j			Passeria	
	34	equifaciones	esquifaciones		356		introdudo	
323		antiscorbúticas		1		00	<b>—</b>	
••••		rAbol				30	sucsion	
324		cóisma				20		
325		pecular		Ī	357			_
		entristecerse			359		Poro	
		gojas			362		principelmente.	
•••••	27				363	_	Una de gato	-
•••••		poque		-	364		N. s. s	
•••••	48			ı	365		gane	
327		consistencis		1			perdio	<u> </u>
••••	18	Dieyo		-	••••		Servicio	
••••	42	Flor	•	ļ	866		plaza de se	
328	25	lustrosas	luztrosas				ninguno	•
•••	ant	arrenosos	areuosos				esclama	•
•••	40	enmigró,	inmigró		367	5	de la de la	de la
330	15			ł	368	11	no querrer	no querer
	25	Arbol	- / -		•••••	5	Guaphalium	Gnaphalium
•••••	00		11			16	Vorbena	-
•••••	29	capa	copa	- 1		14	Jamacensis	Jamaicensis
33 <b>1</b>	6			1	370	28	(Vorácico)	(Torácico)
332	11	viages	viajes				Vrinidad	
•••••	37	_	_	i	371	pen	linzatum	lineatum
•••••	pen	Disíderio	<del>-</del>	1	372	35	ignal	igual
333	pen	oclor	color		373		Blenco	•
334		virtudas		ļ		20	espuestas	expuestas
335		vezes		1		_	Filipinao	
• • • • • •	6	revoleteando	revoloteando		376		_	——————————————————————————————————————
336	23	coster	costear		379	últ.	Sacate	
337	30	otro	otra	1	384		tamada	
•••••	21	advervial	adverbial		387		¿Más	
339	10	sonónimos	sinónimos		1		•	•

NOTAS.—1ª—El núm. 77 en la pág. del pliego 12 se repitió en la 1ª del 13; por lo que el pliego 14 de la 3ª Entrega comienza con la pág. 86 para rectificar. 2ª—El Sr. Fernandez y Jimenez me dice haberse equivocado en los tècnicos de la Espuela de Caballero; pues su Delphinum Ajazis es el Jacq. linearis; y la otra Espuela o Rosetillo, el Jacq. ruscifolia, Jacq.

• • • 1 • • •





5/2